

# MONITEUR BELGE

# BELGISCH STAATSBLAD

Publication conforme aux articles 472 à 478 de la loi-programme du 24 décembre 2002, modifiés par les articles 4 à 8 de la loi portant des dispositions diverses du 20 juillet 2005.

Le *Moniteur belge* peut être consulté à l'adresse :  
[www.moniteur.be](http://www.moniteur.be)

Direction du Moniteur belge, chaussée d'Anvers 53,  
1000 Bruxelles - Conseiller : A. Van Damme

**Numéro tél. gratuit : 0800-98 809**

181e ANNEE



Publicatie overeenkomstig artikelen 472 tot 478 van de programmawet van 24 december 2002, gewijzigd door de artikelen 4 tot en met 8 van de wet houdende diverse bepalingen van 20 juli 2005.

Dit *Belgisch Staatsblad* kan geconsulteerd worden op :  
[www.staatsblad.be](http://www.staatsblad.be)

Bestuur van het Belgisch Staatsblad, Antwerpsesteenweg 53, 1000 Brussel - Adviseur : A. Van Damme

**Gratis tel. nummer : 0800-98 809**

181e JAARGANG

N. 77

LUNDI 14 MARS 2011

MAANDAG 14 MAART 2011

## SOMMAIRE

### Lois, décrets, ordonnances et règlements

#### *Service public fédéral Emploi, Travail et Concertation sociale*

3 MARS 2011. — Arrêté du Comité de gestion portant fixation du plan du personnel de l'Office national de l'Emploi, p. 16153.

#### *Service public fédéral Finances*

22 DECEMBRE 2009. — Loi portant des dispositions fiscales et diverses. Erratum, p. 16156.

#### *Cour constitutionnelle*

Extrait de l'arrêt n° 8/2011 du 27 janvier 2011, p. 16173.

Extrait de l'arrêt n° 9/2011 du 27 janvier 2011, p. 16208.

#### *Verfassungsgerichtshof*

Auszug aus dem Urteil Nr. 8/2011 vom 27. Januar 2011, S. 16190.

Auszug aus dem Urteil Nr. 9/2011 vom 27. Januar 2011, S. 16226.

#### *Gouvernements de Communauté et de Région*

##### *Communauté flamande*

##### *Autorité flamande*

11 FEVRIER 2011. — Arrêté du Gouvernement flamand portant adaptation des montants minimaux garantis de la "Hogeschool voor Wetenschap en Kunst" et de la "HUB-EHSAL", p. 16237.

## INHOUD

### Wetten, decreten, ordonnanties en verordeningen

#### *Federale Overheidsdienst Werkgelegenheid, Arbeid en Sociaal Overleg*

3 MAART 2011. — Besluit van het Beheerscomité tot vaststelling van het personeelsplan van de Rijksdienst voor Arbeidsvoorziening, bl. 16153.

#### *Federale Overheidsdienst Financiën*

22 DECEMBER 2009. — Wet houdende fiscale en diverse bepalingen. Erratum, bl. 16156.

#### *Grondwettelijk Hof*

Uittreksel uit arrest nr. 8/2011 van 27 januari 2011, bl. 16156.

Uittreksel uit arrest nr. 9/2011 van 27 januari 2011, bl. 16217.

#### *Gemeenschaps- en Gewestregeringen*

##### *Vlaamse Gemeenschap*

##### *Vlaamse overheid*

11 FEBRUARI 2011. — Besluit van de Vlaamse Regering tot aanpassing van de gegarandeerde minimumbedragen van de Hogeschool voor Wetenschap en Kunst en van de HUB-EHSAL, bl. 16237.

*Communauté française**Ministère de la Communauté française*

13 JANVIER 2011. — Décret modifiant diverses dispositions en matière d'enseignement obligatoire et de promotion sociale. Erratum, p. 16238.

**Autres arrêtés***Service public fédéral Emploi, Travail et Concertation sociale*

Direction générale Humanisation du travail. Agrément pour la formation complémentaire spécifique et l'examen spécifique pour coordinateurs en matière de sécurité et de santé, p. 16239.

*Gouvernements de Communauté et de Région**Région wallonne**Service public de Wallonie*

Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. Office wallon des déchets. Acte procédant à l'enregistrement de M. Daniel Joliet, en qualité de transporteur de déchets autres que dangereux, p. 16247. — Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. Office wallon des déchets. Acte procédant à l'enregistrement de M. Michael Theys, en qualité de transporteur de déchets autres que dangereux, p. 16248. — Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. Office wallon des déchets. Acte procédant à l'enregistrement de M. Frederik Tunyck, en qualité de transporteur de déchets autres que dangereux, p. 16249. — Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. Office wallon des déchets. Acte procédant à l'enregistrement de M. Johan Vandeweghe, en qualité de transporteur de déchets autres que dangereux, p. 16251. — Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. Office wallon des déchets

*Franse Gemeenschap**Ministerie van de Franse Gemeenschap*

13 JANUARI 2011. — Decreet tot wijziging van verscheidene bepalingen inzake leerplichtonderwijs en onderwijs voor sociale promotie. Erratum, bl. 16238.

**Andere besluiten***Federale Overheidsdienst Werkgelegenheid, Arbeid en Sociaal Overleg*

Algemene Directie Humanisering van de Arbeid. Erkenning van de specifieke aanvullende vorming en het specifieke examen voor coördinatoren inzake veiligheid en gezondheid, bl. 16239.

*Gemeenschaps- en Gewestregeringen**Vlaamse Gemeenschap**Vlaamse overheid**Economie, Wetenschap en Innovatie*

Vervanging van een lid van de strategische adviesraad "Vlaamse Raad voor Wetenschap en Innovatie", bl. 16239.

*Cultuur, Jeugd, Sport en Media*

Aanstelling van de leden van de kamer voor onpartijdigheid en bescherming van minderjarigen van de Vlaamse Regulator voor de Media, bl. 16239.

*Leefmilieu, Natuur en Energie*

Ruilverkaveling, bl. 16240. — Openbare Vlaamse Afvalstoffenmaatschappij. Erkenning als tussentijdse opslagplaats voor uitgegraven bodem, bl. 16240.

*Mobiliteit en Openbare Werken*

9 FEBRUARI 2011. — Besluit van het hoofd van het Agentschap Wegen en Verkeer van het Vlaams ministerie van Mobiliteit en Openbare Werken tot subdelegatie van sommige beslissingsbevoegdheden aan personeelsleden van het agentschap, bl. 16240.

Wegen. Onteigeningen. Spoedprocedure, bl. 16245.

*Ruimtelijke ordening, Woonbeleid en Onroerend Erfgoed*

23 FEBRUARI 2011. — Ministerieel besluit houdende erkenning van bijzondere gebieden in uitvoering van het besluit van de Vlaamse Regering van 6 oktober 1998, betreffende de kwaliteitsbewaking, het recht van voorkoop en het sociaal beheersrecht op woningen, meer bepaald in de gemeente Gistel, bl. 16245.

Beheer inventaris in het kader van de heffing ter bestrijding van leegstand en verkrotting van gebouwen en/of woningen, bl. 16246.

Acte, procédant à l'enregistrement de M. Yvan Van Straeten, en qualité de transporteur de déchets autres que dangereux, p. 16252. — Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. Office wallon des déchets. Acte procédant à l'enregistrement de M. Kurt Rogiers, en qualité de transporteur de déchets autres que dangereux, p. 16253. — Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. Office wallon des déchets. Acte procédant à l'enregistrement de M. Oswald De Volder, en qualité de transporteur de déchets autres que dangereux, p. 16255. — Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. Office wallon des déchets. Acte procédant à l'enregistrement de M. Julien Cap, en qualité de transporteur de déchets autres que dangereux, p. 16256. — Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. Office wallon des déchets. Acte procédant à l'enregistrement de M. Erwin Van Laak, en qualité de transporteur de déchets autres que dangereux, p. 16258. — Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. Office wallon des déchets. Acte procédant à l'enregistrement de M. Marcel Leenaerts, en qualité de transporteur de déchets autres que dangereux, p. 16259.

#### *Région de Bruxelles-Capitale*

##### *Ministère de la Région de Bruxelles-Capitale*

Protection du patrimoine, p. 16261. — Protection du patrimoine, p. 16262. — Protection du patrimoine, p. 16263. — Protection du patrimoine, p. 16264.

#### **Avis officiels**

##### *Conseil d'Etat*

Avis prescrit par l'article 3<sup>quater</sup> de l'arrêté du Régent du 23 août 1948 déterminant la procédure devant la section du contentieux administratif du Conseil d'Etat et par l'article 7 de l'arrêté royal du 5 décembre 1991 déterminant la procédure en référé devant le Conseil d'Etat, p. 16265.

Avis prescrit par l'article 3<sup>quater</sup> de l'arrêté du Régent du 23 août 1948 déterminant la procédure devant la section du contentieux administratif du Conseil d'Etat et par l'article 7 de l'arrêté royal du 5 décembre 1991 déterminant la procédure en référé devant le Conseil d'Etat, p. 16265.

Avis prescrit par l'article 3<sup>quater</sup> de l'arrêté du Régent du 23 août 1948 déterminant la procédure devant la section du contentieux administratif du Conseil d'Etat et par l'article 7 de l'arrêté royal du 5 décembre 1991 déterminant la procédure en référé devant le Conseil d'Etat, p. 16266.

##### *Staatsrat*

Bekanntmachung, vorgeschrieben durch Artikel 3<sup>quater</sup> des Regentenerlasses vom 23. August 1948 zur Festlegung des Verfahrens vor der Verwaltungsstreitsachenabteilung des Staatsrates und durch Artikel 7 des königlichen Erlasses vom 5. Dezember 1991 zur Festlegung des Verfahrens der einstweiligen Entscheidung vor dem Staatsrat, S. 16265.

Bekanntmachung, vorgeschrieben durch Artikel 3<sup>quater</sup> des Regentenerlasses vom 23. August 1948 zur Festlegung des Verfahrens vor der Verwaltungsstreitsachenabteilung des Staatsrates und durch Artikel 7 des königlichen Erlasses vom 5. Dezember 1991 zur Festlegung des Verfahrens der einstweiligen Entscheidung vor dem Staatsrat, S. 16266.

Bekanntmachung, vorgeschrieben durch Artikel 3<sup>quater</sup> des Regentenerlasses vom 23. August 1948 zur Festlegung des Verfahrens vor der Verwaltungsstreitsachenabteilung des Staatsrates und durch Artikel 7 des königlichen Erlasses vom 5. Dezember 1991 zur Festlegung des Verfahrens der einstweiligen Entscheidung vor dem Staatsrat, S. 16266.

##### *Fonds des rentes*

Liste des membres du marché hors bourse réglementé des obligations linéaires, des titres scindés et des certificats de trésorerie. Situation au 1<sup>er</sup> janvier 2011, p. 16267.

#### *Brussels Hoofdstedelijk Gewest*

##### *Ministerie van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest*

Bescherming van het erfgoed, bl. 16261. — Bescherming van het erfgoed, bl. 16262. — Bescherming van het erfgoed, bl. 16263. — Bescherming van het erfgoed, bl. 16264.

#### **Officiële berichten**

##### *Raad van State*

Bericht voorgeschreven bij artikel 3<sup>quater</sup> van het besluit van de Regent van 23 augustus 1948 tot regeling van de rechtspleging voor de afdeling bestuursrechtspraak van de Raad van State en bij artikel 7 van het koninklijk besluit van 5 december 1991 tot bepaling van de rechtspleging in kort geding voor de Raad van State, bl. 16265.

Bericht voorgeschreven bij artikel 3<sup>quater</sup> van het besluit van de Regent van 23 augustus 1948 tot regeling van de rechtspleging voor de afdeling bestuursrechtspraak van de Raad van State en bij artikel 7 van het koninklijk besluit van 5 december 1991 tot bepaling van de rechtspleging in kort geding voor de Raad van State, bl. 16265.

Bericht voorgeschreven bij artikel 3<sup>quater</sup> van het besluit van de Regent van 23 augustus 1948 tot regeling van de rechtspleging voor de afdeling bestuursrechtspraak van de Raad van State en bij artikel 7 van het koninklijk besluit van 5 december 1991 tot bepaling van de rechtspleging in kort geding voor de Raad van State, bl. 16266.

##### *Rentenfonds*

Lijst van de leden van de gereguleerde buitenbeursmarkt van de lineaire obligaties, de gesplitste effecten en de schatkistcertificaten. Toestand op 1 januari 2011, bl. 16267.

*Service public fédéral Santé publique, Sécurité de la Chaîne alimentaire et Environnement*

Deuxième appel à candidatures pour un mandat au conseil d'administration du Fonds des accidents médicaux, p. 16275.

*Service public fédéral Justice*

Loi du 15 mai 1987 relative aux noms et prénoms. Publications, p. 16276. — Conseil national de discipline. Liste des candidats élus et désignés à la suite du troisième appel aux candidats membres suppléants des magistrats du siège et du ministère public et des secrétaires, du 25 novembre 2010 en vue du renouvellement de la composition du Conseil national de discipline, p. 16277. — Ordre judiciaire. Places vacantes, p. 16278. — Ordre judiciaire. Places vacantes, p. 16279. — Ordre judiciaire. Places vacantes, p. 16280. — Ordre judiciaire. Places vacantes, p. 16281. — Ordre judiciaire. Places vacantes, p. 16282.

*Gouvernements de Communauté et de Région**Communauté française**Ministère de la Communauté française*

Emplois de directeurs, de conseiller psycho-pédagogique, d'auxiliaires sociaux et d'auxiliaires paramédicaux dans les centres psychomédico-sociaux de la Communauté française, à conférer par mutation, p. 16285.

**Ordres du jour**

*Parlement francophone bruxellois*, p. 16290.

**Les Publications légales et Avis divers ne sont pas repris dans ce sommaire mais figurent aux pages 16291 à 16328.**

*Federale Overheidsdienst Volksgezondheid, Veiligheid van de Voedselketen en Leefmilieu*

Tweede oproep tot kandidaten voor een mandaat bij de raad van bestuur van het Fonds voor medische ongevallen, bl. 16275.

*Federale Overheidsdienst Justitie*

Wet van 15 mei 1987 betreffende de namen en voornamen. Bekendmakingen, bl. 16276. — Nationale Tuchtraad. Lijst van de verkozen en aangewezen kandidaten, ingevolge de derde oproep tot kandidaten plaatsvervangende leden van de zittende magistratuur, magistraten van het openbaar ministerie en secretarissen, van 25 november 2010 teneinde de samenstelling van de Nationale Tuchtraad te hernieuwen, bl. 16277. — Rechterlijke Orde. Vacante betrekkingen, bl. 16278. — Rechterlijke Orde. Vacante betrekkingen, bl. 16279. — Rechterlijke Orde. Vacante betrekkingen, bl. 16280. — Rechterlijke Orde. Vacante betrekkingen, bl. 16281. — Rechterlijke Orde. Vacante betrekkingen, bl. 16282.

*Gemeenschaps- en Gewestregeringen**Vlaamse Gemeenschap**Vlaamse overheid*

Rooilijnplannen. Definitieve vaststelling, bl. 16284.

*Onderwijs en Vorming*

Proeven om het getuigschrift van basisonderwijs te behalen, bl. 16284.

**De Wettelijke Bekendmakingen en Verschillende Berichten worden niet opgenomen in deze inhoudsopgave en bevinden zich van bl. 16291 tot bl. 16328.**

## LOIS, DECRETS, ORDONNANCES ET REGLEMENTS WETTEN, DECRETEN, ORDONNANTIES EN VERORDENINGEN

### SERVICE PUBLIC FEDERAL EMPLOI, TRAVAIL ET CONCERTATION SOCIALE

F. 2011 — 734

[C — 2011/12018]

#### 3 MARS 2011. — Arrêté du Comité de gestion portant fixation du plan du personnel de l'Office national de l'Emploi

Le Comité de gestion,

Vu l'arrêté royal du 3 avril 1997 portant des mesures en vue de la responsabilisation des institutions publiques de sécurité sociale, en application de l'article 47 de la loi du 26 juillet 1996 portant modernisation de la sécurité sociale et assurant la viabilité des régimes légaux des pensions, notamment l'article 19, § 1<sup>er</sup>;

Vu l'arrêté royal du 22 décembre 2009 portant approbation du troisième contrat d'administration de l'Office national de l'Emploi, publié au *Moniteur belge* du 21 mai 2010;

Vu l'arrêté royal du 20 décembre 2007 portant classification des fonctions de niveau A publié au *Moniteur belge* du 22 janvier 2008;

Vu l'arrêté royal du 20 décembre 2007 modifiant l'arrêté royal du 30 novembre 2003 relatif à la désignation, à l'exercice et à la pondération des fonctions de management dans les institutions publiques de sécurité sociale, publié au *Moniteur belge* du 8 février 2008;

Vu l'avis du Conseil de direction de l'Office national de l'Emploi, donné le 21 janvier 2011;

Vu la concertation au sein du Comité intermédiaire de concertation de l'Office national de l'Emploi le 11 février 2011;

Vu l'avis du Commissaire du gouvernement du Budget de l'Office national de l'Emploi, donné le 2 mars 2011;

Vu la décision du Comité de gestion de l'Office national de l'Emploi en sa séance du 3 mars 2011,

Arrête :

**Article 1<sup>er</sup>.** Le plan de personnel de l'Office national de l'Emploi pour 2011 est fixé conformément au tableau annexé.

**Art. 2.** Le cas échéant, les membres du personnel en surnombre dans les niveaux D ou C, occupent un emploi respectivement dans les niveaux C ou B.

Les membres du personnel en surnombre dans le niveau C à la suite d'une promotion dans un niveau supérieur occupent un emploi dans le niveau B, à concurrence du nombre prévu dans l'article 1<sup>er</sup>.

### FEDERALE OVERHEIDSDIENST WERKGELEGENHEID, ARBEID EN SOCIAAL OVERLEG

N. 2011 — 734

[C — 2011/12018]

#### 3 MAART 2011. — Besluit van het Beheerscomité tot vaststelling van het personeelsplan van de Rijksdienst voor Arbeidsvoorziening

Het Beheerscomité,

Gelet op het koninklijk besluit van 3 april 1997 houdende de maatregelen met het oog op de responsabilisering van de openbare instellingen van sociale zekerheid, met toepassing van artikel 47 van de wet van 26 juli 1996 tot modernisering van de sociale zekerheid en tot vrijwaring van de leefbaarheid van de wettelijke pensioenstelsels, in het bijzonder artikel 19, § 1;

Gelet op het koninklijk besluit van 22 december 2009 tot goedkeuring van de derde bestuursovereenkomst van de Rijksdienst voor Arbeidsvoorziening, bekendgemaakt in het *Belgisch Staatsblad* van 21 mei 2010;

Gelet op het koninklijk besluit van 20 december 2007 houdende de classificatie van de functies van niveau A bekendgemaakt in het *Belgisch Staatsblad* van 22 januari 2008;

Gelet op het koninklijk besluit van 20 december 2007 tot wijziging van het koninklijk besluit van 30 november 2003 betreffende de aanduiding, de uitoefening en de weging van managementfuncties in de openbare instellingen van sociale zekerheid bekendgemaakt in het *Belgisch Staatsblad* van 8 februari 2008;

Gelet op het advies van de Directieraad van de Rijksdienst voor Arbeidsvoorziening van 21 januari 2011;

Gelet op het overleg in het Tussenoverlegcomité van de Rijksdienst voor Arbeidsvoorziening van 11 februari 2011;

Gelet op het advies van de Regeringscommissaris van Begroting van de Rijksdienst voor Arbeidsvoorziening van 2 maart 2011;

Gelet op de beslissing van het Beheerscomité van de Rijksdienst voor Arbeidsvoorziening in zitting van 3 maart 2011,

Besluit :

**Artikel 1.** Het personeelsplan van de Rijksdienst voor Arbeidsvoorziening voor 2011 wordt vastgesteld overeenkomstig de tabel in bijlage;

**Art. 2.** In voorkomend geval bezetten de personeelsleden in overtal in niveau D of C, een betrekking in respectievelijk niveau C of B.

De personeelsleden in overtal in niveau C ten gevolge van een bevordering door verhoging in niveau, kunnen een betrekking in niveau B bezetten maximum ten belope van het aantal voorzien in artikel 1.

**Art. 3.** Les recrutements et les promotions qui résultent du plan du personnel seront réalisés uniquement dans le respect des possibilités budgétaires.

Conformément à l'article 20 de l'arrêté royal du 3 avril 1997 portant des mesures en vue de la responsabilisation des institutions publiques de sécurité sociale, en application de l'article 47 de la loi du 26 juillet 1996 portant modernisation de la sécurité sociale et assurant la viabilité des régimes légaux des pensions, l'occupation des unités à temps plein fixées à l'article 1<sup>er</sup>, par recrutement, promotion ou mobilité, sera effectuée dans les limites des dispositions du contrat d'administration visées à l'article 5, § 2, 6<sup>o</sup>, de l'arrêté royal du 3 avril 1997 cité ci-dessus, pour ce qui concerne les fonctionnaires statutaires, et dans les limites des dispositions du contrat d'administration visées à l'article 5, § 2, 5<sup>o</sup>, du même arrêté royal, pour ce qui concerne le personnel employé en vertu d'un contrat de travail.

**Art. 4.** Dans les limites de l'enveloppe budgétaire fixée dans le contrat d'administration, l'Office national de l'Emploi est autorisé à engager sous contrat de travail des membres du personnel en remplacement des emplois statutaires vacants visés à l'article 1<sup>er</sup> ainsi qu'en remplacement des membres du personnel temporairement absents ou exerçant leur fonction à temps partiel.

**Art. 5.** La décision du Comité de gestion du 4 novembre 2010 portant fixation du plan du personnel de l'Office national de l'Emploi, est abrogée.

**Art. 6.** Le présent arrêté entre en vigueur à la date du 3 mars 2011.

Bruxelles, le 3 mars 2011.

X. VERBOVEN,  
Président du Comité de gestion

G. CARLENS,  
Administrateur général

**Art. 3.** De aanwervingen en de bevorderingen die uit het personeelsplan voortvloeien, zullen slechts doorgevoerd worden mits inachtnaam van de budgettaire mogelijkheden.

Conform artikel 20 van het koninklijk besluit van 3 april 1997 houdende maatregelen met het oog op de responsabilisering van de openbare instellingen van sociale zekerheid, met toepassing van artikel 47 van de wet van 26 juli 1996 tot modernisering van de sociale zekerheid en tot vrijwaring van de leefbaarheid van de wettelijke pensioenstelsels, zal de bezetting van de in artikel 1 opgenomen voltijdse eenheden, via werving, bevordering of mobiliteit geschieden binnen de grenzen van de bepalingen van de bestuursovereenkomst bedoeld in artikel 5, § 2, 6<sup>o</sup>, van het hoger geciteerde koninklijk besluit van 3 april 1997, voor wat de statutaire ambtenaren betreft, en binnen de grenzen van de bepalingen van de bestuursovereenkomst bedoeld in artikel 5, § 2, 5<sup>o</sup>, van hetzelfde koninklijk besluit, wat de personeelsleden tewerkgesteld krachtens een arbeidsovereenkomst betreft.

**Art. 4.** Binnen de grenzen van de budgettaire enveloppe in de bestuursovereenkomst is de Rijksdienst voor Arbeidsvoorziening gemachtigd om personeelsleden met een arbeidsovereenkomst aan te werven ter vervanging van de vacante, statutaire betrekkingen bedoeld in artikel 1, evenals ter vervanging van tijdelijk afwezige personeelsleden of personeelsleden die hun functie deeltijds uitoefenen.

**Art. 5.** De beslissing van het Beheerscomité van 4 november 2010 tot vaststelling van het personeelsplan van de Rijksdienst voor Arbeidsvoorziening, wordt opgeheven.

**Art. 6.** Dit besluit treedt in werking op datum van 3 maart 2011.

Brussel, 3 maart 2011.

X. VERBOVEN,  
Voorzitter van het Beheerscomité

G. CARLENS,  
Administrateur-generaal

niveau		code		Titre/Grade		Titel/Graad		Total/Totaal		AC/HB		BC/WB		ALE/ PWA		Total/Totaal	
										P Plan P		P Plan P		P Plan P		P Plan P (2)	
								31/12/2010		2011		2011		2011		2011	
								Stat+Cont								Maximum Stat	
								P Plan P 2010		P Plan P		P Plan P		P Plan P		P Plan P	
								(1)		2011		2011		2011		2011	
Mandat/Mandaat		SB7		Administrateur général		Administrateur-generaal		1,00	1,00	1,00	0,00	0,00	0,00	0,00	1,00	0,00	0,00
Mandat/Mandaat		SB6		Administrateur général adj.		Adj.-administrateur-generaal		1,00	1,00	1,00	0,00	0,00	0,00	0,00	1,00	0,00	0,00
Niveau A		A5		Directeur-général		Directeur-generaal		9,00	9,00	4,00	5,00	0,00	0,00	0,00	9,00	0,00	9,00
Niveau A		A4		Conseiller général		Adviseur-generaal		25,00	16,98	19,00	19,00	0,00	0,00	0,00	38,00	0,00	38,00
Niveau A		A3		Conseiller		Adviseur		54,00	58,44	40,00	12,00	0,00	0,00	0,00	52,00	0,00	52,00
Niveau A		A3		Attaché		Attaché		5,00	5,00	5,00	0,00	0,00	0,00	0,00	5,00	0,00	5,00
Niveau A		A3		Médecin		Dokter		1,00	0,30	1,00	0,00	0,00	0,00	0,00	1,00	0,00	0,00
Niveau A		A1-A2		Attaché		Attaché		323,00	301,88	132,00	148,00	0,00	0,00	0,00	332,00	0,00	261,00
Niveau B		BA 1-2-3		Expert administratif		Administratief deskundige		890,00	622,44	48,00	260,00	377,00	0,00	0,00	685,00	0,00	492,00
Niveau B		BF 1-2-3		Expert financier		Financieel deskundige		18,00	20,84	23,00	0,00	0,00	0,00	23,00	0,00	17,00	
Niveau B		BT 1-2-3		Expert technique		Technisch deskundige		292,00	274,38	53,00	239,00	0,00	0,00	0,00	292,00	0,00	277,00
Niveau B		BI 1-2-3		Expert ICT		ICT-deskundige		16,00	10,38	16,00	0,00	0,00	0,00	0,00	16,00	0,00	16,00
Niveau C		CA 1-2-3		Assistant administratif		Administratief assistent		2274,00	2289,49	353,00	1960,00	206,00	0,00	0,00	2519,00	0,00	1707,00
Niveau C		CT 1-2-3		Assistant technique		Technisch assistent		34,00	22,15	29,00	5,00	0,00	0,00	0,00	34,00	0,00	28,00
Niveau D		DA 1-2-3-4		Collaborateur administratif		Administratief medewerker		177,00	486,10	22,00	125,00	0,00	0,00	0,00	147,00	0,00	140,00
Niveau D		DT 1 2-3-4-5		Collaborateur technique et restaurant nettoyage		Technisch medewerker en restaur./schoonmaak		262,00	225,20	107,00	155,00	0,00	0,00	0,00	262,00	0,00	33,00
Total/Totaal								4382,00	4344,58	854,00	2928,00	635,00	0,00	0,00	4417,00	0,00	3075,00

(1) CPE NON compris - Startbaan NIET inbegrepen

(2) CPE INCLUS - Startbaan INBEGREPEN

## SERVICE PUBLIC FEDERAL FINANCES

F. 2011 — 735 (2009 — 4221) [C — 2011/03103]

22 DECEMBRE 2009

## Loi portant des dispositions fiscales et diverses. — Erratum

Au *Moniteur belge* du 31 décembre 2009, Ed. 2, p. 82830, dans le texte français de l'article 26, le mot « projet » doit être remplacé par le mot « profit ».

## FEDERALE OVERHEIDSDIENST FINANCIEN

N. 2011 — 735 (2009 — 4221) [C — 2011/03103]

22 DECEMBER 2009

## Wet houdende fiscale en diverse bepalingen. — Erratum

In het *Belgisch Staatsblad* van 31 december 2009, Ed. 2, blz. 82830, dient, in de Franse tekst van artikel 26, het woord « projet » vervangen te worden door het woord « profit ».

## GRONDWETTELIJK HOF

N. 2011 — 736

[2011/200523]

## Uittreksel uit arrest nr. 8/2011 van 27 januari 2011

Rolnummers 4764, 4765, 4766 en 4799

*In zake* : de beroepen tot gehele of gedeeltelijke vernietiging van de artikelen 36, 40, 58 en 104 van het decreet van het Vlaamse Gewest van 27 maart 2009 tot aanpassing en aanvulling van het ruimtelijke plannings-, vergunningen- en handhavingsbeleid, ingesteld door Anna de Bats en anderen.

Het Grondwettelijk Hof,

samengesteld uit de voorzitters M. Bossuyt en R. Henneuse, de rechters E. De Groot, L. Lavrysen, A. Alen, J.-P. Snappe, J.-P. Moerman, E. Derycke en J. Spreutels, en, overeenkomstig artikel 60bis van de bijzondere wet van 6 januari 1989 op het Grondwettelijk Hof, emeritus voorzitter M. Melchior, bijgestaan door de griffier P.-Y. Dutilleux, onder voorzitterschap van voorzitter M. Bossuyt,

wijst na beraad het volgende arrest :

## I. Onderwerp van de beroepen en rechtspleging

a. Bij verzoekschrift dat aan het Hof is toegezonden bij op 18 augustus 2009 ter post aangetekende brief en ter griffie is ingekomen op 19 augustus 2009, is beroep tot gehele of gedeeltelijke vernietiging ingesteld van de artikelen 36 en 40 van het decreet van het Vlaamse Gewest van 27 maart 2009 tot aanpassing en aanvulling van het ruimtelijke plannings-, vergunningen- en handhavingsbeleid (bekendgemaakt in het *Belgisch Staatsblad* van 15 mei 2009) door Anna de Bats, wonende te 2950 Kapellen, Hoogboomsesteenweg 14/1, Erwin Fally, wonende te 2950 Kapellen, Hoogboomsesteenweg 14/1, Christian Cuypers, wonende te 2180 Ekeren, Kapelsesteenweg 477, Frans De Block, wonende te 2900 Schoten, Spechtendreef 2, Lily Vandeput, die keuze van woonplaats doet te 2970 Schilde, Wijnegemsesteenweg 83, Ivo Nagels, wonende te 2900 Schoten, Gazellendreef 20, Rosita Roeland, wonende te 2950 Kapellen, Hoogboomsesteenweg 25, Machteld Geysens, wonende te 2900 Schoten, Churchillaan 8, Johanne Strijbosch, wonende te 2950 Kapellen, Kastanjedreef 73, Philippe Vande Castele, wonende te 2900 Schoten, Klamperdreef 7, en Joannes Wienen, wonende te 2950 Kapellen, Kastanjedreef 73.

b. Bij verzoekschrift dat aan het Hof is toegezonden bij op 18 augustus 2009 ter post aangetekende brief en ter griffie is ingekomen op 19 augustus 2009, is beroep tot gehele of gedeeltelijke vernietiging ingesteld van artikel 36 van hetzelfde decreet door Anna de Bats, wonende te 2950 Kapellen, Hoogboomsesteenweg 14/1, Christian Cuypers, wonende te 2180 Ekeren, Kapelsesteenweg 477, Erwin Fally, wonende te 2950 Kapellen, Hoogboomsesteenweg 14/1, Rosita Roeland, wonende te 2950 Kapellen, Hoogboomsesteenweg 25, Johanne Strijbosch, wonende te 2950 Kapellen, Kastanjedreef 73, Joannes Wienen, wonende te 2950 Kapellen, Kastanjedreef 73, Frans De Block, wonende te 2900 Schoten, Spechtendreef 2, Ivo Nagels, wonende te 2900 Schoten, Gazellendreef 20, Philippe Vande Castele, wonende te 2900 Schoten, Klamperdreef 7, en Lily Vandeput, die keuze van woonplaats doet te 2970 Schilde, Wijnegemsesteenweg 83.

c. Bij verzoekschrift dat aan het Hof is toegezonden bij op 18 augustus 2009 ter post aangetekende brief en ter griffie is ingekomen op 19 augustus 2009, is beroep tot gehele of gedeeltelijke vernietiging ingesteld van de artikelen 36, 40, 58 en 104 van hetzelfde decreet door Anna de Bats, wonende te 2950 Kapellen, Hoogboomsesteenweg 14/1, Christian Cuypers, wonende te 2180 Ekeren, Kapelsesteenweg 477, Erwin Fally, wonende te 2950 Kapellen, Hoogboomsesteenweg 14/1, Rosita Roeland, wonende te 2950 Kapellen, Hoogboomsesteenweg 25, Johanne Strijbosch, wonende te 2950 Kapellen, Kastanjedreef 73, Joannes Wienen, wonende te 2950 Kapellen, Kastanjedreef 73, Frans De Block, wonende te 2900 Schoten, Spechtendreef 2, Ivo Nagels, wonende te 2900 Schoten, Gazellendreef 20, Philippe Vande Castele, wonende te 2900 Schoten, Klamperdreef 7, en Lily Vandeput, die keuze van woonplaats doet te 2970 Schilde, Wijnegemsesteenweg 83.

d. Bij verzoekschrift dat aan het Hof is toegezonden bij op 13 november 2009 ter post aangetekende brief en ter griffie is ingekomen op 16 november 2009, is beroep tot vernietiging ingesteld van de artikelen 36 en 40 van hetzelfde decreet door Anna de Bats, wonende te 2950 Kapellen, Hoogboomsesteenweg 14/1, Erwin Fally, wonende te 2950 Kapellen, Hoogboomsesteenweg 14/1, Christian Cuypers, wonende te 2180 Ekeren, Kapelsesteenweg 477, Frans De Block, wonende te 2900 Schoten, Spechtendreef 2, Lily Vandeput, wonende te 2900 Schoten, Spechtendreef 2, Ivo Nagels, wonende te 2900 Schoten, Gazellendreef 20, Rosita Roeland, wonende te 2950 Kapellen, Hoogboomsesteenweg 25, Johanne Strijbosch, wonende te 2950 Kapellen, Kastanjedreef 73, Joannes Wienen, wonende te 2950 Kapellen, Kastanjedreef 73, Hans de Waal, wonende te 2900 Schoten, Hertendreef 49, en André Verbeek, wonende te 2970 's-Gravenwezel, Jachthoornlaan 37.



Die zaken, ingeschreven onder de nummers 4764, 4765, 4766 en 4799 van de rol van het Hof, werden samengevoegd.

(...)

## II. In rechte

(...)

### Ten aanzien van de bestreden bepalingen

B.1.1. De verzoekende partijen vorderen de vernietiging van de artikelen 36, 40, 58 en 104 van het decreet van het Vlaamse Gewest van 27 maart 2009 « tot aanpassing en aanvulling van het ruimtelijke plannings-, vergunningen- en handhavingsbeleid ».

B.1.2. Het Hof kan slechts uitdrukkelijk bestreden wetskrachtige bepalingen vernietigen waartegen middelen worden aangevoerd en, in voorkomend geval, bepalingen die niet worden bestreden maar die onlosmakelijk zijn verbonden met de bepalingen die moeten worden vernietigd.

B.1.3. Wat de bestreden artikelen 36, 40 en 58 van het decreet van 27 maart 2009 betreft, worden enkel middelen aangevoerd tegen de bij die bepalingen vervangen of toegevoegde artikelen 94, 95, 99, 100, 101, 102, 103, 104, 105, 114, § 2, 116, § 4, 119, 120, 133/28, § 1, 133/45, §§ 1 en 3, 133/48, §§ 1, 2, 3 en 4, 133/50, §§ 1, 2, 3, 4 en 5, 133/51, eerste lid, 133/52, § 5, 133/56 tot 133/86, 135/1, 135/2, 158, § 2, eerste lid, en § 3 en 158/1, § 2, van het decreet van 18 mei 1999 « houdende de organisatie van de ruimtelijke ordening ». Bijgevolg wordt het onderzoek van de beroepen tot vernietiging, wat de bestreden artikelen 36, 40 en 58 betreft, beperkt tot die bepalingen.

B.1.4. Gelet op het voorgaande, behoeft de exceptie van de Vlaamse Regering dat de beroepen tot vernietiging gedeeltelijk onontvankelijk zijn bij gebrek aan grieven, niet te worden onderzocht.

B.1.5.1. De in B.1.3 vermelde bepalingen van het decreet van 18 mei 1999 zijn de artikelen 4.2.2, 4.2.3, 4.2.7, 4.2.8, 4.2.9, 4.2.10, 4.2.11, 4.2.12, 4.2.13, 4.2.22, § 2, 4.2.24, § 4, 4.3.3, 4.3.4, 4.6.7, § 1, 4.7.16, §§ 1 en 3, 4.7.19, §§ 1, 2, 3 en 4, 4.7.21, §§ 1, 2, 3, 4 en 5, 4.7.22, eerste lid, 4.7.23, § 5, 4.8.1 tot 4.8.31, 5.3.1, 5.3.2, 6.1.51, § 2, eerste lid, en § 3, en 6.1.52, § 2, van de bij het besluit van de Vlaamse Regering van 15 mei 2009 gecoördineerde decreten « Vlaamse Codex ruimtelijke ordening » (hierna : de Vlaamse Codex ruimtelijke ordening) geworden.

B.1.5.2. De artikelen 4.7.19, § 2, 4.8.3, 4.8.6, 4.8.9, 4.8.10, 4.8.13, 4.8.16, 4.8.17, 4.8.18, 4.8.22, 4.8.25, 4.8.26 en 4.8.27 van de Vlaamse Codex ruimtelijke ordening zijn gewijzigd bij de artikelen 23 en 26 tot 37 van het decreet van 16 juli 2010 « houdende aanpassing van de Vlaamse Codex Ruimtelijke Ordening van 15 mei 2009 en van het decreet van 10 maart 2006 houdende decretale aanpassingen inzake ruimtelijke ordening en onroerend erfgoed als gevolg van het bestuurlijk beleid ». Het Hof dient met die wijzigingen evenwel geen rekening te houden.

### Ten aanzien van het belang

B.2.1.1. De Vlaamse Regering betwist het belang van de verzoekende partijen bij de vernietiging van de bestreden bepalingen.

B.2.1.2. Ter staving van hun belang voeren de verzoekende partijen aan, enerzijds, dat het decreet van 27 maart 2009 iedere inwoner van het Nederlandse taalgebied individueel raakt en, anderzijds, dat zij verwickeld zijn in verscheidene procedures omtrent stedenbouwkundige vergunningen en dat verzoekster Geysens effectief lid is van een gemeentelijke commissie voor ruimtelijke ordening (hierna : GECORO).

B.2.2. De Grondwet en de bijzondere wet van 6 januari 1989 vereisen dat elke natuurlijke persoon of rechtspersoon die een beroep tot vernietiging instelt, doet blijken van een belang. Van het vereiste belang doen slechts blijken de personen wier situatie door de bestreden norm rechtstreeks en ongunstig zou kunnen worden geraakt. Bijgevolg is de *actio popularis* niet toelaatbaar.

B.2.3. Het feit dat het decreet van 27 maart 2009 op iedere inwoner van het Vlaamse Gewest van toepassing kan zijn, volstaat niet om het belang van de verzoekende partijen aan te tonen.

B.2.4. In zoverre verzoekster Geysens aanvoert dat zij effectief lid is van een GECORO, beroept zij zich tevergeefs op een functioneel belang, aangezien de bestreden bepalingen de aan haar functies verbonden prerogatieven niet aantasten.

B.2.5.1. In zoverre de verzoekende partijen als belanghebbende partij betrokken zijn in procedures met betrekking tot het uitreiken of betwisten van bouw-, verkavelings- en regularisatievergunningen, kunnen zij rechtstreeks en ongunstig worden geraakt door de artikelen 116, § 4, 133/28, § 1, 133/48, §§ 2, 3 en 4, 133/50, §§ 1 tot 5, 133/52, § 5, en 133/56 tot 133/86 van het decreet van 18 mei 1999, vervangen bij het bestreden artikel 36 van het decreet van 27 maart 2009, en door artikel 135/1 van het voormelde decreet, toegevoegd bij het bestreden artikel 40, die de rechten van belanghebbende derden in die procedures regelen, alsmede door het bestreden artikel 104, dat de voorheen bestaande procedure opheft.

B.2.5.2. In zoverre de in artikel 94 van het decreet van 18 mei 1999 bepaalde stedenbouwkundige meldingen als vergunningen worden beschouwd en niet kunnen worden bestreden, en in zoverre luidens artikel 95 van hetzelfde decreet de Vlaamse Regering handelingen kan vrijstellen van een vergunningsplicht, doen de verzoekende partijen blijken van het rechtens vereiste belang bij de vernietiging van die bepalingen. Het valt immers niet uit te sluiten dat voorheen vergunnende handelingen, waarvan zij de vernietiging hebben verkregen, meldingsplichtig of vrijgesteld zullen worden, waardoor zij die handelingen niet langer zullen kunnen bestrijden. In zoverre een *as-built* attest toelaat marginaal af te wijken van de plannen die het voorwerp uitmaken van de stedenbouwkundige vergunning of de melding, met inbegrip van de vergunningen die de verzoekende partijen betwisten, kunnen zij rechtstreeks en ongunstig worden geraakt door de artikelen 99 tot 105 van het decreet van 18 mei 1999, vervangen bij het bestreden artikel 36, die de procedure voor het uitreiken en het betwisten van dergelijke attesten regelen.

B.2.5.3. In zoverre de verzoekende partijen procedures hebben aangehangig gemaakt waarin zij stedenbouwkundige overtredingen aanklagen, worden zij rechtstreeks en ongunstig geraakt door de artikelen 158, § 2, eerste lid, en § 3, en 158/1, § 2, van het decreet van 18 mei 1999, zoals vervangen bij het bestreden artikel 58, die de minnelijke schikking regelen.

B.2.5.4. In zoverre de verzoekende partijen de vernietiging vorderen van artikel 114, § 2, van het decreet van 18 mei 1999, zoals vervangen bij het bestreden artikel 36, blijkt uit het antwoord op de door het Hof gestelde vraag dat zij houder zijn van erfdiensbaarheden of van bij overeenkomst vastgestelde verplichtingen met betrekking tot het grondgebruik. Bijgevolg doen zij blijken van het rechtens vereiste belang bij de vernietiging van die bepaling.

B.2.6. Uit wat voorafgaat blijkt dat de verzoekende partijen niet van het rechtens vereiste belang doen blijken bij de vernietiging van de artikelen 119, 120, 133/45, §§ 1 en 3, 133/48, § 1, en 133/51, eerste lid, van het decreet van 18 mei 1999, zoals vervangen bij het bestreden artikel 36, en artikel 135/2 van het decreet van 18 mei 1999, zoals toegevoegd bij het bestreden artikel 40. Bijgevolg dienen het eerste, het derde en het vijfde middel in de zaak nr. 4764 niet te worden onderzocht. Voor het overige wordt de exceptie van de Vlaamse Regering verworpen.

### Ten aanzien van het tijdig karakter van de beroepen tot vernietiging

B.3.1. De Vlaamse Regering voert aan dat de beroepen tot vernietiging laattijdig zouden zijn in zoverre de artikelen 114 en 133/50, §§ 4 en 5, van het decreet van 18 mei 1999, zoals vervangen bij het bestreden artikel 36, voorheen bestaande bepalingen overnemen.

B.3.2. De omstandigheid dat een wetsbepaling die wordt bestreden, op dezelfde wijze wordt geformuleerd als een vroegere wetsbepaling maakt het niet mogelijk te besluiten tot de onontvankelijkheid van het beroep tot vernietiging van de eerste bepaling. Ofschoon de voormelde artikelen 114 en 133/50, §§ 4 en 5, een draagwijdte hebben die soortgelijk is aan die van de bij het bestreden artikel 36 vervangen artikelen 117, § 2, 119 en 133, § 2, heeft de wetgever bij het aannemen van de bestreden bepalingen zijn wil getoond om opnieuw te legitimeren.

B.3.3. De exceptie wordt verworpen.

*Ten gronde*

B.4. De verzoekende partijen voeren een schending aan van, enerzijds, de bevoegdheidverdelende regels en, anderzijds, artikelen van titel II van de Grondwet, al dan niet in samenhang gelezen met internationale verdragsbepalingen of met algemene rechtsbeginselen. Het onderzoek van de overeenstemming van een bestreden bepaling met de bevoegdheidverdelende regels gaat in beginsel dat van de bestaanbaarheid met de artikelen van titel II van de Grondwet vooraf.

*Ten aanzien van de bevoegdheidverdelende regels*

*Wat het derde middel in de zaak nr. 4766 betreft (het optreden van een architect)*

B.5.1. Het derde middel in de zaak nr. 4766 betreft de artikelen 94 en 95 en de artikelen 99 tot 105 van het decreet van 18 mei 1999, zoals vervangen bij het bestreden artikel 36. De verzoekende partijen voeren aan dat die bepalingen de artikelen 39 en 143 van de Grondwet en de artikelen 6, § 1, VI, vijfde lid, 6°, 10 en 19 van de bijzondere wet van 8 augustus 1980 tot hervorming der instellingen schenden in zoverre uit de bestreden bepalingen zou voortvloeien dat voor bepaalde constructies het optreden van een architect niet zou zijn vereist.

B.5.2. In tegenstelling tot wat de Vlaamse Regering aanvoert, zetten de verzoekende partijen voldoende uiteen op welke wijze de bestreden bepalingen de in het middel vermelde bevoegdheidverdelende regels zouden schenden.

B.5.3.1. Luidens artikel 6, § 1, VI, vijfde lid, 6°, van de bijzondere wet van 8 augustus 1980 is alleen de federale overheid bevoegd voor « de vestigingsvoorwaarden, met uitzondering van de bevoegdheid van de Gewesten voor de vestigingsvoorwaarden inzake toerisme ».

B.5.3.2. De bevoegdheid die aan de federale wetgever is toegewezen op het stuk van de vestigingsvoorwaarden, omvat onder meer de bevoegdheid om regels vast te stellen inzake de toegang tot bepaalde beroepen, om algemene regels of bekwaamheidseisen voor te schrijven in verband met de uitoefening van sommige beroepen en om beroepstitels te beschermen.

B.5.4. In zoverre luidens de artikelen 94 en 95 van het decreet van 18 mei 1999 de Vlaamse Regering, enerzijds, de gevallen vaststelt waarin de vergunningsplicht wordt vervangen door een verplichte melding van de handelingen aan het college van burgemeester en schepenen en, anderzijds, de lijst bepaalt van de handelingen met een tijdelijk of occasioneel karakter of met een geringe ruimtelijke impact waarvoor geen stedenbouwkundige vergunning is vereist, stellen die bepalingen noch de vestigingsvoorwaarden, noch de voorwaarden tot uitoefening van enig beroep vast. Hetzelfde geldt voor de artikelen 99 tot 105 van hetzelfde decreet, die de afgifte en de validering van een *as-buitattest* regelen.

B.5.5. Artikel 4, eerste lid, van de wet van 20 februari 1939 op de bescherming van de titel en van het beroep van architect bepaalt overigens dat de verplichte medewerking van een architect voor het opmaken van plannen en voor de controle op de uitvoering van de werken enkel geldt voor werken « voor welke door de wetten, besluiten en reglementen een voorafgaande aanvraag om toelating tot bouwen is opgelegd ».

B.5.6. Voor het overige zetten de verzoekende partijen niet uiteen hoe de bestreden bepalingen artikel 143 van de Grondwet zouden schenden.

B.5.7. Het derde middel in de zaak nr. 4766 is niet gegrond.

*Wat het eerste onderdeel van het eerste middel in de zaak nr. 4799 betreft (het tenietdoen van erfdiensbaarheden en van bij overeenkomst vastgestelde verplichtingen)*

B.6.1.1. Het eerste onderdeel van het eerste middel in de zaak nr. 4799 betreft de artikelen 114 en 133/56 van het decreet van 18 mei 1999, vervangen bij het bestreden artikel 36. Volgens de verzoekende partijen schenden die bepalingen de artikelen 39, 143, 144, 145 en 161 van de Grondwet en de artikelen 6, § 1, VI, vijfde lid, 6°, 10 en 19 van de bijzondere wet van 8 augustus 1980 tot hervorming der instellingen, in zoverre een verkavelingsvergunning door de mens gevestigde erfdiensbaarheden en bij overeenkomst vastgestelde verplichtingen tenietdoet.

B.6.1.2. Luidens artikel 114, § 2, eerste lid, van het decreet van 18 mei 1999, zoals vervangen bij het bestreden artikel 36, doet een verkavelingsvergunning door de mens gevestigde erfdiensbaarheden en bij overeenkomst vastgestelde verplichtingen met betrekking tot het grondgebruik teniet, voor zover zij met de vergunning onverenigbaar zijn, en uitdrukkelijk in de aanvraag werden vermeld.

Het toepassingsgebied van die bepaling is derhalve beperkt tot erfdiensbaarheden die door toedoen van de mens worden gevestigd, en betreft niet de erfdiensbaarheden die ontstaan uit de natuurlijke ligging van de plaatsen of de erfdiensbaarheden die door de wet zijn gevestigd.

B.6.1.3. Luidens artikel 686, tweede lid, van het Burgerlijk Wetboek worden het gebruik en de omvang van de door de mens gevestigde erfdiensbaarheden geregeld door de titel die deze vestigt of, bij gebreke van een titel, door de daarop volgende bepalingen van het Burgerlijk Wetboek.

B.6.1.4. Afdeling IV van hoofdstuk III van titel IV van boek II van het Burgerlijk Wetboek regelt de wijze waarop erfdiensbaarheden tenietgaan. In zoverre artikel 114, § 2, eerste lid, van het decreet van 18 mei 1999 bepaalt dat een verkavelingsvergunning door de mens gevestigde erfdiensbaarheden tenietdoet, wijkt die bepaling af van de artikelen 703 tot 710bis van het Burgerlijk Wetboek door in een wijze van tenietgaan van erfdiensbaarheden te voorzien die niet in die bepalingen van het Burgerlijk Wetboek voorkomt.

B.6.1.5. De decreetgever is bevoegd om de aangelegenheid van de stedenbouw en de ruimtelijke ordening in haar geheel te regelen. Hij is dan ook in beginsel bevoegd om, in die aangelegenheid, alle bepalingen aan te nemen die hij meent te moeten uitvaardigen om zijn beleid tot een goed einde te brengen.

Hieruit volgt dat de decreetgever binnen de perken van zijn bevoegdheid inzake verkavelingsvergunningen een bepaling kan aannemen die afwijkt van regelen van gemeen recht die zijn opgenomen in het Burgerlijk Wetboek.

B.6.2.1. De verzoekende partijen voeren eveneens aan dat het bestreden artikel 114 van het decreet van 18 mei 1999 de in B.6.1.1 vermelde bevoegdheidverdelende regels zou schenden in zoverre die bepaling de overheid zou vrijwaren van schadeloosstelling en het recht op schadeloosstelling zou beperken tot een financiële vergoeding.

B.6.2.2. Luidens artikel 114, § 2, tweede lid, van het decreet van 18 mei 1999 verhindert de afgifte van de verkavelingsvergunning op geen enkele wijze dat de begunstigden van die erfdiensbaarheden of verplichtingen een eventueel recht op schadeloosstelling ten laste van de aanvrager uitoefenen.

B.6.2.3. Ofschoon die bepaling enkel een recht op schadeloosstelling ten laste van de aanvrager vermeldt, sluit ze geenszins een vordering tot schadeloosstelling jegens de overheid uit.

B.6.2.4. De bestreden bepaling vermeldt niet welke vorm de gevorderde schadeloosstelling in voorkomend geval dient te nemen. Bijgevolg beperkt ze dat recht op schadeloosstelling niet tot een financiële schadevergoeding.

B.6.3. Het eerste onderdeel van het eerste middel in de zaak nr. 4799 is niet gegrond.

*Wat het vierde middel in de zaak nr. 4765 en het negende middel in de zaak nr. 4766 betreft (de oprichting van de Raad voor vergunningsbetwistingen)*

B.7.1. In het negende middel in de zaak nr. 4766 voeren de verzoekende partijen aan dat artikel 133/56 van het decreet van 18 mei 1999, vervangen bij het bestreden artikel 36, de bevoegdheidverdelende regels schendt.

B.7.2. Om te voldoen aan de vereisten van artikel 6 van de bijzondere wet van 6 januari 1989 moeten de middelen van het verzoekschrift te kennen geven welke van de regels waarvan het Hof de naleving waarborgt, zouden zijn geschonden, alsook welke de bepalingen zijn die deze regels zouden schenden, en uiteenzetten in welk opzicht die regels door de bedoelde bepalingen zouden zijn geschonden. Wanneer een schending van de bevoegdheidverdelende regels wordt aangevoerd, moet worden gepreciseerd welke bevoegdheidverdelende regel wordt geschonden, zo niet is het middel niet ontvankelijk.

B.7.3. In zoverre het negende middel in de zaak nr. 4766 nalaat te bepalen welke de bevoegdheidverdelende regels zijn die door de bestreden bepaling zouden worden geschonden, voldoet het niet aan de in B.7.2 vermelde vereisten. Het middel is bijgevolg niet ontvankelijk.

B.8.1. In het vierde middel in de zaak nr. 4765 voeren de verzoekende partijen aan dat de artikelen 133/56 tot 133/86 van het decreet van 18 mei 1999, vervangen bij het bestreden artikel 36, de artikelen 39, 143, 144, 145, 146, 160 en 161 van de Grondwet en de artikelen 6, 10 en 19 van de bijzondere wet van 8 augustus 1980 tot hervorming der instellingen zouden schenden, in zoverre die bepalingen de Raad voor vergunningsbetwistingen als administratief rechtscollege oprichten en de procedure ervan regelen.

B.8.2. Luidens artikel 133/56, tweede lid, van het decreet van 18 mei 1999 spreekt de Raad voor vergunningsbetwistingen zich als een administratief rechtscollege uit over de beroepen die worden ingesteld tegen :

« 1° vergunningsbeslissingen, zijnde uitdrukkelijke of stilzwijgende bestuurlijke beslissingen, genomen in laatste administratieve aanleg, betreffende het afleveren of weigeren van een vergunning;

2° valideringsbeslissingen, zijnde bestuurlijke beslissingen houdende de validering of de weigering tot validering van een *as-builtontattest*;

3° registratiebeslissingen, zijnde bestuurlijke beslissingen waarbij een constructie als 'vergund geacht' wordt opgenomen in het vergunningenregister, of waarbij dergelijke opname geweigerd wordt ».

B.8.3. In zoverre de verzoekende partijen de decreetgever verwijten een administratief rechtscollege te hebben opgericht, zijn de in het middel aangehaalde artikelen 143 en 144 van de Grondwet te dezen niet relevant.

B.8.4. Artikel 145 van de Grondwet bepaalt :

« Geschillen over politieke rechten behoren tot de bevoegdheid van de rechtbanken, behoudens de bij de wet gestelde uitzonderingen ».

Artikel 146 van de Grondwet bepaalt :

« Geen rechtbank, geen met eigenlijke rechtspraak belast orgaan kan worden ingesteld dan krachtens een wet. [...] ».

Artikel 161 van de Grondwet bepaalt :

« Geen administratief rechtscollege kan worden ingesteld dan krachtens een wet ».

Die bepalingen behouden aan de federale overheid de bevoegdheid voor om administratieve rechtscolleges op te richten en hun bevoegdheden en de door hen na te leven procedureregels te bepalen.

B.8.5. Aangezien de Raad voor vergunningsbetwistingen een administratief rechtscollege is dat uitspraak doet over juridictionele beroepen, was de Vlaamse decreetgever in beginsel niet bevoegd om de bestreden bepalingen aan te nemen.

B.8.6. Op grond van artikel 10 van de bijzondere wet tot hervorming der instellingen, kan het decreet evenwel bepalingen bevatten in aangelegenheden waarvoor de Parlementen niet bevoegd zijn. Opdat artikel 10 toepassing kan vinden, is het vereist dat de aangenomen regeling noodzakelijk is voor de uitoefening van de bevoegdheden van het gewest, dat de aangelegenheid zich leent tot een gedifferentieerde regeling en dat de weerslag van de betrokken bepalingen op die aangelegenheid slechts marginaal is.

B.8.7.1. In de parlementaire voorbereiding werd de oprichting van de Raad voor vergunningsbetwistingen als administratief rechtscollege als volgt verantwoord :

« 586. De beroepsprocedure bij de nieuwe Raad voor vergunningsbetwistingen vervangt (in de reguliere procedure) het beroep bij de Vlaamse Regering (bij delegatie : de Minister bevoegd voor de Ruimtelijke Ordening), zoals dat vandaag bestaat (zij het dat dit beroep in het licht van het gelijkheidsbeginsel wordt opengesteld voor alle belanghebbenden; het kan immers niet zijn dat een gewestelijke beroepsrap enkel openstaat voor de gewestelijke stedenbouwkundige ambtenaar, het college van burgemeester en schepenen *c.q.* de aanvrager, zoals vandaag nochtans het geval is).

Eén en ander kadert in de beleidsintentie om het beroep tegen vergunningsbeslissingen van de deputatie op te dragen aan een gewestelijk orgaan dat met bijzondere waarborgen op het vlak van onafhankelijkheid en objectiviteit is omkleed, zonder te raken aan het principe dat, voorafgaand aan een beroep bij de Raad van State, op gewestelijk niveau een beroep moet kunnen worden uitgeput.

587. De nood aan een gedepolitiseerd beroep vloeit voort uit de vaste wil om tot een beleidsmatig logische bevoegdheidsverdeling te komen tussen, enerzijds, de Vlaamse Regering en de diensten van de Vlaamse overheid, die instaan voor het uittekenen van het beleidsmatig, planologisch en reglementair kader waarbinnen vergunningen worden afgeleverd, en, anderzijds, een onafhankelijke en objectieve instantie die vergunningsbeslissingen toetst op de naleving van dat kader.

In de huidige organisatie van de ruimtelijke ordening zijn beleidsmatige-bestuurlijke functies en functies inzake geschillenbeslechting daarentegen verenigd in één hand.

De enige zinvolle mogelijkheid om uit deze situatie te geraken, bestaat effectief in de omzetting van het gewestelijke 'administratieve' vergunningencontentieux naar een juridictioneel contentieux, in de schoot van een rechterlijke instantie, die voldoet aan alle waarborgen inzake onafhankelijkheid en objectiviteit dewelke ondermeer door artikel 6 EVRM worden geëist.

De nood aan dergelijk absoluut onafhankelijk en objectief orgaan wordt mede genoodzaakt door de dwingende beleidsoptie (in het licht van de bewerkstelling van een gelijke rechtsbescherming voor alle belanghebbenden) om de toegang tot het beroep op gewestelijk niveau te verruimen, zodanig dat het niet langer enkel openstaat voor de gewestelijke stedenbouwkundige ambtenaar, het college van burgemeester en schepenen *c.q.* de aanvrager » (*Parl. St.*, Vlaams Parlement, 2008-2009, nr. 2011/1, p. 203).

De vervanging van het administratief beroep bij de Vlaamse Regering door het juridictioneel beroep bij de Raad voor vergunningsbetwistingen past, volgens de decreetgever, in het kader van « een volwaardige implementatie van het subsidiariteitsbeginsel in het vergunningsbeleid » (*ibid.*, p. 206). In de parlementaire voorbereiding werd daaromtrent het volgende verklaard :

« In een 21ste-eeuwse visie op ruimtelijke ordening is het inderdaad onwenselijk dat een gewestelijk bestuur zich nog zou uitspreken over opportuniteitsinschattingen door lokale besturen.

Een volwaardige implementatie van het subsidiariteitsbeginsel in het vergunningencontentieux kan slechts worden gerealiseerd door de organisatie van een rechtcollege, dat immers oordeelt op grond van het recht (in ruime zin) en niet op grond van opportuniteitsoverwegingen » (*ibid.*, p. 206).

Nog volgens de parlementaire voorbereiding moeten vergunningsbeslissingen marginaal worden getoetst op hun overeenstemming met de goede ruimtelijke ordening en zou enkel een rechterlijke instantie « vanuit de natuur van de rechterlijke toetsing over de discipline [beschikken] om het onderzoek van de 'opportuniteit' van een beslissing te beperken tot de controle of de belangenafweging, die door de overheid gebeurde, niet kennelijk onredelijk is » (*ibid.*, p. 206). Dat veronderstelt evenwel een zeer grondige kennis van het domein van de ruimtelijke ordening, kennis die enkel een gespecialiseerd rechtcollege zou kunnen verwerven (*ibid.*, p. 207).

Tevens werd de noodzaak van een snelle beslissing beklemtoond :

« De ontwerpdecreetgeving vertrekt vanuit twee doelstellingen.

Eenzijds dient elke belanghebbende te kunnen opkomen tegen schadeberokkende vergunningsbeslissingen. Dat is een fundamenteel basisrecht in een democratische rechtsstaat.

Anderzijds mag niet voorbij worden gegaan aan het feit dat rechtsonzekerheid omtrent de vergunbaarheid van een constructie onmiddellijk raakt aan de eigendomsordering. Langdurige onduidelijkheden over de mogelijkheid om projecten, woningen, bedrijven,... te vergunnen, of over de regelmatigheid van een afgeleverde vergunning, tasten op een directe en onmiddellijke wijze het Vlaamse sociaal-economische weefsel aan (zij verhinderen of bemoeilijken transacties), en sorteren diverse zwaarwegende indirecte gevolgen voor (potentiële) bewoners, gebruikers, werknemers, *etc.* Een moderne vergunningenprocedure moet vermijden dat 'onzekerheden-ingevoel-rechtsbescherming' langer dan één jaar aanhouden; een beroepsbeslissing 'in laatste (administratieve en juridictionele) aanleg' moet in principe genomen kunnen worden binnen een redelijke termijn van één jaar na de initiële vergunningsaanvraag. Het langer in vraag stellen van het statuut van onroerende goederen geeft aanleiding tot menselijke tragedieën, devaluaties, het afspringen van contracten, *etc.*

Wat betreft het huidige contentieux, moet worden vastgesteld dat de termijn tussen een aanvraag bij het college van burgemeester en schepenen en een einduitspraak door de minister reeds gemiddeld ruim twee jaar is » (*ibid.*, p. 204).

Uit de parlementaire voorbereiding blijkt eveneens dat de noodzaak van een snelle beslissing « specifiek [tegenmoetkomt] aan een belangrijke bezorgdheid, m.n. het vermijden van langdurige verstoringen van de eigendomsordering en van de markt van gronden en panden » (*ibid.*, p. 205).

B.8.7.2. Uit de voormelde parlementaire voorbereiding blijkt dat de decreetgever de oprichting van een administratief rechtcollege noodzakelijk achtte, enerzijds, om het beroep bij de Vlaamse Regering te vervangen door een beroepsprocedure bij een onpartijdige en onafhankelijke instantie die over voldoende expertise zou beschikken om te kunnen oordelen of vergunningsbeslissingen in overeenstemming zijn met de goede ruimtelijke ordening en, anderzijds, om een snelle afhandeling van dat beroep te kunnen verzekeren. Het blijkt niet dat die beoordeling onjuist is.

B.8.8. De aangelegenheid van de beroepsprocedure tegen een bestuurlijke beslissing waarbij een vergunning wordt uitgereikt of geweigerd, een *as-buult*attest wordt uitgereikt of geweigerd of een constructie al dan niet wordt opgenomen in een vergunningsregister leent zich tot een gedifferentieerde regeling aangezien op het federale niveau er ook uitzonderingen zijn op de algemene bevoegdheid van de Raad van State en de afdeling bestuursrechtspraak van de Raad van State enkel uitspraak doet over beroepen tot nietigverklaring van de in artikel 14, § 1, van de gecoördineerde wetten op de Raad van State vermelde akten en reglementen voor zover in geen beroep bij een ander administratief rechtcollege is voorzien.

B.8.9. De weerslag op de aan de federale wetgever voorbehouden bevoegdheid is tenslotte marginaal, nu de bevoegdheid van de Raad voor vergunningsbetwistingen is beperkt tot beroepen die worden ingesteld tegen de individuele beslissingen vermeld in artikel 133/56, tweede lid, van het decreet van 18 mei 1999.

B.8.10.1. Luidens artikel 160 van de Grondwet worden de bevoegdheid en de werking van de Raad van State door de wet bepaald. Op grond van artikel 14, § 2, van de gecoördineerde wetten op de Raad van State doet de afdeling bestuursrechtspraak van de Raad van State uitspraak over « de cassatieberoepen ingesteld tegen de door de administratieve rechtcolleges in laatste aanleg gewezen beslissingen in betwiste zaken wegens overtreding van de wet of wegens schending van substantiële of op straffe van nietigheid voorgeschreven vormen ».

B.8.10.2. In de parlementaire voorbereiding van de bestreden bepalingen werd uitdrukkelijk bevestigd dat de afdeling bestuursrechtspraak van de Raad van State, met toepassing van het voormelde artikel 14, § 2, van de gecoördineerde wetten op de Raad van State, als cassatierechter optreedt ten aanzien van de uitspraken van de Raad voor vergunningsbetwistingen (*Parl. St.*, Vlaams Parlement, 2008-2009, nr. 2011/1, p. 211), hetgeen te dezen noodzakelijk is in het licht van de beoordeling van het marginaal karakter van de maatregel.

B.8.10.3. Bijgevolg beperken de bestreden bepalingen niet op overdreven wijze de bevoegdheden van de Raad van State, zodat de decreetgever slechts op marginale wijze is getreden op de ter zake aan de federale wetgever voorbehouden bevoegdheid.

B.8.11. Het vierde middel in de zaak nr. 4765 is niet gegrond.

*Wat het eerste onderdeel van het eerste middel in de zaak nr. 4799 betreft (de bevoegdheden van de Raad voor vergunningsbetwistingen)*

B.9.1.1. In het eerste onderdeel van het eerste middel in de zaak nr. 4799 voeren de verzoekende partijen aan dat artikel 133/56 van het decreet van 18 mei 1999, zoals vervangen bij het bestreden artikel 36, de artikelen 144 en 161 van de Grondwet schendt, in zoverre de Raad voor vergunningsbetwistingen zou oordelen over betwistingen over het tenietdoen van erfdiensbaarheden of van bij overeenkomst vastgestelde verplichtingen en derhalve uitspraak zou doen over geschillen over burgerlijke rechten en verplichtingen.

B.9.1.2. Volgens de Vlaamse Regering zou het middel onontvankelijk zijn vermits het Hof niet rechtstreeks aan de in het onderdeel vermelde grondwetsbepalingen vermag te toetsen.

B.9.2. Zoals vermeld in B.8.4, vloeit uit artikel 161 van de Grondwet voort dat de federale overheid bevoegd is om administratieve rechtscolleges op te richten en hun bevoegdheden te bepalen. Bijgevolg vermag het Hof aan die bepaling te toetsen.

B.9.3. In zoverre wordt aangevoerd dat de decreetgever niet bevoegd zou zijn voor de oprichting van de Raad voor vergunningsbetwistingen als administratief rechtscollege, valt het middel samen met het vierde middel in de zaak nr. 4765 en is het om de voormelde redenen niet gegrond.

B.9.4. Uit het voormelde artikel 133/56 vloeit voort dat de Raad voor vergunningsbetwistingen zich als administratief rechtscollege uitspreekt over vergunningsbeslissingen, met inbegrip van bestuurlijke beslissingen waarbij een verkavelingsvergunning wordt afgeleverd.

B.9.5. Luidens artikel 114, § 2, van het decreet van 18 mei 1999, zoals vervangen bij het bestreden artikel 36, doet een verkavelingsvergunning door de mens gevestigde erfdiensbaarheden en bij overeenkomst vastgestelde verplichtingen met betrekking tot het grondgebruik teniet, voor zover zij met de vergunning onverenigbaar zijn en zij uitdrukkelijk in de aanvraag werden vermeld.

B.9.6. Het onderwerp van het geschil voor de Raad voor vergunningsbetwistingen is evenwel de beslissing van de deputatie om al dan niet een verkavelingsvergunning uit te reiken, en niet de erfdiensbaarheden of de bij overeenkomst vastgestelde verplichtingen met betrekking tot het grondgebruik die, in voorkomend geval, door de verkavelingsvergunning tenietgaan. Wanneer een overheid uitspraak doet over een aanvraag tot het verkrijgen van een verkavelingsvergunning, treedt die overheid op in uitoefening van een functie die in een dergelijke verhouding staat tot de prerogatieven van het openbaar gezag, dat zij zich buiten de werkingssfeer bevindt van de gedingen van burgerlijke aard in de zin van artikel 144 van de Grondwet.

B.9.7. Het eerste onderdeel van het eerste middel in de zaak nr. 4799 is niet gegrond.

*Ten aanzien van de aangevoerde schending van artikelen van titel II van de Grondwet*

*Wat het tweede middel in de zaak nr. 4764 betreft (de beroepsmogelijkheden van adviserende instanties)*

B.10.1. Het tweede middel in de zaak nr. 4764 betreft de artikelen 133/45, §§ 1 en 3, 133/48, § 1, 133/50, §§ 1 en 2, en 133/71, § 1, van het decreet van 18 mei 1999, vervangen bij het bestreden artikel 36. Volgens de verzoekende partijen zijn die bepalingen niet bestaansbaar met de artikelen 10, 11, 22 en 23 van de Grondwet in zoverre enkel de door de Vlaamse Regering aangewezen adviserende instanties een afschrift krijgen van de beslissing van het college van burgemeester en schepenen en in zoverre enkel die instanties, op voorwaarde dat zij tijdig advies hebben verstrekt, als belanghebbende een administratief beroep bij de deputatie en een beroep bij de Raad voor vergunningsbetwistingen kunnen instellen.

B.10.2. Uit B.2.6 blijkt dat de verzoekende partijen niet over het vereiste belang beschikken om de vernietiging te vorderen van de artikelen 133/45, §§ 1 en 3, en 133/48, § 1, van het decreet van 18 mei 1999, zodat het Hof het onderzoek van het middel beperkt tot de overige in B.10.1 vermelde bepalingen.

B.10.3. Uit artikel 133/50, §§ 1 en 2, van het decreet van 18 mei 1999 vloeit voort dat de adviserende instanties, aangewezen krachtens artikel 133/45, § 1, eerste lid, van hetzelfde decreet, een georganiseerd administratief beroep kunnen instellen bij de deputatie tegen de beslissing van het college van burgemeester en schepenen omtrent de vergunningsaanvraag « op voorwaarde dat zij tijdig advies hebben verstrekt of ten onrechte niet om advies werden verzocht ». Luidens artikel 133/71, § 1, van hetzelfde decreet kunnen onder dezelfde voorwaarde de bij het dossier betrokken adviserende instanties aangewezen krachtens artikel 133/45, § 1, eerste lid, respectievelijk artikel 133/55, § 4, 2°, van het decreet van 18 mei 1999 beroep instellen bij de Raad voor vergunningsbetwistingen.

B.10.4. Artikel 133/45, § 1, eerste lid, bepaalt dat de Vlaamse Regering de instanties aanwijst die over een vergunningsaanvraag advies verlenen. Luidens artikel 133/55, § 4, 2°, wint binnen de bijzondere procedure het vergunningverlenende bestuursorgaan of zijn gemachtigde het voorafgaand advies in van de door de Vlaamse Regering aangewezen instanties en van het college van burgemeester en schepenen.

B.10.5.1. Volgens de verzoekende partijen schenden de artikelen 133/50, §§ 1 en 2, en 133/71, § 1, van het decreet van 18 mei 1999 de artikelen 10 en 11 van de Grondwet in zoverre de door de Vlaamse Regering aangewezen adviserende instanties als belanghebbenden worden beschouwd die een beroep kunnen instellen bij de deputatie en bij de Raad voor vergunningsbetwistingen, terwijl andere adviserende instanties die niet door de Vlaamse Regering worden aangewezen, zoals de GECORO, niet als belanghebbenden worden beschouwd.

B.10.5.2. Uit de parlementaire voorbereiding van artikel 133/45 van het decreet van 18 mei 1999 (*Parl. St.*, Vlaams Parlement, 2008-2009, nr. 2011/1, p. 179), alsmede uit het besluit van de Vlaamse Regering van 5 juni 2009 tot aanwijzing van de instanties die over een vergunningsaanvraag advies verlenen, dat die bepaling uitvoert, blijkt dat de door de Vlaamse Regering aan te wijzen adviserende instanties sectorale adviesorganen zijn die binnen andere beleidsvelden dan de ruimtelijke ordening actief zijn.

Indien uit een advies van een door de Vlaamse Regering aangewezen adviserende instantie blijkt dat het aangevraagde strijdig is met « direct werkende normen » binnen andere beleidsvelden dan de ruimtelijke ordening, wordt de vergunning geweigerd of worden in de aan de vergunning verbonden voorwaarden waarborgen opgenomen met betrekking tot de naleving van de sectorale regelgeving (artikel 119 van het decreet van 18 mei 1999). Een vergunning kan eveneens worden geweigerd indien uit een dergelijk advies blijkt dat het aangevraagde onwenselijk is in het licht van doelstellingen of zorgplichten die gehanteerd worden binnen andere beleidsvelden dan de ruimtelijke ordening (artikel 120 van hetzelfde decreet).

B.10.5.3. Het feit dat een vergunningsaanvraag voor advies wordt voorgelegd aan een instantie, zoals de GECORO, impliceert niet noodzakelijkerwijs dat die instantie ook een beroep moet kunnen instellen bij de deputatie of bij de Raad voor vergunningsbetwistingen wanneer de vergunning wordt uitgereikt.

B.10.5.4. Vermits de door de Vlaamse Regering aangewezen adviserende instanties sectorale adviesorganen zijn die in hun adviezen nagaan of het aangevraagde al dan niet strijdig is met of onwenselijk is in het licht van « direct werkende normen », respectievelijk doelstellingen of zorgplichten binnen andere beleidsvelden dan de ruimtelijke ordening, is het niet kennelijk onredelijk dat luidens de bestreden bepalingen enkel die instanties als belanghebbenden worden beschouwd die een beroep kunnen instellen bij de deputatie en bij de Raad voor vergunningsbetwistingen. De decreetgever vermocht immers aan te nemen dat de gewestelijke stedenbouwkundige ambtenaar, die door de bestreden bepalingen eveneens als belanghebbende een beroep kan instellen bij de deputatie en bij de Raad voor vergunningsbetwistingen, het algemeen belang inzake ruimtelijke ordening zal verdedigen.

B.10.6.1. De verzoekende partijen voeren eveneens aan dat de artikelen 133/50, §§ 1 en 2, en 133/71, § 1, van het decreet van 18 mei 1999 de artikelen 10 en 11 van de Grondwet schenden in zoverre de door de Vlaamse Regering aangewezen adviserende instanties enkel als belanghebbenden een beroep kunnen instellen bij de deputatie en bij de Raad voor vergunningsbetwistingen « op voorwaarde dat zij tijdig advies hebben verstrekt of ten onrechte niet om advies werden verzocht ».

B.10.6.2. Luidens artikel 133/45, § 1, derde lid, van het decreet van 18 mei 1999, vervangen bij het bestreden artikel 36, dienen de door de Vlaamse Regering aangewezen adviserende instanties hun adviezen uit te brengen « binnen een vervalttermijn van dertig dagen, ingaand de dag na deze van de ontvangst van de adviesvraag. Indien deze termijn wordt overschreden, kan aan de adviesvereiste voorbij worden gegaan ».

B.10.6.3. De decreetgever vermocht redelijkerwijs aan te nemen dat een adviserende instantie die de gelegenheid laat voorbijgaan om advies uit te brengen niet als belanghebbende beroep kan instellen bij de deputatie en bij de Raad voor vergunningsbetwistingen. De bij artikel 133/45, § 1, derde lid, van het decreet van 18 mei 1999 bepaalde termijn is, zoals uit die bepaling blijkt, immers een vervalttermijn. Een adviserende instantie vermag niet aan die termijn te ontsnappen door, na nagelaten te hebben tijdig advies uit te brengen, beroep in te stellen tegen de vergunningsbeslissing. De decreetgever vermocht bovendien aan te nemen dat een adviserende instantie die nalaat tijdig advies uit te brengen geen bezwaren heeft tegen het aangevraagde.

B.10.7. Wat artikel 22 van de Grondwet betreft, zetten de verzoekende partijen niet uiteen hoe de bestreden bepalingen het recht op eerbiediging van het privéleven en het gezinsleven zouden schenden.

B.10.8. Wat artikel 23 van de Grondwet betreft, voeren de verzoekende partijen niet aan dat de bestreden bepalingen het beschermingsniveau dat werd geboden door de van toepassing zijnde wetgeving in aanzienlijke mate verminderen zonder dat daarvoor redenen zijn die verband houden met het algemeen belang.

B.10.9. Het tweede middel in de zaak nr. 4764 is niet gegrond.

*Wat het vierde middel in de zaak nr. 4764 betreft (de bevindingen van het stedenbouwkundig attest)*

B.11.1. Het vierde middel in de zaak nr. 4764 betreft artikel 135/1 van het decreet van 18 mei 1999, toegevoegd bij het bestreden artikel 40. Volgens de verzoekende partijen is die bepaling niet bestaanbaar met de artikelen 10, 11, 22 en 23 van de Grondwet, al dan niet in samenhang gelezen met artikel 6 van het Europees Verdrag voor de rechten van de mens en met artikel 14 van het Internationaal Verdrag inzake burgerrechten en politieke rechten, in zoverre de bevindingen van het stedenbouwkundig attest bij het beslissende onderzoek over een aanvraag tot stedenbouwkundige vergunning of een verkavelingsvergunning enkel kunnen worden gewijzigd of tegengesproken voor zover de verplicht in te winnen adviezen of de tijdens het eventuele openbaar onderzoek geformuleerde bezwaren en opmerkingen feiten of overwegingen aan het licht brengen waarmee bij de opmaak van het stedenbouwkundig attest geen rekening werd gehouden, en niet wanneer uit adviezen van andere instanties, zoals van de GECORO, zou blijken dat het aangevraagde strijdig is met « direct werkende » normen of onwenselijk zou zijn.

B.11.2.1. Luidens artikel 135/1, § 1, van het decreet van 18 mei 1999 geeft een stedenbouwkundig attest, dat wordt uitgereikt door het college van burgemeester en schepenen, de Vlaamse Regering, de gedelegeerde stedenbouwkundige ambtenaar of de gewestelijke stedenbouwkundige ambtenaar, aan of een overwogen project in redelijkheid de toets aan de stedenbouwkundige voorschriften, de eventuele verkavelingsvoorschriften en een goede ruimtelijke ordening zal kunnen doorstaan. Aldus geeft een stedenbouwkundig attest aan « of een in de aanvraag gespecificeerd project in aanmerking komt voor het afleveren van een vergunning » (*Parl. St.*, Vlaams Parlement, 2008-2009, nr. 2011/1, p. 229).

B.11.2.2. Het stedenbouwkundig attest kan niet leiden tot de vrijstelling van een vergunningsaanvraag. Bij de behandeling van die aanvraag kunnen de bevindingen van het stedenbouwkundig attest evenwel niet worden gewijzigd of tegengesproken voor zover :

« 1° in de periode van gelding van het stedenbouwkundig attest geen sprake is van substantiële wijzigingen aan het betrokken terrein of wijzigingen van de stedenbouwkundige voorschriften of de eventuele verkavelingsvoorschriften;

2° de verplicht in te winnen adviezen of de tijdens het eventuele openbaar onderzoek geformuleerde bezwaren en opmerkingen geen feiten of overwegingen aan het licht brengen waarmee bij de opmaak van het stedenbouwkundig attest geen rekening werd gehouden;

3° het stedenbouwkundig attest niet is aangetast door manifeste materiële fouten » (artikel 135/1, § 2, van het voormelde decreet).

Het attest heeft aldus « het karakter van een zgn. ' gezaghebbend advies ' » (*Parl. St.*, Vlaams Parlement, 2008-2009, nr. 2011/1, p. 229).

B.11.2.3. Met de in artikel 135/1, § 2, 2°, vermelde « verplicht in te winnen adviezen » worden de adviezen bedoeld van de door de Vlaamse Regering overeenkomstig artikel 133/45, § 1, van het decreet van 18 mei 1999 aangewezen instanties. Zoals vermeld in B.10.5.2, zijn de door de Vlaamse Regering aan te wijzen adviserende instanties sectorale adviesorganen die binnen andere beleidsvelden dan de ruimtelijke ordening actief zijn.

B.11.2.4. In de parlementaire voorbereiding van de bestreden bepaling werd gepreciseerd dat bij de afgifte van het stedenbouwkundig attest geen sectorale adviezen zouden worden ingewonnen :

« Het stedenbouwkundig attest wordt vandaag reeds afgeleverd op grond van een ' snelprocedure ', waarbij bvb. geen sectorale adviezen worden ingewonnen (anders beslissen zou de figuur van het attest compleet overbodig maken).

Dat betekent wel dat het stedenbouwkundig attest (enkel) betrekking heeft op de toetsing aan stedenbouwkundige voorschriften, verkavelingsvoorschriften en de goede ruimtelijke ordening.

Het stedenbouwkundig attest kan geen zekerheden verlenen aangaande de overeenstemming van het geattesteerde met de sectorwetgeving, aangezien de daartoe vereiste adviezen ontbreken » (*Parl. St.*, Vlaams Parlement, 2008-2009, nr. 2011/1, p. 229).

B.11.2.5. Uit wat voorafgaat vloeit voort dat de bevindingen van het stedenbouwkundig attest zich beperken tot de bestaanbaarheid van een project met de stedenbouwkundige voorschriften, met de eventuele verkavelingsvoorschriften en met een goede ruimtelijke ordening. Die bevindingen hebben geen betrekking op de bestaanbaarheid van een project met « direct werkende » normen of doelstellingen en zorgplichten binnen andere beleidsvelden dan de ruimtelijke ordening.

B.11.2.6. Vermits de decreetgever ervan uitging dat bij de afgifte van het attest het project enkel zou worden goetst aan de voorschriften en vereisten inzake ruimtelijke ordening, vermocht hij redelijkerwijs aan te nemen dat het attest bij de aanvrager geen verwachtingen zou creëren wat de bestaansbaarheid betreft van het aangevraagde met de voorschriften en vereisten in andere beleidsdomeinen dan ruimtelijke ordening. Ten aanzien van die beleidsdomeinen kon het attest, volgens de decreetgever, dan ook niet als een gezaghebbend advies worden beschouwd.

B.11.2.7. De adviezen van andere dan de door de Vlaamse Regering overeenkomstig artikel 133/45, § 1, van het decreet van 18 mei 1999 aangewezen instanties, zoals de GECORO, betreffen daarentegen de bestaansbaarheid van het aangevraagde met de regelgeving en vereisten inzake ruimtelijke ordening.

Vermits bij de afgifte van het stedenbouwkundig attest wordt nagegaan of een project de toets aan de stedenbouwkundige voorschriften, de eventuele verkavelingsvoorschriften en een goede ruimtelijke ordening zal kunnen doorstaan, strekt het gezaghebbend karakter van het attest zich uit tot de bevindingen in dat beleidsdomein. Een attest zou dan ook zijn karakter van gezaghebbend advies verliezen indien de bevindingen in dat attest inzake ruimtelijke ordening door latere adviezen die betrekking hebben op die aangelegenheid zouden worden tegengesproken.

B.11.2.8. Het voorgaande neemt niet weg dat, indien uit een advies van een GECORO zou blijken dat het aangevraagde in strijd is met « direct werkende » normen, het aangevraagde, in weerwil van het stedenbouwkundig attest, alsnog dient worden geweigerd, op grond van het voormelde artikel 135/1, § 2, 3°, van het decreet van 18 mei 1999. Een stedenbouwkundig attest dat werd uitgereikt, ondanks het feit dat het aangevraagde niet bestaansbaar is met de regelgeving inzake ruimtelijke ordening, is immers aangetast door manifeste materiële fouten.

B.11.2.9. Het is niet kennelijk onredelijk dat de bevindingen van het stedenbouwkundig attest enkel kunnen worden gewijzigd op grond van de sectorale adviezen van de door de Vlaamse Regering aangewezen adviserende instanties, en niet op grond van de adviezen van andere instanties, zoals de GECORO.

B.11.3. Wat artikel 22 van de Grondwet betreft, zetten de verzoekende partijen niet uiteen hoe de bestreden bepaling het recht op eerbiediging van het privéleven en het gezinsleven zou schenden.

B.11.4. Wat artikel 23 van de Grondwet betreft, voeren de verzoekende partijen niet aan dat de bestreden bepaling het beschermingsniveau dat werd geboden door de van toepassing zijnde wetgeving in aanzienlijke mate vermindert zonder dat daarvoor redenen zijn die verband houden met het algemeen belang.

B.11.5. Zonder na te gaan of artikel 6 van het Europees Verdrag voor de rechten van de mens en artikel 14 van het Internationaal Verdrag inzake burgerrechten en politieke rechten te dezen van toepassing zijn, dient te worden vastgesteld dat de bestreden bepaling het recht op toegang tot de rechter geenszins beperkt. Het feit dat de bevindingen van het stedenbouwkundig attest bij het behandelen van de vergunningsaanvraag in beginsel niet worden gewijzigd of tegengesproken, verhindert niet dat belanghebbenden de bij het decreet georganiseerde beroepen kunnen instellen tegen de vergunning in kwestie.

B.11.6. Het vierde middel in de zaak nr. 4764 is niet gegrond.

*Wat het zesde middel in de zaak nr. 4764 betreft (het beroep van de gewestelijke stedenbouwkundige ambtenaar)*

B.12.1. Het zesde middel in de zaak nr. 4764 betreft de artikelen 133/50, § 2, 4°, en 133/71, § 1, 5°, van het decreet van 18 mei 1999, vervangen bij het bestreden artikel 36. Volgens de verzoekende partijen zijn die bepalingen niet bestaansbaar met de artikelen 10, 11, 22 en 23 van de Grondwet, in zoverre de gewestelijke stedenbouwkundige ambtenaar geen beroep kan instellen in de gevallen vermeld in artikel 133/48, § 1, derde lid, van het voormelde decreet.

B.12.2.1. Luidens artikel 133/48, § 1, eerste lid, van het decreet van 18 mei 1999 wordt een afschrift van de uitdrukkelijke beslissing of een kennisgeving van de stilzwijgende beslissing van het college van burgemeester en schepenen over de vergunningsaanvraag bezorgd aan, onder meer, de gewestelijke stedenbouwkundige ambtenaar. De Vlaamse Regering bepaalt evenwel de gevallen waarin ontvoogde gemeenten geen dergelijke afschriften of kennisgevingen moeten verzenden aan de gewestelijke stedenbouwkundige ambtenaar vanwege de beperkte ruimtelijke impact van de vergunde handelingen of de eenvoud van het dossier (artikel 133/48, § 1, derde lid, van het voormelde decreet).

B.12.2.2. Die laatste bepaling past in het kader van « de planlastvermindering » die wordt bewerkstelligd doordat ontvoogde gemeenten de door de Vlaamse Regering aangewezen dossiers niet langer moeten toezenden aan het Agentschap Ruimtelijke Ordening Vlaanderen (*Parl. St.*, Vlaams Parlement, 2008-2009, nr. 2011/1, p. 180).

B.12.2.3. De gevallen waarin ontvoogde gemeenten afschriften of kennisgevingen niet moeten verzenden aan de gewestelijke stedenbouwkundige ambtenaar, zijn beperkt tot eenvoudige dossiers of dossiers met een beperkte ruimtelijke impact. Door het aantal dossiers dat de gewestelijke stedenbouwkundige ambtenaar dient te behandelen aldus te verminderen, beoogt de decreetgever die ambtenaar in staat te stellen zich toe te leggen op ingewikkelde dossiers die een groot ruimtelijk belang hebben.

B.12.2.4. Gelet op het voorgaande is het niet kennelijk onredelijk dat de gewestelijke stedenbouwkundige ambtenaar geen beroep kan instellen in de gevallen waarin ontvoogde gemeenten op grond van het voormelde artikel 133/48, § 1, derde lid, die ambtenaar geen afschriften of kennisgevingen moeten verzenden. Indien die ambtenaar in die gevallen alsnog beroep zou kunnen instellen, zou de door de decreetgever nagestreefde doelstelling worden tenietgedaan, vermits het gevaar zou bestaan dat de stedenbouwkundige ambtenaar zich alsnog zou inlaten met eenvoudige dossiers of met dossiers met een beperkte ruimtelijke impact.

B.12.3. Wat artikel 22 van de Grondwet betreft, zetten de verzoekende partijen niet uiteen hoe de bestreden bepalingen het door dat grondwetsartikel gewaarborgde recht op eerbiediging van het privéleven en het gezinsleven zouden schenden.

B.12.4. Wat artikel 23 van de Grondwet betreft, voeren de verzoekende partijen niet aan dat de bestreden bepalingen het beschermingsniveau dat werd geboden door de van toepassing zijnde wetgeving, in aanzienlijke mate verminderen zonder dat daarvoor redenen zijn die verband houden met het algemeen belang.

B.12.5. Het zesde middel in de zaak nr. 4764 is niet gegrond.

*Wat het eerste, het tweede en het derde middel in de zaak nr. 4765 betreft (de beroepstermijn en het aanvangspunt van die termijn)*

B.13.1. Het eerste, het tweede en het derde middel in de zaak nr. 4765 betreffen de artikelen 116, § 4, 133/48, §§ 2, 3 en 4, 133/50, § 3, 133/52, § 5, en 133/71, § 2, van het decreet van 18 mei 1999, vervangen bij het bestreden artikel 36, en artikel 104 van het decreet van 27 maart 2009. Volgens de verzoekende partijen zijn die bepalingen niet bestaansbaar met de artikelen 10, 11, 22 en 23 van de Grondwet, al dan niet in samenhang gelezen met de artikelen 160 en 190 van de Grondwet, met artikel 6 van het Europees Verdrag voor de rechten van de mens, met artikel 9 van het Verdrag van Aarhus betreffende toegang tot informatie, inspraak in besluitvorming en toegang tot de rechter inzake milieuaangelegenheden, en met de algemene rechtsbeginselen van het recht op toegang tot de rechter, van rechtszekerheid en van de rechten van de verdediging, in zoverre de termijn waarover belanghebbenden beschikken om een beroep in te stellen bij de deputatie en bij de Raad voor vergunningsbetwistingen dertig dagen bedraagt en aanvangt de dag na de aanplakking van de beslissing of de dag na die van de opname in het vergunningenregister.

B.13.2.1. Volgens de Vlaamse Regering zouden die middelen onontvankelijk zijn bij gebrek aan uiteenzetting in zoverre ze nalaten uiteen te zetten in welk opzicht de artikelen 22, 160 en 190 van de Grondwet en artikel 9 van het Verdrag van Aarhus zouden zijn geschonden.

B.13.2.2. Wat de artikelen 22, 160 en 190 van de Grondwet betreft, zetten de verzoekende partijen inderdaad niet uiteen hoe de bestreden bepalingen die grondwetsbepalingen zouden schenden.

De exceptie is gegrond.

B.13.2.3. Wat artikel 9 van het Verdrag van Aarhus betreft, dienen de middelen evenwel aldus te worden begrepen dat het feit dat de beroepstermijn dertig dagen bedraagt en dat die termijn aanvangt bij de aanplakking, niet bestaanbaar zou zijn met het door die internationale verdragsbepaling gewaarborgde recht op toegang tot een herzieningsprocedure voor een rechterlijke instantie en/of een ander bij wet ingesteld onafhankelijk en onpartijdig orgaan.

De exceptie is niet gegrond.

B.13.3.1. In zoverre de verzoekende partijen de schending aanvoeren van de *standstill*-verplichting die artikel 23 van de Grondwet inhoudt inzake de bescherming van het leefmilieu, dient het Hof na te gaan of de bestreden bepalingen het beschermingsniveau dat geboden wordt door de van toepassing zijnde wetgeving in aanzienlijke mate verminderen, zonder dat daarvoor redenen zijn die verband houden met het algemeen belang.

B.13.3.2.1. Wat het beroep bij de deputatie betreft, bepaalde artikel 116, §§ 1 en 2, van het decreet van 18 mei 1999, vóór het werd vervangen bij het bestreden artikel 36 van het decreet van 27 maart 2009, dat indien de vergunningsaanvraag niet werd onderworpen aan een openbaar onderzoek, elke natuurlijke persoon of rechtspersoon die rechtstreeks hinder kon ondervinden van de vergunde werken, bij de deputatie van de betrokken provincie beroep kon instellen tegen de beslissing van het college van burgemeester en schepenen, en dit binnen twintig dagen na de overschrijving van de beslissing in het vergunningenregister. Indien de vergunningsaanvraag werd onderworpen aan een openbaar onderzoek, werd die beroepsmogelijkheid beperkt tot iedereen die bezwaar had ingediend tijdens het openbaar onderzoek.

B.13.3.2.2. Luidens artikel 133/50 van het decreet van 18 mei 1999, zoals vervangen bij het bestreden artikel 36, kan elke natuurlijke persoon of rechtspersoon die rechtstreekse of onrechtstreekse hinder of nadelen kan ondervinden ingevolge de bestreden beslissing bij de deputatie van de provincie waarin de gemeente is gelegen, beroep instellen tegen de beslissing van het college van burgemeester en schepenen omtrent de vergunningsaanvraag, en dit binnen een termijn van dertig dagen die ingaat de dag na die van de aanplakking.

B.13.3.2.3. In vergelijking met het voormelde artikel 116, §§ 1 en 2, kan er geen sprake zijn van een aanzienlijke vermindering van het beschermingsniveau in zoverre het bestreden artikel 133/50 de beroepstermijn van twintig op dertig dagen brengt.

B.13.3.2.4. Dat die termijn ingaat de dag na die van de aanplakking, in plaats van de dag na de overschrijving van de beslissing in het vergunningenregister houdt ook geen aanzienlijke vermindering van het beschermingsniveau in, vermits het voor belanghebbende derden gemakkelijker is kennis te nemen van die aanplakking dan van de overschrijving van de beslissing in het vergunningenregister.

B.13.3.3.1. Wat het beroep bij de Raad voor vergunningsbetwistingen betreft, bepaalt artikel 133/71, § 1, eerste lid, 3°, en tweede lid, van het decreet van 18 mei 1999, zoals ingevoegd bij het bestreden artikel 36, dat elke natuurlijke persoon of rechtspersoon die rechtstreekse of onrechtstreekse hinder of nadelen kan ondervinden ingevolge de vergunnings-, validerings- of registratiebeslissing bij de Raad voor vergunningsbetwistingen beroep kan instellen, voor zover hem niet kan worden verweten dat hij een voor hem nadelige vergunningsbeslissing niet heeft bestreden door middel van het daartoe openstaande georganiseerd administratief beroep bij de deputatie. Het beroep dient te worden ingesteld binnen een vervalltermijn van dertig dagen. Luidens artikel 133/71, § 2, van het decreet van 18 mei 1999 gaat die termijn in :

« 1° wat betreft vergunningsbeslissingen :

- a) hetzij de dag na deze van de betekening, wanneer dergelijke betekening vereist is;
- b) hetzij de dag na deze van aanplakking, in alle andere gevallen;

2° wat betreft valideringsbeslissingen :

- a) hetzij de dag na deze van de betekening, wanneer dergelijke betekening vereist is;
- b) hetzij de dag na deze van de opname in het vergunningenregister, in alle andere gevallen;

3° wat betreft registratiebeslissingen :

- a) hetzij de dag na deze van de betekening, wanneer dergelijke betekening vereist is;
- b) hetzij de dag na deze van de opname van de constructie in het vergunningenregister, in alle andere gevallen ».

B.13.3.3.2. Het beroep bij de Raad voor vergunningsbetwistingen is een juridictioneel beroep bij een administratief rechtscollege tegen een in laatste administratieve aanleg gewezen bestuurlijke beslissing. Die beroepsprocedure dient te worden vergeleken met het beroep tot nietigverklaring van dergelijke bestuurlijke beslissingen dat, op grond van artikel 14, § 1, van de gecoördineerde wetten op de Raad van State, bestaat bij de afdeling bestuursrechtspraak van de Raad van State. Die beroepen tot nietigverklaring dienen bij de afdeling bestuursrechtspraak van de Raad van State te worden ingesteld binnen zestig dagen nadat de bestreden akten, reglementen of beslissingen werden bekendgemaakt of betekend of, indien ze noch bekendgemaakt noch betekend dienen te worden, zestig dagen nadat de verzoeker er kennis van heeft gehad (artikel 19 van de gecoördineerde wetten op de Raad van State en artikel 4 van het besluit van de Regent van 23 augustus 1948 tot regeling van de rechtspleging voor de afdeling bestuursrechtspraak van de Raad van State).

B.13.3.3.3. De beroepstermijn van dertig dagen die ingaat de dag na die van de betekening, de aanplakking of de opname in het vergunningenregister past in het kader van de bekommernis om een snelle procedure (*Parl. St.*, Vlaams Parlement, 2008-2009, nr. 2011/1, p. 218), teneinde de vergunningsaanvrager zo snel mogelijk rechtszekerheid te verschaffen. De decreetgever erkende evenwel dat belanghebbenden over een redelijke termijn moeten beschikken om het beroep voor te bereiden (*ibid.*), reden waarom de in het voorontwerp van decreet bepaalde termijn van twintig dagen op dertig dagen werd gebracht.

B.13.3.3.4. Het feit dat de beroepstermijn voor vergunningsbeslissingen ingaat de dag na die van de aanplakking is ingegeven door het doel de vergunningsaanvrager zo snel mogelijk rechtszekerheid te verschaffen, wat niet mogelijk is wanneer de aanvang van de beroepstermijn afhangt van de kennisneming van de beslissing door de verzoeker. Daarbij vermocht de decreetgever rekening te houden met het feit dat het gaat om hetzij grote projecten, waarvan genoegzaam bekend zal zijn dat de vergunning werd verleend, hetzij projecten waarvan de weerslag is beperkt tot de onmiddellijke omgeving van de plaats waarop de vergunningsaanvraag betrekking heeft. De decreetgever kon dan ook redelijkerwijs ervan uitgaan dat de aanplakking een geschikte vorm van bekendmaking is om belanghebbenden op de hoogte te brengen van het bestaan van de vergunningsbeslissing.



Bovendien dient de bevoegde burgemeester erover te waken dat tot aanplakking wordt overgegaan en attesteert de burgemeester of zijn gemachtigde de aanplakking. Het gemeentebestuur dient op eenvoudig verzoek een gewaarmerkt afschrift van dat attest af te geven (artikelen 133/48, § 2, en 133/52, § 4, en 133/55, § 4, 6<sup>o</sup> en 7<sup>o</sup>, van het decreet van 18 mei 1999, zoals vervangen bij het bestreden artikel 36). De dag van eerste aanplakking moet uitdrukkelijk worden vermeld (*Parl. St.*, Vlaams Parlement, 2008-2009, nr. 2011/1, p. 181). Bijgevolg kan een belanghebbende weten wanneer de beroepstermijn aanvangt en wanneer die verstrijkt.

In de parlementaire voorbereiding van het decreet van 27 maart 2009 wordt eveneens gepreciseerd dat indien de aanplakking niet of niet correct geschiedt, dit « wordt [...] ' gesanctioneerd ' door middel van de beroepstermijnen-regeling » (*ibid.*, p. 181). Hieruit dient te worden afgeleid dat in dat geval de burgemeester de aanplakking niet vermag te attesteren, zodat de beroepstermijn geen aanvang neemt.

B.13.3.3.5. Wat het feit betreft dat de beroepstermijn voor valideringsbeslissingen ingaat de dag na die van de opname in het vergunningenregister, vermocht de decreetgever rekening te houden met het feit dat die valideringsbeslissingen, overeenkomstig artikel 101 van het decreet van 18 mei 1999, zoals vervangen bij het bestreden artikel 36, beperkt zijn tot een *as-buult*attest waarin wordt verklaard dat handelingen betreffende een constructie of een gebouwencomplex niet of slechts marginaal afwijken van de plannen die het voorwerp uitmaken van de stedenbouwkundige vergunning of de melding (artikel 99, eerste lid, van het voormelde decreet). Het *as-buult*attest heeft derhalve betrekking op reeds vergunde of aangeelde plannen. Voor zover een vergunning werd uitgereikt, werd die bekendgemaakt bij aanplakking en kon die worden aangevochten binnen de dertig dagen na die van de aanplakking.

B.13.3.3.6.1. Ofschoon het feit dat de beroepstermijn dertig dagen betreft en het feit dat die termijn ingaat de dag na die van de aanplakking of van de opname in het vergunningenregister, elk afzonderlijk genomen, geen onevenredige beperking inhouden van het recht op toegang tot de rechter, dient het Hof na te gaan of er door het samengaan van beide elementen een aanzienlijke vermindering is van het beschermingsniveau dat werd geboden door de van toepassing zijnde wetgeving.

B.13.3.3.6.2. Zoals vermeld in B.13.3.3.2, dienen beroepen tot nietigverklaring bij de afdeling bestuursrechtspraak van de Raad van State te worden ingesteld binnen zestig dagen nadat de bestreden akten, reglementen of beslissingen werden bekendgemaakt of betekend of, indien ze noch bekendgemaakt noch betekend dienen te worden, zestig dagen nadat de verzoeker er kennis van heeft gehad.

B.13.3.3.6.3. De bestreden bepalingen hebben tot gevolg dat de beroepstermijn wordt verkort van zestig dagen vanaf de kennisneming van de beslissing tot dertig dagen vanaf de aanplakking of de opname in het vergunningenregister.

B.13.3.3.6.4. Een dergelijke vermindering van de beroepstermijn heeft tot gevolg dat belanghebbenden slechts over een beperkte tijd beschikken om kennis te nemen van de aanplakking of van de opname in het vergunningenregister en om in voorkomend geval een beroep in te stellen. Zoals het Hof in B.13.3.3.4 en B.13.3.3.5 heeft vastgesteld, zijn de aanplakking en de opname in het vergunningsregister inderdaad een geschikte vorm van bekendmaking om belanghebbenden op de hoogte te brengen van het bestaan van de beslissing. Artikel 133/71, § 2, 1<sup>o</sup>, b), 2<sup>o</sup>, b), en 3<sup>o</sup>, b), van het decreet van 18 mei 1999, dat de beroepstermijn beperkt tot dertig dagen vanaf de aanplakking of de opname in het vergunningenregister, in plaats van zestig dagen vanaf de kennisneming, legt evenwel een onevenredig strenge verplichting tot waakzaamheid op.

B.13.3.3.6.5. Gelet op het voorgaande, houdt de termijn van dertig dagen in de in artikel 133/71, § 2, 1<sup>o</sup>, b), 2<sup>o</sup>, b), en 3<sup>o</sup>, b), van het decreet van 18 mei 1999 bepaalde gevallen een onevenredige beperking in van het recht op toegang tot de rechter.

B.13.4.1. Het Hof dient vervolgens na te gaan of de in de middelen vermelde bepalingen bestaanbaar zijn met de artikelen 10 en 11 van de Grondwet in zoverre luidens artikel 176, § 1, eerste lid, van het decreet van 18 mei 1999, zoals vervangen bij artikel 75 van het decreet van 27 maart 2009, beslissingen van het college van burgemeester en schepenen tot toekenning of weigering van een vergunning, genomen vóór de datum van inwerkingtreding van het decreet van 27 maart 2009, worden bekendgemaakt en kunnen worden uitgevoerd en bestreden overeenkomstig de regelen die golden voorafgaand aan die datum van inwerkingtreding.

B.13.4.2. Het is inherent aan een nieuwe regeling dat een onderscheid wordt gemaakt tussen personen die betrokken zijn bij rechtstoestanden die onder het toepassingsgebied van de vroegere regeling vielen, en personen die betrokken zijn bij rechtstoestanden die onder het toepassingsgebied van de nieuwe regeling vallen.

Het verschil in behandeling dat daaruit voortvloeit maakt op zich geen schending uit van de artikelen 10 en 11 van de Grondwet. Elke wetswijziging zou onmogelijk worden indien zou worden aangenomen dat een nieuwe bepaling het beginsel van gelijkheid en niet-discriminatie zou schenden om de enkele reden dat zij de toepassingsvoorwaarden van de vroegere wetgeving wijzigt.

B.13.4.3. Vermits het toepassingsgebied van artikel 176, § 1, eerste lid, van het decreet van 18 mei 1999, zoals vervangen bij artikel 75 van het decreet van 27 maart 2009, beperkt is tot beslissingen van het college van burgemeester en schepenen tot toekenning of weigering van een vergunning, genomen vóór de datum van inwerkingtreding van het voormelde decreet van 27 maart 2009, vermocht de decreetgever redelijkerwijs te bepalen dat de regeling van vóór de inwerkingtreding van dat decreet op die beslissingen van toepassing zou zijn.

B.13.5.1. Het Hof dient tevens na te gaan of de in de middelen vermelde bepalingen bestaanbaar zijn met de artikelen 10 en 11 van de Grondwet in zoverre de beroepstermijn niet wordt geschorst tijdens de zomervakantie, terwijl volgens de artikelen 91/12, § 2, en 91/13, § 1, derde lid, van het decreet van 18 mei 1999, zoals ingevoegd bij artikel 35 van het decreet van 27 maart 2009, de vervaltermijn van zestig dagen waarover het Vlaams Parlement beschikt om te verklaren dat een ruimtelijk project van gewestelijk en strategisch belang is of om voor dergelijke projecten afwijkingen op wetskrachtige bepalingen toe te staan, wordt geschorst tijdens de periode vanaf 11 juli tot en met de vierde maandag van september van het betrokken kalenderjaar.

B.13.5.2. De in de middelen vermelde bepalingen betreffen de beroepstermijn bij, enerzijds, de deputatie en, anderzijds, de Raad voor vergunningsbetwistingen. Die termijnen kunnen niet nuttig worden vergeleken met de in de artikelen 91/12, § 2, en 91/13, § 1, derde lid, van het decreet van 18 mei 1999 bepaalde vervaltermijn van zestig dagen.

B.13.6.1.1. Het Hof dient tenslotte na te gaan of de in de middelen vermelde bepalingen bestaanbaar zijn met de artikelen 10 en 11 van de Grondwet in zoverre de in die bepalingen vermelde beroepstermijn ten aanzien van personen die in het kader van een openbaar onderzoek bezwaren en opmerkingen indienen, loopt vanaf de aanplakking, terwijl die termijn ten aanzien van de in artikel 133/45, § 1, van het decreet van 18 mei 1999 vermelde adviserende instanties loopt vanaf de kennisgeving van de beslissing.

B.13.6.1.2. Gelet op het in B.13.3.3.6.5 vermelde besluit, beperkt het Hof dat onderzoek tot het beroep bij de deputatie.

B.13.6.2. Wanneer een vergunningsaanvraag is onderworpen aan een openbaar onderzoek, kan iedereen gedurende een termijn van dertig dagen schriftelijke en mondelinge bezwaren en technische opmerkingen indienen met betrekking tot de aangevraagde handelingen (artikel 133/44, § 2, van het decreet van 18 mei 1999, zoals vervangen bij het bestreden artikel 36).

B.13.6.3. Het is niet kennelijk onredelijk dat niet iedereen die in het kader van een openbaar onderzoek schriftelijke en mondelinge bezwaren of technische opmerkingen indient, een afschrift van de uitdrukkelijke beslissing of een kennisgeving van de stilzwijgende beslissing van het college van burgemeester en schepenen ontvangt. Er anders over oordelen zou, wanneer er een groot aantal bezwaren en opmerkingen zijn, voor het gemeentebestuur een buitensporige administratieve belasting en financiële kosten doen ontstaan. Bijgevolg is het redelijk verantwoord dat ten aanzien van personen die in het kader van een openbaar onderzoek bezwaren en opmerkingen indienen, de beroepstermijn bij de deputatie loopt vanaf de aanplakking.

B.13.7.1. De verzoekende partijen voeren eveneens de schending aan van de artikelen 10 en 11 van de Grondwet, in samenhang gelezen met artikel 6 van het Europees Verdrag voor de rechten van de mens en met artikel 9 van het Verdrag van Aarhus.

B.13.7.2. Zonder na te gaan of artikel 6 van het Europees Verdrag voor de rechten van de mens te dezen van toepassing is, kan de toetsing aan die bepaling en aan artikel 9 van het Verdrag van Aarhus niet tot een ruimere vernietiging leiden dan diegene die voortvloeit uit B.13.3.3.6.5.

B.13.8.1. Het derde middel in de zaak nr. 4765 is gegrond in de mate als aangegeven in B.13.3.3.6.5. Bijgevolg dient artikel 133/71, § 2, 1<sup>o</sup>, b), 2<sup>o</sup>, b), en 3<sup>o</sup>, b), van het decreet van 18 mei 1999, zoals vervangen bij het bestreden artikel 36, te worden vernietigd.

Teneinde de decreetgever de nodige tijd te laten opnieuw wetgevend op te treden, dienen de gevolgen van de vernietigde bepaling te worden gehandhaafd zoals in het beschikkend gedeelte van dit arrest wordt aangegeven.

B.13.8.2. Voor het overige zijn het eerste, het tweede en het derde middel in de zaak nr. 4765 niet gegrond.

*Wat het eerste middel in de zaak nr. 4766 betreft (het gebrek aan rechtsmiddelen tegen meldingsplichtige handelingen)*

B.14.1. Het eerste middel in de zaak nr. 4766 betreft artikel 94 van het decreet van 18 mei 1999, zoals vervangen bij het bestreden artikel 36. Volgens de verzoekende partijen zou die bepaling niet bestaanbaar zijn met de artikelen 10, 11, 22 en 23, in samenhang gelezen met de artikelen 144, 145, 160 en 161, van de Grondwet, met artikel 6 van het Europees Verdrag voor de rechten van de mens, met artikel 9 van het Verdrag van Aarhus, en met het algemeen rechtsbeginsel van het recht op toegang tot de rechter, in zoverre er geen rechtsmiddel zou bestaan tegen meldingsplichtige handelingen.

B.14.2.1. Luidens het voormelde artikel 94, § 1, bepaalt de Vlaamse Regering de gevallen waarin de in artikel 93 van het decreet van 18 mei 1999 vermelde vergunningsplicht wordt vervangen door een verplichte melding van de handelingen aan het college van burgemeester en schepenen. Artikel 94, § 1, eerste lid, tweede zin, van het decreet van 18 mei 1999 bepaalt :

« De meldingsplicht betreft gevallen waarin de beoordelingsruimte van het bestuur minimaal is omwille van het eenvoudige en gangbare karakter van de betrokken handelingen, of de onderworpenheid van de handelingen aan nauwkeurige stedenbouwkundige voorschriften, verkavelingsvoorschriften of integrale ruimtelijke voorwaarden, vermeld in artikel 117, § 2, tweede lid ».

B.14.2.2. De mogelijkheid om in bepaalde gevallen de vergunningsplicht te vervangen door een meldingsplicht past in het kader van « het streven naar administratieve vereenvoudiging en regelgevende transparantie binnen het vergunningenbeleid » (*Parl. St.*, Vlaams Parlement, 2008-2009, nr. 2011/1, p. 11).

B.14.2.3. Uit de parlementaire voorbereiding van het bestreden artikel 94 blijkt dat de Vlaamse Regering, bij het aanwijzen van de meldingsplichtige handelingen, middels een zorgvuldige toetsing zal moeten nagaan of het gaat om « gevallen waarin de beoordelingsruimte van het vergunningverlenend bestuursorgaan effectief minimaal is » (*ibid.*, p. 95). Volgens de decreetgever zouden de volgende handelingen onder de meldingsplicht kunnen worden gebracht :

« 1<sup>o</sup> ' evidente ' handelingen van geringe omvang, die vrijgesteld zijn van de medewerking van een architect (of waarbij die medewerking sowieso niet is vereist), maar die niet gevat zijn door het ' kleinwerkenbesluit ' (dat de handelingen aanwijst waarvoor geen stedenbouwkundige vergunning nodig is);

2<sup>o</sup> handelingen die beantwoorden aan precieze criteria, uitgetekend in stedenbouwkundige verordeningen of in ' integrale ruimtelijke voorwaarden ' in de zin van het nieuwe artikel 117, § 2, tweede lid, DRO;

3<sup>o</sup> handelingen binnen een verkaveling waarvoor duidelijke, onmiddellijk uitvoerbare (d.w.z. zonder dat nog een ruimtelijke toets vereist is) voorschriften voorhanden zijn » (*ibid.*, p. 95).

B.14.2.4. Uit de parlementaire voorbereiding van het bestreden artikel 94 blijkt eveneens dat handelingen die voorheen niet vergunningsplichtig waren, kunnen worden aangewezen als meldingsplichtige handelingen :

« Het regeringsbesluit zal vooral bestaan uit de omzetting van vergunningsplichtige handelingen naar meldingsplichtige handelingen. Het is echter ook mogelijk om handelingen die vandaag vrijgesteld zijn van de stedenbouwkundige vergunning, meldingsplichtig te maken. Dat laatste zal verantwoord zijn wanneer deze handelingen een bepaalde (potentiële) impact kunnen hebben op de openbare rust, veiligheid, gezondheid *c.q.* zindelijkheid » (*ibid.*, p. 95).

B.14.2.5. Uit de parlementaire voorbereiding blijkt ten slotte dat de meldingsplichtige handelingen de stedenbouwkundige voorschriften dienen na te leven :

« De omzetting van de vergunningsplicht naar een meldingsplicht heeft geen gevolgen voor de gelding van de stedenbouwkundige voorschriften. Stedenbouwkundige voorschriften moeten immers zonder meer in acht worden genomen, zelfs al is voor de betrokken handelingen geen vergunning vereist. [...]

Meldingsplichtige handelingen dienen dus de stedenbouwkundige voorschriften in acht te nemen.

Het is in dat licht wenselijk om in het uitvoeringsbesluit uitdrukkelijk te stipuleren dat de omzetting van de vergunningsplicht naar de meldingsplicht slechts geldt voor zover de handelingen niet strijdig zijn met stedenbouwkundige voorschriften. Bij strijdigheid met deze voorschriften moet dus een vergunning worden aangevraagd, en deze kan maar worden afgeleverd indien en in zoverre het DRO in een afwijkingsmogelijkheid van bedoelde voorschriften voorziet » (*ibid.*, p. 96).

B.14.3.1. Luidens het bestreden artikel 94, § 3, neemt het college van burgemeester en schepenen akte van de stedenbouwkundige meldingen en ziet het erop toe dat zij worden ingeschreven in het vergunningenregister. De stedenbouwkundige melding maakt geen administratieve rechtshandeling uit (*Parl. St.*, Vlaams Parlement, 2008-2009, nr. 2011/1, p. 96). Hieruit vloeit voort dat die meldingen niet kunnen worden bestreden bij de Raad voor vergunningsbetwistingen of de afdeling bestuursrechtspraak van de Raad van State.

B.14.3.2. Uit de parlementaire voorbereiding van het bestreden artikel 94 blijkt dat de meldingsplicht de gemeentelijke overheid inzonderheid de mogelijkheid wil geven om de potentiële impact na te gaan van de aangemelde handelingen op de openbare rust, veiligheid, gezondheid en zindelijkheid (*Parl. St., Vlaams Parlement, 2008-2009, nr. 2011/1, p. 96*). Het voorgaande neemt niet weg dat, wanneer handelingen worden aangemeld, het college van burgemeester en schepenen erop kan toezien dat die handelingen niet vergunningsplichtig waren. Ofschoon, luidens het bestreden artikel 94, § 3, het college van burgemeester en schepenen « akte neemt » van de meldingen en toeziet op hun inschrijving in het vergunningenregister, verhindert die bepaling niet dat, wanneer het college van oordeel is dat de handelingen in werkelijkheid vergunningsplichtig zijn overeenkomstig artikel 93 van het decreet van 18 mei 1999, het alsnog de staking kan vorderen van die handelingen die zonder voorafgaande stedenbouwkundige vergunning worden aangevat en het in voorkomend geval een strafvordering kan instellen. In de parlementaire voorbereiding van het bestreden artikel 94 werd hieromtrent het volgende verklaard :

« De melding is eerst uitvoerbaar vanaf de twintigste dag na de datum waarop de melding is verricht. [...]

[...]

Ook al is de gemeentelijke overheid er niet toe gerechtigd om de melding onontvankelijk te verklaren of te weigeren [...], toch kan zij in voorkomend geval in die twintigdagertermijn laten weten dat de melding aangetast is door een onregelmatigheid en dat de gemelde handelingen eigenlijk moeten worden vergund.

Het tóch uitvoeren van de melding komt in dat geval neer op het op strafbare wijze uitvoeren van vergunningsplichtige handelingen zonder de daartoe vereiste vergunning » (*Parl. St., Vlaams Parlement, 2008-2009, nr. 2011/1, p. 97*).

B.14.3.3. Hetzelfde geldt ten aanzien van belanghebbende derden die van oordeel zouden zijn dat de aangemelde handelingen in werkelijkheid vergunningsplichtig zouden zijn of dat ze de stedenbouwkundige voorschriften niet naleven. Ook zij vermogen de staking te vorderen van aangemelde handelingen die volgens hen vergunningsplichtig zijn en kunnen, door middel van een burgerlijke partijstelling, een strafvordering op gang brengen.

B.14.3.4. Voor het overige dient te worden vastgesteld dat meldingsplichtige handelingen op dezelfde wijze worden behandeld als handelingen die niet vergunningsplichtig zijn. Het verschil in behandeling dat voortvloeit uit het feit dat die handelingen niet zijn onderworpen aan de afgifte van een vergunning - afgifte die bij de bevoegde rechter kan worden bestreden - is, gelet op de aard van de handelingen in kwestie, niet kennelijk onredelijk. Wat de meldingsplichtige handelingen betreft, blijkt uit het bestreden artikel 94, § 1, eerste lid, dat het gaat om hetzij eenvoudige handelingen, hetzij handelingen die aan nauwkeurige stedenbouwkundige voorschriften, verkavelingsvoorschriften of integrale ruimtelijke voorwaarden zijn onderworpen.

B.14.4. Wat artikel 22 van de Grondwet betreft, zetten de verzoekende partijen niet uiteen hoe de bestreden bepaling het recht op eerbiediging van het privéleven en het gezinsleven zou schenden.

B.14.5. In zoverre de verzoekende partijen de schending aanvoeren van de *standstill*-verplichting die artikel 23 van de Grondwet inhoudt inzake de bescherming van het leefmilieu, dient te worden vastgesteld dat het loutere feit dat meldingsplichtige handelingen niet kunnen worden bestreden bij de Raad voor vergunningsbetwistingen of de afdeling bestuursrechtspraak van de Raad van State, geen aanzienlijke vermindering inhoudt van het beschermingsniveau dat werd geboden door de van toepassing zijnde wetgeving. Los van het feit dat handelingen die voorheen niet vergunningsplichtig waren, meldingsplichtig kunnen worden, zijn de meldingsplichtige handelingen beperkt tot gevallen waarin de beoordelingsruimte van het bestuur minimaal is vanwege het eenvoudige en gangbare karakter van de betrokken handelingen of van de onderworpenheid van de handelingen aan nauwkeurige stedenbouwkundige voorschriften, verkavelingsvoorschriften of integrale ruimtelijke voorwaarden. De decreetgever vermocht redelijkerwijs aan te nemen dat dergelijke handelingen niet van die aard zijn dat ze de ruimtelijke ordening of het leefmilieu op ernstige wijze in het gedrang kunnen brengen. Indien, bovendien, de aangemelde handelingen in werkelijkheid vergunningsplichtig zouden zijn, blijkt uit hetgeen is vermeld in B.14.3.3 dat belanghebbende derden tegen dergelijke handelingen een rechtsvordering kunnen instellen.

Gelet op het voorgaande, is er geen sprake van een aanzienlijke vermindering van het beschermingsniveau dat werd geboden door de van toepassing zijnde wetgeving en is artikel 23 van de Grondwet niet geschonden.

B.14.6. De artikelen 144, 145, 160 en 161 van de Grondwet regelen de oprichting van administratieve rechtscolleges, waaronder de Raad van State, en de bevoegdheidsverdeling tussen de hoven en rechtbanken en de administratieve rechtscolleges. De verzoekende partijen zetten niet uiteen hoe de bestreden bepaling de in de voormelde grondwetsartikelen neergelegde waarborgen zou schenden.

B.14.7. In zoverre de verzoekende partijen de schending aanvoeren van de artikelen 10 en 11 van de Grondwet, in samenhang gelezen met artikel 6 van het Europees Verdrag voor de rechten van de mens en met artikel 9 van het Verdrag van Aarhus, en zonder na te gaan of artikel 6 van het Europees Verdrag voor de rechten van de mens te dezen van toepassing is, blijkt uit wat voorafgaat eveneens dat de bestreden bepaling het recht op toegang tot de rechter niet uitsluit. Het is juist dat meldingsplichtige handelingen niet kunnen worden bestreden bij de Raad voor vergunningsbetwistingen of de afdeling bestuursrechtspraak van de Raad van State. De voormelde internationale verdragsbepalingen vereisen evenwel niet dat tegen dergelijke handelingen een beroep tot nietigverklaring kan worden ingesteld bij die administratieve rechtscolleges. Wat artikel 6 van het Europees Verdrag voor de rechten van de mens betreft, volstaat de toegang tot een rechterlijke instantie die aan de in die bepaling neergelegde vereisten voldoet. Artikel 9, lid 3, van het Verdrag van Aarhus waarborgt « dat leden van het publiek, wanneer zij voldoen aan de eventuele in [het] nationale recht neergelegde criteria, toegang hebben tot bestuursrechtelijke of rechterlijke procedures om het handelen en nalaten van privé-personen en overheidsinstanties te betwisten die strijdig zijn met bepalingen van [het] nationale recht betreffende het milieu ». Wanneer een meldingsplichtige handeling de burgerlijke rechten en verplichtingen van belanghebbende derden zou schenden, of strijdig zou zijn met de reglementering inzake ruimtelijke ordening, stedenbouw of milieu, kunnen die belanghebbende derden een vordering aanhangig maken bij de bevoegde rechter.

B.14.8. Artikel 9, lid 2, van het Verdrag van Aarhus waarborgt de leden van het publiek evenwel de toegang « tot een herzieningsprocedure voor een rechterlijke instantie en/of een ander bij wet ingesteld onafhankelijk en onpartijdig orgaan, om de materiële en formele rechtmatigheid te bestrijden van enig besluit, handelen of nalaten vallend onder de bepalingen van artikel 6 » van dat Verdrag. Luidens dat artikel 6, lid 1, a) en b), dient de in dat artikel bepaalde milieubeslissingsprocedure te worden toegepast ten aanzien van besluiten over, enerzijds, het al dan niet toestaan van activiteiten vermeld in bijlage I bij het Verdrag en, anderzijds, niet in die bijlage I vermelde voorgestelde activiteiten die een aanzienlijk effect op het milieu kunnen hebben. Vermits luidens artikel 94, § 1, eerste lid, tweede zin, van het decreet 18 mei 1999 meldingsplichtige handelingen beperkt zijn tot « gevallen waarin de beoordelingsruimte van het bestuur minimaal is omwille van het eenvoudige en gangbare karakter van de betrokken handelingen, of de onderworpenheid van de handelingen aan nauwkeurige stedenbouwkundige voorschriften, verkavelingsvoorschriften of integrale ruimtelijke voorwaarden », gaat het noch om in bijlage I van het Verdrag van Aarhus vermelde activiteiten, noch om activiteiten die een aanzienlijk effect op het milieu kunnen hebben, zodat de artikelen 6 en 9, lid 2, van het Verdrag van Aarhus niet van toepassing zijn.

B.14.9. Het eerste middel in de zaak nr. 4766 is niet gegrond.

*Wat het tweede middel in de zaak nr. 4766 betreft (de validering van een as-builtonest)*

B.15.1. Het tweede middel in de zaak nr. 4766 betreft artikel 101 van het decreet van 18 mei 1999, zoals vervangen bij het bestreden artikel 36. Volgens de verzoekende partijen zou die bepaling niet bestaanbaar zijn met de artikelen 10 en 11 van de Grondwet, in samenhang gelezen met het algemeen rechtsbeginsel van de niet-terugwerkende kracht van bestuurshandelingen, in zoverre ingevolge de validering van een *as-builtonest* de handelingen betreffende de constructie of het gebouwencomplex onweerlegbaar worden geacht vanaf de aanvang van de uitvoering van de werkzaamheden op een planconforme wijze te zijn verricht.

B.15.2.1. Luidens artikel 99, eerste lid, van het decreet van 18 mei 1999, zoals vervangen bij het bestreden artikel 36, is een *as-builtonest* « een attest waarin wordt verklaard dat handelingen betreffende een constructie of een gebouwencomplex niet of slechts marginaal afwijken van de plannen die het voorwerp uitmaken van de stedenbouwkundige vergunning of de melding ». Een *as-builtonest* wordt afgegeven door een daartoe door de Vlaamse Regering erkende instantie of persoon (artikel 100, § 1, eerste lid, van het decreet van 18 mei 1999) en dient te worden gevalideerd door het college van burgemeester en schepenen of zijn gemachtigde (artikel 101, § 1, eerste lid, van hetzelfde decreet) opdat het kan worden opgenomen in het vergunningenregister (artikel 101, § 2, van hetzelfde decreet). In geval van marginale afwijkingen treedt een *as-builtonest* na de validering ervan in de plaats van de vergunde of aangemelde plannen (artikel 101, § 3, van hetzelfde decreet).

B.15.2.2. Artikel 101, § 4, eerste lid, van het decreet van 18 mei 1999, zoals vervangen bij het bestreden artikel 36, bepaalt dat ingevolge de validering van een *as-builtonest* de handelingen betreffende de constructie of het gebouwencomplex onweerlegbaar worden geacht vanaf de aanvang van de uitvoering van de werkzaamheden op een planconforme wijze te zijn verricht. Het tweede lid van die bepaling voegt daar het volgende aan toe :

« Het onweerlegbare vermoeden, vermeld in het eerste lid, kan eerst worden ingeroepen :

1° hetzij vanaf de eenendertigste dag na deze van de opname van het gevalideerde *as-builtonest* in het vergunningenregister;

2° hetzij, indien vóór de datum, vermeld in 1°, een annulatieberoep aanhangig werd gemaakt bij de Raad voor vergunningsbetwistingen, vanaf het ogenblik waarop de Raad tot de gegrondheid van de valideringsbeslissing heeft besloten ».

In de parlementaire voorbereiding werd omtrent die bepaling het volgende verklaard :

« Conform het advies van de Hoge Raad voor het Herstelbeleid over de ontwerpbevestigingen wordt in het nieuwe artikel 101, § 4, DRO verduidelijkt ' dat het beschikken als titularis van een goed over een [...] *as-builtonest*, met zich meebrengt dat dient te worden aangenomen dat de kwestieuze constructie *ab initio* werd opgericht conform aan de vergunde of aangemelde plannen, zodat er nooit sprake was van een stedenbouwkundig misdrijf uit hoofde van enige niet conforme uitvoering ' [...]. Ook dat onweerlegbaar vermoeden kan slechts worden ingeroepen indien het attest gevalideerd is, en zulks vanaf het ogenblik waarop vaststaat dat het attest niet bestreden wordt voor de (middels de nieuwe artikelen 133/56 e.v. DRO) nieuw op te richten Raad voor vergunningsbetwistingen (d.w.z. vanaf de 31ste dag na deze van de opname van het gevalideerde *as-builtonest* in het vergunningenregister), of, in het geval daadwerkelijk een beroep is ingesteld, vanaf het ogenblik waarop de Raad de gegrondheid van de valideringsbeslissing bevestigt » (*Parl. St.*, Vlaams Parlement, 2008-2009, nr. 2011/1, p. 102).

B.15.2.3.1. Een *as-builtonest* kan te allen tijde worden aangevraagd door de eigenaar van een constructie, of de overdrager of overnemer van zakelijke of persoonlijke rechten ten aanzien van een constructie (artikel 104, § 1, van het decreet van 18 mei 1999, zoals vervangen bij het bestreden artikel 36). Vanaf een door de Vlaamse Regering bepaalde datum dient een *as-builtonest* verplicht te worden aangevraagd door :

« 1° de verkrijger van een stedenbouwkundige vergunning betreffende een constructie;

2° de persoon die het eigendomsrecht of overige zakelijke rechten op een constructie overdraagt » (artikel 104, § 2, eerste lid, van het decreet van 18 mei 1999).

B.15.2.3.2. Uit wat voorafgaat vloeit voort dat een *as-builtonest* mogelijkerwijs geruime tijd nadat de vergunning werd verleend en de handelingen werden uitgevoerd, zal worden uitgereikt en gevalideerd.

B.15.3. In zoverre een *as-builtonest* marginale afwijkingen vaststelt, vormt het een aanvulling op de stedenbouwkundige vergunning (*Parl. St.*, Vlaams Parlement, 2008-2009, nr. 2011/1, p. 102). Uit het voormelde artikel 101, § 4, van het decreet van 18 mei 1999 vloeit voort dat die aanvulling door de valideringsbeslissing terugwerkende kracht heeft vermits de handelingen die op het ogenblik van hun uitvoering afweken van die vergunning onweerlegbaar worden geacht vanaf de aanvang van de uitvoering van de werkzaamheden op een planconforme wijze te zijn verricht.

B.15.4.1. Het beginsel dat als algemene regel is vervat in artikel 2 van het Burgerlijk Wetboek, volgens hetwelk de wet geen terugwerkende kracht heeft, is *a fortiori* toepasselijk op bestuurshandelingen. Het algemene beginsel van niet-retroactiviteit van de bestuurshandelingen, dat onder meer erop is gericht de rechtszekerheid te waarborgen, verbiedt in beginsel dat een individuele administratieve beslissing gevolgen heeft vóór haar inwerkingtreding, behoudens onder meer wanneer zij haar grondslag vindt in een wetskrachtige norm die zelf rechtsgeldig terugwerkt of wanneer een wetskrachtige norm een rechtsgeldige machtiging daartoe verleent.

B.15.4.2. Vermits de terugwerkende kracht van de valideringsbeslissing voortvloeit uit artikel 101, § 4, van het decreet van 18 mei 1999, is er een wetgevende machtiging daartoe.

B.15.4.3. In zoverre niet kan worden uitgesloten dat de afgifte en de validering van een *as-builtonest* betrekking heeft op de uitvoering van handelingen die aanleiding hebben gegeven tot een gerechtelijke procedure, dient te worden nagegaan of de terugwerkende kracht die de in het geding zijnde bepaling aan de validering van dat attest verleent, verantwoord is door uitzonderlijke omstandigheden of door dwingende motieven van algemeen belang.

B.15.4.4.1. De in een *as-builtonest* opgenomen afwijkingen van de plannen die het voorwerp uitmaken van de stedenbouwkundige vergunning of van de melding, mogen slechts marginaal zijn. Luidens artikel 99, tweede lid, van het decreet van 18 mei 1999, zoals vervangen bij het bestreden artikel 36, is er slechts sprake van marginale afwijkingen wanneer die niet op kennelijke wijze afbreuk doen aan volgende uit de vergunde of aangemelde plannen blijvende aangelegenheden :

« 1° de maatverhoudingen en vlakverdelingen van de constructie of het gebouwencomplex;

2° het karakter van de constructie of het gebouwencomplex, zoals dat gevormd wordt door middel van materiaalkeuze, textuur, kleur en licht;

3° het voorziene gebruik van de constructie of het gebouwencomplex ».

Bovendien kunnen in een *as-builtonest* geen afwijkingen worden toegestaan van stedenbouwkundige voorschriften en verkavelingsvoorschriften (artikel 99, derde lid, van het decreet van 18 mei 1999).

Hieruit volgt dat de eventuele rechtsonzekerheid die voor belanghebbende derden zou voortvloeien uit de terugwerkende kracht ten gevolge van de validering van een *as-builtonest*, slechts een geringe draagwijdte kan hebben.

B.15.4.4.2. De afgifte en validering van een *as-builtattest* verschaft daarentegen een grote rechtszekerheid, niet alleen aan de persoon die de handelingen heeft uitgevoerd, maar eveneens aan de latere verkrijger van het goed in kwestie. In de parlementaire voorbereiding van het decreet van 27 maart 2009 werd ondermeer beklemtoond dat « het *as-builtattest* [...] de onschuldige bezitter [zal] beschermen » (*Parl. St.*, Vlaams Parlement, 2008-2009, nr. 2011/6, p. 21). Aldus vergemakkelijkt de decreetgever het goede verloop van transacties van onroerende goederen die het voorwerp uitmaken van een dergelijk attest, vermits de koper zich niet dient af te vragen of het goed in kwestie eventueel behept is met een stedenbouwkundig misdrijf.

Uit het voorgaande volgt dat de decreetgever redelijkerwijs kon oordelen dat dwingende motieven van algemeen belang de terugwerkende kracht van de validering van de *as-builtattesten* konden verantwoorden.

B.15.5. Het tweede middel in de zaak nr. 4766 is niet gegrond.

*Wat het vierde middel in de zaak nr. 4766 betreft (de wijziging van een verkavelingsvergunning)*

B.16.1. Het vierde middel in de zaak nr. 4766 betreft artikel 133/28, § 1, van het decreet van 18 mei 1999, zoals vervangen bij het bestreden artikel 36 van het decreet van 27 maart 2009. Volgens de verzoekende partijen is die bepaling niet bestaansbaar met de artikelen 10, 11, 22 en 23 van de Grondwet, al dan niet in samenhang gelezen met het zorgvuldigheids- en voorzichtigheidsbeginsel, in zoverre een aanvraag tot wijziging van een verkavelingsvergunning niet aan een openbaar onderzoek moet worden onderworpen, terwijl een stedenbouwkundige vergunning die afwijkt van een verkavelingsvergunning, wel aan een openbaar onderzoek is onderworpen.

B.16.2.1. Wat artikel 22 van de Grondwet betreft, zetten de verzoekende partijen niet uiteen hoe de bestreden bepaling het recht op eerbiediging van het privéleven en het gezinsleven zou schenden. Hetzelfde geldt voor het door de verzoekende partijen ingeroepen zorgvuldigheids- en voorzichtigheidsbeginsel.

B.16.2.2. Wat artikel 23 van de Grondwet betreft, voeren de verzoekende partijen niet aan dat de bestreden bepaling het beschermingsniveau dat werd geboden door de van toepassing zijnde wetgeving in aanzienlijke mate vermindert zonder dat daarvoor redenen zijn die verband houden met het algemeen belang.

B.16.2.3. Bijgevolg dient het Hof enkel de bestaansbaarheid van de bestreden bepaling met de artikelen 10 en 11 van de Grondwet te onderzoeken.

B.16.3.1. Luidens artikel 133/28, § 1, eerste lid, van het decreet van 18 mei 1999, zoals vervangen bij het bestreden artikel 36, kan de eigenaar van een in een niet-vernietigd verkavelingsvergunning begrepen kavel een wijziging van de verkavelingsvergunning aanvragen voor het deel dat hij in eigendom heeft. Artikel 133/28, § 1, derde lid, preciseert dienaangaande het volgende :

« De aanvraag doorloopt dezelfde procedure als een verkavelingsaanvraag, met dien verstande dat de aanvraag nimmer aan een openbaar onderzoek moet worden onderworpen ».

B.16.3.2. De wijziging van de verkavelingsvergunning kan tot gevolg hebben dat de verkavelingsvoorschriften voor de kavel in kwestie afwijken van de voorschriften die voor het resterende deel van de verkaveling gelden.

B.16.3.3. Artikel 107, § 2, van het decreet van 18 mei 1999 bepaalt :

« Een verkavelingsvergunning omvat reglementaire voorschriften aangaande de wijze waarop de verkaveling ingericht wordt en de kavels bebouwd kunnen worden.

Op deze verkavelingsvoorschriften kunnen beperkte afwijkingen worden toegestaan met toepassing van artikel 125 ».

Het voormelde artikel 125, waarnaar die bepaling verwijst, luidt :

« In een vergunning kunnen, na een openbaar onderzoek, beperkte afwijkingen worden toegestaan op stedenbouwkundige voorschriften en verkavelingsvoorschriften met betrekking tot perceelsafmetingen, de afmetingen en de inplanting van constructies, de dakvorm en de gebruikte materialen.

Afwijkingen kunnen niet worden toegestaan voor wat betreft :

1° de bestemming;

2° de maximaal mogelijke vloerterreinindex;

3° het aantal bouwlagen ».

B.16.3.4. Het bestreden artikel 133/28 van het decreet van 18 mei 1999 heeft tot gevolg dat kan worden afgeweken van de verkavelingsvoorschriften zonder dat een openbaar onderzoek dient te worden gevoerd en zonder dat de in artikel 125, tweede lid, bepaalde beperkingen van toepassing zijn.

B.16.3.5. Het feit dat de eigenaar die de wijziging van de verkavelingsvergunning aanvraagt bij aangetekende brief een afschrift van de aanvraag dient te versturen aan alle eigenaars van een kavel die de aanvraag niet hebben medeondertekend (artikel 133/28, § 1, tweede lid) en dat de wijziging van de verkavelingsvergunning moet worden geweigerd als de eigenaars van meer dan de helft van de in de oorspronkelijke vergunning toegestane kavels een ontvankelijk, gegrond en op ruimtelijke motieven gebaseerd schriftelijk bezwaar indienen (artikel 133/28, § 2), verantwoordt niet het verschil in behandeling dat hieruit voortvloeit. Het openbaar onderzoek is immers niet beperkt tot de eigenaars van de andere kavels van de verkavelingsvergunning, maar beoogt ook belanghebbende derden die geen eigenaar zijn van een kavel, de mogelijkheid te geven hun eventuele bezwaren kenbaar te maken.

B.16.4. Het vierde middel in de zaak nr. 4766 is gegrond. Bijgevolg dienen in artikel 133/28, § 1, derde lid, van het decreet van 18 mei 1999, zoals vervangen bij het bestreden artikel 36, de woorden « , met dien verstande dat de aanvraag nimmer aan een openbaar onderzoek moet worden onderworpen » te worden vernietigd.

*Wat het vijfde middel in de zaak nr. 4766 betreft (de ontvankelijkheidsvereisten voor het beroep bij de deputatie)*

B.17.1. Het vijfde middel in de zaak nr. 4766 betreft artikel 133/50, §§ 4 en 5, van het decreet van 18 mei 1999, zoals vervangen bij het bestreden artikel 36. Volgens de verzoekende partijen is die bepaling niet bestaansbaar met de artikelen 10, 11, 22 en 23 van de Grondwet, al dan niet in samenhang gelezen met artikel 6 van het Europees Verdrag voor de rechten van de mens en met het algemeen rechtsbeginsel van het recht op toegang tot de rechter, in zoverre de indieners van een beroep bij de deputatie op straffe van onontvankelijkheid een bewijs dienen te bezorgen dat aan de aanvrager van de vergunning en aan het college van burgemeester en schepenen een afschrift van het beroepschrift werd bezorgd en dat de dossiervergoeding werd betaald.

B.17.2.1. Wat artikel 22 van de Grondwet betreft, zetten de verzoekende partijen niet uiteen hoe de bestreden bepalingen het recht op eerbiediging van het privéleven en het gezinsleven zouden schenden.

B.17.2.2. Wat artikel 23 van de Grondwet betreft, voeren de verzoekende partijen niet aan dat de bestreden bepalingen het beschermingsniveau dat werd geboden door de van toepassing zijnde wetgeving, in aanzienlijke mate verminderen zonder dat daarvoor redenen zijn die verband houden met het algemeen belang.

B.17.3.1. Het beroep bij de deputatie is een administratief beroep bij een orgaan van het actief bestuur. Artikel 6 van het Europees Verdrag voor de rechten van de mens geldt enkel voor rechterlijke instanties en niet voor het optreden van een administratieve overheid.

B.17.3.2. Artikel 133/71, § 1, tweede lid, van het decreet van 18 mei 1999, zoals vervangen bij het bestreden artikel 36, bepaalt evenwel :

« De belanghebbende aan wie kan worden verweten dat hij een voor hem nadelige vergunningsbeslissing niet heeft bestreden door middel van het daartoe openstaande georganiseerd administratief beroep bij de deputatie, wordt geacht te hebben verzaakt aan zijn recht om zich tot de Raad te wenden ».

Bijgevolg kunnen de in het bestreden artikel 133/50, §§ 4 en 5, van het decreet van 18 mei 1999 bepaalde ontvankelijkheidsvereisten, in zoverre ze ertoe leiden dat een beroep bij de deputatie onontvankelijk wordt verklaard, het recht op toegang tot een rechter, namelijk de Raad voor vergunningsbetwistingen, beperken.

B.17.4.1. Zonder na te gaan of artikel 6 van het Europees Verdrag voor de rechten van de mens te dezen van toepassing is, dient te worden vastgesteld dat het door die bepaling gewaarborgde recht op toegang tot de rechter kan worden onderworpen aan ontvankelijkheidsvoorwaarden (EHRM, 19 juni 2001, *Kreuz* t. Polen, § 54; EHRM, 11 oktober 2001, *Rodriguez Valin* t. Spanje, § 22; EHRM, 10 januari 2006, *Teltronic CATV* t. Polen, § 47), voor zover ze voorspelbaar zijn en ze er niet toe leiden dat het recht op zodanige wijze wordt beperkt dat de kern ervan wordt aangetast en de rechtsonderhorige wordt verhinderd gebruik te maken van een beschikbaar rechtsmiddel (EHRM, 12 november 2002, *Zvolský en Zvolská* t. Tsjechische Republiek, § 47).

B.17.4.2. Luidens artikel 133/50, § 4, tweede lid, van het decreet van 18 mei 1999, bezorgt de indiener van het beroep bij de deputatie, op straffe van onontvankelijkheid van het beroep, een bewijs van het feit dat hij een afschrift van het beroepschrift heeft bezorgd aan de aanvrager van de vergunning en aan het college van burgemeester en schepenen, in zoverre zij niet zelf de indiener van het beroep zijn. In zoverre die bepaling, enerzijds, het recht van verdediging van de aanvrager van de vergunning en van het college van burgemeester en schepenen waarborgt en, anderzijds, de deputatie in staat stelt de ontvankelijkheid van het beroep te waarborgen, streeft ze een wettig doel na. De beperking van het recht op toegang tot de rechter die eruit voortvloeit, is niet kennelijk onredelijk, vermits de indiener van het beroep ermee kan volstaan bij zijn beroepschrift een kopie te voegen van het ontvangstbewijs van de beveiligde zending die hij aan de aanvrager van de vergunning en aan het college van burgemeester en schepenen heeft gericht.

B.17.4.3. Wanneer het beroep bij de deputatie wordt ingesteld door een natuurlijke of rechtspersoon, of door een procesbekwame vereniging, « dient het beroepschrift op straffe van onontvankelijkheid vergezeld te zijn van het bewijs dat een dossiervergoeding van 62,50 euro betaald werd, behalve als het beroep gericht is tegen een stilzwijgende weigering » (artikel 133/50, § 5, van het decreet van 18 mei 1999, zoals vervangen bij het bestreden artikel 36). Die dossiervergoeding dient te worden gestort op een rekening van de provincie. De indiener van het beroep kan er bijgevolg mee volstaan bij zijn beroepschrift een kopie te voegen van het bewijs dat hij die storting heeft uitgevoerd. Die vereiste is dan ook niet kennelijk onredelijk.

B.17.5. Het vijfde middel in de zaak nr. 4766 is niet gegrond.

*Wat het zesde middel in de zaak nr. 4766 betreft (de onmogelijkheid om de bevindingen van het stedenbouwkundig attest te betwisten)*

B.18.1. Het zesde middel in de zaak nr. 4766 is gericht tegen de artikelen 133/28, § 1, 133/48, § 2, eerste lid, en § 4, en 133/71, § 2, van het decreet van 18 mei 1999, zoals vervangen bij het bestreden artikel 36, tegen artikel 135/1 van het decreet van 18 mei 1999, zoals toegevoegd bij het bestreden artikel 40, en tegen artikel 104 van het decreet van 27 maart 2009. Volgens de verzoekende partijen zijn die bepalingen niet bestaansbaar met de artikelen 10, 11, 22 en 23 van de Grondwet, al dan niet in samenhang gelezen met het zorgvuldigheidsbeginsel en met artikel 9 van het Verdrag van Aarhus in zoverre de bevindingen van het stedenbouwkundig attest niet kunnen worden betwist, de beroepstermijn wordt verkort tot dertig dagen en de aanplakkingsverplichting wordt beperkt tot dertig dagen.

B.18.2.1. In zoverre de verzoekende partijen zich erover beklagen dat de beroepstermijn bij de deputatie en bij de Raad voor vergunningsbetwistingen dertig dagen bedraagt en aanvangt de dag na de aanplakking van de beslissing, valt het middel samen met het eerste, het tweede en het derde middel in de zaak nr. 4765.

B.18.2.2. Bijgevolg dient het Hof het middel enkel te onderzoeken in zoverre het betrekking heeft op het feit dat, luidens artikel 135/1, § 2, van het decreet van 18 mei 1999, zoals toegevoegd bij het bestreden artikel 40, de bevindingen van het stedenbouwkundig attest bij het beslissende onderzoek over een aanvraag tot stedenbouwkundige vergunning of een verkavelingsvergunning niet kunnen worden gewijzigd of tegengesproken.

B.18.3. In zoverre het middel de schending aanvoert van artikel 22 van de Grondwet, zetten de verzoekende partijen niet uiteen hoe de bestreden bepaling het recht op eerbiediging van het privéleven en het gezinsleven zou schenden. Hetzelfde geldt voor wat de schending van het in het middel aangevoerde zorgvuldigheidsbeginsel betreft.

B.18.4. In zoverre het middel de schending aanvoert van de artikelen 10 en 11 van de Grondwet, in samenhang gelezen met artikel 9 van het Verdrag van Aarhus, dient, om de in B.11.5 vermelde redenen, te worden vastgesteld dat de bestreden bepaling het recht op toegang tot de rechter niet beperkt.

B.18.5. Gelet op het voorgaande, is er ook geen sprake van een achteruitgang van procedurele waarborgen, zodat de bestreden bepaling het beschermingsniveau dat werd geboden door de van toepassing zijnde wetgeving, niet in aanzienlijke mate vermindert en artikel 23 van de Grondwet niet schendt.

B.18.6. Het zesde middel in de zaak nr. 4766 is niet gegrond.

*Wat het zevende middel in de zaak nr. 4766 betreft (de procedure voor de aflevering van een regularisatievergunning)*

B.19.1. Het zevende middel in de zaak nr. 4766 is gericht tegen artikel 116 van het decreet van 18 mei 1999, zoals vervangen bij het bestreden artikel 36. Volgens de verzoekende partijen is die bepaling niet bestaansbaar met de artikelen 10, 11, 22 en 23 van de Grondwet, al dan niet in samenhang gelezen met het voorzichtigheids- en het zorgvuldigheidsbeginsel, in zoverre een regularisatievergunning wordt afgegeven volgens de gebruikelijke vergunningsprocedure.

B.19.2. In zoverre de verzoekende partijen zich erover beklagen dat hieruit voortvloeit dat de beroepstermijn om een beslissing waarbij een regularisatievergunning wordt verleend te betwisten bij de deputatie en bij de Raad voor vergunningsbetwistingen, dertig dagen bedraagt en aanvangt de dag na de aanplakking van de beslissing, valt het middel samen met het eerste, het tweede en het derde middel in de zaak nr. 4765.

B.19.3.1. In zoverre het middel de schending aanvoert van artikel 22 van de Grondwet, zetten de verzoekende partijen niet uiteen hoe de bestreden bepaling het recht op eerbiediging van het privéleven en het gezinsleven zou schenden. Hetzelfde geldt voor wat de schending van het in het middel aangevoerde voorzichtigheids- en zorgvuldigheidsbeginsel betreft.

B.19.3.2. Wat artikel 23 van de Grondwet betreft, voeren de verzoekende partijen niet aan dat de bestreden bepaling het beschermingsniveau dat werd geboden door de van toepassing zijnde wetgeving in aanzienlijke mate vermindert zonder dat daarvoor redenen zijn die verband houden met het algemeen belang.

B.19.4.1. Luidens het bestreden artikel 116, § 1, eerste lid, van het decreet van 18 mei 1999 is een regularisatievergunning « een stedenbouwkundige vergunning of een verkavelingsvergunning die tijdens of ná het verrichten van vergunningsplichtige handelingen wordt afgeleverd ». De regularisatievergunning wordt afgeleverd « met inachtneming van de gebruikelijke beoordelingscriteria en conform de gebruikelijke vergunningsprocedure » (artikel 116, § 4, van het decreet van 18 mei 1999, zoals vervangen bij het bestreden artikel 36).

B.19.4.2. Het loutere feit dat de vergunning in kwestie tijdens of ná het verrichten van vergunningsplichtige handelingen wordt afgegeven, en niet vooraleer die handelingen worden aangevangen, vereist niet dat de vergunningsprocedure verschillend dient te zijn. De bestaande vergunningsprocedures voorzien immers in voldoende waarborgen voor belanghebbende derden die zich tegen de afgifte van een dergelijke regularisatievergunning zouden wensen te verzetten.

B.19.4.3. Overigens voorziet het bestreden artikel 116, § 4, van het decreet van 18 mei 1999 erin dat « indien het voorwerp van de regularisatieaanvraag gelegen is in ruimtelijk kwetsbaar gebied » « alleszins een openbaar onderzoek moet worden ingericht » en dit zelfs indien de gebruikelijke verplichtingen tot de organisatie van een openbaar onderzoek over een vergunningsaanvraag dit voor de vergunning in kwestie niet zouden voorschrijven.

B.19.5. Het zevende middel in de zaak nr. 4766 is niet gegrond.

*Wat het achtste middel in de zaak nr. 4766 betreft (de minnelijke schikking)*

B.20.1. Het achtste middel in de zaak nr. 4766 betreft de artikelen 158, § 2, eerste lid, en § 3, en 158/1, § 2, van het decreet van 18 mei 1999, zoals vervangen bij het bestreden artikel 58. Volgens de verzoekende partijen zouden die bepalingen niet bestaanbaar zijn met de artikelen 10, 11 en 13, al dan niet in samenhang gelezen met de artikelen 144 en 145, van de Grondwet, met artikel 6 van het Europees Verdrag voor de rechten van de mens, met de artikelen 14 en 26 van het Internationaal Verdrag inzake burgerrechten en politieke rechten en met het algemeen rechtsbeginsel van het recht op toegang tot de rechter, in zoverre een overtreder en de stedenbouwkundige inspecteur, mits toestemming van de procureur des Konings, een minnelijke schikking kunnen sluiten, waardoor de strafvordering en de herstellvordering vervallen.

B.20.2.1. Een minnelijke schikking is een vergelijk tussen de stedenbouwkundige inspecteur en de overtreder waarvan de uitvoering leidt tot het verval van de strafvordering en van de herstellvordering (artikel 158, § 2, eerste lid, van het decreet van 18 mei 1999, zoals vervangen bij het bestreden artikel 58). Artikel 158, § 3, van het decreet van 18 mei 1999 bepaalt dienaangaande :

« De stedenbouwkundige inspecteur stemt slechts in met een minnelijke schikking indien hij daartoe het voorafgaand schriftelijk akkoord van de procureur des Konings verkrijgt.

Indien bij het vergelijk bouw- of aanpassingswerken worden opgelegd, stemt de stedenbouwkundige inspecteur slechts in met de minnelijke schikking na een stedenbouwkundige toetsing op de wijze als voorgeschreven in een protocolakkoord tussen het agentschap en de gewestelijke administratie, belast met het toezicht en de handhaving inzake ruimtelijke ordening ».

B.20.2.2. Indien de stedenbouwkundige inspecteur een minnelijke schikking weigert om een andere reden dan de ontstentenis van toestemming van de procureur des Konings, kan de overtreder de Hoge Raad voor het Handhavingsbeleid verzoeken om een bemiddelingspoging te ondernemen (artikel 158/1, § 1, eerste lid, van het decreet van 18 mei 1999, zoals vervangen bij het bestreden artikel 58). Luidens het bestreden artikel 158/1, § 2, geeft de Hoge Raad « de aanvrager en de stedenbouwkundige inspecteur per beveiligde zending kennis van de inaanmerkingneming of de niet-inaanmerkingneming van het bemiddelingsverzoek ».

B.20.2.3. Met de verruiming van de mogelijkheden om met een minnelijke schikking in te stemmen, beoogt de decreetgever « een grondige opwaardering van de figuur van de minnelijke schikking in het handhavingsrecht » (*Parl. St.*, Vlaams Parlement, 2008-2009, nr. 2011/1, p. 6; zie ook *ibid.*, p. 291). In de parlementaire voorbereiding werd daaromtrent het volgende verklaard :

« De minnelijke schikking zal voortaan niet louter betrekking kunnen hebben op de betaling van een geldsom, maar ook op de uitvoering van bouw- of aanpassingswerken. Het wordt met andere woorden een instrument waarbij de stedenbouwkundige inspecteur de overtreder in staat kan stellen om de goede ruimtelijke ordening snel en op vrijwillige basis te herstellen » (*ibid.*, p. 15).

B.20.3. De artikelen 144 en 145 van de Grondwet regelen de bevoegdheidsverdeling tussen de hoven en rechtbanken en de administratieve rechtscolleges. De verzoekende partijen zetten niet uiteen hoe de bestreden bepalingen de in de voormelde grondwetsartikelen neergelegde waarborgen zouden schenden.

B.20.4.1. Een stelsel van minnelijke schikking is verenigbaar met de in het middel vermelde internationale verdragsbepalingen op voorwaarde dat het verzaken aan een behandeling van de zaak door een rechtbank geheel vrij gebeurt, wat veronderstelt dat het aanvaarden van de minnelijke schikking met kennis van zaken en zonder dwang geschiedt. Uit de bestreden bepalingen kan niet worden afgeleid dat dat niet het geval zou zijn.

B.20.4.2. In zoverre de verzoekende partijen zich erover beklagen dat de minnelijke schikking de strafvordering en de herstellvordering doet vervallen, dient te worden vastgesteld dat de voormelde internationale verdragsbepalingen geenszins het recht waarborgen dat derden strafrechtelijk zouden worden vervolgd of veroordeeld (EHRM, grote kamer, 12 februari 2004, *Perez t. Frankrijk*, § 70; EHRM, grote kamer, 20 maart 2009, *Gorou t. Griekenland*, § 24).

B.20.4.3. Luidens artikel 158, § 3, eerste lid, van het decreet van 18 mei 1999, zoals vervangen bij het bestreden artikel 58, kan de stedenbouwkundige inspecteur slechts instemmen met een minnelijke schikking indien hij daartoe de voorafgaande schriftelijke toestemming van de procureur des Konings verkrijgt. Wanneer evenwel een slachtoffer van het stedenbouwkundige misdrijf zich reeds burgerlijke partij heeft gesteld in de handen van de onderzoeksrechter, vermag de procureur des Konings een dergelijke toestemming niet te geven, vermits in dat geval enkel de raadkamer zich kan uitspreken over het verdere verloop van de strafvordering.

B.20.4.4. De minnelijke schikking verhindert bovendien niet dat belanghebbende derden alsnog een burgerlijke vordering instellen (vgl. EHRM, 10 november 2005, *Ramsahai t. Nederland*, § 434, en EHRM, grote kamer, 15 mei 2007, *Ramsahai t. Nederland*, § 360).

B.20.4.5. Tot slot dient te worden vastgesteld dat een overtreder de stedenbouwkundige inspecteur niet kan verzoeken om een minnelijke schikking wanneer het misdrijf bestaat, of onder meer bestaat, in het verrichten van handelingen in strijd met een stakingsbevel (artikel 158, § 1, 3<sup>o</sup>, van het decreet van 18 mei 1999, zoals vervangen bij het bestreden artikel 58). Een minnelijke schikking kan derhalve definitief geworden rechterlijke beslissingen niet opnieuw in het geding brengen.

B.20.5. Het achtste middel in de zaak nr. 4766 is niet gegrond.

*Wat het tweede onderdeel van het eerste middel in de zaak nr. 4799 betreft (de niet-mededeling van de vergunningsaanvraag die erfdienstbaarheden tenietdoet)*

B.21.1. Het tweede onderdeel van het eerste middel in de zaak nr. 4799 is gericht tegen artikel 114, § 2, van het decreet van 18 mei 1999, zoals vervangen bij het bestreden artikel 36. Volgens de verzoekende partijen is die bepaling niet bestaanbaar met de artikelen 10 en 11 van de Grondwet, in zoverre de begunstigde van door de mens gevestigde erfdienstbaarheden en van bij overeenkomst vastgestelde verplichtingen met betrekking tot het grondgebruik die met de vergunning onverenigbaar zijn en die door de verkavelingsvergunning teniet worden gedaan, niet op de hoogte wordt gebracht van de verkavelingsaanvraag en van de vergunning en doordat geen openbaar onderzoek wordt georganiseerd.

B.21.2.1. Volgens de Vlaamse Regering zou dit onderdeel van het middel onontvankelijk zijn bij gebrek aan belang.

B.21.2.2. Daar de verzoekende partijen blijk hebben gegeven van het vereiste belang bij de vernietiging van de bestreden bepaling, dienen ze daarenboven geen blijk te geven van een belang bij dat onderdeel van het eerste middel.

B.21.3.1. Luidens artikel 133/44, § 1, van het decreet van 18 mei 1999, zoals vervangen bij het bestreden artikel 36, bepaalt de Vlaamse Regering welke vergunningsaanvragen zijn onderworpen aan een openbaar onderzoek. Artikel 3, § 4, van het besluit van de Vlaamse Regering van 5 mei 2000 betreffende de openbare onderzoeken over aanvragen tot stedenbouwkundige vergunning en verkavelingsaanvragen bepaalt dienaangaande :

« Bij ontstentenis van een gemeentelijk ruimtelijk uitvoeringsplan of een bijzonder plan van aanleg dienen verkavelingsaanvragen onderworpen te worden aan een openbaar onderzoek ».

Hieruit vloeit voort dat een verkavelingsaanvraag die door de mens gevestigde erfdienstbaarheden en bij overeenkomst vastgestelde verplichtingen teniet zou doen en die betrekking heeft op een goed dat niet is gelegen in een gebied waarvoor een gemeentelijk ruimtelijk uitvoeringsplan of een bijzonder plan van aanleg bestaat, aan een openbaar onderzoek dient te worden onderworpen.

B.21.3.2. Artikel 9 van het voormelde besluit van de Vlaamse Regering van 5 mei 2000, zoals vervangen bij artikel 2 van het besluit van de Vlaamse Regering van 8 maart 2002, bepaalt :

« Als de verkavelingsaanvraag vermeldt dat de inhoud ervan strijdig is met het bestaan van door de mens gevestigde erfdienstbaarheden of van bij overeenkomst vastgestelde verplichtingen met betrekking tot het grondgebruik, worden de in de aanvraag vermelde begunstigden van de erfdienstbaarheden of verplichtingen bovendien voor de aanvang van het openbaar onderzoek door het gemeentebestuur per aangetekende brief of met een individueel bericht tegen ontvangstbewijs in kennis gesteld van de verkavelingsaanvraag.

Als die begunstigden het verkavelingsaanvraagformulier en alle verkavelingsplannen voor akkoord ondertekenen, moeten ze niet in kennis worden gesteld ».

B.21.4. In zoverre uit het voormelde artikel 3, § 4, van het besluit van de Vlaamse Regering van 5 mei 2000 voortvloeit dat een openbaar onderzoek is vereist wanneer de verkavelingsaanvraag betrekking heeft op een goed dat niet is gelegen in een gebied waarvoor een gemeentelijk ruimtelijk uitvoeringsplan of een bijzonder plan van aanleg bestaat, en in zoverre de verzoekende partijen met betrekking tot het voormelde artikel 9 van hetzelfde besluit van de Vlaamse Regering aanvoeren dat die bepaling het door hen aangeklaagde verschil in behandeling niet ongedaan maakt, dient te worden vastgesteld dat het bestreden artikel 114, § 2, bepaalt dat een verkavelingsvergunning door de mens gevestigde erfdienstbaarheden en bij overeenkomst vastgestelde verplichtingen met betrekking tot het grondgebruik, die met de vergunning onverenigbaar zijn, tenietdoet voor zover zij « uitdrukkelijk in de aanvraag werden vermeld ». Vermits de beslissing waarbij de vergunning wordt verleend bij aanplakking wordt bekendgemaakt, kunnen de begunstigden van de erfdienstbaarheden of verplichtingen die door de vergunning worden tenietgedaan op voldoende wijze hiervan kennis nemen, en in voorkomend geval beroep instellen tegen de verkavelingsvergunning.

B.21.5. Het tweede onderdeel van het eerste middel in de zaak nr. 4799 is niet gegrond.

*Wat het derde onderdeel van het eerste middel in de zaak nr. 4799 betreft (het recht op schadeloosstelling voor begunstigden van door de mens gevestigde erfdienstbaarheden en bij overeenkomst vastgestelde verplichtingen met betrekking tot het grondgebruik die door de verkavelingsvergunning teniet worden gedaan)*

B.22.1. Het derde onderdeel van het eerste middel in de zaak nr. 4799 betreft artikel 114, § 2, van het decreet van 18 mei 1999, zoals vervangen bij het bestreden artikel 36. Volgens de verzoekende partijen is die bepaling niet bestaanbaar met de artikelen 10 en 11 van de Grondwet, in zoverre de begunstigden van door de mens gevestigde erfdienstbaarheden en bij overeenkomst vastgestelde verplichtingen met betrekking tot het grondgebruik die door de verkavelingsvergunning teniet worden gedaan, het recht op schadeloosstelling enkel ten laste van de aanvrager van de verkavelingsvergunning zouden kunnen uitoefenen en in zoverre zij geen herstel *in natura* zouden kunnen vorderen.

B.22.2. Zoals in B.6.2.3 en B.6.2.4 is vermeld, sluit de bestreden bepaling geenszins een vordering tot schadeloosstelling jegens de overheid uit en beperkt ze het recht op schadeloosstelling niet tot een financiële schadevergoeding.

B.22.3. Het derde onderdeel van het eerste middel in de zaak nr. 4799 is niet gegrond.

*Wat het tweede middel in de zaak nr. 4799 betreft (het niet-tegensprekelijk karakter van de bevindingen van het stedenbouwkundig attest)*

B.23.1.1. Het tweede middel in de zaak nr. 4799 betreft de artikelen 109, § 1, en 113 van het decreet van 18 mei 1999, zoals vervangen bij het bestreden artikel 36, en artikel 135/1, van het decreet van 18 mei 1999, zoals toegevoegd bij het bestreden artikel 40. Volgens de verzoekende partijen zouden die bepalingen niet bestaanbaar zijn met de artikelen 10 en 11 van de Grondwet, in zoverre de bevindingen van het stedenbouwkundig attest bij het beslissende onderzoek over een aanvraag tot stedenbouwkundige vergunning of een verkavelingsvergunning niet kunnen worden gewijzigd of tegengesproken.

B.23.1.2. Noch het bestreden artikel 109, § 1, noch het bestreden artikel 113 van het decreet van 18 mei 1999 betreffen het stedenbouwkundig attest. Het onderzoek van het middel dient derhalve te worden beperkt tot het bestreden artikel 135/1 van het decreet van 18 mei 1999.

B.23.2.1. Zoals blijkt uit de in B.11.2.2 aangehaalde parlementaire voorbereiding, heeft het stedenbouwkundig attest het karakter van een gezaghebbend advies. Het gezaghebbend karakter van dat advies zou evenwel verloren gaan indien de bevindingen van het stedenbouwkundig attest bij het beslissende onderzoek over een aanvraag tot stedenbouwkundige vergunning of een verkavelingsvergunning zonder meer zouden kunnen worden gewijzigd of tegengesproken.



B.23.2.2. Het niet-tegensprekelijk karakter van de bevindingen van het stedenbouwkundig attest is bovendien niet absoluut. Luidens artikel 135/1, § 2, van het decreet van 18 mei 1999, zoals toegevoegd bij het bestreden artikel 40, geldt het enkel voor zover :

« 1° in de periode van gelding van het stedenbouwkundig attest geen sprake is van substantiële wijzigingen aan het betrokken terrein of wijzigingen van de stedenbouwkundige voorschriften of de eventuele verkavelingsvoorschriften;

2° de verplicht in te winnen adviezen of de tijdens het eventuele openbaar onderzoek geformuleerde bezwaren en opmerkingen geen feiten of overwegingen aan het licht brengen waarmee bij de opmaak van het stedenbouwkundig attest geen rekening werd gehouden;

3° het stedenbouwkundig attest niet is aangetast door manifeste materiële fouten ».

B.23.2.3. Het feit dat de bevindingen van het stedenbouwkundig attest bij het behandelen van de vergunningsaanvraag in beginsel niet kunnen worden gewijzigd of tegengesproken, verhindert bovendien niet dat belanghebbenden de bij het decreet georganiseerde beroepen kunnen instellen tegen de vergunning in kwestie.

B.23.3. Gelet op het voorgaande, is het niet kennelijk onredelijk dat de bevindingen van het stedenbouwkundig attest bij het beslissende onderzoek over een aanvraag tot stedenbouwkundige vergunning of een verkavelingsvergunning, binnen de voormelde grenzen, niet kunnen worden gewijzigd of tegengesproken.

B.23.4. Het tweede middel in de zaak nr. 4799 is niet gegrond.

*Wat het derde middel in de zaak nr. 4799 betreft (de administratieve beroepsprocedure)*

B.24.1. Het derde middel in de zaak nr. 4799 betreft artikel 133/50 van het decreet van 18 mei 1999, vervangen bij het bestreden artikel 36. Volgens de verzoekende partijen zou die bepaling niet bestaanbaar zijn met de artikelen 10 en 11 van de Grondwet, in zoverre belanghebbende derden in de administratieve beroepsprocedure voor de deputatie geen afschrift van het beroepschrift dienen te ontvangen.

B.24.2. Luidens het bestreden artikel 133/50, § 4, tweede lid, van het decreet van 18 mei 1999, dient de indiener van een administratief beroep bij de deputatie een afschrift van het beroepschrift aan de aanvrager van de vergunning en aan het college van burgemeester en schepenen te bezorgen, in zoverre zij niet zelf de indiener van het beroep zijn.

B.24.3. In zoverre het beroep bij de deputatie ertoe kan leiden dat die de vergunning afgeeft die het college van burgemeester en schepenen heeft geweigerd, dient te worden vastgesteld dat de uitdrukkelijke of stilzwijgende beslissing van de deputatie gedurende een periode van dertig dagen dient te worden aangeplakt op de plaats waarop de vergunningsaanvraag betrekking heeft (artikel 133/52, § 4, eerste lid, van het decreet van 18 mei 1999, zoals vervangen bij het bestreden artikel 36). Die bekendmaking waarborgt op voldoende wijze de rechten van belanghebbende derden die tegen de beslissing van de deputatie beroep kunnen instellen bij de Raad voor vergunningsbetwistingen.

B.24.4. Van de indiener van een administratief beroep bij de deputatie kan overigens niet worden verwacht dat hij alle belanghebbende derden identificeert. De verplichting hen per beveiligde zending een afschrift van het beroepschrift te bezorgen, zou, wanneer die in groten getale zouden zijn, voor die indiener een buitensporige last en kosten teweeg kunnen brengen.

B.24.5. Het derde middel in de zaak nr. 4799 is niet gegrond.

Om die redenen,

het Hof

1. vernietigt

a) in artikel 133/28, § 1, derde lid, van het decreet van het Vlaamse Gewest van 18 mei 1999 houdende de organisatie van de ruimtelijke ordening, zoals vervangen bij artikel 36 van het decreet van het Vlaamse Gewest van 27 maart 2009 tot aanpassing en aanvulling van het ruimtelijke plannings-, vergunningen- en handhavingsbeleid, de woorden « , met dien verstande dat de aanvraag nimmer aan een openbaar onderzoek moet worden onderworpen »;

b) artikel 133/71, § 2, 1°, b), 2°, b) en 3°, b), van het voormelde decreet van 18 mei 1999, zoals vervangen bij artikel 36 van het voormelde decreet van 27 maart 2009;

2. verwerpt de beroepen voor het overige;

3. handhaaft tot 31 juli 2011 de gevolgen van het vernietigde artikel 133/71, § 2, 1°, b), 2°, b) en 3°, b), van het voormelde decreet van 18 mei 1999.

Aldus uitgesproken in het Nederlands, het Frans en het Duits, overeenkomstig artikel 65 van de bijzondere wet van 6 januari 1989 op het Grondwettelijk Hof, op de openbare terechtzitting van 27 januari 2011.

De griffier,  
P.-Y. Dutilleux.

De voorzitter,  
M. Bossuyt.

## COUR CONSTITUTIONNELLE

F. 2011 — 736

[2011/200523]

### Extrait de l'arrêt n° 8/2011 du 27 janvier 2011

Numéros du rôle : 4764, 4765, 4766 et 4799

*En cause* : les recours en annulation totale ou partielle des articles 36, 40, 58 et 104 du décret de la Région flamande du 27 mars 2009 « adaptant et complétant la politique d'aménagement du territoire, des autorisations et du maintien », introduits par Anna de Bats et autres.

La Cour constitutionnelle,

composée des présidents M. Bossuyt et R. Henneuse, des juges E. De Groot, L. Lavrysen, A. Alen, J.-P. Snappe, J.-P. Moerman, E. Derycke et J. Spreutels, et, conformément à l'article 60bis de la loi spéciale du 6 janvier 1989 sur la Cour constitutionnelle, du président émérite M. Melchior, assistée du greffier P.-Y. Dutilleux, présidée par le président M. Bossuyt,

après en avoir délibéré, rend l'arrêt suivant :

I. *Objet des recours et procédure*

a. Par requête adressée à la Cour par lettre recommandée à la poste le 18 août 2009 et parvenue au greffe le 19 août 2009, un recours en annulation totale ou partielle des articles 36 et 40 du décret de la Région flamande du 27 mars 2009 « adaptant et complétant la politique d'aménagement du territoire, des autorisations et du maintien » (publié au *Moniteur belge* du 15 mai 2009) a été introduit par Anna de Bats, demeurant à 2950 Kapellen, Hoogboomsesteenweg 14/1, Erwin Fally, demeurant à 2950 Kapellen, Hoogboomsesteenweg 14/1, Christian Cuypers, demeurant à 2180 Ekeren, Kapelsesteenweg 477, Frans De Block, demeurant à 2900 Schoten, Spechtendreef 2, Lily

Vandeput, faisant élection de domicile à 2970 Schilde, Wijnegemsesteenweg 83, Ivo Nagels, demeurant à 2900 Schoten, Gazellendreef 20, Rosita Roeland, demeurant à 2950 Kapellen, Hoogboomsesteenweg 25, Machteld Geysens, demeurant à 2900 Schoten, Churchillaan 8, Johanne Strijbosch, demeurant à 2950 Kapellen, Kastanjedreef 73, Philippe Vande Castele, demeurant à 2900 Schoten, Klamperdreef 7, et Joannes Wiene, demeurant à 2950 Kapellen, Kastanjedreef 73.

b. Par requête adressée à la Cour par lettre recommandée à la poste le 18 août 2009 et parvenue au greffe le 19 août 2009, un recours en annulation totale ou partielle de l'article 36 du même décret a été introduit par Anna de Bats, demeurant à 2950 Kapellen, Hoogboomsesteenweg 14/1, Christian Cuypers, demeurant à 2180 Ekeren, Kapelsesteenweg 477, Erwin Fally, demeurant à 2950 Kapellen, Hoogboomsesteenweg 14/1, Rosita Roeland, demeurant à 2950 Kapellen, Hoogboomsesteenweg 25, Johanne Strijbosch, demeurant à 2950 Kapellen, Kastanjedreef 73, Joannes Wiene, demeurant à 2950 Kapellen, Kastanjedreef 73, Frans De Block, demeurant à 2900 Schoten, Spechtendreef 2, Ivo Nagels, demeurant à 2900 Schoten, Gazellendreef 20, Philippe Vande Castele, demeurant à 2900 Schoten, Klamperdreef 7, et Lily Vandeput, faisant élection de domicile à 2970 Schilde, Wijnegemsesteenweg 83.

c. Par requête adressée à la Cour par lettre recommandée à la poste le 18 août 2009 et parvenue au greffe le 19 août 2009, un recours en annulation totale ou partielle des articles 36, 40, 58 et 104 du même décret a été introduit par Anna de Bats, demeurant à 2950 Kapellen, Hoogboomsesteenweg 14/1, Christian Cuypers, demeurant à 2180 Ekeren, Kapelsesteenweg 477, Erwin Fally, demeurant à 2950 Kapellen, Hoogboomsesteenweg 14/1, Rosita Roeland, demeurant à 2950 Kapellen, Hoogboomsesteenweg 25, Johanne Strijbosch, demeurant à 2950 Kapellen, Kastanjedreef 73, Joannes Wiene, demeurant à 2950 Kapellen, Kastanjedreef 73, Frans De Block, demeurant à 2900 Schoten, Spechtendreef 2, Ivo Nagels, demeurant à 2900 Schoten, Gazellendreef 20, Philippe Vande Castele, demeurant à 2900 Schoten, Klamperdreef 7, et Lily Vandeput, faisant élection de domicile à 2970 Schilde, Wijnegemsesteenweg 83.

d. Par requête adressée à la Cour par lettre recommandée à la poste le 13 novembre 2009 et parvenue au greffe le 16 novembre 2009, un recours en annulation des articles 36 et 40 du même décret a été introduit par Anna de Bats, demeurant à 2950 Kapellen, Hoogboomsesteenweg 14/1, Erwin Fally, demeurant à 2950 Kapellen, Hoogboomsesteenweg 14/1, Christian Cuypers, demeurant à 2180 Ekeren, Kapelsesteenweg 477, Frans De Block, demeurant à 2900 Schoten, Spechtendreef 2, Lily Vandeput, demeurant à 2900 Schoten, Spechtendreef 2, Ivo Nagels, demeurant à 2900 Schoten, Gazellendreef 20, Rosita Roeland, demeurant à 2950 Kapellen, Hoogboomsesteenweg 25, Johanne Strijbosch, demeurant à 2950 Kapellen, Kastanjedreef 73, Joannes Wiene, demeurant à 2950 Kapellen, Kastanjedreef 73, Hans de Waal, demeurant à 2900 Schoten, Hertendreef 49, en André Verbeek, demeurant à 2970 's-Gravenwezel, Jachthoornlaan 37.

Ces affaires, inscrites sous les numéros 4764, 4765, 4766 et 4799 du rôle de la Cour, ont été jointes.

(...)

## II. En droit

(...)

### Quant aux dispositions attaquées

B.1.1. Les parties requérantes demandent l'annulation des articles 36, 40, 58 et 104 du décret de la Région flamande du 27 mars 2009 « adaptant et complétant la politique d'aménagement du territoire, des autorisations et du maintien ».

B.1.2. La Cour peut uniquement annuler les dispositions législatives explicitement attaquées contre lesquelles des moyens sont invoqués et, le cas échéant, des dispositions qui ne sont pas attaquées mais qui sont indissociablement liées aux dispositions qui doivent être annulées.

B.1.3. En ce qui concerne les articles 36, 40 et 58, attaqués, du décret du 27 mars 2009, des moyens sont uniquement invoqués contre les articles 94, 95, 99 100 101, 102, 103, 104, 105, 114, § 2, 116, § 4, 119, 120 133/28, § 1<sup>er</sup>, 133/45, §§ 1<sup>er</sup> et 3, 133/48, §§ 1<sup>er</sup>, 2, 3 et 4, 133/50, §§ 1<sup>er</sup>, 2, 3, 4 et 5, 133/51, alinéa 1<sup>er</sup>, 133/52, § 5, 133/56 à 133/86, 135/1, 135/2, 158, § 2, alinéa 1<sup>er</sup>, et § 3, et 158/1, § 2, du décret du 18 mai 1999 « portant organisation de l'aménagement du territoire », remplacés ou insérés par les dispositions attaquées. Par conséquent, l'examen des recours en annulation est, en ce qui concerne les articles 36, 40 et 58 attaqués, limité à ces dispositions.

B.1.4. Eu égard à ce qui précède, l'exception soulevée par le Gouvernement flamand, selon laquelle les recours en annulation seraient partiellement irrecevables à défaut de griefs, ne doit pas être examinée.

B.1.5.1. Les dispositions du décret du 18 mai 1999 mentionnées en B.1.3 constituent les articles 4.2.2, 4.2.3, 4.2.7, 4.2.8, 4.2.9, 4.2.10, 4.2.11, 4.2.12, 4.2.13, 4.2.22, § 2, 4.2.24, § 4, 4.3.3, 4.3.4, 4.6.7, § 1<sup>er</sup>, 4.7.16, §§ 1<sup>er</sup> et 3, 4.7.19, §§ 1<sup>er</sup>, 2, 3 et 4, 4.7.21, §§ 1<sup>er</sup>, 2, 3, 4 et 5, 4.7.22, alinéa 1<sup>er</sup>, 4.7.23, § 5, 4.8.1 à 4.8.31, 5.3.1, 5.3.2, 6.1.51, § 2, alinéa 1<sup>er</sup>, et § 3, et 6.1.52, § 2, des décrets, coordonnés par l'arrêté du Gouvernement flamand du 15 mai 2009, formant le « Code flamand de l'aménagement du territoire » (ci-après : le Code flamand de l'aménagement du territoire).

B.1.5.2. Les articles 4.7.19, § 2, 4.8.3, 4.8.6, 4.8.9, 4.8.10, 4.8.13, 4.8.16, 4.8.17, 4.8.18, 4.8.22, 4.8.25, 4.8.26 et 4.8.27 du Code flamand de l'aménagement du territoire ont été modifiés par les articles 23 et 26 à 37 du décret du 16 juillet 2010 « portant adaptation du Code flamand de l'Aménagement du Territoire du 15 mai 2009 et du décret du 10 mars 2006 portant adaptations décrétales en matière d'aménagement du territoire et du patrimoine immobilier suite à la politique administrative ». La Cour ne doit cependant pas tenir compte de ces modifications.

### Quant à l'intérêt

B.2.1.1. Le Gouvernement flamand conteste l'intérêt des parties requérantes à l'annulation des dispositions attaquées.

B.2.1.2. A l'appui de leur intérêt, les parties requérantes font valoir, d'une part, que le décret du 27 mars 2009 affecte individuellement tout habitant de la région de langue néerlandaise et, d'autre part, qu'elles sont parties dans plusieurs procédures relatives à des permis d'urbanisme et que la requérante Geysens est membre effectif d'une commission communale d'aménagement du territoire.

B.2.2. La Constitution et la loi spéciale du 6 janvier 1989 imposent à toute personne physique ou morale qui introduit un recours en annulation de justifier d'un intérêt. Ne justifient de l'intérêt requis que les personnes dont la situation pourrait être affectée directement et défavorablement par la norme attaquée. Il s'ensuit que l'action populaire n'est pas admissible.

B.2.3. Le fait que le décret du 27 mars 2009 puisse s'appliquer à tout habitant de la Région flamande ne suffit pas à démontrer l'intérêt des parties requérantes.

B.2.4. En ce qu'elle fait valoir qu'elle est membre effective d'une commission communale d'aménagement du territoire, la requérante Geysens invoque en vain un intérêt fonctionnel, étant donné que les dispositions attaquées ne portent pas atteinte aux prérogatives liées à ses fonctions.

B.2.5.1. En ce qu'elles sont engagées, en tant que parties intéressées, dans des procédures relatives à l'octroi ou à la contestation de permis de bâtir, de lotir et de régularisation, les parties requérantes peuvent être affectées directement et défavorablement par les articles 116, § 4, 133/28, § 1<sup>er</sup>, 133/48, §§ 2, 3 et 4, 133/50, §§ 1<sup>er</sup> à 5, 133/52, § 5, et 133/56 à 133/86 du décret du 18 mai 1999, remplacés par l'article 36, attaqué, du décret du 27 mars 2009, et par l'article 135/1 du décret précité, inséré par l'article 40 attaqué, qui règlent les droits des tiers intéressés dans ces procédures, ainsi que par l'article 104 attaqué, qui abroge la procédure qui existait auparavant.

B.2.5.2. En ce que les « déclarations urbanistiques » visées à l'article 94 du décret du 18 mai 1999 sont considérées comme des permis et ne peuvent être attaquées et en ce que, aux termes de l'article 95 du même décret, le Gouvernement flamand peut exempter certains actes de l'obligation de permis, les parties requérantes justifient de l'intérêt requis à l'annulation de ces dispositions. En effet, il n'est pas exclu que des actes ayant fait précédemment l'objet d'une autorisation dont elles ont obtenu l'annulation soient dorénavant soumis à déclaration ou exemptés, ce qui les empêchera d'attaquer ces actes. En ce qu'une attestation *as-built* permet de déroger de façon marginale aux plans qui font l'objet du permis d'urbanisme ou de la déclaration, en ce compris les permis contestés par les parties requérantes, celles-ci peuvent être affectées directement et défavorablement par les articles 99 à 105 du décret du 18 mai 1999, remplacés par l'article 36 attaqué, qui règle la procédure de délivrance et de contestation de telles attestations.

B.2.5.3. En ce qu'elles ont engagé des procédures dans lesquelles elles dénoncent des infractions en matière d'urbanisme, les parties requérantes sont directement et défavorablement affectées par les articles 158, § 2, alinéa 1<sup>er</sup>, et § 3, et 158/1, § 2, du décret du 18 mai 1999, tels qu'ils ont été remplacés par l'article 58 attaqué, qui régissent le règlement à l'amiable.

B.2.5.4. En ce que les parties requérantes demandent l'annulation de l'article 114, § 2, du décret du 18 mai 1999, tel qu'il a été remplacé par l'article 36 attaqué, il ressort de la réponse à la question posée par la Cour qu'elles sont titulaires de servitudes ou d'obligations contractuelles relatives à l'utilisation du sol. Elles justifient dès lors de l'intérêt requis à l'annulation de cette disposition.

B.2.6. Il apparaît ce qui précède que les parties requérantes ne justifient pas de l'intérêt requis à l'annulation des articles 119, 120, 133/45, §§ 1<sup>er</sup> et 3, 133/48, § 1<sup>er</sup>, et 133/51, alinéa 1<sup>er</sup>, du décret du 18 mai 1999, tels qu'ils ont été remplacés par l'article 36 attaqué, et de l'article 135/2 du décret du 18 mai 1999, tel qu'il a été remplacé par l'article 40 attaqué. Par conséquent, les premier, troisième et cinquième moyens dans l'affaire n° 4764 ne doivent pas être examinés. Pour le surplus, l'exception soulevée par le Gouvernement flamand est rejetée.

#### *Quant au caractère tardif des recours en annulation*

B.3.1. Le Gouvernement flamand fait valoir que les recours en annulation seraient tardifs en ce que les articles 114 et 133/50, §§ 4 et 5, du décret du 18 mai 1999, tels qu'ils ont été remplacés par l'article 36 attaqué, reprennent des dispositions qui existaient auparavant.

B.3.2. La circonstance qu'une disposition législative attaquée soit formulée de la même manière qu'une disposition législative antérieure ne permet pas de conclure à l'irrecevabilité du recours en annulation de la première disposition. Bien que les articles 114 et 133/50, §§ 4 et 5, précités aient une portée analogue à celle des articles 117, § 2, 119 et 133, § 2, remplacés par l'article 36 attaqué, le législateur a, en adoptant les dispositions attaquées, manifesté sa volonté de légiférer à nouveau.

B.3.3. L'exception est rejetée.

#### *Quant au fond*

B.4. Les parties requérantes invoquent la violation des règles répartitrices de compétence, d'une part, et d'articles du titre II de la Constitution combinés ou non avec des dispositions conventionnelles internationales ou des principes généraux du droit, d'autre part. L'examen de la conformité d'une disposition attaquée aux règles répartitrices de compétence doit en principe précéder l'examen de sa compatibilité avec les articles du titre II de la Constitution.

#### *Quant aux règles répartitrices de compétence*

##### *En ce qui concerne le troisième moyen dans l'affaire n° 4766 (l'intervention d'un architecte)*

B.5.1. Le troisième moyen dans l'affaire n° 4766 porte sur les articles 94 et 95 et sur les articles 99 à 105 du décret du 18 mai 1999, tels qu'ils ont été remplacés par l'article 36 attaqué. Les parties requérantes font valoir que ces dispositions violent les articles 39 et 143 de la Constitution, ainsi que les articles 6, § 1<sup>er</sup>, VI, alinéa 5, 6°, 10 et 19 de la loi spéciale du 8 août 1980 de réformes institutionnelles, en ce qu'il découlerait des dispositions attaquées que, pour certaines constructions, l'intervention d'un architecte ne serait pas requise.

B.5.2. Contrairement à ce que fait valoir le Gouvernement flamand, les parties requérantes exposent à suffisance en quoi les dispositions attaquées violeraient les règles répartitrices de compétence mentionnées dans le moyen.

B.5.3.1. Aux termes de l'article 6, § 1<sup>er</sup>, VI, alinéa 5, 6°, de la loi spéciale du 8 août 1980, l'autorité fédérale est seule compétente pour « les conditions d'accès à la profession, à l'exception des compétences régionales pour les conditions d'accès à la profession en matière de tourisme ».

B.5.3.2. La compétence qui a été attribuée au législateur fédéral pour régler les conditions d'accès à la profession comprend notamment celle de pouvoir fixer des règles en matière d'accès à certaines professions, d'édicter des règles générales ou des exigences de capacité propres à l'exercice de certaines professions et de protéger certains titres professionnels.

B.5.4. En ce que, aux termes des articles 94 et 95 du décret du 18 mai 1999, le Gouvernement flamand, d'une part, fixe les cas dans lesquels l'obligation de demander un permis est remplacée par une déclaration obligatoire des actes au collège des bourgmestre et échevins et, d'autre part, établit la liste des actes ayant un caractère temporaire ou occasionnel ou n'ayant qu'un impact spatial limité pour lesquels un permis d'urbanisme n'est pas requis, ces dispositions n'établissent ni les conditions d'accès à la profession, ni les conditions d'exercice d'une profession quelconque. Il en va de même pour les articles 99 à 105 du même décret, qui règlent la délivrance et la validation d'une attestation *as-built*.

B.5.5. L'article 4, alinéa 1<sup>er</sup>, de la loi du 20 février 1939 sur la protection du titre et de la profession d'architecte dispose par ailleurs que le concours obligatoire d'un architecte pour l'établissement de plans et pour le contrôle de l'exécution des travaux ne vaut que pour les travaux « pour lesquels les lois, arrêtés et règlements imposent une demande préalable d'autorisation de bâtir ».

B.5.6. Pour le surplus, les parties requérantes n'exposent pas en quoi les dispositions attaquées violeraient l'article 143 de la Constitution.

B.5.7. Le troisième moyen dans l'affaire n° 4766 n'est pas fondé.

*Quant à la première branche du premier moyen dans l'affaire n° 4799 (l'annulation de servitudes et d'obligations contractuelles)*

B.6.1.1. La première branche du premier moyen dans l'affaire n° 4799 porte sur les articles 114 et 133/56 du décret du 18 mai 1999, remplacés par l'article 36 attaqué. Selon les parties requérantes, ces dispositions violent les articles 39, 143, 144, 145 et 161 de la Constitution ainsi que les articles 6, § 1<sup>er</sup>, VI, alinéa 5, 6°, 10 et 19 de la loi spéciale du 8 août 1980 de réformes institutionnelles, en ce qu'un permis de lotir annule les servitudes établies par le fait de l'homme et les obligations contractuelles.

B.6.1.2. Aux termes de l'article 114, § 2, alinéa 1<sup>er</sup>, du décret du 18 mai 1999, tel qu'il a été remplacé par l'article 36 attaqué, un permis de lotir annule les servitudes établies par le fait de l'homme et les obligations contractuelles liées à l'utilisation du terrain, pour autant qu'elles soient incompatibles avec le permis et qu'elles aient été explicitement mentionnées dans la demande.

Le champ d'application de cette disposition est dès lors limité aux servitudes établies par le fait de l'homme et ne porte pas sur les servitudes qui dérivent de la situation naturelle des lieux ni sur celles qui sont établies par la loi.

B.6.1.3. Aux termes de l'article 686, alinéa 2, du Code civil, l'usage et l'étendue des servitudes établies par le fait de l'homme sont réglés par le titre qui les constitue ou, à défaut d'un titre, par les dispositions suivantes du Code civil.

B.6.1.4. La section IV du chapitre III du titre IV du livre II du Code civil règle l'extinction des servitudes. En ce que l'article 114, § 2, alinéa 1<sup>er</sup>, du décret du 18 mai 1999 dispose qu'un permis de lotir annule les servitudes établies par le fait de l'homme, il déroge aux articles 703 à 710bis du Code civil, en prévoyant un mode d'extinction de servitudes qui ne figure pas dans ces dispositions du Code civil.

B.6.1.5. Le législateur décréte est compétent pour régler la matière de l'urbanisme et de l'aménagement du territoire dans son ensemble. Il est dès lors en principe compétent pour prendre, en cette matière, toutes les dispositions qu'il estime devoir édicter pour mener à bien sa politique.

Il s'ensuit que, dans les limites de sa compétence en matière de permis de lotir, le législateur décréte peut adopter une disposition qui déroge aux règles du droit commun inscrites dans le Code civil.

B.6.2.1. Les parties requérantes font également valoir que l'article 114, attaqué, du décret du 18 mai 1999 viole les règles répartitrices de compétence mentionnées en B.6.1.1, en ce que cette disposition dispenserait l'autorité de l'obligation de réparation et limiterait le droit à réparation à une indemnité financière.

B.6.2.2. Aux termes de l'article 114, § 2, alinéa 2, du décret du 18 mai 1999, l'octroi d'un permis de lotir n'empêche nullement que les bénéficiaires de servitudes ou obligations exercent un éventuel droit à réparation à charge du demandeur.

B.6.2.3. Bien qu'elle mentionne uniquement un droit à réparation à charge du demandeur, cette disposition n'exclut nullement une demande en réparation à l'encontre des pouvoirs publics.

B.6.2.4. La disposition attaquée ne mentionne pas la forme que l'indemnité demandée doit prendre le cas échéant. Par conséquent, elle ne limite pas ce droit à réparation à une indemnité financière.

B.6.3. En sa première branche, le premier moyen dans l'affaire n° 4799 n'est pas fondé.

*Quant au quatrième moyen dans l'affaire n° 4765 et au neuvième moyen dans l'affaire n° 4766 (création du Conseil pour les contestations d'autorisations)*

B.7.1. Dans le neuvième moyen dans l'affaire n° 4766, les parties requérantes font valoir que l'article 133/56 du décret du 18 mai 1999, remplacé par l'article 36 attaqué, viole les règles répartitrices de compétence.

B.7.2. Pour satisfaire aux exigences de l'article 6 de la loi spéciale du 6 janvier 1989, les moyens de la requête doivent faire connaître, parmi les règles dont la Cour garantit le respect, celles qui seraient violées ainsi que les dispositions qui violeraient ces règles et exposer en quoi ces règles auraient été transgressées par ces dispositions. Lorsqu'est invoquée une violation des règles répartitrices de compétence, il convient de préciser quelle règle répartitrice de compétence est violée; sinon, le moyen n'est pas recevable.

B.7.3. En ce que le neuvième moyen dans l'affaire n° 4766 ne précise pas les règles répartitrices de compétence qui seraient violées par la disposition attaquée, il ne satisfait pas aux exigences mentionnées en B.7.2. Le moyen n'est dès lors pas recevable.

B.8.1. Dans le quatrième moyen dans l'affaire n° 4765, les parties requérantes font valoir que les articles 133/56 à 133/86 du décret du 18 mai 1999, remplacés par l'article 36 attaqué, violeraient les articles 39, 143, 144, 145, 146, 160 et 161 de la Constitution, ainsi que les articles 6, 10 et 19 de la loi spéciale du 8 août 1980 de réformes institutionnelles, en ce que ces dispositions instituent le Conseil pour les contestations d'autorisations en tant que juridiction administrative et en règlent la procédure.

B.8.2. Aux termes de l'article 133/56, alinéa 2, du décret du 18 mai 1999, le Conseil pour les contestations d'autorisations se prononce, en tant que juridiction administrative, sur les recours intentés contre :

« 1° les décisions d'autorisation, étant des décisions administratives explicites ou tacites, prises en dernier ressort administratif, quant à l'octroi ou le refus d'une autorisation;

2° les décisions de validation, étant des décisions administratives portant validation ou refus de validation d'une attestation *as-built*;

3° les décisions d'enregistrement, étant des décisions administratives dans le contexte desquelles une construction 'réputée autorisée' est incluse dans le registre des permis ou dans le contexte desquelles une telle inclusion est refusée ».

B.8.3. En ce que les parties requérantes reprochent au législateur décréte d'avoir créé une juridiction administrative, les articles 143 et 144 de la Constitution, invoqués dans le moyen, ne sont pas pertinents en l'espèce.

B.8.4. L'article 145 de la Constitution dispose :

« Les contestations qui ont pour objet des droits politiques sont du ressort des tribunaux, sauf les exceptions établies par la loi ».

L'article 146 de la Constitution dispose :

« Nul tribunal, nulle juridiction contentieuse ne peut être établi qu'en vertu d'une loi. [...] »

L'article 161 de la Constitution dispose :

« Aucune juridiction administrative ne peut être établie qu'en vertu d'une loi. »

Ces dispositions réservent à l'autorité fédérale la compétence d'établir des juridictions administratives, de définir leurs attributions et de fixer les règles de procédure qu'elles doivent respecter.

B.8.5. Etant donné que le Conseil pour les contestations d'autorisations est une juridiction administrative statuant sur des recours juridictionnels, le législateur décréte flamand n'était, en principe, pas compétent pour adopter les dispositions en cause.

B.8.6. L'article 10 de la loi spéciale de réformes institutionnelles permet cependant au décret de disposer dans des matières pour lesquelles les Parlements ne sont pas compétents. Pour que l'article 10 puisse s'appliquer, il est requis que la réglementation adoptée soit nécessaire à l'exercice des compétences de la région, que la matière se prête à un régime différencié et que l'incidence des dispositions en cause sur la matière ne soit que marginale.

B.8.7.1. Au cours des travaux préparatoires, la création du Conseil pour les contestations d'autorisations en tant que juridiction administrative a été justifiée comme suit :

« 586. La procédure d'appel auprès du nouveau Conseil pour les contestations d'autorisations remplace (dans la procédure normale) le recours auprès du Gouvernement flamand (par délégation : le ministre compétent pour l'aménagement du territoire), tel qu'il existe aujourd'hui (ce recours étant toutefois ouvert à tous les intéressés à la lumière du principe d'égalité; il n'est en effet pas possible qu'une voie de recours régionale soit uniquement ouverte au fonctionnaire urbaniste régional, au collège des bourgmestre et échevins ou au demandeur, comme c'est pourtant le cas actuellement).

Cette mesure s'inscrit dans le cadre du projet de confier le recours contre les décisions de la députation concernant les permis à un organe régional offrant des garanties spéciales en matière d'indépendance et d'objectivité, sans toucher au principe selon lequel un recours doit pouvoir être épuisé au niveau régional, avant un recours devant le Conseil d'Etat.

587. La nécessité d'un recours dépolitisé découle de la ferme volonté d'arriver à une répartition logique des compétences entre, d'une part, le Gouvernement flamand et les services de l'autorité flamande, qui sont chargés de fixer le cadre politique, planologique et réglementaire dans lequel les permis sont délivrés et, d'autre part, une instance indépendante et objective qui vérifie que les décisions concernant les permis respectent ce cadre.

Dans l'actuelle organisation de l'aménagement du territoire, les fonctions politico-administratives et les fonctions relatives au contentieux sont par contre réunies au sein d'un seul organe.

La seule possibilité rationnelle de sortir de cette situation consiste à transformer effectivement le contentieux « administratif » régional des permis en un contentieux juridictionnel, au sein d'une juridiction qui satisfait à toutes les garanties d'indépendance et d'objectivité exigées notamment par l'article 6 de la CEDH.

La nécessité d'un tel organe absolument indépendant et objectif est notamment dictée par l'option politique contraignante (à la lumière de la réalisation d'une protection juridique égale pour tous les intéressés) d'étendre l'accès aux voies de recours au niveau régional, de sorte qu'elles ne soient plus ouvertes seulement au fonctionnaire urbaniste régional, au collège des bourgmestre et échevins ou au demandeur » (*Doc. parl.*, Parlement flamand, 2008-2009, n° 2011/1, p. 203).

Le remplacement du recours administratif auprès du Gouvernement flamand par un recours juridictionnel devant le Conseil pour les contestations d'autorisations s'inscrit, selon le législateur décréteur, dans le cadre d'une « mise en œuvre à part entière du principe de subsidiarité pour la politique des permis » (*ibid.*, p. 206). Au cours des travaux préparatoires, il a été déclaré ce qui suit à ce sujet :

« Dans une vision moderne de l'aménagement du territoire, il est effectivement à déconseiller qu'une administration régionale se prononce encore sur des décisions d'opportunité des administrations locales.

Une mise en œuvre à part entière du principe de subsidiarité dans le contentieux des autorisations ne peut être réalisée qu'en créant une juridiction, qui statue en effet sur la base du droit (au sens large) et non sur la base de considérations d'opportunité » (*ibid.*, p. 206).

Toujours selon les travaux préparatoires, les décisions relatives aux autorisations doivent faire l'objet d'un contrôle marginal quant à leur conformité au bon aménagement du territoire et seule une instance juridictionnelle « serait, de par la nature du contrôle juridictionnel, suffisamment disciplinée pour limiter le contrôle d'opportunité d'une décision à la question de savoir si la mise en balance des intérêts, faite par l'autorité n'est pas manifestement déraisonnable » (*ibid.*, p. 206). Cela suppose toutefois une connaissance très approfondie du domaine de l'aménagement du territoire, connaissance que seule une juridiction spécialisée pourrait acquérir (*ibid.*, p. 207).

La nécessité d'une décision rapide a également été soulignée :

« Le projet de décret poursuit deux objectifs.

Il faut, d'une part, que toute personne intéressée puisse contester des décisions dommageables relatives à des autorisations. Il s'agit là d'un droit fondamental dans un Etat de droit démocratique.

D'autre part, l'on ne peut oublier que l'insécurité juridique qui entoure l'octroi d'un permis pour une construction affecte immédiatement l'organisation de propriété. Une longue période de flou quant à la possibilité d'autoriser des projets, des habitations, des entreprises ... ou quant à la régularité d'un permis délivré affecte immédiatement et directement le tissu socio-économique flamand (elle empêche ou complique des transactions) et a diverses conséquences indirectes importantes pour les habitants, les utilisateurs, les travailleurs (potentiels), etc. Une procédure d'autorisation moderne doit éviter que des incertitudes à cause de la protection juridique durent plus d'un an; une décision en appel doit en principe pouvoir être prise en dernière instance (administrative et juridictionnelle) dans un délai raisonnable d'un an à compter de la demande d'autorisation originaire. Laisser plus longtemps en suspens le statut de biens immobiliers donne lieu à des tragédies humaines, des dévaluations, des ruptures de contrat, etc.

En ce qui concerne le présent contentieux, il faut constater que le délai entre une demande introduite auprès du collège des bourgmestre et échevins et la décision finale du ministre est en moyenne déjà supérieur à deux ans » (*ibid.*, p. 204).

Il ressort également des travaux préparatoires que la nécessité d'une décision rapide « répond spécifiquement à une préoccupation importante, qui est d'éviter de longues perturbations de l'organisation de la propriété et du marché immobilier » (*ibid.*, p. 205).

B.8.7.2. Il ressort des travaux préparatoires précités que le législateur décréteur a jugé nécessaire de créer une juridiction administrative, d'une part, afin de remplacer le recours devant le Gouvernement flamand par une procédure de recours devant une instance impartiale et indépendante qui disposerait de l'expertise suffisante pour pouvoir juger si des décisions relatives à des autorisations sont conformes au bon aménagement du territoire et, d'autre part, afin de pouvoir garantir un examen rapide de ce recours. Il n'apparaît pas que cette appréciation soit erronée.

B.8.8. La matière de la procédure de recours contre une décision administrative par laquelle un permis est délivré ou refusé, une attestation *as-built* est délivrée ou refusée ou une construction est inscrite ou non dans le registre des permis se prête à un régime différencié, étant donné qu'il existe aussi, au niveau fédéral, des exceptions à la compétence générale du Conseil d'Etat et que la section du contentieux administratif du Conseil d'Etat statue sur les recours en annulation des actes et règlements mentionnés à l'article 14, § 1<sup>er</sup>, des lois coordonnées sur le Conseil d'Etat pour autant seulement qu'il ne soit pas prévu de recours auprès d'une autre juridiction administrative.

B.8.9. Enfin, l'incidence sur la compétence réservée au législateur fédéral est marginale, dès lors que la compétence du Conseil pour les contestations d'autorisations est limitée aux recours introduits contre les décisions individuelles mentionnées à l'article 133/56, alinéa 2, du décret du 18 mai 1999.

B.8.10.1. Aux termes de l'article 160 de la Constitution, la compétence et le fonctionnement du Conseil d'Etat sont déterminés par la loi. En vertu de l'article 14, § 2, des lois coordonnées sur le Conseil d'Etat, la section du contentieux administratif du Conseil d'Etat statue « sur les recours en cassation formés contre les décisions contentieuses rendues en dernier ressort par les juridictions administratives pour contravention à la loi ou pour violation des formes, soit substantielles, soit prescrites à peine de nullité ».

B.8.10.2. Au cours des travaux préparatoires des dispositions attaquées, il a été expressément confirmé que la section du contentieux administratif du Conseil d'Etat agit, en application de l'article 14, § 2, précité des lois coordonnées sur le Conseil d'Etat, en tant que juge de cassation à l'égard des décisions du Conseil pour les contestations d'autorisations (*Doc. parl.*, Parlement flamand, 2008-2009, n° 2011/1, p. 211), ce qui est nécessaire en l'espèce, en vue de l'appréciation du caractère marginal de la mesure.

B.8.10.3. Par conséquent, les dispositions attaquées ne limitent pas exagérément les compétences du Conseil d'Etat, de sorte que le législateur décrétole n'a empiété que marginalement sur la compétence réservée en l'espèce au législateur fédéral.

B.8.11. Le quatrième moyen dans l'affaire n° 4765 n'est pas fondé.

*Quant à la première branche du premier moyen dans l'affaire n° 4799 (les compétences du Conseil pour les contestations d'autorisations)*

B.9.1.1. Dans la première branche du premier moyen dans l'affaire n° 4799, les parties requérantes font valoir que l'article 133/56 du décret du 18 mai 1999, tel qu'il a été remplacé par l'article 36 attaqué, viole les articles 144 et 161 de la Constitution, en ce que le Conseil pour les contestations d'autorisations statuerait sur des contestations relatives à l'annulation de servitudes ou d'obligations contractuelles et se prononcerait dès lors sur des litiges portant sur des droits et obligations à caractère civil.

B.9.1.2. Selon le Gouvernement flamand, le moyen serait irrecevable puisque la Cour ne peut exercer un contrôle direct au regard des dispositions constitutionnelles mentionnées dans la branche.

B.9.2. Ainsi qu'il a été mentionné en B.8.4, il découle de l'article 161 de la Constitution que l'autorité fédérale est compétente pour créer des juridictions administratives et déterminer leurs compétences. Par conséquent, la Cour peut exercer un contrôle au regard de cette disposition.

B.9.3. En ce qu'il est soutenu que le législateur décrétole n'est pas compétent pour créer le Conseil pour les contestations d'autorisations en tant que juridiction administrative, le moyen coïncide avec le quatrième moyen dans l'affaire n° 4765 et n'est pas fondé, pour les raisons précitées.

B.9.4. Il découle de l'article 133/56 précité que le Conseil pour les contestations d'autorisations se prononce, en tant que juridiction administrative, sur les décisions relatives aux autorisations, en ce compris sur les décisions administratives relatives à l'octroi d'un permis de lotir.

B.9.5. Aux termes de l'article 114, § 2, du décret du 18 mai 1999, tel qu'il a été remplacé par l'article 36 attaqué, un permis de lotir annule les servitudes établies par le fait de l'homme ainsi que les obligations contractuelles liées à l'utilisation du terrain pour autant qu'elles soient incompatibles avec le permis et qu'elles aient été explicitement mentionnées dans la demande.

B.9.6. Le litige devant le Conseil pour les contestations d'autorisations porte toutefois sur la décision de la députation d'octroyer ou non un permis de lotir, et non sur les servitudes et les obligations contractuelles relatives à l'utilisation du terrain qui sont, le cas échéant, annulées par le permis de lotir. Lorsqu'une autorité statue sur une demande de permis de lotir, cette autorité agit dans l'exercice d'une fonction qui se trouve dans un rapport tel avec les prérogatives de puissance publique qu'elle se situe en dehors de la sphère des litiges de nature civile au sens de l'article 144 de la Constitution.

B.9.7. En sa première branche, le premier moyen dans l'affaire n° 4799 n'est pas fondé.

*Quant à la violation alléguée d'articles du titre II de la Constitution*

*En ce qui concerne le deuxième moyen dans l'affaire n° 4764 (les possibilités de recours d'instances consultatives)*

B.10.1. Le deuxième moyen dans l'affaire n° 4764 porte sur les articles 133/45, §§ 1<sup>er</sup> et 3, 133/48, § 1<sup>er</sup>, 133/50, §§ 1<sup>er</sup> et 2, et 133/71, § 1<sup>er</sup>, du décret du 18 mai 1999, remplacés par l'article 36 attaqué. Selon les parties requérantes, ces dispositions ne sont pas compatibles avec les articles 10, 11, 22 et 23 de la Constitution en ce que seuls les organes consultatifs désignés par le Gouvernement flamand reçoivent une copie de la décision du collège des bourgmestre et échevins et en ce que seuls ces organes peuvent, à condition d'avoir rendu un avis dans les délais, introduire, en tant que partie intéressée, un recours administratif auprès de la députation et un recours auprès du Conseil pour les contestations d'autorisations.

B.10.2. Il ressort du B.2.6 que les parties requérantes ne justifient pas de l'intérêt requis pour demander l'annulation des articles 133/45, §§ 1<sup>er</sup> et 3, et 133/48, § 1<sup>er</sup>, du décret du 18 mai 1999, de sorte que la Cour limite l'examen du moyen aux autres dispositions mentionnées en B.10.1.

B.10.3. Il découle de l'article 133/50, §§ 1<sup>er</sup> et 2, du décret du 18 mai 1999 que les organes consultatifs désignés en vertu de l'article 133/45, § 1<sup>er</sup>, alinéa 1<sup>er</sup>, du même décret peuvent introduire un recours administratif, organisé devant la députation, contre la décision du collège des bourgmestre et échevins concernant la demande d'autorisation, « à condition qu'ils aient émis leur avis en temps voulu ou que leur avis n'ait, à tort, pas été sollicité ». Aux termes de l'article 133/71, § 1<sup>er</sup>, du même décret, les organes consultatifs concernés par le dossier, désignés en vertu de l'article 133/45, § 1<sup>er</sup>, alinéa 1<sup>er</sup>, ou de l'article 133/55, § 4, 2<sup>o</sup>, du décret du 18 mai 1999, peuvent, aux mêmes conditions, introduire un recours devant le Conseil pour les contestations d'autorisations.

B.10.4. L'article 133/45, § 1<sup>er</sup>, alinéa 1<sup>er</sup>, dispose que le Gouvernement flamand désigne les instances qui émettront un avis sur les demandes d'autorisations. Aux termes de l'article 133/55, § 4, 2<sup>o</sup>, l'autorité administrative accordant les permis, ou son représentant, recueille l'avis préalable, dans le cadre de la procédure particulière, des instances désignées par le Gouvernement flamand et du collège des bourgmestre et échevins.

B.10.5.1. Selon les parties requérantes, les articles 133/50, §§ 1<sup>er</sup> et 2, et 133/71, § 1<sup>er</sup>, du décret du 18 mai 1999 violent les articles 10 et 11 de la Constitution en ce que les instances consultatives désignées par le Gouvernement flamand sont considérées comme parties intéressées qui peuvent introduire un recours devant la députation et devant le Conseil pour les contestations d'autorisations, alors que d'autres instances consultatives qui n'ont pas été désignées par le Gouvernement flamand, comme la Commission communale d'aménagement du territoire, ne sont pas considérées comme parties intéressées.

B.10.5.2. Il ressort des travaux préparatoires de l'article 133/45 du décret du 18 mai 1999 (*Doc. parl.*, Parlement flamand, 2008-2009, n° 2011/1, p. 179) et de l'arrêté du Gouvernement flamand du 5 juin 2009 portant désignation des instances formulant un avis sur une demande de permis, qui exécute cette disposition, que les instances consultatives que le Gouvernement flamand doit désigner sont des organes consultatifs sectoriels qui sont actifs dans d'autres domaines que l'aménagement du territoire.

S'il apparaît d'un avis d'une instance consultative désignée par le Gouvernement flamand que la demande est contraire à des « normes d'application directe » dans d'autres domaines que celui de l'aménagement du territoire, la demande est refusée ou des garanties en matière de respect de la législation sectorielle sont incluses dans les conditions liées au permis (article 119 du décret du 18 mai 1999). Un permis peut également être refusé s'il ressort d'un tel avis que la demande est inopportune au regard des objectifs et devoirs de prévoyance d'autres domaines que l'aménagement du territoire (article 120 du même décret).

B.10.5.3. Le fait qu'une demande de permis soit soumise pour avis à une instance, comme la Commission communale d'aménagement du territoire, n'implique pas nécessairement que cette instance doit également pouvoir introduire un recours devant la députation ou devant le Conseil pour les contestations d'autorisations en cas d'octroi du permis.

B.10.5.4. Etant donné que les instances consultatives désignées par le Gouvernement flamand sont des organes consultatifs sectoriels qui examinent, dans leurs avis, si la demande n'est pas contraire à des « normes d'application directe » ou inopportune par rapport aux objectifs et devoirs de prévoyance dans des domaines autres que l'aménagement du territoire, il n'est pas manifestement déraisonnable qu'aux termes des dispositions attaquées, seules ces instances sont considérées comme parties intéressées pouvant introduire un recours devant la députation et devant le Conseil pour les contestations d'autorisations. En effet, le législateur décréte a pu considérer que le fonctionnaire urbaniste régional, qui, aux termes des dispositions attaquées, peut également introduire un recours en tant que partie intéressée devant la députation et devant le Conseil pour les contestations d'autorisations, défendra l'intérêt général en matière d'aménagement du territoire.

B.10.6.1. Les parties requérantes font également valoir que les articles 133/50, §§ 1<sup>er</sup> et 2, et 133/71, § 1<sup>er</sup>, du décret du 18 mai 1999 violent les articles 10 et 11 de la Constitution en ce que les organes consultatifs désignés par le Gouvernement flamand peuvent uniquement introduire un recours devant la députation et devant le Conseil pour les contestations d'autorisations, en tant que parties intéressées, « à condition qu'ils aient émis leur avis en temps voulu ou que leur avis n'ait, à tort, pas été sollicité ».

B.10.6.2. Aux termes de l'article 133/45, § 1<sup>er</sup>, alinéa 3, du décret du 18 mai 1999, remplacé par l'article 36 attaqué, les instances consultatives désignées par le Gouvernement flamand doivent rendre leurs avis « dans un délai de déchéance de trente jours, à compter du jour suivant la date de réception de la demande d'avis. Si ce délai est dépassé, l'exigence d'avis peut être ignorée ».

B.10.6.3. Le législateur décréte a raisonnablement pu considérer qu'une instance consultative qui s'abstient d'émettre un avis ne peut introduire un recours devant la députation et devant le Conseil pour les contestations d'autorisations en tant que partie intéressée. En effet, le délai fixé par l'article 133/45, § 1<sup>er</sup>, alinéa 3, du décret du 18 mai 1999 est, ainsi qu'il ressort de cette disposition, un délai de forclusion. Une instance consultative ne peut, après avoir omis de rendre un avis dans les délais, échapper à ce délai en introduisant un recours contre la décision relative au permis. Le législateur décréte a en outre pu considérer qu'un organe consultatif qui ne remet pas un avis dans le délai imparti ne s'oppose pas à la demande.

B.10.7. En ce qui concerne l'article 22 de la Constitution, les parties requérantes n'exposent pas en quoi les dispositions attaquées violeraient le droit au respect de la vie privée et familiale.

B.10.8. En ce qui concerne l'article 23 de la Constitution, les parties requérantes n'exposent pas en quoi les dispositions attaquées réduiraient sensiblement le niveau de protection offert par la législation applicable sans qu'existent pour ce faire des motifs d'intérêt général.

B.10.9. Le deuxième moyen dans l'affaire n° 4764 n'est pas fondé.

*Quant au quatrième moyen dans l'affaire n° 4764 (les conclusions de l'attestation urbanistique)*

B.11.1. Le quatrième moyen dans l'affaire n° 4764 porte sur l'article 135/1 du décret du 18 mai 1999, inséré par l'article 40 attaqué. Selon les parties requérantes, cette disposition n'est pas compatible avec les articles 10, 11, 22 et 23 de la Constitution, combinés ou non avec l'article 6 de la Convention européenne des droits de l'homme et avec l'article 14 du Pacte international relatif aux droits civils et politiques, en ce que, dans le cadre de l'examen définitif d'une demande de permis d'urbanisme ou de lotir, les conclusions de l'attestation urbanistique ne peuvent être modifiées ou contestées que pour autant que les avis obligatoirement recueillis ou les objections et remarques formulées au cours de l'éventuelle enquête publique aient révélé des faits ou considérations qui n'ont pas été pris en compte lors de l'établissement de l'attestation urbanistique et non s'il ressort des avis d'autres instances, comme la Commission communale d'aménagement du territoire, que la demande est contraire à des « normes d'application directe » ou est inopportune.

B.11.2.1. Aux termes de l'article 135/1, § 1<sup>er</sup>, du décret du 18 mai 1999, une attestation urbanistique, qui est délivrée par le collègue des bourgmestre et échevins, par le Gouvernement flamand, par le fonctionnaire urbaniste délégué ou par le fonctionnaire urbaniste régional, indique si un projet pourra raisonnablement supporter le contrôle au regard des prescriptions urbanistiques, des prescriptions éventuelles en matière de lotissement et du bon aménagement du territoire. Une attestation urbanistique indique donc « si un projet spécifié dans la demande entre en ligne de compte pour l'octroi d'un permis » (*Doc. parl.*, Parlement flamand, 2008-2009, n° 2011/1, p. 229).

B.11.2.2. L'attestation urbanistique ne peut donner lieu à une exemption d'une demande de permis. Lors du traitement de cette demande, les conclusions de l'attestation urbanistique ne peuvent toutefois être modifiées ou contestées pour autant que :

« 1° aucune modification substantielle n'a été apportée au terrain concerné, ni aux prescriptions urbanistiques ou aux éventuelles prescriptions de lotissement, au cours de la période de validité de l'attestation urbanistique;

2° les avis obligatoirement recueillis ou les objections et remarques formulées au cours de l'éventuelle enquête publique n'ont pas révélé de faits ou de considérations qui n'ont pas été pris en compte lors de l'établissement de l'attestation urbanistique;

3° l'attestation urbanistique n'est pas entamée par des erreurs matérielles manifestes » (article 135/1, § 2, du décret précité).

L'attestation a donc le « caractère d'un 'avis faisant autorité' » (*Doc. parl.*, Parlement flamand, 2008-2009, n° 2011/1, p. 229).

B.11.2.3. Par les « avis obligatoirement recueillis » visés à l'article 135/1, § 2, 2°, on entend les avis des instances désignées par le Gouvernement flamand conformément à l'article 133/45, § 1<sup>er</sup>, du décret du 18 mai 1999. Ainsi qu'il est dit en B.10.5.2, les instances consultatives à désigner par le Gouvernement flamand sont des organes consultatifs sectoriels qui sont actifs dans des domaines autres que l'aménagement du territoire.

B.11.2.4. Au cours des travaux préparatoires de la disposition attaquée, il a été précisé que, pour la délivrance de l'attestation urbanistique, il ne serait pas demandé d'avis sectoriels :

« L'attestation urbanistique est actuellement déjà délivrée sur la base d'une ' procédure accélérée ', dans laquelle il n'est par exemple pas demandé d'avis sectoriels (en décider autrement rendrait le système de l'attestation complètement superflu).

Cela signifie par contre que l'attestation urbanistique concerne (uniquement) le contrôle au regard de prescriptions urbanistiques, de prescriptions en matière de lotissement et du bon aménagement du territoire.

L'attestation urbanistique ne peut offrir des garanties concernant la conformité de ce qui est attesté avec la législation sectorielle, étant donné que les avis requis à cet effet font défaut » (*Doc. parl.*, Parlement flamand, 2008-2009, n° 2011/1, p. 229).

B.11.2.5. Il découle de ce qui précède que les conclusions de l'attestation urbanistique se bornent à la conformité d'un projet avec les prescriptions urbanistiques, avec les éventuelles prescriptions en matière de lotissement et avec le bon aménagement du territoire. Ces conclusions ne portent pas sur la conformité d'un projet avec des « normes d'application directe » ou avec des objectifs ou des devoirs de prévoyance dans des domaines autres que l'aménagement du territoire.

B.11.2.6. Étant donné que le législateur décréte est parti du principe que, lors de la délivrance de l'attestation, le projet serait uniquement examiné quant à sa conformité avec les prescriptions et les exigences en matière d'aménagement du territoire, il a raisonnablement pu considérer que l'attestation ne créerait pas d'attente, de la part du demandeur, en ce qui concerne la conformité de la demande avec les prescriptions et les exigences dans des domaines autres que l'aménagement du territoire. En ce qui concerne ceux-ci, l'attestation ne pouvait dès lors, selon le législateur décréte, être considérée comme un avis faisant autorité.

B.11.2.7. Les avis d'autres instances que celles qui sont désignées par le Gouvernement flamand conformément à l'article 133/45, § 1<sup>er</sup>, du décret du 18 mai 1999, comme la Commission communale d'aménagement du territoire, portent en revanche sur la conformité de la demande avec la réglementation et avec les exigences en matière d'aménagement du territoire.

Étant donné qu'il est vérifié, lors de la délivrance de l'attestation urbanistique, si un projet pourra subir avec succès le contrôle au regard des prescriptions urbanistiques, des éventuelles prescriptions en matière de lotissement et du bon aménagement du territoire, le caractère d'autorité de l'attestation s'étend aux conclusions dans ce domaine. Une attestation perdrait donc son caractère d'avis faisant autorité si les conclusions de cette attestation en ce qui concerne l'aménagement du territoire étaient contredites par des avis ultérieurs dans ce domaine.

B.11.2.8. Ce qui précède n'empêche pas que s'il ressort d'un avis d'une commission communale d'aménagement du territoire que la demande est contraire à des « normes d'application directe », la demande doit encore être refusée, malgré l'attestation urbanistique, sur la base de l'article 135/1, § 2, 3<sup>o</sup>, précité du décret du 18 mai 1999. Une attestation urbanistique qui a été délivrée alors que la demande n'est pas compatible avec la réglementation en matière d'aménagement du territoire est, en effet, entachée d'erreurs matérielles manifestes.

B.11.2.9. Il n'est pas manifestement déraisonnable que les conclusions de l'attestation urbanistique puissent uniquement être modifiées sur la base des avis sectoriels des instances consultatives désignées par le Gouvernement flamand, et non sur la base des avis d'autres instances, comme la commission communale d'aménagement du territoire.

B.11.3. En ce qui concerne l'article 22 de la Constitution, les parties requérantes n'exposent pas en quoi la disposition attaquée violerait le droit au respect de la vie privée et familiale.

B.11.4. En ce qui concerne l'article 23 de la Constitution, les parties requérantes n'exposent pas en quoi la disposition attaquée diminuerait sensiblement le niveau de protection offert par la législation applicable sans qu'existent pour ce faire des motifs d'intérêt général.

B.11.5. Sans examiner si l'article 6 de la Convention européenne des droits de l'homme et l'article 14 du Pacte international relatif aux droits civils et politiques sont applicables en l'espèce, force est de constater que la disposition attaquée ne limite nullement le droit d'accès au juge. Le fait que les conclusions de l'attestation urbanistique ne soient en principe pas modifiées ou contredites lors de l'examen de la demande de permis n'empêche pas que les personnes intéressées puissent introduire les recours organisés par le décret contre l'autorisation en question.

B.11.6. Le quatrième moyen dans l'affaire n° 4764 n'est pas fondé.

*Quant au sixième moyen dans l'affaire n° 4764 (le recours du fonctionnaire urbaniste régional)*

B.12.1. Le sixième moyen dans l'affaire n° 4764 porte sur les articles 133/50, § 2, 4<sup>o</sup>, et 133/71, § 1<sup>er</sup>, 5<sup>o</sup>, du décret du 18 mai 1999, remplacé par l'article 36 attaqué. Selon les parties requérantes, ces dispositions ne sont pas compatibles avec les articles 10, 11, 22 et 23 de la Constitution, en ce que le fonctionnaire urbaniste régional ne peut introduire un recours dans les cas mentionnés à l'article 133/48, § 1<sup>er</sup>, alinéa 3, du décret précité.

B.12.2.1. Aux termes de l'article 133/48, § 1<sup>er</sup>, alinéa 1<sup>er</sup>, du décret du 18 mai 1999, une copie de la décision expresse ou une notification de la décision tacite du collège des bourgmestre et échevins concernant la demande de permis est remise notamment au fonctionnaire urbaniste régional. Le Gouvernement flamand prévoit toutefois les cas dans lesquels les communes émancipées ne doivent pas transmettre de telles copies ou notifications au fonctionnaire urbaniste régional en raison de l'impact spatial limité des actes autorisés ou de la simplicité du dossier (article 133/48, § 1<sup>er</sup>, alinéa 3, du décret précité).

B.12.2.2. Cette dernière disposition s'inscrit dans le cadre de la « réduction des charges liées aux plans » qui consiste en ce que les communes émancipées ne doivent plus envoyer les dossiers désignés par le Gouvernement flamand à l'Agence de l'aménagement du territoire de Flandre (*Doc. parl.*, Parlement flamand, 2008-2009, n° 2011/1, p. 180).

B.12.2.3. Les cas dans lesquels les communes émancipées ne doivent pas transmettre de copies ou de notifications au fonctionnaire urbaniste régional se bornent aux dossiers simples ou aux dossiers n'ayant qu'un impact limité sur l'aménagement. En réduisant ainsi le nombre de dossiers que le fonctionnaire urbaniste régional doit traiter, le législateur décréte permet à ce fonctionnaire de se concentrer sur les dossiers compliqués qui ont un impact important sur l'aménagement du territoire.

B.12.2.4. Eu égard à ce qui précède, il n'est pas manifestement déraisonnable que le fonctionnaire urbaniste régional ne puisse pas introduire un recours dans les cas où les communes émancipées ne sont pas tenues, en vertu de l'article 133/48, § 1<sup>er</sup>, alinéa 3, précité, de transmettre une copie ou une notification à ce fonctionnaire. Si ce fonctionnaire pouvait encore introduire un recours dans ces cas, le but poursuivi par le législateur décréte serait manqué, étant donné que le fonctionnaire urbaniste risquerait encore de s'occuper de dossiers simples ou des dossiers ayant un impact limité sur l'aménagement du territoire.

B.12.3. En ce qui concerne l'article 22 de la Constitution, les parties requérantes n'exposent pas en quoi les dispositions attaquées violeraient le droit au respect de la vie privée et familiale garanti par cet article de la Constitution.



B.12.4. En ce qui concerne l'article 23 de la Constitution, les parties requérantes n'exposent pas en quoi les dispositions attaquées diminueraient sensiblement le niveau de protection offert par la législation applicable sans qu'existent pour ce faire des motifs d'intérêt général.

B.12.5. Le sixième moyen dans l'affaire n° 4764 n'est pas fondé.

*Quant aux trois premiers moyens dans l'affaire n° 4765 (le délai de recours et le commencement de ce délai)*

B.13.1. Les trois premiers moyens dans l'affaire n° 4765 portent sur les articles 116, § 4, 138/48, §§ 2, 3 et 4, 133/50, § 3, 133/52, § 5, et 133/71, § 2, du décret du 18 mai 1999, remplacés par l'article 36 attaqué, et sur l'article 104 du décret du 27 mars 2009. Selon les parties requérantes, ces dispositions ne sont pas compatibles avec les articles 10, 11, 22 et 23 de la Constitution, combinés ou non avec les articles 160 et 190 de la Constitution, avec l'article 6 de la Convention européenne des droits de l'homme, avec l'article 9 de la Convention d'Aarhus sur l'accès à l'information, la participation du public au processus décisionnel et l'accès à la justice en matière d'environnement, ni avec les principes généraux du droit d'accès au juge, de la sécurité juridique et des droits de la défense, en ce que le délai dont disposent les personnes intéressées pour introduire un recours devant la députation et devant le Conseil pour les contestations d'autorisations est de trente jours et débute le jour qui suit l'affichage de la décision ou le jour qui suit l'inscription dans le registre des permis.

B.13.2.1. Le Gouvernement flamand trouve que ces moyens sont irrecevables, faute d'exposer en quoi les articles 22, 160 et 190 de la Constitution et l'article 9 de la Convention d'Aarhus seraient violés.

B.13.2.2. En effet, en ce qui concerne les articles 22, 160 et 190 de la Constitution, les parties requérantes n'exposent pas en quoi les dispositions attaquées violeraient ces dispositions constitutionnelles.

L'exception est fondée.

B.13.2.3. En ce qui concerne l'article 9 de la Convention d'Aarhus, les moyens doivent cependant être interprétés en ce sens que le fait que le délai de recours est de trente jours et débute lors de l'affichage ne serait pas compatible avec le droit d'accès, garanti par cette disposition conventionnelle internationale, à une procédure de révision devant une juridiction et/ou un autre organe indépendant et impartial institué par la loi.

L'exception est non fondée.

B.13.3.1. En ce que les parties requérantes dénoncent la violation de l'obligation de *standstill* contenue dans l'article 23 de la Constitution, concernant la protection de l'environnement, la Cour doit examiner si les dispositions attaquées ne diminuent pas sensiblement le niveau de protection offert par la législation applicable, sans qu'existent pour ce faire des motifs d'intérêt général.

B.13.3.2.1. En ce qui concerne le recours devant la députation, l'article 116, §§ 1<sup>er</sup> et 2, du décret du 18 mai 1999, avant son remplacement par l'article 36 attaqué du décret du 27 mars 2009, disposait que si la demande de permis n'a pas été soumise à une enquête publique, toute personne physique ou morale qui risque de subir directement des nuisances par suite des travaux autorisés pouvait introduire un recours devant la députation de la province concernée contre la décision du collège des bourgmestre et échevins dans les vingt jours suivant la transcription de la décision dans le registre des permis. Si la demande de permis avait été soumise à une enquête publique, cette possibilité de recours était limitée aux personnes qui avaient introduit une réclamation au cours de l'enquête publique.

B.13.3.2.2. Aux termes de l'article 133/50 du décret du 18 mai 1999, tel qu'il a été remplacé par l'article 36 attaqué, toute personne physique ou morale à qui la décision contestée pourrait causer, directement ou indirectement, des désagréments ou des inconvénients, peut introduire un recours devant la députation de la province où est située la commune contre la décision du collège des bourgmestre et échevins concernant la demande d'autorisation, dans un délai de trente jours à compter du jour qui suit celui de l'affichage.

B.13.3.2.3. En comparaison de l'article 116, §§ 1<sup>er</sup> et 2, précité, il ne saurait être question d'une diminution considérable du niveau de protection en ce que l'article 133/50 attaqué porte le délai de recours de vingt à trente jours.

B.13.3.2.4. Le fait que ce délai débute le jour qui suit celui de l'affichage, au lieu du jour qui suit celui de la transcription de la décision dans le registre des permis, n'entraîne pas non plus une diminution considérable du niveau de protection, étant donné qu'il est plus facile, pour les tiers intéressés, de prendre connaissance de cet affichage que de la transcription de la décision dans le registre des permis.

B.13.3.3.1. En ce qui concerne le recours devant le Conseil pour les contestations d'autorisations, l'article 133/71, § 1<sup>er</sup>, alinéa 1<sup>er</sup>, 3<sup>o</sup>, et alinéa 2, du décret du 18 mai 1999, inséré par l'article 36 attaqué, dispose que toute personne physique ou morale à qui la décision d'autorisation, de validation ou d'enregistrement pourrait causer directement ou indirectement des désagréments ou des inconvénients peut introduire un recours devant le Conseil pour les contestations d'autorisations à condition qu'il ne puisse lui être reproché de ne pas avoir contesté une décision d'autorisation lui portant préjudice en introduisant le recours administratif organisé à cet effet devant la députation. Le recours doit être introduit dans un délai de forclusion de trente jours. Aux termes de l'article 133/71, § 2, du décret du 18 mai 1999, ce délai commence :

« 1° pour ce qui est des décisions d'autorisation :

- a) soit le jour après la date de signification, lorsqu'une telle signification est requise;
- b) soit, dans tous les autres cas, le jour après la date d'affichage;

2° pour ce qui est des décisions de validation :

- a) soit le jour après la date de signification, lorsqu'une telle signification est requise;
- b) soit, dans tous les autres cas, le jour après la date d'enregistrement dans le registre des permis;

3° pour ce qui est des décisions d'enregistrement :

- a) soit le jour après la date de signification, lorsqu'une telle signification est requise;
- b) soit, dans tous les autres cas, le jour après la date d'enregistrement de la construction dans le registre des permis ».

B.13.3.3.2. Le recours devant le Conseil pour les contestations d'autorisations est un recours juridictionnel auprès d'une juridiction administrative contre une décision administrative rendue en dernier ressort administratif. Cette procédure de recours doit être comparée au recours en annulation de telles décisions administratives qui, en vertu de l'article 14, § 1<sup>er</sup>, des lois coordonnées sur le Conseil d'Etat, existe devant la section du contentieux administratif du Conseil d'Etat. Ces recours en annulation doivent être introduits auprès de la section du contentieux administratif du Conseil d'Etat dans les soixante jours qui suivent la publication ou la notification des actes, règlements ou décisions attaqués ou, s'ils ne doivent être ni publiés ni notifiés, soixante jours après que le requérant en a eu connaissance (article 19 des lois coordonnées sur le Conseil d'Etat et article 4 de l'arrêté du Régent du 23 août 1948 déterminant la procédure devant la section du contentieux administratif du Conseil d'Etat).

B.13.3.3.3. Le délai de recours de trente jours, qui commence le jour qui suit la notification, l'affichage ou la transcription dans le registre des permis, répond au souci d'une procédure rapide (*Doc. parl.*, Parlement flamand, 2008-2009, n° 2011/1, p. 218), afin d'offrir le plus rapidement possible une sécurité juridique au demandeur du permis. Le législateur décrétal a toutefois reconnu que les personnes intéressées doivent disposer d'un délai raisonnable pour préparer le recours (*ibid.*), raison pour laquelle le délai de vingt jours, prévu dans l'avant-projet de décret, a été porté à trente jours.

B.13.3.3.4. Le fait que le délai de recours pour les décisions relatives aux autorisations débute le jour qui suit celui de l'affichage est dicté par le but de procurer au plus tôt la sécurité juridique au demandeur de permis, ce qui n'est pas possible si le début du délai de recours dépend de la connaissance de la décision par la partie qui introduit le recours. A cet égard, le législateur décrétal a pu tenir compte de ce qu'il s'agit soit de grands projets, dont il sera suffisamment connu que le permis a été accordé, soit de projets dont l'incidence est limitée à l'environnement immédiat de l'endroit sur lequel porte la demande de permis. Le législateur décrétal pouvait donc raisonnablement partir du principe que l'affichage constitue une forme de publicité adéquate pour informer les personnes intéressées de l'existence de la décision relative à l'autorisation.

Par ailleurs, le bourgmestre compétent doit veiller à ce que l'affichage soit fait et lui ou son délégué atteste l'affichage. L'administration communale doit, sur simple demande, délivrer une copie certifiée de cette attestation (articles 133/48, § 2, 133/52, § 4, 133/55, § 4, 6° et 7°, du décret du 18 mai 1999, tels qu'ils ont été remplacés par l'article 36 attaqué). Le jour du premier affichage doit être expressément mentionné (*Doc. parl.*, Parlement flamand, 2008-2009, n° 2011/1, p. 181). Par conséquent, toute personne intéressée peut savoir quand le délai de recours débute et quand il expire.

Au cours des travaux préparatoires du décret du 27 mars 2009, il a également été précisé que si l'affichage ne se fait pas ou ne se fait pas correctement, « cela sera sanctionné » par le régime relatif aux délais de recours » (*ibid.*, p. 181). Il convient d'en conclure que, dans cette hypothèse, le bourgmestre ne peut attester l'affichage, de sorte que le délai de recours ne commence pas à courir.

B.13.3.3.5. En ce qui concerne le fait que le délai de recours pour les décisions de validation débute le jour qui suit celui de la transcription dans le registre des permis, le législateur décrétal a pu tenir compte de ce que ces décisions de validation sont, conformément à l'article 101 du décret du 18 mai 1999, tel qu'il a été remplacé par l'article 36 attaqué, limitées à l'attestation *as-built*, dans laquelle il est déclaré que les actes relatifs à une construction ou à un ensemble immobilier ne dérogent pas ou ne dérogent que de façon marginale aux plans qui font l'objet du permis d'urbanisme ou de la déclaration (article 99, alinéa 1<sup>er</sup>, du décret précité). Par conséquent, l'attestation *as-built* porte sur des plans qui ont déjà été autorisés ou déclarés. Si une autorisation a été délivrée, celle-ci a été publiée par voie d'affichage et a pu être attaquée dans les trente jours de l'affichage.

B.13.3.3.6.1. Bien que le fait que le délai de recours soit de trente jours et le fait que ce délai débute le jour qui suit celui de l'affichage ou de la transcription dans le registre des permis ne limitent pas de manière disproportionnée le droit d'accès au juge lorsqu'ils sont envisagés séparément, la Cour doit vérifier si la combinaison des deux éléments ne diminue pas sensiblement le niveau de protection offert par la législation applicable.

B.13.3.3.6.2. Ainsi qu'il est mentionné en B.13.3.3.2, les recours en annulation doivent être introduits devant la section du contentieux administratif du Conseil d'Etat dans les soixante jours qui suivent la publication ou la notification des actes, règlements ou décisions attaqués ou, s'ils ne doivent être publiés ni notifiés, dans un délai de soixante jours à compter du moment où le requérant en a eu connaissance.

B.13.3.3.6.3. Les dispositions attaquées ont pour effet que le délai de recours est réduit de soixante jours à compter de la connaissance de la décision à trente jours à compter de l'affichage ou de la transcription dans le registre des permis.

B.13.3.3.6.4. Un tel abrègement du délai de recours a pour conséquence que les intéressés ne disposeront que d'une durée limitée pour prendre connaissance de l'affichage ou de la transcription dans le registre des permis et, le cas échéant, pour introduire un recours. Il est vrai que l'affichage et la transcription dans le registre des permis sont une forme de publication adéquate pour informer les personnes intéressées de l'existence de la décision, ainsi que la Cour l'a constaté en B.13.3.3.4 et B.13.3.3.5. Toutefois, l'article 133/71, § 2, 1<sup>o</sup>, b), 2<sup>o</sup>, b), et 3<sup>o</sup>, b), du décret du 18 mai 1999, en réduisant le délai de recours à trente jours à compter de l'affichage ou de la transcription dans le registre des permis au lieu de soixante jours à compter de la connaissance de la décision, impose un devoir de vigilance dont la rigueur est disproportionnée.

B.13.3.3.6.5. Eu égard à ce qui précède, le délai de trente jours, dans les cas prévus par l'article 133/71, § 2, 1<sup>o</sup>, b), 2<sup>o</sup>, b), et 3<sup>o</sup>, b), du décret du 18 mai 1999, limite de manière disproportionnée le droit d'accès au juge.

B.13.4.1. La Cour doit ensuite examiner si les dispositions mentionnées dans les moyens sont compatibles avec les articles 10 et 11 de la Constitution en ce que, aux termes de l'article 176, § 1<sup>er</sup>, alinéa 1<sup>er</sup>, du décret du 18 mai 1999, tel qu'il a été remplacé par l'article 75 du décret du 27 mars 2009, les décisions du collège des bourgmestre et échevins d'octroyer ou de refuser un permis, prises avant l'entrée en vigueur du décret du 27 mars 2009, sont publiées et peuvent être exécutées et contestées conformément aux règles qui étaient applicables antérieurement à cette date d'entrée en vigueur.

B.13.4.2. Le propre d'une nouvelle règle est d'établir une distinction entre les personnes qui sont concernées par des situations juridiques qui entraînent dans le champ d'application de la règle antérieure et les personnes qui sont concernées par des situations juridiques qui entrent dans le champ d'application de la nouvelle règle.

La différence de traitement qui en découle ne viole pas en soi les articles 10 et 11 de la Constitution. A peine de rendre impossible toute modification de la loi, il ne peut être soutenu qu'une disposition nouvelle violerait le principe d'égalité et de non-discrimination par cela seul qu'elle modifie les conditions d'application de la législation ancienne.

B.13.4.3. Etant donné que le champ d'application de l'article 176, § 1<sup>er</sup>, alinéa 1<sup>er</sup>, du décret du 18 mai 1999, tel qu'il a été remplacé par l'article 75 du décret du 27 mars 2009, est limité aux décisions du collège des bourgmestre et échevins d'octroyer ou de refuser un permis prises avant l'entrée en vigueur du décret précité du 27 mars 2009, le législateur décrétal a raisonnablement pu prévoir que le régime antérieur à l'entrée en vigueur du décret serait applicable à ces décisions.

B.13.5.1. La Cour doit également examiner si les dispositions mentionnées dans les moyens sont compatibles avec les articles 10 et 11 de la Constitution en ce que le délai de recours n'est pas suspendu au cours des vacances d'été, alors que, selon les articles 91/12, § 2, et 91/13, § 1<sup>er</sup>, alinéa 3, du décret du 18 mai 1999, insérés par l'article 35 du décret du 27 mars 2009, le délai de forclusion de soixante jours dont dispose le Parlement flamand pour déclarer qu'un projet d'aménagement présente un intérêt régional et stratégique ou pour autoriser des dérogations à des dispositions législatives pour de tels projets est suspendu du 11 juillet jusqu'au quatrième lundi du mois de septembre de l'année civile en question.

B.13.5.2. Les dispositions mentionnées dans les moyens concernent le délai de recours devant la députation, d'une part, et devant le Conseil pour les contestations d'autorisations, d'autre part. Ces délais ne peuvent être utilement comparés au délai de forclusion de soixante jours prévu par les articles 91/12, § 2, et 91/13, § 1<sup>er</sup>, alinéa 3, du décret du 18 mai 1999.

B.13.6.1.1. Enfin, la Cour doit examiner si les dispositions mentionnées dans les moyens sont compatibles avec les articles 10 et 11 de la Constitution en ce que le délai de recours mentionné dans ces dispositions débute à compter de l'affichage, pour les personnes qui introduisent des objections et remarques dans le cadre d'une enquête publique, alors qu'il court à partir de la notification de la décision pour les instances consultatives mentionnées dans l'article 133/45, § 1<sup>er</sup>, du décret du 18 mai 1999.

B.13.6.1.2. Eu égard à la conclusion mentionnée en B.13.3.3.6.5, la Cour limite cet examen au recours introduit devant la députation.

B.13.6.2. Lorsqu'une demande de permis est soumise à une enquête publique, toute personne peut, durant une période de trente jours, introduire des objections écrites et orales et des remarques techniques concernant les actes demandés (article 133/44, § 2, du décret du 18 mai 1999, tel qu'il a été remplacé par l'article 36 attaqué).

B.13.6.3. Il n'est pas manifestement déraisonnable que toutes les personnes qui introduisent des objections écrites ou orales ou des remarques techniques dans le cadre d'une enquête publique ne reçoivent pas une copie de la décision expresse ou une notification de la décision tacite du collège des bourgmestre et échevins. En décider autrement ferait naître, pour l'administration communale, en cas d'objections et remarques nombreuses, une charge administrative excessive et un coût financier. Il est dès lors raisonnablement justifié que, pour les personnes qui introduisent des objections et des remarques dans le cadre d'une enquête publique, le délai de recours devant la députation débute à compter de l'affichage.

B.13.7.1. Les parties requérantes font également valoir que les articles 10 et 11 de la Constitution, combinés avec l'article 6 de la Convention européenne des droits de l'homme et avec l'article 9 de la Convention d'Aarhus, sont violés.

B.13.7.2. Sans qu'il soit besoin d'examiner si l'article 6 de la Convention européenne des droits de l'homme est applicable en l'espèce, le contrôle au regard de cette disposition et de l'article 9 de la Convention d'Aarhus ne peut conduire à une annulation plus étendue que celle qui découle du B.13.3.3.6.5.

B.13.8.1. Le troisième moyen dans l'affaire n° 4765 est fondé dans la mesure indiquée en B.13.3.3.6.5. Partant, l'article 133/71, § 2, 1<sup>o</sup>, b), 2<sup>o</sup>, b), et 3<sup>o</sup>, b), du décret du 18 mai 1999, tel qu'il a été remplacé par l'article 36, attaqué, doit être annulé.

Afin de laisser au législateur décréteur le temps nécessaire pour intervenir à nouveau sur le plan législatif, les effets de la disposition annulée doivent être maintenus comme indiqué dans le dispositif du présent arrêt.

B.13.8.2. Pour le surplus, les premier, deuxième et troisième moyens dans l'affaire n° 4765 ne sont pas fondés.

*Quant au premier moyen dans l'affaire n° 4766 (l'absence de voies de recours contre les actes soumis à déclaration)*

B.14.1. Le premier moyen dans l'affaire n° 4766 concerne l'article 94 du décret du 18 mai 1999, tel qu'il a été remplacé par l'article 36 attaqué. Selon les parties requérantes, cette disposition ne serait pas compatible avec les articles 10, 11, 22 et 23, combinés avec les articles 144, 145, 160 et 161, de la Constitution, avec l'article 6 de la Convention européenne des droits de l'homme, avec l'article 9 de la Convention d'Aarhus et avec le principe général du droit d'accès au juge, en ce que les actes soumis à déclaration ne pourraient faire l'objet d'un recours.

B.14.2.1. Aux termes de l'article 94, § 1<sup>er</sup>, précité, le Gouvernement flamand prévoit les cas dans lesquels l'obligation de permis, mentionnée dans l'article 93 du décret du 18 mai 1999, est remplacée par une déclaration obligatoire des actes au collège des bourgmestre et échevins. L'article 94, § 1<sup>er</sup>, alinéa 1<sup>er</sup>, deuxième phrase, du décret du 18 mai 1999 dispose :

« L'obligation de déclaration concerne les cas où [la marge d'appréciation] de l'administration est minimal [e] en raison du caractère simple et courant des actes concernés ou de la soumission des actes à des prescriptions urbanistiques précises, à des prescriptions de lotissement ou à des conditions intégrales d'aménagement, mentionnées dans l'article 117, § 2, deuxième alinéa ».

B.14.2.2. La possibilité de remplacer dans certains cas l'obligation de permis par une obligation de déclaration s'inscrit dans le cadre de la « recherche d'une simplification administrative et de la transparence normative en ce qui concerne la politique des autorisations » (*Doc. parl.*, Parlement flamand, 2008-2009, n° 2011/1, p. 11).

B.14.2.3. Il ressort des travaux préparatoires de l'article 94 attaqué que le Gouvernement flamand, pour désigner les actes devant être déclarés, devra examiner scrupuleusement s'il s'agit de « cas où la marge d'appréciation de l'organe administratif qui délivre les permis est effectivement minimale » (*ibid.*, p. 95). Selon le législateur décréteur, les actes suivants pourraient être soumis à déclaration :

« 1<sup>o</sup> les actes 'évidents' de moindre envergure, qui ne nécessitent pas la collaboration d'un architecte (ou pour lesquels cette collaboration n'est d'office pas obligatoire), mais qui n'entrent pas dans le champ d'application de l'arrêté relatif aux petits travaux' (qui désigne les actes pour lesquels un permis d'urbanisme n'est pas nécessaire);

2<sup>o</sup> les actes qui répondent à des critères précis, inscrits dans des règlements d'urbanisme ou dans des 'conditions intégrales d'aménagement' au sens du nouvel article 117, § 2, alinéa 2, du décret relatif à l'aménagement du territoire;

3<sup>o</sup> les actes dans un lotissement pour lequel il existe des prescriptions claires, immédiatement exécutoires (c'est-à-dire sans qu'un autre contrôle de l'aménagement soit requis) » (*ibid.*, p. 95).

B.14.2.4. Il ressort également des travaux préparatoires de l'article 94 attaqué que des actes qui, par le passé, n'étaient pas soumis à autorisation peuvent être désignés comme actes soumis à déclaration :

« L'arrêté du gouvernement transformera principalement des actes soumis à autorisation en des actes soumis à déclaration. Il est toutefois également possible de soumettre à l'obligation de déclaration des actes qui, actuellement, ne requièrent pas de permis d'urbanisme. Cela sera justifié lorsque ces actes peuvent avoir un certain impact (potentiel) sur la tranquillité publique, la sécurité, la santé ou la propreté » (*ibid.*, p. 95).

B.14.2.5. Il ressort enfin des travaux préparatoires que les actes soumis à déclaration doivent respecter les prescriptions urbanistiques :

« La transformation de l'obligation de permis en une obligation de déclaration n'a pas de conséquence pour l'application des prescriptions urbanistiques. Les prescriptions urbanistiques doivent en effet être intégralement respectées, même si les actes en question ne doivent pas faire l'objet d'un permis. [...]

Les actes soumis à déclaration doivent donc respecter les prescriptions urbanistiques.

Dans cette optique, il est souhaitable de stipuler expressément dans l'arrêté d'exécution que la transformation de l'obligation de permis en une obligation de déclaration n'est valable que pour autant que les actes ne soient pas contrairement aux prescriptions urbanistiques. En cas de non-respect de ces prescriptions, il faut donc demander un permis et celui-ci ne peut être délivré que si le décret relatif à l'aménagement du territoire prévoit une possibilité de dérogation aux prescriptions en question » (*ibid.*, p. 96).

B.14.3.1. Aux termes de l'article 94, § 3, attaqué, le collège des bourgmestre et échevins prend acte des déclarations urbanistiques et veille à ce qu'elles soient enregistrées dans le registre des permis. La déclaration urbanistique n'est pas un acte administratif (*Doc. parl.*, Parlement flamand, 2008-2009, n° 2011/1, p. 96). Il s'ensuit que ces déclarations ne peuvent être attaquées devant le Conseil pour les contestations d'autorisations ou de la section du contentieux administratif du Conseil d'Etat.

B.14.3.2. Il ressort des travaux préparatoires de l'article 94 attaqué que l'obligation de déclaration entend en particulier donner aux autorités communales la possibilité d'examiner l'incidence potentielle des actes déclarés sur la tranquillité publique, la sécurité, la santé et la propreté (*Doc. parl.*, Parlement flamand, 2008-2009, n° 2011/1, p. 96). Ceci n'empêche pas que, lorsque des actes sont déclarés, le collège des bourgmestre et échevins puisse vérifier si ces actes n'étaient pas soumis à un permis. Bien que, selon l'article 94, § 3, attaqué, le collège des bourgmestre et échevins « prend acte » des déclarations et veille à ce qu'elles soient enregistrées dans le registre des permis, cette disposition n'empêche pas que le collège, lorsqu'il estime que les actes sont en réalité soumis à un permis conformément à l'article 93 du décret du 18 mai 1999, puisse encore demander la cessation de ces actes entamés sans permis d'urbanisme préalable et, le cas échéant, intenter une action pénale. Au cours des travaux préparatoires de l'article 94 attaqué, il a été déclaré à ce sujet :

« La déclaration n'est exécutoire qu'à partir du vingtième jour qui suit la date à laquelle la déclaration a été faite.

[...]

Même si les autorités communales ne sont pas habilitées à déclarer la déclaration irrecevable ou à la refuser [...], elles peuvent néanmoins, le cas échéant, pendant le délai de vingt jours, faire savoir que la déclaration est entachée d'une irrégularité et que les actes déclarés doivent en réalité faire l'objet d'un permis.

Procéder néanmoins à l'exécution de ces actes constitue dans ce cas une exécution punissable d'actes soumis à autorisation sans le permis requis à cet effet » (*Doc. parl.*, Parlement flamand, 2008-2009, n° 2011/1, p. 97).

B.14.3.3. Il en va de même pour les tiers intéressés qui estimeraient que les actes déclarés sont en réalité soumis à autorisation ou ne respectent pas les prescriptions urbanistiques. Eux aussi peuvent demander la cessation des actes déclarés qu'ils estiment être soumis à une autorisation et peuvent enclencher l'action publique en se constituant partie civile.

B.14.3.4. Pour le surplus, il convient de constater que les actes soumis à déclaration sont traités de la même manière que les actes qui ne sont pas soumis à autorisation. La différence de traitement qui découle de la circonstance que ces actes ne sont pas soumis à l'octroi d'un permis - lequel peut être contesté devant le juge compétent - n'est, eu égard à la nature des actes en cause, pas manifestement déraisonnable. En ce qui concerne les actes soumis à déclaration, il ressort de l'article 94, § 1<sup>er</sup>, alinéa 1<sup>er</sup>, attaqué qu'il s'agit soit d'actes simples, soit d'actes qui sont soumis à des prescriptions urbanistiques précises, à des prescriptions de lotissement ou à des conditions intégrales d'aménagement.

B.14.4. En ce qui concerne l'article 22 de la Constitution, les parties requérantes n'exposent pas en quoi la disposition attaquée violerait le droit au respect de la vie privée et familiale.

B.14.5. En ce que les parties requérantes dénoncent la violation de l'obligation de *standstill* contenue dans l'article 23 de la Constitution en ce qui concerne la protection de l'environnement, il convient de constater que la simple circonstance que les actes soumis à déclaration ne peuvent être attaqués devant le Conseil pour les contestations d'autorisations ou la section du contentieux administratif du Conseil d'Etat n'implique pas une diminution considérable du niveau de protection offert par la législation applicable. Indépendamment du fait que les actes qui n'étaient auparavant pas soumis à autorisation peuvent être soumis à déclaration, les actes soumis à déclaration sont limités aux cas où la marge d'appréciation de l'administration est minimale en raison du caractère simple et courant des actes concernés ou du fait que les actes sont soumis à des prescriptions urbanistiques précises, à des prescriptions de lotissement ou à des conditions intégrales d'aménagement. Le législateur décréte a raisonnablement pu considérer que de tels actes ne sont pas de nature à compromettre gravement l'aménagement du territoire ou l'environnement. Si, en outre, les actes déclarés étaient en réalité soumis à autorisation, il ressort de ce qui est dit en B.14.3.3 que les tiers intéressés peuvent intenter une action contre de tels actes.

Eu égard à ce qui précède, il n'est pas question d'une diminution considérable du niveau de protection offert par la législation applicable et l'article 23 de la Constitution n'est pas violé.

B.14.6. Les articles 144, 145, 160 et 161 de la Constitution règlent la création de juridictions administratives, dont le Conseil d'Etat, et la répartition des compétences entre les cours et tribunaux et les juridictions administratives. Les parties requérantes n'exposent pas en quoi la disposition attaquée violerait les garanties contenues dans les articles précités de la Constitution.

B.14.7. En ce que les parties requérantes dénoncent la violation des articles 10 et 11 de la Constitution, combinés avec l'article 6 de la Convention européenne des droits de l'homme et avec l'article 9 de la Convention d'Aarhus, et sans examiner si l'article 6 de la Convention européenne des droits de l'homme est applicable en l'espèce, il ressort également de ce qui précède que la disposition attaquée n'exclut pas le droit d'accès au juge. Il est exact que les actes soumis à déclaration ne peuvent être attaqués devant le Conseil pour les contestations d'autorisations ou devant la section du contentieux administratif du Conseil d'Etat. Les dispositions conventionnelles internationales précitées n'exigent cependant pas que de tels actes puissent faire l'objet d'un recours en annulation auprès de ces juridictions administratives. Pour ce qui concerne l'article 6 de la Convention européenne des droits de l'homme, il suffit qu'existe un accès à une juridiction qui satisfasse aux exigences contenues dans cette disposition. L'article 9, paragraphe 3, de la Convention d'Aarhus garantit « que les membres du public qui répondent aux critères éventuels prévus par [le] droit interne puissent engager des procédures administratives ou judiciaires pour contester les actes ou omissions de particuliers ou d'autorités publiques allant à l'encontre des dispositions du droit national de l'environnement ». Si un acte soumis à déclaration violait les droits et obligations civils de tiers intéressés ou était contraire à la réglementation relative à l'aménagement du territoire, à l'urbanisme ou à l'environnement, ces tiers intéressés pourraient saisir le juge compétent.

B.14.8. L'article 9, paragraphe 2, de la Convention d'Aarhus garantit toutefois aux membres du public la possibilité de « former un recours devant une instance judiciaire et/ou un autre organe indépendant et impartial établi par loi pour contester la légalité, quant au fond et à la procédure, de toute décision, tout acte ou toute omission tombant sous le coup des dispositions de l'article 6 » de cette Convention. En vertu de l'article 6, paragraphe 1<sup>er</sup>, a) et b), le processus décisionnel touchant l'environnement, fixé par cet article, doit être appliqué aux décisions portant, d'une part, sur le fait d'autoriser ou non les activités mentionnées à l'annexe I de cette Convention et, d'autre part, sur les activités non proposées à l'annexe I précitée qui peuvent avoir un effet important sur l'environnement. Etant donné qu'en vertu de l'article 94, § 1<sup>er</sup>, alinéa 1<sup>er</sup>, deuxième phrase, du décret du 18 mai 1999, les actes soumis à l'obligation de déclaration sont limités aux « cas où l'espace d'évaluation de l'administration est minimal en raison du caractère simple et courant des actes concernés ou de la soumission des actes à des prescriptions urbanistiques précises, à des prescriptions de lotissement ou à des conditions intégrales d'aménagement », il ne s'agit ni d'activités mentionnées à l'annexe I de la Convention d'Aarhus, ni d'activités qui peuvent avoir un effet important sur l'environnement, de sorte que les articles 6 et 9, paragraphe 2, de la Convention d'Aarhus ne sont pas applicables.

B.14.9. Le premier moyen dans l'affaire n° 4766 n'est pas fondé.

*Quant au deuxième moyen dans l'affaire n° 4766 (la validation d'une attestation as-built)*

B.15.1. Le deuxième moyen dans l'affaire n° 4766 porte sur l'article 101 du décret du 18 mai 1999, tel qu'il a été remplacé par l'article 36 attaqué. Selon les parties requérantes, cette disposition ne serait pas compatible avec les articles 10 et 11 de la Constitution, combinés avec le principe général de la non-rétroactivité des actes administratifs, en ce que, par suite de la validation d'une attestation *as-built*, les actes se rapportant à la construction ou à l'ensemble immobilier sont irréfragablement réputés avoir été exécutés conformément au plan depuis le commencement des travaux.

B.15.2.1. Aux termes de l'article 99, alinéa 1<sup>er</sup>, du décret du 18 mai 1999, tel qu'il a été remplacé par l'article 36 attaqué, une attestation *as-built* est une « attestation dans laquelle il est déclaré que les actes se rapportant à une construction ou à un ensemble immobilier ne diffèrent pas ou à peine des plans qui font l'objet de l'autorisation urbanistique ou de la déclaration ». Une attestation *as-built* est délivrée par une personne ou un organisme agréé à cet effet par le Gouvernement flamand (article 100, § 1<sup>er</sup>, alinéa 1<sup>er</sup>, du décret du 18 mai 1999) et doit être validée par le collège des bourgmestre et échevins ou son délégué (article 101, § 1<sup>er</sup>, alinéa 1<sup>er</sup>, du même décret) pour qu'elle puisse être inscrite dans le registre des permis (article 101, § 2, du même décret). En cas de différences marginales, l'attestation *as-built* remplace, après sa validation, les plans ayant fait l'objet d'un permis ou d'une déclaration (article 101, § 3, du même décret).

B.15.2.2. L'article 101, § 4, alinéa 1<sup>er</sup>, du décret du 18 mai 1999, tel qu'il a été remplacé par l'article 36 attaqué, dispose qu'à la suite de la validation d'une attestation *as-built*, les actes se rapportant à la construction ou à l'ensemble immobilier sont irréfragablement réputés avoir été exécutés conformément au plan, et ce, depuis le commencement des travaux. L'alinéa 2 de cette disposition ajoute :

« La présomption incontestable visée au premier alinéa peut également être invoquée :

1° soit, à partir du trente et unième jour suivant la date d'inscription de l'attestation *as-built* validée dans le registre des permis;

2° soit, si un [recours en] annulation a été engagé avant la date mentionnée dans le point 1° auprès du Conseil pour les contestations d'autorisations, à partir du moment où le Conseil a décidé du bien-fondé de la décision de validation ».

Au cours des travaux préparatoires, cette disposition a été commentée comme suit :

« Conformément à l'avis du Conseil supérieur de la politique de réparation concernant les dispositions en projet, il est précisé dans le nouvel article 101, § 4, du décret relatif à l'aménagement du territoire que ' le fait de disposer, en tant que titulaire d'un bien, d'une attestation *as-built* entraîne qu'il faut considérer que la construction en cause a été *ab initio* érigée conformément aux plans autorisés ou déclarés, de sorte qu'il n'a jamais été question d'une infraction urbanistique pour une quelconque exécution non-conforme ' [...]. De même, cette présomption irréfragable ne peut être invoquée que si l'attestation a été validée et ce à partir du moment où il est établi que l'attestation n'est pas contestée devant le nouveau Conseil pour les contestations d'autorisations qui doit être créé (par les nouveaux articles 133/56 et suivants du décret relatif à l'aménagement du territoire) (c'est-à-dire à partir du trente et unième jour suivant celui de l'inscription de l'attestation *as-built* validée dans le registre des permis) ou, en cas de recours, à partir du moment où le Conseil confirme le bien-fondé de la décision de validation » (*Doc. parl.*, Parlement flamand, 2008-2009, n° 2011/1, p. 102).

B.15.2.3.1. Une attestation *as-built* peut être demandée à tout moment par le propriétaire d'une construction ou par le cédant ou le cessionnaire de droits réels ou personnels sur une construction (article 104, § 1<sup>er</sup>, du décret du 18 mai 1999, tel qu'il a été remplacé par l'article 36 attaqué). A partir d'une date fixée par le Gouvernement flamand, doivent obligatoirement demander une attestation *as-built* :

« 1° le cessionnaire d'une autorisation urbanistique concernant une construction;

2° la personne qui cède son droit de propriété ou d'autres droits réels sur une construction » (article 104, § 2, alinéa 1<sup>er</sup>, du décret du 18 mai 1999).

B.15.2.3.2. Il découle de ce qui précède qu'une attestation *as-built* peut éventuellement être délivrée et validée longtemps après l'octroi du permis et l'exécution des actes.

B.15.3. En ce qu'elle constate des dérogations marginales, une autorisation *as-built* forme un complément au permis d'urbanisme (*Doc. parl.*, Parlement flamand, 2008-2009, n° 2011/1, p. 102). Il découle de l'article 101, § 4, précité, du décret du 18 mai 1999 que ce complément a, du fait de la décision de validation, effet rétroactif, puisque les actes qui, au moment de leur exécution, dérogeaient à ce permis sont réputés, de manière irréfragable, avoir été réalisés conformément aux plans dès le début des travaux.

B.15.4.1. Le principe posé comme règle générale à l'article 2 du Code civil, selon lequel la loi n'a pas d'effet rétroactif, s'applique *a fortiori* aux actes administratifs. Le principe général de la non-rétroactivité des actes administratifs, qui tend notamment à garantir la sécurité juridique, interdit en principe qu'une décision administrative individuelle produise des effets avant son entrée en vigueur, sauf, entre autres, lorsqu'elle trouve son fondement dans une norme législative qui rétroagit elle-même valablement ou lorsqu'une norme législative confère à cette fin une habilitation valable.

B.15.4.2. La rétroactivité de la décision de validation découlant de l'article 101, § 4, du décret du 18 mai 1999, une habilitation législative est requise à cette fin.

B.15.4.3. En ce qu'il ne peut être exclu que la délivrance et la validation d'une attestation *as-built* portent sur l'exécution d'actes qui ont donné lieu à une procédure judiciaire, il convient d'examiner si la rétroactivité que la disposition attaquée confère à la validation de cette attestation est justifiée par des circonstances exceptionnelles ou des motifs impérieux d'intérêt général.

B.15.4.4.1. Les dérogations, contenues dans une attestation *as-built*, aux plans qui font l'objet du permis d'urbanisme ou de la déclaration ne peuvent être que marginales. En vertu de l'article 99, alinéa 2, du décret du 18 mai 1999, tel qu'il a été remplacé par l'article 36 attaqué, il n'est question de « différences marginales » que lorsque celles-ci ne portent pas atteinte de façon manifeste aux éléments suivants résultant des plans qui ont fait l'objet d'une autorisation ou d'une déclaration :

« 1° les proportions et les répartitions de surfaces de la construction ou de l'ensemble immobilier;

2° le caractère de la construction ou de l'ensemble immobilier, qui se traduit par le choix des matériaux, par la texture, la couleur et la lumière;

3° l'utilisation prévue de la construction ou de l'ensemble immobilier ».

En outre, aucune dérogation aux prescriptions urbanistiques ni aux prescriptions de lotissement ne peut être octroyée dans une attestation *as-built* (article 99, alinéa 3, du décret du 18 mai 1999).

Il s'ensuit que l'éventuelle insécurité juridique qui découlerait, pour les tiers intéressés, de la rétroactivité par suite de la validation d'une attestation *as-built* ne peut avoir qu'une portée limitée.

B.15.4.4.2. La délivrance et la validation d'une attestation *as-built* procurent en revanche une grande sécurité juridique, non seulement à la personne qui a posé les actes, mais également à l'acquéreur ultérieur du bien en question. Au cours des travaux préparatoires du décret du 27 mars 2009, il a notamment été souligné que « l'attestation *as-built* protégera le possesseur innocent » (*Doc. parl.*, Parlement flamand, 2008-2009, n° 2011/6, p. 21). Le législateur décretaal facilite ainsi le bon déroulement des transactions de biens immobiliers qui font l'objet d'une telle attestation, puisque l'acheteur ne doit pas se demander si le bien en question est éventuellement entaché d'une infraction urbanistique.

Il résulte de ce qui précède que le législateur décretaal a raisonnablement pu considérer que des motifs impérieux d'intérêt général pouvaient justifier la rétroactivité de la validation des attestations *as-built*.

B.15.5. Le deuxième moyen dans l'affaire n° 4766 n'est pas fondé.

*Quant au quatrième moyen dans l'affaire n° 4766 (la modification d'un permis de lotir)*

B.16.1. Le quatrième moyen dans l'affaire n° 4766 porte sur l'article 133/28, § 1<sup>er</sup>, du décret du 18 mai 1999, tel qu'il a été remplacé par l'article 36 attaqué du décret du 27 mars 2009. Selon les parties requérantes, cette disposition n'est pas compatible avec les articles 10, 11, 22 et 23 de la Constitution, combinés ou non avec le principe de prévoyance et de précaution, en ce qu'une demande de modification d'un permis de lotir ne doit pas être soumise à une enquête publique, alors qu'un permis d'urbanisme qui déroge à un permis de lotir doit être soumis à une enquête publique.

B.16.2.1. En ce qui concerne l'article 22 de la Constitution, les parties requérantes n'exposent pas en quoi la disposition attaquée violerait le droit au respect de la vie privée et familiale. Il en va de même pour le principe de précaution et de prévoyance invoqué par les parties requérantes.

B.16.2.2. En ce qui concerne l'article 23 de la Constitution, les parties requérantes n'exposent pas en quoi la disposition attaquée diminuerait sensiblement le niveau de protection offert par la législation applicable sans qu'existent pour ce faire des motifs d'intérêt général.

B.16.2.3. Par conséquent, la Cour doit uniquement examiner la conformité de la disposition attaquée aux articles 10 et 11 de la Constitution.

B.16.3.1. En vertu de l'article 133/28, § 1<sup>er</sup>, alinéa 1<sup>er</sup>, du décret du 18 mai 1999, tel qu'il a été remplacé par l'article 36 attaqué, le propriétaire d'une parcelle située dans un lotissement non périmé peut demander une modification du permis de lotir pour la partie qu'il a en propriété. L'article 133/28, § 1<sup>er</sup>, alinéa 3, précise à ce sujet :

« La demande suit la même procédure qu'une demande de lotissement, étant entendu que la demande ne fait jamais l'objet d'une enquête publique ».

B.16.3.2. La modification du permis de lotir peut avoir pour effet que les prescriptions de lotissement applicables à la parcelle en question dérogent aux prescriptions applicables à la partie restante du lotissement.

B.16.3.3. L'article 107, § 2, du décret du 18 mai 1999 dispose :

« Un permis de lotir comprend les prescriptions réglementaires concernant la manière selon lesquelles le lotissement sera aménagé et les parcelles, construites.

Des dérogations limitées à ces prescriptions de lotissement pourront être autorisées, en application de l'article 125 ».

L'article 125 précité, auquel cette disposition se réfère, dispose :

« Après une enquête publique, un permis peut autoriser des dérogations limitées aux prescriptions urbanistiques et aux prescriptions de lotissement concernant les dimensions d'une parcelle, les dimensions et l'implantation des constructions, la forme de leur toit et les matériaux utilisés.

Aucune dérogation ne peut être autorisée quant à :

- 1° la prescription d'affectation;
- 2° l'indice du sol/du terrain maximum possible;
- 3° le nombre de [niveaux] de construction ».

B.16.3.4. L'article 133/28 attaqué du décret du 18 mai 1999 a pour effet qu'il peut être dérogé aux prescriptions de lotissement sans qu'une enquête publique doive être menée et sans que les limitations fixées par l'article 125, alinéa 2, soient applicables.

B.16.3.5. Le fait que le propriétaire qui demande la modification du permis de lotir doit envoyer par lettre recommandée une copie de la demande à tous les propriétaires d'une parcelle qui n'ont pas cosigné la demande (article 133/28, § 1<sup>er</sup>, alinéa 2) et que la modification du permis de lotir doit être refusée si les propriétaires de plus de la moitié des parcelles autorisées dans le permis originaire introduisent une réclamation écrite, recevable, fondée et basée sur des motifs tenant à l'aménagement du territoire (article 133/28, § 2) ne justifie pas la différence de traitement qui en découle. En effet, l'enquête publique n'est pas limitée aux propriétaires des autres parcelles du permis de lotir mais vise également à permettre aux tiers intéressés qui ne sont pas propriétaires d'une parcelle de faire connaître leurs éventuelles objections.

B.16.4. Le quatrième moyen dans l'affaire n° 4766 est fondé. Il convient dès lors d'annuler, dans l'article 133/28, § 1<sup>er</sup>, alinéa 3, du décret du 18 mai 1999, tel qu'il a été remplacé par l'article 36 attaqué, les mots « étant entendu que la demande ne fait jamais l'objet d'une enquête publique ».

*Quant au cinquième moyen dans l'affaire n° 4766 (les conditions de recevabilité pour le recours devant la députation)*

B.17.1. Le cinquième moyen dans l'affaire n° 4766 porte sur l'article 133/50, §§ 4 et 5, du décret du 18 mai 1999, tel qu'il a été remplacé par l'article 36 attaqué. Selon les parties requérantes, cette disposition n'est pas compatible avec les articles 10, 11, 22 et 23 de la Constitution, combinés ou non avec l'article 6 de la Convention européenne des droits de l'homme et avec le principe général du droit d'accès au juge, en ce que les auteurs d'un recours auprès de la députation doivent, à peine d'irrecevabilité, prouver qu'une copie de la requête a été procurée au demandeur du permis et au collègue des bourgmestre et échevins et que l'indemnité de dossier a été payée.

B.17.2.1. En ce qui concerne l'article 22 de la Constitution, les parties requérantes n'exposent pas en quoi les dispositions attaquées violeraient le droit au respect de la vie privée et familiale.

B.17.2.2. En ce qui concerne l'article 23 de la Constitution, les parties requérantes n'exposent pas en quoi les dispositions attaquées diminueraient sensiblement le niveau de protection offert par la législation applicable sans qu'existent pour ce faire des motifs d'intérêt général.

B.17.3.1. Le recours auprès de la députation est un recours administratif auprès d'un organe de l'administration active. L'article 6 de la Convention européenne des droits de l'homme n'est applicable qu'aux instances juridictionnelles; il ne s'applique pas aux actes d'une autorité administrative.

B.17.3.2. L'article 133/71, § 1<sup>er</sup>, alinéa 2, du décret du 18 mai 1999, tel qu'il a été remplacé par l'article 36 attaqué, dispose toutefois :

« L'intéressé à qui il peut être reproché de ne pas avoir contesté une décision d'autorisation lui portant préjudice en utilisant la possibilité du recours administratif organisé auprès de la députation est censé avoir renoncé à son droit de s'adresser au Conseil ».

Par conséquent, les conditions de recevabilité prévues par l'article 133/50, §§ 4 et 5, attaqué du décret 18 mai 1999, en ce qu'elles ont pour effet qu'un recours devant la députation est déclaré irrecevable, peuvent limiter le droit d'accès au juge, à savoir le Conseil pour les contestations d'autorisations.

B.17.4.1. Sans examiner si l'article 6 de la Convention européenne des droits de l'homme est applicable en l'espèce, il convient de constater que le droit d'accès au juge, garanti par cette disposition, peut être soumis à des conditions de recevabilité (CEDH, 19 juin 2001, *Kreuz* c. Pologne, § 54; CEDH, 11 octobre 2001, *Rodriguez Valin* c. Espagne, § 22; CEDH, 10 janvier 2006, *Teltronic CATV* c. Pologne, § 47), pour autant qu'elles soient prévisibles et qu'elles n'aient pas pour effet de limiter ce droit au point d'en affecter la substance et d'empêcher le justiciable de faire usage d'une voie de recours qui est à sa disposition (CEDH, 12 novembre 2002, *Zvolský et Zvolská* c. République tchèque, § 47).

B.17.4.2. En vertu de l'article 133/50, § 4, alinéa 2, du décret du 18 mai 1999, l'auteur du recours introduit auprès de la députation fournit, à peine d'irrecevabilité du recours, la preuve qu'il a remis une copie de la requête au demandeur du permis et au collège des bourgmestre et échevins pour autant qu'ils ne soient pas eux-mêmes les auteurs du recours. Cette disposition, en ce que, d'une part, elle garantit le droit de défense du demandeur du permis et du collège des bourgmestre et échevins et, d'autre part, permet à la députation de garantir la recevabilité du recours, poursuit un but légitime. La limitation du droit d'accès au juge qui en découle n'est pas manifestement déraisonnable, étant donné que l'auteur du recours peut se borner à joindre à sa requête une copie du récépissé de l'envoi sécurisé qu'il a adressé au demandeur du permis et au collège des bourgmestre et échevins.

B.17.4.3. Si le recours devant la députation est introduit par une personne physique ou morale ou par une association ayant la capacité d'agir, « la requête doit être accompagnée, sous peine d'irrecevabilité, de la preuve du paiement d'une indemnité de dossier de 62,50 euros, sauf si le recours est dirigé contre un refus tacite » (article 133/50, § 5, du décret du 18 mai 1999, tel qu'il a été remplacé par l'article 36 attaqué). Cette indemnité de dossier doit être versée sur un compte de la province. L'auteur du recours peut par conséquent se borner à joindre à sa requête une copie de la preuve du versement. Cette condition n'est dès lors pas manifestement déraisonnable.

B.17.5. Le cinquième moyen dans l'affaire n° 4766 n'est pas fondé.

*Quant au sixième moyen dans l'affaire n° 4766 (l'impossibilité de contester les conclusions de l'attestation urbanistique)*

B.18.1. Le sixième moyen dans l'affaire n° 4766 est dirigé contre les articles 133/28, § 1<sup>er</sup>, 133/48, § 2, alinéa 1<sup>er</sup>, et § 4, et 133/71, § 2, du décret du 18 mai 1999, tel qu'il a été remplacé par l'article 36 attaqué, contre l'article 135/1 du décret du 18 mai 1999, inséré par l'article 40 attaqué, et contre l'article 104 du décret du 27 mars 2009. Selon les parties requérantes, ces dispositions ne sont pas compatibles avec les articles 10, 11, 22 et 23 de la Constitution, combinés ou non avec le principe de prévoyance et avec l'article 9 de la Convention d'Aarhus, en ce que les conclusions de l'attestation urbanistique ne peuvent être contestées, en ce que le délai de recours est réduit à trente jours et en ce que l'obligation d'affichage est limitée à trente jours.

B.18.2.1. En ce que les parties requérantes dénoncent le fait que le délai de recours devant la députation et le Conseil pour les contestations d'autorisations est de trente jours et commence le jour qui suit celui de l'affichage de la décision, le moyen coïncide avec les trois premiers moyens de l'affaire n° 4765.

B.18.2.2. Par conséquent, la Cour doit uniquement examiner le moyen en tant qu'il porte sur le fait qu'en vertu de l'article 135/1, § 2, du décret du 18 mai 1999, inséré par l'article 40 attaqué, les conclusions de l'attestation urbanistique lors de l'examen définitif d'une demande de permis d'urbanisme ou de permis de lotir ne peuvent être modifiées ou contestées.

B.18.3. En ce que le moyen dénonce la violation de l'article 22 de la Constitution, les parties requérantes n'exposent pas en quoi la disposition attaquée violerait le droit au respect de la vie privée et familiale. Il en va de même en ce qui concerne la violation du principe de précaution invoqué dans le moyen.

B.18.4. En ce que le moyen dénonce la violation des articles 10 et 11 de la Constitution, combinés avec l'article 9 de la Convention d'Aarhus, il convient, pour les raisons exposées en B.11.5, de constater que la disposition attaquée ne limite pas le droit d'accès au juge.

B.18.5. Eu égard à ce qui précède, il n'est pas davantage question d'un recul des garanties procédurales, de sorte que la disposition attaquée ne diminue pas sensiblement le niveau de protection offert par la législation applicable et ne viole pas l'article 23 de la Constitution.

B.18.6. Le sixième moyen dans l'affaire n° 4766 n'est pas fondé.

*Quant au septième moyen dans l'affaire n° 4766 (la procédure d'octroi d'un permis de régularisation)*

B.19.1. Le septième moyen dans l'affaire n° 4766 est dirigé contre l'article 116 du décret du 18 mai 1999, tel qu'il a été remplacé par l'article 36 attaqué. Selon les parties requérantes, cette disposition n'est pas compatible avec les articles 10, 11, 22 et 23 de la Constitution, combinés ou non avec le principe de prévoyance et de précaution, en ce qu'un permis de régularisation est délivré selon la procédure d'autorisation habituelle.

B.19.2. En ce que les parties requérantes dénoncent le fait qu'il en découle que le délai de recours pour contester une décision d'octroyer un permis de régularisation devant la députation et devant le Conseil pour les contestations d'autorisations est de trente jours et débute le jour qui suit celui de l'affichage de la décision, le moyen coïncide avec les trois premiers moyens de l'affaire n° 4765 et doit, pour les raisons mentionnées en B.13, être rejeté.

B.19.3.1. En ce que le moyen invoque la violation de l'article 22 de la Constitution, les parties requérantes n'exposent pas en quoi la disposition attaquée violerait le droit au respect de la vie privée et familiale. Il en va de même de la violation du principe de précaution et de prévoyance invoqué dans le moyen.

B.19.3.2. En ce qui concerne l'article 23 de la Constitution, les parties requérantes n'exposent pas en quoi la disposition attaquée diminuerait sensiblement le niveau de protection offert par la législation applicable sans qu'existent pour ce faire des motifs d'intérêt général.

B.19.4.1. Aux termes de l'article 116, § 1<sup>er</sup>, alinéa 1<sup>er</sup>, attaqué du décret du 18 mai 1999, un permis de régularisation est « une autorisation urbanistique ou un permis de lotir qui est délivré pendant ou après l'exécution des actes faisant l'objet du permis ». Le permis de régularisation est délivré « en tenant compte des critères d'évaluation ordinaires et conformément à la procédure d'autorisation habituelle » (article 116, § 4, du décret du 18 mai 1999, tel qu'il a été remplacé par l'article 36 attaqué).

B.19.4.2. La simple circonstance que le permis en question est délivré pendant ou après l'exécution d'actes soumis à autorisation et pas avant le commencement de ces actes n'exige pas que la procédure d'autorisation soit différente. En effet, les procédures d'autorisation existantes prévoient suffisamment de garanties pour les tiers intéressés qui souhaitent contester la délivrance d'un tel permis de régularisation.

B.19.4.3. Par ailleurs, l'article 116, § 4, attaqué, du décret du 18 mai 1999 prévoit qu'« une enquête publique doit de toute façon être menée si l'objet de la demande de régularisation est situé dans une zone vulnérable du point de vue spatial » et ce, même si les obligations habituelles d'organiser une enquête publique concernant une demande d'autorisation ne le prescrivent pas pour le permis en question.

B.19.5. Le septième moyen dans l'affaire n° 4766 n'est pas fondé.

*Quant au huitième moyen dans l'affaire n° 4766 (le règlement à l'amiable)*

B.20.1. Le huitième moyen dans l'affaire n° 4766 porte sur les articles 158, § 2, alinéa 1<sup>er</sup>, et § 3, et 158/1, § 2, du décret du 18 mai 1999, tels qu'ils ont été remplacés par l'article 58 attaqué. Selon les parties requérantes, ces dispositions ne seraient pas compatibles avec les articles 10, 11 et 13 de la Constitution, combinés ou non avec ses articles 144 et 145, avec l'article 6 de la Convention européenne des droits de l'homme, avec les articles 14 et 26 du Pacte international relatif aux droits civils et politiques et avec le principe général du droit d'accès au juge, en ce que le contrevenant et l'inspecteur urbaniste peuvent, moyennant l'accord du procureur du Roi, procéder à un règlement à l'amiable, qui éteint l'action publique et l'action en réparation.

B.20.2.1. Un règlement amiable est une transaction entre l'inspecteur urbaniste et le contrevenant, dont l'exécution conduit à l'extinction de l'action pénale et de l'action en réparation (article 158, § 2, alinéa 1<sup>er</sup>, du décret du 18 mai 1999, tel qu'il a été remplacé par l'article 58 attaqué). L'article 158, § 3, du décret du 18 mai 1999 dispose à ce sujet :

« L'inspecteur urbaniste consent uniquement à un règlement à l'amiable s'il obtient préalablement l'accord écrit du procureur du Roi.

Si l'arrangement implique l'exécution de travaux de construction ou d'adaptation, l'inspecteur urbaniste consentira uniquement au règlement à l'amiable après une évaluation urbanistique effectuée de la manière prescrite par un protocole d'accord entre l'agence et l'administration régionale chargée de la surveillance et du maintien en matière d'aménagement du territoire ».

B.20.2.2. Si l'inspecteur urbaniste refuse un règlement amiable pour une autre raison que l'absence d'accord du procureur du Roi, le contrevenant peut demander au Conseil supérieur de la politique de maintien d'entamer une tentative de médiation (article 158/1, § 1<sup>er</sup>, alinéa 1<sup>er</sup>, du décret du 18 mai 1999, tel qu'il a été remplacé par l'article 58 attaqué). Aux termes de l'article 158/1, § 2, attaqué, le Conseil supérieur « notifie par envoi sécurisé au requérant [et à l'inspecteur urbaniste] la prise en compte ou la non-prise en compte de sa demande de médiation ».

B.20.2.3. En étendant les possibilités d'accepter un règlement amiable, le législateur décretaal vise à « revaloriser fondamentalement la figure juridique du règlement amiable dans le droit répressif » (*Doc. parl.*, Parlement flamand, 2008-2009, n° 2011/1, p. 6; voy. également *ibid.*, p. 291). Au cours des travaux préparatoires, il a été déclaré à ce sujet :

« Le règlement amiable ne portera dorénavant plus seulement sur le paiement d'une somme, mais également sur l'exécution de travaux de construction ou d'adaptation. En d'autres termes, il devient un instrument par lequel l'inspecteur urbaniste peut permettre au contrevenant de restaurer rapidement et volontairement le bon aménagement du territoire » (*ibid.*, p. 15).

B.20.3. Les articles 144 et 145 de la Constitution règlent la répartition des compétences entre les cours et tribunaux et les juridictions administratives. Les parties requérantes n'exposent pas en quoi les dispositions attaquées violeraient les garanties contenues dans les articles constitutionnels précités.

B.20.4.1. Un système de règlement amiable est compatible avec les dispositions conventionnelles internationales mentionnées dans le moyen, à condition que la renonciation à ce que l'affaire soit examinée par un tribunal soit entièrement libre, ce qui implique que le règlement amiable soit accepté en connaissance de cause et sans contrainte. Il ne peut être déduit des dispositions attaquées que tel ne serait pas le cas.

B.20.4.2. En ce que les parties requérantes dénoncent le fait que le règlement amiable éteint l'action publique et l'action en réparation, il convient de constater que les dispositions conventionnelles internationales précitées ne garantissent nullement le droit que des tiers soient poursuivis ou condamnés (CEDH, grande chambre, 12 février 2004, *Perez c. France*, § 70; CEDH, grande chambre, 20 mars 2009, *Gorou c. Grèce*, § 24).

B.20.4.3. Aux termes de l'article 158, § 3, alinéa 1<sup>er</sup>, du décret du 18 mai 1999, tel qu'il a été remplacé par l'article 58 attaqué, l'inspecteur urbaniste ne peut accepter le règlement amiable que s'il a obtenu à cet effet l'accord écrit préalable du procureur du Roi. Par contre, si une victime de l'infraction urbanistique s'est déjà constituée partie civile entre les mains du juge d'instruction, le procureur du Roi ne peut donner son accord, étant donné que, dans cette hypothèse, seule la chambre du conseil peut se prononcer sur la suite de l'action publique.

B.20.4.4. En outre, l'arrangement amiable n'empêche pas que des tiers intéressés intentent encore une action civile (cf. CEDH, 10 novembre 2005, *Ramsahai c. Pays-Bas*, § 434, et CEDH, grande chambre, 15 mai 2007, *Ramsahai c. Pays-Bas*, § 360).

B.20.4.5. Enfin, il convient de constater qu'un contrevenant ne peut demander un règlement amiable à l'inspecteur urbaniste lorsque l'infraction est constituée, ou est constituée entre autres, d'actes contraires à un ordre de cessation (article 158, § 1<sup>er</sup>, 3<sup>o</sup>, du décret du 18 mai 1999, tel qu'il a été remplacé par l'article 58 attaqué). Un règlement amiable ne saurait dès lors remettre en cause des décisions judiciaires définitives.

B.20.5. Le huitième moyen dans l'affaire n° 4766 n'est pas fondé.

*Quant à la deuxième branche du premier moyen dans l'affaire n° 4799 (la non-communication de la demande de permis qui annule des servitudes)*

B.21.1. La deuxième branche du premier moyen dans l'affaire n° 4799 est dirigée contre l'article 114, § 2, du décret du 18 mai 1999, tel qu'il a été remplacé par l'article 36 attaqué. Selon les parties requérantes, cette disposition n'est pas compatible avec les articles 10 et 11 de la Constitution, en ce que le bénéficiaire de servitudes établies par le fait de l'homme ou d'obligations contractuelles concernant l'utilisation du sol qui ne sont pas compatibles avec le permis de lotir et sont annulées par celui-ci n'est pas informé de la demande de lotir et du permis et en ce qu'aucune enquête publique n'est organisée.

B.21.2.1. Selon le Gouvernement flamand, le premier moyen, en cette branche, est irrecevable faute d'intérêt.

B.21.2.2. Etant donné que les parties requérantes ont justifié de l'intérêt requis à l'annulation de la disposition attaquée, il n'est pas nécessaire qu'elles justifient en plus d'un intérêt à cette branche du premier moyen.

B.21.3.1. Aux termes de l'article 133/44, § 1<sup>er</sup>, du décret du 18 mai 1999, tel qu'il a été remplacé par l'article 36 attaqué, le Gouvernement flamand détermine quelles demandes d'autorisations font l'objet d'une enquête publique. L'article 3, § 4, de l'arrêté du Gouvernement flamand du 5 mai 2000 « relatif aux enquêtes publiques sur les demandes des autorisations urbanistiques et des permis de lotir » dispose à cet égard :

« A défaut d'un plan d'exécution spatial communal ou d'un plan particulier d'aménagement, les demandes d'un permis de lotir doivent être soumises à une enquête publique ».



Il découle de cette disposition qu'une demande de permis de lotir qui annulerait des servitudes établies par le fait de l'homme ou des obligations contractuelles et qui concerne un bien qui n'est pas situé dans une zone pour laquelle existe un plan d'exécution spatial communal ou un plan particulier d'aménagement doit être soumise à une enquête publique.

B.21.3.2. L'article 9 de l'arrêté précité du Gouvernement flamand du 5 mai 2000, tel qu'il a été remplacé par l'article 2 de l'arrêté du Gouvernement flamand du 8 mars 2002, dispose :

« Lorsque la demande de lotir mentionne que son contenu est contraire à des servitudes du fait de l'homme ou à des obligations conventionnelles concernant l'utilisation du sol, les propriétaires mentionnés dans la demande des terrains grevés de servitudes et/ou d'obligations sont en outre informés avant le début de l'enquête publique par l'administration communale par une lettre recommandée ou par un avis individuel contre récépissé, de la demande du permis de lotir.

Lorsque les bénéficiaires signent le formulaire de la demande de lotir ainsi que tous les plans pour accord, ils ne doivent pas être notifiés ».

B.21.4. En ce qu'il découle de l'article 3, § 4, de l'arrêté du Gouvernement flamand du 5 mai 2000 qu'une enquête publique est requise lorsque la demande de permis de lotir porte sur un bien qui n'est pas situé dans une zone pour laquelle existe un plan d'exécution spatial communal ou un plan particulier d'aménagement et en ce que les parties requérantes font valoir, en ce qui concerne l'article 9, précité, du même arrêté du Gouvernement flamand, que cette disposition ne met pas fin à la différence de traitement qu'elles dénoncent, force est de constater que l'article 114, § 2, attaqué, dispose qu'un permis de lotir annule les servitudes établies par le fait de l'homme et les obligations contractuelles concernant l'utilisation du sol pour autant qu'elles soient incompatibles avec le permis et qu'elles aient été « explicitement mentionnées dans la demande ». Etant donné que la décision qui octroie le permis est publiée par voie d'affichage, les bénéficiaires des servitudes ou obligations annulées par le permis peuvent suffisamment en prendre connaissance et, le cas échéant, introduire un recours contre le permis de lotir.

B.21.5. En sa deuxième branche, le premier moyen dans l'affaire n° 4799 n'est pas fondé.

*Quant à la troisième branche du premier moyen dans l'affaire n° 4799 (le droit à réparation pour les bénéficiaires de servitudes établies par le fait de l'homme et d'obligations contractuelles relatives à l'utilisation du sol qui sont annulées par le permis de lotir)*

B.22.1. La troisième branche du premier moyen dans l'affaire n° 4799 porte sur l'article 114, § 2, du décret du 18 mai 1999, tel qu'il a été remplacé par l'article 36 attaqué. Selon les parties requérantes, cette disposition n'est pas compatible avec les articles 10 et 11 de la Constitution, en ce que les bénéficiaires de servitudes établies par le fait de l'homme ou d'obligations contractuelles relatives à l'utilisation du sol qui sont annulées par le permis de lotir ne pourraient exercer le droit à réparation qu'à charge du demandeur du permis de lotir et en ce qu'ils ne pourraient pas demander une réparation en nature.

B.22.2. Ainsi qu'il a été constaté en B.6.2.3 et B.6.2.4, la disposition attaquée n'exclut nullement une demande de réparation à l'encontre de l'autorité et elle ne limite nullement le droit à réparation à une indemnité financière.

B.22.3. En sa troisième branche, le premier moyen dans l'affaire n° 4799 n'est pas fondé.

*Quant au deuxième moyen dans l'affaire n° 4799 (le caractère non révisable des conclusions de l'attestation urbanistique)*

B.23.1.1. Le deuxième moyen dans l'affaire n° 4799 porte sur les articles 109, § 1<sup>er</sup>, et 113 du décret du 18 mai 1999, tels qu'ils ont été remplacés par l'article 36 attaqué, et sur l'article 135/1 du décret du 18 mai 1999, inséré par l'article 40 attaqué. Selon les parties requérantes, ces dispositions ne seraient pas compatibles avec les articles 10 et 11 de la Constitution, en ce que les conclusions de l'attestation urbanistique ne peuvent être modifiées ni contestées lors de l'examen définitif d'une demande de permis d'urbanisme ou d'un permis de lotir.

B.23.1.2. Ni l'article 109, § 1<sup>er</sup>, ni l'article 113, attaqués, du décret du 18 mai 1999 ne concernent l'attestation urbanistique. L'examen du moyen doit dès lors être limité à l'article 135/1 du décret attaqué du 18 mai 1999.

B.23.2.1. Ainsi qu'il ressort des travaux préparatoires mentionnés en B.11.2.2, l'attestation urbanistique a le caractère d'un avis faisant autorité. Cet avis perdrait toutefois ce caractère d'autorité si les conclusions de l'attestation urbanistique pouvaient sans plus être modifiées ou contestées à l'occasion de l'examen définitif d'une demande de permis d'urbanisme ou de permis de lotir.

B.23.2.2. Le caractère non révisable des conclusions de l'attestation urbanistique n'est par ailleurs pas absolu. Aux termes de l'article 135/1, § 2, du décret du 18 mai 1999, inséré par l'article 40 attaqué, il s'applique uniquement pour autant que

« 1° aucune modification substantielle n'a été apportée au terrain concerné, ni aux prescriptions urbanistiques ou aux éventuelles prescriptions de lotissement, au cours de la période de validité de l'attestation urbanistique;

2° les avis obligatoirement recueillis ou les objections et remarques formulées au cours de l'éventuelle enquête publique n'ont pas révélé de faits ou de considérations qui n'ont pas été pris en compte lors de l'établissement de l'attestation urbanistique;

3° l'attestation urbanistique n'est pas entamée par des erreurs matérielles manifestes ».

B.23.2.3. En outre, le fait que les conclusions de l'attestation urbanistique ne puissent en principe être modifiées ou contestées lors de l'examen de la demande de permis n'empêche nullement les intéressés d'intenter les recours organisés par le décret contre le permis en question.

B.23.3. Eu égard à ce qui précède, il n'est pas manifestement déraisonnable que les conclusions de l'attestation urbanistique ne puissent, dans les limites précitées, être modifiées ou contredites à l'occasion de l'examen définitif d'une demande de permis d'urbanisme ou de permis de lotir.

B.23.4. Le deuxième moyen dans l'affaire n° 4799 n'est pas fondé.

*Quant au troisième moyen dans l'affaire n° 4799 (la procédure de recours administratif)*

B.24.1. Le troisième moyen dans l'affaire n° 4799 porte sur l'article 133/50 du décret du 18 mai 1999, remplacé par l'article 36 attaqué. Selon les parties requérantes, cette disposition ne serait pas compatible avec les articles 10 et 11 de la Constitution, en ce que, dans la procédure de recours administratif devant la députation, les tiers intéressés ne doivent pas recevoir de copie de la requête.

B.24.2. En vertu de l'article 133/50, § 4, alinéa 2, du décret du 18 mai 1999, l'auteur d'un recours administratif devant la députation doit procurer une copie de la requête au demandeur du permis et au collège des bourgmestre et échevins, pour autant qu'ils ne soient pas eux-mêmes les auteurs du recours.

B.24.3. Dans la mesure où le recours devant la députation peut avoir pour effet que celle-ci octroie l'autorisation que le collège des bourgmestre et échevins a refusée, force est de constater que la décision expresse ou tacite de la députation doit être affichée pendant trente jours à l'endroit sur lequel porte la demande de permis (article 133/52, § 4, alinéa 1<sup>er</sup>, du décret du 18 mai 1999, tel qu'il a été remplacé par l'article 36 attaqué). Cette publication garantit suffisamment les droits des tiers intéressés qui peuvent introduire un recours contre la décision de la députation devant le Conseil pour les contestations d'autorisations.

B.24.4. L'on ne peut par ailleurs attendre de l'auteur d'un recours administratif devant la députation qu'il identifie tous les tiers intéressés. L'obligation de procurer à ceux-ci, par envoi sécurisé, une copie de la requête pourrait, si ces personnes sont nombreuses, représenter pour lui une charge et des frais disproportionnés.

B.24.5. Le troisième moyen dans l'affaire n° 4799 n'est pas fondé.

Par ces motifs,

la Cour

1. annule

a) dans l'article 133/28, § 1<sup>er</sup>, alinéa 3, du décret de la Région flamande du 18 mai 1999 portant organisation de l'aménagement du territoire, tel qu'il a été remplacé par l'article 36 du décret de la Région flamande du 27 mars 2009 « adaptant et complétant la politique d'aménagement du territoire, des autorisations et du maintien », les mots « étant entendu que la demande ne fait jamais l'objet d'une enquête publique »;

b) l'article 133/71, § 2, 1<sup>o</sup>, b), 2<sup>o</sup>, b), et 3<sup>o</sup>, b), du décret précité du 18 mai 1999, tel qu'il a été remplacé par l'article 36 du décret précité du 27 mars 2009;

2. rejette les recours pour le surplus;

3. maintient jusqu'au 31 juillet 2011 les effets de l'article 133/71, § 2, 1<sup>o</sup>, b), 2<sup>o</sup>, b), et 3<sup>o</sup>, b), annulé, du décret précité du 18 mai 1999.

Ainsi prononcé en langue néerlandaise, en langue française et en langue allemande, conformément à l'article 65 de la loi spéciale du 6 janvier 1989 sur la Cour constitutionnelle, à l'audience publique du 27 janvier 2011.

Le greffier,

P.-Y. Dutilleux.

Le président,

M. Bossuyt.

## VERFASSUNGSGERICHTSHOF

D. 2011 — 736

[2011/200523]

### Auszug aus dem Urteil Nr. 8/2011 vom 27. Januar 2011

Geschäftsverzeichnisnrn. 4764, 4765, 4766 und 4799

*In Sachen:* Klagen auf völlige oder teilweise Nichtigerklärung der Artikel 36, 40, 58 und 104 des Dekrets der Flämischen Region vom 27. März 2009 zur Anpassung und Ergänzung der Raumplanungs-, Genehmigungs- und Rechtsdurchsetzungspolitik, erhoben von Anna de Bats und anderen.

Der Verfassungsgerichtshof,

zusammengesetzt aus den Vorsitzenden M. Bossuyt und R. Henneuse, den Richtern E. De Groot, L. Lavrysen, A. Alen, J.-P. Snappe, J.-P. Moerman, E. Derycke und J. Spreutels, und dem emeritierten Vorsitzenden M. Melchior gemäß Artikel 60bis des Sondergesetzes vom 6. Januar 1989 über den Verfassungsgerichtshof, unter Assistenz des Kanzlers P.-Y. Dutilleux, unter dem Vorsitz des Vorsitzenden M. Bossuyt,

verkündet nach Beratung folgendes Urteil:

#### I. Gegenstand der Klagen und Verfahren

a. Mit einer Klageschrift, die dem Hof mit am 18. August 2009 bei der Post aufgegebenem Einschreibebrief zugesandt wurde und am 19. August 2009 in der Kanzlei eingegangen ist, erhoben Klage auf völlige oder teilweise Nichtigerklärung der Artikel 36 und 40 des Dekrets der Flämischen Region vom 27. März 2009 zur Anpassung und Ergänzung der Raumplanungs-, Genehmigungs- und Rechtsdurchsetzungspolitik (veröffentlicht im *Belgischen Staatsblatt* vom 15. Mai 2009): Anna de Bats, wohnhaft in 2950 Kapellen, Hoogboomsesteenweg 14/1, Erwin Fally, wohnhaft in 2950 Kapellen, Hoogboomsesteenweg 14/1, Christian Cuypers, wohnhaft in 2180 Ekeren, Kapelsesteenweg 477, Frans De Block, wohnhaft in 2900 Schoten, Spechtendreef 2, Lily Vandeput, die in 2970 Schilde, Wijnegemsesteenweg 83, Domizil erwählt hat, Ivo Nagels, wohnhaft in 2900 Schoten, Gazellendreef 20, Rosita Roeland, wohnhaft in 2950 Kapellen, Hoogboomsesteenweg 25, Machteld Geysens, wohnhaft in 2900 Schoten, Churchillaan 8, Johanne Strijbosch, wohnhaft in 2950 Kapellen, Kastanjedreef 73, Philippe Vande Castele, wohnhaft in 2900 Schoten, Klamperdreef 7, und Joannes Wienen, wohnhaft in 2950 Kapellen, Kastanjedreef 73.

b. Mit einer Klageschrift, die dem Hof mit am 18. August 2009 bei der Post aufgegebenem Einschreibebrief zugesandt wurde und am 19. August 2009 in der Kanzlei eingegangen ist, erhoben Klage auf völlige oder teilweise Nichtigerklärung von Artikel 36 desselben Dekrets: Anna de Bats, wohnhaft in 2950 Kapellen, Hoogboomsesteenweg 14/1, Christian Cuypers, wohnhaft in 2180 Ekeren, Kapelsesteenweg 477, Erwin Fally, wohnhaft in 2950 Kapellen, Hoogboomsesteenweg 14/1, Rosita Roeland, wohnhaft in 2950 Kapellen, Hoogboomsesteenweg 25, Johanne Strijbosch, wohnhaft in 2950 Kapellen, Kastanjedreef 73, Joannes Wienen, wohnhaft in 2950 Kapellen, Kastanjedreef 73, Frans De Block, wohnhaft in 2900 Schoten, Spechtendreef 2, Ivo Nagels, wohnhaft in 2900 Schoten, Gazellendreef 20, Philippe Vande Castele, wohnhaft in 2900 Schoten, Klamperdreef 7, und Lily Vandeput, die in 2970 Schilde, Wijnegemsesteenweg 83, Domizil erwählt hat.

c. Mit einer Klageschrift, die dem Hof mit am 18. August 2009 bei der Post aufgegebenem Einschreibebrief zugesandt wurde und am 19. August 2009 in der Kanzlei eingegangen ist, erhoben Klage auf völlige oder teilweise Nichtigerklärung der Artikel 36, 40, 58 und 104 desselben Dekrets: Anna de Bats, wohnhaft in 2950 Kapellen, Hoogboomsesteenweg 14/1, Christian Cuypers, wohnhaft in 2180 Ekeren, Kapelsesteenweg 477, Erwin Fally, wohnhaft in 2950 Kapellen, Hoogboomsesteenweg 14/1, Rosita Roeland, wohnhaft in 2950 Kapellen, Hoogboomsesteenweg 25, Johanne Strijbosch, wohnhaft in 2950 Kapellen, Kastanjedreef 73, Joannes Wienen, wohnhaft in 2950 Kapellen, Kastanjedreef 73, Frans De Block, wohnhaft in 2900 Schoten, Spechtendreef 2, Ivo Nagels, wohnhaft in 2900 Schoten, Gazellendreef 20, Philippe Vande Castele, wohnhaft in 2900 Schoten, Klamperdreef 7, und Lily Vandeput, die in 2970 Schilde, Wijnegemsesteenweg 83, Domizil erwählt hat.

d. Mit einer Klageschrift, die dem Hof mit am 13. November 2009 bei der Post aufgegebenem Einschreibebrief zugesandt wurde und am 16. November 2009 in der Kanzlei eingegangen ist, erhoben Klage auf Nichtigerklärung der Artikel 36 und 40 desselben Dekrets: Anna de Bats, wohnhaft in 2950 Kapellen, Hoogboomsesteenweg 14/1, Erwin Fally, wohnhaft in 2950 Kapellen, Hoogboomsesteenweg 14/1, Christian Cuypers, wohnhaft in 2180 Ekeren, Kapelsesteenweg 477, Frans De Block, wohnhaft in 2900 Schoten, Spechtendreef 2, Lily Vandeput, wohnhaft in 2900 Schoten, Spechtendreef 2, Ivo Nagels, wohnhaft in 2900 Schoten, Gazellendreef 20, Rosita Roeland, wohnhaft in 2950 Kapellen, Hoogboomsesteenweg 25, Johanne Strijbosch, wohnhaft in 2950 Kapellen, Kastanjedreef 73, Joannes Wienen, wohnhaft in 2950 Kapellen, Kastanjedreef 73, Hans de Waal, wohnhaft in 2900 Schoten, Hertendreef 49, und André Verbeek, wohnhaft in 2970 's-Gravenwezel, Jachthoornlaan 37.

Diese unter den Nummern 4764, 4765, 4766 und 4799 ins Geschäftsverzeichnis des Hofes eingetragenen Rechtssachen wurden verbunden.

(...)

## II. In rechtlicher Beziehung

(...)

### *In Bezug auf die angefochtenen Bestimmungen*

B.1.1. Die klagenden Parteien beantragen die Nichtigkeitsklärung der Artikel 36, 40, 58 und 104 des Dekrets der Flämischen Region vom 27. März 2009 «zur Anpassung und Ergänzung der Raumplanungs-, Genehmigungs- und Rechtsdurchsetzungspolitik».

B.1.2. Der Hof kann nur ausdrücklich angefochtene Gesetzesbestimmungen für nichtig erklären, gegen die Klagegründe angeführt werden, sowie gegebenenfalls Bestimmungen, die nicht angefochten werden, jedoch untrennbar mit den für nichtig zu erklärenden Bestimmungen verbunden sind.

B.1.3. In Bezug auf die angefochtenen Artikel 36, 40 und 58 des Dekrets vom 27. März 2009 werden nur Klagegründe gegen die durch diese Bestimmungen ersetzten oder eingefügten Artikel 94, 95, 99, 100, 101, 102, 103, 104, 105, 114 § 2, 116 § 4, 119, 120, 133/28 § 1, 133/45 §§ 1 und 3, 133/48 §§ 1, 2, 3 und 4, 133/50 §§ 1, 2, 3, 4 und 5, 133/51 Absatz 1, 133/52 § 5, 133/56 bis 133/86, 135/1, 135/2, 158 § 2 Absatz 1 und § 3 und 158/1 § 2 des Dekrets vom 18. Mai 1999 «über die Organisation der Raumordnung» angeführt. Folglich wird die Prüfung der Nichtigkeitsklagen bezüglich der angefochtenen Artikel 36, 40 und 58 auf diese Bestimmungen begrenzt.

B.1.4. Angesichts des Vorstehenden braucht die Einrede der Flämischen Regierung, dass die Nichtigkeitsklagen wegen mangelnder Beschwerden teilweise unzulässig seien, nicht geprüft zu werden.

B.1.5.1. Die in B.1.3 erwähnten Bestimmungen des Dekrets vom 18. Mai 1999 sind die Artikel 4.2.2, 4.2.3, 4.2.7, 4.2.8, 4.2.9, 4.2.10, 4.2.11, 4.2.12, 4.2.13, 4.2.22 § 2, 4.2.24 § 4, 4.3.3, 4.3.4, 4.6.7 § 1, 4.7.16 §§ 1 und 3, 4.7.19 §§ 1, 2, 3 und 4, 4.7.21 §§ 1, 2, 3, 4 und 5, 4.7.22 Absatz 1, 4.7.23 § 5, 4.8.1 bis 4.8.31, 5.3.1, 5.3.2, 6.1.51 § 2 Absatz 1 und § 3 und 6.1.52 § 2 der durch den Erlass der Flämischen Regierung vom 15. Mai 2009 koordinierten Dekrete zur Einführung des Flämischen Raumordnungsgesetzbuches (nachstehend: das Flämische Raumordnungsgesetzbuch) geworden.

B.1.5.2. Die Artikel 4.7.19 § 2, 4.8.3, 4.8.6, 4.8.9, 4.8.10, 4.8.13, 4.8.16, 4.8.17, 4.8.18, 4.8.22, 4.8.25, 4.8.26 und 4.8.27 des Flämischen Raumordnungsgesetzbuches sind durch die Artikel 23 und 26 bis 37 des Dekrets vom 16. Juli 2010 «zur Anpassung des Flämischen Raumordnungsgesetzbuches vom 15. Mai 2009 und des Dekrets vom 10. März 2006 zur Festlegung von Dekrethanpassungen im Bereich der Raumordnung und des unbeweglichen Erbes infolge der Verwaltungspolitik» abgeändert worden. Der Hof braucht diese Abänderungen jedoch nicht zu berücksichtigen.

### *In Bezug auf das Interesse*

B.2.1.1. Die Flämische Regierung stellt das Interesse der klagenden Parteien an der Nichtigkeitsklärung der angefochtenen Bestimmungen in Abrede.

B.2.1.2. Zur Untermauerung ihres Interesses führen die klagenden Parteien einerseits an, dass das Dekret vom 27. März 2009 sich auf jeden einzelnen Einwohner des niederländischen Sprachgebietes auswirke, und andererseits, dass sie an verschiedenen Verfahren über Städtebaugenehmigungen beteiligt seien und dass die Klägerin Geysens ordentliches Mitglied einer kommunalen Raumordnungskommission sei (nachstehend: GECORO).

B.2.2. Die Verfassung und das Sondergesetz vom 6. Januar 1989 erfordern, dass jede natürliche oder juristische Person, die eine Nichtigkeitsklage erhebt, ein Interesse nachweist. Das erforderliche Interesse liegt nur bei jenen Personen vor, deren Situation durch die angefochtene Rechtsnorm unmittelbar und ungünstig beeinflusst werden könnte. Demzufolge ist die Popularklage nicht zulässig.

B.2.3. Der Umstand, dass das Dekret vom 27. März 2009 auf jeden Einwohner der Flämischen Region Anwendung finden kann, reicht nicht, um das Interesse der klagenden Parteien nachzuweisen.

B.2.4. Insofern die Klägerin Geysens anführt, dass sie ordentliches Mitglied einer GECORO sei, beruft sie sich vergeblich auf ein funktionales Interesse, da die angefochtenen Bestimmungen die mit ihren Funktionen verbundenen Vorrechte nicht beeinträchtigen.

B.2.5.1. Insofern die klagenden Parteien als Interesse habende Partei an Verfahren in Bezug auf die Erteilung oder Anfechtung von Bau-, Parzellierungs- und Regularisierungsgenehmigungen beteiligt sind, können sie direkt und nachteilig betroffen sein durch die Artikel 116 § 4, 133/28 § 1, 133/48 §§ 2, 3 und 4, 133/50 §§ 1 bis 5, 133/52 § 5 und 133/56 bis 133/86 des Dekrets vom 18. Mai 1999 - ersetzt durch den angefochtenen Artikel 36 des Dekrets vom 27. März 2009 - und durch Artikel 135/1 des vorerwähnten Dekrets - eingefügt durch den angefochtenen Artikel 40 -, die die Rechte der Interesse habenden Dritten in diesen Verfahren regeln, sowie durch den angefochtenen Artikel 104, der das zuvor bestehende Verfahren aufhebt.

B.2.5.2. Insofern die in Artikel 94 des Dekrets vom 18. Mai 1999 festgelegten Städtebaumeldungen als Genehmigungen angesehen werden und nicht angefochten werden können und insofern gemäß Artikel 95 desselben Dekrets die Flämische Regierung Handlungen von einer Genehmigungspflicht befreien kann, weisen die klagenden Parteien das rechtlich erforderliche Interesse an der Nichtigkeitsklärung dieser Bestimmungen nach. Es ist nämlich nicht auszuschließen, dass zuvor genehmigte Handlungen, deren Nichtigkeitsklärung sie erreicht haben, meldepflichtig oder befreit werden, so dass sie diese Handlungen nicht mehr anfechten können. Insofern eine *as-built*-Bescheinigung es erlaubt, marginal von den Plänen abzuweichen, die Gegenstand der Städtebaugenehmigung oder der Meldung, einschließlich der durch die klagenden Parteien angefochtenen Genehmigungen, sind, können sie unmittelbar und nachteilig durch die Artikel 99 bis 105 des Dekrets vom 18. Mai 1999, ersetzt durch den angefochtenen Artikel 36, die das Verfahren zur Erteilung und Anfechtung solcher Bescheinigungen regeln, betroffen sein.

B.2.5.3. Insofern die klagenden Parteien Verfahren anhängig gemacht haben, in denen sie Städtebauübertretungen bemängeln, sind sie unmittelbar und nachteilig durch die Artikel 158 § 2 Absatz 1 und § 3 und 158/1 § 2 des Dekrets vom 18. Mai 1999, ersetzt durch den angefochtenen Artikel 58, die den einvernehmlichen Vergleich regeln, betroffen.

B.2.5.4. Insofern die klagenden Parteien die Nichtigkeitsklärung von Artikel 114 § 2 des Dekrets vom 18. Mai 1999, ersetzt durch den angefochtenen Artikel 36, beantragen, geht aus der Antwort auf die Frage des Hofes hervor, dass sie Inhaber von Dienstbarkeiten oder von vertraglich festgelegten Verpflichtungen bezüglich der Bodennutzung sind. Folglich weisen sie das rechtlich erforderliche Interesse an der Nichtigkeitsklärung dieser Bestimmung nach.

B.2.6. Aus dem Vorstehenden geht hervor, dass die klagenden Parteien nicht das rechtlich erforderliche Interesse an der Nichtigkeitsklärung der Artikel 119, 120, 133/45 §§ 1 und 3, 133/48 § 1 und 133/51 Absatz 1 des Dekrets vom 18. Mai 1999, ersetzt durch den angefochtenen Artikel 36, sowie von Artikel 135/2 des Dekrets vom 18. Mai 1999, eingefügt durch den angefochtenen Artikel 40, aufweisen. Folglich brauchen der erste, der dritte und der fünfte Klagegrund in der Rechtssache Nr. 4764 nicht geprüft zu werden. Im Übrigen wird die Einrede der Flämischen Regierung abgewiesen.

### *In Bezug auf die fristgerechte Beschaffenheit der Nichtigkeitsklagen*

B.3.1. Die Flämische Regierung führt an, die Nichtigkeitsklagen seien zu spät eingereicht worden, insofern in den Artikeln 114 und 133/50 §§ 4 und 5 des Dekrets vom 18. Mai 1999, ersetzt durch den angefochtenen Artikel 36, zuvor bestehende Bestimmungen übernommen worden seien.

B.3.2. Der Umstand, dass eine angefochtene Gesetzesbestimmung auf die gleiche Weise formuliert ist wie eine frühere Gesetzesbestimmung, erlaubt nicht die Schlussfolgerung, eine Klage auf Nichtigerklärung der erstgenannten Bestimmung sei unzulässig. Obwohl die vorerwähnten Artikel 114 und 133/50 §§ 4 und 5 eine Tragweite haben, die derjenigen der durch den angefochtenen Artikel 36 ersetzten Artikel 117 § 2, 119 und 133 § 2 gleicht, tat der Gesetzgeber bei der Annahme der angefochtenen Bestimmungen seinen Willen kund, erneut gesetzgeberisch aufzutreten.

B.3.3. Die Einrede wird abgewiesen.

*Zur Hauptsache*

B.4. Die klagenden Parteien führen einen Verstoß gegen die Regeln der Zuständigkeitsverteilung einerseits und gegen Artikel von Titel II der Verfassung, an sich oder in Verbindung mit internationalen Vertragsbestimmungen oder mit allgemeinen Rechtsgrundsätzen, andererseits an. Die Prüfung der Übereinstimmung einer angefochtenen Bestimmung mit den Regeln der Zuständigkeitsverteilung findet grundsätzlich vor der Prüfung ihrer Vereinbarkeit mit den Artikeln von Titel II der Verfassung statt.

*In Bezug auf die Regeln der Zuständigkeitsverteilung*

*In Bezug auf den dritten Klagegrund in der Rechtssache Nr. 4766 (Eingreifen eines Architekten)*

B.5.1. Der dritte Klagegrund in der Rechtssache Nr. 4766 bezieht sich auf die Artikel 94 und 95 und die Artikel 99 bis 105 des Dekrets vom 18. Mai 1999, ersetzt durch den angefochtenen Artikel 36. Die klagenden Parteien führen an, dass diese Bestimmungen gegen die Artikel 39 und 143 der Verfassung und die Artikel 6 § 1 VI Absatz 5 Nr. 6, 10 und 19 des Sondergesetzes vom 8. August 1980 zur Reform der Institutionen verstießen, insofern sich aus den angefochtenen Bestimmungen ergebe, dass für bestimmte Bauwerke das Eingreifen eines Architekten nicht erforderlich sei.

B.5.2. Im Gegensatz zu dem, was die Flämische Regierung anführt, erläutern die klagenden Parteien hinlänglich, auf welche Weise die angefochtenen Bestimmungen gegen die im Klagegrund angeführten Regeln der Zuständigkeitsverteilung verstießen.

B.5.3.1. Gemäß Artikel 6 § 1 VI Absatz 5 Nr. 6 des Sondergesetzes vom 8. August 1980 ist nur die Föderalbehörde für die «Niederlassungsbedingungen, mit Ausnahme der Zuständigkeiten der Regionen für die Niederlassungsbedingungen im Bereich Tourismus» zuständig.

B.5.3.2. Die Zuständigkeit, die dem föderalen Gesetzgeber hinsichtlich der Niederlassungsbedingungen zugeteilt wurde, umfasst unter anderem die Zuständigkeit, Regeln über den Zugang zu bestimmten Berufen festzulegen, allgemeine Regeln oder Befähigungsanforderungen im Zusammenhang mit der Ausübung gewisser Berufe aufzulegen und Berufstitel zu schützen.

B.5.4. Insofern gemäß den Artikeln 94 und 95 des Dekrets vom 18. Mai 1999 die Flämische Regierung einerseits die Fälle festlegt, in denen die Genehmigungspflicht durch eine verpflichtende Meldung über die Handlungen beim Bürgermeister- und Schöffenkollegium ersetzt wird, und andererseits die Liste der Handlungen von zeitweiliger oder gelegentlicher Beschaffenheit oder mit geringer Auswirkung auf die Raumordnung, für die keine Städtebaugenehmigung erforderlich ist, bestimmt, legen diese Bestimmungen weder die Niederlassungsbedingungen, noch die Bedingungen zur Ausübung irgendeines Berufes fest. Das Gleiche gilt für die Artikel 99 bis 105 desselben Dekrets, die die Erteilung und die Bestätigung einer *as-built*-Bescheinigung regeln.

B.5.5. Artikel 4 Absatz 1 des Gesetzes vom 20. Februar 1939 über den Schutz des Architektentitels und -berufs bestimmt im Übrigen, dass die zwingende Mitwirkung eines Architekten für die Erstellung von Plänen und für die Aufsicht über die Ausführung der Arbeiten nur für Arbeiten gilt, «für die ein vorhergehender Antrag auf Baugenehmigung durch die Gesetze, Erlasse und Verordnungen auferlegt ist».

B.5.6. Im Übrigen erläutern die klagenden Parteien nicht, wie die angefochtenen Bestimmungen gegen Artikel 143 der Verfassung verstoßen würden.

B.5.7. Der dritte Klagegrund in der Rechtssache Nr. 4766 ist unbegründet.

*In Bezug auf den ersten Teil des ersten Klagegrunds in der Rechtssache Nr. 4799 (Aufhebung von Dienstbarkeiten und von vertraglich festgelegten Verpflichtungen)*

B.6.1.1. Der erste Teil des ersten Klagegrunds in der Rechtssache Nr. 4799 bezieht sich auf die Artikel 114 und 133/56 des Dekrets vom 18. Mai 1999, ersetzt durch den angefochtenen Artikel 36. Nach Auffassung der klagenden Parteien verstießen diese Bestimmungen gegen die Artikel 39, 143, 144, 145 und 161 der Verfassung und die Artikel 6 § 1 VI Absatz 5 Nr. 6, 10 und 19 des Sondergesetzes vom 8. August 1980 zur Reform der Institutionen, insofern eine Parzellierungsgenehmigung durch menschliches Handeln eingeführte Dienstbarkeiten und vertraglich festgelegte Verpflichtungen aufhebe.

B.6.1.2. Gemäß Artikel 114 § 2 Absatz 1 des Dekrets vom 18. Mai 1999, ersetzt durch den angefochtenen Artikel 36, hebt eine Parzellierungsgenehmigung durch menschliches Handeln eingeführte Dienstbarkeiten und vertraglich festgelegte Verpflichtungen in Bezug auf die Bodennutzung auf, sofern sie nicht mit der Genehmigung vereinbar sind und ausdrücklich im Antrag angegeben werden.

Der Anwendungsbereich dieser Bestimmung beschränkt sich daher auf Dienstbarkeiten, die durch menschliches Handeln eingeführt wurden, und bezieht sich nicht auf die Dienstbarkeiten, die aus der natürlichen Lage der Örtlichkeit entstehen, oder die Dienstbarkeiten, die durch das Gesetz eingeführt wurden.

B.6.1.3. Gemäß Artikel 686 Absatz 2 des Zivilgesetzbuches werden Nutzung und Umfang der durch menschliches Handeln eingeführten Dienstbarkeiten nach dem Rechtstitel, durch den sie bestellt sind, und, in Ermangelung eines Rechtstitels, nach den anschließenden Regeln des Zivilgesetzbuches bestimmt.

B.6.1.4. Abschnitt IV von Kapitel III von Titel IV von Buch II des Zivilgesetzbuches regelt die Weise, auf die Dienstbarkeiten erlöschen. Insofern Artikel 114 § 2 Absatz 1 des Dekrets vom 18. Mai 1999 bestimmt, dass eine Parzellierungsgenehmigung die durch menschliches Handeln eingeführten Dienstbarkeiten aufhebt, weicht diese Bestimmung von den Artikeln 703 bis 710bis des Zivilgesetzbuches ab, indem sie eine Weise der Aufhebung von Dienstbarkeiten vorsieht, die nicht in diesen Bestimmungen des Zivilgesetzbuches vorkommt.

B.6.1.5. Der Dekretgeber ist befugt, die Angelegenheit des Städtebaus und der Raumordnung insgesamt zu regeln. Daher ist er grundsätzlich auch befugt, in dieser Angelegenheit alle Bestimmungen anzunehmen, die er als notwendig erachtet, um seine Politik zu verwirklichen.

Folglich kann der Dekretgeber innerhalb der Grenzen seiner Zuständigkeit für Parzellierungsgenehmigungen eine Bestimmung annehmen, die von im Zivilgesetzbuch aufgenommenen Regeln des allgemeinen Rechts abweicht.

B.6.2.1. Die klagenden Parteien führen ebenfalls an, dass der angefochtene Artikel 114 des Dekrets vom 18. Mai 1999 gegen die in B.6.1.1 erwähnten Regeln der Zuständigkeitsverteilung verstoße, insofern diese Bestimmung die öffentliche Hand vor Schadenersatz schütze und das Recht auf Schadenersatz auf eine finanzielle Entschädigung begrenze.

B.6.2.2. Gemäß Artikel 114 § 2 Absatz 2 des Dekrets vom 18. Mai 1999 verhindert die Ausstellung der Parzellierungsgenehmigung keineswegs, dass die Begünstigten dieser Dienstbarkeiten oder Verpflichtungen gegebenenfalls ein Recht auf Schadenersatz gegenüber dem Antragsteller ausüben könnten.

B.6.2.3. Obwohl in dieser Bestimmung nur ein Recht auf Schadenersatz zu Lasten des Antragstellers angeführt ist, schließt sie keineswegs eine Schadenersatzklage gegen die öffentliche Hand aus.

B.6.2.4. In der angefochtenen Bestimmung ist nicht angegeben, in welcher Form der geforderte Schadenersatz gegebenenfalls erfolgen muss. Folglich begrenzt sie dieses Recht auf Schadenersatz nicht auf eine finanzielle Entschädigung.

B.6.3. Der erste Teil des ersten Klagegrunds in der Rechtssache Nr. 4799 ist unbegründet.

*In Bezug auf den vierten Klagegrund in der Rechtssache Nr. 4765 und den neunten Klagegrund in der Rechtssache Nr. 4766 (Einsetzung des Rates für Genehmigungsstreitsachen)*

B.7.1. Im neunten Klagegrund in der Rechtssache Nr. 4766 führen die klagenden Parteien an, dass Artikel 133/56 des Dekrets vom 18. Mai 1999, ersetzt durch den angefochtenen Artikel 36, gegen die Regeln der Zuständigkeitsverteilung verstoße.

B.7.2. Um den Erfordernissen nach Artikel 6 des Sondergesetzes vom 6. Januar 1989 zu entsprechen, müssen die in der Klageschrift vorgebrachten Klagegründe angeben, welche Vorschriften, deren Einhaltung der Hof gewährleistet, verletzt wären und welche Bestimmungen gegen diese Vorschriften verstoßen würden, und darlegen, in welcher Hinsicht diese Vorschriften durch die fraglichen Bestimmungen verletzt würden. Wenn ein Verstoß gegen die Regeln der Zuständigkeitsverteilung angeführt wird, muss präzisiert werden, gegen welche Regel der Zuständigkeitsverteilung verstoßen wird, da der Klagegrund andernfalls unzulässig ist.

B.7.3. Insofern im neunten Klagegrund in der Rechtssache Nr. 4766 nicht dargelegt ist, gegen welche Regeln der Zuständigkeitsverteilung durch die angefochtenen Bestimmung verstoßen werde, erfüllt er nicht die in B.7.2 erwähnten Anforderungen. Der Klagegrund ist folglich unzulässig.

B.8.1. Im vierten Klagegrund in der Rechtssache Nr. 4765 führen die klagenden Parteien an, dass die Artikel 133/56 bis 133/86 des Dekrets vom 18. Mai 1999, ersetzt durch den angefochtenen Artikel 36, gegen die Artikel 39, 143, 144, 145, 146, 160 und 161 der Verfassung und die Artikel 6, 10 und 19 des Sondergesetzes vom 8. August 1980 zur Reform der Institutionen verstießen, insofern durch diese Bestimmungen der Rat für Genehmigungsstreitsachen als administratives Rechtsprechungsorgan eingesetzt und dessen Verfahren geregelt werde.

B.8.2. Gemäß Artikel 133/56 Absatz 2 des Dekrets vom 18. Mai 1999 urteilt der Rat für Genehmigungsstreitsachen als administratives Rechtsprechungsorgan über Klagen, die eingereicht werden gegen:

«1. Genehmigungsentscheidungen, das heißt ausdrückliche oder stillschweigende Verwaltungsentscheidungen, die in letzter Verwaltungsinstanz über die Erteilung oder Verweigerung einer Genehmigung getroffen werden;

2. Bestätigungsentscheidungen, das heißt Verwaltungsentscheidungen zur Bestätigung oder Verweigerung der Bestätigung einer *as-built*-Bescheinigung;

3. Registrierungsentscheidungen, das heißt Verwaltungsentscheidungen, mit denen ein Bauwerk als ' genehmigt betrachtet ' in das Genehmigungsregister aufgenommen oder mit denen eine solche Aufnahme verweigert wird».

B.8.3. Insofern die klagenden Parteien bemängeln, dass der Dekretgeber ein administratives Rechtsprechungsorgan eingesetzt habe, sind die im Klagegrund angeführten Artikel 143 und 144 der Verfassung im vorliegenden Fall irrelevant.

B.8.4. Artikel 145 der Verfassung bestimmt:

«Streitfälle über politische Rechte gehören zum Zuständigkeitsbereich der Gerichte, vorbehaltlich der durch Gesetz festgelegten Ausnahmen».

Artikel 146 der Verfassung bestimmt:

«Ein Gericht und ein Organ der streitigen Gerichtsbarkeit dürfen nur aufgrund eines Gesetzes eingesetzt werden. [...]».

Artikel 161 der Verfassung bestimmt:

«Eine Verwaltungsgerichtsbarkeit kann nur aufgrund eines Gesetzes eingesetzt werden».

Aufgrund dieser Bestimmungen ist die Befugnis, administrative Rechtsprechungsorgane einzusetzen und deren Zuständigkeiten sowie die von ihnen einzuhaltenden Verfahrensregeln festzulegen, der Föderalbehörde vorbehalten.

B.8.5. Da der Rat für Genehmigungsstreitsachen ein administratives Rechtsprechungsorgan ist, das über gerichtliche Beschwerden befindet, war der flämische Dekretgeber grundsätzlich nicht befugt, die angefochtenen Bestimmungen anzunehmen.

B.8.6. Aufgrund von Artikel 10 des Sondergesetzes zur Reform der Institutionen kann das Dekret jedoch Bestimmungen enthalten, die sich auf Angelegenheiten beziehen, für die die Parlamente nicht zuständig sind. Damit die Anwendung von Artikel 10 erfolgen kann, ist es unabdingbar, dass die angenommene Regelung erforderlich ist für die Wahrnehmung der Zuständigkeiten der Region, dass die Angelegenheit für eine differenzierte Regelung geeignet ist und dass sich die betreffenden Bestimmungen auf diese Angelegenheit nur geringfügig auswirken.

B.8.7.1. In den Vorarbeiten wurde die Einsetzung des Rates für Genehmigungsstreitsachen als administratives Rechtsprechungsorgan wie folgt gerechtfertigt:

«586. Das Beschwerdeverfahren beim neuen Rat für Genehmigungsstreitsachen ersetzt (im Regelverfahren) die Beschwerde bei der Flämischen Regierung (durch Delegation: dem für Raumordnung zuständigen Minister), so wie es derzeit besteht (auch wenn diese Beschwerde im Lichte des Gleichheitsgrundsatzes durch alle Interessehabenden eingereicht werden kann; es kann nämlich nicht sein, dass eine regionale Beschwerdestufe nur dem regionalen Städtebaubeamten, dem Bürgermeister- und Schöffenkollegium beziehungsweise dem Antragsteller zugänglich ist, wie es dennoch heute der Fall ist).

Beides entspricht der politischen Absicht, mit den Beschwerden gegen Genehmigungsentscheidungen des Ständigen Ausschusses ein regionales Organ zu befassen, das besondere Garantien hinsichtlich der Unabhängigkeit und Objektivität aufweist, ohne den Grundsatz zu verletzen, dass vor einer Klage beim Staatsrat auf regionaler Ebene eine Beschwerde erschöpfend behandelt werden kann.

587. Die Notwendigkeit einer entpolitisierten Beschwerde ergibt sich aus dem festen Willen, eine politisch-logische Zuständigkeitsverteilung zu erreichen zwischen einerseits der Flämischen Regierung und den Diensten der flämischen Behörde, die für die Gestaltung des politischen, planerischen und verordnungsmäßigen Rahmens, in dem Genehmigungen erteilt werden, zuständig sind, und andererseits einer unabhängigen und objektiven Instanz, die Genehmigungsentscheidungen anhand der Einhaltung dieses Rahmens prüft.

In der bestehenden Organisation der Raumordnung sind politisch-administrative Funktionen und Funktionen der Beurteilung von Streitsachen hingegen in ein und derselben Person vereint.

Die einzig sinnvolle Möglichkeit, aus dieser Situation herauszugelangen, besteht tatsächlich darin, den ' administrativen ' Bereich der Streitsachen über Genehmigungen auf regionaler Ebene auf einen gerichtlichen Bereich innerhalb einer Gerichtsinstanz zu übertragen, der alle Garantien hinsichtlich der Unabhängigkeit und Objektivität, wie sie unter anderem durch Artikel 6 der Europäischen Menschenrechtskonvention verlangt werden, bietet.

Die Notwendigkeit eines solchen absolut unabhängigen und objektiven Organs ergibt sich unter anderem aus der zwingenden politischen Entscheidung (im Lichte der Verwirklichung eines gleichen Rechtsschutzes für alle Interessenshabenden), den Zugang zu Beschwerdemöglichkeiten auf regionaler Ebene zu erweitern, damit er nicht mehr nur dem regionalen Städtebaubeamten, dem Bürgermeister- und Schöffenkollegium beziehungsweise dem Antragsteller geboten wird» (*Parl. Dok.*, Flämisches Parlament, 2008-2009, Nr. 2011/1, S. 203).

Der Ersatz der Verwaltungsbeschwerde bei der Flämischen Regierung durch die gerichtliche Beschwerde beim Rat für Genehmigungsstreitsachen entspricht nach Darlegung des Dekretgebers «einer vollwertigen Umsetzung des Subsidiaritätsgrundsatzes in der Genehmigungs politik» (ebenda, S. 206). In den Vorarbeiten wurde diesbezüglich erklärt:

«In einer Vision des 21. Jahrhunderts über Raumordnung ist es in der Tat nicht wünschenswert, dass eine regionale Behörde noch über Opportunitätseinschätzungen durch lokale Behörden urteilt.

Eine vollwertige Umsetzung des Subsidiaritätsgrundsatzes in Genehmigungsstreitsachen kann nur durch die Organisation eines Rechtsprechungsorgans verwirklicht werden, das auf der Grundlage des Rechts (im weiteren Sinne) und nicht auf der Grundlage von Opportunitätsabwägungen urteilt» (ebenda, S. 206).

Ferner müssen gemäß den Vorarbeiten Genehmigungsentscheidungen marginal anhand ihrer Übereinstimmung mit der ordnungsgemäßen Raumordnung geprüft werden und würde nur eine gerichtliche Instanz «wegen der Beschaffenheit der gerichtlichen Prüfung über die Disziplin verfügen, um die Prüfung der 'Opportunität' einer Entscheidung auf die Kontrolle zu begrenzen, ob die Interessenabwägung, die durch die Behörde vorgenommen wurde, nicht offensichtlich unvernünftig ist» (ebenda, S. 206). Dies setzt jedoch eine sehr gründliche Kenntnis des Bereichs der Raumordnung voraus, die nur ein spezialisiertes Rechtsprechungsorgan erwerben könnte (ebenda, S. 207).

Gleichzeitig wurde die Notwendigkeit einer schnellen Entscheidung hervorgehoben:

«Der Dekretentwurf beruht auf zwei Zielsetzungen.

Einerseits muss jeder Interessenshabende gegen Genehmigungsentscheidungen, die Schaden verursachen, vorgehen können. Dies ist ein fundamentales Grundrecht in einem demokratischen Rechtsstaat.

Andererseits darf nicht übersehen werden, dass Rechtsunsicherheit bezüglich der Genehmigungsfähigkeit eines Bauwerks unmittelbar die Eigentumsordnung betrifft. Lang anhaltende Unklarheiten über die Möglichkeit, Projekte, Wohnungen, Betriebe, usw. zu genehmigen, oder über die Ordnungsmäßigkeit einer erteilten Genehmigung berühren direkt und unmittelbar das flämische Wirtschafts- und Sozialgefüge (sie verhindern oder erschweren Transaktionen) und lösen verschiedene schwerwiegende indirekte Folgen für (potentielle) Bewohner, Benutzer, Arbeitnehmer, usw. aus. In einem modernen Genehmigungsverfahren muss verhindert werden, dass 'Unsicherheiten infolge des Rechtsschutzes' länger als ein Jahr andauern; eine Entscheidung über eine Beschwerde 'in letzter (administrativer und gerichtlicher) Instanz' muss grundsätzlich innerhalb einer angemessenen Frist eines Jahres nach dem ursprünglichen Genehmigungsantrag getroffen werden können. Wird der Status unbeweglicher Güter länger in Frage gestellt, so führt dies zu menschlichen Tragödien, Wertverfall, Rücktritt von Verträgen, usw.

Bezüglich des aktuellen Streitverfahrens ist festzustellen, dass die Frist zwischen einem Antrag beim Bürgermeister- und Schöffenkollegium und einer abschließenden Entscheidung des Ministers bereits durchschnittlich rund zwei Jahre beträgt» (ebenda, S. 204).

Aus den Vorarbeiten geht ebenfalls hervor, dass die Notwendigkeit einer schnellen Entscheidung «spezifisch einem bedeutenden Bemühen entspricht, nämlich lang anhaltende Störungen der Eigentumsordnung sowie des Grundstücks- und Immobilienmarkts zu verhindern» (ebenda, S. 205).

B.8.7.2. Aus den vorerwähnten Vorarbeiten geht hervor, dass der Dekretgeber die Einsetzung eines administrativen Rechtsprechungsorgans als notwendig erachtete, einerseits, um die Beschwerden bei der Flämischen Regierung durch ein Beschwerdeverfahren bei einer unparteiischen und unabhängigen Instanz, die über ausreichend Fachwissen verfügt, um darüber urteilen zu können, ob Genehmigungsentscheidungen der ordnungsgemäßen Raumordnung entsprechen, zu ersetzen, und andererseits, um eine schnelle Behandlung dieser Beschwerden gewährleisten zu können. Es ist nicht ersichtlich, dass diese Einschätzung unrichtig wäre.

B.8.8. Die Angelegenheit des Beschwerdeverfahrens gegen eine Verwaltungsentscheidung, mit der eine Genehmigung ausgestellt oder verweigert, eine *as-built*-Bescheinigung ausgestellt oder verweigert oder ein Bauwerk gegebenenfalls in ein Genehmigungsregister aufgenommen wird, eignet sich für eine differenzierte Regelung, da es auch auf föderaler Ebene Ausnahmen zur allgemeinen Zuständigkeit des Staatsrates gibt und die Verwaltungsstreitsachenabteilung des Staatsrates nur über Klagen auf Nichtigklärung der in Artikel 14 § 1 der koordinierten Gesetze über den Staatsrat erwähnten Akte und Verordnungen befindet, sofern keine Beschwerde bei einem anderen administrativen Rechtsprechungsorgan vorgesehen ist.

B.8.9. Die Auswirkungen auf die dem föderalen Gesetzgeber vorbehaltene Zuständigkeit sind schließlich marginal, da die Zuständigkeit des Rates für Genehmigungsstreitsachen auf die Beschwerden begrenzt ist, die gegen Einzelentscheidungen im Sinne von Artikel 133/56 Absatz 2 des Dekrets vom 18. Mai 1999 eingereicht werden.

B.8.10.1. Laut Artikel 160 der Verfassung werden die Zuständigkeit und die Arbeitsweise des Staatsrates durch Gesetz bestimmt. Aufgrund von Artikel 14 § 2 der koordinierten Gesetze über den Staatsrat befindet die Verwaltungsstreitsachenabteilung des Staatsrates «über Kassationsbeschwerden gegen die von administrativen Rechtsprechungsorganen in letzter Instanz gefassten Entscheidungen in Streitsachen wegen Verletzung des Gesetzes beziehungsweise wesentlicher oder unter Androhung der Nichtigkeit auferlegter Formvorschriften».

B.8.10.2. In den Vorarbeiten zu den angefochtenen Bestimmungen wurde ausdrücklich bestätigt, dass die Verwaltungsstreitsachenabteilung des Staatsrates in Anwendung des vorerwähnten Artikels 14 § 2 der koordinierten Gesetze über den Staatsrat als Kassationsrichter in Bezug auf Beschlüsse des Rates für Genehmigungsstreitsachen auftritt (*Parl. Dok.*, Flämisches Parlament, 2008-2009, Nr. 2011/1, S. 211), was im vorliegenden Fall notwendig ist im Lichte der Beurteilung der marginalen Beschaffenheit der Maßnahme.

B.8.10.3. Folglich schränken die angefochtenen Bestimmungen die Zuständigkeiten des Staatsrates nicht übermäßig ein, so dass der Dekretgeber nur marginal auf die diesbezüglich dem föderalen Gesetzgeber vorbehaltene Zuständigkeit übergegriffen hat.

B.8.11. Der vierte Klagegrund in der Rechtssache Nr. 4765 ist unbegründet.

*In Bezug auf den ersten Teil des ersten Klagegrunds in der Rechtssache Nr. 4799 (Zuständigkeiten des Rates für Genehmigungsstreitsachen)*

B.9.1.1. Im ersten Teil des ersten Klagegrunds in der Rechtssache Nr. 4799 führen die klagenden Parteien an, Artikel 133/56 des Dekrets vom 18. Mai 1999, ersetzt durch den angefochtenen Artikel 36, verstoße gegen die Artikel 144 und 161 der Verfassung, insofern der Rat für Genehmigungsstreitsachen über Anfechtungen der Aufhebung von Dienstbarkeiten oder von vertraglich festgelegten Verpflichtungen urteile und folglich über Streitsachen in Bezug auf zivilrechtliche Ansprüche und Verpflichtungen befände.

B.9.1.2. Nach Auffassung der Flämischen Regierung sei der Klagegrund unzulässig, weil der Hof keine Prüfung unmittelbar anhand der in diesem Teil angeführten Verfassungsbestimmungen vornehmen dürfe.

B.9.2. Wie in B.8.4 dargelegt wurde, ergibt sich aus Artikel 161 der Verfassung, dass die Föderalbehörde befugt ist, administrative Rechtsprechungsorgane einzusetzen und ihre Zuständigkeiten festzulegen. Folglich darf der Hof eine Prüfung anhand dieser Bestimmung vornehmen.

B.9.3. Insofern angeführt wird, dass der Dekretgeber nicht für die Einsetzung des Rates für Genehmigungsstreitsachen als administratives Rechtsprechungsorgan zuständig sei, deckt sich der Klagegrund mit dem vierten Klagegrund in der Rechtssache Nr. 4765 und ist er aus den vorerwähnten Gründen unbegründet.

B.9.4. Aus dem vorerwähnten Artikel 133/56 geht hervor, dass der Rat für Genehmigungsstreitsachen als administratives Rechtsprechungsorgan über Genehmigungsentscheidungen urteilt, einschließlich der Verwaltungsentscheidungen, mit denen eine Parzellierungsgenehmigung erteilt wird.

B.9.5. Gemäß Artikel 114 § 2 des Dekrets vom 18. Mai 1999, ersetzt durch den angefochtenen Artikel 36, hebt eine Parzellierungsgenehmigung die durch menschliches Handeln eingeführten Dienstbarkeiten und vertraglich festgelegten Verpflichtungen in Bezug auf die Bodennutzung auf, sofern sie nicht mit der Genehmigung vereinbar sind und ausdrücklich im Antrag angegeben wurden.

B.9.6. Gegenstand der Streitsache vor dem Rat für Genehmigungsstreitsachen ist jedoch die Entscheidung des Ständigen Ausschusses, gegebenenfalls eine Parzellierungsgenehmigung zu erteilen, und es sind nicht die Dienstbarkeiten oder die vertraglich festgelegten Verpflichtungen in Bezug auf die Bodennutzung, die gegebenenfalls durch die Parzellierungsgenehmigung aufgehoben werden. Wenn eine Behörde über einen Antrag auf Erhalt einer Parzellierungsgenehmigung entscheidet, tritt diese Behörde in Ausübung einer Funktion auf, die in einem solchen Verhältnis zu den Vorrechten der öffentlichen Gewalt steht, dass sie sich außerhalb des Wirkungsbereichs der Streitfälle über bürgerliche Rechte im Sinne von Artikel 144 der Verfassung befindet.

B.9.7. Der erste Teil des ersten Klagegrunds in der Rechtssache Nr. 4799 ist unbegründet.

*In Bezug auf den angeführten Verstoß gegen Artikel von Titel II der Verfassung*

*In Bezug auf den zweiten Klagegrund in der Rechtssache Nr. 4764 (Beschwerdemöglichkeiten von beratenden Instanzen)*

B.10.1. Der zweite Klagegrund in der Rechtssache Nr. 4764 bezieht sich auf die Artikel 133/45 §§ 1 und 3, 133/48 § 1, 133/50 §§ 1 und 2 und 133/71 § 1 des Dekrets vom 18. Mai 1999, ersetzt durch den angefochtenen Artikel 36. Nach Auffassung der klagenden Parteien seien diese Bestimmungen nicht mit den Artikeln 10, 11, 22 und 23 der Verfassung vereinbar, insofern nur die durch die Flämische Regierung bestimmten beratenden Instanzen eine Abschrift der Entscheidung des Bürgermeister- und Schöffenkollegiums erhielten und nur diese Instanzen, unter der Bedingung, dass sie rechtzeitig ihre Stellungnahme abgegeben hätten, als Interessehabende eine Verwaltungsbeschwerde beim Ständigen Ausschuss und eine Beschwerde beim Rat für Genehmigungsstreitsachen einreichen könnten.

B.10.2. Aus B.2.6 ist ersichtlich, dass die klagenden Parteien nicht über das erforderliche Interesse verfügen, um die Nichtigerklärung der Artikel 133/45 §§ 1 und 3 und 133/48 § 1 des Dekrets vom 18. Mai 1999 zu beantragen, so dass der Hof die Prüfung des Klagegrunds auf die übrigen in B.10.1 angeführten Bestimmungen beschränkt.

B.10.3. Aus Artikel 133/50 §§ 1 und 2 des Dekrets vom 18. Mai 1999 geht hervor, dass die beratenden Instanzen, die aufgrund von Artikel 133/45 § 1 Absatz 1 desselben Dekrets bestimmt wurden, eine organisierte Verwaltungsbeschwerde beim Ständigen Ausschuss gegen die Entscheidung des Bürgermeister- und Schöffenkollegiums über den Genehmigungsantrag einreichen können «unter der Bedingung, dass sie rechtzeitig ihre Stellungnahme abgegeben haben oder zu Unrecht nicht um eine Stellungnahme gebeten wurden». Gemäß Artikel 133/71 § 1 desselben Dekrets können unter denselben Bedingungen die an der Akte beteiligten beratenden Instanzen, die aufgrund von Artikel 133/45 § 1 Absatz 1 beziehungsweise Artikel 133/55 § 4 Nr. 2 des Dekrets vom 18. Mai 1999 bestimmt wurden, Beschwerde beim Rat für Genehmigungsstreitsachen einreichen.

B.10.4. Artikel 133/45 § 1 Absatz 1 bestimmt, dass die Flämische Regierung die Instanzen bestimmt, die eine Stellungnahme zu einem Genehmigungsantrag abgeben. Gemäß Artikel 133/55 § 4 Nr. 2 holt im Rahmen des Sonderverfahrens das Verwaltungsorgan, das die Genehmigung erteilt, oder dessen Beauftragter die vorherige Stellungnahme der durch die Flämische Regierung bestimmten Instanzen sowie des Bürgermeister- und Schöffenkollegiums ein.

B.10.5.1. Nach Darlegung der klagenden Parteien verstießen die Artikel 133/50 §§ 1 und 2 und 133/71 § 1 des Dekrets vom 18. Mai 1999 gegen die Artikel 10 und 11 der Verfassung, insofern die durch die Flämische Regierung bestimmten beratenden Instanzen als Interessehabende angesehen würden, die Beschwerde beim Ständigen Ausschuss und beim Rat für Genehmigungsstreitsachen einreichen könnten, während andere beratende Instanzen, die nicht durch die Flämische Regierung bestimmt würden, wie die GECORO, nicht als Interessehabende angesehen würden.

B.10.5.2. Aus den Vorarbeiten zu Artikel 133/45 des Dekrets vom 18. Mai 1999 (*Parl. Dok.*, Flämisches Parlament, 2008-2009, Nr. 2011/1, S. 179) sowie aus dem Erlass der Flämischen Regierung vom 5. Juni 2009 zur Bestimmung der Instanzen, die eine Stellungnahme zu einem Genehmigungsantrag abgeben, geht hervor, dass die durch die Flämische Regierung zu bestimmenden beratenden Instanzen sektorielles beratende Organe sind, die in anderen politischen Bereichen als der Raumordnung tätig sind.

Wenn aus einer Stellungnahme einer durch die Flämische Regierung bestimmten beratenden Instanz hervorgeht, dass der Antrag im Widerspruch zu «Normen mit direkter Wirkung» in anderen politischen Bereichen als der Raumordnung steht, wird die Genehmigung verweigert oder werden unter den mit der Genehmigung verbundenen Bedingungen Garantien bezüglich der Einhaltung der sektoriellen Vorschriften aufgenommen (Artikel 119 des Dekrets vom 18. Mai 1999). Eine Genehmigung kann ebenfalls verweigert werden, wenn aus einer solchen Stellungnahme hervorgeht, dass der Antrag im Lichte von Zielsetzungen oder Sorgepflichten, die in anderen politischen Bereichen als der Raumordnung gehandhabt werden, nicht wünschenswert ist (Artikel 120 desselben Dekrets).

B.10.5.3. Der Umstand, dass ein Genehmigungsantrag einer Instanz, wie der GECORO, im Hinblick auf eine Stellungnahme vorgelegt wird, bedeutet nicht notwendigerweise, dass diese Instanz auch eine Beschwerde beim Ständigen Ausschuss oder beim Rat für Genehmigungsstreitsachen müsste einreichen können, wenn die Genehmigung erteilt wird.

B.10.5.4. Da die durch die Flämische Regierung bestimmten beratenden Instanzen sektorielles Beratungsorgane sind, die in ihren Stellungnahmen prüfen, ob der Antrag gegebenenfalls im Widerspruch zu «Normen mit direkter Wirkung» steht oder im Lichte derselben nicht wünschenswert ist, oder dass er in Bezug auf Zielsetzungen oder Sorgepflichten, die in anderen politischen Bereichen als der Raumordnung gehandhabt werden, inopportun ist, ist es nicht offensichtlich unvernünftig, dass gemäß den angefochtenen Bestimmungen nur diese Instanzen als Interessehabende angesehen werden, die eine Beschwerde beim Ständigen Ausschuss und beim Rat für Genehmigungsstreitsachen einreichen können. Der Dekretgeber konnte nämlich davon ausgehen, dass der regionale Städtebaubeamte, der aufgrund der angefochtenen Bestimmungen ebenfalls als Interessehabender eine Beschwerde beim Ständigen Ausschuss und beim Rat für Genehmigungsstreitsachen einreichen kann, das Allgemeininteresse im Bereich der Raumordnung verteidigen wird.

B.10.6.1. Die klagenden Parteien führen ebenfalls an, dass die Artikel 133/50 §§ 1 und 2 und 133/71 § 1 des Dekrets vom 18. Mai 1999 gegen die Artikel 10 und 11 der Verfassung verstießen, insofern die durch die Flämische Regierung bestimmten beratenden Instanzen nur als Interessehabende eine Beschwerde beim Ständigen Ausschuss und beim Rat für Genehmigungsstreitsachen einreichen könnten, «unter der Bedingung, dass sie rechtzeitig ihre Stellungnahme abgegeben haben oder zu Unrecht nicht um eine Stellungnahme gebeten wurden».

B.10.6.2. Gemäß Artikel 133/45 § 1 Absatz 3 des Dekrets vom 18. Mai 1999, ersetzt durch den angefochtenen Artikel 36, müssen die durch die Flämische Regierung bestimmten beratenden Instanzen ihre Stellungnahmen abgeben «innerhalb einer Ausschlussfrist von dreißig Tagen ab dem Tag nach demjenigen des Eingangs des Antrags auf Stellungnahme. Wird diese Frist überschritten, so kann das Erfordernis der Stellungnahme außer Acht gelassen werden».

B.10.6.3. Der Dekretgeber konnte vernünftigerweise davon ausgehen, dass eine beratende Instanz, die die Gelegenheit verstreichen lässt, eine Stellungnahme abzugeben, nicht als Interessehabende eine Beschwerde beim Ständigen Ausschuss und beim Rat für Genehmigungsstreitsachen abgeben kann. Die durch Artikel 133/45 § 1 Absatz 3 des Dekrets vom 18. Mai 1999 festgelegte Frist ist, wie aus dieser Bestimmung hervorgeht, nämlich eine Ausschlussfrist. Eine beratende Instanz darf sich dieser Frist nicht entziehen, indem sie, nachdem sie es unterlassen hat, ihre Stellungnahme rechtzeitig abzugeben, eine Beschwerde gegen die Genehmigungsentscheidung einreicht. Der Dekretgeber konnte außerdem davon ausgehen, dass eine beratende Instanz, die es unterlässt, rechtzeitig ihre Stellungnahme abzugeben, keine Einwände gegen den Antrag hat.

B.10.7. Bezüglich des Artikels 22 der Verfassung legen die klagenden Parteien nicht dar, wie die angefochtenen Bestimmungen das Recht auf Achtung des Privat- und Familienlebens verletzen würden.

B.10.8. Bezüglich des Artikels 23 der Verfassung führen die klagenden Parteien nicht an, dass die angefochtenen Bestimmungen das durch die geltenden Rechtsvorschriften gebotene Schutzmaß erheblich verringern würden, ohne dass es hierfür Gründe im Zusammenhang mit dem Allgemeininteresse geben würde.

B.10.9. Der zweite Klagegrund in der Rechtssache Nr. 4764 ist unbegründet.

*In Bezug auf den vierten Klagegrund in der Rechtssache Nr. 4764 (Schlussfolgerungen in der Städtebaubescheinigung)*

B.11.1. Der vierte Klagegrund in der Rechtssache Nr. 4764 bezieht sich auf Artikel 135/1 des Dekrets vom 18. Mai 1999, eingefügt durch den angefochtenen Artikel 40. Nach Auffassung der klagenden Parteien sei diese Bestimmung nicht vereinbar mit den Artikeln 10, 11, 22 und 23 der Verfassung, gegebenenfalls in Verbindung mit Artikel 6 der Europäischen Menschenrechtskonvention und mit Artikel 14 des Internationalen Paktes über bürgerliche und politische Rechte, insofern die Schlussfolgerungen einer Städtebaubescheinigung bei der abschließenden Prüfung eines Antrags auf Städtebaugenehmigung oder Parzellierungsgenehmigung nur abgeändert oder angefochten werden könnten, sofern die zwingend einzuholenden Stellungnahmen oder die während der etwaigen öffentlichen Untersuchung geäußerten Einwände und Anmerkungen Fakten oder Überlegungen ans Licht brächten, die bei der Abfassung der Städtebaubescheinigung nicht berücksichtigt worden seien, jedoch nicht, wenn aus Stellungnahmen anderer Instanzen, wie der GECORÖ, hervorgehe, dass der Antrag im Widerspruch zu «Normen mit direkter Wirkung» stünde oder nicht wünschenswert sei.

B.11.2.1. Gemäß Artikel 135/1 § 1 des Dekrets vom 18. Mai 1999 ist in einer Städtebaubescheinigung, die durch das Bürgermeister- und Schöffengericht, die Flämische Regierung, den beauftragten Städtebaubeamten oder den regionalen Städtebaubeamten ausgestellt wird, angegeben, ob ein in Erwägung gezogenes Projekt vernünftigerweise der Prüfung anhand der Städtebauvorschriften, der etwaigen Parzellierungsvorschriften und der ordnungsgemäßen Raumordnung standhalten kann. Somit drückt eine Städtebaubescheinigung aus, «ob ein im Antrag beschriebenes Projekt für die Erteilung einer Genehmigung in Frage kommt» (*Parl. Dok.*, Flämisches Parlament, 2008-2009, Nr. 2011/1, S. 229).

B.11.2.2. Die Städtebaubescheinigung kann nicht zur Befreiung von einem Genehmigungsantrag führen. Bei der Behandlung dieses Antrags können die Schlussfolgerungen in der Städtebaubescheinigung jedoch nicht abgeändert oder angefochten werden, insofern

«1. im Zeitraum der Gültigkeit der Städtebaubescheinigung keine wesentlichen Änderungen am betreffenden Grundstück oder Änderungen der Städtebauvorschriften oder der etwaigen Parzellierungsvorschriften vorliegen;

2. die zwingend einzuholenden Stellungnahmen oder die während der etwaigen öffentlichen Untersuchung geäußerten Einwände und Anmerkungen keine Fakten oder Überlegungen ans Licht bringen, die bei der Erstellung der Städtebaubescheinigung nicht berücksichtigt wurden;

3. die Städtebaubescheinigung nicht mit offensichtlichen materiellen Irrtümern behaftet ist» (Artikel 135/1 § 2 des vorerwähnten Dekrets).

Die Bescheinigung weist somit «die Beschaffenheit einer so genannten 'maßgebenden Stellungnahme' auf» (*Parl. Dok.*, Flämisches Parlament, 2008-2009, Nr. 2011/1, S. 229).

B.11.2.3. Mit den in Artikel 135/1 § 2 Nr. 2 erwähnten «zwingend einzuholenden Stellungnahmen» sind die Stellungnahmen im Sinne der durch die Flämische Regierung gemäß Artikel 133/45 § 1 des Dekrets vom 18. Mai 1999 bestimmten Instanzen gemeint. Wie in B.10.5.2 erwähnt wurde, sind die durch die Flämische Regierung zu bestimmenden beratenden Instanzen sektorielle Beratungsorgane, die innerhalb anderer politischer Bereiche als der Raumordnung tätig sind.

B.11.2.4. In den Vorarbeiten zu der angefochtenen Bestimmung wurde präzisiert, dass bei der Erteilung der Städtebaubescheinigung keine sektoriellen Stellungnahmen eingeholt würden:

«Die Städtebaubescheinigung wird heute bereits nach einem 'Schnellverfahren' erteilt, bei dem zum Beispiel keine sektoriellen Stellungnahmen eingeholt werden (eine andere Entscheidung würde das Konzept der Bescheinigung vollständig überflüssig machen).

Dies bedeutet jedoch, dass die Städtebaubescheinigung sich (nur) auf die Prüfung anhand von Städtebauvorschriften, Parzellierungsvorschriften und der ordnungsgemäßen Raumordnung bezieht.

Die Städtebaubescheinigung kann keine Sicherheiten hinsichtlich der Übereinstimmung des Bescheinigten mit den sektoriellen Rechtsvorschriften gewähren, da die dazu erforderlichen Stellungnahmen fehlen» (*Parl. Dok.*, Flämisches Parlament, 2008-2009, Nr. 2011/1, S. 229).

B.11.2.5. Aus dem Vorstehenden ergibt sich, dass die Schlussfolgerungen in der Städtebaubescheinigung sich auf die Vereinbarkeit eines Projektes mit den Städtebauvorschriften, mit den etwaigen Parzellierungsvorschriften und mit einer ordnungsgemäßen Raumordnung begrenzen. Diese Schlussfolgerungen betreffen nicht unmittelbar die Vereinbarkeit eines Projektes mit «Normen mit direkter Wirkung» oder Zielsetzungen und Sorgepflichten innerhalb anderer politischer Bereiche als der Raumordnung.



B.11.2.6. Da der Dekretgeber davon ausging, dass bei der Erteilung der Bescheinigung das Projekt nur anhand der Vorschriften und Erfordernisse hinsichtlich der Raumordnung geprüft würde, konnte er vernünftigerweise annehmen, dass die Bescheinigung auf Seiten des Antragstellers keine Erwartungen bezüglich der Vereinbarkeit des Antrags mit den Vorschriften und Erfordernissen in anderen politischen Bereichen als der Raumordnung entstehen lassen würde. Bezüglich dieser politischen Bereiche konnte die Bescheinigung nach Auffassung des Dekretgebers somit auch nicht als eine maßgebende Stellungnahme angesehen werden.

B.11.2.7. Die Stellungnahmen anderer als der durch die Flämische Regierung gemäß Artikel 133/45 § 1 des Dekrets vom 18. Mai 1999 bestimmten Instanzen - wie die GECORO - betreffen hingegen die Vereinbarkeit des Antrags mit den Vorschriften und Erfordernissen hinsichtlich der Raumordnung.

Da bei der Erteilung der Städtebaubescheinigung geprüft wird, ob ein Projekt die Prüfung anhand der Städtebauvorschriften, der etwaigen Parzellierungsvorschriften und einer ordnungsgemäßen Raumordnung bestehen kann, erstreckt die maßgebende Beschaffenheit der Bescheinigung sich auf die Schlussfolgerungen in diesem politischen Bereich. Eine Bescheinigung würde somit ihre Beschaffenheit als maßgebende Stellungnahme verlieren, wenn den Schlussfolgerungen in dieser Bescheinigung hinsichtlich der Raumordnung durch spätere Stellungnahmen, die sich auf diese Angelegenheit beziehen, widersprochen würde.

B.11.2.8. Das Vorstehende verhindert nicht, dass in dem Fall, wo aus einer Stellungnahme der GECORO hervorgehen würde, dass der Antrag im Widerspruch zu «Normen mit direkter Wirkung» stünde, der Antrag im Widerspruch zur Städtebaubescheinigung dennoch verweigert werden müsste aufgrund des vorerwähnten Artikels 135/1 § 2 Nr. 3 des Dekrets vom 18. Mai 1999. Eine Städtebaubescheinigung, die trotz des Umstandes, dass der Antrag nicht mit den Vorschriften bezüglich der Raumordnung vereinbar ist, erteilt wurde, ist nämlich mit offensichtlichen materiellen Irrtümern behaftet.

B.11.2.9. Es ist nicht offensichtlich unvernünftig, dass die Schlussfolgerungen in der Städtebaubescheinigung nur entsprechend den sektoriellen Stellungnahmen der durch die Flämische Regierung bestimmten beratenden Instanzen abgeändert werden können, und nicht entsprechend den Stellungnahmen anderer Instanzen, wie der GECORO.

B.11.3. In Bezug auf Artikel 22 der Verfassung erläutern die klagenden Parteien nicht, wie die angefochtene Bestimmung gegen das Recht auf Achtung des Privat- und Familienlebens verstoßen würde.

B.11.4. In Bezug auf Artikel 23 der Verfassung führen die klagenden Parteien nicht an, dass die angefochtene Bestimmung das durch die geltenden Rechtsvorschriften gebotene Schutzmaß erheblich verringere, ohne dass es hierfür Gründe im Zusammenhang mit dem Allgemeininteresse gebe.

B.11.5. Ohne zu prüfen, ob Artikel 6 der Europäischen Menschenrechtskonvention und Artikel 14 des Internationalen Paktes über bürgerliche und politische Rechte im vorliegenden Fall anwendbar sind, ist festzustellen, dass die angefochtene Bestimmung das Recht auf gerichtliches Gehör keineswegs einschränkt. Der Umstand, dass die Schlussfolgerungen in der Städtebaubescheinigung bei der Behandlung des Genehmigungsantrags grundsätzlich nicht geändert oder angefochten werden, verhindert nicht, dass Interessenshabende die durch das Dekret organisierten Beschwerden gegen die betreffende Genehmigung einreichen können.

B.11.6. Der vierte Klagegrund in der Rechtssache Nr. 4764 ist unbegründet.

*In Bezug auf den sechsten Klagegrund in der Rechtssache Nr. 4764 (Beschwerde des regionalen Städtebaubeamten)*

B.12.1. Der sechste Klagegrund in der Rechtssache Nr. 4764 bezieht sich auf die Artikel 133/50 § 2 Nr. 4 und 133/71 § 1 Nr. 5 des Dekrets vom 18. Mai 1999, ersetzt durch den angefochtenen Artikel 36. Nach Auffassung der klagenden Parteien seien diese Bestimmungen nicht mit den Artikeln 10, 11, 22 und 23 der Verfassung vereinbar, insofern der regionale Städtebaubeamte keine Beschwerde in den in Artikel 133/48 § 1 Absatz 3 des vorerwähnten Dekrets erwähnten Fällen einreichen könne.

B.12.2.1. Gemäß Artikel 133/48 § 1 Absatz 1 des Dekrets vom 18. Mai 1999 wird eine Abschrift der ausdrücklichen Entscheidung oder eine Notifizierung der stillschweigenden Entscheidung des Bürgermeister- und Schöffenkollegiums über den Genehmigungsantrag unter anderem dem regionalen Städtebaubeamten übermittelt. Die Flämische Regierung legt jedoch die Fälle fest, in denen emanzipierte Gemeinden dem regionalen Städtebaubeamten keine solchen Abschriften oder Notifizierungen übermitteln müssen wegen der begrenzten raumordnerischen Auswirkungen der genehmigten Handlungen oder der Einfachheit der Akte (Artikel 133/48 § 1 Absatz 3 des vorerwähnten Dekrets).

B.12.2.2. Diese letztgenannte Bestimmung ist Bestandteil der «Verringerung der Auflagen in Verbindung mit den Plänen», die dadurch erzielt wird, dass emanzipierte Gemeinden die durch die Flämische Regierung bestimmten Akten nicht mehr der «Agentschap Ruimtelijke Ordening Vlaanderen» (Agentur für Raumordnung Flandern) zusenden müssen (*Parl. Dok.*, Flämisches Parlament, 2008-2009, Nr. 2011/1, S. 180).

B.12.2.3. Die Fälle, in denen emanzipierte Gemeinden keine Abschriften oder Notifizierungen an den regionalen Städtebaubeamten senden müssen, sind auf einfache Akten oder solche mit begrenzten Auswirkungen auf die Raumordnung beschränkt. Indem somit die Anzahl der Akten, die der regionale Städtebaubeamte behandeln muss, verringert wird, bezweckt der Dekretgeber, es diesem Beamten zu ermöglichen, sich auf komplizierte Akten mit großer Bedeutung für die Raumordnung zu konzentrieren.

B.12.2.4. Angesichts des Vorstehenden ist es nicht offensichtlich unvernünftig, dass der regionale Städtebaubeamte keine Beschwerde einreichen kann in den Fällen, in denen emanzipierte Gemeinden aufgrund des vorerwähnten Artikels 133/48 § 1 Absatz 3 diesem Beamten keine Abschriften oder Notifizierungen zusenden müssen. Wenn dieser Beamte in solchen Fällen dennoch Beschwerde einlegen würde, wäre die durch den Dekretgeber angestrebte Zielsetzung wirkungslos, da die Gefahr bestünde, dass der Städtebaubeamte sich noch mit einfachen Akten oder mit solchen, die eine begrenzte Auswirkung auf die Raumordnung haben, befassen würde.

B.12.3. In Bezug auf Artikel 22 der Verfassung erläutern die klagenden Parteien nicht, wie die angefochtenen Bestimmungen gegen das durch diesen Verfassungsartikel gewährleistete Recht auf Achtung des Privat- und Familienlebens verstoßen würde.

B.12.4. In Bezug auf Artikel 23 der Verfassung führen die klagenden Parteien nicht an, dass die angefochtenen Bestimmungen das durch die geltenden Rechtsvorschriften gebotene Schutzmaß erheblich verringern würden, ohne dass es dafür Gründe im Zusammenhang mit dem Allgemeininteresse gäbe.

B.12.5. Der sechste Klagegrund in der Rechtssache Nr. 4764 ist unbegründet.

*In Bezug auf den ersten, den zweiten und den dritten Klagegrund in der Rechtssache Nr. 4765 (Beschwerdefrist und der Anfangszeitpunkt dieser Frist)*

B.13.1. Der erste, der zweite und der dritte Klagegrund in der Rechtssache Nr. 4765 beziehen sich auf die Artikel 116 § 4, 133/48 §§ 2, 3 und 4, 133/50 § 3, 133/52 § 5 und 133/71 § 2 des Dekrets vom 18. Mai 1999, ersetzt durch den angefochtenen Artikel 36, und auf Artikel 104 des Dekrets vom 27. März 2009. Nach Auffassung der klagenden Parteien seien diese Bestimmungen nicht mit den Artikeln 10, 11, 22 und 23 der Verfassung, gegebenenfalls in Verbindung mit deren Artikeln 160 und 190, mit Artikel 6 der Europäischen Menschenrechtskonvention, mit Artikel 9

des Übereinkommens von Aarhus über den Zugang zu Informationen, die Öffentlichkeitsbeteiligung an Entscheidungsverfahren und den Zugang zu Gerichten in Umweltangelegenheiten und mit den allgemeinen Rechtsgrundsätzen des Rechts auf gerichtliches Gehör, der Rechtssicherheit und der Rechte der Verteidigung, vereinbar, insofern die Frist, über die die Interessierenden verfügen, um eine Beschwerde beim Ständigen Ausschuss und beim Rat für Genehmigungsstreitsachen einzureichen, dreißig Tage betrage und am Tag nach dem Aushang der Entscheidung oder am Tag nach demjenigen der Eintragung ins Genehmigungsregister beginne.

B.13.2.1. Nach Auffassung der Flämischen Regierung seien diese Klagegründe unzulässig wegen mangelnder Erläuterungen, insofern darin nicht dargelegt werde, in welcher Hinsicht gegen die Artikel 22, 160 und 190 der Verfassung und Artikel 9 des Aarhus-Übereinkommens verstoßen werde.

B.13.2.2. In Bezug auf die Artikel 22, 160 und 190 der Verfassung legen die klagenden Parteien in der Tat nicht dar, wie die angefochtenen Bestimmungen gegen diese Verfassungsbestimmungen verstießen.

Die Einrede ist begründet.

B.13.2.3. In Bezug auf Artikel 9 des Aarhus-Übereinkommens sind die Klagegründe jedoch so zu verstehen, dass der Umstand, dass diese Beschwerdefrist dreißig Tage beträgt und dass diese Frist mit dem Aushang beginnt, nicht mit dem durch diese internationale Vertragsbestimmung gewährleisteten Recht auf Zugang zu einem Überprüfungsverfahren vor einem Gericht oder einer anderen auf gesetzlicher Grundlage geschaffenen unabhängigen und unparteiischen Stelle vereinbar sei.

Die Einrede ist unbegründet.

B.13.3.1. Insofern die klagenden Parteien einen Verstoß gegen die Stillhalteverpflichtung, die in Artikel 23 der Verfassung bezüglich des Schutzes der Umwelt enthalten ist, anführen, muss der Hof prüfen, ob die angefochtenen Bestimmungen das durch die geltenden Rechtsvorschriften gebotene Schutzmaß erheblich verringern, ohne dass es hierfür Gründe im Zusammenhang mit dem Allgemeininteresse gibt.

B.13.3.2.1. In Bezug auf die Beschwerde beim Ständigen Ausschuss bestimmte Artikel 116 §§ 1 und 2 des Dekrets vom 18. Mai 1999, bevor er durch den angefochtenen Artikel 36 des Dekrets vom 27. März 2009 ersetzt wurde, dass in dem Fall, wo der Genehmigungsantrag nicht Gegenstand einer öffentlichen Untersuchung war, jede natürliche oder juristische Person, die durch die genehmigten Arbeiten unmittelbar beeinträchtigt werden konnte, beim Ständigen Ausschuss der betreffenden Provinz Beschwerde gegen die Entscheidung des Bürgermeister- und Schöffenkollegiums einreichen konnte, und dies innerhalb von zwanzig Tagen nach der Eintragung der Entscheidung ins Genehmigungsregister. Wenn der Genehmigungsantrag Gegenstand einer öffentlichen Untersuchung war, wurde diese Beschwerdemöglichkeit auf jeden, der während der öffentlichen Untersuchung Einwände eingereicht hatte, begrenzt.

B.13.3.2.2. Gemäß Artikel 133/50 des Dekrets vom 18. Mai 1999, ersetzt durch den angefochtenen Artikel 36, kann jede natürliche oder juristische Person, die direkt oder indirekt durch die angefochtene Entscheidung Behinderungen oder Nachteile erleiden kann, beim Ständigen Ausschuss der Provinz, in der sich die Gemeinde befindet, Beschwerde gegen die Entscheidung des Bürgermeister- und Schöffenkollegiums über den Genehmigungsantrag einreichen, und dies innerhalb einer Frist von dreißig Tagen, die am Tag nach demjenigen des Aushangs beginnt.

B.13.3.2.3. Im Vergleich zu dem vorerwähnten Artikel 116 §§ 1 und 2 kann von einer erheblichen Verringerung des Schutzmaßes keine Rede sein, insofern der angefochtene Artikel 133/50 die Beschwerdefrist von zwanzig auf dreißig Tage verlängert.

B.13.3.2.4. Dass diese Frist nach dem Tag des Aushangs statt am Tag nach der Eintragung der Entscheidung ins Genehmigungsregister beginnt, bedeutet ebenfalls keine erhebliche Verringerung des Schutzmaßes, da es Interesse habenden Dritten einfacher fällt, von diesem Aushang Kenntnis zu nehmen als von der Eintragung der Entscheidung ins Genehmigungsregister.

B.13.3.3.1. In Bezug auf die Beschwerde beim Rat für Genehmigungsstreitsachen bestimmt Artikel 133/71 § 1 Absatz 1 Nr. 3 und Absatz 2 des Dekrets vom 18. Mai 1999, eingefügt durch den angefochtenen Artikel 36, dass jede natürliche oder juristische Person, die direkt oder indirekt Behinderungen oder Nachteile erleiden kann infolge der Genehmigungs-, Bestätigungs- oder Eintragungsentscheidung, beim Rat für Genehmigungsstreitsachen Beschwerde einreichen kann, insofern ihr nicht vorgeworfen werden kann, eine für sie nachteilige Genehmigungsentscheidung nicht durch die dazu gebotene organisierte Verwaltungsbeschwerde beim Ständigen Ausschuss angefochten zu haben. Die Beschwerde muss innerhalb einer Ausschlussfrist von dreißig Tagen eingereicht werden. Gemäß Artikel 133/71 § 2 des Dekrets vom 18. Mai 1999 beginnt diese Frist:

«1. In Bezug auf Genehmigungsentscheidungen:

- a) entweder am Tag nach demjenigen der Zustellung, wenn eine solche Zustellung vorgeschrieben ist;
- b) oder am Tag nach demjenigen des Aushangs in allen anderen Fällen;

2. in Bezug auf Bestätigungsentscheidungen:

- a) entweder am Tag nach demjenigen der Zustellung, wenn eine solche Zustellung vorgeschrieben ist;
- b) oder am Tag nach demjenigen der Eintragung ins Genehmigungsregister in allen anderen Fällen;

3. in Bezug auf Registrierungsentscheidungen:

- a) entweder am Tag nach demjenigen der Zustellung, wenn eine solche Zustellung vorgeschrieben ist;
- b) oder am Tag nach demjenigen der Eintragung des Bauwerks ins Genehmigungsregister in allen anderen Fällen».

B.13.3.3.2. Die Beschwerde beim Rat für Genehmigungsstreitsachen ist eine gerichtliche Beschwerde bei einem administrativen Rechtsprechungsorgan gegen eine in letzter Verwaltungsinstanz ergangene Verwaltungsentscheidung. Dieses Beschwerdeverfahren ist mit einer Klage auf Nichtigerklärung solcher Verwaltungsentscheidungen zu vergleichen, die aufgrund von Artikel 14 § 1 der koordinierten Gesetze über den Staatsrat bei der Verwaltungsstreitsachenabteilung des Staatsrates besteht. Diese Nichtigkeitsklagen müssen bei der Verwaltungsstreitsachenabteilung des Staatsrates innerhalb von sechzig Tagen, nachdem die angefochtenen Akte, Verordnungen oder Entscheidungen bekannt gemacht oder zugestellt wurden, oder, wenn sie weder bekannt gemacht noch zugestellt werden müssen, von sechzig Tagen, nachdem der Kläger davon Kenntnis erhalten hat, eingereicht werden (Artikel 19 der koordinierten Gesetze über den Staatsrat und Artikel 4 des Erlasses des Regenten vom 23. August 1948 zur Festlegung des Verfahrens vor der Verwaltungsstreitsachenabteilung des Staatsrates).

B.13.3.3.3. Die Beschwerdefrist von dreißig Tagen, die am Tag nach demjenigen der Zustellung, des Aushangs oder der Eintragung ins Genehmigungsregister beginnt, entspricht dem Bemühen um ein schnelles Verfahren (*Parl. Dok.*, Flämischer Parlament, 2008-2009, Nr. 2011/1, S. 218), damit der Beantrager der Genehmigung so schnell wie möglich Rechtssicherheit erhält. Der Dekretgeber hat jedoch anerkannt, dass die Interessierenden über eine angemessene Frist verfügen müssen, um die Beschwerde vorzubereiten (ebenda), weshalb die im Vorentwurf des Dekrets vorgesehene Frist von zwanzig Tagen auf dreißig Tage verlängert wurde.

B.13.3.3.4. Der Umstand, dass die Beschwerdefrist für Genehmigungsentscheidungen am Tag nach demjenigen des Aushangs beginnt, beruht auf dem Ziel, dem Beantrager der Genehmigung möglichst schnell Rechtssicherheit zu bieten, was nicht möglich ist, wenn der Beginn der Beschwerdefrist von der Kenntnisnahme der Entscheidung durch den Beschwerdeführer abhängt. Dabei konnte der Dekretgeber den Umstand berücksichtigen, dass es sich entweder um große Projekte handelt, bei denen zur Genüge bekannt sein dürfte, dass die Genehmigung erteilt wurde, oder um Projekte, deren Auswirkungen auf die unmittelbare Umgebung des Ortes, auf den sich der Genehmigungsantrag bezieht, begrenzt ist. Der Dekretgeber konnte somit vernünftigerweise davon ausgehen, dass der Aushang eine geeignete Form der Bekanntmachung ist, um Interessehabende vom Bestehen der Genehmigungsentscheidung in Kenntnis zu setzen.

Außerdem muss der zuständige Bürgermeister darauf achten, dass der Aushang vorgenommen wird, und bescheinigt der Bürgermeister oder sein Beauftragter den Aushang. Die Gemeindeverwaltung muss auf einfachen Antrag hin eine beglaubigte Abschrift dieser Bescheinigung ausstellen (Artikel 133/48 § 2, 133/52 § 4 und 133/55 § 4 Nrn. 6 und 7 des Dekrets vom 18. Mai 1999, ersetzt durch den angefochtenen Artikel 36). Der Tag des ersten Aushangs muss ausdrücklich angegeben werden (*Parl. Dok.*, Flämisches Parlament, 2008-2009, Nr. 2011/1, S. 181). Folglich kann ein Interessehabender wissen, wann die Beschwerdefrist beginnt und wann sie endet.

In den Vorarbeiten zum Dekret vom 27. März 2009 wurde ebenfalls präzisiert, dass in dem Fall, wo der Aushang nicht oder nicht korrekt erfolgt, «dies durch die Regelung der Beschwerdefrist 'sanktioniert' wird» (ebenda, S. 181). Daraus ist abzuleiten, dass in diesem Fall der Bürgermeister den Aushang nicht bescheinigen kann, so dass die Beschwerdefrist nicht beginnt.

B.13.3.3.5. Was den Umstand betrifft, dass die Beschwerdefrist für Bestätigungsentscheidungen am Tag nach demjenigen der Eintragung ins Genehmigungsregister beginnt, konnte der Dekretgeber berücksichtigen, dass diese Bestätigungsentscheidungen gemäß Artikel 101 des Dekrets vom 18. Mai 1999, ersetzt durch den angefochtenen Artikel 36, auf eine *as-built*-Bescheinigung begrenzt sind, in denen erklärt wird, dass Handlungen bezüglich eines Bauwerks oder eines Gebäudekomplexes nicht oder nur marginal von den Plänen abweichen, die Gegenstand der Städtebaugenehmigung oder der Meldung sind (Artikel 99 Absatz 1 des vorerwähnten Dekrets). Die *as-built*-Bescheinigung bezieht sich folglich auf bereits genehmigte oder angemeldete Pläne. Sofern eine Genehmigung erteilt wurde, wurde diese durch Aushang bekannt gemacht und konnte sie innerhalb von dreißig Tagen nach demjenigen des Aushangs angefochten werden.

B.13.3.3.6.1. Obwohl der Umstand, dass die Beschwerdefrist dreißig Tage beträgt, und der Umstand, dass diese Frist am Tag nach demjenigen des Aushangs oder der Eintragung ins Genehmigungsregister beginnt, getrennt betrachtet keine unverhältnismäßige Einschränkung des Rechts auf gerichtliches Gehör beinhalten, muss der Hof prüfen, ob durch das Zusammenwirken beider Elemente eine erhebliche Verringerung des durch die geltenden Rechtsvorschriften gebotenen Schutzmaßes vorliegt.

B.13.3.3.6.2. Wie in B.13.3.3.2 erwähnt wurde, müssen Nichtigkeitsklagen bei der Verwaltungsstreitsachenabteilung des Staatsrates innerhalb von sechzig Tagen, nachdem die angefochtenen Akte, Verordnungen oder Entscheidungen bekannt gemacht oder zugestellt wurden, oder, falls sie weder bekannt gemacht noch zugestellt werden mussten, von sechzig Tagen, nachdem der Kläger davon Kenntnis erhalten hat, eingereicht werden.

B.13.3.3.6.3. Die angefochtenen Bestimmungen haben zur Folge, dass die Beschwerdefrist von sechzig Tagen ab der Kenntnisname der Entscheidung auf dreißig Tage ab dem Aushang oder der Eintragung ins Genehmigungsregister verringert wird.

B.13.3.3.6.4. Eine solche Kürzung der Beschwerdefrist hat zur Folge, dass der Interessehabende nur über eine begrenzte Zeit verfügt, um den Aushang oder die Eintragung ins Genehmigungsregister zur Kenntnis zu nehmen und gegebenenfalls eine Beschwerde einzureichen. Wie der Hof in B.13.3.3.4 und B.13.3.3.5 festgestellt hat, ist der Aushang und die Eintragung ins Genehmigungsregister tatsächlich eine geeignete Form der Bekanntmachung, um Interessehabende vom Bestehen der Entscheidung in Kenntnis zu setzen. Artikel 133/71 § 2 Nr. 1 Buchstabe b), Nr. 2 Buchstabe b) und Nr. 3 Buchstabe b) des Dekrets vom 18. Mai 1999, der die Beschwerdefrist auf dreißig Tage ab dem Aushang oder der Eintragung ins Genehmigungsregister statt auf sechzig Tage ab der Kenntnisnahme begrenzt, erlegt jedoch eine unverhältnismäßig strenge Verpflichtung zur Wachsamkeit auf.

B.13.3.3.6.5. Angesichts des Vorstehenden beinhaltet die dreißigtägige Frist in den in Artikel 133/71 § 2 Nr. 1 Buchstabe b), Nr. 2 Buchstabe b) und Nr. 3 Buchstabe b) des Dekrets vom 18. Mai 1999 festgelegten Fällen eine unverhältnismäßige Einschränkung des Rechts auf gerichtliches Gehör.

B.13.4.1. Der Hof muss anschließend prüfen, ob die in den Klagegründen angegebenen Bestimmungen mit den Artikeln 10 und 11 der Verfassung vereinbar sind, insofern gemäß Artikel 176 § 1 Absatz 1 des Dekrets vom 18. Mai 1999, ersetzt durch Artikel 75 des Dekrets vom 27. März 2009, Entscheidungen des Bürgermeister- und Schöffenkollegiums zur Erteilung oder Verweigerung einer Genehmigung, die vor dem Datum des Inkrafttretens des Dekrets vom 27. März 2009 getroffen wurden, bekannt gemacht wurden sowie ausgeführt und angefochten werden können gemäß den Regeln, die vor diesem Datum des Inkrafttretens galten.

B.13.4.2. Es ist kennzeichnend für eine neue Regelung, dass zwischen Personen, die von Rechtssituationen betroffen sind, auf die die frühere Regelung Anwendung fand, und Personen, die von Rechtssituationen betroffen sind, auf die die neue Regelung Anwendung findet, unterschieden wird.

Der sich daraus ergebende Behandlungsunterschied stellt an sich keinen Verstoß gegen die Artikel 10 und 11 der Verfassung dar. Jede Gesetzesänderung würde unmöglich, wenn davon ausgegangen würde, dass eine neue Bestimmung gegen den Grundsatz der Gleichheit und Nichtdiskriminierung verstoßen würde, nur weil sie die Anwendungsbedingungen der früheren Rechtsvorschriften ändert.

B.13.4.3. Da der Anwendungsbereich von Artikel 176 § 1 Absatz 1 des Dekrets vom 18. Mai 1999, ersetzt durch Artikel 75 des Dekrets vom 27. März 2009, auf Entscheidungen des Bürgermeister- und Schöffenkollegiums zur Gewährung oder Verweigerung einer Genehmigung, die vor dem Datum des Inkrafttretens des vorerwähnten Dekrets vom 27. März 2009 getroffen wurden, begrenzt ist, konnte der Dekretgeber vernünftigerweise festlegen, dass die vor dem Inkrafttreten dieses Dekrets geltende Regelung auf diese Entscheidungen Anwendung finden würde.

B.13.5.1. Der Hof muss ebenfalls prüfen, ob die in den Klagegründen angeführten Bestimmungen mit den Artikeln 10 und 11 der Verfassung vereinbar sind, insofern die Beschwerdefrist nicht während der Sommerferien ausgesetzt wird, während gemäß den Artikeln 91/12 § 2 und 91/13 § 1 Absatz 3 des Dekrets vom 18. Mai 1999, eingefügt durch Artikel 35 des Dekrets vom 27. März 2009, die Ausschlussfrist von sechzig Tagen, über die das Flämische Parlament verfügt, um zu erklären, dass ein Raumordnungsprojekt von regionaler und strategischer Bedeutung ist, oder um für solche Projekte Abweichungen von Bestimmungen mit Gesetzeskraft zu gewähren, während des Zeitraums vom 11. Juli bis zum vierten Montag im September des betreffenden Kalenderjahres ausgesetzt wird.

B.13.5.2. Die in den Klagegründen angeführten Bestimmungen betreffen die Beschwerdefrist bei einerseits dem Ständigen Ausschuss und andererseits dem Rat für Genehmigungsstreitsachen. Diese Fristen können nicht sachdienlich mit der in den Artikeln 91/12 § 2 und 91/13 § 1 Absatz 3 des Dekrets vom 18. Mai 1999 festgelegten Ausschlussfrist von sechzig Tagen verglichen werden.

B.13.6.1.1. Der Hof muss schließlich prüfen, ob die in den Klagegründen angeführten Bestimmungen mit den Artikeln 10 und 11 der Verfassung vereinbar sind, insofern die in diesen Bestimmungen erwähnte Beschwerdefrist in Bezug auf Personen, die im Rahmen einer öffentlichen Untersuchung Einwände und Anmerkungen einreichen, ab dem Aushang beginnt, während diese Frist in Bezug auf die in Artikel 133/45 § 1 des Dekrets vom 18. Mai 1999 erwähnten beratenden Instanzen ab der Notifizierung der Entscheidung beginnt.

B.13.6.1.2. Angesichts der in B.13.3.3.6.5 erwähnten Schlussfolgerung beschränkt der Hof diese Prüfung auf die Beschwerde beim Ständigen Ausschuss.

B.13.6.2. Wenn für einen Genehmigungsantrag eine öffentliche Untersuchung vorgeschrieben ist, kann jede Person während einer Frist von dreißig Tagen schriftliche und mündliche Einwände und technische Anmerkungen in Bezug auf die beantragten Handlungen einreichen (Artikel 133/44 § 2 des Dekrets vom 18. Mai 1999, ersetzt durch den angefochtenen Artikel 36).

B.13.6.3. Es ist nicht offensichtlich unvernünftig, dass nicht jeder, der im Rahmen einer öffentlichen Untersuchung schriftliche und mündliche Einwände oder technische Anmerkungen einreicht, eine Abschrift der ausdrücklichen Entscheidung oder eine Notifizierung der stillschweigenden Entscheidung des Bürgermeister- und Schöffenkollegiums erhält. Dies anders zu beurteilen, würde, wenn zahlreiche Einwände und Anmerkungen vorliegen, der Gemeindeverwaltung einen übermäßigen Verwaltungsaufwand und finanzielle Kosten verursachen. Folglich ist es vernünftig gerechtfertigt, dass in Bezug auf Personen, die im Rahmen einer öffentlichen Untersuchung Einwände und Anmerkungen einreichen, die Beschwerdefrist beim Ständigen Ausschuss ab dem Aushang beginnt.

B.13.7.1. Die klagenden Parteien führen ebenfalls einen Verstoß gegen die Artikel 10 und 11 der Verfassung in Verbindung mit Artikel 6 der Europäischen Menschenrechtskonvention und mit Artikel 9 des Aarhus-Übereinkommens an.

B.13.7.2. Ohne zu prüfen, ob Artikel 6 der Europäischen Menschenrechtskonvention in diesem Fall anwendbar ist, kann die Prüfung anhand dieser Bestimmung und anhand von Artikel 9 des Aarhus-Übereinkommens nicht zu einer weiter gehenden Nichtigerklärung führen als diejenige, die sich aus B.13.3.3.6.5 ergibt.

B.13.8.1. Der dritte Klagegrund in der Rechtssache Nr. 4765 ist begründet in dem in B.13.3.3.6.5 angegebenen Maße. Folglich ist Artikel 133/71 § 2 Nr. 1 Buchstabe b), Nr. 2 Buchstabe b) und Nr. 3 Buchstabe b) des Dekrets vom 18. Mai 1999, ersetzt durch den angefochtenen Artikel 36, für nichtig zu erklären.

Um dem Dekretgeber die erforderliche Zeit zu lassen, erneut gesetzgeberisch aufzutreten, sind die Folgen der für nichtig erklärten Bestimmung aufrechtzuerhalten, wie es im Urteilstenor angegeben ist.

B.13.8.2. Im Übrigen sind der erste, der zweite und der dritte Klagegrund in der Rechtssache Nr. 4765 unbegründet.

*In Bezug auf den ersten Klagegrund in der Rechtssache Nr. 4766 (Fehlen von Rechtsmitteln gegen meldepflichtige Handlungen)*

B.14.1. Der erste Klagegrund in der Rechtssache Nr. 4766 betrifft Artikel 94 des Dekrets vom 18. Mai 1999, ersetzt durch den angefochtenen Artikel 36. Nach Auffassung der klagenden Parteien sei diese Bestimmung nicht vereinbar mit den Artikeln 10, 11, 22 und 23 der Verfassung in Verbindung mit deren Artikeln 144, 145, 160 und 161, mit Artikel 6 der Europäischen Menschenrechtskonvention, mit Artikel 9 des Aarhus-Übereinkommens und mit dem allgemeinen Rechtsgrundsatz des Rechts auf gerichtliches Gehör, insofern kein Rechtsmittel gegen meldepflichtige Handlungen bestehe.

B.14.2.1. Gemäß dem vorerwähnten Artikel 94 § 1 bestimmt die Flämische Regierung die Fälle, in denen die in Artikel 93 des Dekrets vom 18. Mai 1999 angegebene Genehmigungspflicht durch eine verpflichtende Meldung über die Handlungen beim Bürgermeister- und Schöffenkollegium ersetzt wird. Artikel 94 § 1 Absatz 1 zweiter Satz des Dekrets vom 18. Mai 1999 bestimmt:

«Die Meldepflicht betrifft Fälle, in denen der Beurteilungsspielraum der Verwaltung minimal ist wegen der einfachen und gängigen Beschaffenheit der betreffenden Handlungen oder weil die Handlungen genauen Städtebauvorschriften, Parzellierungsvorschriften oder integralen Raumordnungsbedingungen, die in Artikel 117 § 2 Absatz 2 angeführt sind, unterliegen».

B.14.2.2. Die Möglichkeit, in bestimmten Fällen die Genehmigungspflicht durch eine Meldepflicht zu ersetzen, entspricht «dem Bemühen um administrative Vereinfachung und Transparenz der Regelung innerhalb der Genehmigungspolitik» (*Parl. Dok.*, Flämisches Parlament, 2008-2009, Nr. 2011/1, S. 11).

B.14.2.3. Aus den Vorarbeiten zu dem angefochtenen Artikel 94 geht hervor, dass die Flämische Regierung durch Festlegen der meldepflichtigen Handlungen anhand einer sorgfältigen Prüfung feststellen muss, ob es sich um «Fälle, in denen der Beurteilungsspielraum des genehmigenden Verwaltungsorgans tatsächlich minimal ist» handelt (ebenda, S. 95). Gemäß dem Dekretgeber könnten folgende Handlungen der Meldepflicht unterliegen:

«1. ' eindeutige ' Handlungen von geringem Umfang, die von der Mitwirkung eines Architekten befreit sind (oder bei denen diese Mitwirkung ohnehin nicht erforderlich ist), die jedoch nicht im ' Erlass über kleine Arbeiten ' erfasst sind (in dem die Handlungen bestimmt werden, für die keine Städtebaugenehmigung erforderlich ist);

2. Handlungen, die präzisen Kriterien gemäß Städtebauverordnungen oder ' integralen Raumordnungsbedingungen ' im Sinne des neuen Artikels 117 § 2 Absatz 2 DRO entsprechen;

3. Handlungen innerhalb einer Parzellierung, für die deutliche, unmittelbar ausführbare (das heißt ohne dass noch eine Raumordnungsprüfung erforderlich ist) Vorschriften bestehen» (ebenda, S. 95).

B.14.2.4. Aus den Vorarbeiten zum angefochtenen Artikel 94 geht ebenfalls hervor, dass Handlungen, die zuvor nicht genehmigungspflichtig waren, als meldepflichtige Handlungen festgelegt werden können:

«Der Regierungserlass besteht hauptsächlich aus der Umwandlung genehmigungspflichtiger Handlungen in meldepflichtige Handlungen. Es ist jedoch auch möglich, Handlungen, die heute von der Städtebaugenehmigung befreit sind, meldepflichtig zu machen. Letzteres ist gerechtfertigt, wenn diese Handlungen bestimmte (potentielle) Auswirkungen auf die öffentliche Ruhe, Sicherheit, Gesundheit beziehungsweise Sauberkeit haben können» (ebenda, S. 95).

B.14.2.5. Aus den Vorarbeiten geht schließlich hervor, dass die meldepflichtigen Handlungen den Städtebauvorschriften entsprechen müssen:

«Die Umwandlung der Genehmigungspflicht in eine Meldepflicht hat keine Folgen für die Gültigkeit der Städtebauvorschriften. Städtebauvorschriften müssen ganz einfach eingehalten werden, auch wenn für die betreffenden Handlungen keine Genehmigung erforderlich ist. [...]

Bei meldepflichtigen Handlungen müssen also die Städtebauvorschriften eingehalten werden.

Es ist in diesem Lichte wünschenswert, im Ausführungserlass ausdrücklich zu vermerken, dass die Umwandlung der Genehmigungspflicht in die Meldepflicht nur gilt, sofern die Handlungen nicht im Widerspruch zu Städtebauvorschriften stehen. Liegt ein Widerspruch zu diesen Vorschriften vor, muss also eine Genehmigung beantragt werden, und diese kann nur erteilt werden, wenn und insofern im DRO eine Möglichkeit zur Abweichung von den betreffenden Vorschriften vorgesehen ist» (ebenda, S. 96).

B.14.3.1. Gemäß dem angefochtenen Artikel 94 § 3 nimmt das Bürgermeister- und Schöffenkollegium die Städtebaumeldungen zu Protokoll und sorgt dafür, dass sie ins Genehmigungsregister eingetragen werden. Die Städtebaumeldung stellt keine administrative Rechtshandlung dar (*Parl. Dok.*, Flämisches Parlament, 2008-2009, Nr. 2011/1, S. 96). Daraus ergibt sich, dass diese Meldungen nicht beim Rat für Genehmigungsstreitsachen oder bei der Verwaltungsstreitsachenabteilung des Staatsrates angefochten werden können.

B.14.3.2. Aus den Vorarbeiten zum angefochtenen Artikel 94 geht hervor, dass die Meldepflicht der Kommunalbehörde insbesondere die Möglichkeit bieten soll, die potentiellen Auswirkungen der angemeldeten Handlungen auf die öffentliche Ruhe, Sicherheit, Gesundheit beziehungsweise Sauberkeit zu prüfen (*Parl. Dok.*, Flämisches Parlament, 2008-2009, Nr. 2011/1, S. 96). Dies verhindert nicht, dass in dem Fall, wo Handlungen angemeldet werden, das Bürgermeister- und Schöffenkollegium kontrollieren kann, ob diese Handlungen nicht genehmigungspflichtig waren. Obwohl gemäß dem angefochtenen Artikel 94 § 3 das Bürgermeister- und Schöffenkollegium die Meldungen «zu Protokoll nimmt» und für ihre Eintragung ins Genehmigungsregister sorgt, verhindert diese Bestimmung nicht, dass das Kollegium, wenn es der Auffassung ist, dass die Handlungen in Wirklichkeit gemäß Artikel 93 des Dekrets vom 18. Mai 1999 genehmigungspflichtig sind, dennoch die Einstellung dieser Handlungen verlangen kann, die ohne vorherige Städtebaugenehmigung in Angriff genommen wurden, und gegebenenfalls eine Strafverfolgung einleiten kann. In den Vorarbeiten zum angefochtenen Artikel 94 wurde diesbezüglich Folgendes erklärt:

«Die Meldung ist erst ausführbar ab dem zwanzigsten Tag nach dem Datum, an dem die Meldung erfolgt ist. [...]

[...]

Auch wenn die Kommunalbehörde nicht berechtigt ist, die Meldung für unzulässig zu erklären oder zu verweigern [...], kann sie jedoch gegebenenfalls innerhalb dieser Frist von zwanzig Tagen mitteilen, dass die Meldung mit einer Regelwidrigkeit behaftet ist und dass die gemeldeten Handlungen eigentlich genehmigt werden müssen.

Wird die Meldung dennoch ausgeführt, so entspricht dies der unter Strafe stehenden Ausführung genehmigungspflichtiger Handlungen ohne die dazu erforderliche Genehmigung» (*Parl. Dok.*, Flämisches Parlament, 2008-2009, Nr. 2011/1, S. 97).

B.14.3.3. Das Gleiche gilt in Bezug auf Interesse habende Dritte, die gegebenenfalls der Auffassung sind, dass die angemeldeten Handlungen in Wirklichkeit genehmigungspflichtig seien oder dass dabei die Städtebauvorschriften nicht eingehalten würden. Auch sie können die Einstellung von angemeldeten Handlungen fordern, die ihrer Auffassung nach genehmigungspflichtig sind, und eine Strafverfolgung als Zivilpartei in die Wege leiten.

B.14.3.4. Im Übrigen ist festzustellen, dass meldepflichtige Handlungen auf die gleiche Weise behandelt werden wie Handlungen, die nicht genehmigungspflichtig sind. Der Behandlungsunterschied, der sich daraus ergibt, dass diese Handlungen nicht der Erteilung einer Genehmigung unterliegen - wobei diese Erteilung beim zuständigen Richter angefochten werden kann -, ist angesichts der Beschaffenheit der betreffenden Handlungen nicht offensichtlich unvernünftig. Was die meldepflichtigen Handlungen betrifft, geht aus dem angefochtenen Artikel 94 § 1 Absatz 1 hervor, dass es sich entweder um einfache Handlungen oder um solche handelt, die genauen Städtebauvorschriften, Parzellierungsvorschriften oder integralen Raumordnungsbedingungen unterliegen.

B.14.4. In Bezug auf Artikel 22 der Verfassung legen die klagenden Parteien nicht dar, wie die angefochtene Bestimmung gegen das Recht auf Achtung des Privat- und Familienlebens verstoßen würde.

B.14.5. Insofern die klagenden Parteien einen Verstoß gegen die Stillhalteverpflichtung, die Artikel 23 der Verfassung in Bezug auf den Schutz der Umwelt enthält, anführen, ist festzustellen, dass der bloße Umstand, dass meldepflichtige Handlungen nicht beim Rat für Genehmigungsstreitsachen oder bei der Verwaltungsstreitsachenabteilung des Staatsrates angefochten werden können, keine erhebliche Verringerung des durch die geltenden Rechtsvorschriften gebotenen Schutzmaßes beinhaltet. Unabhängig davon, dass Handlungen, die zuvor nicht genehmigungspflichtig waren, meldepflichtig werden können, sind die meldepflichtigen Handlungen auf Fälle begrenzt, in denen der Beurteilungsspielraum der Verwaltung minimal ist wegen der einfachen und gängigen Beschaffenheit der betreffenden Handlungen oder weil die Handlungen genauen Städtebauvorschriften, Parzellierungsvorschriften oder integralen Raumordnungsbedingungen unterliegen. Der Dekretgeber konnte vernünftigerweise annehmen, dass solche Handlungen die Raumordnung oder die Umwelt nicht ernsthaft gefährden können. Falls außerdem die angemeldeten Handlungen in Wirklichkeit genehmigungspflichtig sein sollten, geht aus den Darlegungen in B.14.3.3 hervor, dass Interesse habende Dritte gegen solche Handlungen eine Gerichtsklage einreichen können.

Angesichts des Vorstehenden liegt keine erhebliche Verringerung des durch die geltenden Rechtsvorschriften gebotenen Schutzmaßes vor und wurde nicht gegen Artikel 23 der Verfassung verstoßen.

B.14.6. Die Artikel 144, 145, 160 und 161 der Verfassung regeln die Einsetzung administrativer Rechtsprechungsorgane - darunter der Staatsrat - und die Zuständigkeitsverteilung zwischen den Gerichtshöfen und Gerichten und den administrativen Rechtsprechungsorganen. Die klagenden Parteien legen nicht dar, wie die angefochtene Bestimmung gegen die in den vorerwähnten Verfassungsartikeln festgelegten Garantien verstoßen würde.

B.14.7. Insofern die klagenden Parteien einen Verstoß gegen die Artikel 10 und 11 der Verfassung in Verbindung mit Artikel 6 der Europäischen Menschenrechtskonvention und mit Artikel 9 des Aarhus-Übereinkommens anführen, und ohne dass zu prüfen ist, ob Artikel 6 der Europäischen Menschenrechtskonvention im vorliegenden Fall anwendbar ist, geht aus dem Vorstehenden ebenfalls hervor, dass die angefochtene Bestimmung das Recht auf gerichtliches Gehör nicht ausschließt. Es trifft zu, dass meldepflichtige Handlungen nicht beim Rat für Genehmigungsstreitsachen oder bei der Verwaltungsstreitsachenabteilung des Staatsrates angefochten werden können. Die vorerwähnten internationalen Vertragsbestimmungen verlangen jedoch nicht, dass gegen solche Handlungen eine Nichtigkeitsklage bei diesen administrativen Rechtsprechungsorganen eingereicht werden kann. In Bezug auf Artikel 6 der Europäischen Menschenrechtskonvention genügt der Zugang zu einem Gericht, das den in dieser Bestimmung festgelegten Anforderungen entspricht. Artikel 9 Absatz 3 des Aarhus-Übereinkommens stellt sicher, «dass Mitglieder der Öffentlichkeit, sofern sie etwaige in ihrem innerstaatlichen Recht festgelegte Kriterien erfüllen, Zugang zu verwaltungsbehördlichen oder gerichtlichen Verfahren haben, um die von Privatpersonen und Behörden vorgenommenen Handlungen und begangenen Unterlassungen anzufechten, die gegen umweltbezogene Bestimmungen ihres innerstaatlichen Rechts verstoßen». Sollte eine meldepflichtige Handlung die zivilrechtlichen Ansprüche und Verpflichtungen von Interesse habenden Dritten verletzen oder im Widerspruch zu den Vorschriften bezüglich der Raumordnung, des Städtebaus oder der Umwelt stehen, so können diese Interesse habenden Dritten eine Klage bei dem zuständigen Richter anhängig machen.

B.14.8. Artikel 9 Absatz 2 des Aarhus-Übereinkommens stellt sicher, dass Mitglieder der Öffentlichkeit jedoch «Zugang zu einem Überprüfungsverfahren vor einem Gericht und/oder einer anderen auf gesetzlicher Grundlage geschaffenen unabhängigen und unparteiischen Stelle haben, um die materiell-rechtliche und verfahrensrechtliche Rechtmäßigkeit von Entscheidungen, Handlungen oder Unterlassungen anzufechten, für die Artikel 6 [...] dieses Übereinkommens gelten». Gemäß diesem Artikel 6 Absatz 1 Buchstaben a) und b) muss das in diesem Artikel vorgesehene Verfahren für Umwelentscheidungen auf Beschlüsse über einerseits das etwaige Erlauben von Tätigkeiten im Sinne von Anhang I zum Übereinkommen und andererseits nicht im vorerwähnten Anhang I erwähnte vorgeschlagene Tätigkeiten, die erhebliche Auswirkungen auf die Umwelt haben können, angewandt werden. Da gemäß Artikel 94 § 1 Absatz 1 zweiter Satz des Dekrets vom 18. Mai 1999 meldepflichtige Handlungen beschränkt sind auf «Fälle, in denen der Beurteilungsspielraum der Verwaltung minimal ist wegen der einfachen und gängigen Beschaffenheit der betreffenden Handlungen oder weil die Handlungen genauen Städtebauvorschriften, Parzellierungsvorschriften oder integralen Raumordnungsbedingungen unterliegen», handelt es sich weder um Tätigkeiten, die in Anhang I zum Aarhus-Übereinkommen erwähnt sind, noch um Tätigkeiten, die erhebliche Auswirkungen auf die Umwelt haben können, so dass die Artikel 6 und 9 Absatz 2 des Aarhus-Übereinkommens nicht anwendbar sind.

B.14.9. Der erste Klagegrund in der Rechtssache Nr. 4766 ist unbegründet.

*In Bezug auf den zweiten Klagegrund in der Rechtssache Nr. 4766 (Bestätigung einer as-built-Bescheinigung)*

B.15.1. Der zweite Klagegrund in der Rechtssache Nr. 4766 bezieht sich auf Artikel 101 des Dekrets vom 18. Mai 1999, ersetzt durch den angefochtenen Artikel 36. Nach Auffassung der klagenden Parteien sei diese Bestimmung nicht vereinbar mit den Artikeln 10 und 11 der Verfassung in Verbindung mit dem allgemeinen Rechtsgrundsatz der Nichtrückwirkung von Verwaltungshandlungen, insofern infolge der Bestätigung einer *as-built*-Bescheinigung davon ausgegangen wird, dass die Handlungen in Bezug auf das Bauwerk oder den Gebäudekomplex ab dem Beginn der Ausführung der Arbeiten unwiderlegbar gemäß dem Plan ausgeführt wurden.

B.15.2.1. Gemäß Artikel 99 Absatz 1 des Dekrets vom 18. Mai 1999, ersetzt durch den angefochtenen Artikel 36, ist eine *as-built*-Bescheinigung «eine Bescheinigung, in der erklärt wird, dass Handlungen in Bezug auf ein Bauwerk oder einen Gebäudekomplex nicht oder nur marginal von den Plänen abweichen, die Gegenstand der Städtebaugenehmigung oder der Meldung sind». Eine *as-built*-Bescheinigung wird durch eine dazu durch die Flämische Regierung anerkannte Instanz oder Person ausgestellt (Artikel 100 § 1 Absatz 1 des Dekrets vom 18. Mai 1999) und muss durch das Bürgermeister- und Schöffenkollegium oder dessen Beauftragten bestätigt werden (Artikel 101 § 1 Absatz 1 desselben Dekrets), damit sie in das Genehmigungsregister eingetragen werden kann (Artikel 101 § 2 desselben Dekrets). Liegen marginale Abweichungen vor, so ersetzt eine *as-built*-Bescheinigung nach ihrer Bestätigung die genehmigten oder angemeldeten Pläne (Artikel 101 § 3 desselben Dekrets).

B.15.2.2. Artikel 101 § 4 Absatz 1 des Dekrets vom 18. Mai 1999, ersetzt durch den angefochtenen Artikel 36, bestimmt, dass infolge der Bestätigung einer *as-built*-Bescheinigung davon ausgegangen wird, dass die Handlungen bezüglich des Bauwerks oder des Gebäudekomplexes ab dem Beginn der Ausführung der Arbeiten unwiderlegbar gemäß dem Plan ausgeführt wurden. In Absatz 2 dieser Bestimmung wird folgender Wortlaut eingefügt:

«Die in Absatz 1 angeführte unwiderlegbare Vermutung kann erst geltend gemacht werden:

1. entweder ab dem einunddreißigsten Tag nach demjenigen der Eintragung der bestätigten *as-built*-Bescheinigung in das Genehmigungsregister;

2. oder, wenn vor dem in Nr. 1 genannten Datum eine Nichtigkeitsbeschwerde beim Rat für Genehmigungsstreitsachen anhängig gemacht wurde, ab dem Zeitpunkt, zu dem der Rat beschlossen hat, dass die Bestätigungsentscheidung begründet war».

In den Vorarbeiten wurde bezüglich dieser Bestimmung Folgendes erklärt:

«Gemäß der Stellungnahme des Hohen Rates für die Wiederherstellungspolitik zu den Bestimmungen des Entwurfs wird im neuen Artikel 101 § 4 DRO verdeutlicht, 'dass der Besitz einer [...] *as-built*-Bescheinigung durch den Inhaber eines Gutes zur Folge hat, dass davon auszugehen ist, dass das fragliche Bauwerk *ab initio* gemäß den genehmigten oder angemeldeten Plänen errichtet wurde, so dass nie von einem städtebaulichen Verstoß wegen irgendeiner nicht konformen Ausführung die Rede war' [...]. Auch diese unwiderlegbare Vermutung kann nur geltend gemacht werden, wenn die Bescheinigung bestätigt wurde, und dies ab dem Zeitpunkt, zu dem feststeht, dass die Bescheinigung nicht vor dem (durch die neuen Artikel 133/56 ff. DRO) neu einzusetzenden Rat für Genehmigungsstreitsachen angefochten wird (das heißt ab dem 31. Tag nach demjenigen der Eintragung der bestätigten *as-built*-Bescheinigung in das Genehmigungsregister), oder, falls tatsächlich eine Beschwerde eingereicht wird, ab dem Zeitpunkt, zu dem der Rat bestätigt, dass die Bestätigungsentscheidung begründet war» (*Parl. Dok.*, Flämisches Parlament, 2008-2009, Nr. 2011/1, S. 102).

B.15.2.3.1. Eine *as-built*-Bescheinigung kann jederzeit durch den Eigentümer eines Bauwerks oder den Übertragenden oder Übernehmenden von dinglichen oder persönlichen Rechten in Bezug auf ein Bauwerk beantragt werden (Artikel 104 § 1 des Dekrets vom 18. Mai 1999, ersetzt durch den angefochtenen Artikel 36). Ab einem durch die Flämische Regierung festzusetzenden Datum muss eine *as-built*-Bescheinigung zwingend beantragt werden durch:

«1. die Person, die eine Städtebaugenehmigung für ein Bauwerk erhalten hat;

2. die Person, die das Eigentumsrecht oder andere dingliche Rechte in Bezug auf ein Bauwerk überträgt» (Artikel 104 § 2 Absatz 1 des Dekrets vom 18. Mai 1999).

B.15.2.3.2. Aus dem Vorstehenden geht hervor, dass eine *as-built*-Bescheinigung möglicherweise erst geraume Zeit nach der Erteilung der Genehmigung und der Ausführung der Handlungen ausgestellt und bestätigt wird.

B.15.3. Insofern in einer *as-built*-Bescheinigung marginale Abweichungen festgestellt werden, stellt sie eine Ergänzung der Städtebaugenehmigung dar (*Parl. Dok.*, Flämisches Parlament, 2008-2009, Nr. 2011/1, S. 102). Aus dem vorerwähnten Artikel 101 § 4 des Dekrets vom 18. Mai 1999 ergibt sich, dass diese Ergänzung durch die Bestätigungsentscheidung Rückwirkung hat, da unwiderlegbar davon ausgegangen wird, dass die Handlungen, die zum Zeitpunkt ihrer Ausführung von dieser Genehmigung abwichen, ab dem Beginn der Ausführung der Arbeiten gemäß dem Plan ausgeführt wurden.

B.15.4.1. Der Grundsatz, der als allgemeine Regel in Artikel 2 des Zivilgesetzbuches enthalten ist und wonach das Gesetz keine Rückwirkung hat, gilt *a fortiori* für Verwaltungshandlungen. Der allgemeine Grundsatz der Nichtrückwirkung von Verwaltungshandlungen, der unter anderem dazu dient, die Rechtssicherheit zu gewährleisten, verbietet es grundsätzlich, dass eine Einzelentscheidung der Verwaltung vor ihrem Inkrafttreten Auswirkungen hat, außer unter anderem, wenn sie auf einer Gesetzesnorm beruht, die selbst rechtsgültig Rückwirkung hat, oder wenn eine Gesetzesnorm dazu eine rechtsgültige Ermächtigung verleiht.

B.15.4.2. Da die Rückwirkung der Bestätigungsentscheidung sich aus Artikel 101 § 4 des Dekrets vom 18. Mai 1999 ergibt, besteht hierzu eine gesetzgeberische Ermächtigung.

B.15.4.3. Insofern nicht auszuschließen ist, dass die Erteilung und Bestätigung einer *as-built*-Bescheinigung sich auf die Ausführung von Handlungen beziehen, die Anlass zu einem Gerichtsverfahren gegeben haben, ist zu prüfen, ob die Rückwirkung, die der Bestätigung dieser Bescheinigung durch die angefochtene Bestimmung verliehen wird, durch außergewöhnliche Umstände oder durch zwingende Gründe des Allgemeininteresses gerechtfertigt ist.

B.15.4.4.1. Die in einer *as-built*-Bescheinigung aufgenommenen Abweichungen von den Plänen, die Gegenstand der Städtebaugenehmigung oder der Meldung sind, dürfen nur marginal sein. Gemäß Artikel 99 Absatz 2 des Dekrets vom 18. Mai 1999, ersetzt durch den angefochtenen Artikel 36, liegen marginale Abweichungen nur dann vor, wenn diese nicht offensichtlich folgende, sich aus den genehmigten oder angemeldeten Plänen ergebenden Aspekte beeinträchtigen:

- «1. die Maßverhältnisse und Flächenverteilung des Bauwerks oder des Gebäudekomplexes;
2. die Beschaffenheit des Bauwerks oder des Gebäudekomplexes aufgrund der Materialwahl, der Textur, der Farbe und des Lichtes;
3. die vorgesehene Nutzung des Bauwerks oder des Gebäudekomplexes».

Außerdem können in einer *as-built*-Bescheinigung keine Abweichungen von Städtebauvorschriften und Parzellierungsvorschriften erlaubt werden (Artikel 99 Absatz 3 des Dekrets vom 18. Mai 1999).

Daraus ergibt sich, dass die etwaige Rechtsunsicherheit, die sich für Interesse habende Dritte aus der Rückwirkung infolge der Bestätigung einer *as-built*-Bescheinigung ergeben könnte, nur eine geringe Tragweite haben kann.

B.15.4.4.2. Die Erteilung und Bestätigung einer *as-built*-Bescheinigung verleiht hingegen eine große Rechtssicherheit, nicht nur der Person, die die Handlungen ausgeführt hat, sondern ebenfalls der Person, die später das betreffende Gut erwirbt. In den Vorarbeiten zum Dekret vom 27. März 2009 wurde unter anderem hervorgehoben, dass «die *as-built*-Bescheinigung den unschuldigen Besitzer schützen wird» (*Parl. Dok.*, Flämisches Parlament, 2008-2009, Nr. 2011/6, S. 21). Somit erleichtert der Dekretgeber den guten Ablauf von Transaktionen mit unbeweglichen Gütern, die Gegenstand einer solchen Bescheinigung sind, da der Käufer sich nicht fragen muss, ob das betreffende Gut eventuell Gegenstand eines städtebaulichen Verstoßes ist.

Aus dem Vorstehenden ergibt sich, dass der Dekretgeber vernünftigerweise den Standpunkt vertreten konnte, dass zwingende Gründe des Allgemeininteresses die Rückwirkung der Bestätigung der *as-built*-Bescheinigungen rechtfertigen konnten.

B.15.5. Der zweite Klagegrund in der Rechtssache Nr. 4766 ist unbegründet.

*In Bezug auf den vierten Klagegrund in der Rechtssache Nr. 4766 (Änderung einer Parzellierungsgenehmigung)*

B.16.1. Der vierte Klagegrund in der Rechtssache Nr. 4766 bezieht sich auf Artikel 133/28 § 1 des Dekrets vom 18. Mai 1999, ersetzt durch den angefochtenen Artikel 36 des Dekrets vom 27. März 2009. Nach Auffassung der klagenden Parteien sei diese Bestimmung nicht vereinbar mit den Artikeln 10, 11, 22 und 23 der Verfassung, gegebenenfalls in Verbindung mit dem Grundsatz der Sorgfalt und der Vorsicht, insofern ein Antrag auf Abänderung einer Parzellierungsgenehmigung nicht einer öffentlichen Untersuchung unterliegen müsse, während eine Städtebaugenehmigung, die von einer Parzellierungsgenehmigung abweiche, wohl einer öffentlichen Untersuchung unterliege.

B.16.2.1. In Bezug auf Artikel 22 der Verfassung erläutern die klagenden Parteien nicht, wie die angefochtene Bestimmung gegen das Recht auf Achtung des Privat- und Familienlebens verstoßen würde. Das Gleiche gilt für den durch die klagenden Parteien geltend gemachten Grundsatz der Sorgfalt und der Vorsicht.

B.16.2.2. In Bezug auf Artikel 23 der Verfassung führen die klagenden Parteien nicht an, dass die angefochtene Bestimmung das durch die geltenden Rechtsvorschriften gebotene Schutzmaß erheblich verringere, ohne dass es dafür Gründe in Verbindung mit dem Allgemeininteresse gebe.

B.16.2.3. Folglich muss der Hof nur die Vereinbarkeit der angefochtenen Bestimmung mit den Artikeln 10 und 11 der Verfassung prüfen.

B.16.3.1. Gemäß Artikel 133/28 § 1 Absatz 1 des Dekrets vom 18. Mai 1999, ersetzt durch den angefochtenen Artikel 36, kann der Eigentümer einer in einer nicht hinfällig gewordenen Parzellierungsgenehmigung gelegenen Parzelle eine Änderung der Parzellierungsgenehmigung für den Teil, der sein Eigentum ist, beantragen. In Artikel 133/28 § 1 Absatz 3 wird diesbezüglich präzisiert:

«Der Antrag durchläuft das gleiche Verfahren wie ein Parzellierungsantrag, wobei nie eine öffentliche Untersuchung über den Antrag durchgeführt werden muss».

B.16.3.2. Die Abänderung der Parzellierungsgenehmigung kann zur Folge haben, dass die Parzellierungsvorschriften für die betreffende Parzelle von den Vorschriften abweichen, die für den übrigen Teil der Parzellierung gelten.

B.16.3.3. Artikel 107 § 2 des Dekrets vom 18. Mai 1999 bestimmt:

«Eine Parzellierungsgenehmigung enthält Verordnungsvorschriften bezüglich der Weise, auf die die Parzellierung erschlossen wird und die Parzellen bebaut werden können.

Von diesen Parzellierungsvorschriften können begrenzte Abweichungen in Anwendung von Artikel 125 gewährt werden».

Der vorerwähnte Artikel 125, auf den in dieser Bestimmung verwiesen wird, bestimmt:

«In einer Genehmigung können nach einer öffentlichen Untersuchung begrenzte Abweichungen von Städtebauvorschriften und Parzellierungsvorschriften in Bezug auf Parzellenmaße, die Maße und die Anordnung der Bauwerke, die Dachform und die verwendeten Materialien gewährt werden.

Abweichungen können nicht gewährt werden für:

1. die Zweckbestimmung;
2. den höchstmöglichen Bodenflächenindex;
3. die Anzahl Bauebenen».

B.16.3.4. Der angefochtene Artikel 133/28 des Dekrets vom 18. Mai 1999 hat zur Folge, dass von den Parzellierungsvorschriften abgewichen werden kann, ohne dass eine öffentliche Untersuchung durchgeführt werden muss und ohne dass die in Artikel 125 Absatz 2 angeführten Einschränkungen Anwendung finden.

B.16.3.5. Der Umstand, dass ein Eigentümer, der die Abänderung der Parzellierungsgenehmigung beantragt, durch einen Einschreibebrief eine Abschrift des Antrags an alle Eigentümer einer Parzelle, die den Antrag nicht mit unterzeichnet haben, schicken muss (Artikel 133/28 § 1 Absatz 2) und dass die Abänderung der Parzellierungsgenehmigung verweigert werden muss, wenn die Eigentümer von mehr als der Hälfte der in der ursprünglichen Genehmigung zugelassenen Parzellen zulässige, begründete und auf Gründen der Raumordnung beruhende schriftliche Einwände einreichen (Artikel 133/28 § 2), rechtfertigt nicht den sich daraus ergebenden Behandlungsunterschied. Die öffentliche Untersuchung beschränkt sich nämlich nicht auf die Eigentümer der anderen Parzellen der Parzellierungsgenehmigung, sondern bezweckt auch, Interesse habenden Dritten, die nicht Eigentümer einer Parzelle sind, die Möglichkeit zu bieten, ihre etwaigen Einwände kundzutun.

B.16.4. Der vierte Klagegrund in der Rechtssache Nr. 4766 ist begründet. Folglich ist in Artikel 133/28 § 1 Absatz 3 des Dekrets vom 18. Mai 1999, ersetzt durch den angefochtenen Artikel 36, die Wortfolge «, wobei nie eine öffentliche Untersuchung über den Antrag durchgeführt werden muss» für nichtig zu erklären.

*In Bezug auf den fünften Klagegrund in der Rechtssache Nr. 4766 (Zulässigkeitsbedingungen für Beschwerden beim Ständigen Ausschuss)*

B.17.1. Der fünfte Klagegrund in der Rechtssache Nr. 4766 bezieht sich auf Artikel 133/50 §§ 4 und 5 des Dekrets vom 18. Mai 1999, ersetzt durch den angefochtenen Artikel 36. Nach Auffassung der klagenden Parteien sei diese Bestimmung nicht vereinbar mit den Artikeln 10, 11, 22 und 23 der Verfassung, gegebenenfalls in Verbindung mit Artikel 6 der Europäischen Menschenrechtskonvention und mit dem allgemeinen Rechtsgrundsatz des Rechts auf gerichtliches Gehör, insofern die Beschwerdeführer beim Ständigen Ausschuss bei Strafe der Unzulässigkeit nachweisen müssten, dass dem Beantrager der Genehmigung und dem Bürgermeister- und Schöffenkollegium eine Abschrift der Beschwerdeschrift zugesandt und die Aktengebühr bezahlt worden sei.

B.17.2.1. In Bezug auf Artikel 22 der Verfassung erläutern die klagenden Parteien nicht, wie die angefochtenen Bestimmungen gegen das Recht auf Achtung des Privat- und Familienlebens verstoßen würden.

B.17.2.2. In Bezug auf Artikel 23 der Verfassung führen die klagenden Parteien nicht an, dass die angefochtenen Bestimmungen das durch die geltenden Rechtsvorschriften gebotene Schutzmaß erheblich verringern würden, ohne dass es hierfür Gründe im Zusammenhang mit dem Allgemeininteresse gibt.

B.17.3.1. Die Beschwerde beim Ständigen Ausschuss ist eine Verwaltungsbeschwerde bei einem Organ der aktiven Verwaltung, Artikel 6 der Europäischen Menschenrechtskonvention gilt nur für gerichtliche Instanzen und nicht für das Auftreten einer Verwaltungsbehörde.

B.17.3.2. Artikel 133/71 § 1 Absatz 2 des Dekrets vom 18. Mai 1999, ersetzt durch den angefochtenen Artikel 36, bestimmt jedoch:

«Es wird davon ausgegangen, dass Interessehabende, denen zur Last gelegt werden kann, dass sie eine für sie nachteilige Genehmigungsentscheidung nicht durch eine dazu angebotene organisierte Verwaltungsbeschwerde beim Ständigen Ausschuss angefochten haben, auf ihr Recht, sich an den Rat zu wenden, verzichtet haben».

Folglich können die im angefochtenen Artikel 133/50 §§ 4 und 5 des Dekrets vom 18. Mai 1999 festgelegten Zulässigkeitsbedingungen, insofern sie dazu führen, dass eine Beschwerde beim Ständigen Ausschuss für unzulässig erklärt wird, das Recht auf Zugang zu einem Richter, nämlich dem Rat für Genehmigungsstreitsachen, einschränken.

B.17.4.1. Ohne dass zu prüfen ist, ob Artikel 6 der Europäischen Menschenrechtskonvention im vorliegenden Fall anwendbar ist, ist festzustellen, dass das durch diese Bestimmung gewährleistete Recht auf gerichtliches Gehör Zulässigkeitsbedingungen unterliegen kann (EuGHMR, 19. Juni 2001, *Kreuz gegen Polen*, § 54; EuGHMR, 11. Oktober 2001, *Rodríguez Valin gegen Spanien*, § 22; EuGHMR, 10. Januar 2006, *Teltronic CATV gegen Polen*, § 47), sofern sie vorhersehbar sind und nicht dazu führen, dass das Recht derart eingeschränkt wird, dass es im Kern beeinträchtigt und der Rechtsunterworfenen daran gehindert wird, von einem verfügbaren Rechtsmittel Gebrauch zu machen (EuGHMR, 12. November 2002, *Zvolský und Zvolská gegen Tschechische Republik*, § 47).

B.17.4.2. Gemäß Artikel 133/50 § 4 Absatz 2 des Dekrets vom 18. Mai 1999 legt der Beschwerdeführer beim Ständigen Ausschuss bei Strafe der Unzulässigkeit der Beschwerde einen Beweis dafür vor, dass er eine Abschrift der Beschwerdeschrift an den Beantrager der Genehmigung und an das Bürgermeister- und Schöffenkollegium geschickt hat, insofern sie nicht selbst die Beschwerdeführer sind. Insofern diese Bestimmung einerseits das Verteidigungsrecht des Antragstellers der Genehmigung und des Bürgermeister- und Schöffenkollegiums gewährleistet und es andererseits dem Ständigen Ausschuss ermöglicht, die Zulässigkeit der Beschwerde zu gewährleisten, dient sie einem rechtmäßigen Ziel. Die sich daraus ergebende Einschränkung des Rechts auf gerichtliches Gehör ist nicht offensichtlich unvernünftig, da es für den Beschwerdeführer genügt, seiner Beschwerdeschrift eine Kopie der Empfangsbestätigung der gesicherten Sendung, die er dem Beantrager der Genehmigung sowie dem Bürgermeister- und Schöffenkollegium übermittelt hat, beizufügen.

B.17.4.3. Wenn die Beschwerde beim Ständigen Ausschuss durch eine natürliche oder eine juristische Person oder durch eine prozessfähige Vereinigung eingereicht wird, «muss der Beschwerdeschrift bei Strafe der Unzulässigkeit der Nachweis beigelegt sein, dass eine Aktengebühr von 62,50 Euro gezahlt wurde, außer wenn die Beschwerde sich gegen eine stillschweigende Verweigerung richtet» (Artikel 133/50 § 5 des Dekrets vom 18. Mai 1999, ersetzt durch den angefochtenen Artikel 36). Diese Aktengebühr muss auf ein Konto der Provinz eingezahlt werden. Für den Beschwerdeführer genügt es also, seiner Beschwerdeschrift eine Kopie des Belegs für die Überweisung beizufügen. Dieses Erfordernis ist somit nicht offensichtlich unvernünftig.

B.17.5. Der fünfte Klagegrund in der Rechtssache Nr. 4766 ist unbegründet.

*In Bezug auf den sechsten Klagegrund in der Rechtssache Nr. 4766 (Unmöglichkeit, die Schlussfolgerungen in der Städtebaubescheinigung anzufechten)*

B.18.1. Der sechste Klagegrund in der Rechtssache Nr. 4766 ist gegen die Artikel 133/28 § 1, 133/48 § 2 Absatz 1 und § 4 und 133/71 § 2 des Dekrets vom 18. Mai 1999, ersetzt durch den angefochtenen Artikel 36, gegen Artikel 135/1 des Dekrets vom 18. Mai 1999, eingefügt durch den angefochtenen Artikel 40, und gegen Artikel 104 des Dekrets vom 27. März 2009 gerichtet. Nach Auffassung der klagenden Parteien seien diese Bestimmungen nicht mit den Artikeln 10, 11, 22 und 23 der Verfassung, gegebenenfalls in Verbindung mit dem Grundsatz der Sorgfalt und mit Artikel 9 des Aarhus-Übereinkommens vereinbar, insofern die Schlussfolgerungen in der Städtebaubescheinigung nicht angefochten werden könnten, die Beschwerdefrist auf dreißig Tage verkürzt und die Aushangverpflichtung auf dreißig Tage begrenzt werde.

B.18.2.1. Insofern die klagenden Parteien sich darüber beklagen, dass die Beschwerdefrist beim Ständigen Ausschuss und beim Rat für Genehmigungsstreitsachen dreißig Tage beträgt und am Tag nach dem Aushang der Entscheidung beginnt, deckt sich der Klagegrund mit dem ersten, dem zweiten und dem dritten Klagegrund in der Rechtssache Nr. 4765.

B.18.2.2. Folglich braucht der Hof den Klagegrund nur zu prüfen, insofern er sich auf den Umstand bezieht, dass gemäß Artikel 135/1 § 2 des Dekrets vom 18. Mai 1999, eingefügt durch den angefochtenen Artikel 40, die Schlussfolgerungen in der Städtebaubescheinigung bei der abschließenden Prüfung eines Antrags auf Städtebaugenehmigung oder eine Parzellierungsgenehmigung nicht geändert oder angefochten werden können.

B.18.3. Insofern im Klagegrund ein Verstoß gegen Artikel 22 der Verfassung angeführt wird, erläutern die klagenden Parteien nicht, wie die angefochtene Bestimmung gegen das Recht auf Achtung des Privat- und Familienlebens verstoßen würde. Das Gleiche gilt für den Verstoß gegen den im Klagegrund angeführten Grundsatz der Sorgfalt.

B.18.4. Insofern im Klagegrund ein Verstoß gegen die Artikel 10 und 11 der Verfassung in Verbindung mit Artikel 9 des Aarhus-Übereinkommens angeführt wird, ist aus den in B.11.5 angeführten Gründen festzustellen, dass die angefochtene Bestimmung das Recht auf gerichtliches Gehör nicht einschränkt.

B.18.5. In Anbetracht des Vorstehenden liegt auch kein Rückschritt in den Verfahrensgarantien vor, so dass die angefochtene Bestimmung das durch die geltenden Rechtsvorschriften gebotene Schutzmaß nicht erheblich verringert und nicht gegen Artikel 23 der Verfassung verstößt.



B.18.6. Der sechste Klagegrund in der Rechtssache Nr. 4766 ist unbegründet.

*In Bezug auf den siebten Klagegrund in der Rechtssache Nr. 4766 (Verfahren für die Erteilung einer Regularisierungsgenehmigung)*

B.19.1. Der siebte Klagegrund in der Rechtssache Nr. 4766 ist gegen Artikel 116 des Dekrets vom 18. Mai 1999, ersetzt durch den angefochtenen Artikel 36, gerichtet. Nach Auffassung der klagenden Parteien sei diese Bestimmung nicht vereinbar mit den Artikeln 10, 11, 22 und 23 der Verfassung, gegebenenfalls in Verbindung mit dem Grundsatz der Sorgfalt und der Vorsicht, insofern eine Regularisierungsgenehmigung nach dem üblichen Genehmigungsverfahren erteilt werde.

B.19.2. Insofern die klagenden Parteien sich darüber beklagen, dass sich daraus ergebe, dass die Beschwerdefrist, um eine Entscheidung, mit der eine Regularisierungsgenehmigung erteilt werde, beim Ständigen Ausschuss und beim Rat für Genehmigungsstreitsachen anzufechten, dreißig Tage betrage und am Tag nach dem Aushang der Entscheidung beginne, deckt sich der Klagegrund mit dem ersten, dem zweiten und dem dritten Klagegrund in der Rechtssache Nr. 4765.

B.19.3.1. Insofern im Klagegrund ein Verstoß gegen Artikel 22 der Verfassung angeführt wird, erläutern die klagenden Parteien nicht, wie die angefochtene Bestimmung gegen das Recht auf Achtung des Privat- und Familienlebens verstoßen würde. Das Gleiche gilt für den Verstoß gegen den im Klagegrund angeführten Grundsatz der Sorgfalt und der Vorsicht.

B.19.3.2. In Bezug auf Artikel 23 der Verfassung führen die klagenden Parteien nicht an, dass die angefochtene Bestimmung das durch die geltenden Rechtsvorschriften gebotene Schutzmaß erheblich verringere, ohne dass es hierfür Gründe im Zusammenhang mit dem Allgemeininteresse gebe.

B.19.4.1. Gemäß dem angefochtenen Artikel 116 § 1 Absatz 1 des Dekrets vom 18. Mai 1999 ist eine Regularisierungsgenehmigung «eine Städtebaugenehmigung oder eine Parzellierungsgenehmigung, die während oder nach der Ausführung von genehmigungspflichtigen Handlungen ausgestellt wird». Die Regularisierungsgenehmigung wird ausgestellt «unter Einhaltung der üblichen Beurteilungskriterien und gemäß den üblichen Genehmigungsverfahren» (Artikel 116 § 4 des Dekrets vom 18. Mai 1999, ersetzt durch den angefochtenen Artikel 36).

B.19.4.2. Der bloße Umstand, dass die betreffende Genehmigung während oder nach der Ausführung von genehmigungspflichtigen Handlungen ausgestellt wird, und nicht vor dem Beginn dieser Handlungen, erfordert es nicht, dass das Genehmigungsverfahren unterschiedlich sein muss. Die bestehenden Genehmigungsverfahren bieten nämlich den Interesse habenden Dritten, die sich gegen die Erteilung einer solchen Regularisierungsgenehmigung wehren möchten, ausreichende Garantien.

B.19.4.3. Im Übrigen sieht der angefochtene Artikel 116 § 4 des Dekrets vom 18. Mai 1999 vor, dass, «falls sich das Objekt des Regularisierungsantrags in einem raumordnerisch gefährdeten Gebiet befindet», «in jedem Fall eine öffentliche Untersuchung durchgeführt werden muss», selbst wenn die üblichen Verpflichtungen zur Organisation einer öffentlichen Untersuchung über einen Genehmigungsantrag dies für die betreffende Genehmigung nicht vorschreiben.

B.19.5. Der siebte Klagegrund in der Rechtssache Nr. 4766 ist unbegründet.

*In Bezug auf den achten Klagegrund in der Rechtssache Nr. 4766 (einvernehmlicher Vergleich)*

B.20.1. Der achte Klagegrund in der Rechtssache Nr. 4766 bezieht sich auf die Artikel 158 § 2 Absatz 1 und § 3 und 158/1 § 2 des Dekrets vom 18. Mai 1999, ersetzt durch den angefochtenen Artikel 58. Nach Auffassung der klagenden Parteien seien diese Bestimmungen unvereinbar mit den Artikeln 10, 11 und 13 der Verfassung, gegebenenfalls in Verbindung mit deren Artikeln 144 und 145, mit Artikel 6 der Europäischen Menschenrechtskonvention, mit den Artikeln 14 und 26 des Internationalen Paktes über bürgerliche und politische Rechte und mit dem allgemeinen Rechtsgrundsatz des Rechts auf gerichtliches Gehör, insofern ein Übertretender und der Städtebauinspektor mit dem Einverständnis des Prokurators des Königs einen einvernehmlichen Vergleich schließen könnten, so dass die Strafverfolgung und die Wiederherstellungsklage verfielen.

B.20.2.1. Ein einvernehmlicher Vergleich ist ein Vergleich zwischen dem Städtebauinspektor und dem Übertretenden, dessen Ausführung zum Verfall der Strafverfolgung und der Wiederherstellungsklage führt (Artikel 158 § 2 Absatz 1 des Dekrets vom 18. Mai 1999, ersetzt durch den angefochtenen Artikel 58). Artikel 158 § 3 des Dekrets vom 18. Mai 1999 bestimmt diesbezüglich:

«Der Städtebauinspektor stimmt einem einvernehmlichen Vergleich nur zu, wenn er dazu das vorherige schriftliche Einverständnis des Prokurators des Königs erhält.

Wenn bei dem Vergleich Bau- oder Anpassungsarbeiten auferlegt werden, stimmt der Städtebauinspektor dem einvernehmlichen Vergleich nur zu nach einer städtebaulichen Prüfung auf die Weise, die in einem Vereinbarungsprotokoll zwischen der Agentur und der Regionalverwaltung, die mit der Kontrolle und der Rechtsdurchsetzung im Bereich der Raumordnung beauftragt ist, vorgesehen ist».

B.20.2.2. Wenn der Städtebauinspektor einen einvernehmlichen Vergleich aus einem anderen Grund als dem Fehlen des Einverständnisses des Prokurators des Königs verweigert, kann der Übertretende den Hohen Rat für die Rechtsdurchsetzungspolitik bitten, einen Vermittlungsversuch zu unternehmen (Artikel 158/1 § 1 Absatz 1 des Dekrets vom 18. Mai 1999, ersetzt durch den angefochtenen Artikel 58). Gemäß dem angefochtenen Artikel 158/1 § 2 teilt der Hohe Rat «dem Antragsteller und dem Städtebauinspektor mit gesicherter Sendung mit, ob der Vermittlungsantrag berücksichtigt wurde oder nicht».

B.20.2.3. Durch die Erweiterung der Möglichkeiten, einem einvernehmlichen Vergleich zuzustimmen, bezweckt der Dekretgeber «eine gründliche Aufwertung des Konzeptes des einvernehmlichen Vergleichs im Durchsetzungsrecht» (*Parl. Dok.*, Flämisches Parlament, 2008-2009, Nr. 2011/1, S. 6; siehe auch ebenda, S. 291). Während der Vorarbeiten wurde diesbezüglich Folgendes erklärt:

«Der einvernehmliche Vergleich wird sich fortan nicht mehr bloß auf die Zahlung eines Geldbetrags beziehen können, sondern auch auf die Ausführung von Bau- oder Anpassungsarbeiten. Er wird mit anderen Worten also zu einem Instrument, mit dem der Städtebauinspektor es dem Übertretenden ermöglichen kann, die ordnungsgemäße Raumordnung schnell und auf freiwilliger Basis wiederherzustellen» (ebenda, S. 15).

B.20.3. Die Artikel 144 und 145 der Verfassung regeln die Zuständigkeitsverteilung zwischen den Gerichtshöfen und Gerichten und den administrativen Rechtsprechungsorganen. Die klagenden Parteien erläutern nicht, wie die angefochtenen Bestimmungen gegen die in den vorerwähnten Verfassungsartikeln festgelegten Garantien verstoßen würden.

B.20.4.1. Ein System des einvernehmlichen Vergleichs ist mit den im Klagegrund angeführten internationalen Vertragsbestimmungen vereinbar unter der Bedingung, dass der Verzicht auf eine Behandlung der Rechtssache durch ein Gericht vollkommen frei erfolgt, was voraussetzt, dass die Annahme des einvernehmlichen Vergleichs in Kenntnis der Dinge und ohne Zwang stattfindet. Aus den angefochtenen Bestimmungen kann nicht abgeleitet werden, dass dies nicht der Fall wäre.

B.20.4.2. Insofern die klagenden Parteien sich darüber beschwerten, dass durch den einvernehmlichen Vergleich die Strafverfolgung und die Wiederherstellungsklage verfielen, ist festzustellen, dass die vorerwähnten internationalen Vertragsbestimmungen keineswegs das Recht gewährleisten, dass Dritte strafrechtlich verfolgt oder verurteilt würden (EuGHMR, Große Kammer, 12. Februar 2004, *Perez* gegen Frankreich, § 70; EuGHMR, Große Kammer, 20. März 2009, *Gorou* gegen Griechenland, § 24).

B.20.4.3. Gemäß Artikel 158 § 3 Absatz 1 des Dekrets vom 18. Mai 1999, ersetzt durch den angefochtenen Artikel 58, kann der Städtebauinspektor nur einem einvernehmlichen Vergleich zustimmen, wenn er dazu das vorherige schriftliche Einverständnis des Prokurators des Königs erhält. Wenn jedoch ein Opfer des städtebaulichen Verstoßes bereits als Zivilpartei beim Untersuchungsrichter aufgetreten ist, kann der Prokurator des Königs ein solches Einverständnis nicht erteilen, denn in diesem Fall kann nur die Ratskammer über den weiteren Verlauf der Strafverfolgung entscheiden.

B.20.4.4. Der einvernehmliche Vergleich verhindert außerdem nicht, dass Interesse habende Dritte eine Zivilklage einreichen (vgl. EuGHMR, 10. November 2005, *Ramsahai* gegen Niederlande, § 434, und EuGHMR, Große Kammer, 15. Mai 2007, *Ramsahai* gegen Niederlande, § 360).

B.20.4.5. Schließlich ist festzustellen, dass ein Übertretender nicht einen einvernehmlichen Vergleich beim Städtebauinspektor beantragen kann, wenn der Verstoß in der Ausführung von Handlungen, die im Widerspruch zu einer Unterlassungsanordnung stehen, besteht oder unter anderem besteht (Artikel 158 § 1 Nr. 3 des Dekrets vom 18. Mai 1999, ersetzt durch den angefochtenen Artikel 58). Ein einvernehmlicher Vergleich kann folglich rechtskräftig gewordene gerichtliche Entscheidungen nicht erneut in Frage stellen.

B.20.5. Der achte Klagegrund in der Rechtssache Nr. 4766 ist unbegründet.

*In Bezug auf den zweiten Teil des ersten Klagegrunds in der Rechtssache Nr. 4799 (Nichtübermittlung des Genehmigungsantrags, der Dienstbarkeiten aufhebt)*

B.21.1. Der zweite Teil des ersten Klagegrunds in der Rechtssache Nr. 4799 ist gegen Artikel 114 § 2 des Dekrets vom 18. Mai 1999, ersetzt durch den angefochtenen Artikel 36, gerichtet. Nach Auffassung der klagenden Parteien sei diese Bestimmung nicht vereinbar mit den Artikeln 10 und 11 der Verfassung, insofern der Nutznießer der durch menschliches Handeln eingeführten Dienstbarkeiten und von vertraglich festgelegten Verpflichtungen in Bezug auf die Bodennutzung, die mit der Genehmigung unvereinbar seien und die durch die Parzellierungsgenehmigung aufgehoben würden, nicht über den Parzellierungsantrag und die Genehmigung informiert würde und da keine öffentliche Untersuchung organisiert werde.

B.21.2.1. Nach Auffassung der Flämischen Regierung sei dieser Teil des Klagegrunds wegen mangelnden Interesses unzulässig.

B.21.2.2. Da die klagenden Parteien das erforderliche Interesse an der Nichtigerklärung der angefochtenen Bestimmung nachgewiesen haben, brauchen sie nicht darüber hinaus ein Interesse an diesem Teil des ersten Klagegrunds nachzuweisen.

B.21.3.1. Gemäß Artikel 133/44 § 1 des Dekrets vom 18. Mai 1999, ersetzt durch den angefochtenen Artikel 36, legt die Flämische Regierung fest, welche Genehmigungsanträge einer öffentlichen Untersuchung unterliegen. Artikel 3 § 4 des Erlasses der Flämischen Regierung vom 5. Mai 2000 über die öffentlichen Untersuchungen in Bezug auf Anträge auf Städtebaugenehmigungen und Parzellierungsanträge bestimmt diesbezüglich:

«In Ermangelung eines kommunalen räumlichen Ausführungsplans oder eines besonderen Raumordnungsplans unterliegen Parzellierungsanträge einer öffentlichen Untersuchung».

Daraus ergibt sich, dass in Bezug auf einen Parzellierungsantrag, der durch menschliches Handeln eingeführte Dienstbarkeiten und vertraglich festgelegte Verpflichtungen aufheben würde und der sich auf ein Immobiliargut bezieht, das nicht in einem Gebiet liegt, für das ein kommunaler räumlicher Ausführungsplan oder ein besonderer Raumordnungsplan besteht, eine öffentliche Untersuchung durchgeführt werden muss.

B.21.3.2. Artikel 9 des vorerwähnten Erlasses der Flämischen Regierung vom 5. Mai 2000, ersetzt durch Artikel 2 des Erlasses der Flämischen Regierung vom 8. März 2002, bestimmt:

«Wenn im Parzellierungsantrag angeführt ist, dass dessen Inhalt im Widerspruch zu durch menschliches Handeln eingeführte Dienstbarkeiten oder vertraglich festgelegten Verpflichtungen in Bezug auf die Bodennutzung steht, werden die im Antrag erwähnten Nutznießer der Dienstbarkeiten oder Verpflichtungen außerdem vor dem Beginn der öffentlichen Untersuchung durch die Gemeindeverwaltung per Einschreibebrief oder durch persönliche Benachrichtigung gegen Empfangsbestätigung vom Parzellierungsantrag in Kenntnis gesetzt.

Wenn diese Nutznießer das Formular des Parzellierungsantrags und alle Parzellierungspläne als genehmigt unterschreiben, müssen sie nicht in Kenntnis gesetzt werden».

B.21.4. Insofern aus dem vorerwähnten Artikel 3 § 4 des Erlasses der Flämischen Regierung vom 5. Mai 2000 hervorgeht, dass eine öffentliche Untersuchung erforderlich ist, wenn der Parzellierungsantrag sich auf ein Immobiliargut bezieht, das nicht in einem Gebiet liegt, für das ein kommunaler räumlicher Ausführungsplan oder ein besonderer Raumordnungsplan besteht, und insofern die klagenden Parteien in Bezug auf den vorerwähnten Artikel 9 desselben Erlasses der Flämischen Regierung anführen, dass diese Bestimmung den von ihnen angeprangerten Behandlungsunterschied nicht rückgängig mache, ist festzustellen, dass der angefochtene Artikel 114 § 2 bestimmt, dass eine Parzellierungsgenehmigung durch menschliches Handeln eingeführte Dienstbarkeiten und vertraglich festgelegte Verpflichtungen in Bezug auf die Bodennutzung, die nicht mit der Genehmigung vereinbar sind, aufhebt, sofern sie «ausdrücklich im Antrag erwähnt wurden». Da die Entscheidung, mit der die Genehmigung erteilt wird, durch Aushang bekannt gegeben wird, können die Nutznießer der Dienstbarkeiten oder Verpflichtungen, die durch die Genehmigung aufgehoben werden, dies hinlänglich zur Kenntnis nehmen und gegebenenfalls Beschwerde gegen die Parzellierungsgenehmigung einlegen.

B.21.5. Der zweite Teil des ersten Klagegrunds in der Rechtssache Nr. 4799 ist unbegründet.

*In Bezug auf den dritten Teil des ersten Klagegrunds in der Rechtssache Nr. 4799 (Recht auf Schadenersatz für Nutznießer von durch menschliches Handeln eingeführte Dienstbarkeiten und vertraglich festgelegte Verpflichtungen in Bezug auf die Bodennutzung, die durch die Parzellierungsgenehmigung aufgehoben werden)*

B.22.1. Der dritte Teil des ersten Klagegrunds in der Rechtssache Nr. 4799 bezieht sich auf Artikel 114 § 2 des Dekrets vom 18. Mai 1999, ersetzt durch den angefochtenen Artikel 36. Nach Auffassung der klagenden Parteien sei diese Bestimmung nicht mit den Artikeln 10 und 11 der Verfassung vereinbar, insofern die Nutznießer von durch menschliches Handeln eingeführten Dienstbarkeiten und vertraglich festgelegten Verpflichtungen in Bezug auf die Bodennutzung, die durch die Parzellierungsgenehmigung aufgehoben würden, das Recht auf Schadenersatz nur gegenüber dem Beantragter der Parzellierungsgenehmigung ausüben könnten und insofern sie keine Naturalrestitution verlangen könnten.

B.22.2. Wie in B.6.2.3 und B.6.2.4 angeführt wurde, schließt die angefochtene Bestimmung keineswegs eine Schadenersatzklage gegen die öffentliche Hand aus und begrenzt sie das Recht auf Schadenersatz nicht auf eine finanzielle Entschädigung.

B.22.3. Der dritte Teil des ersten Klagegrunds in der Rechtssache Nr. 4799 ist unbegründet.

*In Bezug auf den zweiten Klagegrund in der Rechtssache Nr. 4799 (Unanfechtbarkeit der Schlussfolgerungen in der Städtebaubescheinigung)*

B.23.1.1. Der zweite Klagegrund in der Rechtssache Nr. 4799 bezieht sich auf die Artikel 109 § 1 und 113 des Dekrets vom 18. Mai 1999, ersetzt durch den angefochtenen Artikel 36, und auf Artikel 135/1 des Dekrets vom 18. Mai 1999, eingefügt durch den angefochtenen Artikel 40. Nach Auffassung der klagenden Parteien seien diese Bestimmungen nicht mit den Artikeln 10 und 11 der Verfassung vereinbar, insofern die Schlussfolgerungen in der Städtebaubescheinigung bei der abschließenden Prüfung eines Antrags auf Städtebaugenehmigung oder auf Parzellierungsgenehmigung nicht geändert oder angefochten werden könnten.

B.23.1.2. Weder der angefochtene Artikel 109 § 1, noch der angefochtene Artikel 113 des Dekrets vom 18. Mai 1999 beziehen sich auf die Städtebaubescheinigung. Die Prüfung des Klagegrunds ist folglich auf den angefochtenen Artikel 135/1 des Dekrets vom 18. Mai 1999 zu begrenzen.

B.23.2.1. Wie aus den in B.11.2.2 angeführten Vorarbeiten hervorgeht, weist die Städtebaubescheinigung die Beschaffenheit einer maßgebenden Stellungnahme auf. Die maßgebende Beschaffenheit dieser Stellungnahme würde jedoch verloren gehen, wenn die Schlussfolgerungen in der Städtebaubescheinigung bei der abschließenden Prüfung eines Antrags auf Städtebaugenehmigung oder auf Parzellierungsgenehmigung ohne weiteres geändert oder angefochten werden könnten.

B.23.2.2. Die Unanfechtbarkeit der Schlussfolgerungen in der Städtebaubescheinigung ist außerdem nicht absolut. Gemäß Artikel 135/1 § 2 des Dekrets vom 18. Mai 1999, eingefügt durch den angefochtenen Artikel 40, gilt dies nur, insofern:

«1. im Zeitraum der Gültigkeit der Städtebaubescheinigung keine wesentlichen Änderungen am betreffenden Grundstück oder Änderungen der Städtebauvorschriften oder der etwaigen Parzellierungsvorschriften vorliegen;

2. die zwingend einzuholenden Stellungnahmen oder die während der etwaigen öffentlichen Untersuchung geäußerten Einwände und Anmerkungen keine Fakten oder Überlegungen ans Licht bringen, die bei der Erstellung der Städtebaubescheinigung nicht berücksichtigt wurden;

3. die Städtebaubescheinigung nicht mit offensichtlichen materiellen Irrtümern behaftet ist».

B.23.2.3. Der Umstand, dass die Schlussfolgerungen in der Städtebaubescheinigung bei der Behandlung des Genehmigungsantrags grundsätzlich nicht abgeändert oder angefochten werden können, verhindert außerdem nicht, dass Interessehabende die durch das Dekret organisierten Beschwerden gegen die betreffende Genehmigung einreichen können.

B.23.3. In Anbetracht des Vorstehenden ist es nicht offensichtlich unvernünftig, dass die Schlussfolgerungen in der Städtebaubescheinigung bei der abschließenden Prüfung eines Antrags auf Städtebaugenehmigung oder Parzellierungsgenehmigung innerhalb der vorstehend angeführten Grenzen nicht abgeändert oder angefochten werden können.

B.23.4. Der zweite Klagegrund in der Rechtssache Nr. 4799 ist unbegründet.

*In Bezug auf den dritten Klagegrund in der Rechtssache Nr. 4799 (administratives Beschwerdeverfahren)*

B.24.1. Der dritte Klagegrund in der Rechtssache Nr. 4799 bezieht sich auf Artikel 133/50 des Dekrets vom 18. Mai 1999, ersetzt durch den angefochtenen Artikel 36. Nach Auffassung der klagenden Parteien sei diese Bestimmung nicht mit den Artikeln 10 und 11 der Verfassung vereinbar, insofern im administrativen Beschwerdeverfahren vor dem Ständigen Ausschuss Interesse habende Dritte keine Abschrift der Beschwerdeschrift erhalten müssten.

B.24.2. Gemäß dem angefochtenen Artikel 133/50 § 4 Absatz 2 des Dekrets vom 18. Mai 1999 muss die Person, die eine Verwaltungsbeschwerde beim Ständigen Ausschuss einreicht, dem Beantragter der Genehmigung und dem Bürgermeister- und Schöffenkollegium eine Abschrift der Beschwerdeschrift zukommen lassen, insofern sie nicht selbst die Beschwerde eingereicht haben.

B.24.3. Insofern die Beschwerde beim Ständigen Ausschuss dazu führen kann, dass dieser die Genehmigung erteilt, die das Bürgermeister- und Schöffenkollegium verweigert hat, ist festzustellen, dass die ausdrückliche oder stillschweigende Entscheidung des Ständigen Ausschusses während eines Zeitraums von dreißig Tagen an dem Ort ausgehängt werden muss, auf den sich der Genehmigungsantrag bezieht (Artikel 133/52 § 4 Absatz 1 des Dekrets vom 18. Mai 1999, ersetzt durch den angefochtenen Artikel 36). Diese Bekanntgabe gewährleistet hinlänglich die Rechte der Interesse habenden Dritten, die gegen die Entscheidung des Ständigen Ausschusses eine Beschwerde beim Rat für Genehmigungsstreitsachen einreichen können.

B.24.4. Von der Person, die eine Verwaltungsbeschwerde beim Ständigen Ausschuss einreicht, kann im Übrigen nicht erwartet werden, dass sie alle Interesse habenden Dritten identifiziert. Die Verpflichtung, ihnen mit gesicherter Sendung eine Abschrift der Beschwerdeschrift zu übermitteln, würde, falls diese zahlreich wären, diesem Beschwerdeführer übermäßige Lasten und Kosten verursachen können.

B.24.5. Der dritte Klagegrund in der Rechtssache Nr. 4799 ist unbegründet.

Aus diesen Gründen:

Der Hof

1. erklärt

a) in Artikel 133/28 § 1 Absatz 3 des Dekrets der Flämischen Region vom 18. Mai 1999 über die Organisation der Raumordnung, ersetzt durch Artikel 36 des Dekrets der Flämischen Region vom 27. März 2009 zur Anpassung und Ergänzung der Raumplanungs-, Genehmigungs- und Rechtsdurchsetzungspolitik, die Wortfolge «, wobei nie eine öffentliche Untersuchung über den Antrag durchgeführt werden muss», und

b) Artikel 133/71 § 2 Nr. 1 Buchstabe b), Nr. 2 Buchstabe b) und Nr. 3 Buchstabe b) des vorerwähnten Dekrets vom 18. Mai 1999, ersetzt durch Artikel 36 des vorerwähnten Dekrets vom 27. März 2009,

für nichtig;

2. weist die Klagen im Übrigen zurück;

3. erhält bis zum 31. Juli 2011 die Folgen des für nichtig erklärten Artikels 133/71 § 2 Nr. 1 Buchstabe b), Nr. 2 Buchstabe b) und Nr. 3 Buchstabe b) des vorerwähnten Dekrets vom 18. Mai 1999 aufrecht.

Verkündet in niederländischer, französischer und deutscher Sprache, gemäß Artikel 65 des Sondergesetzes vom 6. Januar 1989 über den Verfassungsgerichtshof, in der öffentlichen Sitzung vom 27. Januar 2011.

Der Kanzler,

P.-Y. Dutilleux.

Der Vorsitzende,

M. Bossuyt.

## COUR CONSTITUTIONNELLE

F. 2011 — 737

[2011/200525]

## Extrait de l'arrêt n° 9/2011 du 27 janvier 2011

Numéros du rôle : 4811, 4814 et 4815

*En cause :*

- les recours en annulation du décret de la Région wallonne du 30 avril 2009 « relatif aux missions de contrôle des réviseurs au sein des organismes d'intérêt public, des intercommunales et des sociétés de logement de service public et au renforcement de la transparence dans l'attribution des marchés publics de réviseurs par un pouvoir adjudicateur wallon et modifiant certaines dispositions du décret du 12 février 2004 relatif aux commissaires du Gouvernement, du Code de la Démocratie locale et de la Décentralisation et du Code wallon du Logement » (publié au *Moniteur belge* du 26 mai 2009), introduits par l'Institut des réviseurs d'entreprises et par Manuel Menina Vieira et autres;

- le recours en annulation du décret de la Région wallonne du 30 avril 2009 « modifiant certaines dispositions du décret du 12 février 2004 relatif aux commissaires du Gouvernement pour les matières réglées en vertu de l'article 138 de la Constitution et relatif aux missions de contrôle des réviseurs au sein des organismes d'intérêt public ainsi qu'au renforcement de la transparence dans l'attribution des marchés publics de réviseurs par un pouvoir adjudicateur wallon » (publié au *Moniteur belge* du 27 mai 2009), introduit par Manuel Menina Vieira et autres.

La Cour constitutionnelle,

composée des présidents R. Henneuse et M. Bossuyt, des juges E. De Groot, L. Lavrysen, A. Alen, J.-P. Snappe, J.-P. Moerman, E. Derycke, J. Spreutels, T. Merckx-Van Goey et P. Nihoul, et, conformément à l'article 60bis de la loi spéciale du 6 janvier 1989 sur la Cour constitutionnelle, du président émérite M. Melchior, assistée du greffier P.-Y. Dutilleux, présidée par le président émérite M. Melchior,

après en avoir délibéré, rend l'arrêt suivant :

I. *Objet des recours et procédure*

a. Par requêtes adressées à la Cour par lettres recommandées à la poste les 24 et 25 novembre 2009 et parvenues au greffe les 25 et 26 novembre 2009, deux recours en annulation du décret de la Région wallonne du 30 avril 2009 « relatif aux missions de contrôle des réviseurs au sein des organismes d'intérêt public, des intercommunales et des sociétés de logement de service public et au renforcement de la transparence dans l'attribution des marchés publics de réviseurs par un pouvoir adjudicateur wallon et modifiant certaines dispositions du décret du 12 février 2004 relatif aux commissaires du Gouvernement, du Code de la Démocratie locale et de la Décentralisation et du Code wallon du Logement » (publié au *Moniteur belge* du 26 mai 2009) ont été introduits respectivement par l'Institut des réviseurs d'entreprises, dont le siège est établi à 1000 Bruxelles, rue d'Arenberg 13, et par Manuel Menina Vieira, demeurant à 4557 Seny, Grand'Route de l'Etat 4, Jamal Mouhib, demeurant à 4300 Waremmme, avenue de la Résistance 17, la SC SPRL « Haag, Moreaux & Cie », dont le siège social est établi à 6600 Bastogne, rue des Récollets 9, la SPRL « Lafontaine Detilleux et Cie, Réviseurs d'entreprises », dont le siège social est établi à 5101 Erpent, chaussée de Marche 585, la SPRL « Saintenoy, Comhaire et Co », dont le siège social est établi à 4000 Liège, rue Julien d'Andrimont 13, la SC SCRL « BCG & Associés, Réviseurs d'entreprises », dont le siège social est établi à 4431 Loncin, rue Alfred Defuisseaux 116, la SC SCRL « Fallon, Chainiaux, Cludts, Garny & Cie », dont le siège social est établi à 5100 Naninne, rue de Jausse 49, la SPRL « Joiris, Rousseaux & Co., Réviseurs d'entreprises », dont le siège social est établi à 7000 Mons, rue d'Enghien 51, et la SPRL « Thierry Lejuste », dont le siège social est établi à 7060 Soignies, chaussée de Braine 82.

b. Par requête adressée à la Cour par lettre recommandée à la poste le 25 novembre 2009 et parvenue au greffe le 26 novembre 2009, un recours en annulation du décret de la Région wallonne du 30 avril 2009 « modifiant certaines dispositions du décret du 12 février 2004 relatif aux commissaires du Gouvernement pour les matières réglées en vertu de l'article 138 de la Constitution et relatif aux missions de contrôle des réviseurs au sein des organismes d'intérêt public ainsi qu'au renforcement de la transparence dans l'attribution des marchés publics de réviseurs par un pouvoir adjudicateur wallon » (publié au *Moniteur belge* du 27 mai 2009) a été introduit par Manuel Menina Vieira, demeurant à 4557 Seny, Grand'Route de l'Etat 4, Jamal Mouhib, demeurant à 4300 Waremmme, avenue de la Résistance 17, la SC SPRL « Haag, Moreaux & Cie », dont le siège social est établi à 6600 Bastogne, rue des Récollets 9, la SPRL « Lafontaine Detilleux et Cie, Réviseurs d'entreprises », dont le siège social est établi à 5101 Erpent, chaussée de Marche 585, la SPRL « Saintenoy, Comhaire et Co », dont le siège social est établi à 4000 Liège, rue Julien d'Andrimont 13, la SC SCRL « BCG & Associés, Réviseurs d'entreprises », dont le siège social est établi à 4431 Loncin, rue Alfred Defuisseaux 116, la SC SCRL « Fallon, Chainiaux, Cludts, Garny & Cie », dont le siège social est établi à 5100 Naninne, rue de Jausse 49, la SPRL « Joiris, Rousseaux & Co., Réviseurs d'entreprises », dont le siège social est établi à 7000 Mons, rue d'Enghien 51, et la SPRL « Thierry Lejuste », dont le siège social est établi à 7060 Soignies, chaussée de Braine 82.

Ces affaires, inscrites sous les numéros 4811, 4814 et 4815 du rôle de la Cour, ont été jointes.

(...)

II. *En droit*

(...)

*Quant aux dispositions attaquées*

B.1.1. Les parties requérantes dans les affaires n<sup>os</sup> 4811 et 4814 demandent l'annulation du décret de la Région wallonne du 30 avril 2009 « relatif aux missions de contrôle des réviseurs au sein des organismes d'intérêt public, des intercommunales et des sociétés de logement de service public et au renforcement de la transparence dans l'attribution des marchés publics de réviseurs par un pouvoir adjudicateur wallon et modifiant certaines dispositions du décret du 12 février 2004 relatif aux commissaires du Gouvernement, du Code de la Démocratie locale et de la Décentralisation et du Code wallon du Logement » (*Moniteur belge*, 26 mai 2009).

Le décret précité dispose :

« CHAPITRE 1<sup>er</sup>. — Modification du décret du 12 février 2004 relatif aux commissaires du Gouvernement

Article 1<sup>er</sup>. L'intitulé du décret du 12 février 2004 relatif aux commissaires du Gouvernement est remplacé par le titre suivant :

' Décret relatif aux commissaires du Gouvernement et aux missions de contrôle des réviseurs au sein des organismes d'intérêt public '

Art. 2. Un chapitre *IVbis* est inséré dans le décret du 12 février 2004 relatif aux commissaires du Gouvernement, entre le chapitre IV et le chapitre V, intitulé ' Missions de contrôle des réviseurs ' et libellé comme suit :

' CHAPITRE *IVbis*. — Missions de contrôle des réviseurs

Art. 20*bis*. § 1<sup>er</sup>. Lorsque le décret organique de l'organisme prévoit la désignation d'un ou de plusieurs réviseurs, au sein d'un collège ou non, pour le contrôle des comptes de l'organisme, le ou les réviseurs sont nommés parmi les membres, personnes physiques, personnes morales ou entités quelle que soit leur forme juridique, de l'Institut des réviseurs d'entreprises, pour une durée maximale de trois ans, renouvelable une seule fois de façon successive au niveau d'un même cabinet ou d'un même réseau.

§ 2. Le mandat de réviseur ne peut être attribué à un membre du Parlement wallon ou du Gouvernement wallon, ou à un membre d'un réseau dont fait partie une personne morale ou une entité dans laquelle un membre du Parlement wallon ou du Gouvernement wallon détient un intérêt patrimonial direct ou indirect. Le réviseur d'entreprises qui souhaite soumissionner pour un mandat de contrôle des comptes de l'organisme doit transmettre au moment de sa candidature une déclaration sur l'honneur attestant du respect de cette disposition.

§ 3. Le réviseur qui souhaite soumissionner pour un mandat de contrôle des comptes de l'organisme doit également transmettre au moment de sa candidature un rapport de transparence. Ce rapport est publié sur le site Internet de la Région wallonne dans les trois mois suivant la fin de chaque exercice comptable.

Ce rapport inclut, dans le chef du réviseur d'entreprises personne physique, les informations suivantes :

a) lorsqu'il appartient à un réseau : une description de ce réseau et des dispositions juridiques et structurelles qui l'organisent;

b) une liste des organismes pour lesquels il a effectué un contrôle légal des comptes au cours de l'exercice écoulé;

c) les dates auxquelles ces informations ont été mises à jour.

Les cabinets de réviseurs confirment les informations suivantes :

a) une description de leur structure juridique et de leur capital ainsi que leur actionnariat. Ils précisent les personnes morales et physiques qui composent cet actionnariat;

b) lorsqu'un cabinet de révision appartient à un réseau : une description de ce réseau et des dispositions juridiques et structurelles qui l'organisent;

c) une description de la structure de gouvernance du cabinet de révision;

d) une liste des organismes pour lesquels le cabinet de révision a effectué un contrôle légal des comptes au cours de l'exercice écoulé;

e) une déclaration concernant les pratiques d'indépendance du cabinet de révision et confirmant qu'une vérification interne du respect de ces exigences d'indépendance a été effectuée '.

CHAPITRE II. — Modifications du Code de la Démocratie locale et de la Décentralisation

Art. 3. L'article L1523-24, § 2, alinéa 1<sup>er</sup>, du Code de la Démocratie locale et de la Décentralisation est remplacé par le texte suivant :

' Le ou les réviseurs sont nommés par l'assemblée générale parmi les membres, personnes physiques, personnes morales ou entités quelle que soit leur forme juridique, de l'Institut des Réviseurs d'entreprises, pour une durée maximale de trois ans, renouvelable une seule fois de façon successive au niveau d'un même cabinet ou d'un même réseau '.

Art. 4. L'article L1523-24, du Code de la Démocratie locale et de la Décentralisation est complété par un § 3, libellé comme suit :

' § 3. Le réviseur qui souhaite soumissionner pour un mandat de contrôle des comptes d'une intercommunale doit également transmettre au moment de sa candidature un rapport de transparence. Ce rapport est publié sur le site internet de la Région wallonne dans les trois mois suivant la fin de chaque exercice comptable.

Ce rapport inclut, dans le chef du réviseur d'entreprises personne physique, les informations suivantes :

a) lorsqu'il appartient à un réseau : une description de ce réseau et des dispositions juridiques et structurelles qui l'organisent;

b) une liste des intercommunales pour lesquelles il a effectué un contrôle légal des comptes au cours de l'exercice écoulé;

c) les dates auxquelles ces informations ont été mises à jour.

Les cabinets de réviseurs confirment les informations suivantes :

a) une description de leur structure juridique et de leur capital ainsi que leur actionnariat. Ils précisent les personnes morales et physiques qui composent cet actionnariat;

b) lorsqu'un cabinet de révision appartient à un réseau : une description de ce réseau et des dispositions juridiques et structurelles qui l'organisent;

c) une description de la structure de gouvernance du cabinet de révision;

d) une liste des intercommunales pour lesquelles le cabinet de révision a effectué un contrôle légal des comptes au cours de l'exercice écoulé;

e) une déclaration concernant les pratiques d'indépendance du cabinet de révision et confirmant qu'une vérification interne du respect de ces exigences d'indépendance a été effectuée '.

Art. 5. L'article L1531-2, § 4, du Code de la Démocratie locale et de la Décentralisation est complété par le texte suivant :

' Le mandat de membre du Collège visé à l'article L1523-24 ne peut être attribué à un membre des collèges communaux, provinciaux et du bureau permanent du Conseil de l'action sociale des communes, provinces et centres public d'action sociale associés au sein d'une intercommunale, ni à un membre d'un réseau dont fait partie une personne morale ou une entité dans laquelle un membre des collèges communaux, provinciaux et du bureau permanent du Conseil de l'action sociale associés détient un intérêt patrimonial direct ou indirect. Le réviseur d'entreprises qui souhaite soumissionner pour un mandat de contrôle des comptes de l'intercommunale doit transmettre au moment de sa candidature une déclaration sur l'honneur attestant du respect de cette disposition '.

CHAPITRE III. — Modifications du Code wallon du Logement

Art. 6. L'article 152*quinquies*, alinéa 2, du Code wallon du Logement, est remplacé par le texte suivant :

' Un commissaire-réviseur, chargé du contrôle de la comptabilité et des comptes annuels, est désigné auprès de chaque société par l'assemblée générale parmi les membres, personnes physiques, personnes morales ou entités quelle que soit leur forme juridique, de l'Institut des réviseurs d'entreprises, pour une durée maximale de trois ans, renouvelable une seule fois de façon successive au niveau d'un même cabinet ou d'un même réseau.

Le mandat de réviseur ne peut être attribué à un membre des collèges communaux, provinciaux et du bureau permanent du Conseil de l'action sociale des communes, provinces et centres publics d'action sociale associés au sein de la société de logement de service public, ni à un membre d'un réseau dont fait partie une personne morale ou une entité dans laquelle un membre des collèges communaux, provinciaux et du bureau permanent du Conseil de l'action sociale associés au sein de la société de logement de service public détient un intérêt patrimonial direct ou indirect. Le réviseur d'entreprises qui souhaite soumissionner pour un mandat de contrôle des comptes de la société de logement de service public doit transmettre au moment de sa candidature une déclaration sur l'honneur attestant du respect de cette disposition '.

Art. 7. L'article 152quinquies, du Code wallon du Logement, est complété par un alinéa 3, libellé comme suit :

' Le réviseur qui souhaite soumissionner pour un mandat de contrôle des comptes d'une société doit également transmettre au moment de sa candidature un rapport de transparence.

Ce rapport est publié sur le site internet de la Région wallonne dans les trois mois suivant la fin de chaque exercice comptable.

Ce rapport inclut, dans le chef du réviseur d'entreprises personne physique, les informations suivantes :

a) lorsqu'il appartient à un réseau : une description de ce réseau et des dispositions juridiques et structurelles qui l'organisent;

b) une liste des sociétés de logement de service public pour lesquelles il a effectué un contrôle légal des comptes au cours de l'exercice écoulé;

c) les dates auxquelles ces informations ont été mises à jour.

Les cabinets de réviseurs confirment les informations suivantes :

a) une description de leur structure juridique et de leur capital ainsi que leur actionnariat. Ils précisent les personnes morales et physiques qui composent cet actionnariat;

b) lorsqu'un cabinet de révision appartient à un réseau : une description de ce réseau et des dispositions juridiques et structurelles qui l'organisent;

c) une description de la structure de gouvernance du cabinet de révision;

d) une liste des sociétés de logement de service public pour lesquelles le cabinet de révision a effectué un contrôle légal des comptes au cours de l'exercice écoulé;

e) une déclaration concernant les pratiques d'indépendance du cabinet de révision et confirmant qu'une vérification interne du respect de ces exigences d'indépendance a été effectuée.

CHAPITRE IV. — Disposition commune

Art. 8. § 1<sup>er</sup>. Il est établi un cadastre de tous les marchés publics, d'une valeur égale ou supérieure à 22.000 euros H.T.V.A., passés entre un réviseur et les pouvoirs adjudicateurs wallons, financés ou contrôlés majoritairement par la Région, les communes ou les provinces, et dont l'objet est une mission décrétalement de contrôle des comptes d'un organisme d'intérêt public, d'une intercommunale ou d'une société de logement de service public.

Il est publié sur le site internet de la Région wallonne.

Le Gouvernement établit les modalités de constitution de ce cadastre.

§ 2. Le Gouvernement transmet au Parlement un rapport relatif à ce cadastre pour le 1<sup>er</sup> septembre au plus tard de l'année qui suit celle à laquelle il se rapporte, en indiquant l'objet du marché public, son montant, le pouvoir adjudicateur concerné et son attributaire ».

B.1.2. Les parties requérantes dans l'affaire n° 4815 demandent l'annulation du décret de la Région wallonne du 30 avril 2009 « modifiant certaines dispositions du décret du 12 février 2004 relatif aux commissaires du Gouvernement pour les matières réglées en vertu de l'article 138 de la Constitution et relatif aux missions de contrôle des réviseurs au sein des organismes d'intérêt public ainsi qu'au renforcement de la transparence dans l'attribution des marchés publics des réviseurs par un pouvoir adjudicateur wallon » (*Moniteur belge*, 27 mai 2009).

Ledit décret dispose :

« Article 1<sup>er</sup>. Le présent décret règle, en vertu de l'article 138 de la Constitution, une matière visée à l'article 128 de la Constitution.

Art. 2. L'intitulé du décret du 12 février 2004 relatif au commissaire du Gouvernement pour les matières réglées en vertu de l'article 138 de la Constitution est remplacé par le texte suivant :

' Décret relatif aux commissaires du Gouvernement et aux missions de contrôle des réviseurs au sein des organismes d'intérêt public pour les matières réglées en vertu de l'article 138 de la Constitution '.

Art. 3. Un chapitre IVbis est inséré dans le décret du 12 février 2004 relatif au commissaire du Gouvernement pour les matières réglées en vertu de l'article 138 de la Constitution, entre le chapitre IV et le chapitre V, intitulé ' Missions de contrôle des réviseurs ' et libellé comme suit :

' CHAPITRE IVbis. — Missions de contrôle des réviseurs

Art. 20bis. § 1<sup>er</sup>. Lorsque le décret organique de l'organisme prévoit la désignation d'un ou de plusieurs réviseurs, au sein d'un collège ou non, pour le contrôle des comptes de l'organisme, le ou les réviseurs sont nommés parmi les membres, personnes physiques, personnes morales ou entités quelle que soit leur forme juridique, de l'Institut des Réviseurs d'entreprises, pour une durée maximale de trois ans, renouvelable une seule fois de façon successive au niveau d'un même cabinet ou d'un même réseau.

§ 2. Le mandat de réviseur ne peut être attribué à un membre du Parlement wallon ou du Gouvernement wallon, ou à un membre d'un réseau dont fait partie une personne morale ou une entité dans laquelle un membre du Parlement wallon ou du Gouvernement wallon détient un intérêt patrimonial direct ou indirect. Le réviseur d'entreprises qui souhaite soumissionner pour un mandat de contrôle des comptes de l'organisme doit transmettre au moment de sa candidature une déclaration sur l'honneur attestant du respect de cette disposition.

§ 3. Le réviseur qui souhaite soumissionner pour un mandat de contrôle des comptes de l'organisme doit également transmettre au moment de sa candidature un rapport de transparence. Ce rapport est publié sur le site internet de la Région wallonne dans les trois mois suivant la fin de chaque exercice comptable.

Ce rapport inclut, dans le chef du réviseur d'entreprises personne physique, les informations suivantes :

a) lorsqu'il appartient à un réseau : une description de ce réseau et des dispositions juridiques et structurelles qui l'organisent;

b) une liste des organismes pour lesquels il a effectué un contrôle légal des comptes au cours de l'exercice écoulé;

c) les dates auxquelles ces informations ont été mises à jour.

Les cabinets de réviseurs confirment les informations suivantes :

a) une description de leur structure juridique et de leur capital ainsi que leur actionnariat. Ils précisent les personnes morales et physiques qui composent cet actionnariat;

- b) lorsqu'un cabinet de révision appartient à un réseau : une description de ce réseau et des dispositions juridiques et structurelles qui l'organisent;
- c) une description de la structure de gouvernance du cabinet de révision;
- d) une liste des organismes pour lesquels le cabinet de révision a effectué un contrôle légal des comptes au cours de l'exercice écoulé;
- e) une déclaration concernant les pratiques d'indépendance du cabinet de révision et confirmant qu'une vérification interne du respect de ces exigences d'indépendance a été effectuée.

Art. 20<sup>ter</sup>. § 1<sup>er</sup>. Il est établi un cadastre de tous les marchés publics, d'une valeur égale ou supérieure à 22.000 euros H.T.V.A., passés entre un réviseur et les pouvoirs adjudicateurs wallons, financés ou contrôlés majoritairement par la Région, les communes ou les provinces, et dont l'objet est une mission décrétable de contrôle des comptes d'un organisme d'intérêt public, d'une intercommunale ou d'une société de logement de service public. Il est publié sur le site internet de la Région wallonne.

Le Gouvernement établit les modalités de constitution de ce cadastre.

§ 2. Le Gouvernement transmet au Parlement un rapport relatif à ce cadastre pour le 1<sup>er</sup> septembre au plus tard de l'année qui suit celle à laquelle il se rapporte, en indiquant l'objet du marché public, son montant, le pouvoir adjudicateur concerné et son attributaire ». ».

*Quant aux moyens pris de la violation des règles répartitrices de compétence*

B.2.1. Le premier moyen dans l'affaire n° 4811 est pris de la violation des articles 35 et 39 de la Constitution, ainsi que de l'article 6, § 1<sup>er</sup>, VI, alinéas 3, 4, 1<sup>o</sup>, et 5, 5<sup>o</sup>, de la loi spéciale du 8 août 1980 de réformes institutionnelles. Le premier moyen dans les affaires n°s 4814 et 4815 est pris de la violation des mêmes dispositions ainsi que de l'article 10 de la loi spéciale du 8 août 1980 précitée.

B.2.2. Il ressort de l'exposé des moyens que ceux-ci sont dirigés exclusivement contre le mécanisme de rotation externe mis en œuvre par les dispositions attaquées.

Les parties requérantes soutiennent que l'autorité fédérale est seule compétente pour organiser la profession de réviseur d'entreprises, et, notamment, les règles déontologiques applicables dans le cadre de cette profession. Or, les décrets attaqués auraient pour objet de modifier, même partiellement, l'organisation et l'exercice de la profession de réviseur d'entreprises.

Il est également soutenu que les décrets attaqués ont pour effet de modifier le régime juridique applicable aux marchés publics, le révisorat d'entreprises constituant un marché de services, portant de la sorte atteinte à la compétence reconnue à l'autorité fédérale en la matière.

En établissant une règle de rotation externe, les mêmes décrets altéreraient également les règles de désignation du commissaire contenues dans les articles 130 et suivants du Code des sociétés et, partant, méconnaîtraient la compétence réservée à l'autorité fédérale en vertu de l'article 6, § 1<sup>er</sup>, VI, alinéa 5, 5<sup>o</sup>, de la loi spéciale du 8 août 1980. La règle de rotation externe porterait encore atteinte aux principes de la libre circulation des services et de la liberté du commerce et de l'industrie, prévus par l'article 6, § 1<sup>er</sup>, VI, alinéa 3, de la même loi spéciale.

B.3.1. L'article 35 de la Constitution dispose :

« L'autorité fédérale n'a de compétences que dans les matières que lui attribuent formellement la Constitution et les lois portées en vertu de la Constitution même.

Les communautés ou les régions, chacune pour ce qui la concerne, sont compétentes pour les autres matières, dans les conditions et selon les modalités fixées par la loi. Cette loi doit être adoptée à la majorité prévue à l'article 4, dernier alinéa.

*Disposition transitoire*

La loi visée à l'alinéa 2 détermine la date à laquelle le présent article entre en vigueur. Cette date ne peut pas être antérieure à la date d'entrée en vigueur du nouvel article à insérer au titre III de la Constitution, déterminant les compétences exclusives de l'autorité fédérale ».

L'article 39 de la Constitution dispose :

« La loi attribue aux organes régionaux qu'elle crée et qui sont composés de mandataires élus, la compétence de régler les matières qu'elle détermine, à l'exception de celles visées aux articles 30 et 127 à 129, dans le ressort et selon le mode qu'elle établit. Cette loi doit être adoptée à la majorité prévue à l'article 4, dernier alinéa ».

B.3.2. Les dispositions relatives à l'organisation de la profession de réviseur d'entreprises, y compris les règles déontologiques qui leur sont applicables, relèvent de la compétence de l'Etat fédéral, au titre des compétences résiduelles dont il dispose aussi longtemps que l'article 35 de la Constitution n'est pas exécuté.

Ces règles sont notamment contenues dans la loi du 22 juillet 1953 créant un Institut des réviseurs d'entreprises et organisant la supervision publique de la profession de réviseur d'entreprises (coordonnée le 30 avril 2007) ainsi que dans l'arrêté royal du 10 janvier 1994 relatif aux obligations des réviseurs d'entreprises (*Moniteur belge*, 18 janvier 1994). De nombreuses règles relatives à l'indépendance et à l'impartialité du réviseur dans l'exercice de sa mission révisoriale y sont consacrées.

A ces règles s'ajoutent encore les normes adoptées par l'Institut des réviseurs d'entreprises, à la date du 30 août 2007, dont l'entrée en vigueur a été fixée au 29 juin 2008, et relatives à certains aspects liés à l'indépendance du commissaire. Une règle de rotation est fixée au point 6, rédigée comme suit :

« 6.1. Des menaces liées à la familiarité excessive peuvent apparaître lorsque certains membres de l'équipe chargée de la mission de commissaire travaillent régulièrement et pour une longue période sur ladite mission.

6.2. Pour atténuer ces menaces, le commissaire est tenu en cas de mandat de commissaire auprès d'une entité d'intérêt public :

a. de remplacer au minimum le(s) représentant(s) permanent(s) du cabinet de révision, ou en cas de mandat exercé par un commissaire personne physique, de transférer le mandat à un confrère, dans les six ans qui suivent sa/leur nomination. Le(s) réviseur(s) d'entreprises remplacé(s) ne peut/peuvent participer à nouveau au contrôle de l'entité contrôlée qu'à l'issue d'une période d'au moins deux ans;

b. d'évaluer le risque pour son indépendance qui résulte de la présence prolongée des autres membres dans l'équipe chargée de la mission, et d'adopter les mesures de sauvegarde qui conviennent pour ramener ce risque à un niveau acceptable ».

B.3.3. L'article 6, § 1<sup>er</sup>, VI, alinéas 3 et 4, de la loi spéciale du 8 août 1980 de réformes institutionnelles, tel qu'il a été modifié par la loi spéciale du 8 août 1988, dispose :

« En matière économique, les Régions exercent leurs compétences dans le respect des principes de la libre circulation des personnes, biens, services et capitaux et de la liberté de commerce et d'industrie, ainsi que dans le respect du cadre normatif général de l'union économique et de l'unité monétaire, tel qu'il est établi par ou en vertu de la loi, et par ou en vertu des traités internationaux.

A cette fin, l'autorité fédérale est compétente pour fixer les règles générales en matière :

1° de marchés publics;

[...] ».

B.3.4. En matière de marchés publics, contrairement à ce qui s'applique aux matières énumérées à l'alinéa 5 de l'article 6, § 1<sup>er</sup>, VI, de la loi spéciale précitée, pour lesquelles l'autorité fédérale a une compétence exclusive, sa compétence est limitée à la fixation de règles générales, avec comme seul objectif de garantir les principes énumérés à l'alinéa 3 de cet article.

Ainsi qu'il ressort des travaux préparatoires de la loi spéciale du 8 août 1988 modifiant la loi spéciale du 8 août 1980, par « règles générales en matière de marchés publics », on entend les principes qui sont contenus ou concrétisés dans :

- la loi du 14 juillet 1976 relative aux marchés publics de travaux, de fournitures et de services;
- l'arrêté royal du 22 avril 1977 relatif aux marchés publics de travaux, de fournitures et de services;
- l'arrêté ministériel du 10 août 1977 établissant le cahier général des charges des marchés publics de travaux, de fournitures et de services;
- la réglementation en matière d'agrégation des entrepreneurs (*Doc. parl.*, Chambre, S.E., 1988, n° 516/6, pp. 126-127).

Les mêmes travaux préparatoires indiquent que les régions peuvent compléter ces principes, y compris par voie normative, « afin de mener des politiques adaptées à leurs besoins, pour autant que celles-ci n'aillent pas à l'encontre du cadre normatif défini par l'autorité nationale » (*Doc. parl.* Chambre, S.E. 1988, n° 516/1, p. 10).

Les règles générales en matière de marchés publics sont actuellement contenues dans la loi du 24 décembre 1993 relative aux marchés publics et à certains marchés de travaux, de fournitures et de services, ainsi que dans ses arrêtés d'exécution.

B.3.5. Enfin, l'article 6, § 1<sup>er</sup>, VI, alinéa 5, 5°, de la loi spéciale du 8 août 1980 dispose que seule l'autorité fédérale est compétente pour le droit commercial et le droit des sociétés.

B.4.1. L'adoption des dispositions attaquées a initialement été justifiée comme suit dans les travaux préparatoires :

« Il faut (cependant) constater une position dominante, voire une hégémonie, de certains cabinets dans le secteur public en Région wallonne. A l'heure où la Région wallonne est confrontée à une série de dysfonctionnements, d'erreurs de gestion, de pratiques inadmissibles ou de comportements délictueux, cette problématique représente un enjeu de gouvernance publique et d'éthique politique.

Les auteurs de la présente proposition ont ainsi tenté de dresser un état de la situation et de rassembler l'information quant à l'identité du ou des réviseurs en exercice au sein des intercommunales, des sociétés de logement de service public et des organismes régionaux d'intérêt public.

Notamment sur la base des informations qui ont été transmises par les Ministres compétents en réponse aux questions écrites sur le sujet, il apparaît que le contrôle révisoral des intercommunales wallonnes s'avère dominé par quelques bureaux; ainsi, quatre bureaux exercent le contrôle d'au moins cinquante-trois intercommunales, soit au minimum plus de 40 % du secteur, l'un d'entre eux exerçant ses prestations dans au moins vingt-deux des cent vingt-deux intercommunales wallonnes, soit près de 20 % ! Ces positions dominantes deviennent du reste véritablement hégémoniques lorsque ces données sont examinées sous un angle sous-régional, jusqu'à plus de 75 % des intercommunales d'un même arrondissement dans un cas ou plus de 90 % d'une même province dans un autre.

La problématique s'avère globalement semblable pour ce qui concerne les sociétés de logement de service public, où deux cabinets dominent le secteur, avec près de 40 % des sociétés contrôlées pour l'un et près de 20 % pour l'autre.

Une situation relativement similaire peut également être observée au niveau des organismes d'intérêt public relevant directement de la Région wallonne.

Cette situation est à notre sens problématique, à plusieurs titres :

- elle concentre le pouvoir de contrôle dans les mains d'un seul cabinet, ce qui, en toute hypothèse, n'apparaît pas sain en termes de gestion du risque et en termes de gouvernance publique;
- dès lors qu'un certain nombre de ces structures sont en interrelations, soit qu'elles entretiennent - logiquement - des relations de partenariat ou d'actionariat, soit qu'elles font intervenir - moins opportunément - les mêmes gestionnaires en cumul de plusieurs responsabilités, l'exercice du contrôle révisoral par un même cabinet finit par s'inscrire dans un réseau d'affinités dans lequel s'installent la routine et la proximité, ce qui n'est pas propice au meilleur contrôle;
- enfin et surtout, elle est pour le moins troublante lorsqu'elle va de pair, de proche en proche, avec l'hégémonie politique qui peut être exercée en Région wallonne et plus encore sur une zone géographique déterminée, par un parti dominant, voire par un clan ou par quelques personnalités au sein de ce parti;
- pour terminer, elle apparaît également problématique en termes de concurrence au sein de la profession » (*Doc. parl.*, Parlement wallon, 2006-2007, n° 589/1, p. 2).

B.4.2. Le décret attaqué par les parties requérantes dans les affaires n<sup>os</sup> 4811 et 4814 trouve son origine dans un amendement déposé au Parlement wallon le 29 avril 2009 visant à remplacer l'ensemble d'une proposition de décret relatif au contrôle révisoral au sein des organismes d'intérêt public, des intercommunales et des sociétés de logement de service public (*Doc. parl.*, Parlement wallon, 2008-2009, n° 589/3).

Quant au décret attaqué par les parties requérantes dans l'affaire n° 4815, il trouve son origine dans une proposition de décret elle aussi déposée au Parlement wallon le 29 avril 2009 (*Doc. parl.*, Parlement wallon, 2008-2009, n° 1010/1).

B.4.3. L'amendement et la proposition de décret précités reposent sur une justification identique. Le législateur décrétal entendait ainsi poursuivre un double objectif :

« D'une part, intégrer les remarques du Conseil d'Etat et de la Commission wallonne des Marchés publics à propos des différentes propositions de décret ayant été déposées dans le cadre de cette question. D'autre part, compléter le dispositif sous différents aspects tels que la réalisation d'un cadastre, l'obligation de produire un rapport de transparence, la prise en compte de la notion de réseau dans le cadre de l'application du mécanisme de rotation et de la règle d'incompatibilité entre l'exercice de l'activité de réviseur et celle d'un mandat politique » (*Doc. Parl.*, Parlement wallon, 2006-2007, n° 589/3, p. 4; *Doc. parl.*, Parlement wallon, 2008-2009, n° 1010/1, p. 2).



Le système de rotation mis en place a été justifié comme suit :

« La rotation systématique du cabinet de réviseur en exercice au sein d'une structure publique après un terme de 3 ans, renouvelable une fois maximum de façon successive, est appliquée à l'échelle d'un même cabinet ou d'un même réseau, dans la mesure où, conformément aux règles de l'Institut des Réviseurs d'Entreprises, il ne faut pas seulement avoir égard à l'indépendance de fait, mais également à la démonstration de l'apparence d'indépendance, en fonction de laquelle la situation d'une personne est de nature à irradier l'ensemble de la structure professionnelle dans laquelle elle travaille ou elle détient un intérêt patrimonial direct ou indirect. A cet égard, il est proposé d'étendre la structure professionnelle au réseau tel que défini par l'article 2, 8<sup>o</sup>, de la loi du 22 juillet 1953 créant un Institut des Réviseurs d'Entreprises et organisant la supervision publique de la profession de réviseur d'entreprises. Le réseau y est défini comme étant ' la structure la plus vaste destinée à un but de coopération, à laquelle appartient un réviseur d'entreprises, et dont le but manifeste est le partage de résultats ou de coûts ou qui partage un actionariat, un contrôle ou une direction communs, des politiques et des procédures communes en matière de contrôle de qualité, une stratégie commerciale commune, l'utilisation d'une même marque ou d'une partie importante des ressources professionnelles ' » (*ibidem*).

Les auteurs de l'amendement et de la proposition de décret ont, en outre, entendu répondre à la critique d'incompétence formulée par la section de législation du Conseil d'Etat comme suit :

« En tant qu'elles interdisent la conclusion d'un nouveau marché public avec le même cabinet de réviseurs au-delà d'une période de six ans, ces dispositions apportent une restriction qui ne peut être considérée comme une ' règle complémentaire ' et qui, par conséquent, n'est ni conforme à la loi du 24 décembre 1993 précitée ni à la loi du 15 juin 2006 relative aux marchés publics et à certains marchés de travaux, de fournitures et de services qui la remplacera. En tout état de cause, les règles applicables à la rotation des membres d'un cabinet de réviseurs opérant auprès d'une entité d'intérêt public relèvent de la déontologie professionnelle des réviseurs d'entreprises laquelle appartient à la compétence résiduelle de l'autorité fédérale » (*Doc. parl.*, Parlement wallon, 2006-2007, n<sup>o</sup> 589/2, p. 3).

C'est ainsi qu'ils ont indiqué :

« La disposition n'a nullement pour objet d'établir une règle de déontologie applicable aux réviseurs opérant auprès d'une entité d'intérêt public. Il importe de rappeler que cette dernière notion recouvre, aux termes de l'article 2, 7<sup>o</sup>, de la loi du 22 juillet 1953 précitée, ' les sociétés cotées au sens de l'article 4 du Code des sociétés, les établissements de crédit au sens de l'article 1<sup>er</sup> de la loi du 22 mars 1993 relative au statut et au contrôle des établissements de crédit et les entreprises d'assurances au sens de l'article 2 de la loi du 9 juillet 1975 relative au contrôle des entreprises d'assurances '.

La disposition a pour objet d'établir une règle qui organise le fonctionnement et le contrôle d'organismes ou de structures publiques qui entrent dans les compétences pleines et entières de la Région wallonne, à savoir les organismes d'intérêt public, les intercommunales, les sociétés de logement de service public, ...

Elle a pour fondement légal l'article 9 de la loi spéciale du 8 août 1980 de réformes institutionnelles, selon lequel, ' Dans les matières qui relèvent de leurs compétences, les Communautés et les Régions peuvent créer des services décentralisés, des établissements et des entreprises, ou prendre des participations en capital. Le décret peut accorder aux organismes précités la personnalité juridique et leur permettre de prendre des participations en capital. Sans préjudice de l'article 87, § 4, il en règle la création, la composition, la compétence, le fonctionnement et le contrôle '.

Par ailleurs, il y a lieu de rappeler que par ses compétences liées au contrôle budgétaire, le Parlement prend connaissance des rapports annuels, des projets de budget et vote les articles budgétaires en faveur des différents organismes d'intérêt public.

Les auteurs (de l'amendement) rejoignent l'observation faite par la Commission wallonne des Marchés publics, pour qui la question ne doit toutefois pas être abordée sous l'angle retenu par le Conseil d'Etat :

' Le souci de limiter le mandat confié à un organe de contrôle d'un organisme d'intérêt public vise en effet à déterminer le mode de fonctionnement d'une telle institution, concernant laquelle la Région dispose de la compétence de fixer les règles qui lui sont applicables, notamment en matière d'incompatibilités et de bonne gouvernance. Dans un tel contexte, la limitation des possibilités de renouvellement du mandat de réviseur d'entreprises, peut se justifier par le fait que ce dernier exerce une mission de contrôle de l'organisme qui le désigne, cette situation étant de nature à fonder un régime particulier en la matière, afin d'éviter une trop grande proximité entre ces deux catégories d'acteurs '.

Enfin, le droit européen en matière de contrôle légal des comptes autorise explicitement les Etats membres à exiger un changement périodique du cabinet d'audit en vue d'atteindre les objectifs que le droit européen s'est assigné et notamment l'indépendance des organes de contrôle » (*Doc. parl.*, Parlement wallon, 2006-2007, n<sup>o</sup> 589/3, p. 5; *Doc. parl.*, Parlement wallon, 2008-2009, n<sup>o</sup> 1010/1, pp. 2 et 3).

B.5. L'article 9 de la loi spéciale du 8 août 1980 de réformes institutionnelles, sur lequel le législateur décréte fonde sa compétence pour adopter les dispositions attaquées, dispose :

« Dans les matières qui relèvent de leurs compétences, les Communautés et les Régions peuvent créer des services décentralisés, des établissements et des entreprises, ou prendre des participations en capital.

Le décret peut accorder aux organismes précités la personnalité juridique et leur permettre de prendre des participations en capital. Sans préjudice de l'article 87, § 4, il en règle la création, la composition, la compétence, le fonctionnement et le contrôle ».

L'intervention de la Région wallonne est également fondée sur l'article 6, § 1<sup>er</sup>, VIII, de la loi spéciale du 8 août 1980 qui confère aux régions, en ce qui concerne les pouvoirs subordonnés, le pouvoir de régler la composition, l'organisation, la compétence et le fonctionnement des institutions provinciales et communales.

B.6. Les dispositions attaquées s'appliquent aux organismes d'intérêt public, aux intercommunales ainsi qu'aux sociétés de logement de service public qui relèvent de la compétence de la Région wallonne.

Ainsi que cela ressort des travaux préparatoires précités, le législateur décréte a entendu intervenir sous l'angle du contrôle, par le biais de la fonction révisoriale, de ces organismes, en modifiant les différentes législations qui s'y rapportent (*Doc. parl.*, Parlement wallon, 2006-2007, n<sup>o</sup> 589/3, p. 5; *C.R.I.C.*, Parlement wallon, 2008-2009, n<sup>o</sup> 107, 29 avril 2009, p. 6).

B.7. Le Constituant et le législateur spécial, pour autant qu'ils n'en aient pas disposé autrement, ont attribué aux communautés et aux régions toute la compétence d'édicter les règles propres aux matières qui leur ont été transférées, en faisant usage, le cas échéant, de la compétence que leur attribue l'article 9 de la loi spéciale du 8 août 1980.

La compétence que l'article 6, § 1<sup>er</sup>, VIII, de la loi spéciale du 8 août 1980 confère aux régions, en ce qui concerne les pouvoirs subordonnés, et celle que leur confère l'article 9 de la loi spéciale impliquent que les régions puissent prendre toutes les mesures propres à leur permettre de les exercer.

Compétente en matière de logement en vertu de l'article 6, § 1<sup>er</sup>, IV, de la loi spéciale du 8 août 1980, la région peut confier à des sociétés de droit privé une mission de service public et soumettre ces sociétés à son contrôle, pour l'exercice de cette mission. Elle peut également imposer à ces sociétés des contraintes qui se justifient par le souci de mener une politique de logement.

Le législateur décretaal peut déterminer le mode de contrôle des organismes d'intérêt public qu'il crée ou qui relèvent de sa compétence et, plus particulièrement, décider qu'il y a lieu de confier pareil contrôle à des réviseurs d'entreprises selon les conditions qu'il détermine, dans les cas où le recours aux réviseurs ne résulte pas nécessairement de la législation fédérale.

B.8. Partant du constat qu'il existait en Région wallonne, dans certains secteurs, une hégémonie de certains cabinets de réviseurs d'entreprises dans le secteur public, le législateur décretaal a pu considérer qu'il convenait d'adopter des mesures complémentaires visant à accroître la qualité et l'efficacité des contrôles exercés dans ce secteur.

En adoptant de telles mesures, le législateur décretaal doit toutefois respecter le principe de proportionnalité qui est inhérent à l'exercice de toute compétence. Ce principe interdit à toute autorité d'exercer la politique qui lui a été confiée d'une manière telle qu'il devient impossible ou exagérément difficile pour une autre autorité de mener efficacement la politique qui lui a été confiée.

B.9.1. L'établissement d'une règle de rotation externe, qui consiste à fixer une durée maximale de trois ans, renouvelable une seule fois de façon successive au niveau d'un même cabinet ou d'un même réseau, pour la nomination d'un ou de plusieurs réviseurs au sein des organismes publics wallons et des intercommunales wallonnes n'a pas pour objectif de régler l'organisation ou le contenu de la profession de réviseur d'entreprises. Cette règle ne porte pas atteinte en effet aux structures de cette profession pas plus qu'elle ne détermine la manière dont le contrôle des comptes est opéré par les réviseurs.

Par ailleurs, une telle mesure, compte tenu de ce qu'elle a un effet limité dans le temps pour les réviseurs qui se la voient appliquer, et de ce que son champ d'application est restreint aux seuls organismes visés en B.6, n'est pas de nature à rendre impossible ou exagérément difficile l'exercice, par le législateur fédéral, de sa compétence pour adopter des règles de déontologie relatives à cette profession.

B.9.2. En ce qui concerne les règles relatives aux marchés publics, la mission exercée par le ou les réviseurs désignés pour contrôler les organismes d'intérêt public et les intercommunales en Région wallonne constitue effectivement un marché de services qui tombe dans le champ d'application de la loi du 24 décembre 1993. Toutefois, le législateur décretaal, en adoptant la mesure de rotation externe, n'a pas voulu prendre des règles complémentaires en matière de marchés publics et n'a pas rendu impossible ou exagérément difficile l'exercice, par le législateur fédéral, de sa compétence en cette matière.

B.9.3. L'incidence que la mesure attaquée a sur le droit des sociétés est marginale, de sorte que les compétences du législateur fédéral en la matière ne sont pas violées.

B.10. Il en résulte qu'en créant un mécanisme de rotation externe, le législateur décretaal est resté dans les limites des compétences qu'il tient de l'article 6, § 1<sup>er</sup>, IV et VIII, et de l'article 9 de la loi spéciale du 8 août 1980.

B.11. Les moyens ne sont pas fondés.

B.12. Le deuxième moyen dans les affaires n<sup>os</sup> 4814 et 4815 est pris de la violation des articles 35 et 39 de la Constitution et de l'article 10 de la loi spéciale du 8 août 1980 de réformes institutionnelles.

Il est reproché aux décrets attaqués de formuler des règles déontologiques nouvelles à l'attention des réviseurs d'entreprises en leur imposant de ne plus prétendre à certains mandats au-delà de six années consécutives, de ne pas pouvoir accéder à d'autres en raison d'un conflit d'intérêts nouveau et, pour ceux qui pourraient y prétendre encore, de produire un rapport de transparence.

B.13. En ce qu'il critique l'impossibilité pour des réviseurs d'entreprises d'encore prétendre à certains mandats au-delà de six années consécutives, le moyen est identique au premier moyen soulevé dans les affaires n<sup>os</sup> 4811, 4814 et 4815, auquel il a été répondu ci-avant. La Cour se limite dès lors à examiner, dans le cadre de ce deuxième moyen, les règles d'interdiction établies par les décrets attaqués ainsi que l'obligation, pour les réviseurs, de fournir un rapport de transparence.

B.14.1. La nécessité d'adopter une règle d'exclusion destinée à prévenir certains conflits d'intérêts a initialement été justifiée comme suit dans les travaux préparatoires :

« A côté de la problématique de la position dominante et des effets qui y sont liés, il est également nécessaire d'examiner la problématique de l'indépendance, en particulier dans l'hypothèse complémentaire - mais, le cas échéant, conjointe aux difficultés susvisées - où un réviseur exerce son activité, à titre personnel ou par la voie du cabinet auquel il est associé ou dont il est le propriétaire, dans le cadre de structures publiques à la gestion desquelles il est associé, à travers une fonction politique, soit qu'il exerce une influence sur cette gestion, soit qu'il exerce un pouvoir de contrôle.

A cet égard, il faut observer que la loi du 22 juillet 1953 créant un Institut des réviseurs d'entreprises prévoit notamment que les réviseurs ne peuvent exercer des activités incompatibles avec l'indépendance de leur fonction. L'arrêté royal du 10 janvier 1994 relatif aux obligations des réviseurs d'entreprises ajoute que le réviseur ne peut exercer aucune mission lorsqu'il se trouve dans des conditions susceptibles de mettre en cause l'indépendance de l'exercice de la fonction.

Ainsi, le parlementaire, fédéral ou régional, qui exerce en même temps une fonction de réviseur dans des organes soumis à la tutelle du niveau de pouvoir où il a son mandat se trouve à notre sens en situation de non-indépendance et de conflit d'intérêts, indépendamment de son intégrité morale et de son éthique personnelle. Il en est de même du conseiller communal ou provincial, par rapport à des structures relevant de la commune ou de la province.

Au demeurant, l'Institut des réviseurs d'entreprises vient récemment de conclure une enquête disciplinaire au sujet de cette problématique de l'indépendance. En date du 20 mars dernier, la commission de discipline de l'Institut des réviseurs d'entreprises a effectivement déclaré recevable et fondée l'action disciplinaire introduite par le Conseil de l'Institut en ce qu'elle vise la plus grande partie des infractions alléguées à ce sujet. La partie condamnée a annoncé avoir l'intention de faire appel de cette décision.

Ceci étant, considérant l'importance de la problématique et sans préjudice de l'autorité disciplinaire des organes de l'Institut des réviseurs d'entreprises, il nous semble opportun, s'agissant de structures publiques en charge d'un intérêt public et le plus souvent financées par la collectivité, que le législateur intervienne en la matière, afin de définir un cadre juridique tout à fait clair » (*Doc. parl.*, Parlement wallon, 2006-2007, n<sup>o</sup> 589/1, pp. 2-3).

B.14.2. Tant la proposition d'amendement que la proposition de décret à l'origine des dispositions attaquées ont justifié les deux mesures comme suit :

« S'agissant du caractère disproportionné de la mesure et, en particulier, l'inégalité de traitement qu'elle serait susceptible de générer, les auteurs du présent amendement estiment que la règle d'incompatibilité entre l'exercice d'une activité de réviseur et l'exercice d'un mandat politique de même niveau que l'entité publique contrôlée, permet d'atteindre concrètement l'objectif de réduction des risques de conflit d'intérêts.

L'objectif de la proposition est avant tout, d'assurer les missions d'intérêt général des réviseurs, en toute indépendance, sans pour autant interdire à un élu d'exercer une profession ou d'en retirer des revenus.

Dans un souci de transparence et de bonne information, il est proposé de conditionner les possibilités de soumissionner à un mandat de réviseur au dépôt d'un rapport de transparence. Ce rapport contiendra, entre autres, une description du réseau, une liste des entités pour lesquelles il a été effectué un contrôle des comptes ainsi qu'une description de l'actionnariat du cabinet de réviseurs. Ce rapport sera également publié sur le site internet de la Région wallonne.

Les auteurs de l'amendement notent la crainte de la Commission wallonne des marchés publics qu'un certain nombre de cabinets de réviseurs s'éloignent de la participation aux marchés publics, du fait de la publication sur internet du rapport de transparence.

Cette crainte semble devoir être relativisée dans la mesure où un tel rapport de transparence, accompagné d'une même publicité, sont déjà requis par l'article 15 de la loi du 22 juillet 1953 créant un Institut des Réviseurs d'Entreprises, pour les réviseurs d'entreprises qui procèdent au contrôle légal des comptes annuels statutaires ou des comptes consolidés d'intérêt public (au sens où la loi du 22 juillet 1953 l'entend, c'est-à-dire, le secteur des banques et assurances, etc.) » (*Doc. parl.*, Parlement wallon, 2006-2007, n° 589/3, pp. 5 et 6; *Doc. parl.*, Parlement wallon, 2008-2009, n° 1010/1, p. 3).

B.15. Ici encore, la compétence que l'article 6, § 1<sup>er</sup>, IV et VIII, de la loi spéciale du 8 août 1980 confère aux régions en ce qui concerne le logement et les pouvoirs subordonnés, et celles que leur confère l'article 9 de la même loi spéciale impliquent que le législateur décréte puisse prendre toutes les mesures propres à lui permettre de les exercer.

Toutefois, le législateur décréte n'est admis à prendre pareilles mesures que dans le respect du principe de proportionnalité, qui lui interdit d'exercer la politique qui lui a été confiée d'une manière telle qu'il devient impossible ou exagérément difficile pour une autre autorité de mener efficacement la politique qui lui a été confiée.

B.16. En établissant des règles d'exclusion qui ne concernent que des titulaires d'un mandat public et qui ont trait à l'exercice d'une mission révisoriale en Région wallonne au sein d'organismes publics qui relèvent de la compétence de cette Région, le législateur décréte est resté dans les limites de la compétence que l'article 6, § 1<sup>er</sup>, IV et VIII, et l'article 9 de la loi spéciale du 8 août 1980 lui confèrent et n'a pas empiété sur la compétence fédérale relative aux réviseurs d'entreprises. Ces règles ont, en effet, un champ d'application strictement limité et, comme l'indique le législateur décréte lui-même, ne portent nullement préjudice à l'application des règles d'indépendance édictées par les autorités fédérales, et qui sont notamment contenues dans la loi du 22 juillet 1953 créant un Institut des réviseurs d'entreprises et organisant la supervision publique de la profession de réviseur d'entreprises et dans l'arrêté royal du 10 janvier 1994 relatif aux obligations des réviseurs d'entreprises, ni à l'application des normes déontologiques adoptées par l'Institut des réviseurs d'entreprises.

B.17. Il en est de même en ce qui concerne le rapport de transparence que doit transmettre un réviseur qui souhaite soumissionner pour un mandat de contrôle des comptes d'un organisme public relevant de la compétence de la Région wallonne. En effet, le législateur décréte a pu considérer qu'en vue de renforcer la transparence et la bonne information au sein des seuls organismes qui relèvent de la compétence de la Région, il y avait lieu d'imposer au réviseur la transmission d'un rapport de transparence à publier sur le site internet de la Région dans les trois mois suivant la fin de chaque exercice comptable.

Pareille mesure relève de la compétence du législateur décréte en application des articles 6, § 1<sup>er</sup>, IV et VIII, et 9 de la loi spéciale du 8 août 1980 et ne déroge pas à la règle générale inscrite à l'article 15 de la loi du 22 juillet 1953 créant un Institut des réviseurs d'entreprises et organisant la supervision publique de la profession de réviseur d'entreprises, qui impose aux réviseurs d'entreprises la publication, sur leur site, d'un rapport de transparence contenant des informations identiques à celles prescrites par les décrets attaqués.

B.18. Il y a encore lieu d'examiner le grief qui est fait à la règle d'exclusion établie par les dispositions attaquées, de porter atteinte à la compétence du législateur fédéral en matière de marchés publics.

B.19.1. Comme il est relevé en B.3.4, l'autorité fédérale dispose d'une compétence exclusive pour en fixer les règles générales, sans préjudice pour les régions de la faculté de compléter ces règles, y compris par voie normative, afin de mener des politiques adaptées à leurs besoins pour autant que celles-ci n'aillent pas à l'encontre du cadre normatif défini par l'autorité fédérale.

A cet égard, l'article 10 de la loi du 24 décembre 1993 relative aux marchés publics et à certains marchés de travaux, de fournitures et de services dispose :

« § 1. Sans préjudice de l'application d'autres interdictions résultant d'une loi, d'un décret, d'une ordonnance, d'une disposition réglementaire ou statutaire, il est interdit à tout fonctionnaire, officier public ou toute autre personne physique ou morale chargée d'un service public d'intervenir d'une façon quelconque, directement ou indirectement, dans la passation et la surveillance de l'exécution d'un marché public dès qu'il a un intérêt, soit personnellement, soit par personne interposée, dans l'une des entreprises soumissionnaires.

§ 2. L'existence de cet intérêt est présumée :

1° dès qu'il y a parenté ou alliance, en ligne directe jusqu'au troisième degré et, en ligne collatérale, jusqu'au quatrième degré, entre le fonctionnaire, l'officier public ou toute autre personne physique chargée d'un service public et l'un des soumissionnaires ou toute autre personne physique qui exerce pour le compte de l'un de ceux-ci un pouvoir de direction ou de gestion;

2° lorsque le fonctionnaire, l'officier public ou toute autre personne physique ou morale chargée d'un service public est, lui-même ou par personne interposée, propriétaire, copropriétaire ou associé actif de l'une des entreprises soumissionnaires ou exerce, en droit ou en fait, lui-même ou par personne interposée, un pouvoir de direction et de gestion.

§ 3. Lorsque le fonctionnaire, l'officier public ou toute autre personne physique ou morale chargée d'un service public détient, soit lui-même, soit par personne interposée, une ou plusieurs actions ou parts représentant au moins 5 p.c. du capital social de l'une des entreprises soumissionnaires, il a l'obligation d'en informer l'autorité compétente.

Tout fonctionnaire, officier public ou toute autre personne physique ou morale chargée d'un service public se trouvant dans l'une des situations visées au § 2 est tenu de se récuser ».

B.19.2. En l'espèce, comme cela ressort des travaux préparatoires cités en B.14.1 et B.14.2, les décrets attaqués établissent une règle d'exclusion destinée à prévenir les conflits d'intérêts entre l'exercice d'un mandat de réviseur et celui d'un mandat politique. Pareille règle ne modifie pas les règles générales prévues par le législateur fédéral à l'article 10 précité de la loi du 24 décembre 1993 ni n'y déroge mais ajoute à ces règles une hypothèse supplémentaire d'interdiction, qui est limitée aux seuls organismes qui relèvent de la compétence de la Région wallonne, et qui contribue à renforcer l'impartialité des procédures de passation de marchés publics, ce qui s'inscrit dans l'objectif poursuivi par le législateur fédéral.

B.20. Il en résulte que par l'adoption des règles d'exclusion attaquées, le législateur décréte n'a pas porté atteinte à la compétence du législateur fédéral relative aux marchés publics.

B.21. Le moyen n'est pas fondé.

*Quant aux moyens pris de la violation du principe d'égalité et de non-discrimination*

B.22. Le deuxième moyen dans l'affaire n° 4811 est pris de la violation des articles 10 et 11 de la Constitution, lus isolément ou en combinaison avec le décret d'Allarde des 2 et 17 mars 1791 et avec l'article 1<sup>er</sup> du Premier Protocole additionnel à la Convention européenne des droits de l'homme.

Il est reproché au décret attaqué de prévoir une règle de rotation externe propre aux seuls réviseurs d'entreprises, à l'exclusion de toutes autres professions d'indépendants placés, à l'égard d'autorités publiques, dans la même situation.

B.23.1. Ainsiqu'il a été relevé, l'objectif poursuivi par le législateur décréto est de mettre fin à des positions de type hégémonique de certains cabinets de révisiorat pour le contrôle des comptes d'organismes publics relevant de la Région wallonne, en renforçant, par les mesures attaquées, la concurrence entre les réviseurs ainsi que leur impartialité et leur indépendance de même que la transparence dans l'attribution des marchés.

B.23.2. L'application des dispositions attaquées à la seule catégorie des réviseurs à l'exclusion des autres professions « libérales » a été justifiée par la mission de contrôle des comptes exercée par les réviseurs :

« Nous sommes partis du principe que ce qui nous importait dans l'immédiat était de régler la problématique des réviseurs. Les autres professions 'libérales' telles que les avocats, architectes, médecins et autres qui avaient été visés dans la proposition de [...] étant manifestement trop larges au niveau de son champ d'application et rendant impossible de pouvoir légiférer dans l'urgence et la précipitation sur l'ensemble de ces matières, nous nous sommes donc cantonnés à traiter le dossier révisiorat » (C.R.I.C., Parlement wallon, 2008-2009, n° 107, 29 avril 2009, pp. 5 et 6).

B.24. La mission spécifique de contrôle des comptes des organismes publics que peuvent se voir attribuer les réviseurs d'entreprises constitue un critère pertinent, compte tenu de l'objectif poursuivi, de nature à justifier la distinction critiquée.

En adoptant la règle de rotation externe critiquée, le législateur décréto n'a pas porté atteinte de manière disproportionnée aux droits des réviseurs en cause dès lors que cette disposition présente un caractère temporaire, dans la mesure où elle n'empêche nullement le réviseur concerné de soumissionner à nouveau pour un mandat de réviseur auprès du même organisme public wallon au terme de son exclusion, et un caractère limité, puisqu'elle ne concerne que les organismes publics visés en B.6 et n'empêche pas un réviseur de solliciter un mandat auprès d'un autre organisme que celui auprès duquel il a été désigné pendant six ans maximum.

B.25. Le moyen n'est pas fondé.

B.26.1. Dans les affaires nos 4814 et 4815, le troisième moyen est pris de la violation des articles 10 et 11 de la Constitution et de l'article 6, § 1<sup>er</sup>, VI, de la loi spéciale du 8 août 1980 de réformes institutionnelles, combinés pour autant que de besoin avec les principes généraux de sécurité juridique et de proportionnalité, avec la liberté du commerce et de l'industrie reconnue par l'article 7 du décret d'Allarde des 2 et 17 mars 1791, avec le respect du droit de propriété, garanti notamment par l'article 16 de la Constitution et par le Premier Protocole additionnel à la Convention européenne des droits de l'homme et, enfin, avec la directive 2004/18/CE du Parlement européen et du Conseil du 31 mars 2004 relative à la coordination des procédures de passation des marchés publics de travaux, de fournitures et de services, spécialement en son article 45.

Il est fait grief aux décrets attaqués d'interdire l'attribution du mandat de réviseur à un membre des organes exécutifs ou législatifs que les décrets désignent, ou à un membre d'un réseau dont fait partie une personne morale ou une entité dans laquelle un membre des organes exécutifs ou législatifs précités détient un intérêt patrimonial direct ou indirect et, par conséquent, d'établir une interdiction automatique d'accès aux marchés publics qu'ils visent.

B.26.2. Le quatrième moyen dans les affaires nos 4814 et 4815 est pris de la violation des articles 10 et 11 de la Constitution, lus isolément ou en combinaison avec la liberté du commerce et de l'industrie reconnue par l'article 7 du décret d'Allarde des 2 et 17 mars 1791, avec le droit de propriété, garanti notamment par l'article 16 de la Constitution et par le Premier Protocole additionnel à la Convention européenne des droits de l'homme et, pour autant que de besoin, avec l'article 6, § 1<sup>er</sup>, VI, de la loi spéciale du 8 août 1980 de réformes institutionnelles.

Il est reproché aux décrets attaqués de n'être applicables qu'aux réviseurs d'entreprises et aux marchés publics qui leur seraient attribués par un pouvoir adjudicateur wallon, à l'exclusion des autres professions comparables appelées à obtenir des marchés publics de la part du même pouvoir adjudicateur.

B.27. Dans la mesure où ces moyens ont trait au mécanisme de rotation externe organisé par les décrets attaqués, ils se confondent avec le deuxième moyen dans l'affaire n° 4811 qui a été jugé non fondé. La Cour limitera l'examen des moyens tirés de la violation des principes d'égalité et de non-discrimination en ce qu'ils visent le régime d'interdiction et le rapport de transparence imposés aux réviseurs qui entendent soumissionner pour un mandat de réviseur auprès d'un pouvoir adjudicateur wallon.

B.28. L'article 45 de la directive 2004/18/CE du Parlement européen et du Conseil du 31 mars 2004 relative à la coordination des procédures de passation des marchés publics de travaux, de fournitures et de services énonce les causes d'exclusion de la participation à un marché public en raison de la situation personnelle du candidat ou du soumissionnaire.

Dans l'arrêt *Michaniki AE*, C-213/07 du 16 décembre 2008, la Cour de justice de l'Union européenne a jugé comme suit :

« 42. A l'instar du Conseil de l'Union européenne, il convient de souligner, à cet égard, que l'approche du législateur communautaire a consisté à ne retenir que des causes d'exclusion fondées sur la constatation objective de faits ou de comportements propres à l'entrepreneur concerné, de nature à jeter le discrédit sur son honorabilité professionnelle ou sur son aptitude économique ou financière à mener à bien les travaux couverts par le marché public auquel il soumissionne.

43. Dans ces conditions, l'article 24, premier alinéa, de la directive 93/37 doit être lu comme énumérant, de manière exhaustive, les causes susceptibles de justifier l'exclusion d'un entrepreneur de la participation à un marché pour des raisons, fondées sur des éléments objectifs, tenant à ses qualités professionnelles. Il fait, par conséquent, obstacle à ce que les Etats membres ou les pouvoirs adjudicateurs complètent la liste qu'il contient par d'autres causes d'exclusion fondées sur des critères relatifs à la qualité professionnelle (voir, par analogie, arrêt *La Cascina e.a.*, précité, point 22).

44. L'énumération exhaustive figurant à l'article 24, premier alinéa, de la directive 93/37 n'exclut cependant pas la faculté des Etats membres de maintenir ou d'édicter des règles matérielles destinées, notamment, à garantir, en matière de marchés publics, le respect du principe d'égalité de traitement, ainsi que le principe de transparence que ce dernier implique, lesquels s'imposent aux pouvoirs adjudicateurs dans toute procédure de passation d'un tel marché (voir, en ce sens, arrêts *ARGE*, précité, point 24, et du 16 octobre 2003, *Traunfellner*, C-421/01, Rec. p. I-11941, point 29) ».

Si la Cour de justice de l'Union européenne reconnaît ainsi aux Etats une certaine marge d'appréciation pour édicter des causes d'exclusion supplémentaires, celles-ci ne peuvent toutefois porter sur les qualités professionnelles des soumissionnaires et doivent garantir le respect des principes d'égalité de traitement et de transparence ainsi que du principe de proportionnalité.

B.29. La mesure attaquée n'a pas trait à un comportement lié à l'honorabilité professionnelle du réviseur candidat ou soumissionnaire mais concerne une situation qui, en raison des risques de conflits d'intérêts qui pouvaient surgir dans le chef de certains réviseurs, a pu être jugée par le législateur décrétoal comme contraire aux principes d'égalité de traitement et de transparence.

B.30. Le moyen n'est pas fondé.

Par ces motifs,

la Cour

rejette les recours.

Ainsi prononcé en langue française, en langue néerlandaise et en langue allemande, conformément à l'article 65 de la loi spéciale du 6 janvier 1989 sur la Cour constitutionnelle, à l'audience publique du 27 janvier 2011.

Le greffier,

P.-Y. Dutilleux.

Le président,

M. Melchior.

## GRONDWETTELIJK HOF

N. 2011 — 737

[2011/200525]

### Uittreksel uit arrest nr. 9/2011 van 27 januari 2011

Rolnummers 4811, 4814 en 4815

*In zake :*

- de beroepen tot vernietiging van het decreet van het Waalse Gewest van 30 april 2009 « betreffende de controleopdrachten van de revisoren binnen de instellingen van openbaar nut, de intercommunales en de openbare huisvestingsmaatschappijen alsook de versterking van de transparantie bij de toekenning van overheidsopdrachten van revisoren door een Waalse aanbestedende overheid en tot wijziging van sommige bepalingen van het decreet van 12 februari 2004 betreffende de regeringscommissaris, het Wetboek van de Plaatselijke Democratie en Decentralisatie en van de Waalse Huisvestingscode » (bekendgemaakt in het *Belgisch Staatsblad* van 26 mei 2009), ingesteld door het Instituut van de Bedrijfsrevisoren en door Manuel Menina Vieira en anderen;

- het beroep tot vernietiging van het decreet van het Waalse Gewest van 30 april 2009 « tot wijziging van sommige bepalingen van het decreet van 12 februari 2004 betreffende de regeringscommissaris voor de aangelegenheden geregeld krachtens artikel 138 van de Grondwet en betreffende de controleopdrachten van de revisoren binnen de instellingen van openbaar nut, alsook de versterking van de transparantie bij de toekenning van overheidsopdrachten van revisoren door een Waalse aanbestedende overheid » (bekendgemaakt in het *Belgisch Staatsblad* van 27 mei 2009), ingesteld door Manuel Menina Vieira en anderen.

Het Grondwettelijk Hof,

samengesteld uit de voorzitters R. Henneuse en M. Bossuyt, de rechters E. De Groot, L. Lavrysen, A. Alen, J.-P. Snappe, J.-P. Moerman, E. Derycke, J. Spreutels, T. Merckx-Van Goey en P. Nihoul, en, overeenkomstig artikel 60bis van de bijzondere wet van 6 januari 1989 op het Grondwettelijk Hof, emeritus voorzitter M. Melchior, bijgestaan door de griffier P.-Y. Dutilleux, onder voorzitterschap van emeritus voorzitter M. Melchior,

wijst na beraad het volgende arrest :

#### I. Onderwerp van de beroepen en rechtspleging

a. Bij verzoekschriften die aan het Hof zijn toegezonden bij op 24 en 25 november 2009 ter post aangetekende brieven en ter griffie zijn ingekomen op 25 en 26 november 2009, zijn twee beroepen tot vernietiging ingesteld van het decreet van het Waalse Gewest van 30 april 2009 « betreffende de controleopdrachten van de revisoren binnen de instellingen van openbaar nut, de intercommunales en de openbare huisvestingsmaatschappijen alsook de versterking van de transparantie bij de toekenning van de overheidsopdrachten van revisoren door een Waalse aanbestedende overheid en tot wijziging van sommige bepalingen van het decreet van 12 februari 2004 betreffende de regeringscommissaris, het Wetboek van de Plaatselijke Democratie en Decentralisatie en van de Waalse Huisvestingscode » (bekendgemaakt in het *Belgisch Staatsblad* van 26 mei 2009) respectievelijk door het Instituut van de Bedrijfsrevisoren, met zetel te 1000 Brussel, Arenbergstraat 13, en door Manuel Menina Vieira, wonende te 4557 Seny, Grand'Route de l'Etat 4, Jamal Mouhib, wonende te 4300 Borgworm, avenue de la Résistance 17, de bv bvba « Haag, Moreaux & Cie », met maatschappelijke zetel te 6600 Bastenaken, rue des Récollets 9, de bvba « Lafontaine Detilleux et Cie, Réviseurs d'entreprises » met maatschappelijke zetel te 5101 Erpent, chaussée de Marche 585, de bvba « Saintenoy, Comhaire et Co », met maatschappelijke zetel te 4000 Luik, rue Julien d'Andrimont 13, de bv bvba « BCG & Associés, Réviseurs d'entreprises », met maatschappelijke zetel te 4431 Loncin, rue Alfred Defuisseaux 116, de bv bvba « Fallon, Chainiaux, Cludts, Garny & Cie », met maatschappelijke zetel te 5100 Naninne, rue de Jausse 49, de bvba « Joiris, Rousseaux & Co., Réviseurs d'entreprises », met maatschappelijke zetel te 7000 Bergen, rue d'Enghien 51, en de bvba « Thierry Lejuste », met maatschappelijke zetel te 7060 Zinnik, chaussée de Braine 82.

b. Bij verzoekschrift dat aan het Hof is toegezonden bij op 25 november 2009 ter post aangetekende brief en ter griffie is ingekomen op 26 november 2009, is beroep tot vernietiging ingesteld van het decreet van het Waalse Gewest van 30 april 2009 « tot wijziging van sommige bepalingen van het decreet van 12 februari 2004 betreffende de regeringscommissaris voor de aangelegenheden geregeld krachtens artikel 138 van de Grondwet en betreffende de controleopdrachten van de revisoren binnen de instellingen van openbaar nut, alsook de versterking van de transparantie bij de toekenning van overheidsopdrachten van revisoren door een Waalse aanbestedende overheid » (bekendgemaakt in het *Belgisch Staatsblad* van 27 mei 2009) door Manuel Menina Vieira, wonende te 4557 Seny, Grand'Route de l'Etat 4, Jamal Mouhib, wonende te 4300 Borgworm, avenue de la Résistance 17, de bv bvba « Haag, Moreaux & Cie », met maatschappelijke zetel te 6600 Bastenaken, rue des Récollets 9, de bvba « Lafontaine Detilleux et Cie, Réviseurs d'entreprises » met maatschappelijke zetel te 5101 Erpent, chaussée de Marche 585, de bvba « Saintenoy, Comhaire et Co », met maatschappelijke zetel te 4000 Luik, rue Julien d'Andrimont 13, de bv bvba « BCG & Associés, Réviseurs d'entreprises », met maatschappelijke zetel te 4431 Loncin, rue Alfred Defuisseaux 116, de bv bvba « Fallon, Chainiaux, Cludts, Garny & Cie », met maatschappelijke zetel te 5100 Naninne, rue de Jausse 49, de bvba « Joiris, Rousseaux & Co., Réviseurs d'entreprises », met maatschappelijke zetel te 7000 Bergen, rue d'Enghien 51, en de bvba « Thierry Lejuste », met maatschappelijke zetel te 7060 Zinnik, chaussée de Braine 82.

Die zaken, ingeschreven onder de nummers 4811, 4814 en 4815 van de rol van het Hof, werden samengevoegd.

(...)

#### II. In rechte

(...)

Ten aanzien van de bestreden bepalingen

B.1.1. De verzoekende partijen in de zaken nrs. 4811 en 4814 vorderen de vernietiging van het decreet van het Waalse Gewest van 30 april 2009 « betreffende de controleopdrachten van de revisoren binnen de instellingen van openbaar nut, de intercommunales en de openbare huisvestingsmaatschappijen alsook de versterking van de transparantie bij de toekenning van overheidsopdrachten van revisoren door een Waalse aanbestedende overheid en tot wijziging van sommige bepalingen van het decreet van 12 februari 2004 betreffende de regeringscommissaris, het Wetboek van de Plaatselijke Democratie en Decentralisatie en van de Waalse Huisvestingscode » (*Belgisch Staatsblad*, 26 mei 2009).

Het voormelde decreet bepaalt :

« HOOFDSTUK I. — Wijziging in het decreet van 12 februari 2004 betreffende de Regeringscommissarissen

Artikel 1. Het opschrift van het decreet van 12 februari 2004 betreffende de Regeringscommissarissen wordt vervangen als volgt :

' Decreet betreffende de Regeringscommissaris en de controleopdrachten van de revisoren binnen de instellingen van openbaar nut '.

Art. 2. In het decreet van 12 februari 2004 betreffende de regeringscommissaris voor de aangelegenheden geregeld krachtens artikel 138 van de Grondwet wordt tussen hoofdstuk IV en hoofdstuk V een hoofdstuk *IVbis* ingevoegd, met het opschrift ' Controleopdrachten van de revisoren ' en luidend als volgt :

' HOOFDSTUK *IVbis*. — Controleopdrachten van de revisoren

Art. 20*bis*. § 1. Wanneer het decreet houdende organisatie van de instelling voorziet in de aanwijzing van één of meer revisoren, al dan niet binnen een college, voor de controle op de rekeningen van de instelling, wordt (worden) de revisor(en) onder de leden, natuurlijke personen, rechtspersonen of entiteiten, ongeacht de rechtsvorm ervan, van het Instituut der Bedrijfsrevisoren benoemd voor een maximumduur van drie jaar die één keer op achtereenvolgende wijze verlengd kan worden op het niveau van éézelfde kabinet of van éézelfde netwerk.

§ 2. Het mandaat van revisor mag niet toegekend worden aan een lid van het Waals Parlement of van de Waalse Regering, noch aan een lid van een netwerk met een rechtspersoon of een entiteit waarin een lid van het Waals Parlement of van de Waalse Regering rechtstreeks of onrechtstreeks een vermogensbelang heeft. De bedrijfsrevisor die wenst in te schrijven voor een mandaat om controle te voeren op de rekeningen van de instelling maakt bij de indiening van zijn kandidatuur een verklaring op erewoord over waaruit blijkt dat hij aan deze bepaling voldoet.

§ 3. De revisor die wenst in te schrijven voor een mandaat om controle te voeren op de rekeningen van de instelling legt bij de indiening van zijn kandidatuur een transparantierapport over. Dat rapport wordt binnen drie maanden na afloop van elk boekjaar bekendgemaakt op de Internetsite van het Waalse Gewest.

Dat rapport bevat de volgende gegevens over de bedrijfsrevisor natuurlijke persoon :

a) wanneer hij deel uitmaakt van een netwerk : een omschrijving van dat netwerk en de juridische en structurele bepalingen die het organiseren;

b) een lijst van de instellingen op de rekeningen waarvan hij een wettelijke controle gevoerd heeft in de loop van het afgelopen boekjaar;

c) de data waarop die gegevens bijgewerkt werden.

De kabinetten van revisoren bevestigen de volgende gegevens :

a) een omschrijving van hun juridische structuur en van hun kapitaal, alsook hun aandeelhouderschap. Ze vermelden de natuurlijke en rechtspersonen waaruit dat aandeelhouderschap bestaat;

b) wanneer een kabinet van revisoren deel uitmaakt van een netwerk : een omschrijving van dat netwerk en de juridische en structurele bepalingen die het organiseren;

c) een omschrijving van de managementstructuur van het kabinet van revisoren;

d) een lijst van de instellingen op de rekeningen waarvan het kabinet van revisoren een wettelijke controle gevoerd heeft in de loop van het afgelopen boekjaar;

e) een verklaring betreffende de zelfstandigheidspraktijken van het kabinet van revisoren waaruit blijkt dat intern werd nagegaan of die zelfstandigheidsvereisten nageleefd werden. '

HOOFDSTUK II. — Wijzigingen in het Wetboek van de plaatselijke Democratie en Decentralisatie

Art. 3. Artikel L1523-24, § 2, eerste lid, van het Wetboek van de plaatselijke Democratie en de Decentralisatie wordt vervangen door volgende tekst :

' De revisor(en) wordt (worden) door de algemene vergadering benoemd onder de leden, natuurlijke of rechtspersonen of entiteiten, ongeacht de rechtsvorm ervan, van het Instituut der Bedrijfsrevisoren voor een maximumduur van drie jaar die één keer op achtereenvolgende wijze verlengd kan worden op het niveau van hetzelfde kabinet of van hetzelfde netwerk. '

Art. 4. Artikel L1523-24 van het Wetboek van de plaatselijke Democratie en de Decentralisatie wordt aangevuld met een § 3, luidend als volgt :

' § 3. De revisor die wenst in te schrijven voor een mandaat om controle te voeren op de rekeningen van een intercommunale legt bij de indiening van zijn kandidatuur een transparantierapport over. Dat rapport wordt binnen drie maanden na afloop van elk boekjaar bekendgemaakt op de Internetsite van het Waalse Gewest.

Dat rapport bevat de volgende gegevens over de bedrijfsrevisor natuurlijke persoon :

a) wanneer hij deel uitmaakt van een netwerk : een omschrijving van dat netwerk en de juridische en structurele bepalingen die het organiseren;

b) een lijst van de intercommunales op de rekeningen waarvan hij een wettelijke controle gevoerd heeft in de loop van het afgelopen boekjaar;

c) de data waarop die gegevens bijgewerkt werden.

De kabinetten van revisoren bevestigen de volgende gegevens :

a) een omschrijving van hun juridische structuur en van hun kapitaal, alsook hun aandeelhouderschap. Ze vermelden de natuurlijke en rechtspersonen waaruit dat aandeelhouderschap bestaat;

b) wanneer een kabinet van revisoren deel uitmaakt van een netwerk : een omschrijving van dat netwerk en de juridische en structurele bepalingen die het organiseren;

c) een omschrijving van de managementstructuur van het kabinet van revisoren;

b) een lijst van de intercommunales op de rekeningen waarvan hij een wettelijke controle gevoerd heeft in de loop van het afgelopen boekjaar;

e) een verklaring betreffende de zelfstandigheidspraktijken van het kabinet van revisoren waaruit blijkt dat intern werd nagegaan of die zelfstandigheidsvereisten nageleefd werden. '

Art. 5. Artikel L1531-2, § 4, van het Wetboek van de plaatselijke Democratie en de Decentralisatie wordt aangevuld als volgt :

' Het mandaat van lid van het college bedoeld in artikel L1523-24 kan niet worden toevertrouwd aan een lid van de gemeente- en provincieraden en van het vast bureau van de raad voor maatschappelijk welzijn van de gemeenten, provincies en openbare centra voor maatschappelijk welzijn die binnen een intercommunale aangesloten zijn, noch aan een lid van een netwerk waarvan een rechtspersoon of een entiteit waarin één lid van de aangesloten gemeente- en provincieraden en van het vast bureau van de raad voor maatschappelijk welzijn rechtstreeks of onrechtstreeks een vermogensbelang heeft. De bedrijfsrevisor die wenst in te schrijven voor een mandaat om controle te voeren op de rekeningen van de intercommunale maakt bij de indiening van zijn kandidatuur een verklaring op erewoord over waaruit blijkt dat hij aan deze bepaling voldoet. '

#### HOOFDSTUK III. — Wijzigingen in de Waalse Huisvestingscode

Art. 6. Artikel 152*quinquies*, tweede lid, van de Waalse Huisvestingscode, wordt vervangen door volgende bepaling :

' Een commissaris-revisor, belast met de controle op de boekhouding en op de jaarrekeningen, wordt bij elke maatschappij door de algemene vergadering aangewezen onder de leden, natuurlijke personen, rechtspersonen of entiteiten, ongeacht de rechtsvorm ervan, van het Instituut der Bedrijfsrevisoren voor een maximumduur van drie jaar die één keer op achtereenvolgende wijze verlengd kan worden op het niveau van hetzelfde kabinet of van hetzelfde netwerk.

Het mandaat van revisor kan niet worden toevertrouwd aan een lid van de gemeente- en provincieraden en van het vast bureau van de raad voor maatschappelijk welzijn van de gemeenten, provincies en openbare centra voor maatschappelijk welzijn die binnen de openbare huisvestingsmaatschappij aangesloten zijn, noch aan een lid van een netwerk waarvan een rechtspersoon of een entiteit waarin één lid van de gemeente- en provincieraden en van het vast bureau van de raad voor maatschappelijk welzijn die binnen de openbare huisvestingsmaatschappij aangesloten zijn, rechtstreeks of onrechtstreeks een vermogensbelang heeft. De bedrijfsrevisor die wenst in te schrijven voor een mandaat om controle te voeren op de rekeningen van de openbare huisvestingsmaatschappij maakt bij de indiening van zijn kandidatuur een verklaring op erewoord over waaruit blijkt dat hij aan deze bepaling voldoet. '

Art. 7. Artikel 152*quinquies*, van de Waalse Huisvestingscode, wordt aangevuld met een derde lid, luidend als volgt :

' De revisor die wenst in te schrijven voor een mandaat om controle te voeren op de rekeningen van een maatschappij legt bij de indiening van zijn kandidatuur een transparantierapport over.

Dat rapport wordt binnen drie maanden na afloop van elk boekjaar bekendgemaakt op de internetsite van het Waalse Gewest.

Dat rapport bevat de volgende gegevens over de bedrijfsrevisor natuurlijke persoon :

- a) wanneer hij deel uitmaakt van een netwerk : een omschrijving van dat netwerk en de juridische en structurele bepalingen die het organiseren;
- b) een lijst van de openbare huisvestingsmaatschappijen op de rekeningen waarvan hij een wettelijke controle gevoerd heeft in de loop van het afgelopen boekjaar;
- c) de data waarop die gegevens bijgewerkt werden;

De kabinetten van revisoren bevestigen de volgende gegevens :

a) een omschrijving van hun juridische structuur en van hun kapitaal, alsook hun aandeelhouderschap. Ze vermelden de natuurlijke en rechtspersonen waaruit dat aandeelhouderschap bestaat;

a) wanneer een kabinet van revisoren deel uitmaakt van een netwerk : een omschrijving van dat netwerk en de juridische en structurele bepalingen die het organiseren;

c) een omschrijving van de managementstructuur van het kabinet van revisoren;

b) een lijst van de openbare huisvestingsmaatschappijen op de rekeningen waarvan het kabinet van revisoren een wettelijke controle gevoerd heeft in de loop van het afgelopen boekjaar;

e) een verklaring betreffende de zelfstandigheidspraktijken van het kabinet van revisoren waaruit blijkt dat intern werd nagegaan of die zelfstandigheidsvereisten nageleefd werden. '

#### HOOFDSTUK IV. — Gemeenschappelijke bepaling

Art. 8. § 1. Er wordt een kadaster opgemaakt van alle overheidsopdrachten van 22.000 euro of meer, excl. BTW, gegund tussen een revisor en de Waalse aanbestedende overheden, gefinancierd of voor de meerderheid gecontroleerd door het Gewest, de gemeenten of de provincies, en met als doel een decretales opdracht tot controle op de rekeningen van een instelling van openbaar nut, een intercommunale of een openbare huisvestingsmaatschappij.

Het wordt bekendgemaakt op de internetsite van het Waalse Gewest.

Dat kadaster wordt opgemaakt volgens de modaliteiten die de Regering bepaalt.

§ 2. De Regering bezorgt het Parlement uiterlijk 1 september van het jaar na het jaar waarop het betrekking heeft een rapport over dat kadaster, met het voorwerp van de overheidsopdracht, het bedrag ervan, de betrokken aanbestedende overheid en de begunstigde ».

B.1.2. De verzoekende partijen in de zaak nr. 4815 vorderen de vernietiging van het decreet van het Waalse Gewest van 30 april 2009 « tot wijziging van sommige bepalingen van het decreet van 12 februari 2004 betreffende de regeringscommissaris voor de aangelegenheden geregeld krachtens artikel 138 van de Grondwet en betreffende de controleopdrachten van de revisoren binnen de instellingen van openbaar nut, alsook de versterking van de transparantie bij de toekenning van overheidsopdrachten van revisoren door een Waalse aanbestedende overheid » (*Belgisch Staatsblad*, 27 mei 2009).

Het voormelde decreet bepaalt :

« Artikel 1. Dit besluit regelt, overeenkomstig artikel 138 van de Grondwet, een materie bedoeld in artikel 128 van de Grondwet.

Art. 2. Het opschrift van het decreet van 12 februari 2004 betreffende de Regeringscommissaris voor de aangelegenheden geregeld krachtens artikel 138 van de Grondwet wordt vervangen als volgt :

' Decreet betreffende de Regeringscommissaris en de controleopdrachten van de revisoren binnen de instellingen van openbaar nut voor de aangelegenheden geregeld krachtens artikel 138 van de Grondwet '.

Art. 3. In het decreet van 12 februari 2004 betreffende de Regeringscommissaris voor de aangelegenheden geregeld krachtens artikel 138 van de Grondwet wordt tussen hoofdstuk IV en hoofdstuk V, een hoofdstuk *IVbis* ingevoegd, met het opschrift 'Controleopdrachten van de revisoren' en luidend als volgt:

'HOOFDSTUK *IVbis*. — Controleopdrachten van de revisoren

Art. 20*bis*. § 1. Wanneer het decreet houdende organisatie van de instelling voor de controle op de rekeningen van de instelling voorziet in de aanwijzing van één of meer revisoren, al dan niet binnen een college, wordt (worden) de revisor(en) onder de leden, natuurlijke personen, rechtspersonen of entiteiten, ongeacht de rechtsvorm ervan, van het Instituut der Bedrijfsrevisoren benoemd voor een maximumduur van drie jaar die één keer op achtereenvolgende wijze verlengd kan worden op het niveau van hetzelfde kabinet of van hetzelfde netwerk.

§ 2. Het mandaat van revisor mag niet toegekend worden aan een lid van het Waals Parlement of van de Waalse Regering, noch aan een lid van een netwerk met een rechtspersoon of een entiteit waarin een lid van het Waals Parlement of van de Waalse Regering rechtstreeks of onrechtstreeks een patrimoniaal belang heeft. De bedrijfsrevisor die wenst in te schrijven voor een mandaat om controle te voeren op de rekeningen van de instelling maakt bij de indiening van zijn kandidatuur een verklaring op erewoord over waaruit blijkt dat hij aan deze bepaling voldoet.

§ 3. De revisor die wenst in te schrijven voor een mandaat om controle te voeren op de rekeningen van de instelling legt bij de indiening van zijn kandidatuur een transparantierapport over. Dat rapport wordt binnen drie maanden na afloop van elk boekjaar bekendgemaakt op de internetsite van het Waalse Gewest.

Dat rapport bevat de volgende gegevens over de bedrijfsrevisor natuurlijke persoon:

a) wanneer hij deel uitmaakt van een netwerk: een beschrijving van dat netwerk en de juridische en structurele bepalingen die het organiseren;

b) een lijst van de instellingen op de rekeningen waarvan hij een wettelijke controle gevoerd heeft in de loop van het afgelopen boekjaar;

c) de data waarop die gegevens bijgewerkt werden.

De kabinetten van revisoren bevestigen de volgende gegevens:

a) een omschrijving van hun juridische structuur en van hun kapitaal, alsook hun aandeelhouderschap. Ze vermelden de natuurlijke en rechtspersonen waaruit dat aandeelhouderschap bestaat;

b) wanneer een kabinet van revisoren deel uitmaakt van een netwerk: een beschrijving van dat netwerk en de juridische en structurele bepalingen die het organiseren;

c) een omschrijving van de managementstructuur van het kabinet van revisoren;

d) een lijst van de instellingen op de rekeningen waarvan het kabinet van revisoren een wettelijke controle gevoerd heeft in de loop van het afgelopen boekjaar;

e) een verklaring betreffende de zelfstandigheidspraktijken van het kabinet van revisoren waaruit blijkt dat intern werd nagegaan of die zelfstandigheidsvereisten nageleefd werden.

Art. 20*ter*. § 1. Er wordt een kadaster opgemaakt van alle overheidsopdrachten van 22.000 euro of meer, excl. btw, gegund tussen een revisor en de Waalse aanbestedende overheden, gefinancierd of voor de meerderheid gecontroleerd door het Gewest, de gemeenten of de provincies, en met als doel een decretale opdracht tot controle op de rekeningen van een instelling van openbaar nut, een intercommunale of een openbare huisvestingsmaatschappij. Het wordt bekendgemaakt op de internetsite van het Waalse Gewest.

Dat kadaster wordt opgemaakt volgens de modaliteiten die de Regering bepaalt.

§ 2. De Regering bezorgt het Parlement uiterlijk 1 september van het jaar na het jaar waarop het betrekking heeft een rapport over dat kadaster, met het voorwerp van de overheidsopdracht, het bedrag ervan, de betrokken aanbestedende overheid en de begunstigde. ' ».

*Ten aanzien van de middelen afgeleid uit de schending van de bevoegdheidsverdelende regels*

B.2.1. Het eerste middel in de zaak nr. 4811 is afgeleid uit de schending van de artikelen 35 en 39 van de Grondwet, alsook van artikel 6, § 1, VI, derde lid, vierde lid, 1<sup>o</sup>, en vijfde lid, 5<sup>o</sup>, van de bijzondere wet van 8 augustus 1980 tot hervorming der instellingen. Het eerste middel in de zaken nrs. 4814 en 4815 is afgeleid uit de schending van dezelfde bepalingen, alsook van artikel 10 van de voormelde bijzondere wet van 8 augustus 1980.

B.2.2. Uit de uiteenzetting van de middelen blijkt dat zij uitsluitend zijn gericht tegen het mechanisme van de externe rotatie dat door de bestreden bepalingen is ingevoerd.

De verzoekende partijen voeren aan dat de federale overheid als enige bevoegd is om het beroep van bedrijfsrevisor te regelen en met name om de deontologische regels vast te stellen die in het kader van dat beroep van toepassing zijn. De bestreden decreten zouden echter tot doel hebben de organisatie en de uitoefening van het beroep van bedrijfsrevisor - zelfs gedeeltelijk - te wijzigen.

Er wordt eveneens aangevoerd dat de bestreden decreten ertoe leiden de juridische regeling aan te passen die van toepassing is op de overheidsopdrachten waarbij het bedrijfsrevisoraat een opdracht van diensten vormt, waardoor aldus afbreuk wordt gedaan aan de ter zake aan de federale overheid toegekende bevoegdheid.

Door een regel van externe rotatie vast te stellen, zouden dezelfde decreten eveneens de regels voor de aanwijzing van de commissaris aanpassen die zijn vervat in de artikelen 130 en volgende van het Wetboek van vennootschappen, en bijgevolg inbreuk maken op de bevoegdheid die aan de federale overheid is voorbehouden op grond van artikel 6, § 1, VI, vijfde lid, 5<sup>o</sup>, van de bijzondere wet van 8 augustus 1980. De regel van externe rotatie zou voorts afbreuk doen aan de beginselen van het vrije verkeer van diensten en van de vrijheid van handel en nijverheid, waarin artikel 6, § 1, VI, derde lid, van dezelfde bijzondere wet voorziet.

B.3.1. Artikel 35 van de Grondwet bepaalt:

« De federale overheid is slechts bevoegd voor de aangelegenheden die de Grondwet en de wetten, krachtens de Grondwet zelf uitgevaardigd, haar uitdrukkelijk toekennen.

De gemeenschappen of de gewesten zijn, ieder wat hem betreft, bevoegd voor de overige aangelegenheden onder de voorwaarden en op de wijze bepaald door de wet. Deze wet moet worden aangenomen met de meerderheid bepaald in artikel 4, laatste lid.

*Overgangsbepaling*

De wet bedoeld in het tweede lid bepaalt de dag waarop dit artikel in werking treedt. Deze dag kan niet voorafgaan aan de dag waarop het nieuw in titel III van de Grondwet in te voegen artikel in werking treedt dat de exclusieve bevoegdheden van de federale overheid bepaalt ».

Artikel 39 van de Grondwet bepaalt:

« De wet draagt aan de gewestelijke organen welke zij opricht en welke samengesteld zijn uit verkozen mandatarissen de bevoegdheid op om de aangelegenheden te regelen welke zij aanduidt met uitsluiting van die bedoeld in de artikelen 30 en 127 tot 129 en dit binnen het gebied en op de wijze die zij bepaalt. Deze wet moet worden aangenomen met de meerderheid bepaald in artikel 4, laatste lid ».



B.3.2. De bepalingen met betrekking tot de organisatie van het beroep van bedrijfsrevisor, met inbegrip van de deontologische regels die op hen van toepassing zijn, vallen onder de bevoegdheid van de federale Staat, op grond van de residuaire bevoegdheden waarover die laatste beschikt zolang artikel 35 van de Grondwet niet is uitgevoerd.

Die regels zijn met name vervat in de wet van 22 juli 1953 houdende oprichting van een Instituut van de Bedrijfsrevisoren en organisatie van het publiek toezicht op het beroep van bedrijfsrevisor (gecoördineerd op 30 april 2007), alsook in het koninklijk besluit van 10 januari 1994 betreffende de plichten van de bedrijfsrevisoren (*Belgisch Staatsblad*, 18 januari 1994). Talrijke regels met betrekking tot de onafhankelijkheid en de onpartijdigheid van de revisor tijdens de uitvoering van zijn revisorale opdracht zijn daarin opgenomen.

Naast die regels zijn er nog de normen die het Instituut van de Bedrijfsrevisoren op 30 augustus 2007 heeft aangenomen en waarvan de inwerkingtreding is vastgesteld op 29 juni 2008 en die betrekking hebben op bepaalde aspecten in verband met de onafhankelijkheid van de commissaris. In punt 6, dat als volgt is opgesteld, wordt een rotatiereguleer vastgesteld :

« 6.1. Er kunnen zich uit een te verregaand vertrouwen of te grote familiariteit voortvloeiende bedreigingen voordoen wanneer bepaalde leden van het bij de commissarisopdracht betrokken team aan deze opdracht geregeld en voor lange tijd meewerken.

6.2. Om deze bedreigingen te beperken, is de commissaris verplicht, in het geval van een commissarismandaat bij een organisatie van openbaar belang :

a) ten minste de vaste vertegenwoordiger(s) van het bedrijfsrevisorenkantoor te vervangen, of in het geval het mandaat wordt uitgeoefend door een commissaris natuurlijke persoon, het mandaat over te dragen aan een confrater na uiterlijk zes jaar na zijn/hun benoeming. De vervangen bedrijfsrevisor(en) mag/mogen slechts opnieuw aan de controle van de gecontroleerde entiteit deelnemen na verloop van een periode van tenminste twee jaar.

b) het onafhankelijkheidsrisico te onderzoeken dat kan voortvloeien uit de langdurige medewerking van andere leden van het bij de controle-opdracht betrokken team, en adequate veiligheidsmaatregelen te treffen om dit risico tot een aanvaardbaar niveau te herleiden ».

B.3.3. Artikel 6, § 1, VI, derde en vierde lid, van de bijzondere wet van 8 augustus 1980 tot hervorming der instellingen, zoals gewijzigd bij de bijzondere wet van 8 augustus 1988, bepaalt :

« In economische aangelegenheden oefenen de Gewesten hun bevoegdheden uit met inachtneming van de beginselen van het vrije verkeer van personen, goederen, diensten en kapitalen en van de vrijheid van handel en nijverheid, alsook met inachtneming van het algemeen normatief kader van de economische unie en de monetaire eenheid, zoals vastgesteld door of krachtens de wet, en door of krachtens de internationale verdragen.

De federale overheid is met dit doel bevoegd om algemene regels vast te stellen inzake :

1° de overheidsopdrachten;

[...] ».

B.3.4. In tegenstelling tot datgene wat van toepassing is op de aangelegenheden die verder in het vijfde lid van artikel 6, § 1, VI, van de voormelde bijzondere wet worden opgesomd, en waarvoor de federale overheid over een exclusieve bevoegdheid beschikt, is haar bevoegdheid inzake overheidsopdrachten beperkt tot het vaststellen van algemene regels met het enkele doel de in het derde lid van dat artikel opgesomde beginselen te waarborgen.

Zoals uit de parlementaire voorbereiding van de bijzondere wet van 8 augustus 1980 tot wijziging van de bijzondere wet van 8 augustus 1980 blijkt, wordt onder de « algemene regels inzake overheidsopdrachten » verstaan de beginselen die zijn vervat of geconcretiseerd in :

- de wet van 14 juli 1976 betreffende de overheidsopdrachten voor aanneming van werken, leveringen en diensten;

- het koninklijk besluit van 22 april 1977 betreffende de overheidsopdrachten voor aanneming van werken, leveringen en diensten;

- het ministerieel besluit van 10 augustus 1977 houdende vaststelling van de algemene aannemingsvoorwaarden van de overheidsopdrachten van werken, leveringen en diensten;

- de reglementering inzake erkenning van de aannemers (*Parl. St.*, Kamer, B.Z. 1988, nr. 516/6, pp. 126-127).

In dezelfde parlementaire voorbereiding wordt aangegeven dat de gewesten die beginselen kunnen vervullen, ook via normatieve weg, « teneinde een beleid te voeren aangepast aan hun behoeften voor zover ze niet strijdig zijn met het normatief kader bepaald door de nationale overheid » (*Parl. St.*, Kamer, B.Z. 1988, nr. 516/1, p. 10).

De algemene regels inzake overheidsopdrachten zijn thans vervat in de wet van 24 december 1993 betreffende de overheidsopdrachten en sommige opdrachten voor aanneming van werken, leveringen en diensten, alsook in de uitvoeringsbesluiten ervan.

B.3.5. Ten slotte bepaalt artikel 6, § 1, VI, vijfde lid, 5°, van de bijzondere wet van 8 augustus 1980 dat alleen de federale overheid bevoegd is voor het handelsrecht en het vennootschapsrecht.

B.4.1. De aanneming van de bestreden bepalingen is aanvankelijk in de parlementaire voorbereiding als volgt verantwoord :

« Het is (evenwel) zo dat sommige kantoren in de overheidssector in het Waalse Gewest beschikken over een machtspositie of zelfs een hegemonie. Nu het Waalse Gewest wordt geconfronteerd met een aantal disfuncties, beheersfouten, onaanvaardbare praktijken of strafbare gedragingen, is die problematiek van belang op het vlak van *public governance* en politieke ethiek.

De auteurs van het onderhavige voorstel hebben aldus getracht een stand van zaken op te maken en informatie in te winnen over de identiteit van de revisor(en) die in dienst is (zijn) binnen de intercommunales, de openbare huisvestingsmaatschappijen en de gewestelijke instellingen van openbaar belang.

Met name op basis van de gegevens die de bevoegde ministers hebben meegedeeld in antwoord op de schriftelijke vragen hieromtrent, blijkt dat de revisorale controle op de Waalse intercommunales wordt gedomineerd door enkele kantoren; aldus controleren vier kantoren minstens drieënvijftig intercommunales, met andere woorden meer dan 40 pct. van de sector, waarbij één daarvan zijn diensten uitoefent in minstens tweeëntwintig van de honderdtweeëntwintig Waalse intercommunales, dus bijna 20 pct ! Die machtsposities worden overigens werkelijke hegemonieën wanneer die gegevens op subregionaal niveau worden onderzocht, tot meer dan 75 pct. van de intercommunales van eenzelfde arrondissement in één geval of meer dan 90 pct. van eenzelfde provincie in een ander.

De problematiek blijkt in het algemeen vergelijkbaar voor de openbare huisvestingsmaatschappijen, waar twee kantoren de sector domineren, met bijna 40 pct. van de gecontroleerde maatschappijen voor het ene en bijna 20 pct. van het andere.

Een relatief soortgelijke situatie kan eveneens worden waargenomen voor de instellingen van openbaar belang die rechtstreeks onder het Waalse Gewest vallen.

Die situatie is volgens ons problematisch, om verschillende redenen :

- zij concentreert de controlebevoegdheid in de handen van een enkel kantoor, hetgeen in elke hypothese niet gezond blijkt op het vlak van het risicobeheer en *public governance*;

- aangezien een bepaald aantal van die structuren een wisselwerking vertonen, ofwel omdat zij - logischerwijze - een partnerschap of een aandeelhouderschap aangaan, ofwel omdat zij - hetgeen minder opportuun is - dezelfde beheerders met verschillende verantwoordelijkheden doen optreden, is de uitoefening van de revisorale controle door eenzelfde kantoor uiteindelijk gesitueerd in een netwerk van affiniteiten gekenmerkt door routine en nabijheid, hetgeen niet gunstig is voor de beste controle;

- ten slotte en vooral is zij op zijn minst verontrustend wanneer die langzamerhand samengaat met de politieke hegemonie die in het Waalse Gewest kan worden uitgeoefend en nog meer in een bepaald geografisch gebied, door een overheersende partij, of zelfs een clan of enkele personaliteiten binnen die partij;

- om te eindigen lijkt zij eveneens problematisch op het vlak van de concurrentie binnen het beroep » (*Parl. St.*, Waals Parlement, 2006-2007, nr. 589/1, p. 2).

B.4.2. Het door de verzoekende partijen in de zaken nrs. 4811 en 4814 bestreden decreet vindt zijn oorsprong in een amendement neergelegd in het Waals Parlement op 29 april 2009 teneinde een voorstel van decreet betreffende de revisorale controle binnen de instellingen van openbaar belang, de intercommunales en de openbare huisvestingsmaatschappijen integraal te vervangen (*Parl. St.*, Waals Parlement, 2008-2009, nr. 589/3).

Het door de verzoekende partijen in de zaak nr. 4815 bestreden decreet vindt zijn oorsprong in een voorstel van decreet dat eveneens op 29 april 2009 in het Waals Parlement is neergelegd (*Parl. St.*, Waals Parlement, 2008-2009, nr. 1010/1).

B.4.3. Het voormelde amendement en voorstel van decreet steunen op dezelfde verantwoording. De decreetgever wenste aldus twee doelstellingen na te streven :

« Enerzijds rekening houden met de opmerkingen van de Raad van State en van de Waalse commissie voor overheidsopdrachten in verband met de verschillende voorstellen voor decreten die in het kader van die aangelegenheid zijn ingediend. Anderzijds de regeling op verschillende punten vervolledigen, zoals de verwezenlijking van een kadaster, de verplichting om een transparantierapport voor te leggen, het integreren van het begrip ' netwerk ' in het kader van de toepassing van het mechanisme van de rotatie en van de regel van onverenigbaarheid tussen de uitoefening van de activiteit van revisor en die van een politiek mandaat » (*Parl. St.*, Waals Parlement, 2006-2007, nr. 589/3, p. 4; *Parl. St.*, Waals Parlement, 2008-2009, nr. 1010/1, p. 2).

Het ingevoerde rotatiesysteem is als volgt verantwoord :

« De stelselmatige rotatie van het revisorenkantoor dat werkzaam is binnen een overheidstructuur na een termijn van drie jaar, hoogstens één keer op achtereenvolgende wijze verlengbaar, wordt toegepast op het niveau van eenzelfde kantoor of eenzelfde netwerk, in zoverre, overeenkomstig de regels van het Instituut van de Bedrijfsrevisoren, niet alleen rekening moet worden gehouden met de feitelijke onafhankelijkheid, maar tevens met het aantonen van de schijn van onafhankelijkheid, volgens welke de situatie van een persoon kan afstralen op de hele beroepsstructuur waarin hij werkt of een rechtstreeks of indirect vermogensbelang heeft. In dat opzicht wordt voorgesteld de beroepsstructuur uit te breiden tot het netwerk zoals gedefinieerd in artikel 2, 8°, van de wet van 22 juli 1953 houdende oprichting van een Instituut van de Bedrijfsrevisoren en organisatie van het publiek toezicht op het beroep van bedrijfsrevisor. Het netwerk wordt daarin gedefinieerd als ' de grotere structuur die op samenwerking is gericht en waartoe een bedrijfsrevisor behoort, en die duidelijk is gericht op winst- of kostendeling, of het delen van gemeenschappelijke eigendom, zeggenschap of bestuur, een gemeenschappelijk beleid en procedures inzake kwaliteitsbeheersing heeft, en gemeenschappelijke bedrijfsstrategie, het gebruik van een gemeenschappelijke merknaam of een aanzienlijk deel van de bedrijfsmiddelen ' » (*ibid.*).

De auteurs van het amendement en van het voorstel van decreet hebben daarnaast willen antwoorden op de kritiek van onbevoegdheid als volgt geformuleerd door de afdeling wetgeving van de Raad van State :

« In zoverre zij het sluiten van een nieuwe overheidsopdracht met hetzelfde revisorenkantoor na een periode van zes jaar verbieden, voeren die bepalingen een beperking in die niet kan worden beschouwd als een ' aanvullende regel ' en die bijgevolg niet in overeenstemming is met de voormelde wet van 24 december 1993, noch met de ' wet overheidsopdrachten en bepaalde opdrachten voor werken, leveringen en diensten ' van 15 juni 2006 die haar zal vervangen. In elk geval vallen de regels die van toepassing zijn op de rotatie van de leden van een revisorenkantoor die werkzaam zijn bij een entiteit van openbaar belang, onder de beroepsdeontologie van de bedrijfsrevisoren die ressorteert onder de restbevoegdheid van de federale overheid » (*Parl. St.*, Waals Parlement, 2006-2007, nr. 589/2, p. 3).

Aldus hebben zij aangegeven :

« De bepaling heeft geenszins tot doel een deontologische regel vast te stellen die van toepassing is op de revisoren die werkzaam zijn bij een entiteit van openbaar belang. Er zij aan herinnerd dat dat laatste begrip, luidens artikel 2, 7°, van de voormelde wet van 22 juli 1953, de ' genoteerde vennootschappen ' omvat ' in de zin van artikel 4 van het Wetboek van vennootschappen, de kredietinstellingen in de zin van artikel 1 van de wet van 22 maart 1993 op het statuut van en het toezicht op de kredietinstellingen en verzekeringsondernemingen in de zin van artikel 2 van de wet van 9 juli 1975 betreffende de controle van de verzekeringsondernemingen '.

De bepaling heeft tot doel een regel vast te stellen die de werking en de controle organiseert van overheidsinstellingen of -structuren die vallen onder de volle bevoegdheid van het Waalse Gewest, namelijk de instellingen van openbaar belang, de intercommunales, de openbare huisvestingsmaatschappijen...

De wettelijke grondslag ervan is artikel 9 van de bijzondere wet van 8 augustus 1980 tot hervorming der instellingen, volgens hetwelk ' in de aangelegenheden die tot hun bevoegdheid behoren, [...] de Gemeenschappen en de Gewesten gedecentraliseerde diensten, instellingen en ondernemingen [kunnen] oprichten of kapitaalsparticipaties nemen. Het decreet kan aan voornoemde organismen rechtspersoonlijkheid toekennen en hun toelaten kapitaalsparticipaties te nemen. Onverminderd artikel 87, § 4, regelt het hun oprichting, samenstelling, bevoegdheid, werking en toezicht '.

Er zij overigens aan herinnerd dat het Parlement, wegens zijn bevoegdheden met betrekking tot de begrotingscontrole, kennisneemt van de jaarverslagen en van de ontwerpbegrotingen en de begrotingsartikelen goedkeurt ten behoeve van de verschillende instellingen van openbaar belang.

De auteurs (van het amendement) onderschrijven de opmerking van de Waalse commissie voor overheidsopdrachten, waarvoor de kwestie evenwel niet moet worden benaderd vanuit de door de Raad van State gekozen invalshoek :

' De zorg om het aan een orgaan voor de controle van een instelling van openbaar belang toevertrouwde mandaat te beperken, strekt immers ertoe de werkingswijze van een dergelijke instelling te bepalen, waarvoor het Gewest beschikt over de bevoegdheid om de regels vast te stellen die daarop van toepassing zijn, met name inzake de onverenigbaarheden en het behoorlijke bestuur. In een dergelijke context kan de beperking van de mogelijkheden inzake het verlengen van het mandaat van bedrijfsrevisor, worden verantwoord door het feit dat die laatste een opdracht uitoefent inzake het toezicht op een instelling die hem aanwijst, waarbij die situatie van dien aard is dat zij een bijzondere regeling ter zake kan verantwoorden, teneinde een te grote nabijheid tussen beide categorieën van actoren te voorkomen '.

Ten slotte staat het Europees recht inzake de wettelijke controle van de rekeningen de lidstaten uitdrukkelijk toe een periodieke verandering van het auditkantoor op te leggen teneinde de doelstellingen te bereiken die het Europees recht nastreeft en met name de onafhankelijkheid van de controleorganen » (*Parl. St.*, Waals Parlement, 2006-2007, nr. 589/3, p. 5; *Parl. St.*, Waals Parlement, 2008-2009, nr. 1010/1, pp. 2 en 3).

B.5. Artikel 9 van de bijzondere wet van 8 augustus 1980 tot hervorming der instellingen, waarop de decreetgever zijn bevoegdheid doet steunen om de bestreden bepalingen aan te nemen, bepaalt :

« In de aangelegenheden die tot hun bevoegdheid behoren, kunnen de Gemeenschappen en de Gewesten gedecentraliseerde diensten, instellingen en ondernemingen oprichten of kapitaalsparticipaties nemen.

Het decreet kan aan voornoemde organismen rechtspersoonlijkheid toekennen en hun toelaten kapitaalsparticipaties te nemen. Onverminderd artikel 87, § 4, regelt het hun oprichting, samenstelling, bevoegdheid, werking en toezicht ».

Het optreden van het Waalse Gewest steunt eveneens op artikel 6, § 1, VIII, van de bijzondere wet van 8 augustus 1980, dat aan de gewesten, wat de ondergeschikte besturen betreft, de bevoegdheid toekent om de samenstelling, de organisatie, de bevoegdheid en de werking van de provinciale en gemeentelijke instellingen te regelen.

B.6. De bestreden bepalingen zijn van toepassing op de instellingen van openbaar belang, de intercommunales, alsook de openbare huisvestingsmaatschappijen die onder de bevoegdheid van het Waalse Gewest vallen.

Zoals blijkt uit de voormelde parlementaire voorbereiding, heeft de decreetgever willen optreden op het vlak van het toezicht, via de revisorale functie, op die instellingen, door de verschillende daarop betrekking hebbende wetgevingen te wijzigen (*Parl. St.*, Waals Parlement, 2006-2007, nr. 589/3, p. 5; *C.R.I.C.*, Waals Parlement, 2008-2009, nr. 107, 29 april 2009, p. 6).

B.7. De Grondwetgever en de bijzondere wetgever hebben, voor zover zij er niet anders over hebben beschikt, aan de gemeenschappen en de gewesten de volledige bevoegdheid toegekend tot het uitvaardigen van de regels die eigen zijn aan de hun toegewezen aangelegenheden, waarbij zij in voorkomend geval gebruik maken van de bevoegdheid die hun is toegekend bij artikel 9 van de bijzondere wet van 8 augustus 1980.

De bevoegdheid die artikel 6, § 1, VIII, van de bijzondere wet van 8 augustus 1980 aan de gewesten toekent inzake de ondergeschikte besturen, en die welke artikel 9 van de bijzondere wet hen toekent, impliceren dat de gewesten alle geëigende maatregelen kunnen nemen om hun bevoegdheid uit te oefenen.

Het gewest, dat inzake huisvesting bevoegd is krachtens artikel 6, § 1, IV, van de bijzondere wet van 8 augustus 1980, mag aan privaatrechtelijke vennootschappen een opdracht van openbare dienst toevertrouwen en die vennootschappen aan zijn toezicht onderwerpen voor de uitvoering van die opdracht. Het mag die vennootschappen eveneens verplichtingen opleggen die verantwoord zijn door de zorg om een huisvestingsbeleid te voeren.

De decreetgever kan kiezen op welke wijze de door hem opgerichte of onder zijn bevoegdheid vallende instellingen van openbaar belang worden gecontroleerd en meer bepaald beslissen een beroep te doen op bedrijfsrevisoren onder de door hem bepaalde voorwaarden in gevallen waarin het optreden van de bedrijfsrevisor niet noodzakelijk is voorgeschreven door de federale wetgever.

B.8. Uitgaande van de vaststelling dat er in het Waalse Gewest, in bepaalde sectoren, een hegemonie was van bepaalde kantoren van bedrijfsrevisoren in de openbare sector, vermocht de decreetgever ervan uit te gaan dat aanvullende maatregelen dienden te worden genomen om een grotere kwaliteit en doeltreffendheid van de in die sector uitgevoerde controles te verzekeren.

Bij de aanneming van dergelijke maatregelen dient de decreetgever evenwel het evenredigheidsbeginsel, dat inherent is aan elke bevoegdheidsuitoefening, in acht te nemen. Dat beginsel houdt in dat geen enkele overheid bij het voeren van het beleid dat haar is toevertrouwd, dermate verregaande maatregelen mag nemen dat het voor een andere overheid onmogelijk of overdreven moeilijk wordt om het beleid dat haar is toevertrouwd doelmatig te voeren.

B.9.1. De vaststelling van een regel van externe rotatie, die erin bestaat een maximumduur van drie jaar, die één keer op achtereenvolgende wijze kan worden verlengd op het niveau van eenzelfde kantoor of eenzelfde netwerk, te bepalen voor de benoeming van één of meer revisoren binnen de Waalse overheidsinstellingen en Waalse intercommunales, heeft niet tot doel de organisatie of de inhoud van het beroep van bedrijfsrevisor te regelen. Die regel doet immers geen afbreuk aan de structuren van dat beroep en bepaalt evenmin de wijze waarop de revisoren de rekeningen controleren.

Overigens, een dergelijke maatregel, ermee rekening houdend dat de werking ervan in de tijd is beperkt voor de revisoren op wie hij van toepassing is, en dat het toepassingsgebied ervan beperkt is tot de in B.6 bedoelde instellingen, is niet van dien aard dat hij het de federale wetgever onmogelijk of overdreven moeilijk maakt zijn bevoegdheid uit te oefenen teneinde deontologische regels met betrekking tot dat beroep aan te nemen.

B.9.2. Ten aanzien van de regels met betrekking tot de overheidsopdrachten, vormt de opdracht uitgevoerd door de revisor of revisoren die zijn aangewezen om de instellingen van openbaar nut en de intercommunales in het Waalse Gewest te controleren, daadwerkelijk een opdracht van diensten die valt onder het toepassingsgebied van de wet van 24 december 1993. Met de aanneming van de maatregel van de externe rotatie heeft de decreetgever geen aanvullende regels inzake overheidsopdrachten willen nemen en heeft hij de uitoefening, door de federale wetgever, van diens bevoegdheid in die aangelegenheid niet onmogelijk of overdreven moeilijk gemaakt.

B.9.3. De gevolgen van de bestreden maatregel voor het vennootschapsrecht zijn marginaal, zodat de bevoegdheden van de federale overheid niet zijn geschonden.

B.10. Hieruit vloeit voort dat de decreetgever, door een mechanisme van externe rotatie in te voeren, binnen de perken is gebleven van de bevoegdheden die artikel 6, § 1, IV en VIII, en artikel 9 van de bijzondere wet van 8 augustus 1980 hem toekennen.

B.11. De middelen zijn niet gegrond.

B.12. Het tweede middel in de zaken nrs. 4814 en 4815 is afgeleid uit de schending van de artikelen 35 en 39 van de Grondwet en van artikel 10 van de bijzondere wet van 8 augustus 1980 tot hervorming der instellingen.

De bestreden decreten wordt verweten voor de bedrijfsrevisoren nieuwe deontologische regels te formuleren waarbij hun wordt opgelegd geen aanspraak meer te maken op bepaalde opdrachten na zes opeenvolgende jaren, geen toegang te hebben tot andere opdrachten om reden van een nieuw belangenconflict en, voor diegenen die daarop nog aanspraak zouden kunnen maken, een transparantierapport voor te leggen.

B.13. In zoverre het de onmogelijkheid bekritiseert voor de bedrijfsrevisoren om nog aanspraak te maken op bepaalde opdrachten na zes opeenvolgende jaren, is het middel identiek met het eerste middel opgeworpen in de zaken nrs. 4811, 4814 en 4815, waarop hiervoor is geantwoord. Het Hof beperkt zijn onderzoek, in het kader van dat tweede middel, bijgevolg tot de bij de bestreden decreten vastgestelde verbodsregels en de verplichting, voor de revisoren, een transparantierapport voor te leggen.

B.14.1. De noodzaak om een uitsluitingsregel aan te nemen die bepaalde belangenconflicten moet voorkomen, is in de parlementaire voorbereiding aanvankelijk als volgt verantwoord :

« Naast de problematiek van de machtspositie en de daaraan verbonden gevolgen, is het eveneens noodzakelijk de problematiek van de onafhankelijkheid te onderzoeken, in het bijzonder in de aanvullende hypothese - die in voorkomend geval is verbonden aan de voormelde moeilijkheden - waarin een revisor zijn activiteit op persoonlijke titel of via een kantoor waarvan hij vennoot of eigenaar is, uitoefent in overheidsstructuren waarvan hij bij het beheer betrokken is, via een politieke functie, waarbij hij ofwel een invloed op dat beheer, ofwel een controlebevoegdheid uitoefent.

In dat opzicht zij opgemerkt dat de wet van 22 juli 1953 houdende oprichting van een Instituut van de Bedrijfsrevisoren met name erin voorziet dat de revisoren geen activiteiten mogen uitoefenen die niet verenigbaar zijn met de onafhankelijkheid van hun functie. Het koninklijk besluit van 10 januari 1994 betreffende de plichten van de bedrijfsrevisoren voegt eraan toe dat de revisor geen enkele opdracht kan uitoefenen wanneer hij zich bevindt in omstandigheden die de onafhankelijkheid van de uitoefening van zijn functie in het gedrang kunnen brengen.

Aldus bevindt het federale of gewestelijke parlementslicd dat tezelfdertijd een functie van revisor uitoefent in organen die zijn onderworpen aan het toezicht van het bevoegdheidsniveau waar hij zijn mandaat uitoefent, zich volgens ons in een situatie van niet-onafhankelijkheid en van belangenconflict, los van zijn morele integriteit en zijn persoonlijke ethiek. Hetzelfde geldt voor de gemeente- of provincieraadslid ten opzichte van de structuren die vallen onder de gemeente of de provincie.

Het Instituut van de Bedrijfsrevisoren heeft rond die problematiek van de onafhankelijkheid overigens onlangs een disciplinaire enquête afgesloten. Op 20 maart jl. heeft de tuchtcommissie van het Instituut van de Bedrijfsrevisoren de disciplinaire vordering die door de Raad van het Instituut is ingesteld, ontvankelijk en gegrond verklaard in zoverre die het merendeel van de in dat verband aangevoerde inbreuken beoogt. De veroordeelde partij heeft verklaard tegen die beslissing hoger beroep te willen instellen.

Gelet op het belang van de problematiek en onverminderd het disciplinaire gezag van de organen van het Instituut van de Bedrijfsrevisoren, achten wij het toch opportuun, wat betreft de overheidsstructuren die belast zijn met een openbaar belang en doorgaans door de gemeenschap worden gefinancierd, dat de wetgever ter zake optreedt teneinde een volkomen duidelijk juridisch kader te definiëren » (*Parl. St., Waals Parlement, 2006-2007, nr. 589/1, pp. 2-3*).

B.14.2. Zowel het voorstel van amendement als het voorstel van decreet dat aan de oorsprong van de bestreden bepalingen ligt, hebben de twee maatregelen als volgt verantwoord :

« In verband met het onevenredige karakter van de maatregel en, in het bijzonder, de ongelijke behandeling die daaruit zou kunnen voortvloeien, zijn de auteurs van het onderhavige amendement van mening dat de regel van de onverenigbaarheid tussen de uitoefening van een activiteit van revisor en de uitoefening van een politiek mandaat van hetzelfde niveau als de gecontroleerde openbare entiteit, het mogelijk maakt de doelstelling bestaande in het beperken van de risico's van een belangenconflict, concreet te bereiken.

Het voorstel heeft als voornaamste doel te verzekeren dat de opdrachten van algemeen belang van de revisoren in alle onafhankelijkheid worden uitgevoerd, zonder daarom een verkozene te verbieden een beroep uit te oefenen of inkomsten daaruit te halen.

Omwille van de transparantie en de goede informatie wordt voorgesteld de mogelijkheden om in te schrijven voor een mandaat van revisor afhankelijk te maken van de indiening van een transparantierapport. Dat rapport zal onder meer een beschrijving omvatten van het netwerk, alsook een lijst van de entiteiten waarvan hij de rekeningen heeft gecontroleerd en een beschrijving van het aandeelhouderschap van het revisorenkantoor. Dat rapport zal eveneens worden bekendgemaakt op de internetsite van het Waalse Gewest.

De auteurs van het amendement wijzen op de vrees van de Waalse commissie voor overheidsopdrachten dat een zeker aantal revisorenkantoren niet meer zouden deelnemen aan de overheidsopdrachten, wegens de bekendmaking van het transparantierapport op de internetsite.

Die vrees lijkt te moeten worden gerelativeerd in zoverre een dergelijk transparantierapport, samen met eenzelfde bekendmaking, reeds zijn vereist bij artikel 15 van de wet van 22 juli 1953 houdende oprichting van een Instituut van de Bedrijfsrevisoren, voor de bedrijfsrevisoren die wettelijke controles van de enkelvoudige jaarrekening of geconsolideerde jaarrekening bij organisaties van openbaar belang uitvoeren (in de zin van de wet van 22 juli 1953, met andere woorden de bank- en verzekeringssector, enz.) » (*Parl. St., Waals Parlement, 2006-2007, nr. 589/3, pp 5 en 6; Parl. St., Waals Parlement, 2008-2009, nr. 1010/1, p. 3*).

B.15. Ook hier impliceert de bevoegdheid die artikel 6, § 1, IV en VIII, van de bijzondere wet van 8 augustus 1980 aan de gewesten toekent inzake de huisvesting en de ondergeschikte besturen, en die welke artikel 9 van dezelfde bijzondere wet hen verleent, dat de decreetgever alle geëigende maatregelen kan nemen om die uit te oefenen.

De decreetgever mag dergelijke maatregelen slechts nemen met naleving van het evenredigheidsbeginsel, dat hem verbiedt het aan hem toevertrouwde beleid op zodanige wijze te voeren dat het voor een andere overheid onmogelijk of overdreven moeilijk wordt het aan haar toevertrouwde beleid doeltreffend te voeren.

B.16. Door uitsluitingsregels vast te stellen die alleen betrekking hebben op houders van een publiek mandaat, voor de uitvoering van een revisorale opdracht in het Waalse Gewest binnen overheidsinstellingen die onder de bevoegdheid van dat Gewest vallen, is de decreetgever binnen de grenzen gebleven van de bevoegdheid die artikel 6, § 1, IV en VIII, en artikel 9 van de bijzondere wet van 8 augustus 1980 hem toekennen en heeft hij geen inbreuk gemaakt op de federale bevoegdheid betreffende de bedrijfsrevisoren. Die regels hebben immers een strikt beperkt toepassingsgebied en, zoals de decreetgever zelf aangeeft, doen zij geenszins afbreuk aan de toepassing van de regels van onafhankelijkheid die de federale overheid heeft uitgevaardigd en met name zijn vervat in de wet van 22 juli 1953 houdende oprichting van een Instituut van de Bedrijfsrevisoren en organisatie van een publiek toezicht op het beroep van bedrijfsrevisor, en in het koninklijk besluit van 10 januari 1994 betreffende de plichten van de bedrijfsrevisoren, noch aan de toepassing van de door het Instituut van de Bedrijfsrevisoren aangenomen deontologische normen.

B.17. Hetzelfde geldt voor het transparantierapport dat een revisor die wenst in te schrijven voor een mandaat om controle te voeren op de rekeningen van een overheidsinstelling die valt onder de bevoegdheid van het Waalse Gewest, moet overmaken. De decreetgever vermocht immers ervan uit te gaan dat, om de transparantie en de goede informatie te bevorderen binnen enkel de instellingen die onder de bevoegdheid van het Gewest vallen, de revisor ertoe moest worden verplicht een transparantierapport over te maken dat binnen drie maanden na het einde van elk boekjaar moet worden bekendgemaakt op de internetsite van het Gewest.

Een dergelijke maatregel valt onder de bevoegdheid van de decreetgever met toepassing van artikel 6, § 1, IV en VIII, en artikel 9 van de bijzondere wet van 8 augustus 1980 en wijkt niet af van de algemene regel vervat in artikel 15 van de wet van 22 juli 1953 houdende oprichting van een Instituut van de Bedrijfsrevisoren en organisatie van het publiek toezicht op het beroep van bedrijfsrevisor, regel die de bedrijfsrevisoren ertoe verplicht een transparantieverlag met dezelfde gegevens als die welke bij de bestreden decreten worden voorgeschreven, op hun internetsite bekend te maken.

B.18. Voorts moet de grief worden onderzocht die is geformuleerd tegen de uitsluitingsregel die bij de bestreden bepalingen is ingevoerd, namelijk dat die afbreuk zou doen aan de bevoegdheid van de federale overheid inzake overheidsopdrachten.

B.19.1. Zoals in B.3.4 is opgemerkt, beschikt de federale overheid over een exclusieve bevoegdheid om de algemene regels ervan vast te stellen, waarbij de gewesten die regels kunnen aanvullen, ook op normatieve wijze, teneinde een beleid te voeren dat is aangepast aan hun noden, op voorwaarde dat dat beleid niet indruist tegen het door de federale overheid vastgestelde normatieve kader.

In dat opzicht bepaalt artikel 10 van de wet van 24 december 1993 betreffende de overheidsopdrachten en sommige opdrachten voor aanneming van werken, leveringen en diensten :

« § 1. Onverminderd de toepassing van andere verbodsbepalingen die voortvloeien uit een wet, een decreet, een ordonnantie, een reglement of statuut, is het ieder ambtenaar, openbare gezagdrager of ieder ander natuurlijk of rechtspersoon belast met een openbare dienst verboden op welke wijze ook, rechtstreeks of onrechtstreeks tussen te komen bij de gunning van en het toezicht op de uitvoering van een overheidsopdracht van zodra hij persoonlijk of via een tussenpersoon, belangen heeft in één van de inschrijvende ondernemingen.

§ 2. Dit belang wordt vermoed te bestaan :

1° zodra de ambtenaar, openbare gezagdrager of ieder ander persoon belast met een openbare dienst, bloed- of aanverwant is in de rechte lijn tot de derde graad en in de zijlijn tot de vierde graad, met een der inschrijvers of met ieder ander natuurlijk persoon die voor rekening van een van hen een directie- of beheersbevoegdheid uitoefent;

2° indien de ambtenaar, openbare gezagdrager of ieder ander natuurlijk of rechtspersoon belast met een openbare dienst zelf of bij tussenpersoon eigenaar, medeëigenaar of werkend vennoot is van één van de inschrijvende ondernemingen dan wel in rechte of in feite, zelf of bij tussenpersoon, een directie- of beheersbevoegdheid uitoefent.

§ 3. Indien de ambtenaar, openbare gezagdrager of ieder ander natuurlijk of rechtspersoon belast met een openbare dienst, zelf rechtstreeks of onrechtstreeks een of meer aandelen of deelbewijzen ter waarde van ten minste 5 pct. van het maatschappelijk kapitaal onder zich houdt van een van de inschrijvende ondernemingen, is hij verplicht de bevoegde overheid daarvan kennis te geven.

Ieder ambtenaar, openbare gezagdrager of ieder ander natuurlijk of rechtspersoon belast met een openbare dienst die zich in een van de toestanden bevindt bedoeld in § 2, is gehouden zichzelf te wraken ».

B.19.2. Zoals blijkt uit de parlementaire voorbereiding vermeld in B.14.1 en B.14.2 stellen de bestreden decreten te dezen een uitsluitingsregel vast die de belangenconflicten tussen de uitoefening van een mandaat van revisor en die van een politiek mandaat moet voorkomen. Een dergelijke regel wijzigt niet noch wijkt af van de algemene regels die de federale wetgever heeft aangenomen in het voormelde artikel 10 van de wet van 24 december 1993, maar voegt aan die regels een nieuwe hypothese van verbod toe die uitsluitend is beperkt tot de instellingen die onder de bevoegdheid van het Waalse Gewest vallen en die bijdraagt tot het versterken van de onpartijdigheid van de procedures voor het plaatsen van overheidsopdrachten, hetgeen past binnen de door de federale wetgever nagestreefde doelstelling.

B.20. Hieruit vloeit voort dat de decreetgever, met de aanneming van de bestreden uitsluitingsregels, geen afbreuk heeft gedaan aan de bevoegdheid van de federale wetgever inzake overheidsopdrachten.

B.21. Het middel is niet gegrond.

*Ten aanzien van de middelen afgeleid uit de schending van het beginsel van gelijkheid en niet-discriminatie*

B.22. Het tweede middel in de zaak nr. 4811 is afgeleid uit de schending van de artikelen 10 en 11 van de Grondwet, al dan niet in samenhang gelezen met het decreet d'Allarde van 2 en 17 maart 1791 en met artikel 1 van het Eerste Aanvullend Protocol bij het Europees Verdrag voor de rechten van de mens.

Het bestreden decreet wordt verweten te voorzien in een regel van externe rotatie die alleen geldt voor de bedrijfsrevisoren, met uitsluiting van alle andere beroepen van zelfstandigen die zich, ten aanzien van de overheid, in dezelfde situatie bevinden.

B.23.1. Zoals reeds is opgemerkt, bestaat het door de decreetgever nagestreefde doel erin een einde te maken aan de posities van hegemoniale aard van sommige revisorenkantoren voor de controle van de rekeningen van overheidsinstellingen die onder het Waalse Gewest vallen, door met de bestreden maatregelen de mededinging onder de revisoren en hun onafhankelijkheid, alsook de transparantie bij de toewijzing van de opdrachten te versterken.

B.23.2. De toepassing van de bestreden bepalingen op alleen de categorie van revisoren, met uitsluiting van de andere « vrije » beroepen, is verantwoord door de door de revisoren uitgevoerde opdracht bestaande in de controle van de rekeningen :

« Wij zijn uitgegaan van het principe dat het voor ons op korte termijn van belang was de problematiek van de revisoren te regelen. De andere ' vrije ' beroepen zoals de advocaten, architecten, artsen en anderen die in het voorstel [...] werden beoogd, waren kennelijk te ruim wat het toepassingsgebied ervan betreft en maakten het onmogelijk om snel wetgevend op te treden ten aanzien van al die aangelegenheden, zodat wij ons hebben beperkt tot het dossier van de revisoren » (C.R.I.C., Waals Parlement, 2008-2009, nr. 107, 29 april 2009, pp. 5-6).

B.24. De specifieke opdracht bestaande in de controle van de rekeningen van de overheidsinstellingen die kan worden toegewezen aan de bedrijfsrevisoren, vormt een pertinent criterium, gelet op het nagestreefde doel, dat het bekritiseerde onderscheid kan verantwoorden.

Met de aanneming van de bekritiseerde regel van de externe rotatie heeft de decreetgever niet op onevenredige wijze afbreuk gedaan aan de rechten van de in het geding zijnde revisoren, aangezien die maatregel een tijdelijk karakter vertoont in zoverre hij de betrokken revisor geenszins belet opnieuw in te schrijven voor een mandaat van revisor bij dezelfde Waalse overheidsinstelling na zijn uitsluiting, alsook een beperkt karakter, vermits hij alleen betrekking heeft op de in B.6 bedoelde overheidsinstellingen en een revisor niet belet zich kandidaat te stellen voor een mandaat bij een andere instelling dan die waarbij hij is aangewezen gedurende hoogstens zes jaar.

B.25. Het middel is niet gegrond.

B.26.1. In de zaken nrs. 4814 en 4815 is het derde middel afgeleid uit de schending van de artikelen 10 en 11 van de Grondwet en van artikel 6, § 1, VI, van de bijzondere wet van 8 augustus 1980 tot hervorming der instellingen, al dan niet in samenhang gelezen met de algemene beginselen van rechtszekerheid en evenredigheid, met de vrijheid van handel en nijverheid gewaarborgd bij artikel 7 van het decreet d'Allarde van 2 en 17 maart 1791, met het eigendomsrecht, met name gewaarborgd bij artikel 16 van de Grondwet en bij het Eerste Aanvullend Protocol bij het Europees Verdrag voor de rechten van de mens en, ten slotte, met richtlijn 2004/18/EG van het Europees Parlement en de Raad van 31 maart 2004 betreffende de coördinatie van de procedures voor het plaatsen van overheidsopdrachten voor werken, leveringen en diensten, en in het bijzonder artikel 45 ervan.

De bestreden decreten wordt verweten de toewijzing te verbieden van een mandaat van revisor aan een lid van de uitvoerende of wetgevende organen die in de decreten worden aangewezen, of aan een lid van een netwerk waarvan een rechtspersoon of een entiteit deel uitmaakt waarin een lid van de voormelde uitvoerende of wetgevende organen een rechtstreeks of indirect vermogensbelang heeft, en bijgevolg een automatisch verbod op de toegang tot de daarin beoogde overheidsopdrachten vast te stellen.

B.26.2. Het vierde middel in de zaken nrs. 4814 en 4815 is afgeleid uit de schending van de artikelen 10 en 11 van de Grondwet, al dan niet in samenhang gelezen met de vrijheid van handel en nijverheid gewaarborgd bij artikel 7 van het decreet d'Allarde van 2 en 17 maart 1791, met het eigendomsrecht, met name gewaarborgd bij artikel 16 van de Grondwet en bij het Eerste Aanvullend Protocol bij het Europees Verdrag voor de rechten van de mens en, voor zover nodig, met artikel 6, § 1, VI, van de bijzondere wet van 8 augustus 1980 tot hervorming der instellingen.

De bestreden decreten wordt verweten alleen van toepassing te zijn op de bedrijfsrevisoren en de overheidsopdrachten die hun zouden worden toegewezen door een Waalse aanbestedende overheid, met uitsluiting van alle andere vergelijkbare beroepen die van dezelfde aanbestedende overheid overheidsopdrachten kunnen krijgen.

B.27. In zoverre die middelen betrekking hebben op het bij de bestreden decreten geregelde mechanisme van de externe rotatie vallen zij samen met het tweede middel in de zaak nr. 4811, dat niet gegrond is bevonden. Het Hof zal de middelen afgeleid uit de schending van het beginsel van gelijkheid en niet-discriminatie alleen onderzoeken in zoverre zij de verbodsbepalingen en het transparantierapport beogen die zijn opgelegd aan de revisoren die wensen in te schrijven voor een mandaat van revisor bij een Waalse aanbestedende overheid.

B.28. Artikel 45 van richtlijn 2004/18/EG van het Europees Parlement en de Raad van 31 maart 2004 betreffende de coördinatie van de procedures voor het plaatsen van overheidsopdrachten voor werken, leveringen en diensten, vermeldt de gronden waarin de deelname aan een overheidsopdracht is uitgesloten wegens de persoonlijke situatie van de gegadigde of de inschrijver.

In het arrest C-213/07, *Michaniki AE*, van 16 december 2008 heeft het Hof van Justitie van de Europese Unie geoordeeld :

« 42. Met de Raad van de Europese Unie moet dienaangaande erop worden gewezen dat de aanpak van de gemeenschapswetgever erin bestond om enkel uitsluitingsgronden op te nemen die waren gebaseerd op de objectieve vaststelling van feiten of specifieke gedragingen van de betrokken aannemer, waardoor zijn professionele rechtschapenheid in opspraak raakt of zijn economische of financiële vermogen om de werkzaamheden uit hoofde van de overheidsopdracht waarop hij heeft ingeschreven tot een goed einde te brengen, in twijfel wordt getrokken.

43. In die omstandigheden moet artikel 24, eerste alinea, van richtlijn 93/37 aldus worden opgevat dat daarin limitatief de gronden worden opgesomd waarmee de uitsluiting van een aannemer van deelneming aan een opdracht kan worden gerechtvaardigd om op objectieve gegevens gebaseerde redenen die verband houden met zijn professionele kwaliteiten. Dit artikel staat derhalve eraan in de weg dat de lidstaten of de aanbestedende diensten de daarin opgenomen lijst aanvullen met andere uitsluitingsgronden die zijn gebaseerd op criteria inzake de professionele bekwaamheid (zie, *mutatis mutandis*, arrest *La Cascina e.a.*, reeds aangehaald, punt 22).

44. De limitatieve opsomming in artikel 24, eerste alinea, van richtlijn 93/37 sluit evenwel niet de bevoegdheid van de lidstaten uit om materieelrechtelijke voorschriften te handhaven of uit te vaardigen waarmee onder meer moet worden gewaarborgd dat ter zake van overheidsopdrachten het beginsel van gelijke behandeling en het daaruit voortvloeiende beginsel van transparantie in acht worden genomen, die voor de aanbestedende diensten bij elke procedure voor het plaatsen van een dergelijke opdracht gelden (zie in die zin arrest *ARGE*, reeds aangehaald, punt 24, en arrest van 16 oktober 2003, *Traunfellner*, C-421/01, Jurispr. blz. I-11941, punt 29) ».

Hoewel het Hof van Justitie aldus aan de Staten een zekere beoordelingsruimte toekent om bijkomende uitsluitingsgronden uit te vaardigen, mogen die evenwel geen betrekking hebben op de professionele kwaliteiten van de inschrijvers en moeten zij de naleving van de beginselen van gelijke behandeling en transparantie, alsook van het evenredigheidsbeginsel waarborgen.

B.29. De bestreden maatregel heeft geen betrekking op een gedraging in verband met de professionele eerbaarheid van de kandidaat-revisor of inschrijver, maar betreft een situatie die, wegens de risico's op belangenconflicten die ten aanzien van bepaalde revisoren konden rijzen, door de decreetgever strijdig kon worden geacht met de beginselen van gelijke behandeling en transparantie.

B.30. Het middel is niet gegrond.

Om die redenen,

het Hof

verwerpt de beroepen.

Aldus uitgesproken in het Frans, het Nederlands en het Duits, overeenkomstig artikel 65 van de bijzondere wet van 6 januari 1989 op het Grondwettelijk Hof, op de openbare terechtzitting van 27 januari 2011.

De griffier,

P.-Y. Dutilleux.

De voorzitter,

M. Melchior.

## VERFASSUNGSGERICHTSHOF

D. 2011 — 737

[2011/200525]

### Auszug aus dem Urteil Nr. 9/2011 vom 27. Januar 2011

Geschäftsverzeichnissnrn. 4811, 4814 und 4815

*In Sachen:*

- Klagen auf Nichtigerklärung des Dekrets der Wallonischen Region vom 30. April 2009 «über die Kontrollaufgaben der Revisoren innerhalb der Einrichtungen öffentlichen Interesses, der Interkommunalen und der Wohnungsbaugesellschaften öffentlichen Dienstes und über die Stärkung der Transparenz bei der Zuteilung der öffentlichen Aufträge für Revisoren durch einen wallonischen öffentlichen Auftraggeber und zur Änderung von Bestimmungen des Dekrets vom 12. Februar 2004 über die Regierungskommissare, des Kodex für lokale Demokratie und Dezentralisierung, und des Wallonischen Wohnungsgesetzbuches», erhoben vom Institut der Betriebsrevisoren und von Manuel Menina Vieira und anderen;

- Klage auf Nichtigerklärung des Dekrets der Wallonischen Region vom 30. April 2009 «zur Abänderung gewisser Bestimmungen des Dekrets vom 12. Februar 2004 über die Regierungskommissare für die kraft Artikel 138 der Verfassung geregelten Angelegenheiten und über die Kontrollaufgaben der Revisoren innerhalb der Einrichtungen öffentlichen Interesses sowie über die Stärkung der Transparenz bei der Zuteilung der öffentlichen Aufträge für Revisoren durch einen wallonischen öffentlichen Auftraggeber», erhoben von Manuel Menina Vieira und anderen.

Der Verfassungsgerichtshof,

zusammengesetzt aus den Vorsitzenden R. Henneuse und M. Bossuyt, den Richtern E. De Groot, L. Lavrysen, A. Alen, J.-P. Snappe, J.-P. Moerman, E. Derycke, J. Spreutels, T. Merckx-Van Goey und P. Nihoul, und dem emeritierten Vorsitzenden M. Melchior gemäß Artikel 60bis des Sondergesetzes vom 6. Januar 1989 über den Verfassungsgerichtshof, unter Assistenz des Kanzlers P.-Y. Dutilleux, unter dem Vorsitz des emeritierten Vorsitzenden M. Melchior,

verkündet nach Beratung folgendes Urteil:

*I. Gegenstand der Klagen und Verfahren*

a. Mit zwei Klageschriften, die dem Hof mit am 24. und 25. November 2009 bei der Post aufgegebenen Einschreibebriefen zugesandt wurden und am 25. und 26. November 2009 in der Kanzlei eingegangen sind, erhoben jeweils Klage auf Nichtigerklärung des Dekrets der Wallonischen Region vom 30. April 2009 «über die Kontrollaufgaben der Revisoren innerhalb der Einrichtungen öffentlichen Interesses, der Interkommunalen und der Wohnungsbaugesellschaften öffentlichen Dienstes und über die Stärkung der Transparenz bei der Zuteilung der öffentlichen Aufträge für Revisoren durch einen wallonischen öffentlichen Auftraggeber und zur Änderung von Bestimmungen des Dekrets vom 12. Februar 2004 über die Regierungskommissare, des Kodex für lokale Demokratie und Dezentralisierung, und des Wallonischen Wohnungsgesetzbuches» (veröffentlicht im *Belgischen Staatsblatt* vom 26. Mai 2009): das Institut der Betriebsrevisoren, mit Sitz in 1000 Brüssel, rue d'Arenberg 13, beziehungsweise Manuel Menina Vieira, wohnhaft in 4557 Seny, Grand'Route de l'Etat 4, Jamal Mouhib, wohnhaft in 4300 Waremmes, avenue de la Résistance 17, die «Haag, Moreaux & Cie» ZRG PGmbH, mit Gesellschaftssitz in 6600 Bastnach, rue des Récollets 9, die «Lafontaine Detilleux et Cie, Réviseurs d'entreprises» PGmbH, mit Gesellschaftssitz in 5101 Erpent, chaussée de Marche 585, die «Saintenoy, Comhaire et Co» PGmbH, mit Gesellschaftssitz in 4000 Lüttich, rue Julien d'Andrimont 13, die «BCG & Associés, Réviseurs d'entreprises» ZRG Gen.mbH, mit Gesellschaftssitz in 4431 Loncin, rue Alfred Defuisseaux 116, die «Fallon, Chainiaux, Cludts, Garry & Cie» ZRG Gen.mbH, mit Gesellschaftssitz in 5100 Naninne, rue de Jausse 49, die «Joiris, Rousseaux & Co., Réviseurs d'entreprises» PGmbH, mit Gesellschaftssitz in 7000 Mons, rue d'Enghien 51, und die «Thierry Lejuste» PGmbH, mit Gesellschaftssitz in 7060 Soignies, chaussée de Braine 82.

b. Mit einer Klageschrift, die dem Hof mit am 25. November 2009 bei der Post aufgegebenem Einschreibebrief zugesandt wurde und am 26. November 2009 in der Kanzlei eingegangen ist, erhoben Klage auf Nichtigerklärung des Dekrets der Wallonischen Region vom 30. April 2009 «zur Abänderung gewisser Bestimmungen des Dekrets vom 12. Februar 2004 über die Regierungskommissare für die kraft Artikel 138 der Verfassung geregelten Angelegenheiten und über die Kontrollaufgaben der Revisoren innerhalb der Einrichtungen öffentlichen Interesses sowie über die Stärkung der Transparenz bei der Zuteilung der öffentlichen Aufträge für Revisoren durch einen wallonischen öffentlichen Auftraggeber» (veröffentlicht im *Belgischen Staatsblatt* vom 27. Mai 2009): Manuel Menina Vieira, wohnhaft in 4557 Seny, Grand'Route de l'Etat 4, Jamal Mouhib, wohnhaft in 4300 Waremmes, avenue de la Résistance 17, die «Haag, Moreaux & Cie» ZRG PGmbH, mit Gesellschaftssitz in 6600 Bastnach, rue des Récollets 9, die «Lafontaine Detilleux et Cie, Réviseurs d'entreprises» PGmbH, mit Gesellschaftssitz in 5101 Erpent, chaussée de Marche 585, die «Saintenoy, Comhaire et Co» PGmbH, mit Gesellschaftssitz in 4000 Lüttich, rue Julien d'Andrimont 13, die «BCG & Associés, Réviseurs d'entreprises» ZRG Gen.mbH, mit Gesellschaftssitz in 4431 Loncin, rue Alfred Defuisseaux 116, die «Fallon, Chainiaux, Cludts, Garry & Cie» ZRG Gen.mbH, mit Gesellschaftssitz in 5100 Naninne, rue de Jausse 49, die «Joiris, Rousseaux & Co., Réviseurs d'entreprises» PGmbH, mit Gesellschaftssitz in 7000 Mons, rue d'Enghien 51, und die «Thierry Lejuste» PGmbH, mit Gesellschaftssitz in 7060 Soignies, chaussée de Braine 82.

Diese unter den Nummern 4811, 4814 und 4815 ins Geschäftsverzeichnis des Hofes eingetragenen Rechtssachen wurden verbunden.

(...)

*II. In rechtlicher Beziehung*

(...)

*In Bezug auf die angefochtenen Bestimmungen*

B.1.1. Die klagenden Parteien in den Rechtssachen Nrn. 4811 und 4814 beantragen die Nichtigerklärung des Dekrets der Wallonischen Region vom 30. April 2009 «über die Kontrollaufgaben der Revisoren innerhalb der Einrichtungen öffentlichen Interesses, der Interkommunalen und der Wohnungsbaugesellschaften öffentlichen Dienstes und über die Stärkung der Transparenz bei der Zuteilung der öffentlichen Aufträge für Revisoren durch einen wallonischen öffentlichen Auftraggeber und zur Änderung von Bestimmungen des Dekrets vom 12. Februar 2004 über die Regierungskommissare, des Kodex für lokale Demokratie und Dezentralisierung, und des Wallonischen Wohnungsgesetzbuches» (*Belgisches Staatsblatt*, 26. Mai 2009).

Das vorerwähnte Dekret bestimmt:

«KAPITEL I. — Abänderung des Dekrets vom 12. Februar 2004 über die Regierungskommissare

Artikel 1. Die Überschrift des Dekrets vom 12. Februar 2004 über die Regierungskommissare wird durch folgende Überschrift ersetzt:

' Dekret über die Regierungskommissare und die Kontrollaufgaben der Revisoren innerhalb der Einrichtungen öffentlichen Interesses. '

Art. 2. Ein wie folgt verfasstes Kapitel IV<sup>bis</sup> mit der Überschrift ' Kontrollaufgaben der Revisoren ' wird in das Dekret vom 12. Februar 2004 über die Regierungskommissare zwischen Kapitel IV und Kapitel V eingefügt:

' KAPITEL IV<sup>bis</sup>. — Kontrollaufgaben der Revisoren

Art. 20<sup>bis</sup>. § 1. Wenn das Grundlagendekret der Einrichtung für die Rechnungslegungsprüfung die Benennung eines oder mehrerer Revisoren, die dem Kollegium angehören oder nicht, vorsieht, werden der oder die Revisoren unter den Mitgliedern des Instituts der Betriebsrevisoren ausgewählt, wobei es sich um natürliche oder juristische Personen oder Körperschaften jeglicher Rechtsform handeln kann, und für eine Höchstdauer von drei Jahren ernannt, die ein einziges Mal aufeinander folgend innerhalb einer selben Revisionsgesellschaft oder eines selben Netzes erneuert werden kann.

§ 2. Das Mandat des Revisors kann nicht einem Mitglied des Wallonischen Parlaments oder der Wallonischen Regierung, oder einem Mitglied des Netzes, dem eine juristische Person oder eine Körperschaft angehört, in der ein Mitglied des Wallonischen Parlaments oder der Wallonischen Regierung ein direktes oder indirektes Vermögensinteresse hat, erteilt werden. Der Betriebsrevisor, der sich um ein Mandat zur Prüfung der Rechnungen der Einrichtung bewerben möchte, muss zum Zeitpunkt seiner Bewerbung eine ehrenwörtliche Erklärung einreichen, in der er die Einhaltung dieser Bestimmung bestätigt.

§ 3. Der Revisor, der sich um ein Mandat zur Prüfung der Rechnungen der Einrichtung bewerben möchte, muss zum Zeitpunkt seiner Bewerbung ebenfalls einen Bericht über die Transparenz einreichen. Dieser Bericht wird binnen drei Monaten nach dem Ende jedes Rechnungsjahres auf der Webseite der Wallonischen Region veröffentlicht.

Für einen Betriebsrevisor, der eine natürliche Person ist, enthält dieser Bericht die folgenden Informationen:

- a) wenn er einem Netz angehört: eine Beschreibung dieses Netzes und der rechtlichen und strukturellen Bestimmungen, die dieses Netz organisieren,
- b) eine Liste der Einrichtungen, für die er während des abgelaufenen Geschäftsjahres eine gesetzliche Prüfung der Rechnungen vorgenommen hat,
- c) die Daten, an welchen diese Informationen aktualisiert worden sind.

Die Revisionsgesellschaften bestätigen die folgenden Informationen:

- a) eine Beschreibung ihrer rechtlichen Struktur und ihres Kapitals sowie der Aktionärsstruktur. Die juristischen und natürlichen Personen, die diese Aktionärsstruktur ausmachen, werden genau angegeben,
- b) wenn eine Revisionsgesellschaft einem Netz angehört: eine Beschreibung dieses Netzes und der rechtlichen und strukturellen Bestimmungen, die dieses Netz organisieren,
- c) eine Beschreibung der Führungsstruktur der Revisionsgesellschaft,
- d) eine Liste der Einrichtungen, für die die Revisionsgesellschaft während des abgelaufenen Geschäftsjahres eine gesetzliche Prüfung der Rechnungen vorgenommen hat,
- e) eine Erklärung über die Art und Weise, wie die Revisionsgesellschaft ihre Unabhängigkeit gewährleistet, in der bestätigt wird, dass eine interne Prüfung über die Einhaltung dieser Unabhängigkeitsanforderungen stattgefunden hat.

KAPITEL II. — Änderungen im Kodex für lokale Demokratie und Dezentralisierung

Art. 3. Artikel L1523-24 § 2 Absatz 1 des Kodex für lokale Demokratie und Dezentralisierung wird durch folgenden Wortlaut ersetzt:

‘ Der oder die Revisoren werden von der Generalversammlung unter den Mitgliedern des Instituts der Betriebsrevisoren ausgewählt, wobei es sich um natürliche oder juristische Personen oder Körperschaften jeglicher Rechtsform handeln kann, und für eine Höchstdauer von drei Jahren ernannt, die ein einziges Mal aufeinander folgend innerhalb einer selben Revisionsgesellschaft oder eines selben Netzes erneuert werden kann. ’

Art. 4. Artikel L1523-24 des Kodex für lokale Demokratie und Dezentralisierung wird durch einen § 3 mit folgendem Wortlaut ergänzt:

‘ § 3. Der Revisor, der sich um ein Mandat zur Prüfung der Rechnungen einer Interkommunalen bewerben möchte, muss zum Zeitpunkt seiner Bewerbung ebenfalls einen Bericht über die Transparenz einreichen. Dieser Bericht wird binnen drei Monaten nach dem Ende jedes Rechnungsjahres auf der Webseite der Wallonischen Region veröffentlicht.

Für einen Betriebsrevisor, der eine natürliche Person ist, enthält dieser Bericht die folgenden Informationen:

- a) wenn er einem Netz angehört: eine Beschreibung dieses Netzes und der rechtlichen und strukturellen Bestimmungen, die dieses Netz organisieren,
- b) eine Liste der Interkommunalen, für die er während des abgelaufenen Geschäftsjahres eine gesetzliche Prüfung der Rechnungen vorgenommen hat,
- c) die Daten, an welchen diese Informationen aktualisiert worden sind.

Die Revisionsgesellschaften bestätigen die folgenden Informationen:

- a) eine Beschreibung ihrer rechtlichen Struktur und ihres Kapitals sowie der Aktionärsstruktur. Die juristischen und natürlichen Personen, die diese Aktionärsstruktur ausmachen, werden genau angegeben,
- b) wenn eine Revisionsgesellschaft einem Netz angehört: eine Beschreibung dieses Netzes und der rechtlichen und strukturellen Bestimmungen, die dieses Netz organisieren,
- c) eine Beschreibung der Führungsstruktur der Revisionsgesellschaft,
- d) eine Liste der Interkommunalen, für die die Revisionsgesellschaft während des abgelaufenen Geschäftsjahres eine gesetzliche Prüfung der Rechnungen vorgenommen hat,
- e) eine Erklärung über die Art und Weise, wie die Revisionsgesellschaft ihre Unabhängigkeit gewährleistet, in der bestätigt wird, dass eine interne Prüfung über die Einhaltung dieser Unabhängigkeitsanforderungen stattgefunden hat.

Art. 5. Artikel L1531-2 § 4 des Kodex für lokale Demokratie und Dezentralisierung wird durch folgenden Wortlaut ergänzt:

‘ Das in Artikel L1523-24 genannte Mandat als Mitglied des Kollegiums kann nicht einem Mitglied der Gemeinde- oder Provinzkollegien oder des ständigen Büros des Sozialhilferats der Gemeinden, Provinzen und öffentlichen Sozialhilfezentren, die innerhalb einer Interkommunalen assoziiert sind, noch einem Mitglied eines Netzes, dem eine juristische Person oder eine Körperschaft angehört, in der ein Mitglied der assoziierten Gemeinde- oder Provinzkollegien, oder des ständigen Büros des Sozialhilferats, ein Vermögensinteresse hat, erteilt werden. Der Betriebsrevisor, der sich um ein Mandat zur Prüfung der Rechnungen der Interkommunalen bewerben möchte, muss zum Zeitpunkt seiner Bewerbung eine ehrenwörtliche Erklärung einreichen, in der er die Einhaltung dieser Bestimmung bestätigt. ’

KAPITEL III. — Änderungen im Wallonischen Wohnungsgesetzbuch

Art. 6. Artikel 152quinquies, Absatz 2 des Wallonischen Wohnungsgesetzbuches wird durch folgenden Wortlaut ersetzt:

‘ Ein Kommissar-Revisor, der mit der Prüfung der Rechnungsführung und des Jahresabschlusses beauftragt ist, wird bei jeder Gesellschaft von der Generalversammlung unter den Mitgliedern des Instituts der Betriebsrevisoren ausgewählt, wobei es sich um natürliche oder juristische Personen oder Körperschaften jeglicher Rechtsform handeln kann, und für eine Höchstdauer von drei Jahren ernannt, die ein einziges Mal aufeinander folgend innerhalb einer selben Revisionsgesellschaft oder eines selben Netzes erneuert werden kann.

Das Mandat als Revisor kann nicht einem Mitglied der Gemeinde- oder Provinzkollegien oder des ständigen Büros des Sozialhilferats der Gemeinden, Provinzen und öffentlichen Sozialhilfezentren, die innerhalb der öffentlichen Wohnungsbaugesellschaft assoziiert sind, noch einem Mitglied eines Netzes, dem eine juristische Person oder eine Körperschaft angehört, in der ein Mitglied der öffentlichen Wohnungsbaugesellschaft assoziierten Gemeinde- oder Provinzkollegien, oder des ständigen Büros des Sozialhilferats, ein Vermögensinteresse hat, erteilt werden. Der Betriebsrevisor, der sich um ein Mandat zur Prüfung der Rechnungen der Wohnungsbaugesellschaft öffentlichen Dienstes bewerben möchte, muss zum Zeitpunkt seiner Bewerbung eine ehrenwörtliche Erklärung einreichen, in der er die Einhaltung dieser Bestimmung bestätigt. ’

Art. 7. Artikel 153quinquies des Wallonischen Wohnungsgesetzbuches wird durch einen Absatz 3 mit folgendem Wortlaut ergänzt:

‘ Der Revisor, der sich um ein Mandat zur Prüfung der Rechnungen einer Gesellschaft bewerben möchte, muss zum Zeitpunkt seiner Bewerbung ebenfalls einen Bericht über die Transparenz einreichen.

Dieser Bericht wird binnen drei Monaten nach dem Ende eines jeden Rechnungsjahres auf der Webseite der Wallonischen Region veröffentlicht.

Für einen Betriebsrevisor, der eine natürliche Person ist, enthält dieser Bericht die folgenden Informationen:

- a) wenn er einem Netz angehört: eine Beschreibung dieses Netzes und der rechtlichen und strukturellen Bestimmungen, die dieses Netz organisieren,
- b) eine Liste der Wohnungsbaugesellschaften öffentlichen Dienstes, für die er während des abgelaufenen Geschäftsjahres eine gesetzliche Prüfung der Rechnungen vorgenommen hat,
- c) die Daten, an welchen diese Informationen aktualisiert worden sind.



Die Revisionsgesellschaften, denen die Revisoren angehören, bestätigen die folgenden Informationen:

- a) eine Beschreibung ihrer rechtlichen Struktur und ihres Kapitals sowie der Aktionärsstruktur. Die juristischen und natürlichen Personen, die diese Aktionärsstruktur ausmachen, werden genau angegeben,
- b) wenn eine Revisionsgesellschaft einem Netz angehört: eine Beschreibung dieses Netzes und der rechtlichen und strukturellen Bestimmungen, die dieses Netz organisieren,
- c) eine Beschreibung der Führungsstruktur der Revisionsgesellschaft,
- b) eine Liste der Wohnungsbaugesellschaften öffentlichen Dienstes, für die die Revisionsgesellschaft während des abgelaufenen Geschäftsjahres eine gesetzliche Prüfung der Rechnungen vorgenommen hat,
- e) eine Erklärung über die Art und Weise, wie die Revisionsgesellschaft ihre Unabhängigkeit gewährleistet, in der bestätigt wird, dass eine interne Prüfung über die Einhaltung dieser Unabhängigkeitsanforderungen stattgefunden hat.

#### KAPITEL IV. — Gemeinsame Bestimmung

Art. 8. § 1. Ein Kataster aller öffentlichen Aufträge mit einem Wert ab 22.000 Euro außer MwSt, die zwischen einem Revisor und den wallonischen öffentlichen Auftraggebern abgeschlossen worden sind, die mehrheitlich von der Region, den Gemeinden oder den Provinzen kontrolliert werden, und deren Gesellschaftszweck in einer durch ein Dekret auferlegten Aufgabe zur Kontrolle der Rechnungen einer Einrichtung öffentlichen Interesses, einer Interkommunalen, oder einer Wohnungsbaugesellschaft öffentlichen Dienstes besteht, wird erstellt.

Dieses Kataster wird auf der Webseite der Wallonischen Region veröffentlicht.

Die Regierung legt die Modalitäten für die Erstellung dieses Katasters fest.

§ 2. Die Regierung übermittelt dem Parlament einen Bericht betreffend diesen Kataster für spätestens den 1. September des Jahres, nach demjenigen, auf das er sich bezieht, wobei sie den Gegenstand des öffentlichen Auftrags, seinen Betrag, den betroffenen öffentlichen Auftraggeber und den Auftragnehmer angibt».

B.1.2. Die klagenden Parteien in der Rechtssache Nr. 4815 beantragen die Nichtigerklärung des Dekrets der Wallonischen Region vom 30. April 2009 «zur Abänderung gewisser Bestimmungen des Dekrets vom 12. Februar 2004 über die Regierungskommissare für die kraft Artikel 138 der Verfassung geregelten Angelegenheiten und über die Kontrollaufgaben der Revisoren innerhalb der Einrichtungen öffentlichen Interesses sowie über die Stärkung der Transparenz bei der Zuteilung der öffentlichen Aufträge für Revisoren durch einen wallonischen öffentlichen Auftraggeber» (*Belgisches Staatsblatt*, 27. Mai 2009).

Das vorerwähnte Dekret bestimmt:

«Artikel 1. Das vorliegende Dekret regelt kraft Artikel 138 der Verfassung eine in Artikel 128 der Verfassung erwähnte Angelegenheit.

Art. 2. Die Überschrift des Dekrets vom 12. Februar 2004 über den Regierungskommissar für die kraft Artikel 138 der Verfassung geregelten Angelegenheiten wird durch folgende Überschrift ersetzt:

' Dekret über die Regierungskommissare und über die Kontrollaufgaben der Revisoren innerhalb der Einrichtungen öffentlichen Interesses für die kraft Artikel 138 der Verfassung geregelten Angelegenheiten '.

Art. 3. Ein wie folgt verfasstes Kapitel IVbis mit der Überschrift ' Kontrollaufgaben der Revisoren ' wird in das Dekret vom 12. Februar 2004 über den Regierungskommissar für die kraft Artikel 138 der Verfassung geregelten Angelegenheiten zwischen Kapitel IV und Kapitel V eingefügt:

#### ' KAPITEL IVbis. — Kontrollaufgaben der Revisoren

Art. 20bis. § 1. Wenn das Grundlagendekret der Einrichtung für die Rechnungslegungsprüfung die Benennung eines oder mehrerer Revisoren, die dem Kollegium angehören oder nicht, vorsieht, werden der oder die Revisoren unter den Mitgliedern des Instituts der Betriebsrevisoren ausgewählt, wobei es sich um natürliche oder juristische Personen oder Körperschaften jeglicher Rechtsform handeln kann, und für eine Höchstdauer von drei Jahren ernannt, die ein einziges Mal aufeinander folgend innerhalb einer selben Revisionsgesellschaft oder eines selben Netzes erneuert werden kann.

§ 2. Das Mandat des Revisors kann nicht einem Mitglied des Wallonischen Parlaments oder der Wallonischen Regierung, oder einem Mitglied des Netzes, dem eine juristische Person oder eine Körperschaft angehört, in der ein Mitglied des Wallonischen Parlaments oder der Wallonischen Regierung ein direktes oder indirektes Vermögensinteresse hat, erteilt werden. Der Betriebsrevisor, der sich um ein Mandat zur Prüfung der Rechnungen der Einrichtung bewerben möchte, muss zum Zeitpunkt seiner Bewerbung eine ehrenwörtliche Erklärung einreichen, in der er die Einhaltung dieser Bestimmung bestätigt.

§ 3. Der Revisor, der sich um ein Mandat zur Prüfung der Rechnungen der Einrichtung bewerben möchte, muss zum Zeitpunkt seiner Bewerbung ebenfalls einen Bericht über die Transparenz einreichen. Dieser Bericht wird binnen drei Monaten nach dem Ende jedes Rechnungsjahres auf der Webseite der Wallonischen Region veröffentlicht.

Für einen Betriebsrevisor, der eine natürliche Person ist, enthält dieser Bericht die folgenden Informationen:

- a) wenn er einem Netz angehört: eine Beschreibung dieses Netzes und der rechtlichen und strukturellen Bestimmungen, die dieses Netz organisieren,
- b) eine Liste der Einrichtungen, für die er während des abgelaufenen Geschäftsjahres eine gesetzliche Prüfung der Rechnungen vorgenommen hat,
- c) die Daten, an welchen diese Informationen aktualisiert worden sind.

Die Revisionsgesellschaften bestätigen die folgenden Informationen:

- a) eine Beschreibung ihrer rechtlichen Struktur und ihres Kapitals sowie der Aktionärsstruktur. Die juristischen und natürlichen Personen, die diese Aktionärsstruktur ausmachen, werden genau angegeben,
- b) wenn eine Revisionsgesellschaft einem Netz angehört: eine Beschreibung dieses Netzes und der rechtlichen und strukturellen Bestimmungen, die dieses Netz organisieren,
- c) eine Beschreibung der Führungsstruktur der Revisionsgesellschaft,
- d) eine Liste der Einrichtungen, für die die Revisionsgesellschaft während des abgelaufenen Geschäftsjahres eine gesetzliche Prüfung der Rechnungen vorgenommen hat,
- e) eine Erklärung über die Art und Weise, wie die Revisionsgesellschaft ihre Unabhängigkeit gewährleistet, in der bestätigt wird, dass eine interne Prüfung über die Einhaltung dieser Unabhängigkeitsanforderungen stattgefunden hat.

Art. 20ter. § 1. Ein Kataster aller öffentlichen Aufträge mit einem Wert ab 22.000 Euro außer MwSt, die zwischen einem Revisor und den wallonischen öffentlichen Auftraggebern abgeschlossen worden sind, die mehrheitlich von der Region, den Gemeinden oder den Provinzen kontrolliert werden, und deren Gesellschaftszweck in einer durch ein Dekret auferlegten Aufgabe zur Kontrolle der Rechnungen einer Einrichtung öffentlichen Interesses, einer Interkommunalen, oder einer Wohnungsbaugesellschaft öffentlichen Dienstes besteht, wird erstellt. Dieses Kataster wird auf der Webseite der Wallonischen Region veröffentlicht.

Die Regierung legt die Modalitäten für die Erstellung dieses Katasters fest.

§ 2. Die Regierung übermittelt dem Parlament einen Bericht betreffend diesen Kataster für spätestens den 1. September des Jahres, nach demjenigen, auf das er sich bezieht, wobei sie den Gegenstand des öffentlichen Auftrags, seinen Betrag, den betroffenen öffentlichen Auftraggeber und den Auftragnehmer angibt. ».

*In Bezug auf die aus einem Verstoß gegen die Regeln der Zuständigkeitsverteilung abgeleiteten Klagegründe*

B.2.1. Der erste Klagegrund in der Rechtssache Nr. 4811 ist aus einem Verstoß gegen die Artikel 35 und 39 der Verfassung sowie gegen Artikel 6 § 1 VI Absätze 3, 4 Nr. 1 und 5 Nr. 5 des Sondergesetzes vom 8. August 1980 zur Reform der Institutionen abgeleitet. Der erste Klagegrund in den Rechtssachen Nrn. 4814 und 4815 ist aus einem Verstoß gegen dieselben Bestimmungen sowie gegen Artikel 10 des vorerwähnten Sondergesetzes vom 8. August 1980 abgeleitet.

B.2.2. Aus der Darlegung der Klagegründe geht hervor, dass diese ausschließlich gegen den Mechanismus der externen Rotation gerichtet sind, der durch die angefochtenen Bestimmungen eingeführt wurde.

Die klagenden Parteien führen an, dass die Föderalbehörde alleine befugt sei, den Beruf des Betriebsrevisors und insbesondere die im Rahmen dieses Berufes geltenden Regeln im Bereich der Berufspflichten festzulegen. Die angefochtenen Dekrete bezweckten jedoch - wenn auch teilweise - die Organisation und Ausübung des Berufs des Betriebsrevisors abzuändern.

Es wird ebenfalls angeführt, die angefochtenen Dekrete hätten zur Folge, die auf öffentliche Aufträge anwendbare Rechtsregelung zu ändern, wobei das Betriebsrevisorat ein Dienstleistungsauftrag sei, so dass auf diese Weise die Zuständigkeit der Föderalbehörde, die ihr auf diesem Gebiet zuerkannt worden sei, verletzt werde.

Indem dieselben Dekrete eine Regel der externen Rotation einführen, änderten sie ebenfalls die Regeln zur Bestellung der Kommissare, die in den Artikeln 130 ff. des Gesellschaftsgesetzbuches enthalten seien, und missachteten folglich die Zuständigkeit, die der Föderalbehörde aufgrund von Artikel 6 § 1 VI Absatz 5 Nr. 5 des Sondergesetzes vom 8. August 1980 vorbehalten sei. Die Regel der externen Rotation verletze ferner die Grundsätze des freien Dienstleistungsverkehrs und der Handels- und Gewerbefreiheit, die in Artikel 6 § 1 VI Absatz 3 desselben Sondergesetzes vorgesehen seien.

B.3.1. Artikel 35 der Verfassung bestimmt:

«Die Föderalbehörde ist für nichts anderes zuständig als für die Angelegenheiten, die die Verfassung und die aufgrund der Verfassung selbst ergangenen Gesetze ihr ausdrücklich zuweisen.

Die Gemeinschaften oder die Regionen, jede für ihren Bereich, sind gemäß den durch Gesetz festgelegten Bedingungen und Modalitäten für die anderen Angelegenheiten zuständig. Dieses Gesetz muss mit der in Artikel 4 letzter Absatz bestimmten Mehrheit angenommen werden.

*Übergangsbestimmung*

Das in Absatz 2 erwähnte Gesetz legt das Datum fest, an dem dieser Artikel in Kraft tritt. Dieses Datum darf nicht vor dem Datum des Inkrafttretens des in Titel III der Verfassung einzufügenden neuen Artikels liegen, der die ausschließlichen Zuständigkeiten der Föderalbehörde festlegt.

Artikel 39 der Verfassung bestimmt:

«Das Gesetz überträgt den regionalen Organen, die es schafft und die sich aus gewählten Vertretern zusammensetzen, die Zuständigkeit, innerhalb des von ihm bestimmten Bereichs und gemäß der von ihm bestimmten Weise die von ihm bezeichneten Angelegenheiten zu regeln unter Ausschluss derjenigen, die in den Artikeln 30 und 127 bis 129 erwähnt sind. Dieses Gesetz muss mit der in Artikel 4 letzter Absatz bestimmten Mehrheit angenommen werden».

B.3.2. Die Bestimmungen über die Organisation des Berufs des Betriebsrevisors - einschließlich der für sie geltenden Regeln im Bereich der Berufspflichten - gehören zum Zuständigkeitsbereich des Föderalstaates als Restbefugnisse, die er besitzt, solange Artikel 35 der Verfassung nicht ausgeführt wird.

Diese Regeln sind insbesondere im Gesetz vom 22. Juli 1953 zur Gründung eines Instituts der Betriebsrevisoren und zur Organisation der öffentlichen Aufsicht über den Beruf des Betriebsrevisors (koordiniert am 30. April 2007) sowie im königlichen Erlass vom 10. Januar 1994 über die Verpflichtungen der Betriebsrevisoren (*Belgisches Staatsblatt*, 18. Januar 1994) enthalten. Zahlreiche Regeln über die Unabhängigkeit und Unparteilichkeit des Revisors in der Ausübung seines Revisionsauftrags wurden darin aufgenommen.

Zu diesen Regeln kommen ferner die Normen hinzu, die das Institut der Betriebsrevisoren am 30. August 2007 angenommen hat und deren Inkrafttreten auf den 29. Juni 2008 festgesetzt wurde; sie beziehen sich auf bestimmte Aspekte im Zusammenhang mit der Unabhängigkeit des Kommissars. Eine Rotationsregel ist unter Punkt 6 mit folgendem Wortlaut festgelegt:

«6.1. Es können sich aus einem zu weit gehenden Vertrauen oder einer zu großen Familiarität Gefährdungen ergeben, wenn gewisse Mitglieder des mit dem Auftrag des Kommissars betrauten Teams regelmäßig und über einen längeren Zeitraum an dem besagten Auftrag arbeiten.

6.2. Zu Verringerung dieser Gefährdungen ist der Kommissar im Falle eines Mandats als Kommissar bei einer Körperschaft öffentlichen Interesses verpflichtet:

a) mindestens den (die) ständigen Vertreter der Revisionsgesellschaft zu ersetzen oder, im Falle eines durch einen Kommissar als natürliche Person ausgeübten Mandats, das Mandat einem Kollegen zu übertragen innerhalb von sechs Jahren nach seiner/ihrer Ernennung. Der/die ersetzte(n) Betriebsrevisor(en) darf/dürfen erst nach Ablauf eines Zeitraums von wenigstens zwei Jahren wieder an der Kontrolle der kontrollierten Körperschaft teilnehmen.

b) die Gefahr für seine Unabhängigkeit zu bewerten, die sich aus der längeren Anwesenheit anderer Mitglieder in dem mit dem Auftrag betrauten Team ergibt, und geeignete Schutzmaßnahmen zu ergreifen, damit diese Gefahr auf ein annehmbares Maß verringert wird».

B.3.3. Artikel 6 § 1 VI Absätze 3 und 4 des Sondergesetzes vom 8. August 1980 zur Reform der Institutionen, abgeändert durch das Sondergesetz vom 8. August 1988, bestimmt:

«In Wirtschaftsangelegenheiten üben die Regionen ihre Befugnisse sowohl unter Einhaltung der Grundsätze des freien Personen-, Waren-, Dienstleistungs- und Kapitalverkehrs und der Handels- und Gewerbefreiheit als auch unter Einhaltung des allgemeinen Rechtsrahmens der Wirtschafts- und Währungsunion, wie er durch oder aufgrund des Gesetzes und durch oder aufgrund internationaler Verträge festgelegt worden ist, aus.

Zu diesem Zweck ist die Föderalbehörde dafür zuständig, allgemeine Regeln festzulegen in Sachen:

1. öffentliches Beschaffungswesen,

[...].».

B.3.4. In Bezug auf öffentliche Aufträge ist im Gegensatz zu dem, was für die in Absatz 5 von Artikel 6 § 1 VI des vorerwähnten Sondergesetzes aufgezählten Angelegenheiten gilt und für die die Föderalbehörde eine ausschließliche Zuständigkeit besitzt, seine Zuständigkeit auf die Festlegung allgemeiner Regeln begrenzt, die nur dazu dienen, die in Absatz 3 dieses Artikels aufgezählten Grundsätze zu gewährleisten.

Wie aus den Vorarbeiten zum Sondergesetz vom 8. August 1988 zur Abänderung des Sondergesetzes vom 8. August 1980 hervorgeht, sind unter den «allgemeinen Regeln in Sachen öffentliches Beschaffungswesen» die Prinzipien zu verstehen, die enthalten sind oder konkretisiert wurden in:

- dem Gesetz vom 14. Juli 1976 über öffentliche Bau-, Liefer- und Dienstleistungsaufträge;
- dem königlichen Erlass vom 22. April 1977 über öffentliche Bau-, Liefer- und Dienstleistungsaufträge;
- dem ministeriellen Erlass vom 10. August 1977 zur Festlegung des allgemeinen Lastenhefts für öffentliche Bau-, Liefer- und Dienstleistungsaufträge;
- der Regelung über die Zulassung der Bauunternehmer (*Parl. Dok.*, Kammer, Sondersitzungsperiode 1988, Nr. 516/6, SS. 126-127).

In denselben Vorarbeiten wurde angeführt, dass die Regionen diese Grundsätze ergänzen können, auch auf normativem Wege, «um eine ihrem Bedarf entsprechende Politik zu führen, sofern diese nicht im Widerspruch zu dem durch die Nationalbehörde festgelegten normativen Rahmen steht» (*Parl. Dok.*, Kammer, Sondersitzungsperiode 1988, Nr. 516/1, S. 10).

Die allgemeinen Regeln in Sachen öffentliches Beschaffungswesen sind derzeit im Gesetz vom 24. Dezember 1993 über öffentliche Aufträge und bestimmte Bau-, Liefer- und Dienstleistungsaufträge sowie in dessen Ausführungserlassen enthalten.

B.3.5. Schließlich bestimmt Artikel 6 § 1 VI Absatz 5 Nr. 5 des Sondergesetzes vom 8. August 1980, dass nur die Föderalbehörde für das Handelsrecht und das Gesellschaftsrecht zuständig ist.

B.4.1. Die Annahme der angefochtenen Bestimmungen wurde ursprünglich in den Vorarbeiten wie folgt gerechtfertigt:

«Es ist (jedoch) eine vorherrschende Stellung, wenn nicht gar Hegemonie gewisser Revisionsgesellschaften im öffentlichen Sektor in der Wallonischen Region festzustellen. Angesichts dessen, dass die Wallonische Region mit einer Reihe von Funktionsstörungen, Führungsfehlern, unannehmbaren Praktiken und strafbaren Verhaltensweisen konfrontiert ist, stellt diese Problematik eine Herausforderung für die öffentliche Regierungsführung und die politische Ethik dar.

Die Autoren dieses Vorschlags haben daher versucht, eine Bestandsaufnahme der Situation vorzunehmen und Informationen über die Identität des Revisors beziehungsweise der Revisoren zu sammeln, die in den Interkommunalen, den öffentlichen Wohnungsbaugesellschaften und den regionalen Einrichtungen öffentlichen Interesses tätig sind.

Insbesondere auf der Grundlage der Informationen, die durch die zuständigen Minister in Beantwortung der diesbezüglichen schriftlichen Fragen übermittelt wurden, ist ersichtlich, dass die Kontrolle der wallonischen Interkommunalen durch Revisoren durch einige Revisionsgesellschaften beherrscht wird; so üben vier Revisionsgesellschaften die Kontrolle über wenigstens dreiundfünfzig Interkommunalen aus, das heißt mehr als 40 Prozent des Sektors, wobei eine von ihnen ihre Leistungen in wenigstens zweiundzwanzig der hundertzweiundzwanzig wallonischen Interkommunalen ausübt, das heißt fast 20 Prozent! Diese Machtpositionen werden im Übrigen zu einer echten Hegemonie, wenn die Daten aus subregionalem Blickwinkel betrachtet werden, nämlich in einem Fall mehr als 75 Prozent der Interkommunalen desselben Bezirks oder in einem anderen Fall mehr als 90 Prozent derselben Provinz.

Die Problematik erweist sich insgesamt als ähnlich für die öffentlichen Wohnungsbaugesellschaften, in denen zwei Revisionsgesellschaften den Sektor beherrschen, mit fast 40 Prozent der Gesellschaften, die durch die eine kontrolliert werden, und fast 20 Prozent durch die andere.

Eine relativ ähnliche Situation ist ebenfalls bei den Einrichtungen öffentlichen Interesses zu beobachten, die unmittelbar der Wallonischen Region unterstehen.

Diese Situation ist unseres Erachtens nach in mehrerlei Hinsicht problematisch:

- sie konzentriert die Kontrollbefugnis in Händen einer einzigen Revisionsgesellschaft, was in jedem Fall ungesund in Bezug auf die Risikobeherrschung und die öffentliche Regierungsführung erscheint;

- da eine Reihe dieser Strukturen untereinander verbunden sind, entweder weil sie - logischerweise - Beziehungen der Partnerschaft oder des Anteilsbesitzes unterhalten, oder weil sie - was weniger opportun ist - dieselben Verwalter mit gleichzeitiger Ausübung mehrerer Verantwortungen auftreten lassen, entwickelt sich die Ausübung der Revisionsaufsicht durch ein und dieselbe Revisionsgesellschaft schließlich zu einem Netzwerk von Affinitäten, in dem sich Routine und Nähe breitmachen, was nicht der bestmöglichen Kontrolle zuträglich ist;

- schließlich und vor allem ist sie zumindest beunruhigend, wenn sie allmählich mit der politischen Hegemonie einhergeht, die in der Wallonischen Region, und mehr noch in einem bestimmten geografischen Bereich, durch eine vorherrschende Partei oder gar durch einen Clan oder einige Persönlichkeiten innerhalb dieser Partei ausgeübt werden kann;

- zum Schluss erweist sie sich ebenfalls als problematisch für den Wettbewerb innerhalb des Berufsstandes» (*Parl. Dok.*, Wallonisches Parlament, 2006-2007, Nr. 589/1, S. 2).

B.4.2. Das durch die klagenden Parteien in den Rechtssachen Nrn. 4811 und 4814 angefochtene Dekret findet seinen Ursprung in einem am 29. April 2009 im Wallonischen Parlament eingereichten Abänderungsantrag, der bezweckte, einen Dekretsvorschlag über die Revisionsaufsicht in den Einrichtungen öffentlichen Interesses, den Interkommunalen und den öffentlichen Wohnungsbaugesellschaften insgesamt zu ersetzen (*Parl. Dok.*, Wallonisches Parlament, 2008-2009, Nr. 589/3).

Das durch die klagenden Parteien in der Rechtssache Nr. 4815 angefochtene Dekret findet seinen Ursprung in einem Dekretsvorschlag, der ebenfalls am 29. April 2009 im Wallonischen Parlament eingereicht wurde (*Parl. Dok.*, Wallonisches Parlament, 2008-2009, Nr. 1010/1).

B.4.3. Der vorerwähnte Abänderungsantrag und der vorerwähnte Dekretsvorschlag beruhen auf der gleichen Rechtfertigung. Der Dekretgeber strebte damit eine doppelte Zielsetzung an:

«Einerseits die Anmerkungen des Staatsrates und der Wallonischen Kommission für die öffentlichen Aufträge zu den einzelnen Dekretsvorschlägen, die im Rahmen dieser Frage hinterlegt wurden, berücksichtigen. Andererseits das Regelwerk in mehreren Aspekten ergänzen, wie die Erstellung eines Katasters, die Verpflichtung zum Einreichen eines Transparenzberichts, die Berücksichtigung des 'Netzbegriffs' im Rahmen der Anwendung des Mechanismus der Rotation und der Regel der Unvereinbarkeit der Ausübung der Tätigkeit als Revisor mit derjenigen eines politischen Mandats» (*Parl. Dok.*, Wallonisches Parlament, 2006-2007, Nr. 589/3, S. 4; *Parl. Dok.*, Wallonisches Parlament, 2008-2009, Nr. 1010/1, S. 2).

Das eingeführte Rotationssystem wurde wie folgt gerechtfertigt:

«Die systematische Rotation der Revisionsgesellschaft, die innerhalb einer öffentlichen Struktur tätig ist, nach Ablauf einer Frist von drei Jahren, die höchstens einmal nacheinander verlängert werden kann, gilt für dieselbe Revisionsgesellschaft oder dasselbe Netzwerk, insofern gemäß den Regeln des Instituts der Betriebsrevisoren nicht nur die faktische Unabhängigkeit berücksichtigt werden muss, sondern auch der Nachweis des Anscheins der Unabhängigkeit, auf dessen Grundlage die Situation einer Person auf die gesamte Berufsstruktur, in der sie arbeitet oder an der sie direkte oder indirekte Vermögensinteressen besitzt, ausstrahlen kann. Diesbezüglich wird vorgeschlagen, die Berufsstruktur auf das Netzwerk im Sinne der Definition in Artikel 2 Nr. 8 des Gesetzes vom 22. Juli 1953 zur Gründung eines Instituts der Betriebsrevisoren und zur Organisation der öffentlichen Aufsicht über den Beruf des Betriebsrevisors auszudehnen. Das Netzwerk wird darin definiert als 'eine breitere Struktur, die auf Kooperation ausgerichtet ist, der ein Betriebsrevisor angehört und die eindeutig auf Gewinn oder Kostenteilung abzielt oder durch gemeinsames Eigentum, gemeinsame Kontrolle oder gemeinsame Geschäftsführung, gemeinsame Qualitätssicherungsmaßnahmen und -verfahren, eine gemeinsame Geschäftsstrategie, die Verwendung einer gemeinsamen Marke oder durch einen wesentlichen Teil gemeinsamer fachlicher Ressourcen miteinander verbunden ist'» (ebenda).

Die Autoren des Abänderungsantrags und des Dekretsvorschlags wollten außerdem der Kritik der Nichtzuständigkeit entsprechen, die durch die Gesetzgebungsabteilung des Staatsrates wie folgt geäußert worden war:

«Insofern diese Bestimmungen den Abschluss eines neuen öffentlichen Auftrags mit derselben Revisionsgesellschaft über einen Zeitraum von sechs Jahren hinaus verbieten, führen sie eine Einschränkung ein, die nicht als eine 'ergänzende Regel' angesehen werden kann und die folglich weder dem vorerwähnten Gesetz vom 24. Dezember 1993, noch dem Gesetz vom 15. Juni 2006 über öffentliche Aufträge und bestimmte Bau-, Liefer- und Dienstleistungsaufträge, das es ersetzen wird, entspricht. In jedem Fall sind die Regeln, die für die Rotation der Mitglieder einer Revisionsgesellschaft, die bei einer Einrichtung öffentlichen Interesses tätig ist, gelten, Bestandteil der Berufspflichten der Betriebsrevisoren, die zur Restbefugnis der Föderalbehörde gehören» (*Parl. Dok.*, Wallonisches Parlament, 2006-2007, Nr. 589/2, S. 3).

So haben sie angeführt:

«Die Bestimmung bezweckt keineswegs, eine Regel im Bereich der Berufspflichten einzuführen, die auf die bei einer Einrichtung öffentlichen Interesses tätigen Revisoren anwendbar ist. Es muss daran erinnert werden, dass der letztgenannte Begriff gemäß Artikel 2 Nr. 7 des vorerwähnten Gesetzes vom 22. Juli 1953 'notierte Gesellschaften im Sinne von Artikel 4 des Gesellschaftsgesetzbuches, Kreditinstitute im Sinne von Artikel 1 des Gesetzes vom 22. März 1993 über den Status und die Kontrolle der Kreditinstitute und Versicherungsunternehmen im Sinne von Artikel 2 des Gesetzes vom 9. Juli 1975 über die Kontrolle der Versicherungsunternehmen' umfasst.

Die Bestimmung bezweckt, eine Regel einzuführen, die die Arbeitsweise und die Kontrolle von öffentlichen Einrichtungen oder Strukturen regelt, die zum uneingeschränkten Zuständigkeitsbereich der Wallonischen Region gehören, nämlich die Einrichtungen öffentlichen Interesses, die Interkommunalen, die öffentlichen Wohnungsbau-gesellschaften, usw.

Ihre gesetzliche Grundlage ist Artikel 9 des Sondergesetzes vom 8. August 1980 zur Reform der Institutionen, der bestimmt: 'Die Gemeinschaften und Regionen können für die Angelegenheiten, die in ihre Zuständigkeit fallen, dezentralisierte Dienste, Einrichtungen und Unternehmen errichten oder Kapitalbeteiligungen erwerben. Durch ein Dekret kann den vorerwähnten Einrichtungen Rechtspersönlichkeit verliehen und ihnen erlaubt werden, Kapitalbeteiligungen zu erwerben. Unbeschadet des Artikels 87 § 4 regelt das Dekret deren Gründung, Zusammensetzung, Befugnis, Arbeitsweise und Kontrolle'.

Im Übrigen ist daran zu erinnern, dass das Parlament durch seine Zuständigkeiten im Zusammenhang mit der Haushaltskontrolle die Jahresberichte und die Haushaltsplanentwürfe zur Kenntnis nimmt sowie über die Haushaltsplanartikel zugunsten der einzelnen Einrichtungen öffentlichen Interesses abstimmt.

Die Autoren (des Abänderungsantrags) schließen sich der Anmerkung der Wallonischen Kommission für die öffentlichen Aufträge an, für die diese Frage jedoch nicht aus dem Blickwinkel des Staatsrates betrachtet werden darf:

'Das Bemühen, das einem Kontrollorgan einer Einrichtung öffentlichen Interesses anvertraute Mandat zu begrenzen, soll nämlich dazu dienen, die Arbeitsweise einer solchen Einrichtung zu bestimmen, bezüglich deren die Region über die Befugnis verfügt, die für sie geltenden Regeln festzulegen, insbesondere hinsichtlich der Unvereinbarkeiten und der ordnungsgemäßen Verwaltung. In einem solchen Kontext kann die Einschränkung der Möglichkeiten zur Verlängerung des Mandats als Betriebsrevisor dadurch gerechtfertigt werden, dass dieser eine Aufgabe der Kontrolle der Einrichtung ausübt, die ihn benennt, so dass diese Situation eine Sonderregelung auf diesem Gebiet rechtfertigen kann, um eine allzu große Nähe zwischen den beiden Kategorien von Mitwirkenden zu vermeiden'.

Schließlich erlaubt das europäische Recht bezüglich der Abschlussprüfung es den Mitgliedstaaten ausdrücklich, einen regelmäßigen Wechsel der Auditgesellschaft vorzuschreiben, damit die Ziele erreicht werden, die im europäischen Recht angestrebt werden, insbesondere die Unabhängigkeit der Kontrollorgane» (*Parl. Dok.*, Wallonisches Parlament, 2006-2007, Nr. 589/3, S. 5; *Parl. Dok.*, Wallonisches Parlament, 2008-2009, Nr. 1010/1, SS. 2 und 3).

B.5. Artikel 9 des Sondergesetzes vom 8. August 1980 zur Reform der Institutionen, auf den der Dekretgeber seine Befugnis zur Annahme der angefochtenen Bestimmungen stützt, bestimmt:

«Die Gemeinschaften und Regionen können für die Angelegenheiten, die in ihre Zuständigkeit fallen, dezentralisierte Dienste, Einrichtungen und Unternehmen errichten oder Kapitalbeteiligungen erwerben.

Durch ein Dekret kann den vorerwähnten Einrichtungen Rechtspersönlichkeit verliehen und ihnen erlaubt werden, Kapitalbeteiligungen zu erwerben. Unbeschadet des Artikels 87 § 4 regelt das Dekret deren Gründung, Zusammensetzung, Befugnis, Arbeitsweise und Kontrolle».

Das Einschreiten der Wallonischen Region beruht ebenfalls auf Artikel 6 § 1 VIII des Sondergesetzes vom 8. August 1980, der den Regionen in Bezug auf die untergeordneten Verwaltungen die Befugnis verleiht, die Zusammensetzung, die Organisation, die Zuständigkeit und die Arbeitsweise der provinziellen und kommunalen Einrichtungen zu regeln.

B.6. Die angefochtenen Bestimmungen beziehen sich auf Einrichtungen öffentlichen Interesses, Interkommunalen sowie öffentliche Wohnungsbau-gesellschaften, die zum Zuständigkeitsbereich der Wallonischen Region gehören.

Wie aus den vorerwähnten Vorarbeiten hervorgeht, sah der Dekretgeber einen Handlungsbedarf im Bereich der Kontrolle über diese Einrichtungen mittels der Funktion der Revisoren, wobei er die verschiedenen diesbezüglichen Rechtsvorschriften abänderte (*Parl. Dok.*, Wallonisches Parlament, 2006-2007, Nr. 589/3, S. 5; *C.R.I.C.*, Wallonisches Parlament, 2008-2009, Nr. 107, 29. April 2009, S. 6).

B.7. Der Verfassungsgeber und der Sondergesetzgeber haben insofern, als sie nicht anders darüber verfügt haben, den Gemeinschaften und Regionen die gesamte Befugnis zum Erlassen eigener Regeln für die ihnen zugewiesenen Angelegenheiten erteilt, wobei sie vorkommendenfalls auf die ihnen durch Artikel 9 des Sondergesetzes vom 8. August 1980 zugewiesene Zuständigkeit zurückzuführen.

Die Befugnis, die Artikel 6 § 1 VIII des Sondergesetzes vom 8. August 1980 den Regionen im Bereich der untergeordneten Verwaltungen erteilt, und diejenige, die ihnen durch Artikel 9 des Sondergesetzes erteilt wird, beinhalten, dass die Regionen alle geeigneten Maßnahmen ergreifen können, um ihre Zuständigkeit auszuüben.

Da die Region aufgrund von Artikel 6 § 1 IV des Sondergesetzes vom 8. August 1980 für das Wohnungswesen zuständig ist, kann sie privatrechtlichen Gesellschaften einen Auftrag des öffentlichen Dienstes anvertrauen und diese Gesellschaften zur Ausführung dieses Auftrags ihrer Kontrolle unterstellen. Sie kann ebenfalls diesen Gesellschaften Zwänge auferlegen, die gerechtfertigt sind durch das Bemühen, eine Wohnungsbaupolitik durchzuführen.

Der Dekretgeber kann die Weise der Kontrolle der durch ihn gegründeten oder zu seinem Zuständigkeitsbereich gehörenden Einrichtungen öffentlichen Interesses festlegen, und insbesondere beschließen, dass eine solche Kontrolle unter den von ihm festgelegten Bedingungen Betriebsrevisoren anvertraut werden muss in den Fällen, in denen die Inanspruchnahme von Revisoren sich nicht notwendigerweise aus den föderalen Rechtsvorschriften ergibt.

B.8. Ausgehend von der Feststellung, dass in der Wallonischen Region in gewissen Sektoren eine Vorherrschaft bestimmter Revisionsgesellschaften im öffentlichen Sektor bestand, konnte der Dekretgeber davon ausgehen, dass ergänzende Maßnahmen zu ergreifen waren, um die Qualität und Effizienz der in diesem Sektor durchgeführten Kontrollen zu erhöhen.

Bei der Annahme solcher Maßnahmen muss der Dekretgeber jedoch den Grundsatz der Verhältnismäßigkeit wahren, der mit der Ausübung gleich welcher Zuständigkeit einhergeht. Dieser Grundsatz verbietet es jeder Behörde, die ihr anvertraute Politik so auszuführen, dass es für eine andere Behörde unmöglich oder übertrieben schwer wird, die ihr anvertraute Politik auszuführen.

B.9.1. Die Einführung einer Regel der externen Rotation, die darin besteht, eine Höchstdauer von drei Jahren, die nur einmal nacheinander für dieselbe Revisionsgesellschaft oder dasselbe Netzwerk verlängert werden darf, festzulegen für die Ernennung eines oder mehrerer Revisoren in den wallonischen öffentlichen Einrichtungen und den wallonischen Interkommunalen, dient nicht dazu, die Organisation oder den Inhalt des Berufs des Betriebsrevisors zu regeln. Diese Regel beinhaltet nämlich keine Beeinträchtigung der Strukturen dieses Berufsstandes und bestimmt ebenfalls nicht die Weise, auf die die Revisoren die Rechnungslegungsprüfung vornehmen.

Im Übrigen kann eine solche Maßnahme angesichts dessen, dass sie eine zeitlich begrenzte Wirkung für die Revisoren, denen sie auferlegt wird, hat und dass ihr Anwendungsbereich auf die in B.6 erwähnten Einrichtungen begrenzt ist, nicht die Ausübung der Zuständigkeit des föderalen Gesetzgebers für die Annahme der Regeln im Bereich der Berufspflichten dieses Berufsstandes unmöglich oder übertrieben schwierig machen.

B.9.2. Hinsichtlich der Regeln über öffentliche Aufträge stellt die Aufgabe, die durch den oder die benannten Revisoren zur Kontrolle der Einrichtungen öffentlichen Interesses und der Interkommunalen in der Wallonischen Region ausgeübt wird, nämlich einen Dienstleistungsauftrag dar, der zum Anwendungsbereich des Gesetzes vom 24. Dezember 1993 gehört. Der Dekretgeber hat jedoch mit der Annahme der Maßnahme der externen Rotation keine ergänzenden Regeln über öffentliche Aufträge annehmen wollen und es dem föderalen Gesetzgeber nicht unmöglich oder übertrieben schwierig gemacht, seine diesbezügliche Zuständigkeit auszuüben.

B.9.3. Die Auswirkung der angefochtenen Maßnahme auf das Gesellschaftsrecht ist marginal, so dass kein Verstoß gegen die diesbezüglichen Zuständigkeiten des föderalen Gesetzgebers vorliegt.

B.10. Folglich hat der Dekretgeber bei der Einführung eines Mechanismus der externen Rotation seine Zuständigkeitsgrenzen aufgrund von Artikel 6 § 1 IV und VIII und Artikel 9 des Sondergesetzes vom 8. August 1980 eingehalten.

B.11. Die Klagegründe sind unbegründet.

B.12. Der zweite Klagegrund in den Rechtssachen Nrn. 4814 und 4815 ist aus einem Verstoß gegen die Artikel 35 und 39 der Verfassung und gegen Artikel 10 des Sondergesetzes vom 8. August 1980 zur Reform der Institutionen abgeleitet.

Es wird bemängelt, dass in den angefochtenen Dekreten neue Regeln im Bereich der Berufspflichten für die Betriebsrevisoren festgelegt würden, indem ihnen vorgeschrieben werde, sich nicht mehr um bestimmte Mandate nach Ablauf von sechs aufeinander folgenden Jahren zu bewerben, keinen Zugang mehr zu anderen wegen eines neuen Interessenkonflikts zu haben, und für diejenigen, die sich noch darum bewerben könnten, einen Transparenzbericht vorzulegen.

B.13. Insofern in dem Klagegrund bemängelt wird, dass es den Betriebsrevisoren unmöglich sei, sich nach Ablauf von sechs aufeinander folgenden Jahren noch um bestimmte Mandate zu bewerben, ist er identisch mit dem ersten Klagegrund in den Rechtssachen Nrn. 4811, 4814 und 4815, der vorstehend beantwortet wurde. Der Hof beschränkt sich folglich darauf, im Rahmen dieses zweiten Klagegrunds die durch die angefochtenen Dekrete eingeführten Verbotsregeln sowie die Verpflichtung der Revisoren zur Vorlage eines Transparenzberichts zu prüfen.

B.14.1. Die Notwendigkeit zur Annahme einer Ausschlussregel im Hinblick auf die Vermeidung gewisser Interessenkonflikte wurde während der Vorarbeiten ursprünglich wie folgt gerechtfertigt:

«Neben der Problematik der Machtposition und der damit verbundenen Folgen ist ebenfalls die Problematik der Unabhängigkeit zu prüfen, insbesondere in dem zusätzlichen Fall - gegebenenfalls jedoch in Verbindung mit den vorerwähnten Schwierigkeiten -, in dem ein Revisor seine Tätigkeit persönlich oder über die Revisionsgesellschaft, der er angeschlossen ist oder deren Eigentümer er ist, im Rahmen von öffentlichen Strukturen ausübt, an deren Verwaltung er beteiligt ist über eine politische Funktion, sei es, weil er einen Einfluss auf diese Verwaltung ausübt, oder weil er eine Kontrollbefugnis ausübt.

Diesbezüglich ist anzumerken, dass im Gesetz vom 22. Juli 1953 zur Gründung eines Instituts der Betriebsrevisoren insbesondere vorgesehen ist, dass die Revisoren keine Tätigkeiten ausüben dürfen, die mit der Unabhängigkeit ihres Amtes unvereinbar sind. Im königlichen Erlass vom 10. Januar 1994 über die Verpflichtungen der Betriebsrevisoren wurde hinzugefügt, dass ein Revisor keinen Auftrag ausführen darf, wenn Bedingungen vorliegen, die die Unabhängigkeit der Ausübung seines Amtes in Frage stellen können.

So befindet sich ein föderaler oder regionaler Parlamentarier, der gleichzeitig ein Amt als Revisor in Organen ausübt, die der Aufsicht der Befugnisebene, auf der er sein Mandat hat, unterliegen, unseres Erachtens in einer Situation, in der keine Unabhängigkeit besteht und ein Interessenkonflikt vorliegt, dies unabhängig von seiner moralischen Integrität und seiner persönlichen Ethik. Das Gleiche gilt für ein Gemeinde- oder Provinzialratsmitglied in Bezug auf Strukturen, die der Gemeinde oder der Provinz unterstehen.

Im Übrigen hat das Institut der Betriebsrevisoren kürzlich eine Disziplinaruntersuchung bezüglich dieser Problematik der Unabhängigkeit abgeschlossen. Am 20. März d.J. hat die Disziplinarkommission des Instituts der Betriebsrevisoren nämlich die durch den Rat des Instituts eingereichte Disziplinarklage für zulässig und begründet erklärt, insofern sie sich auf den größten Teil der diesbezüglich angeführten Verstöße bezieht. Die verurteilte Partei hat ihre Absicht bekundet, gegen diese Entscheidung Berufung einzulegen.

Angesichts der Bedeutung der Problematik und unbeschadet der disziplinarischen Befugnis der Organe des Instituts der Betriebsrevisoren erscheint es uns jedoch als angebracht, was die öffentlichen Strukturen betrifft, die mit einem öffentlichen Interesse betraut sind und überwiegend durch die Allgemeinheit finanziert werden, dass der Gesetzgeber auf diesem Gebiet handelt, um einen vollständig klaren Rechtsrahmen festzulegen» (*Parl. Dok.*, Wallonisches Parlament, 2006-2007, Nr. 589/1, SS. 2-3).

B.14.2. Sowohl im Abänderungsantrag als auch im Dekretsvorschlag, die den angefochtenen Bestimmungen zugrunde liegen, wurden die beiden Maßnahmen wie folgt gerechtfertigt:

«Was die Unverhältnismäßigkeit der Maßnahme und insbesondere die ungleiche Behandlung, die dadurch entstehen könnte, betrifft, sind die Autoren dieses Abänderungsantrags der Auffassung, dass die Regel der Unvereinbarkeit der Ausübung einer Tätigkeit als Revisor mit der Ausübung eines politischen Mandats auf gleicher Ebene wie die kontrollierte öffentliche Einrichtung es ermöglicht, konkret das Ziel der Verringerung der Gefahr von Interessenkonflikten zu erreichen.

Der Zweck des Vorschlags besteht vor allem darin, den gemeinnützigen Auftrag der Revisoren in aller Unabhängigkeit zu gewährleisten, ohne es jedoch einem Gewählten zu verbieten, Zugang zu einem Beruf zu haben oder Einkünfte daraus zu beziehen.

Im Sinne der Transparenz und der guten Information wird vorgeschlagen, die Möglichkeiten der Bewerbung um ein Mandat als Revisor von der Hinterlegung eines Transparenzberichts abhängig zu machen. Dieser Bericht soll unter anderem eine Beschreibung des Netzwerks, eine Liste der Einrichtungen, für die eine Rechnungslegungsprüfung durchgeführt wurde, sowie eine Beschreibung des Anteilsbesitzes der Revisionsgesellschaft enthalten. Dieser Bericht wird ebenfalls auf der Website der Wallonischen Region veröffentlicht.

Die Autoren des Abänderungsantrags nehmen die Befürchtung der Wallonischen Kommission für die öffentlichen Aufträge zur Kenntnis, dass eine gewisse Anzahl von Revisionsgesellschaften sich wegen der Veröffentlichung des Transparenzberichts auf der Website von der Teilnahme an öffentlichen Aufträgen zurückziehen würden.

Diese Befürchtung scheint jedoch zu relativieren zu sein, insofern ein solcher Transparenzbericht, der ebenso öffentlich sein muss, bereits durch Artikel 15 des Gesetzes vom 22. Juli 1953 zur Gründung eines Instituts der Betriebsrevisoren vorgeschrieben ist für Betriebsrevisoren, die bei Unternehmen von öffentlichem Interesse Prüfungen des einfachen Jahresabschlusses oder des konsolidierten Abschlusses durchführen (im Sinne des Gesetzes vom 22. Juli 1953, das heißt für den Banken- und Versicherungssektor, usw.)» (*Parl. Dok.*, Wallonisches Parlament, 2006-2007, Nr. 589/3, SS. 5 und 6; *Parl. Dok.*, Wallonisches Parlament, 2008-2009, Nr. 1010/1, S. 3).

B.15. Auch hier setzen die Zuständigkeit, die den Regionen durch Artikel 6 § 1 IV und VIII des Sondergesetzes vom 8. August 1980 in Bezug auf das Wohnungswesen und die untergeordneten Verwaltungen und diejenigen, die ihnen durch Artikel 9 desselben Sondergesetzes verliehen werden, voraus, dass der Dekretgeber alle geeigneten Maßnahmen ergreifen kann, um sie auszuüben.

Der Dekretgeber darf solche Maßnahmen jedoch nur unter Wahrung des Grundsatzes der Verhältnismäßigkeit ergreifen, der es ihm verbietet, die ihm anvertraute Politik so auszuführen, dass es für eine andere Behörde unmöglich oder übertrieben schwer wird, die ihr anvertraute Politik auszuführen.

B.16. Indem der Dekretgeber Ausschlussregeln eingeführt hat, die nur die Inhaber eines öffentlichen Mandats betreffen und die sich in der Wallonischen Region auf die Ausführung eines Revisionsauftrags in öffentlichen Einrichtungen, für die diese Region zuständig ist, beziehen, hat er sich innerhalb der Grenzen der Zuständigkeit bewegt, die er durch Artikel 6 § 1 IV und VIII und Artikel 9 des Sondergesetzes vom 8. August 1980 erhalten hat, und nicht auf die föderale Zuständigkeit in Bezug auf die Betriebsrevisoren übergreifen. Diese Regeln haben nämlich einen streng begrenzten Anwendungsbereich und beeinträchtigen, wie der Dekretgeber es selbst anführt, keineswegs die Anwendung der Regeln der Unabhängigkeit, die durch die Föderalbehörde festgelegt wurden und unter anderem im Gesetz vom 22. Juli 1953 zur Gründung eines Instituts der Betriebsrevisoren und zur Organisation der öffentlichen Aufsicht über den Beruf des Betriebsrevisors sowie im königlichen Erlass vom 10. Januar 1994 über die Verpflichtungen der Betriebsrevisoren enthalten sind, und ebenfalls nicht die Anwendung der durch das Institut der Betriebsrevisoren angenommenen Normen im Bereich der Berufspflichten.

B.17. Das Gleiche gilt für den Transparenzbericht, den ein Revisor übermitteln muss, der sich um ein Mandat zur Prüfung der Rechnungen einer der Zuständigkeit der Wallonischen Region unterliegenden öffentlichen Einrichtung bewerben möchte. Der Dekretgeber konnte nämlich davon ausgehen, dass es zur Stärkung der Transparenz und der guten Information innerhalb der alleinigen Einrichtungen, die der Zuständigkeit der Region unterliegen, notwendig war, den Revisoren die Übermittlung eines Transparenzberichts aufzuerlegen, der innerhalb von drei Monaten nach dem Ende eines jeden Geschäftsjahres auf der Website der Region zu veröffentlichen ist.

Eine solche Maßnahme fällt in die Zuständigkeit des Dekretgebers in Anwendung von Artikel 6 § 1 IV und VIII und von Artikel 9 des Sondergesetzes vom 8. August 1980 und weicht nicht von der allgemeinen Regel ab, die in Artikel 15 des Gesetzes vom 22. Juli 1953 zur Gründung eines Instituts der Betriebsrevisoren und zur Organisation der öffentlichen Aufsicht über den Beruf des Betriebsrevisors festgelegt ist und die vorschreibt, dass die Betriebsrevisoren auf ihrer Website einen Transparenzbericht mit denselben Informationen, wie sie durch die angefochtenen Dekrete vorgeschrieben werden, veröffentlichen.

B.18. Es ist noch die Beschwerde zu prüfen, dass die durch die angefochtenen Bestimmungen eingeführte Ausschlussregel die Zuständigkeit des föderalen Gesetzgebers für öffentliche Aufträge verletze.

B.19.1. Wie in B.3.4 dargelegt wurde, verfügt die Föderalbehörde über eine ausschließliche Zuständigkeit zur Festlegung der allgemeinen Regeln, unbeschadet der Möglichkeit der Regionen, diese Regeln zu ergänzen, auch auf normativem Wege, um die ihren Bedürfnissen angepasste Politik zu führen, sofern diese nicht im Widerspruch zu dem durch die Föderalbehörde festgelegten normativen Rahmen steht.

Diesbezüglich bestimmt Artikel 10 des Gesetzes vom 24. Dezember 1993 über öffentliche Aufträge und bestimmte Bau-, Liefer- und Dienstleistungsaufträge:

«§ 1. Unbeschadet der Anwendung anderer Verbotsbestimmungen aus einem Gesetz, einem Dekret, einer Ordonnanz, einer Verordnung oder Satzung, ist es Beamten, öffentlichen Amtsträgern oder anderen mit einem öffentlichen Dienst beauftragten natürlichen oder juristischen Personen verboten, sich auf irgendeine Weise mittelbar oder unmittelbar in die Vergabe und die Überwachung der Ausführung eines öffentlichen Auftrags einzuschalten, sobald sie persönlich oder über eine Mittelsperson ein Interesse an einem submittierenden Unternehmen haben.

§ 2. Ein solches Interesse wird vermutet, wenn:

1. zwischen einem Beamten, einem öffentlichen Amtsträger oder einer anderen mit einem öffentlichen Dienst beauftragten natürlichen Person und einem Submittenten beziehungsweise einer anderen natürlichen Person, die für Rechnung eines Submittenten Weisungs- oder Verwaltungsbefugnisse ausübt, in gerader Linie bis zum dritten Grad und in der Seitenlinie bis zum vierten Grad eine Blutsverwandschaft oder eine Schwägerschaft besteht,

2. ein Beamter, ein öffentlicher Amtsträger oder eine andere mit einem öffentlichen Dienst beauftragte natürliche oder juristische Person selbst oder über eine Mittelsperson Eigentümer, Miteigentümer oder aktiver Teilhaber eines Unternehmens ist, das ein Angebot eingereicht hat, oder *de jure* oder *de facto* selbst oder über eine Mittelsperson Weisungs- und Verwaltungsbefugnisse ausübt.

§ 3. Wenn Beamte, öffentliche Amtsträger oder mit einem öffentlichen Dienst beauftragte natürliche oder juristische Personen selbst oder über eine Mittelsperson Aktien oder Anteile in Höhe von mindestens 5 % des Grundbeziehungsweise Stammkapitals eines submittierenden Unternehmens besitzen, sind sie verpflichtet, die zuständige Behörde davon in Kenntnis zu setzen.

Beamte, öffentliche Amtsträger oder mit einem öffentlichen Dienst beauftragte natürliche oder juristische Personen, die sich in einer der in § 2 geschilderten Lagen befinden, sind verpflichtet, sich für befangen zu erklären».

B.19.2. Im vorliegenden Fall führen, wie aus den in B.14.1 und B.14.2 zitierten Vorarbeiten hervorgeht, die angefochtenen Dekrete eine Ausschlussregel ein, um Interessenkonflikte zwischen der Ausübung eines Mandats als Revisor und derjenigen eines politischen Mandats zu vermeiden. Eine solche Regel ändert nicht die allgemeinen Regeln ab, die der föderale Gesetzgeber in dem vorerwähnten Artikel 10 des Gesetzes vom 24. Dezember 1993 vorgesehen hat, und weicht ebenfalls nicht davon ab, sondern fügt diesen Regeln einen zusätzlichen Verbotsfall hinzu, der lediglich auf die Einrichtungen begrenzt ist, die zum Zuständigkeitsbereich der Wallonischen Region gehören, wobei zur Stärkung der Unparteilichkeit der Verfahren zur Erteilung öffentlicher Aufträge beigetragen wird, was Bestandteil der Zielsetzung des föderalen Gesetzgebers ist.

B.20. Daraus ergibt sich, dass der Dekretgeber mit der Annahme der angefochtenen Ausschlussregeln nicht die Zuständigkeit des föderalen Gesetzgebers für öffentliche Aufträge verletzt hat.

B.21. Der Klagegrund ist unbegründet.

*In Bezug auf die aus einem Verstoß gegen den Grundsatz der Gleichheit und Nichtdiskriminierung abgeleiteten Klagegründe*

B.22. Der zweite Klagegrund in der Rechtssache Nr. 4811 ist aus einem Verstoß gegen die Artikel 10 und 11 der Verfassung, gegebenenfalls in Verbindung mit dem d'Allarde-Dekret vom 2. und 17. März 1791 und mit Artikel 1 des ersten Zusatzprotokolls zur Europäischen Menschenrechtskonvention, abgeleitet.

Es wird bemängelt, dass das im Rahmen dieser Klage angefochtene Dekret eine Regel der externen Rotation vorsehe, die nur für Betriebsrevisoren und nicht für die Inhaber aller anderen selbständigen Berufe gelte, die sich gegenüber den Behörden in der gleichen Situation befänden.

B.23.1. Wie bereits angemerkt wurde, verfolgt der Dekretgeber das Ziel, Hegemonialpositionen gewisser Revisionsgesellschaften für die Prüfung der Rechnungen von der Wallonischen Region unterstehenden öffentlichen Einrichtungen zu beenden, indem durch die angefochtenen Maßnahmen der Wettbewerb zwischen den Revisoren sowie ihre Unparteilichkeit und Unabhängigkeit ebenso wie die Transparenz in der Vergabe der Aufträge gestärkt werden.

B.23.2. Dass die angefochtenen Bestimmungen nur auf die Kategorie der Revisoren, unter Ausschluss der anderen «freien» Berufe, Anwendung finden, wurde mit dem Auftrag der Revisoren, die Rechnungen zu prüfen, gerechtfertigt:

«Wir sind von dem Grundsatz ausgegangen, dass uns unmittelbar daran lag, die Problematik der Revisoren zu regeln. Die anderen 'freien' Berufe, wie Rechtsanwälte, Architekten, Ärzte und andere, die im Vorschlag [...] vorgesehen worden waren, erwiesen sich eindeutig als zu umfassend hinsichtlich des Anwendungsbereichs und machten es unmöglich, dringend und schnell für diese gesamten Angelegenheiten gesetzgeberisch vorzugehen, so dass wir uns darauf beschränkt haben, die Akte der Revisoren zu behandeln» (C.R.I.C., Wallonisches Parlament, 2008-2009, Nr. 107, 29. April 2009, SS. 5-6).

B.24. Der spezifische Auftrag zur Prüfung der Rechnungen der öffentlichen Einrichtungen, der den Betriebsrevisoren erteilt werden kann, stellt ein objektives und sachdienliches Kriterium angesichts der Zielsetzung dar und kann die bemängelte Unterscheidung rechtfertigen.

Mit der Annahme der bemängelten Regel der externen Rotation hat der Dekretgeber nicht auf unverhältnismäßige Weise die Rechte der betreffenden Revisoren verletzt, da diese Maßnahme zeitweiliger Art ist, insofern sie keineswegs einen betroffenen Revisor daran hindert, sich nach dem Ende seines Ausschlusses erneut um ein Mandat als Revisor bei derselben wallonischen öffentlichen Einrichtung zu bewerben, und begrenzter Art, da sie nur die in B.6 erwähnten öffentlichen Einrichtungen betrifft und einen Revisor nicht daran hindert, sich um ein Mandat bei einer anderen Einrichtung als bei derjenigen, in der er während höchstens sechs Jahren benannt worden war, zu bewerben.

B.25. Der Klagegrund ist unbegründet.

B.26.1. In den Rechtssachen Nrn. 4814 und 4815 ist der dritte Klagegrund abgeleitet aus dem Verstoß gegen die Artikel 10 und 11 der Verfassung und gegen Artikel 6 § 1 VI des Sondergesetzes vom 8. August 1980 zur Reform der Institutionen, gegebenenfalls in Verbindung mit den allgemeinen Grundsätzen der Rechtssicherheit und der Verhältnismäßigkeit, mit der Handels- und Gewerbefreiheit, die durch Artikel 7 des d'Allarde-Dekrets vom 2. und 17. März 1791 gewährleistet wird, mit dem Eigentumsrecht, das unter anderem durch Artikel 16 der Verfassung und durch das erste Zusatzprotokoll zur Europäischen Menschenrechtskonvention gewährleistet wird, und schließlich mit der Richtlinie 2004/18/EG des Europäischen Parlaments und des Rates vom 31. März 2004 über die Koordinierung der Verfahren zur Vergabe öffentlicher Bauaufträge, Lieferaufträge und Dienstleistungsaufträge, insbesondere deren Artikel 45.

Es wird bemängelt, dass die angefochtenen Dekrete die Erteilung des Mandats als Revisor an ein Mitglied der in den Dekreten bestimmten Exekutiv- oder Legislativorgane oder an ein Mitglied eines Netzwerks, dem eine juristische Person oder eine Körperschaft angehöre, in der ein Mitglied der vorerwähnten Exekutiv- oder Legislativorgane ein direktes oder indirektes Vermögensinteresse besitze, verbieten und somit ein automatisches Verbot des Zugangs zu den darin erwähnten öffentlichen Aufträgen einführen würden.

B.26.2. Der vierte Klagegrund in den Rechtssachen Nrn. 4814 und 4815 ist abgeleitet aus einem Verstoß gegen die Artikel 10 und 11 der Verfassung, gegebenenfalls in Verbindung mit der Handels- und Gewerbefreiheit, die durch Artikel 7 des d'Allarde-Dekrets vom 2. und 17. März 1791 gewährleistet wird, mit dem Eigentumsrecht, das unter anderem durch Artikel 16 der Verfassung und durch das erste Zusatzprotokoll zur Europäischen Menschenrechtskonvention gewährleistet wird, und nötigenfalls mit Artikel 6 § 1 VI des Sondergesetzes vom 8. August 1980 zur Reform der Institutionen.

Es wird bemängelt, dass die angefochtenen Dekrete nur auf Betriebsrevisoren und öffentliche Aufträge, die ihnen durch einen wallonischen öffentlichen Auftraggeber erteilt würden, anwendbar seien, unter Ausschluss der andere vergleichbaren Berufsstände, die öffentliche Aufträge von demselben öffentlichen Auftraggeber erhalten könnten.

B.27. Insofern diese Klagegründe sich auf den durch die angefochtenen Dekrete geregelten Mechanismus der externen Rotation beziehen, decken sie sich mit dem zweiten Klagegrund in der Rechtssache Nr. 4811, der für unbegründet befunden wurde. Der Hof begrenzt die Prüfung der aus einem Verstoß gegen den Grundsatz der Gleichheit und Nichtdiskriminierung abgeleiteten Klagegründe, insofern sie sich auf die Verbotsregelung und den Transparenzbericht beziehen, die den Revisoren auferlegt werden, die sich um ein Mandat als Revisor bei einem wallonischen öffentlichen Auftraggeber bewerben möchten.

B.28. Artikel 45 der Richtlinie 2004/18/EG des Europäischen Parlaments und des Rates vom 31. März 2004 über die Koordinierung der Verfahren zur Vergabe öffentlicher Bauaufträge, Lieferaufträge und Dienstleistungsaufträge enthält die Gründe für den Ausschluss von der Teilnahme an einem Vergabeverfahren wegen der persönlichen Lage des Bewerbers beziehungsweise Bieters.

Im Urteil C-213/07 in Sachen *Michaniki AE* vom 16. Dezember 2008 hat der Gerichtshof der Europäischen Union wie folgt entschieden:

«42. Wie der Rat der Europäischen Union ausgeführt hat, ist der Gemeinschaftsgesetzgeber so vorgegangen, dass nur auf die objektive Feststellung von in der Person des betroffenen Unternehmers liegenden Tatsachen oder Verhaltensweisen gestützte Ausschlussgründe aufgenommen wurden, die geeignet sind, dessen berufliche Ehrenhaftigkeit zu diskreditieren oder seine wirtschaftliche und finanzielle Fähigkeit in Zweifel zu ziehen, die Bauarbeiten zu Ende zu führen, die von dem öffentlichen Auftrag, für den er ein Angebot einreicht, erfasst werden.

43. Daher ist Art. 24 Abs. 1 der Richtlinie 93/37 so zu verstehen, dass er die Gründe erschöpfend aufzählt, mit denen der Ausschluss eines Unternehmers von der Teilnahme an einem Vergabeverfahren aus Gründen gerechtfertigt werden kann, die sich, gestützt auf objektive Anhaltspunkte, auf seine berufliche Eignung beziehen. Folglich hindert diese Bestimmung die Mitgliedstaaten oder die öffentlichen Auftraggeber daran, die in ihr enthaltene Aufzählung durch weitere auf berufliche Eignungskriterien gestützte Ausschlussgründe zu ergänzen (vgl. entsprechend Urteil *La Cascina* u.a., Randnr. 22).

44. Die erschöpfende Aufzählung in Art. 24 Abs. 1 der Richtlinie 93/37 schließt jedoch nicht die Befugnis der Mitgliedstaaten aus, materiell-rechtliche Vorschriften aufrechtzuerhalten oder zu erlassen, durch die u.a. gewährleistet werden soll, dass auf dem Gebiet der öffentlichen Aufträge der Grundsatz der Gleichbehandlung und der daraus implizit folgende Grundsatz der Transparenz beachtet werden, die die öffentlichen Auftraggeber bei jedem Verfahren zur Vergabe eines solchen Auftrags zu beachten haben (vgl. in diesem Sinne Urteile *ARGE*, Randnr. 24, und vom 16. Oktober 2003, Traunfellner, C-421/01, *Slg.* 2003, I-11941, Randnr. 29)».

Obwohl der Gerichtshof der Europäischen Union somit den Staaten einen gewissen Ermessensspielraum zugesteht, um zusätzliche Ausschlussgründe festzulegen, dürfen diese sich jedoch nicht auf berufliche Qualitäten beziehen und müssen sie die Beachtung der Grundsätze der Gleichbehandlung und der Transparenz sowie des Grundsatzes der Verhältnismäßigkeit gewährleisten.

B.29. Die angefochtene Maßnahme bezieht sich nicht auf eine Verhaltensweise in Verbindung mit der beruflichen Ehrenhaftigkeit des Revisors als Bewerber oder Bieter, sondern betrifft eine Situation, die den Dekretgeber aufgrund der Gefahr von Interessenkonflikten, die bei gewissen Revisoren auftreten konnte, zu der Annahme veranlassen konnte, dass sie im Widerspruch zu den Grundsätzen der Gleichbehandlung und Transparenz stünde.

B.30. Der Klagegrund ist unbegründet.

Aus diesen Gründen:

Der Hof

weist die Klagen zurück.

Verkündet in französischer, niederländischer und deutscher Sprache, gemäß Artikel 65 des Sondergesetzes vom 6. Januar 1989 über den Verfassungsgerichtshof, in der öffentlichen Sitzung vom 27. Januar 2011.

Der Kanzler,

P.-Y. Dutilleux.

Der Vorsitzende,

M. Melchior.



**GOUVERNEMENTS DE COMMUNAUTE ET DE REGION  
GEMEENSCHAPS- EN GEWESTREGERINGEN  
GEMEINSCHAFTS- UND REGIONALREGIERUNGEN**

**VLAAMSE GEMEENSCHAP — COMMUNAUTE FLAMANDE**

**VLAAMSE OVERHEID**

N. 2011 — 738

[C — 2011/35224]

**11 FEBRUARI 2011. — Besluit van de Vlaamse Regering tot aanpassing van de gegarandeerde minimumbedragen van de Hogeschool voor Wetenschap en Kunst en van de HUB-EHSAL**

De Vlaamse Regering,

Gelet op het decreet van 14 maart 2008 betreffende de financiering van de werking van de hogescholen en universiteiten in Vlaanderen, artikel 26, § 2, en artikel 31, § 2, vervangen bij het decreet van 21 november 2008;

Gelet op het advies van de Inspectie van Financiën, gegeven op 6 juli 2010;

Op voorstel van de Vlaamse minister van Onderwijs, Jeugd, Gelijke Kansen en Brussel;

Na beraadslaging,

Besluit :

**Artikel 1.** De aangepaste gegarandeerde minimumbedragen van de Hogeschool voor Wetenschap en Kunst en de HUB-EHSAL worden als volgt berekend : het verschil tussen het bedrag van de theoretische werkingsuitkering van de beide instellingen, berekend conform artikel 30 van het decreet van 14 maart 2008 betreffende de financiering van de werking van de hogescholen en universiteiten in Vlaanderen, voor het begrotingsjaar 2010, hierna bedrag 1 te noemen, en van het bedrag van de theoretische werkingsuitkering van deze instellingen voor het begrotingsjaar 2010, berekend alsof er geen herstructurering heeft plaatsgevonden, wordt gedesindexeerd tot op het niveau 2007 en vervolgens in plus of min verrekenend in de gegarandeerde minimumbedragen van de desbetreffende instellingen.

Bij de berekening van bedrag 1 wordt geen rekening gehouden met eventuele extra financieringspunten conform artikel 25, § 1, van het decreet vermeld in het eerste lid.

**Art. 2.** Conform de berekeningswijze, vermeld in artikel 1, wordt vanaf het begrotingsjaar 2010 het aangepaste minimumbedrag voor de Hogeschool voor Wetenschap en Kunst vastgelegd op 29.975.253,99 euro en voor de HUB-EHSAL op 29.742.576,93 euro (prijsniveau 2007).

**Art. 3.** De Vlaamse minister, bevoegd voor het Onderwijs, is belast met de uitvoering van dit besluit.

Brussel, 11 februari 2011.

De minister-president van de Vlaamse Regering,

K. PEETERS

De Vlaamse minister van Onderwijs, Jeugd, Gelijke Kansen en Brussel,

P. SMET

TRADUCTION

AUTORITE FLAMANDE

F. 2011 — 738

[C — 2011/35224]

**11 FEVRIER 2011. — Arrêté du Gouvernement flamand portant adaptation des montants minimaux garantis de la 'Hogeschool voor Wetenschap en Kunst' et de la 'HUB-EHSAL'**

Le Gouvernement flamand,

Vu le décret du 14 mars 2008 relatif au financement du fonctionnement des instituts supérieurs et des universités en Flandre, notamment l'article 26, § 2, l'article 31, § 2, remplacé par le décret du 21 novembre 2008;

Vu l'avis de l'Inspection des Finances, rendu le 6 juillet 2010;

Sur la proposition du Ministre flamand de l'Enseignement, de la Jeunesse, de l'Egalité des Chances et des Affaires bruxelloises;

Après délibération,

Arrête :

**Article 1<sup>er</sup>.** Les montants minimaux adaptés garantis de la 'Hogeschool voor Wetenschap en Kunst' et de la 'HUB-EHSAL' sont calculés comme suit : la différence entre le montant de l'allocation de fonctionnement théorique des deux institutions, calculé conformément au décret du 14 mars 2008 relatif au financement du fonctionnement des instituts supérieurs et des universités en Flandre, pour l'année budgétaire 2010, à appeler ci-après 'montant 1' et du montant de l'allocation de fonctionnement théorique des deux institutions pour l'année budgétaire 2010, calculé comme si aucune restructuration n'a eu lieu, est désindexée jusqu'au niveau de 2007 et est ensuite portée en compte en plus ou en moins dans les montants minimaux garantis des institutions concernées.

Lors du calcul du montant 1, il n'est pas tenu compte des éventuels points de financement supplémentaires, conformément à l'article 25, § 1<sup>er</sup>, du décret cité à l'alinéa premier.

**Art. 2.** Conformément au mode de calcul, cité à l'article 1<sup>er</sup>, le montant minimal adapté est fixé à 29.975.253,99 euros pour la 'Hogeschool voor Wetenschap en Kunst' et à 29.742.576,93 euros pour la 'HUB-EHSAL' (niveau des prix 2007) pour l'année budgétaire 2010.

**Art. 3.** Le Ministre flamand ayant l'enseignement dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.  
Bruxelles, le 11 février 2011.

Le Ministre-Président du Gouvernement flamand,  
K. PEETERS

Le Ministre flamand de l'Enseignement, de la Jeunesse, de l'Égalité des Chances et des Affaires bruxelloises,  
P. SMET

## COMMUNAUTE FRANÇAISE — FRANSE GEMEENSCHAP

### MINISTERE DE LA COMMUNAUTE FRANÇAISE

F. 2011 — 739 (2011 — 588)

[C — 2011/29156]

#### 13 JANVIER 2011. — Décret modifiant diverses dispositions en matière d'enseignement obligatoire et de promotion sociale. — Erratum

Dans le décret du 13 janvier 2011 modifiant diverses dispositions en matière d'enseignement obligatoire et de promotion sociale publié au *Moniteur belge* du 22 février 2011, à la page 12738, il y a lieu de remplacer :

A l'article 58 :

- 1° le nombre « 48 » par le nombre « 50 »;
- 2° le nombre « 52 » par le nombre « 54 »;
- 3° le nombre « 52bis » par le nombre « 55 ».

A l'article 60 :

- 1° le nombre « 45 » par le nombre « 47 »;
- 2° le nombre « 46 » par le nombre « 48 »;
- 3° le nombre « 47 » par le nombre « 49 ».

A l'article 61, le nombre « 44 » par le nombre « 46 ».

A l'article 63, le nombre « 53 » par le nombre « 56 ».

### VERTALING

### MINISTERIE VAN DE FRANSE GEMEENSCHAP

N. 2011 — 739 (2011 — 588)

[C — 2011/29156]

#### 13 JANUARI 2011. — Decreet tot wijziging van verscheidene bepalingen inzake leerplichtonderwijs en onderwijs voor sociale promotie. — Erratum

In het decreet van 13 januari 2011 tot wijziging van verscheidene bepalingen inzake leerplichtonderwijs en onderwijs voor sociale promotie, bekendgemaakt in het *Belgisch Staatsblad* van 22 februari 2011, bladzijde 12753, worden de volgende wijzigingen aangebracht :

In artikel 58 :

- 1° wordt het aantal « 48 » vervangen door het aantal « 50 »;
- 2° wordt het aantal « 52 » vervangen door het aantal « 54 »;
- 3° wordt het aantal « 52bis » vervangen door het aantal « 55 ».

In artikel 60 :

- 1° wordt het aantal « 45 » vervangen door het aantal « 47 »;
- 2° wordt het aantal « 46 » vervangen door het aantal « 48 »;
- 3° wordt het aantal « 47 » vervangen door het aantal « 49 ».

In artikel 61 wordt het aantal « 44 » vervangen door het aantal « 46 ».

In artikel 63 wordt het aantal « 53 » vervangen door het aantal « 56 ».

## AUTRES ARRETES — ANDERE BESLUITEN

SERVICE PUBLIC FEDERAL EMPLOI,  
TRAVAIL ET CONCERTATION SOCIALE

[2011/201276]

Direction générale Humanisation du travail. — Agrément pour la formation complémentaire spécifique et l'examen spécifique pour coordinateurs en matière de sécurité et de santé

Par arrêté ministériel du 8 mars 2011, les cours de niveau B de la formation complémentaire spécifique pour coordinateurs en matière de sécurité et de santé sur les chantiers temporaires ou mobiles et l'examen spécifique niveau B, organisés par la SCRL fs Vidyas, à Louvain-la-Neuve comme cours et examen visés respectivement à l'article 58, § 3 et § 4 de l'arrêté royal du 25 janvier 2001 concernant les chantiers temporaires ou mobiles, sont agréés jusqu'à la fin du cycle des cours commencé avant le 30 juin 2014.

FEDERALE OVERHEIDSDIENST WERKGELEGENHEID,  
ARBEID EN SOCIAAL OVERLEG

[2011/201276]

Algemene Directie Humanisering van de Arbeid. — Erkenning van de specifieke aanvullende vorming en het specifieke examen voor coördinatoren inzake veiligheid en gezondheid

Bij ministerieel besluit van 8 maart 2011 worden de cursussen van niveau B van de aanvullende specifieke vorming tot coördinator betreffende de tijdelijke of mobiele bouwplaatsen en het specifieke examen niveau B, ingericht door de "SCRL fs Vidyas", te Louvain-la-Neuve als cursus en examen bedoeld in artikel 58, § 3 en § 4 van het koninklijk besluit van 25 januari 2001 betreffende de tijdelijke of mobiele bouwplaatsen, erkend tot het einde van de cyclus van de cursus gestart vóór 30 juni 2014.

## GOVERNEMENTS DE COMMUNAUTE ET DE REGION GEMEENSCHAPS- EN GEWESTREGERINGEN GEMEINSCHAFTS- UND REGIONALREGIERUNGEN

### VLAAMSE GEMEENSCHAP — COMMUNAUTE FLAMANDE

VLAAMSE OVERHEID

Economie, Wetenschap en Innovatie

[2011/201034]

Vervanging van een lid van de strategische adviesraad "Vlaamse Raad voor Wetenschap en Innovatie"

Bij besluit van de Vlaamse Regering van 18 februari 2011 wordt het volgende bepaald :

**Artikel 1.** Als lid van de Vlaamse Raad voor Wetenschap en Innovatie wordt benoemd, voorgedragen door de organisaties die vertegenwoordigd zijn in de Sociaal-Economische Raad van Vlaanderen, de heer THOEN Vincent, ter vervanging van de heer VERBOVEN Peter.

**Art. 2.** Dit besluit treedt in werking op 21 februari 2011.

**Art. 3.** De Vlaamse minister, bevoegd voor het wetenschappelijk onderzoek en het technologisch innovatiebeleid, is belast met de uitvoering van dit besluit.

VLAAMSE OVERHEID

Cultuur, Jeugd, Sport en Media

[2011/201036]

Aanstelling van de leden van de kamer voor onpartijdigheid en bescherming van minderjarigen van de Vlaamse Regulator voor de Media

Bij besluit van de Vlaamse Regering van 4 februari 2011 wordt het volgende bepaald :

**Artikel 1.** De heer Jan Kamoen, geboren op 28 juli 1960 en wonende te 8755 Ruiselede, Oude Tieltstraat 3 wordt aangesteld als voorzitter van de kamer voor onpartijdigheid en bescherming van minderjarigen van het publiekrechtelijk vormgegeven extern verzelfstandigd agentschap Vlaamse Regulator voor de Media.

**Art. 2.** Mevr. Désirée De Poot, geboren op 8 april 1963 en wonende te 8301 Heist-aan-Zee, Engelsestraat 9/71, de heer Hubert Van Humbeeck, geboren op 22 oktober 1950 en wonende te 1740 Ternat, Brusselstraat 86, de heer Marcel Van Nieuwenborgh, geboren op 19 april 1946 en wonende te 1760 Roosdaal, Koning Albertstraat 117 en de heer Van Poppel Tom, geboren op 25 februari 1975 en wonende te 2100 Deurne, Léon Stampelaan 15, worden aangesteld als lid van de kamer voor onpartijdigheid en bescherming van minderjarigen van het publiekrechtelijk vormgegeven extern verzelfstandigd agentschap Vlaamse Regulator voor de Media, in de hoedanigheid van beroepsjournalist.

**Art. 3.** Mevr. Leen D'Haenens, geboren op 12 maart 1964 en wonende te 9830 Sint-Martens-Latem, Elslo 8, de heer Luc Hellin, geboren op 21 mei 1944 en wonende te 8510 Rollegem (Kortrijk), Tombroekmolenstraat 20, de heer Rik Otten, geboren op 12 juli 1955 en wonende te 1630 Linkebeek, Kerkveld 18 en de heer Dirk Voorhoof, geboren op 1 januari 1956 en wonende te 9000 Gent, Korte Meer 11, worden aangesteld als lid van de kamer voor onpartijdigheid en bescherming van minderjarigen van het publiekrechtelijk vormgegeven extern verzelfstandigd agentschap Vlaamse Regulator voor de Media.

**Art. 4.** Mevr. Nadine Balduck, geboren op 11 februari 1960 en wonende te 1930 Zaventem, Desmedtstraat 73 en Mevr. Frieda Fiers, geboren op 20 oktober 1955 en wonende te 1800 Vilvoorde, Borghstraat 245, worden aangesteld als toegevoegd lid van de kamer voor onpartijdigheid en bescherming van minderjarigen van het publiekrechtelijk vormgegeven extern verzelfstandigd agentschap Vlaamse Regulator voor de Media, voor de behandeling van klachten met betrekking tot de toepassing van artikel 42 van het decreet van 27 maart 2009 betreffende radio-omroep en televisie, in de hoedanigheid van deskundige met minstens vijf jaar beroepservaring in de domeinen kinderpsychologie, kinderpsychiatrie of pedagogie.

**Art. 5.** De heer Hendrik Bloemen, geboren op 19 december 1950 en wonende te 3500 Hasselt, Paalsteenstraat 51 en Mevr. Beatrijs Nielandt, geboren op 14 april 1958 en wonende te 3500 Hasselt, Runkstersteenweg 120, worden aangesteld als toegevoegd lid van de kamer voor onpartijdigheid en bescherming van minderjarigen van het publiekrechtelijk vormgegeven extern verzelfstandigd agentschap Vlaamse Regulator voor de Media, voor de behandeling van klachten met betrekking tot de toepassing van artikel 42 van het decreet van 27 maart 2009 betreffende radio-omroep en televisie, in de hoedanigheid van deskundige vanuit hun betrokkenheid bij de belangen van gezinnen en kinderen.

**Art. 6.** Dit besluit treedt in werking op 10 februari 2011.

**Art. 7.** De Vlaamse minister, bevoegd voor het mediabeleid, is belast met de uitvoering van dit besluit.

---

## VLAAMSE OVERHEID

### Leefmilieu, Natuur en Energie

[2011/201139]

#### Ruilverkaveling

Het besluit van 13 september 2010 van de Vlaamse minister van Leefmilieu, Natuur en Cultuur houdende de vervanging van sommige leden van diverse coördinatiecommissies en ruilverkavelingscomités bepaalt :

— Mevr. Hannelore Van de Wiele, Agentschap voor Natuur en Bos, wordt benoemd tot effectief lid van het ruilverkavelingscomité Sint-Lievens-Houtem, ter vervanging van Mevr. Viviane Vanden Bil.

— Mevr. Katrien Janssen, Agentschap voor Natuur en Bos, wordt benoemd tot effectief lid van het ruilverkavelingscomité Jesseren, ter vervanging van Mevr. Elvira Jacques.

---

## VLAAMSE OVERHEID

### Leefmilieu, Natuur en Energie

[2011/201135]

#### Openbare Vlaamse Afvalstoffenmaatschappij. — Erkenning als tussentijdse opslagplaats voor uitgegraven bodem

Bij besluit van de Vlaamse minister van Leefmilieu, Natuur en Cultuur van 23 februari 2011 wordt de nv TOP Oost-Vlaanderen voor de exploitatiezetel gelegen aan Hulsdonk 1 (Haven 4250) in 9042 Gent, erkend als tussentijdse opslagplaats voor uitgegraven bodem, in het kader van de regeling voor het gebruik van uitgegraven bodem. Dit besluit treedt in werking op 24 februari 2011.

---

## VLAAMSE OVERHEID

### Mobiliteit en Openbare Werken

[2011/201032]

#### 9 FEBRUARI 2011. — Besluit van het hoofd van het Agentschap Wegen en Verkeer van het Vlaams ministerie van Mobiliteit en Openbare Werken tot subdelegatie van sommige beslissingsbevoegdheden aan personeelsleden van het agentschap

Het hoofd van het Agentschap Wegen en Verkeer,

Gelet op het besluit van de Vlaamse Regering van 10 oktober 2003 tot regeling van de delegatie van beslissingsbevoegdheden aan de hoofden van de intern verzelfstandigde agentschappen van de Vlaamse overheid, inzonderheid op artikel 19 en 20, gewijzigd bij besluit van de Vlaamse Regering van 5 september 2008;

Gelet op het besluit van de Vlaamse Regering van 7 oktober 2005 tot oprichting van het intern verzelfstandigd agentschap zonder rechtspersoonlijkheid Agentschap Wegen en Verkeer, gewijzigd bij besluit van de Vlaamse Regering van 14 november 2007;

Gelet op het besluit van de Vlaamse Regering van 24 maart 2006 tot operationalisering van het beleidsdomein Mobiliteit en Openbare Werken;

Overwegende dat, voor een efficiënte en resultaatgerichte vervulling van de taken van het agentschap, de subdelegatie van sommige beslissingsbevoegdheden aan bepaalde personeelsleden van het agentschap noodzakelijk is,

Besluit :

#### HOOFDSTUK I. — *Algemene bepalingen*

**Artikel 1.** Dit besluit is van toepassing op het Agentschap Wegen en Verkeer.

**Art. 2.** Voor de toepassing van dit besluit wordt verstaan onder :

1° het agentschap : het Agentschap Wegen en Verkeer;

1° het hoofd van het agentschap : het personeelslid, houder van een managementfunctie van N niveau, dat belast is met de leiding van het Agentschap Wegen en Verkeer;

2° het afdelingshoofd : het personeelslid, houder van een managementfunctie van N-1 niveau, dat belast is met de leiding van een entiteit op N-1 niveau binnen het Agentschap Wegen en Verkeer, zijnde :

- het personeelslid dat belast is met de leiding van de entiteit Planning en Coördinatie;
- het personeelslid dat belast is met de leiding van de entiteit Expertise Verkeer en Telematica;
- het personeelslid dat belast is met de leiding van de entiteit Wegenbouwkunde;
- het personeelslid dat belast is met de leiding van de entiteit Wegen en Verkeer Antwerpen;
- het personeelslid dat belast is met de leiding van de entiteit Wegen en Verkeer Vlaams-Brabant;
- het personeelslid dat belast is met de leiding van de entiteit Wegen en Verkeer Limburg;
- het personeelslid dat belast is met de leiding van de entiteit Wegen en Verkeer Oost-Vlaanderen;
- het personeelslid dat belast is met de leiding van de entiteit Wegen en Verkeer West-Vlaanderen;
- het personeelslid dat belast is met de leiding van de entiteit Elektromechanica en Telematica;

3° goedgekeurd programma : het meest recent goedgekeurd programma;

4° geprogrammeerde bedrag : het bedrag zoals vermeld in het goedgekeurde programma;

5° geraamde bedrag : het bedrag zoals begroot door het bestuur voor aanbesteding;

6° goed te keuren offertebedrag : het bedrag waarvoor de opdracht gegund zal worden;

7° gunningbedrag : het bedrag waarvoor de opdracht gegund werd;

8° verrekening : een overeenkomst die aannemer en bestuur opmaken als zich een wijziging voordoet in een aanneming. De verrekening stelt de hoeveelheden vast die in vergelijking met de geraamde hoeveelheden in het bestek nieuw of gewijzigd zijn. De verrekening bepaalt ook de verbeterde of overeengekomen prijzen die het gevolg zijn van de toevoegingen, wijzigingen of weglatingen;

9° gunnen van de opdracht : de beslissing van de aanbestedende overheid om de gekozen inschrijver aan te wijzen;

10° sluiten van de opdracht : de totstandkoming van de contractuele band tussen de aanbestedende overheid en de begunstigde door de betekening aan de gekozen inschrijver van de goedkeuring van de offerte;

11° opdrachtdocumenten : de documenten die op de opdracht toepasselijk zijn, met inbegrip van alle aanvullende documenten en de andere documenten waarnaar deze verwijzen. Ze omvatten in voorkomend geval de aankondiging van de opdracht en het bestek dat de bijzondere bepalingen bevat die op de opdracht toepasselijk zijn;

12° bestelopdracht : een overeenkomst gesloten met het doel gedurende een bepaalde periode de voorwaarden voor toekomstige bestellingen vast te leggen, met name wat de prijzen betreft en eventueel de beoogde hoeveelheden, maar waarbij de aanbestedende overheid zich de vrijheid behoudt om al dan niet bestellingen te plaatsen op grond van de bestelopdracht en om de timing en de omvang van de concrete bestellingen te plaatsen;

13° apparaatskredieten : middelen die de interne werking van het Agentschap mogelijk maken;

14° beleidskredieten : kredieten die worden gebruikt voor de dienstverlening aan burgers, bedrijven en andere overheden;

15° overheidsopdrachtenwet : wet van 24 december 1993 betreffende de overheidsopdrachten en sommige opdrachten voor aanneming van werken, leveringen en diensten;

16° gezamenlijke opdracht : gezamenlijke werken, leveringen of diensten in de zin van artikel 19 van de overheidsopdrachtenwet;

**Art. 3. § 1.** De bij dit besluit gedelegeerde beslissingsbevoegdheden worden uitgeoefend binnen de perken en met inachtnaam van de voorwaarden en modaliteiten die zijn vastgelegd in de bepalingen van de relevante wetten, decreten, besluiten, omzendbrieven, dienstorders en andere vormen van reglementeringen, instructies, richtlijnen en beslissingen, alsook van de desbetreffende beheersovereenkomst.

§ 2. De bij dit besluit aan het afdelingshoofd gedelegeerde beslissingsbevoegdheden kunnen enkel uitgeoefend worden binnen de perken van de taakstelling van de betrokken entiteit en van de kredieten en middelen die onder het beheer van de betrokken entiteit ressorteren.

**Art. 4.** Als in dit besluit de beslissingsbevoegdheid voor bepaalde aangelegenheden expliciet gedelegeerd wordt, strekt de delegatie zich ook uit tot :

1° de beslissingen die moeten worden genomen in het kader van de voorbereiding en de uitvoering van de bedoelde aangelegenheden;

2° de beslissingen van ondergeschikt belang of aanvullende aard die noodzakelijk zijn voor de uitoefening van de bevoegdheid of er inherent deel van uitmaken;

3° het afsluiten van overeenkomsten.

**Art. 5.** De bij dit besluit verleende delegaties hebben zowel betrekking op de apparaatskredieten als op de beleidskredieten.

**Art. 6.** Ingeval het gebruik van de bij dit besluit verleende delegaties gepaard gaat met het gunnen van een overheidsopdracht, gelden de bepalingen van artikel 11.

**Art. 7.** De in dit besluit vermelde bedragen zijn bedragen, exclusief de belasting over de toegevoegde waarde.

#### HOOFDSTUK II. — *Delegatie inzake interne organisatie, personeelsmanagement en facilitair management*

**Art. 8.** Het afdelingshoofd heeft delegatie om de beslissingen te nemen in verband met de organisatie van de werkzaamheden en het goed functioneren van zijn entiteit, met inbegrip van de indeling in subentiteiten, de vaststelling van het organogram en het procesmanagement.

**Art. 9.** Inzake personeelsmanagement heeft het afdelingshoofd delegatie om de beslissingen te nemen in verband met :

1° de indienstneming van personeelsleden, na goedkeuring van de vacature en de functiebeschrijving op hoofdlijnen door het hoofd van het agentschap;

2° de toewijzing van de functie aan de personeelsleden;

3° de goedkeuring van toelagen en vergoedingen die het Raamstatuut voorziet, behoudens de beslissingen die in het Raamstatuut worden voorbehouden voor een ander orgaan;

4° het toestaan van de verloven en dienstvrijstellingen die het Raamstatuut voorziet, behoudens de verloven waarvoor het Raamstatuut bepaalt dat ze door de minister worden toegestaan.

**Art. 10.** Inzake facilitair management heeft het afdelingshoofd delegatie om de beslissingen te nemen in verband met de huisvesting, de uitrusting, de informatie- en communicatiesystemen, en de werking van zijn entiteit.

#### HOOFDSTUK III. — *Delegatie inzake overheidsopdrachten*

**Art. 11.** § 1 Het afdelingshoofd heeft delegatie om :

1° de gunningswijze te bepalen;

2° de opdrachtdocumenten goed te keuren;

3° overheidsopdrachten te gunnen en te sluiten;

§ 2. De in § 1 vermelde delegaties gelden :

— Binnen het goedgekeurde programma en tot het bedrag dat de bedragen van de onderstaande tabel niet overschrijdt;

Bedragen in EUR	Openbare aanbesteding	Beperkte aanbesteding	Algemene offerte-aanvraag	Beperkte offerte-aanvraag	Onderhandelingsprocedure met bekendmaking	Onderhandelingsprocedure zonder bekendmaking
Werken	1.000.000	250.000	750.000	250.000	150.000	67.000
Leveringen	500.000	150.000	400.000	150.000	150.000	40.000
Diensten	250.000	75.000	250.000	75.000	75.000	25.000

Wat het bepalen van de gunningswijze en het goedkeuren van de opdrachtdocumenten betreft dient rekening gehouden te worden met het geraamde bedrag.

Voor het bepalen van het geraamde bedrag moet rekening worden gehouden met :

o de eventuele contractueel voorziene verlengingen van de opdracht;

o het totale bedrag van de aanbesteding in geval van een gezamenlijke opdracht, waarbij het Agentschap aanbestedende overheid is.

o het aandeel van het Agentschap in geval van een gezamenlijke opdracht, waarbij het Agentschap geen aanbestedende overheid is.

Wat de gunning en de sluiting betreft dient rekening gehouden te worden met het goed te keuren offertebedrag. Bij het bepalen van het goed te keuren offertebedrag moet rekening worden gehouden met :

- o de eventuele contractueel voorziene verlengingen van de opdracht.
- o het totale bedrag van de aanbesteding in geval van een gezamenlijke opdracht, waarbij het Agentschap aanbestedende overheid is.
- o het aandeel van het Agentschap in geval van een gezamenlijke opdracht, waarbij het Agentschap geen aanbestedende overheid is.

— Wat het bepalen van de gunningswijze en het goedkeuren van de opdrachtdocumenten betreft : voor zover het bedrag van de raming niet hoger is dan het geprogrammeerde bedrag plus 10 %;

— Wat de gunning betreft : voor zover het goed te keuren offertebedrag niet hoger is dan het geraamde bedrag plus 10 % en het geprogrammeerde bedrag niet met meer dan 15 % overschrijdt;

— Buiten het goedgekeurde programma tot een goed te keuren offertebedrag van 15.000 EUR voor werken, leveringen en diensten.

4° Het toestaan van verlengingen binnen de contractuele voorwaarden, ongeacht het bedrag;

§ 3 Het afdelingshoofd heeft delegatie om binnen het goedgekeurde programma en tot het bedrag dat de onderstaande bedragen niet overschrijdt ramingstaten goed te keuren en vastleggingen te nemen op grond van een bestellingsopdracht, binnen het voorwerp en de bepalingen van die bestellingsopdracht en tot een bedrag per ramingstaat van respectievelijk :

1° 150.000 euro voor werken;

2° 90.000 euro voor leveringen;

3° 50.000 euro voor diensten;

§ 4 Het afdelingshoofd heeft delegatie om beslissingen te nemen inzake de uitvoering van overheidsopdrachten. Voor beslissingen met een financiële weerslag gelden de volgende beperkingen :

— voor verrekeningen :

o Het saldo van de verrekening bedraagt maximaal 65.000 euro;

o Het totaal aan werken in meer in de verrekening bedraagt maximaal 130.000 euro;

o Het gecumuleerde saldo van alle eerder ingediende verrekeningen (incl. de voorliggende) bedraagt maximaal 130.000 euro.

— voor alle beslissingen : enkel binnen het voorwerp van de opdracht en tot een gezamenlijke maximale financiële weerslag van 10 % boven het initiële gunningsbedrag en voor zover deze afwijking ten opzichte van het gunningsbedrag niet meer bedraagt dan 130.000€.

§ 5 Het afdelingshoofd heeft delegatie om overeenkomsten te sluiten met andere publiekrechtelijke personen voor het uitvoeren van een gezamenlijke opdracht, voor zover het geraamde bedrag binnen de drempels van § 2 valt.

#### HOOFDSTUK IV. — *Delegatie inzake de uitvoering van de begroting*

**Art. 12.** Met betrekking tot de hem gedelegeerde beslissingsbevoegdheden heeft het afdelingshoofd, binnen de perken van de kredieten en middelen die onder het beheer van zijn entiteit ressorteren, delegatie om de beslissingen te nemen met betrekking tot het aangaan van verbintenissen, het nemen van vastleggingen, het goedkeuren van verplichtingen, uitgaven en betalingen, met inbegrip van de ondertekening van de vastleggings- en ordonnanceringsdocumenten, het vaststellen van vorderingen en het verkrijgen van ontvangsten en inkomsten.

**Art. 13.** Met betrekking tot de aangelegenheden waarvoor de beslissing bij de Vlaamse Regering, de minister, het hoofd van het agentschap of een ander orgaan berust, heeft het afdelingshoofd, binnen de perken van de kredieten en middelen die onder het beheer van zijn entiteit ressorteren, delegatie om de administratieve beslissingen te nemen en handelingen te stellen, met inbegrip van de ondertekening van de vastleggings- en ordonnanceringsdocumenten, die in het kader van de ontvangsten- en uitgavencyclus, noodzakelijk zijn voor de voorbereiding en de uitvoering van de beslissing van de Vlaamse Regering, de minister, het hoofd van het agentschap of het ander orgaan.

**Art. 14.** Overeenkomstig het bepaalde in artikelen 12 en 13, treedt het afdelingshoofd, in het kader van de ontvangsten- en uitgavencyclus en van het systeem van interne controle, op als inhoudelijk ordonnateur voor zijn entiteit.

**Art. 15.** De delegatie aan het afdelingshoofd, verleend bij artikelen 12, 13 en 14, geldt onverminderd de bevoegdheden en opdrachten van de andere actoren in de ontvangsten- en uitgavencyclus en het systeem van interne controle.

#### HOOFDSTUK V. — *Delegatie inzake briefwisseling*

**Art. 16.** § 1. Het afdelingshoofd heeft delegatie voor :

1° de ondertekening van de briefwisseling van zijn entiteit met de minister, met andere diensten van de Vlaamse overheid en met derden;

2° gewone en aangetekende zendingen, geadresseerd aan zijn afdeling in ontvangst te nemen, met uitzondering van de dagvaardingen, betekend aan het Vlaams Gewest;

3° uittreksels en afschriften van documenten die verband houden met de taken van zijn afdeling eensluitend te verklaren en af te leveren.

§ 2. Onverminderd het bepaalde in § 1 worden volgende categorieën van briefwisseling ter ondertekening aan het hoofd van het agentschap voorgelegd :

— briefwisseling van beleidsmatige aard, tenzij deze een louter informatief karakter heeft;

— andere briefwisseling die het niveau van individuele dossiers overstijgt, tenzij deze een louter informatief karakter heeft;

- antwoorden op vragen om uitleg, interpellaties en schriftelijke vragen van Vlaamse volksvertegenwoordigers;
- antwoorden op brieven van het Rekenhof.

**Art. 17.** Het hoofd van het agentschap kan, bij eenvoudige beslissing, instructies uitvaardigen die ertoe strekken :

- bijkomende categorieën van briefwisseling aan zijn ondertekening te onderwerpen;
- briefwisseling betreffende bepaalde individuele dossiers aan zijn ondertekening te onderwerpen;
- de bedoelde categorieën van briefwisseling nader te omschrijven.

#### HOOFDSTUK VI. — *Delegaties inzake diverse aangelegenheden*

**Art. 18.** Het afdelingshoofd heeft delegatie om :

1° goedgekeurde onteigeningsplannen te laten uitvoeren;

2° zich akkoord te verklaren met de uitvoering van de onteigeningen die vereist zijn voor de uitvoering van de werkzaamheden die vermeld worden in het door de minister goedgekeurde programma van het lopende dienstjaar en het volgende begrotingsjaar tot een bedrag van 400.000 euro;

3° afwijkingen toe te staan voor de achteruitbouwstroken langs de gewestwegen overeenkomstig artikel 7 van de koninklijke besluiten van 20 augustus 1934 met als opschrift "Wegen - Erfdienstbaarheid 'non aedificandi'";

4° adviezen te verlenen inzake bouwaanvragen, overeenkomstig artikel 4.7.16; van de Vlaamse Codex Ruimtelijke Ordening;

5° adviezen te verlenen inzake de vergunning tot de organisatie van wielervedstrijden of van veldritten, overeenkomstig artikel 21, al. 2 van het koninklijk besluit van 21 augustus 1967 tot reglementering van de wielervedstrijden en van de veldritten;

6° domeinconcessies en preciaire vergunningen voor de privaatieve ingebruikneming van het openbaar domein te verlenen;

7° aan gemeenten overeenkomstig de vigerende voorschriften tegemoetkomingen in de kosten die voortvloeien uit de overdracht van gewestwegen of uit de aanleg van riolerings onder de gewestwegen toe te staan;

8° toelating te verlenen voor het plaatsen van signalisatie op autosnelwegen bij werken.

9° het geven van een verplaatsingsbevel voor het verplaatsen van nutsleidingen op het openbaar domein beheerd door de afdeling;

10° aangiften te doen in het kader van de wet van 8 december 1992 tot bescherming van de persoonlijke levenssfeer ten opzichte van de verwerking van persoonsgegevens en in het kader van de wet van 21 maart 2007 tot regeling van de plaatsing en het gebruik van bewakingscamera's.

**Art. 19.** Het afdelingshoofd van de entiteit Planning en Coördinatie heeft delegatie voor het voeren van rechtsgedingen als verweerder voor de Raad van State betreffende het decreet van 19 december 1998 houdende bepalingen tot begeleiding van de begroting 1999, inzonderheid hoofdstuk XIV.

#### HOOFDSTUK VII. — *Mogelijkheid tot subdelegatie*

**Art. 20.** Met het oog op een efficiënte en resultaatgerichte interne organisatie kan het afdelingshoofd, na overleg met het hoofd van het agentschap, een deel van de gedelegeerde aangelegenheden verder subdelegeren aan personeelsleden van zijn entiteit die onder zijn hiërarchisch gezag staan, tot op het meest functionele niveau.

**Art. 21.** De subdelegaties worden vastgesteld in een besluit van het afdelingshoofd. Een afschrift van het besluit wordt aan het hoofd van het agentschap bezorgd.

#### HOOFDSTUK VIII. — *Regeling bij vervanging*

**Art. 22.** De bij dit besluit verleende delegaties worden tevens verleend aan het personeelslid dat met de waarneming van de functie van afdelingshoofd belast is of het afdelingshoofd vervangt bij tijdelijke afwezigheid of verhindering. In geval van tijdelijke afwezigheid of verhindering plaatst het betrokken personeelslid, boven de vermelding van zijn graad en handtekening, de formule "voor het afdelingshoofd, afwezig".

#### HOOFDSTUK IX. — *Gebruik van de delegaties en verantwoording*

**Art. 23.** § 1. Het afdelingshoofd, alsook de personeelsleden aan wie ingevolge artikel 19 beslissingsbevoegdheden werden gesubdelegeerd, nemen de nodige zorgvuldigheid in acht bij het gebruik van de verleende delegaties.

§ 2. Het gebruik van de verleende delegaties kan door het hoofd van het agentschap nader worden geregeld bij eenvoudige beslissing die wordt verspreid onder de vorm van een dienstorder of nota.

**Art. 24.** Het afdelingshoofd organiseert het systeem van interne controle op zodanige wijze dat de verleende delegaties op een doeltreffende en doelmatige wijze worden gebruikt en misbruiken worden vermeden.

**Art. 25.** Het afdelingshoofd is ten aanzien van het hoofd van het agentschap verantwoordelijk voor het gebruik van de verleende delegaties. Deze verantwoordelijkheid betreft eveneens de aangelegenheden waarvoor de beslissingsbevoegdheid door het afdelingshoofd werd gesubdelegeerd aan andere personeelsleden.



**Art. 26.** Over het gebruik van de verleende delegaties wordt driemaandelijks verantwoording afgelegd door middel van een rapport dat door het afdelingshoofd aan het hoofd van het agentschap wordt voorgelegd. Het rapport wordt door het afdelingshoofd aan het hoofd van het agentschap voorgelegd, uiterlijk de vijftiende werkdag na het verstrijken van de periode waarop het rapport betrekking heeft.

Het rapport bevat de nodige informatie over de beslissingen die met toepassing van de verleende delegaties in de betrokken periode werden genomen, met inbegrip van informatie over de aangelegenheden waarvoor de beslissingsbevoegdheid door het afdelingshoofd werd gesubdelegeerd aan andere personeelsleden.

De in het rapport verstrekte informatie is exact, toereikend en ter zake dienend. Ze is op een degelijke wijze gestructureerd en wordt op een toegankelijke wijze voorgesteld.

Het hoofd van het agentschap kan bij eenvoudige beslissing nadere instructies geven betreffende de concrete informatie die per gedelegeerde aangelegenheid in het rapport verstrekt moet worden en een verplicht te volgen schema voor de rapportering vaststellen.

Het hoofd van het agentschap kan, buiten de verplichte periodieke rapportering, op ieder ogenblik aan het afdelingshoofd verantwoording vragen betreffende het gebruik van de delegatie in een bepaalde aangelegenheid.

**Art. 27.** Het hoofd van het agentschap heeft het recht om, bij eenvoudige beslissing, de verleende delegaties tijdelijk, geheel of gedeeltelijk op te heffen of individuele dossiers naar zich toe te trekken.

#### HOOFDSTUK X. — *Slopbepalingen*

**Art. 28.** Het besluit van 26 juni 2006 van het hoofd van het Agentschap Infrastructuur van het Vlaams ministerie van Mobiliteit en Openbare Werken tot subdelegatie van sommige beslissingsbevoegdheden aan personeelsleden van het agentschap wordt opgeheven.

**Art. 29.** Dit besluit treedt in werking op 1 maart 2011.

Brussel, 9 februari 2011.

Het hoofd van het Agentschap Wegen en Verkeer,  
Ir T. ROELANTS

### VLAAMSE OVERHEID

#### Mobiliteit en Openbare Werken

[2011/201049]

#### Wegen. — Onteigeningen. — Spoedprocedure

GEEL. — Krachtens het besluit van 17 februari 2011 van de Vlaamse minister van Mobiliteit en Openbare Werken zijn de bepalingen van artikel 5 van de wet van 26 juli 1962 tot instelling van een rechtspleging bij dringende omstandigheden inzake onteigeningen ten algemene nutte van toepassing voor de onteigeningen door het Vlaamse Gewest op het grondgebied van de gemeente Geel.

Het plan 1M3D8E G 021357 02 ligt ter inzage bij het Agentschap Wegen en Verkeer, afdeling Wegen en Verkeer Antwerpen, Lange Kievitstraat 111-113 bus 41, 2018 Antwerpen.

Tegen het genoemde ministerieel besluit van 17 februari 2011 kan bij de Raad van State beroep worden aangetekend. Een verzoekschrift moet binnen 60 dagen via een aangetekende brief aan de Raad van State worden toegestuurd.

### VLAAMSE OVERHEID

#### Ruimtelijke ordening, Woonbeleid en Onroerend Erfgoed

[2011/201037]

**23 FEBRUARI 2011. — Ministerieel besluit houdende erkenning van bijzondere gebieden in uitvoering van het besluit van de Vlaamse Regering van 6 oktober 1998, betreffende de kwaliteitsbewaking, het recht van voorkoop en het sociaal beheersrecht op woningen, meer bepaald in de gemeente Gistel**

De Vlaamse minister van Energie, Wonen, Steden en Sociale Economie,

Gelet op het decreet van 15 juli 1997 houdende de Vlaamse Wooncode, inzonderheid op artikel 85;

Gelet op het besluit van de Vlaamse Regering van 6 oktober 1998 betreffende de kwaliteitsbewaking, het recht op voorkoop en het sociaal beheersrecht op woningen, inzonderheid op artikel 28;

Gelet op het besluit van de Vlaamse Regering van 13 juli 2009, zoals laatst gewijzigd bij besluit van 19 november 2010, tot bepaling van de bevoegdheden van de leden van de Vlaamse Regering;

Gelet op de beslissing van de gemeenteraad van de stad Gistel van 23 december 2010 om de procedure tot erkenning van het hierna genoemde gebieden als bijzondere gebieden voor de toepassing van het recht van voorkoop, op te starten;

Gelet op de brief van de stad Gistel van 28 december 2010 inzake de erkenning van de hierna genoemde gebieden als bijzondere gebieden voor de toepassing van het recht van voorkoop;

Overwegende dat de stad Gistel een conceptnota heeft opgesteld, waarin een aantal criteria onderzocht is zoals daar zijn : kernversterking, inbreidingsgerichtheid, het tekort aan sociale huurwoningen, de ouderdom en het comfortpeil van de woningen en de ouderdom van de bevolking;

Overwegende dat uit de conceptnota blijkt dat de statistische sectoren : D000 Snaaskerke-centrum, D010 Ijzerweg, B00 Moere-centrum, B011 Provincieweg en C00 Zevekote-kern; het hoogst scoren op de prioriteitenlijst, omdat ze gekenmerkt worden door een verouderd en minder kwalitatief woningbestand;

Overwegende dat vermelde sectoren steeds de kerngebieden vormen van de deelgemeenten van Gistel en mede hierdoor de meeste potentie bezitten om puntsgewijs ingrepen te doen met het oog op vernieuwing, verhoging van de woonkwaliteit en op verspreide toename van sociale woningen;

Overwegende dat in de vermelde sectoren eveneens binnen afzienbare tijd nieuwe impulsen worden verwacht via kleinschalige vernieuwingsprojecten en dat hiertoe reeds de nodige omkadering wordt geboden via de bindende opties in het gemeentelijk ruimtelijk structuurplan en het lokale woonbeleid;

Overwegende de intentie van de stad Gistel om in de vermelde statistische sectoren de kerngebieden binnen afzienbare tijd te revaloriseren en te versterken;

Overwegende dat uit de conceptnota blijkt dat de resterende aangehaalde statistische sector C012 - Zevekote-kern-West weliswaar gekenmerkt wordt door eenzelfde problematiek van de deelgemeenten algemeen; dat echter deze sector geen woningbouwgebied betreft en Gistel niet voldoet aan de uitzonderingsbepaling die geldt voor gemeenten die over (te) weinig woningbouwgebieden beschikken;

Overwegende dat er geen supplementaire motivatie wordt geleverd m.b.t. de beoogde erkenning van deze specifieke statistische sector, zodanig dat de erkenning als bijzonder gebied voor deze sector niet in aanmerking komt;

Overwegende dat de hierboven aangehaalde argumenten afdoende aantonen dat het recht van voorkoop als uitzonderingsregime in de aangeduide weerhouden gebieden voor een periode van 8 jaar gerechtvaardigd is, gezien men redelijkerwijs kan aannemen dat binnen deze periode de vooropgestelde objectieven waargemaakt kunnen worden,

Besluit :

**Artikel 1.** § 1. Volgende woningbouwgebieden zoals bepaald in bijlage van het besluit van de Vlaamse Regering van 7 april 1998 houdende de afbakening van woonvernieuwings- en woningbouwgebieden, wordt erkend als bijzonder gebied bedoeld in artikel 28, 2° van het besluit van de Vlaamse Regering van 6 oktober 1998 betreffende de kwaliteitsbewaking, het recht van voorkoop en het sociaal beheersrecht op woningen :

D000 Snaaskerke-centrum, D010 Ijzerweg, B00 Moere-centrum, B011 Provincieweg en C00 Zevekote-kern

§ 2. De erkenning als bijzonder gebied, bedoeld in § 1, gebeurt voor een periode van 8 jaar, met ingang vanaf de bekendmaking van dit besluit.

§ 3. Deze woningbouwgebieden zijn aangeduid op het plan dat als bijlage bij dit besluit wordt opgenomen.

**Art. 2.** In de woningbouwgebieden zoals bepaald in artikel 1, is het recht van voorkoop, bedoeld in artikel 85, § 1, tweede lid, 3° van het decreet van 15 juli 1997 houdende de Vlaamse Wooncode, niet van toepassing op :

1° de verkoopscompromissen afgesloten vóór de inwerkingtreding van dit besluit;

2° de openbare verkopen waarvan de toewijzing nog niet is geschied na één of meerdere zitdagen gehouden vóór de inwerkingtreding van dit besluit;

3° de openbare verkoop waarvan de eerste zitdag is vastgesteld binnen de 40 dagen na de inwerkingtreding van dit besluit.

**Art. 3.** De finaliteit van het recht van voorkoop dient te worden gerespecteerd, met name de realisatie van sociale woningbouw, met bijzondere aandacht voor een evenwichtige vermenging tussen sociale huur en koopwoningen.

Brussel, 23 februari 2011.

De Vlaamse minister van Energie, Wonen, Steden en Sociale Economie,  
F. VAN DEN BOSSCHE

VLAAMSE OVERHEID

Ruimtelijke ordening, Woonbeleid en Onroerend Erfgoed

[2011/201137]

**Beheer inventaris in het kader van de heffing ter bestrijding van leegstand en verkrotting van gebouwen en/of woningen**

Bij ministerieel besluit van 11 februari 2011 wordt de gemeente Retie ontheven van het beheer van de inventaris in het kader van de heffing ter bestrijding van leegstand en verkrotting van gebouwen en/of woningen met ingang van 1 januari 2011.

## REGION WALLONNE — WALLONISCHE REGION — WAALS GEWEST

## SERVICE PUBLIC DE WALLONIE

[2011/200995]

**Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. — Office wallon des déchets. — Acte procédant à l'enregistrement de M. Daniel Joliet, en qualité de transporteur de déchets autres que dangereux**

L'Inspecteur général,

Vu le décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets, tel que modifié;

Vu le décret fiscal du 22 mars 2007 favorisant la prévention et la valorisation des déchets en Région wallonne et portant modification du décret du 6 mai 1999 relatif à l'établissement, au recouvrement et au contentieux en matière de taxes régionales directes;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 10 juillet 1997 établissant un catalogue des déchets, modifié par l'arrêté du Gouvernement wallon du 24 janvier 2002, partiellement annulé par l'arrêt n° 94.211 du Conseil d'Etat du 22 mars 2001;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 13 novembre 2003 relatif à l'enregistrement des collecteurs et transporteurs de déchets autres que dangereux;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 19 juillet 2007 concernant les transferts de déchets;

Vu la demande introduite par M. Daniel Joliet, le 25 novembre 2010;

Considérant que le requérant a fourni toutes les indications requises par l'article 4, § 2, de l'arrêté du Gouvernement wallon du 13 novembre 2003 susvisé,

Acte :

**Article 1<sup>er</sup>.** § 1<sup>er</sup>. M. Daniel Joliet, Sint-Pieterskaai 74, à 8000 Brugge, est enregistré en qualité de transporteur de déchets autres que dangereux.

L'enregistrement est identifié par le numéro 2010-12-15-11.

§ 2. Le présent enregistrement porte sur le transport des déchets suivants :

- déchets industriels ou agricoles non dangereux.

§ 3. Le présent enregistrement exclut le transport des déchets suivants :

- déchets dangereux;

- huiles usagées;

- PCB/PCT;

- déchets animaux;

- déchets d'activités hospitalières et de soins de santé de classe B2;

- déchets d'activités hospitalières et de soins de santé de classe B1;

- déchets inertes;

- déchets ménagers et assimilés.

**Art. 2.** Le transport des déchets repris à l'article 1<sup>er</sup>, § 2, est autorisé sur l'ensemble du territoire de la Région wallonne.

Le transport n'est autorisé que lorsque celui-ci est effectué sur ordre d'un producteur de déchets ou sur ordre d'un collecteur enregistré de déchets.

**Art. 3.** Le transport de déchets est interdit entre 23 heures et 5 heures.

**Art. 4.** Les dispositions du présent enregistrement ne dispensent pas l'impétrant du respect des prescriptions requises ou imposées par d'autres textes législatifs applicables.

**Art. 5.** § 1<sup>er</sup>. Le présent enregistrement ne préjudicie en rien au respect de la réglementation relative au transport de marchandises par route, par voie d'eau ou par chemin de fer.

§ 2. Une lettre de voiture entièrement complétée et signée, ou une note d'envoi, doit accompagner le transport des déchets. Ces documents doivent au moins mentionner les données suivantes :

a) la description du déchet;

b) la quantité exprimée en kilogrammes ou en litres;

c) la date du transport;

d) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social de la personne physique ou morale qui a remis des déchets;

e) la destination des déchets;

f) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social du collecteur;

g) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social du transporteur.

§ 3. La procédure visée au § 2 reste d'application jusqu'à l'entrée en vigueur du bordereau de suivi des déchets visé à l'article 9 du décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets.

**Art. 6.** Une copie du présent enregistrement doit accompagner chaque transport.

**Art. 7.** § 1<sup>er</sup>. L'impétrant remet à la personne dont il a reçu des déchets une attestation mentionnant :

a) son nom ou dénomination, adresse ou siège social;

b) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social de la personne physique ou morale qui lui a remis des déchets;

c) la date et le lieu de la remise;

d) la quantité de déchets remis;

e) la nature et le code des déchets remis;

f) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social du transporteur des déchets.

§ 2. Un double de l'attestation prévue au § 1<sup>er</sup> est tenu par l'impétrant pendant cinq ans à disposition de l'administration.

**Art. 8.** § 1<sup>er</sup>. L'impétrant transmet annuellement à l'Office wallon des déchets, Direction de la Politique des déchets, une déclaration de transport de déchets.

La déclaration est transmise au plus tard le soixantième jour suivant l'expiration de l'année de référence. La déclaration est établie selon les formats définis par l'Office wallon des déchets.

§ 2. L'impétrant conserve une copie de la déclaration annuelle pendant une durée minimale de cinq ans.

**Art. 9.** Afin de garantir et de contrôler la bonne fin des opérations de transport, l'impétrant transmet à l'Office wallon des déchets, Direction de la Politique des déchets, en même temps que sa déclaration annuelle les informations suivantes :

1° les numéros d'immatriculation des véhicules détenus en propre ou en exécution de contrats passés avec des tiers et affectés au transport des déchets;

2° la liste des chauffeurs affectés aux activités de transport.

**Art. 10.** Si l'impétrant souhaite renoncer, en tout ou en partie, au transport des déchets désignés dans le présent enregistrement, il en opère notification à l'Office wallon des déchets, Direction de la Politique des déchets, qui en prend acte.

**Art. 11.** Sur base d'un procès-verbal constatant une infraction au Règlement 1013/2006/CE concernant les transferts de déchets, au décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets, à leurs arrêtés d'exécution, l'enregistrement peut, aux termes d'une décision motivée, être radié, après qu'ait été donnée à l'impétrant la possibilité de faire valoir ses moyens de défense et de régulariser la situation dans un délai déterminé.

En cas d'urgence spécialement motivée et pour autant que l'audition de l'impétrant soit de nature à causer un retard préjudiciable à la sécurité publique, l'enregistrement peut être radié sans délai et sans que l'impétrant n'ait été entendu.

**Art. 12.** § 1<sup>er</sup>. L'enregistrement vaut pour une période de cinq ans.

§ 2. La demande de renouvellement dudit enregistrement est introduite dans un délai précédant d'un mois la limite de validité susvisée.

Namur, le 15 décembre 2010

Ir A. HOUTAIN

---

### SERVICE PUBLIC DE WALLONIE

[2011/200996]

**Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. — Office wallon des déchets. — Acte procédant à l'enregistrement de M. Michael Theys, en qualité de transporteur de déchets autres que dangereux**

L'Inspecteur général,

Vu le décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets, tel que modifié;

Vu le décret fiscal du 22 mars 2007 favorisant la prévention et la valorisation des déchets en Région wallonne et portant modification du décret du 6 mai 1999 relatif à l'établissement, au recouvrement et au contentieux en matière de taxes régionales directes;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 10 juillet 1997 établissant un catalogue des déchets, modifié par l'arrêté du Gouvernement wallon du 24 janvier 2002, partiellement annulé par l'arrêt n° 94.211 du Conseil d'Etat du 22 mars 2001;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 13 novembre 2003 relatif à l'enregistrement des collecteurs et transporteurs de déchets autres que dangereux;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 19 juillet 2007 concernant les transferts de déchets;

Vu la demande introduite par M. Michael Theys, le 26 novembre 2010;

Considérant que le requérant a fourni toutes les indications requises par l'article 4, § 2, de l'arrêté du Gouvernement wallon du 13 novembre 2003 susvisé,

Acte :

**Article 1<sup>er</sup>.** § 1<sup>er</sup>. M. Michael Theys, Sint-Pieterskaai 74, à 8000 Brugge, est enregistré en qualité de transporteur de déchets autres que dangereux.

L'enregistrement est identifié par le numéro 2010-12-15-12

§ 2. Le présent enregistrement porte sur le transport des déchets suivants :

déchets industriels ou agricoles non dangereux.

§ 3. Le présent enregistrement exclut le transport des déchets suivants :

- déchets dangereux;
- huiles usagées;
- PCB/PCT;
- déchets animaux;
- déchets d'activités hospitalières et de soins de santé de classe B2;
- déchets d'activités hospitalières et de soins de santé de classe B1;
- déchets inertes;
- déchets ménagers et assimilés.

**Art. 2.** Le transport des déchets repris à l'article 1<sup>er</sup>, § 2, est autorisé sur l'ensemble du territoire de la Région wallonne.

Le transport n'est autorisé que lorsque celui-ci est effectué sur ordre d'un producteur de déchets ou sur ordre d'un collecteur enregistré de déchets.

**Art. 3.** Le transport de déchets est interdit entre 23 heures et 5 heures.

**Art. 4.** Les dispositions du présent enregistrement ne dispensent pas l'impétrant du respect des prescriptions requises ou imposées par d'autres textes législatifs applicables.

**Art. 5.** § 1<sup>er</sup>. Le présent enregistrement ne préjudicie en rien au respect de la réglementation relative au transport de marchandises par route, par voie d'eau ou par chemin de fer.

§ 2. Une lettre de voiture entièrement complétée et signée, ou une note d'envoi, doit accompagner le transport des déchets. Ces documents doivent au moins mentionner les données suivantes :

- a) a description du déchet;
- b) la quantité exprimée en kilogrammes ou en litres;

- c) la date du transport;
- d) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social de la personne physique ou morale qui a remis des déchets;
- e) la destination des déchets;
- f) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social du collecteur;
- g) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social du transporteur.

§ 3. La procédure visée au § 2 reste d'application jusqu'à l'entrée en vigueur du bordereau de suivi des déchets visé à l'article 9 du décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets.

**Art. 6.** Une copie du présent enregistrement doit accompagner chaque transport.

**Art. 7. § 1<sup>er</sup>.** L'impétrant remet à la personne dont il a reçu des déchets une attestation mentionnant :

- a) son nom ou dénomination, adresse ou siège social;
- b) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social de la personne physique ou morale qui lui a remis des déchets;
- d) la date et le lieu de la remise;
- e) la quantité de déchets remis;
- f) la nature et le code des déchets remis;
- g) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social du transporteur des déchets.

§ 2. Un double de l'attestation prévue au § 1<sup>er</sup> est tenu par l'impétrant pendant cinq ans à disposition de l'administration.

**Art. 8. § 1<sup>er</sup>.** L'impétrant transmet annuellement à l'Office wallon des déchets, Direction de la Politique des déchets, une déclaration de transport de déchets.

La déclaration est transmise au plus tard le soixantième jour suivant l'expiration de l'année de référence. La déclaration est établie selon les formats définis par l'Office wallon des déchets.

§ 2. L'impétrant conserve une copie de la déclaration annuelle pendant une durée minimale de cinq ans.

**Art. 9.** Afin de garantir et de contrôler la bonne fin des opérations de transport, l'impétrant transmet à l'Office wallon des déchets, Direction de la Politique des déchets, en même temps que sa déclaration annuelle les informations suivantes :

1° les numéros d'immatriculation des véhicules détenus en propre ou en exécution de contrats passés avec des tiers et affectés au transport des déchets;

2° la liste des chauffeurs affectés aux activités de transport.

**Art. 10.** Si l'impétrant souhaite renoncer, en tout ou en partie, au transport des déchets désignés dans le présent enregistrement, il en opère notification à l'Office wallon des déchets, Direction de la Politique des déchets, qui en prend acte.

**Art. 11.** Sur base d'un procès-verbal constatant une infraction au Règlement 1013/2006/CE concernant les transferts de déchets, au décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets, à leurs arrêtés d'exécution, l'enregistrement peut, aux termes d'une décision motivée, être radié, après qu'ait été donnée à l'impétrant la possibilité de faire valoir ses moyens de défense et de régulariser la situation dans un délai déterminé.

En cas d'urgence spécialement motivée et pour autant que l'audition de l'impétrant soit de nature à causer un retard préjudiciable à la sécurité publique, l'enregistrement peut être radié sans délai et sans que l'impétrant n'ait été entendu.

**Art. 12. § 1<sup>er</sup>.** L'enregistrement vaut pour une période de cinq ans.

§ 2. La demande de renouvellement dudit enregistrement est introduite dans un délai précédant d'un mois la limite de validité susvisée.

Namur, le 15 décembre 2010.

Ir A. HOUTAIN

SERVICE PUBLIC DE WALLONIE

[2011/200997]

**Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. — Office wallon des déchets. — Acte procédant à l'enregistrement de M. Frederik Tunyck, en qualité de transporteur de déchets autres que dangereux**

L'Inspecteur général,

Vu le décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets, tel que modifié;

Vu le décret fiscal du 22 mars 2007 favorisant la prévention et la valorisation des déchets en Région wallonne et portant modification du décret du 6 mai 1999 relatif à l'établissement, au recouvrement et au contentieux en matière de taxes régionales directes;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 10 juillet 1997 établissant un catalogue des déchets, modifié par l'arrêté du Gouvernement wallon du 24 janvier 2002, partiellement annulé par l'arrêt n° 94.211 du Conseil d'Etat du 22 mars 2001;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 13 novembre 2003 relatif à l'enregistrement des collecteurs et transporteurs de déchets autres que dangereux;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 19 juillet 2007 concernant les transferts de déchets;

Vu la demande introduite par M. Frederik Tunyck, le 26 novembre 2010;

Considérant que le requérant a fourni toutes les indications requises par l'article 4, § 2, de l'arrêté du Gouvernement wallon du 13 novembre 2003 susvisé,

Acte :

**Article 1<sup>er</sup>.** § 1<sup>er</sup>. M. Frederik Tunyck, Sint-Pieterskaai 74, à 8000 Brugge, est enregistré en qualité de transporteur de déchets autres que dangereux.

L'enregistrement est identifié par le numéro 2010-12-15-13.

§ 2. Le présent enregistrement porte sur le transport des déchets suivants :

déchets industriels ou agricoles non dangereux.

§ 3. Le présent enregistrement exclut le transport des déchets suivants :

- déchets dangereux;
- huiles usagées;
- PCB/PCT;
- déchets animaux;
- déchets d'activités hospitalières et de soins de santé de classe B2;
- déchets d'activités hospitalières et de soins de santé de classe B1;
- déchets inertes;
- déchets ménagers et assimilés.

**Art. 2.** Le transport des déchets repris à l'article 1<sup>er</sup>, § 2, est autorisé sur l'ensemble du territoire de la Région wallonne.

Le transport n'est autorisé que lorsque celui-ci est effectué sur ordre d'un producteur de déchets ou sur ordre d'un collecteur enregistré de déchets.

**Art. 3.** Le transport de déchets est interdit entre 23 heures et 5 heures.

**Art. 4.** Les dispositions du présent enregistrement ne dispensent pas l'impétrant du respect des prescriptions requises ou imposées par d'autres textes législatifs applicables.

**Art. 5.** § 1<sup>er</sup>. Le présent enregistrement ne préjudicie en rien au respect de la réglementation relative au transport de marchandises par route, par voie d'eau ou par chemin de fer.

§ 2. Une lettre de voiture entièrement complétée et signée, ou une note d'envoi, doit accompagner le transport des déchets. Ces documents doivent au moins mentionner les données suivantes :

- a) la description du déchet;
- b) la quantité exprimée en kilogrammes ou en litres;
- c) la date du transport;
- d) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social de la personne physique ou morale qui a remis des déchets;
- e) la destination des déchets;
- f) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social du collecteur;
- g) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social du transporteur.

§ 3. La procédure visée au § 2 reste d'application jusqu'à l'entrée en vigueur du bordereau de suivi des déchets visé à l'article 9 du décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets.

**Art. 6.** Une copie du présent enregistrement doit accompagner chaque transport.

**Art. 7.** § 1<sup>er</sup>. L'impétrant remet à la personne dont il a reçu des déchets une attestation mentionnant :

- a) son nom ou dénomination, adresse ou siège social;
- b) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social de la personne physique ou morale qui lui a remis des déchets;
- c) la date et le lieu de la remise;
- d) la quantité de déchets remis;
- e) la nature et le code des déchets remis;
- f) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social du transporteur des déchets.

§ 2. Un double de l'attestation prévue au § 1<sup>er</sup> est tenu par l'impétrant pendant cinq ans à disposition de l'administration.

**Art. 8.** § 1<sup>er</sup>. L'impétrant transmet annuellement à l'Office wallon des déchets, Direction de la Politique des déchets, une déclaration de transport de déchets.

La déclaration est transmise au plus tard le soixantième jour suivant l'expiration de l'année de référence. La déclaration est établie selon les formats définis par l'Office wallon des déchets.

§ 2. L'impétrant conserve une copie de la déclaration annuelle pendant une durée minimale de cinq ans.

**Art. 9.** Afin de garantir et de contrôler la bonne fin des opérations de transport, l'impétrant transmet à l'Office wallon des déchets, Direction de la Politique des déchets, en même temps que sa déclaration annuelle les informations suivantes :

- 1° les numéros d'immatriculation des véhicules détenus en propre ou en exécution de contrats passés avec des tiers et affectés au transport des déchets;
- 2° la liste des chauffeurs affectés aux activités de transport.

**Art. 10.** Si l'impétrant souhaite renoncer, en tout ou en partie, au transport des déchets désignés dans le présent enregistrement, elle en opère notification à l'Office wallon des déchets, Direction de la Politique des déchets, qui en prend acte.

**Art. 11.** Sur base d'un procès-verbal constatant une infraction au Règlement 1013/2006/CE concernant les transferts de déchets, au décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets, à leurs arrêtés d'exécution, l'enregistrement peut, aux termes d'une décision motivée, être radié, après qu'ait été donnée à l'impétrant la possibilité de faire valoir ses moyens de défense et de régulariser la situation dans un délai déterminé.

En cas d'urgence spécialement motivée et pour autant que l'audition de l'impétrant soit de nature à causer un retard préjudiciable à la sécurité publique, l'enregistrement peut être radié sans délai et sans que l'impétrant n'ait été entendu.

**Art. 12.** § 1<sup>er</sup>. L'enregistrement vaut pour une période de cinq ans.

§ 2. La demande de renouvellement dudit enregistrement est introduite dans un délai précédant d'un mois la limite de validité susvisée.

Namur, le 15 décembre 2010.

## SERVICE PUBLIC DE WALLONIE

[2011/200998]

**Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. — Office wallon des déchets. — Acte procédant à l'enregistrement de M. Johan Vandeweghe, en qualité de transporteur de déchets autres que dangereux**

L'Inspecteur général,

Vu le décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets, tel que modifié;

Vu le décret fiscal du 22 mars 2007 favorisant la prévention et la valorisation des déchets en Région wallonne et portant modification du décret du 6 mai 1999 relatif à l'établissement, au recouvrement et au contentieux en matière de taxes régionales directes;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 10 juillet 1997 établissant un catalogue des déchets, modifié par l'arrêté du Gouvernement wallon du 24 janvier 2002, partiellement annulé par l'arrêt n° 94.211 du Conseil d'Etat du 22 mars 2001;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 13 novembre 2003 relatif à l'enregistrement des collecteurs et transporteurs de déchets autres que dangereux;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 19 juillet 2007 concernant les transferts de déchets;

Vu la demande introduite par M. Johan Vandeweghe, le 26 novembre 2010;

Considérant que le requérant a fourni toutes les indications requises par l'article 4, § 2, de l'arrêté du Gouvernement wallon du 13 novembre 2003 susvisé,

Acte :

**Article 1<sup>er</sup>.** § 1<sup>er</sup>. M. Johan Vandeweghe, Sint-Pieterskaai, 74, à 8000 Brugge, est enregistré en qualité de transporteur de déchets autres que dangereux.

L'enregistrement est identifié par le numéro 2010-12-15-14.

§ 2. Le présent enregistrement porte sur le transport des déchets suivants :

- déchets industriels ou agricoles non dangereux.

§ 3. Le présent enregistrement exclut le transport des déchets suivants :

- déchets dangereux;

- huiles usagées;

- PCB/PCT;

- déchets animaux;

- déchets d'activités hospitalières et de soins de santé de classe B2;

- déchets d'activités hospitalières et de soins de santé de classe B1;

- déchets inertes;

- déchets ménagers et assimilés.

**Art. 2.** Le transport des déchets repris à l'article 1<sup>er</sup>, § 2, est autorisé sur l'ensemble du territoire de la Région wallonne.

Le transport n'est autorisé que lorsque celui-ci est effectué sur ordre d'un producteur de déchets ou sur ordre d'un collecteur enregistré de déchets.

**Art. 3.** Le transport de déchets est interdit entre 23 heures et 5 heures.

**Art. 4.** Les dispositions du présent enregistrement ne dispensent pas l'impétrant du respect des prescriptions requises ou imposées par d'autres textes législatifs applicables.

**Art. 5.** § 1<sup>er</sup>. Le présent enregistrement ne préjudicie en rien au respect de la réglementation relative au transport de marchandises par route, par voie d'eau ou par chemin de fer.

§ 2. Une lettre de voiture entièrement complétée et signée, ou une note d'envoi, doit accompagner le transport des déchets. Ces documents doivent au moins mentionner les données suivantes :

a) la description du déchet;

b) la quantité exprimée en kilogrammes ou en litres;

c) la date du transport;

d) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social de la personne physique ou morale qui a remis des déchets;

e) la destination des déchets;

f) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social du collecteur;

g) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social du transporteur.

§ 3. La procédure visée au § 2 reste d'application jusqu'à l'entrée en vigueur du bordereau de suivi des déchets visé à l'article 9 du décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets.

**Art. 6.** Une copie du présent enregistrement doit accompagner chaque transport.

**Art. 7.** § 1<sup>er</sup>. L'impétrant remet à la personne dont il a reçu des déchets une attestation mentionnant :

a) son nom ou dénomination, adresse ou siège social;

b) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social de la personne physique ou morale qui lui a remis des déchets;

c) la date et le lieu de la remise;

d) la quantité de déchets remis;

e) la nature et le code des déchets remis;

f) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social du transporteur des déchets.

§ 2. Un double de l'attestation prévue au § 1<sup>er</sup> est tenu par l'impétrant pendant cinq ans à disposition de l'administration.

**Art. 8.** § 1<sup>er</sup>. L'impétrant transmet annuellement à l'Office wallon des déchets, Direction de la Politique des déchets, une déclaration de transport de déchets.

La déclaration est transmise au plus tard le soixantième jour suivant l'expiration de l'année de référence. La déclaration est établie selon les formats définis par l'Office wallon des déchets.

§ 2. L'impétrant conserve une copie de la déclaration annuelle pendant une durée minimale de cinq ans.

**Art. 9.** Afin de garantir et de contrôler la bonne fin des opérations de transport, l'impétrant transmet à l'Office wallon des déchets, Direction de la Politique des déchets, en même temps que sa déclaration annuelle les informations suivantes :

1° les numéros d'immatriculation des véhicules détenus en propre ou en exécution de contrats passés avec des tiers et affectés au transport des déchets;

2° la liste des chauffeurs affectés aux activités de transport.

**Art. 10.** Si l'impétrant souhaite renoncer, en tout ou en partie, au transport des déchets désignés dans le présent enregistrement, il en opère notification à l'Office wallon des déchets, Direction de la Politique des déchets, qui en prend acte.

**Art. 11.** Sur base d'un procès-verbal constatant une infraction au Règlement 1013/2006/CE concernant les transferts de déchets, au décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets, à leurs arrêtés d'exécution, l'enregistrement peut, aux termes d'une décision motivée, être radié, après qu'ait été donnée à l'impétrant la possibilité de faire valoir ses moyens de défense et de régulariser la situation dans un délai déterminé.

En cas d'urgence spécialement motivée et pour autant que l'audition de l'impétrant soit de nature à causer un retard préjudiciable à la sécurité publique, l'enregistrement peut être radié sans délai et sans que l'impétrant n'ait été entendue.

**Art. 12.** § 1<sup>er</sup>. L'enregistrement vaut pour une période de cinq ans.

§ 2. La demande de renouvellement dudit enregistrement est introduite dans un délai précédant d'un mois la limite de validité susvisée.

Namur, le 15 décembre 2010.

Ir A. HOUTAIN

SERVICE PUBLIC DE WALLONIE

[2011/200999]

**Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. — Office wallon des déchets Acte. — procédant à l'enregistrement de M. Yvan Van Straeten, en qualité de transporteur de déchets autres que dangereux**

L'Inspecteur général,

Vu le décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets, tel que modifié;

Vu le décret fiscal du 22 mars 2007 favorisant la prévention et la valorisation des déchets en Région wallonne et portant modification du décret du 6 mai 1999 relatif à l'établissement, au recouvrement et au contentieux en matière de taxes régionales directes;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 10 juillet 1997 établissant un catalogue des déchets, modifié par l'arrêté du Gouvernement wallon du 24 janvier 2002, partiellement annulé par l'arrêt n° 94.211 du Conseil d'Etat du 22 mars 2001;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 13 novembre 2003 relatif à l'enregistrement des collecteurs et transporteurs de déchets autres que dangereux;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 19 juillet 2007 concernant les transferts de déchets;

Vu la demande introduite par M. Yvan Van Straeten, le 26 novembre 2010;

Considérant que le requérant a fourni toutes les indications requises par l'article 4, § 2, de l'arrêté du Gouvernement wallon du 13 novembre 2003 susvisé,

Acte :

**Article 1<sup>er</sup>.** § 1<sup>er</sup>. M. Yvan Van Straeten, Sint-Pieterskaai, 74, à 8000 Brugge, est enregistré en qualité de transporteur de déchets autres que dangereux.

L'enregistrement est identifié par le numéro 2010-12-15-15.

§ 2. Le présent enregistrement porte sur le transport des déchets suivants :

- déchets industriels ou agricoles non dangereux.

§ 3. Le présent enregistrement exclut le transport des déchets suivants :

- déchets dangereux;

- huiles usagées;

- PCB/PCT;

- déchets animaux;

- déchets d'activités hospitalières et de soins de santé de classe B2;

- déchets d'activités hospitalières et de soins de santé de classe B1;

- déchets inertes;

- déchets ménagers et assimilés.

**Art. 2.** Le transport des déchets repris à l'article 1<sup>er</sup>, § 2, est autorisé sur l'ensemble du territoire de la Région wallonne.

Le transport n'est autorisé que lorsque celui-ci est effectué sur ordre d'un producteur de déchets ou sur ordre d'un collecteur enregistré de déchets.

**Art. 3.** Le transport de déchets est interdit entre 23 heures et 5 heures.

**Art. 4.** Les dispositions du présent enregistrement ne dispensent pas l'impétrant du respect des prescriptions requises ou imposées par d'autres textes législatifs applicables.

**Art. 5.** § 1<sup>er</sup>. Le présent enregistrement ne préjudicie en rien au respect de la réglementation relative au transport de marchandises par route, par voie d'eau ou par chemin de fer.

§ 2. Une lettre de voiture entièrement complétée et signée, ou une note d'envoi, doit accompagner le transport des déchets. Ces documents doivent au moins mentionner les données suivantes :

a) la description du déchet;

b) la quantité exprimée en kilogrammes ou en litres;

c) la date du transport;

d) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social de la personne physique ou morale qui a remis des déchets;



- e) la destination des déchets;
- f) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social du collecteur;
- g) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social du transporteur.

§ 3. La procédure visée au § 2 reste d'application jusqu'à l'entrée en vigueur du bordereau de suivi des déchets visé à l'article 9 du décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets.

**Art. 6.** Une copie du présent enregistrement doit accompagner chaque transport.

**Art. 7.** § 1<sup>er</sup>. L'impétrant remet à la personne dont il a reçu des déchets une attestation mentionnant :

- a) son nom ou dénomination, adresse ou siège social;
- b) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social de la personne physique ou morale qui lui a remis des déchets;
- c) la date et le lieu de la remise;
- d) la quantité de déchets remis;
- e) la nature et le code des déchets remis;
- f) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social du transporteur des déchets.

§ 2. Un double de l'attestation prévue au § 1<sup>er</sup> est tenu par l'impétrant pendant cinq ans à disposition de l'administration.

**Art. 8.** § 1<sup>er</sup>. L'impétrant transmet annuellement à l'Office wallon des déchets, Direction de la Politique des déchets, une déclaration de transport de déchets.

La déclaration est transmise au plus tard le soixantième jour suivant l'expiration de l'année de référence. La déclaration est établie selon les formats définis par l'Office wallon des déchets.

§ 2. L'impétrant conserve une copie de la déclaration annuelle pendant une durée minimale de cinq ans.

**Art. 9.** Afin de garantir et de contrôler la bonne fin des opérations de transport, l'impétrant transmet à l'Office wallon des déchets, Direction de la Politique des déchets, en même temps que sa déclaration annuelle les informations suivantes :

1° les numéros d'immatriculation des véhicules détenus en propre ou en exécution de contrats passés avec des tiers et affectés au transport des déchets;

2° la liste des chauffeurs affectés aux activités de transport.

**Art. 10.** Si l'impétrant souhaite renoncer, en tout ou en partie, au transport des déchets désignés dans le présent enregistrement, il en opère notification à l'Office wallon des déchets, Direction de la Politique des déchets, qui en prend acte.

**Art. 11.** Sur base d'un procès-verbal constatant une infraction au Règlement 1013/2006/CE concernant les transferts de déchets, au décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets, à leurs arrêtés d'exécution, l'enregistrement peut, aux termes d'une décision motivée, être radié, après qu'ait été donnée à l'impétrant la possibilité de faire valoir ses moyens de défense et de régulariser la situation dans un délai déterminé.

En cas d'urgence spécialement motivée et pour autant que l'audition de l'impétrant soit de nature à causer un retard préjudiciable à la sécurité publique, l'enregistrement peut être radié sans délai et sans que l'impétrant n'ait été entendu.

**Art. 12.** § 1<sup>er</sup>. L'enregistrement vaut pour une période de cinq ans.

§ 2. La demande de renouvellement dudit enregistrement est introduite dans un délai précédant d'un mois la limite de validité susvisée.

Namur, le 15 décembre 2010.

Ir A. HOUTAIN

—————  
**SERVICE PUBLIC DE WALLONIE**

[2011/201000]

**Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. — Office wallon des déchets. — Acte procédant à l'enregistrement de M. Kurt Rogiers, en qualité de transporteur de déchets autres que dangereux**

L'Inspecteur général,

Vu le décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets, tel que modifié;

Vu le décret fiscal du 22 mars 2007 favorisant la prévention et la valorisation des déchets en Région wallonne et portant modification du décret du 6 mai 1999 relatif à l'établissement, au recouvrement et au contentieux en matière de taxes régionales directes;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 10 juillet 1997 établissant un catalogue des déchets, modifié par l'arrêté du Gouvernement wallon du 24 janvier 2002, partiellement annulé par l'arrêt n° 94.211 du Conseil d'Etat du 22 mars 2001;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 13 novembre 2003 relatif à l'enregistrement des collecteurs et transporteurs de déchets autres que dangereux;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 19 juillet 2007 concernant les transferts de déchets;

Vu la demande introduite par M. Kurt Rogiers, le 26 novembre 2010;

Considérant que le requérant a fourni toutes les indications requises par l'article 4, § 2, de l'arrêté du Gouvernement wallon du 13 novembre 2003 susvisé,

Acte :

**Article 1<sup>er</sup>.** § 1<sup>er</sup>. M. Kurt Rogiers, Sint-Pieterskaai 74, à 8000 Brugge, est enregistré en qualité de transporteur de déchets autres que dangereux.

L'enregistrement est identifié par le numéro 2010-12-15-16.

§ 2. Le présent enregistrement porte sur le transport des déchets suivants :

- déchets industriels ou agricoles non dangereux.

§ 3. Le présent enregistrement exclut le transport des déchets suivants :

- déchets dangereux;

- huiles usagées;

- PCB/PCT;

- déchets animaux;
- déchets d'activités hospitalières et de soins de santé de classe B2;
- déchets d'activités hospitalières et de soins de santé de classe B1;
- déchets inertes;
- déchets ménagers et assimilés.

**Art. 2.** Le transport des déchets repris à l'article 1<sup>er</sup>, § 2, est autorisé sur l'ensemble du territoire de la Région wallonne.

Le transport n'est autorisé que lorsque celui-ci est effectué sur ordre d'un producteur de déchets ou sur ordre d'un collecteur enregistré de déchets.

**Art. 3.** Le transport de déchets est interdit entre 23 heures et 5 heures.

**Art. 4.** Les dispositions du présent enregistrement ne dispensent pas l'impétrant du respect des prescriptions requises ou imposées par d'autres textes législatifs applicables.

**Art. 5.** § 1<sup>er</sup>. Le présent enregistrement ne préjudicie en rien au respect de la réglementation relative au transport de marchandises par route, par voie d'eau ou par chemin de fer.

§ 2. Une lettre de voiture entièrement complétée et signée, ou une note d'envoi, doit accompagner le transport des déchets. Ces documents doivent au moins mentionner les données suivantes :

- a) la description du déchet;
- b) la quantité exprimée en kilogrammes ou en litres;
- c) la date du transport;
- d) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social de la personne physique ou morale qui a remis des déchets;
- e) la destination des déchets;
- f) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social du collecteur;
- g) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social du transporteur.

§ 3. La procédure visée au § 2 reste d'application jusqu'à l'entrée en vigueur du bordereau de suivi des déchets visé à l'article 9 du décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets.

**Art. 6.** Une copie du présent enregistrement doit accompagner chaque transport.

**Art. 7.** § 1<sup>er</sup>. L'impétrant remet à la personne dont il a reçu des déchets une attestation mentionnant :

- a) son nom ou dénomination, adresse ou siège social;
- b) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social de la personne physique ou morale qui lui a remis des déchets;
- c) la date et le lieu de la remise;
- d) la quantité de déchets remis;
- e) la nature et le code des déchets remis;
- f) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social du transporteur des déchets.

§ 2. Un double de l'attestation prévue au § 1<sup>er</sup> est tenu par l'impétrant pendant cinq ans à disposition de l'administration.

**Art. 8.** § 1<sup>er</sup>. L'impétrant transmet annuellement à l'Office wallon des déchets, Direction de la Politique des déchets, une déclaration de transport de déchets.

La déclaration est transmise au plus tard le soixantième jour suivant l'expiration de l'année de référence. La déclaration est établie selon les formats définis par l'Office wallon des déchets.

§ 2. L'impétrant conserve une copie de la déclaration annuelle pendant une durée minimale de cinq ans.

**Art. 9.** Afin de garantir et de contrôler la bonne fin des opérations de transport, l'impétrant transmet à l'Office wallon des déchets, Direction de la Politique des déchets, en même temps que sa déclaration annuelle les informations suivantes :

- 1° les numéros d'immatriculation des véhicules détenus en propre ou en exécution de contrats passés avec des tiers et affectés au transport des déchets;
- 2° la liste des chauffeurs affectés aux activités de transport.

**Art. 10.** Si l'impétrant souhaite renoncer, en tout ou en partie, au transport des déchets désignés dans le présent enregistrement, elle en opère notification à l'Office wallon des déchets, Direction de la Politique des déchets, qui en prend acte.

**Art. 11.** Sur base d'un procès-verbal constatant une infraction au Règlement 1013/2006/CE concernant les transferts de déchets, au décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets, à leurs arrêtés d'exécution, l'enregistrement peut, aux termes d'une décision motivée, être radié, après qu'ait été donnée à l'impétrant la possibilité de faire valoir ses moyens de défense et de régulariser la situation dans un délai déterminé.

En cas d'urgence spécialement motivée et pour autant que l'audition de l'impétrant soit de nature à causer un retard préjudiciable à la sécurité publique, l'enregistrement peut être radié sans délai et sans que l'impétrant n'ait été entendu.

**Art. 12.** § 1<sup>er</sup>. L'enregistrement vaut pour une période de cinq ans.

§ 2. La demande de renouvellement dudit enregistrement est introduite dans un délai précédant d'un mois la limite de validité susvisée.

Namur, le 15 décembre 2010.

## SERVICE PUBLIC DE WALLONIE

[2011/201001]

**Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. — Office wallon des déchets. — Acte procédant à l'enregistrement de M. Oswald De Volder, en qualité de transporteur de déchets autres que dangereux**

L'Inspecteur général,

Vu le décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets, tel que modifié;

Vu le décret fiscal du 22 mars 2007 favorisant la prévention et la valorisation des déchets en Région wallonne et portant modification du décret du 6 mai 1999 relatif à l'établissement, au recouvrement et au contentieux en matière de taxes régionales directes;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 10 juillet 1997 établissant un catalogue des déchets, modifié par l'arrêté du Gouvernement wallon du 24 janvier 2002, partiellement annulé par l'arrêt n° 94.211 du Conseil d'Etat du 22 mars 2001;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 13 novembre 2003 relatif à l'enregistrement des collecteurs et transporteurs de déchets autres que dangereux;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 19 juillet 2007 concernant les transferts de déchets;

Vu la demande introduite par M. Oswald De Volder, le 25 novembre 2010;

Considérant que le requérant a fourni toutes les indications requises par l'article 4, § 2, de l'arrêté du Gouvernement wallon du 13 novembre 2003 susvisé,

Acte :

**Article 1<sup>er</sup>.** § 1<sup>er</sup>. M. Oswald De Volder, Sint-Pieterskaai 74, à 8000 Brugge, est enregistré en qualité de transporteur de déchets autres que dangereux.

L'enregistrement est identifié par le numéro 2010-12-15-17.

§ 2. Le présent enregistrement porte sur le transport des déchets suivants :

- déchets industriels ou agricoles non dangereux.

§ 3. Le présent enregistrement exclut le transport des déchets suivants :

- déchets dangereux;

- huiles usagées;

- PCB/PCT;

- déchets animaux;

- déchets d'activités hospitalières et de soins de santé de classe B2;

- déchets d'activités hospitalières et de soins de santé de classe B1;

- déchets inertes;

- déchets ménagers et assimilés.

**Art. 2.** Le transport des déchets repris à l'article 1<sup>er</sup>, § 2, est autorisé sur l'ensemble du territoire de la Région wallonne.

Le transport n'est autorisé que lorsque celui-ci est effectué sur ordre d'un producteur de déchets ou sur ordre d'un collecteur enregistré de déchets.

**Art. 3.** Le transport de déchets est interdit entre 23 heures et 5 heures.

**Art. 4.** Les dispositions du présent enregistrement ne dispensent pas l'impétrant du respect des prescriptions requises ou imposées par d'autres textes législatifs applicables.

**Art. 5.** § 1<sup>er</sup>. Le présent enregistrement ne préjudicie en rien au respect de la réglementation relative au transport de marchandises par route, par voie d'eau ou par chemin de fer.

§ 2. Une lettre de voiture entièrement complétée et signée, ou une note d'envoi, doit accompagner le transport des déchets. Ces documents doivent au moins mentionner les données suivantes :

a) la description du déchet;

b) la quantité exprimée en kilogrammes ou en litres;

c) la date du transport;

d) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social de la personne physique ou morale qui a remis des déchets;

e) la destination des déchets;

f) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social du collecteur;

g) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social du transporteur.

§ 3. La procédure visée au § 2, reste d'application jusqu'à l'entrée en vigueur du bordereau de suivi des déchets visé à l'article 9 du décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets.

**Art. 6.** Une copie du présent enregistrement doit accompagner chaque transport.

**Art. 7.** § 1<sup>er</sup>. L'impétrant remet à la personne dont il a reçu des déchets une attestation mentionnant :

a) son nom ou dénomination, adresse ou siège social;

- b) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social de la personne physique ou morale qui lui a remis des déchets;
- c) la date et le lieu de la remise;
- d) la quantité de déchets remis;
- e) la nature et le code des déchets remis;
- f) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social du transporteur des déchets.

§ 2. Un double de l'attestation prévue au § 1<sup>er</sup> est tenu par l'impétrant pendant cinq ans à disposition de l'administration.

**Art. 8. § 1<sup>er</sup>.** L'impétrant transmet annuellement à l'Office wallon des déchets, Direction de la Politique des déchets, une déclaration de transport de déchets.

La déclaration est transmise au plus tard le soixantième jour suivant l'expiration de l'année de référence. La déclaration est établie selon les formats définis par l'Office wallon des déchets.

§ 2. L'impétrant conserve une copie de la déclaration annuelle pendant une durée minimale de cinq ans.

**Art. 9.** Afin de garantir et de contrôler la bonne fin des opérations de transport, l'impétrant transmet à l'Office wallon des déchets, Direction de la Politique des déchets, en même temps que sa déclaration annuelle les informations suivantes :

1° les numéros d'immatriculation des véhicules détenus en propre ou en exécution de contrats passés avec des tiers et affectés au transport des déchets;

2° la liste des chauffeurs affectés aux activités de transport.

**Art. 10.** Si l'impétrant souhaite renoncer, en tout ou en partie, au transport des déchets désignés dans le présent enregistrement, il en opère notification à l'Office wallon des déchets, Direction de la Politique des déchets, qui en prend acte.

**Art. 11.** Sur base d'un procès-verbal constatant une infraction au Règlement 1013/2006/CE concernant les transferts de déchets, au décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets, à leurs arrêtés d'exécution, l'enregistrement peut, aux termes d'une décision motivée, être radié, après qu'ait été donnée à l'impétrant la possibilité de faire valoir ses moyens de défense et de régulariser la situation dans un délai déterminé.

En cas d'urgence spécialement motivée et pour autant que l'audition de l'impétrant soit de nature à causer un retard préjudiciable à la sécurité publique, l'enregistrement peut être radié sans délai et sans que l'impétrant n'ait été entendu.

**Art. 12. § 1<sup>er</sup>.** L'enregistrement vaut pour une période de cinq ans.

§ 2. La demande de renouvellement dudit enregistrement est introduite dans un délai précédant d'un mois la limite de validité susvisée.

Namur, le 15 décembre 2010.

Ir A. HOUTAIN

---

SERVICE PUBLIC DE WALLONIE

[2011/201002]

**Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. — Office wallon des déchets. — Acte procédant à l'enregistrement de M. Julien Cap, en qualité de transporteur de déchets autres que dangereux**

L'Inspecteur général,

Vu le décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets, tel que modifié;

Vu le décret fiscal du 22 mars 2007 favorisant la prévention et la valorisation des déchets en Région wallonne et portant modification du décret du 6 mai 1999 relatif à l'établissement, au recouvrement et au contentieux en matière de taxes régionales directes;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 10 juillet 1997 établissant un catalogue des déchets, modifié par l'arrêté du Gouvernement wallon du 24 janvier 2002, partiellement annulé par l'arrêt n° 94.211 du Conseil d'Etat du 22 mars 2001;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 13 novembre 2003 relatif à l'enregistrement des collecteurs et transporteurs de déchets autres que dangereux;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 19 juillet 2007 concernant les transferts de déchets;

Vu la demande introduite par M. Julien Cap, le 23 novembre 2010;

Considérant que le requérant a fourni toutes les indications requises par l'article 4, § 2, de l'arrêté du Gouvernement wallon du 13 novembre 2003 susvisé,

Acte :

**Article 1<sup>er</sup>.** § 1<sup>er</sup>. M. Julien Cap, Sint-Pieterskaai 74, à 8000 Brugge, est enregistré en qualité de transporteur de déchets autres que dangereux.

L'enregistrement est identifié par le numéro 2010-12-15-18.

§ 2. Le présent enregistrement porte sur le transport des déchets suivants :

- déchets industriels ou agricoles non dangereux.

§ 3. Le présent enregistrement exclut le transport des déchets suivants :

- déchets dangereux;
- huiles usagées;
- PCB/PCT;
- déchets animaux;
- déchets d'activités hospitalières et de soins de santé de classe B2;
- déchets d'activités hospitalières et de soins de santé de classe B1;
- déchets inertes;
- déchets ménagers et assimilés.

**Art. 2.** Le transport des déchets repris à l'article 1<sup>er</sup>, § 2, est autorisé sur l'ensemble du territoire de la Région wallonne.

Le transport n'est autorisé que lorsque celui-ci est effectué sur ordre d'un producteur de déchets ou sur ordre d'un collecteur enregistré de déchets.

**Art. 3.** Le transport de déchets est interdit entre 23 heures et 5 heures.

**Art. 4.** Les dispositions du présent enregistrement ne dispensent pas l'impétrant du respect des prescriptions requises ou imposées par d'autres textes législatifs applicables.

**Art. 5.** § 1<sup>er</sup>. Le présent enregistrement ne préjudicie en rien au respect de la réglementation relative au transport de marchandises par route, par voie d'eau ou par chemin de fer.

§ 2. Une lettre de voiture entièrement complétée et signée, ou une note d'envoi, doit accompagner le transport des déchets. Ces documents doivent au moins mentionner les données suivantes :

- a) la description du déchet;
- b) la quantité exprimée en kilogrammes ou en litres;
- c) la date du transport;
- d) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social de la personne physique ou morale qui a remis des déchets;
- e) la destination des déchets;
- f) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social du collecteur;
- g) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social du transporteur.

§ 3. La procédure visée au § 2 reste d'application jusqu'à l'entrée en vigueur du bordereau de suivi des déchets visé à l'article 9 du décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets.

**Art. 6.** Une copie du présent enregistrement doit accompagner chaque transport.

**Art. 7.** § 1<sup>er</sup>. L'impétrant remet à la personne dont il a reçu des déchets une attestation mentionnant :

- a) son nom ou dénomination, adresse ou siège social;
- b) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social de la personne physique ou morale qui lui a remis des déchets;
- c) la date et le lieu de la remise;
- d) la quantité de déchets remis;
- e) la nature et le code des déchets remis;
- f) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social du transporteur des déchets.

§ 2. Un double de l'attestation prévue au § 1<sup>er</sup> est tenu par l'impétrant pendant cinq ans à disposition de l'administration.

**Art. 8.** § 1<sup>er</sup>. L'impétrant transmet annuellement à l'Office wallon des déchets, Direction de la Politique des déchets, une déclaration de transport de déchets.

La déclaration est transmise au plus tard le soixantième jour suivant l'expiration de l'année de référence. La déclaration est établie selon les formats définis par l'Office wallon des déchets.

§ 2. L'impétrant conserve une copie de la déclaration annuelle pendant une durée minimale de cinq ans.

**Art. 9.** Afin de garantir et de contrôler la bonne fin des opérations de transport, l'impétrant transmet à l'Office wallon des déchets, Direction de la Politique des déchets, en même temps que sa déclaration annuelle les informations suivantes :

1° les numéros d'immatriculation des véhicules détenus en propre ou en exécution de contrats passés avec des tiers et affectés au transport des déchets;

2° la liste des chauffeurs affectés aux activités de transport.

**Art. 10.** Si l'impétrant souhaite renoncer, en tout ou en partie, au transport des déchets désignés dans le présent enregistrement, il en opère notification à l'Office wallon des déchets, Direction de la Politique des déchets, qui en prend acte.

**Art. 11.** Sur base d'un procès-verbal constatant une infraction au Règlement 1013/2006/CE concernant les transferts de déchets, au décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets, à leurs arrêtés d'exécution, l'enregistrement peut, aux termes d'une décision motivée, être radié, après qu'ait été donnée à l'impétrant la possibilité de faire valoir ses moyens de défense et de régulariser la situation dans un délai déterminé.

En cas d'urgence spécialement motivée et pour autant que l'audition de l'impétrant soit de nature à causer un retard préjudiciable à la sécurité publique, l'enregistrement peut être radié sans délai et sans que l'impétrant n'ait été entendu.

**Art. 12. § 1<sup>er</sup>.** L'enregistrement vaut pour une période de cinq ans.

§ 2. La demande de renouvellement dudit enregistrement est introduite dans un délai précédant d'un mois la limite de validité susvisée.

Namur, le 15 décembre 2010.

Ir A. HOUTAIN

**SERVICE PUBLIC DE WALLONIE**

[2011/201003]

**Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. — Office wallon des déchets. — Acte procédant à l'enregistrement de M. Erwin Van Laak, en qualité de transporteur de déchets autres que dangereux**

L'Inspecteur général,

Vu le décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets, tel que modifié;

Vu le décret fiscal du 22 mars 2007 favorisant la prévention et la valorisation des déchets en Région wallonne et portant modification du décret du 6 mai 1999 relatif à l'établissement, au recouvrement et au contentieux en matière de taxes régionales directes;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 10 juillet 1997 établissant un catalogue des déchets, modifié par l'arrêté du Gouvernement wallon du 24 janvier 2002, partiellement annulé par l'arrêt n° 94.211 du Conseil d'Etat du 22 mars 2001;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 13 novembre 2003 relatif à l'enregistrement des collecteurs et transporteurs de déchets autres que dangereux;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 19 juillet 2007 concernant les transferts de déchets;

Vu la demande introduite par M. Erwin Van Laak, le 25 novembre 2010;

Considérant que le requérant a fourni toutes les indications requises par l'article 4, § 2, de l'arrêté du Gouvernement wallon du 13 novembre 2003 susvisé,

Acte :

**Article 1<sup>er</sup>.** § 1<sup>er</sup>. M. Erwin Van Laak, Vorsenkwaak 16, à 2960 Brecht, est enregistré en qualité de transporteur de déchets autres que dangereux.

L'enregistrement est identifié par le numéro 2010-12-15-19.

§ 2. Le présent enregistrement porte sur le transport des déchets suivants :

- déchets industriels ou agricoles non dangereux.

§ 3. Le présent enregistrement exclut le transport des déchets suivants :

- déchets dangereux;

- huiles usagées;

- PCB/PCT;

- déchets animaux;

- déchets d'activités hospitalières et de soins de santé de classe B2;

- déchets d'activités hospitalières et de soins de santé de classe B1;

- déchets inertes;

- déchets ménagers et assimilés.

**Art. 2.** Le transport des déchets repris à l'article 1<sup>er</sup>, § 2, est autorisé sur l'ensemble du territoire de la Région wallonne.

Le transport n'est autorisé que lorsque celui-ci est effectué sur ordre d'un producteur de déchets ou sur ordre d'un collecteur enregistré de déchets.

**Art. 3.** Le transport de déchets est interdit entre 23 heures et 5 heures.

**Art. 4.** Les dispositions du présent enregistrement ne dispensent pas l'impétrant du respect des prescriptions requises ou imposées par d'autres textes législatifs applicables.

**Art. 5. § 1<sup>er</sup>.** Le présent enregistrement ne préjudicie en rien au respect de la réglementation relative au transport de marchandises par route, par voie d'eau ou par chemin de fer.

§ 2. Une lettre de voiture entièrement complétée et signée, ou une note d'envoi, doit accompagner le transport des déchets. Ces documents doivent au moins mentionner les données suivantes :

a) la description du déchet;

b) la quantité exprimée en kilogrammes ou en litres;

c) la date du transport;

d) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social de la personne physique ou morale qui a remis des déchets;

e) la destination des déchets;

- f) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social du collecteur;  
g) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social du transporteur.

§ 3. La procédure visée au § 2 reste d'application jusqu'à l'entrée en vigueur du bordereau de suivi des déchets visé à l'article 9 du décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets.

**Art. 6.** Une copie du présent enregistrement doit accompagner chaque transport.

**Art. 7.** § 1<sup>er</sup>. L'impétrant remet à la personne dont il a reçu des déchets une attestation mentionnant :

- a) son nom ou dénomination, adresse ou siège social;  
b) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social de la personne physique ou morale qui lui a remis des déchets;  
c) la date et le lieu de la remise;  
d) la quantité de déchets remis;  
e) la nature et le code des déchets remis;  
f) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social du transporteur des déchets.

§ 2. Un double de l'attestation prévue au § 1<sup>er</sup> est tenu par l'impétrant pendant cinq ans à disposition de l'administration.

**Art. 8.** § 1<sup>er</sup>. L'impétrant transmet annuellement à l'Office wallon des déchets, Direction de la Politique des déchets, une déclaration de transport de déchets.

La déclaration est transmise au plus tard le soixantième jour suivant l'expiration de l'année de référence. La déclaration est établie selon les formats définis par l'Office wallon des déchets.

§ 2. L'impétrant conserve une copie de la déclaration annuelle pendant une durée minimale de cinq ans.

**Art. 9.** Afin de garantir et de contrôler la bonne fin des opérations de transport, l'impétrant transmet à l'Office wallon des déchets, Direction de la Politique des déchets, en même temps que sa déclaration annuelle les informations suivantes :

- 1° les numéros d'immatriculation des véhicules détenus en propre ou en exécution de contrats passés avec des tiers et affectés au transport des déchets;  
2° la liste des chauffeurs affectés aux activités de transport.

**Art. 10.** Si l'impétrant souhaite renoncer, en tout ou en partie, au transport des déchets désignés dans le présent enregistrement, il en opère notification à l'Office wallon des déchets, Direction de la Politique des déchets, qui en prend acte.

**Art. 11.** Sur base d'un procès-verbal constatant une infraction au Règlement 1013/2006/CE concernant les transferts de déchets, au décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets, à leurs arrêtés d'exécution, l'enregistrement peut, aux termes d'une décision motivée, être radié, après qu'ait été donnée à l'impétrant la possibilité de faire valoir ses moyens de défense et de régulariser la situation dans un délai déterminé.

En cas d'urgence spécialement motivée et pour autant que l'audition de l'impétrant soit de nature à causer un retard préjudiciable à la sécurité publique, l'enregistrement peut être radié sans délai et sans que l'impétrant n'ait été entendu.

**Art. 12.** § 1<sup>er</sup>. L'enregistrement vaut pour une période de cinq ans.

§ 2. La demande de renouvellement dudit enregistrement est introduite dans un délai précédant d'un mois la limite de validité susvisée.

Namur, le 15 décembre 2010.

Ir A. HOUTAIN

SERVICE PUBLIC DE WALLONIE

[2011/201004]

**Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. — Office wallon des déchets. — Acte procédant à l'enregistrement de M. Marcel Leenaerts, en qualité de transporteur de déchets autres que dangereux**

L'Inspecteur général,

Vu le décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets, tel que modifié;

Vu le décret fiscal du 22 mars 2007 favorisant la prévention et la valorisation des déchets en Région wallonne et portant modification du décret du 6 mai 1999 relatif à l'établissement, au recouvrement et au contentieux en matière de taxes régionales directes;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 10 juillet 1997 établissant un catalogue des déchets, modifié par l'arrêté du Gouvernement wallon du 24 janvier 2002, partiellement annulé par l'arrêt n° 94.211 du Conseil d'Etat du 22 mars 2001;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 13 novembre 2003 relatif à l'enregistrement des collecteurs et transporteurs de déchets autres que dangereux;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 19 juillet 2007 concernant les transferts de déchets;

Vu la demande introduite par M. Marcel Leenaerts, le 22 novembre 2010;

Considérant que le requérant a fourni toutes les indications requises par l'article 4, § 2, de l'arrêté du Gouvernement wallon du 13 novembre 2003 susvisé,

Acte :

**Article 1<sup>er</sup>.** § 1<sup>er</sup>. M. Marcel Leenaerts, Grand Route 48, à 4360 Oreye, est enregistré en qualité de transporteur de déchets autres que dangereux.

L'enregistrement est identifié par le numéro 2010-12-15-20.

§ 2. Le présent enregistrement porte sur le transport des déchets suivants :

- déchets industriels ou agricoles non dangereux.

§ 3. Le présent enregistrement exclut le transport des déchets suivants :

- déchets dangereux;
- huiles usagées;
- PCB/PCT;
- déchets animaux;
- déchets d'activités hospitalières et de soins de santé de classe B2;
- déchets d'activités hospitalières et de soins de santé de classe B1;
- déchets inertes;
- déchets ménagers et assimilés.

**Art. 2.** Le transport des déchets repris à l'article 1<sup>er</sup>, § 2, est autorisé sur l'ensemble du territoire de la Région wallonne.

Le transport n'est autorisé que lorsque celui-ci est effectué sur ordre d'un producteur de déchets ou sur ordre d'un collecteur enregistré de déchets.

**Art. 3.** Le transport de déchets est interdit entre 23 heures et 5 heures.

**Art. 4.** Les dispositions du présent enregistrement ne dispensent pas l'impétrant du respect des prescriptions requises ou imposées par d'autres textes législatifs applicables.

**Art. 5.** § 1<sup>er</sup>. Le présent enregistrement ne préjudicie en rien au respect de la réglementation relative au transport de marchandises par route, par voie d'eau ou par chemin de fer.

§ 2. Une lettre de voiture entièrement complétée et signée, ou une note d'envoi, doit accompagner le transport des déchets. Ces documents doivent au moins mentionner les données suivantes :

- a) la description du déchet;
- b) la quantité exprimée en kilogrammes ou en litres;
- c) la date du transport;
- d) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social de la personne physique ou morale qui a remis des déchets;
- e) la destination des déchets;
- f) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social du collecteur;
- g) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social du transporteur.

§ 3. La procédure visée au § 2, reste d'application jusqu'à l'entrée en vigueur du bordereau de suivi des déchets visé à l'article 9 du décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets.

**Art. 6.** Une copie du présent enregistrement doit accompagner chaque transport.

**Art. 7.** § 1<sup>er</sup>. L'impétrant remet à la personne dont il a reçu des déchets une attestation mentionnant :

- a) son nom ou dénomination, adresse ou siège social;
- b) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social de la personne physique ou morale qui lui a remis des déchets;
- c) la date et le lieu de la remise;
- d) la quantité de déchets remis;
- e) la nature et le code des déchets remis;
- f) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social du transporteur des déchets.

§ 2. Un double de l'attestation prévue au § 1<sup>er</sup> est tenu par l'impétrant pendant cinq ans à disposition de l'administration.

**Art. 8.** § 1<sup>er</sup>. L'impétrant transmet annuellement à l'Office wallon des déchets, Direction de la Politique des déchets, une déclaration de transport de déchets.

La déclaration est transmise au plus tard le soixantième jour suivant l'expiration de l'année de référence. La déclaration est établie selon les formats définis par l'Office wallon des déchets.

§ 2. L'impétrant conserve une copie de la déclaration annuelle pendant une durée minimale de cinq ans.

**Art. 9.** Afin de garantir et de contrôler la bonne fin des opérations de transport, l'impétrant transmet à l'Office wallon des déchets, Direction de la Politique des déchets, en même temps que sa déclaration annuelle les informations suivantes :

- 1° les numéros d'immatriculation des véhicules détenus en propre ou en exécution de contrats passés avec des tiers et affectés au transport des déchets;
- 2° la liste des chauffeurs affectés aux activités de transport.

**Art. 10.** Si l'impétrant souhaite renoncer, en tout ou en partie, au transport des déchets désignés dans le présent enregistrement, il en opère notification à l'Office wallon des déchets, Direction de la Politique des déchets, qui en prend acte.

**Art. 11.** Sur base d'un procès-verbal constatant une infraction au Règlement 1013/2006/CE concernant les transferts de déchets, au décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets, à leurs arrêtés d'exécution, l'enregistrement peut, aux termes d'une décision motivée, être radié, après qu'ait été donnée à l'impétrant la possibilité de faire valoir ses moyens de défense et de régulariser la situation dans un délai déterminé.

En cas d'urgence spécialement motivée et pour autant que l'audition de l'impétrant soit de nature à causer un retard préjudiciable à la sécurité publique, l'enregistrement peut être radié sans délai et sans que l'impétrant n'ait été entendu.

**Art. 12.** § 1<sup>er</sup>. L'enregistrement vaut pour une période de cinq ans.

§ 2. La demande de renouvellement dudit enregistrement est introduite dans un délai précédant d'un mois la limite de validité susvisée.

Namur, le 15 décembre 2010.



## REGION DE BRUXELLES-CAPITALE — BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GEWEST

MINISTERE  
DE LA REGION DE BRUXELLES-CAPITALE

[2011/31128]

## Protection du patrimoine

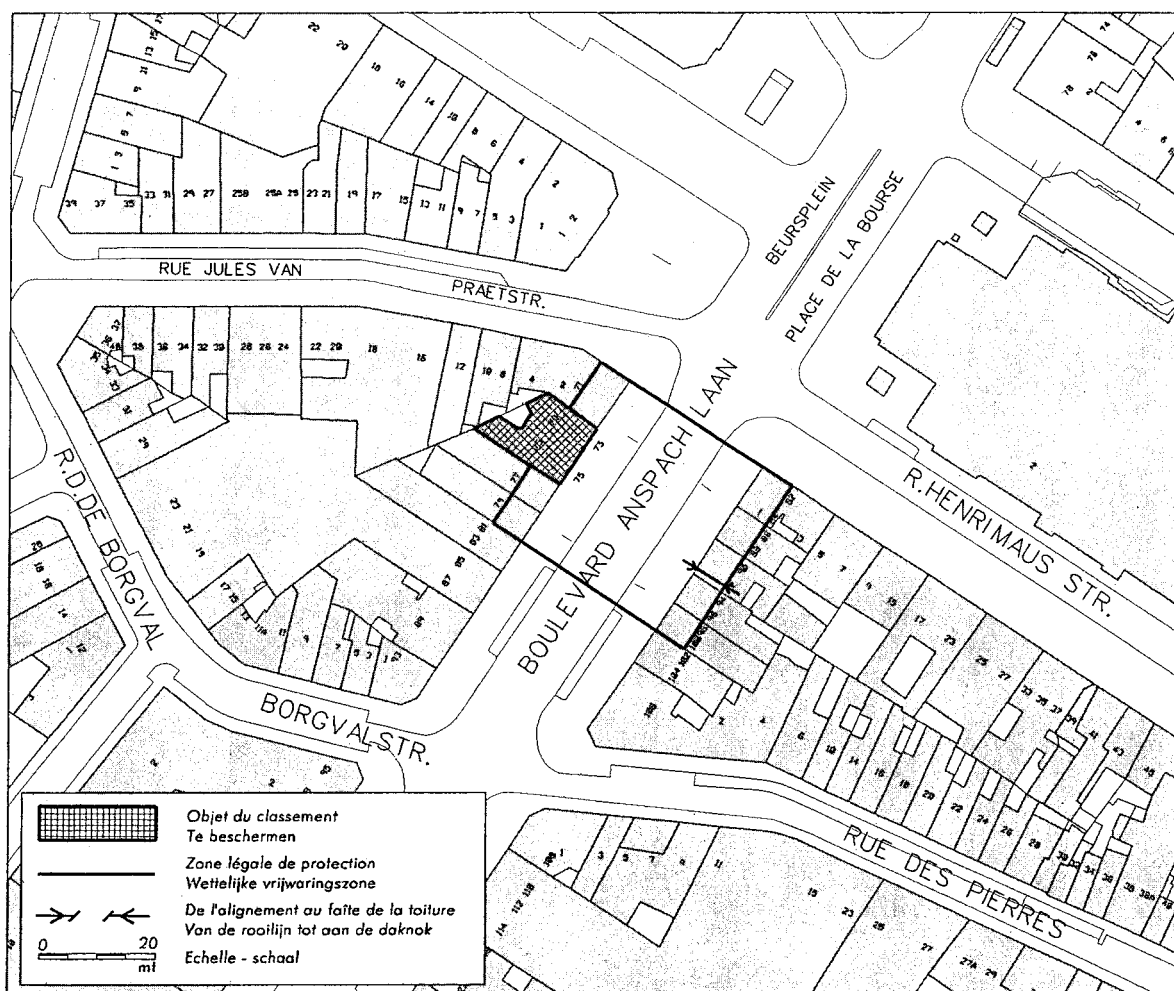
Par arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, du 17 février 2011, est classée comme monument la totalité du salon de dégustation (n° 75) - en ce compris sa vitrine et le mobilier fixe par destination tel que les comptoirs de marbre et les luminaires - de l'immeuble sis boulevard Anspach 73-75, à Bruxelles, connu au cadastre de Bruxelles, 11<sup>e</sup> division, section M, 3<sup>e</sup> feuille, parcelle n° 970d2, en raison de leur intérêt esthétique et artistique.

MINISTERIE  
VAN HET BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GEWEST

[2011/31128]

## Bescherming van het erfgoed

Bij besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, van 17 februari 2011, wordt beschermd als monument de totaliteit van de verbruikszal (nr. 75) - met inbegrip van haar pui en het vast meubilair zoals de marmeren togen en de verlichting - van het gebouw gelegen Anspachlaan 73-75, te Brussel, bekend ten kadaster te Brussel, 11<sup>e</sup> afdeling, sectie M., 3<sup>e</sup> blad, perceel nr. 970d2, wegens hun esthetische en artistieke waarde.

DELIMITATION DU BIEN ET  
DE LA ZONE DE PROTECTIONAFBAKENING VAN HET GOED  
EN VAN DE VRIJWARINGSZONE

**MINISTERE  
DE LA REGION DE BRUXELLES-CAPITALE**

[2011/31129]

**Protection du patrimoine**

Par arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, du 17 février 2011, classés par extension comme monument la totalité de la boutique et la cour arrière de l'ancienne chemiserie Niguet, sise rue Royale 13, à Bruxelles, 3<sup>e</sup> division, section C, 4<sup>e</sup> feuille, parcelle n<sup>o</sup> 148d (partie) en raison de son intérêt historique et esthétique.

**MINISTERIE  
VAN HET BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GEWEST**

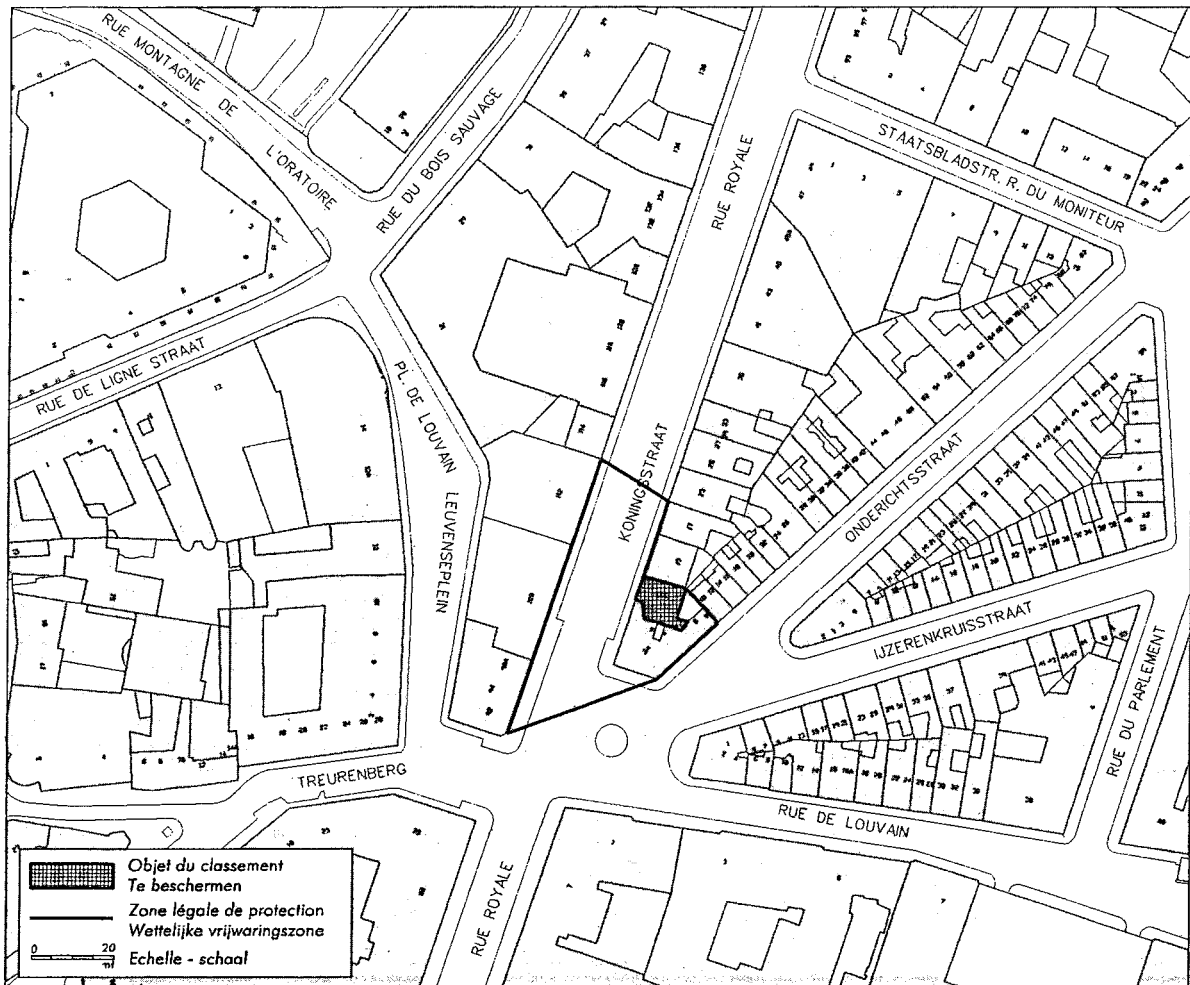
[2011/31129]

**Bescherming van het erfgoed**

Bij besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, van 17 februari 2011, worden als uitbreiding beschermd tot monument de totaliteit van de winkel en de koer aan de achterzijde van de voormalige hemdenzaak Niguet, gelegen Koningsstraat 13, te Brussel, 3e afdeling, sectie C, 4e blad, perceel nr. 148d (deel), wegens zijn historische en esthetische waarde.

**DELIMITATION DU BIEN ET  
DE LA ZONE DE PROTECTION**

**AFBAKENING VAN HET GOED  
EN VAN DE VRIJWARINGSZONE**



**MINISTERE  
DE LA REGION DE BRUXELLES-CAPITALE**

[2011/31130]

**Protection du patrimoine**

Par arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, du 17 février 2011, est classée comme monument la façade avant, en ce compris la devanture de l'ancien magasin Au Palais de Cristal, sis rue du Marché aux Herbes 39-47, à Bruxelles, en raison de son intérêt historique et esthétique. Le bien est connu au cadastre de Bruxelles, 1<sup>er</sup> division, section A, 2<sup>e</sup> feuille, parcelle n° 398<sup>e</sup>.

**MINISTERIE  
VAN HET BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GEWEST**

[2011/31130]

**Bescherming van het erfgoed**

Bij besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, van 17 februari 2011, wordt beschermd als monument de voorgevel, met inbegrip van de pui, van de voormalige winkel Au Palais de Cristal, gelegen Grasmarkt 39-47, te Brussel, vanwege zijn historische en esthetische waarde. Het goed is bekend ten kadaster te Brussel, 1e afdeling, sectie A, 2e blad, perceel nr. 398<sup>e</sup>.

**DELIMITATION DU BIEN**

**AFBAKENING VAN HET GOED**



MINISTERE  
DE LA REGION DE BRUXELLES-CAPITALE

[2011/31131]

Protection du patrimoine

Par arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, du 17 février 2011, sont classés comme monument la devanture et l'intérieur de la pâtisserie « Aux Caprices du Bailli » sise rue du Bailli 75, à Ixelles, en raison de leur intérêt historique et esthétique. Le bien est connu au cadastre d'Ixelles, 7<sup>e</sup> division, section B, 1<sup>re</sup> feuille, parcelle n° 220t10.

MINISTERIE  
VAN HET BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GEWEST

[2011/31131]

Bescherming van het erfgoed

Bij besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, van 17 februari 2011, worden beschermd als monument het uitstalraam en het interieur van de patisserie « Aux Caprices du Bailli », Baljuwstraat 75, in Elsene, omwille van hun historische en esthetische waarde. Het goed is bekend ten kadaster te Elsene, afdeling 7, sectie B, blad 1, perceel nr. 200t10.

DELIMITATION DU BIEN ET  
DE LA ZONE DE PROTECTION

AFBAKENING VAN HET GOED  
EN VAN DE VRIJWARINGSZONE



## AVIS OFFICIELS — OFFICIELE BERICHTEN

## CONSEIL D'ETAT

[C – 2011/18082]

**Avis prescrit par l'article 3<sup>quater</sup> de l'arrêté du Régent du 23 août 1948 déterminant la procédure devant la section du contentieux administratif du Conseil d'Etat et par l'article 7 de l'arrêté royal du 5 décembre 1991 déterminant la procédure en référé devant le Conseil d'Etat**

L'Institut belge des services postaux et des télécommunications a demandé la suspension et l'annulation de l'arrêté du Gouvernement de la Communauté française du 21 octobre 2010 fixant les caractéristiques techniques de Bruxelles 107.2 MHz assignable à un éditeur de services pour la diffusion de service de radiodiffusion sonore en mode analogique par voie hertzienne terrestre sans qu'une autre Communauté soit empêchée de mener sa propre politique en matière de radiodiffusion sonore en mode analogique par voie hertzienne terrestre.

Cet arrêté a été publié au *Moniteur belge* du 14 décembre 2010.

Cette affaire est inscrite au rôle sous le numéro G/A 199.133/XV-1442.

Pour le Greffier en chef,  
G. Delannay,  
Attaché administratif

## RAAD VAN STATE

[C – 2011/18082]

**Bericht voorgeschreven bij artikel 3<sup>quater</sup> van het besluit van de Regent van 23 augustus 1948 tot regeling van de rechtspleging voor de afdeling bestuursrechtspraak van de Raad van State en bij artikel 7 van het koninklijk besluit van 5 december 1991 tot bepaling van de rechtspleging in kort geding voor de Raad van State**

Het Belgisch Instituut voor postdiensten en telecommunicatie heeft de schorsing en de nietigverklaring gevorderd van het besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap, van 21 oktober 2010, tot vaststelling van de technische kenmerken van « Bruxelles 107.2 MHz » waarvan de radiofrequentie wordt toegewezen aan een dienstenuitgever voor de uitzending van een klankradio-omroepdienst via analoge terrestrische radiogolven, zonder dat een andere Gemeenschap ervan belet wordt haar eigen beleid te voeren inzake klankradio-omroepdiensten via analoge terrestrische radiogolven.

Dit besluit is bekendgemaakt in het *Belgisch Staatsblad* van 14 december 2010.

Deze zaak is ingeschreven onder het rolnummer G/A 199.133/XV-1442.

Voor de Hoofdgriffier,  
G. Delannay,  
Bestuurlijk attaché

## STAATSRAT

[C – 2011/18082]

**Bekanntmachung, vorgeschrieben durch Artikel 3<sup>quater</sup> des Regentenerlasses vom 23. August 1948 zur Festlegung des Verfahrens vor der Verwaltungsstreitsachenabteilung des Staatsrates und durch Artikel 7 des königlichen Erlasses vom 5. Dezember 1991 zur Festlegung des Verfahrens der einstweiligen Entscheidung vor dem Staatsrat**

Das Belgische Institut für Post- und Fernmeldewesen (BIPF) hat die Aussetzung und die Nichtigerklärung des Erlasses der Regierung der Französischen Gemeinschaft vom 21. Oktober 2010 zur Festlegung der technischen Merkmale von Brüssel 107.2 Mhz, dessen Frequenz einem Diensteanbieter für die Ausstrahlung von Rundfunksendungen über analoge terrestrische Hertzische Wellen zugeteilt werden kann, ohne dass eine andere Gemeinschaft daran gehindert wird, ihre eigene Politik hinsichtlich Rundfunksendungen über analoge terrestrische Hertzische Wellen zu führen, beantragt.

Der Erlass wurde im *Belgischen Staatsblatt* vom 14. Dezember 2010 veröffentlicht.

Diese Sache wurde unter der Nummer G/A 199.133/XV-1442 ins Geschäftsverzeichnis eingetragen.

Für den Hauptkanzler,  
G. Delannay  
Verwaltungsattaché

## CONSEIL D'ETAT

[C – 2011/18081]

**Avis prescrit par l'article 3<sup>quater</sup> de l'arrêté du Régent du 23 août 1948 déterminant la procédure devant la section du contentieux administratif du Conseil d'Etat et par l'article 7 de l'arrêté royal du 5 décembre 1991 déterminant la procédure en référé devant le Conseil d'Etat**

L'Institut belge des services postaux et des télécommunications a demandé la suspension et l'annulation de l'arrêté du Gouvernement de la Communauté française du 21 octobre 2010 fixant les caractéristiques techniques de Bruxelles 104.3 MHz assignable à un éditeur de services pour la diffusion de service de radiodiffusion sonore en mode analogique par voie hertzienne terrestre sans qu'une autre Communauté soit empêchée de mener sa propre politique en matière de radiodiffusion sonore en mode analogique par voie hertzienne terrestre.

## RAAD VAN STATE

[C – 2011/18081]

**Bericht voorgeschreven bij artikel 3<sup>quater</sup> van het besluit van de Regent van 23 augustus 1948 tot regeling van de rechtspleging voor de afdeling bestuursrechtspraak van de Raad van State en bij artikel 7 van het koninklijk besluit van 5 december 1991 tot bepaling van de rechtspleging in kort geding voor de Raad van State**

Het Belgisch Instituut voor postdiensten en telecommunicatie heeft de schorsing en de nietigverklaring gevorderd van het besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap, van 21 oktober 2010, tot vaststelling van de technische kenmerken van « Bruxelles 104.3 MHz » waarvan de radiofrequentie wordt toegewezen aan een dienstenuitgever voor de uitzending van een klankradio-omroepdienst via analoge terrestrische radiogolven, zonder dat een andere Gemeenschap ervan belet wordt haar eigen beleid te voeren inzake klankradio-omroepdiensten via analoge terrestrische radiogolven.

Cet arrêté a été publié au *Moniteur belge* du 24 décembre 2010.

Cette affaire est inscrite au rôle sous le numéro G/A 199.137/XV-1444.

Pour le Greffier en chef,  
G. Delannay,  
Attaché administratif

Dit besluit is bekendgemaakt in het *Belgisch Staatsblad* van 24 december 2010.

Deze zaak is ingeschreven onder het rolnummer G/A 199.137/XV-1444.

Voor de Hoofdgriffier,  
G. Delannay,  
Bestuurlijk attaché

#### STAATSRAT

[C – 2011/18081]

**Bekanntmachung, vorgeschrieben durch Artikel 3<sup>quater</sup> des Regentenerlasses vom 23. August 1948 zur Festlegung des Verfahrens vor der Verwaltungsstreitsachenabteilung des Staatsrates und durch Artikel 7 des königlichen Erlasses vom 5. Dezember 1991 zur Festlegung des Verfahrens der einstweiligen Entscheidung vor dem Staatsrat**

Das Belgische Institut für Post- und Fernmeldewesen (BIPF) hat die Aussetzung und die Nichtigerklärung des Erlasses der Regierung der Französischen Gemeinschaft vom 21. Oktober 2010 zur Festlegung der technischen Merkmale von Brüssel 104.3 MHz, dessen Frequenz einem Diensteanbieter für die Ausstrahlung von Rundfunksendungen über analoge terrestrische Hertzische Wellen zugeteilt werden kann, ohne dass eine andere Gemeinschaft daran gehindert wird, ihre eigene Politik hinsichtlich Rundfunksendungen über analoge terrestrische Hertzische Wellen zu führen, beantragt.

Der Erlass wurde im *Belgischen Staatsblatt* vom 24. Dezember 2010 veröffentlicht.

Diese Sache wurde unter der Nummer G/A 199.137/XV-1444 ins Geschäftsverzeichnis eingetragen.

Für den Hauptkanzler,  
G. Delannay  
Verwaltungsattaché

#### CONSEIL D'ETAT

[C – 2011/18083]

**Avis prescrit par l'article 3<sup>quater</sup> de l'arrêté du Régent du 23 août 1948 déterminant la procédure devant la section du contentieux administratif du Conseil d'Etat et par l'article 7 de l'arrêté royal du 5 décembre 1991 déterminant la procédure en référé devant le Conseil d'Etat**

L'Institut belge des services postaux et des télécommunications a demandé la suspension et l'annulation de l'arrêté du Gouvernement de la Communauté française du 21 octobre 2010 fixant les caractéristiques techniques de Bruxelles 106.1 MHz assignable à un éditeur de services pour la diffusion de service de radiodiffusion sonore en mode analogique par voie hertzienne terrestre sans qu'une autre Communauté soit empêchée de mener sa propre politique en matière de radiodiffusion sonore en mode analogique par voie hertzienne terrestre.

Cet arrêté a été publié au *Moniteur belge* du 14 décembre 2010.

Cette affaire est inscrite au rôle sous le numéro G/A 199.171/XV-1452.

Pour le Greffier en chef :  
G. Delannay,  
Attaché administratif.

#### RAAD VAN STATE

[C – 2011/18083]

**Bericht voorgeschreven bij artikel 3<sup>quater</sup> van het besluit van de Regent van 23 augustus 1948 tot regeling van de rechtspleging voor de afdeling bestuursrechtspraak van de Raad van State en bij artikel 7 van het koninklijk besluit van 5 december 1991 tot bepaling van de rechtspleging in kort geding voor de Raad van State**

Het Belgisch Instituut voor postdiensten en telecommunicatie heeft de schorsing en de nietigverklaring gevorderd van het besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap, van 21 oktober 2010, tot vaststelling van de technische kenmerken van « Bruxelles 106.1 MHz » waarvan de radiofrequentie wordt toegewezen aan een dienstenuitgever voor de uitzending van een klankradio-omroepdienst via analoge terrestrische radiogolven, zonder dat een andere Gemeenschap ervan belet wordt haar eigen beleid te voeren inzake klankradio-omroepdiensten via analoge terrestrische radiogolven.

Dit besluit is bekendgemaakt in het *Belgisch Staatsblad* van 14 december 2010.

Deze zaak is ingeschreven onder het rolnummer G/A 199.171/XV-1452.

Voor de Hoofdgriffier :  
G. Delannay,  
Bestuurlijk attaché.

#### STAATSRAT

[C – 2011/18083]

**Bekanntmachung, vorgeschrieben durch Artikel 3<sup>quater</sup> des Regentenerlasses vom 23. August 1948 zur Festlegung des Verfahrens vor der Verwaltungsstreitsachenabteilung des Staatsrates und durch Artikel 7 des königlichen Erlasses vom 5. Dezember 1991 zur Festlegung des Verfahrens der einstweiligen Entscheidung vor dem Staatsrat**

Das Belgische Institut für Post- und Fernmeldewesen (BIPF) hat die Aussetzung und die Nichtigerklärung des Erlasses der Regierung der Französischen Gemeinschaft vom 21. Oktober 2010 zur Festlegung der technischen Merkmale von Brüssel 106.1 MHz, dessen Frequenz einem Diensteanbieter für die Ausstrahlung von Rundfunksendungen über analoge terrestrische Hertzische Wellen zugeteilt werden kann, ohne dass eine andere Gemeinschaft daran gehindert wird, ihre eigene Politik hinsichtlich Rundfunksendungen über analoge terrestrische Hertzische Wellen zu führen, beantragt.

Der Erlass wurde im *Belgischen Staatsblatt* vom 14. Dezember 2010 veröffentlicht.

Diese Sache wurde unter der Nummer G/A 199.171/XV-1452 ins Geschäftsverzeichnis eingetragen.

Für den Hauptkanzler:  
G. Delannay  
Verwaltungsattaché

## FONDS DES RENTES

[C – 2011/03107]

**Liste des membres du marché hors bourse réglementé des obligations linéaires, des titres scindés et des certificats de trésorerie. — Situation au 1<sup>er</sup> janvier 2011 (1)**

Vu l'article 8 de la décision du Comité du Fonds des Rentes du 1<sup>er</sup> décembre 2003 fixant les règles de marché du marché hors bourse des obligations linéaires, des titres scindés et des certificats de trésorerie, le Fonds des Rentes arrête la liste des membres du marché comme suit :

**1. Membres de plein droit établis en Belgique****1.1. Entreprises d'investissement de droit belge***1.1.1. Sociétés de bourse*

ALENA SA

chaussée de La Hulpe 130, bte 5, 1000 BRUXELLES

BINCK BELGIE NV

De Keyserlei 58, 2018 ANTWERPEN

BKCP Securities SA

avenue Louise 390, 1050 BRUXELLES

BOCKLANDT BVBA

Onze-Lieve-Vrouwstraat 2, bus 1, 9100 SINT-NIKLAAS

CAPITAL @ WORK SA

avenue de la Couronne 153, 1050 BRUXELLES

Crédit Agricole-Van Moer-Courtens

drève du Prieuré 19, 1170 BRUXELLES

DELANDE &amp; Cie SA

rue Montoyer 31, bte 5, 1000 BRUXELLES

FASTNET BELGIUM SA

Tour &amp; Taxis

avenue du Port 86 C/320, 1000 BRUXELLES

GOLDWASSER EXCHANGE &amp; Cie BVBA

avenue Adolphe Demeur 35, 1060 BRUXELLES

KBC SECURITIES NV

avenue du Port 12, 1080 BRUXELLES

LAWAISSE Beursvennootschap NV

Sint-Jorisstraat 6, 8500 KORTRIJK

LELEUX ASSOCIATED BROKERS SA

rue du Bois Sauvage 17, 1000 BRUXELLES

LEO STEVENS &amp; Cie BVBA

Schildersstraat 33, 2000 ANTWERPEN

MERIT CAPITAL NV

Museumstraat 12D, 2600 BERCHEM

PETERCAM SA

place Sainte-Gudule 19, 1000 BRUXELLES

PIRE &amp; Cie SA

rue du Collège 24, 6000 CHARLEROI

RBC DEXIA INVESTOR SERVICES BELGIUM SA

place Rogier 11, 1210 BRUXELLES

TRUSTINVEST NV

Jordaenskaai 5, 2000 ANTWERPEN

VAN BAUWEL &amp; Cie G.C.V.

Bisschopstraat 70, 2060 ANTWERPEN

VAN GLABBEEK &amp; Cie Beursvennootschap BVBA

Kipdorp 43, 2000 ANTWERPEN

VAN GOOLEN &amp; Cie BVBA

Guldenberg 8, 2000 ANTWERPEN

WEGHSTEEN &amp; DRIEGE NV

Oude Burg 6, 8000 BRUGGE

*1.1.2. Sociétés de gestion de portefeuille et de conseil en investissement*

A.I.M. TRADING NV

Brughoevestraat 6, 2820 RIJMENAM

ACCURO NV

Anselmostraat 2, 2018 ANTWERPEN

AXA IM Benelux SA

boulevard du Souverain 36, 1170 BRUXELLES

AXA PRIVATE MANAGEMENT SA

boulevard du Souverain 25, 1170 BRUXELLES

AXITIS SA

avenue Général de Gaulle 41, 1050 BRUXELLES

## RENTENFONDS

[C – 2011/03107]

**Lijst van de leden van de gereguleerde buitenbeursmarkt van de lineaire obligaties, de gesplitste effecten en de schatkistcertificaten. — Toestand op 1 januari 2011 (1)**

Gelet op artikel 8 van het besluit van het Comité van het Rentenfonds van 1 december 2003 tot vaststelling van de marktregels van de buitenbeursmarkt van de lineaire obligaties, de gesplitste effecten en de schatkistcertificaten, legt het Rentenfonds de lijst van de leden van de markt vast als volgt :

**1. In België gevestigde leden van rechtswege****1.1. Beleggingsondernemingen naar Belgisch recht***1.1.1. Beursvennootschappen*

ALENA NV

Terhulpensesteenweg 130, bus 5, 1000 BRUSSEL

BINCK BELGIE NV

De Keyserlei 58, 2018 ANTWERPEN

BKCP Securities NV

Louizalaan 390, 1050 BRUSSEL

BOCKLANDT BVBA

Onze-Lieve-Vrouwstraat 2, bus 1, 9100 SINT-NIKLAAS

CAPITAL@WORK NV

Kroonlaan 153, 1050 BRUSSEL

Crédit Agricole-Van Moer-Courtens

Priorijdreef 19, 1170 BRUSSEL

DELANDE &amp; Cie NV

Montoyerstraat 31, bus 5, 1000 BRUSSEL

FASTNET BELGIUM NV

Tour &amp; Taxis

Havenlaan 86 C/320, 1000 BRUSSEL

GOLDWASSER EXCHANGE &amp; Cie BVBA

Adolphe Demeurlaan 35, 1060 BRUSSEL

KBC SECURITIES NV

Havenlaan 12, 1080 BRUSSEL

LAWAISSE Beursvennootschap NV

Sint-Jorisstraat 6, 8500 KORTRIJK

LELEUX ASSOCIATED BROKERS NV

Wildewoudstraat 17, 1000 BRUSSEL

LEO STEVENS &amp; Cie BVBA

Schildersstraat 33, 2000 ANTWERPEN

MERIT CAPITAL NV

Museumstraat 12D, 2600 BERCHEM

PETERCAM NV

Sint-Goedeleplein 19, 1000 BRUSSEL

PIRE &amp; CIE SA

rue du Collège 24, 6000 CHARLEROI

RBC DEXIA INVESTOR SERVICES BELGIUM NV

Rogierplein 11, 1210 BRUSSEL

TRUSTINVEST NV

Jordaenskaai 5, 2000 ANTWERPEN

VAN BAUWEL &amp; Cie G.C.V.

Bisschopstraat 70, 2060 ANTWERPEN

VAN GLABBEEK &amp; Cie Beursvennootschap BVBA

Kipdorp 43, 2000 ANTWERPEN

VAN GOOLEN &amp; Cie BVBA

Guldenberg 8, 2000 ANTWERPEN

WEGHSTEEN &amp; DRIEGE NV

Oude Burg 6, 8000 BRUGGE

*1.1.2. Vennootschappen voor vermogensbeheer en beleggingsadvies*

A.I.M. TRADING NV

Brughoevestraat 6, 2820 RIJMENAM

ACCURO NV

Anselmostraat 2, 2018 ANTWERPEN

AXA IM Benelux NV

Vorstlaan 36, 1170 BRUSSEL

AXA PRIVATE MANAGEMENT NV

Vorstlaan 25, 1170 BRUSSEL

AXITIS NV

Generaal de Gaullelaan 41, 1050 BRUSSEL

BEARBULL (Belgium) SA  
 chaussée de Waterloo 880, 1000 BRUXELLES  
 COHEN & STEERS EUROPE SA  
 chaussée de La Hulpe 166, 1170 BRUXELLES  
 COMPAGNIE DE GESTION PRIVÉE SA  
 chaussée de Waterloo 868, 5<sup>e</sup> étage, 1180 BRUXELLES  
 DAVENPORT VERMOGENSBEHEER NV  
 Izegemsestraat 135, 8800 ROESELARE  
 DDEL PORTFOLIO SOLUTION SA  
 avenue A.J. Slegers 79, 1200 BRUXELLES  
 ECONOWEALTH NV  
 Joe Englishstraat 54, 2140 BORGERHOUT  
 ELECTRABEL PORTOFOLIO SERVICES SA  
 boulevard du Régent 8, 1000 BRUXELLES  
 FIDES ASSET MANAGEMENT SA  
 avenue de Tervueren 72, 1040 BRUXELLES  
 FINACOR & ASSOCIES SA  
 South Center Steel  
 avenue Fonsny 38, bte 4, 1060 BRUXELLES  
 GLOBAL CAPITAL MANAGEMENT NV  
 Romboutsstraat 3, bus 4, 1932 SINT-STEVENS-WOLUWE  
 HORATIUS VERMOGENSBEHEER NV  
 Rijselsestraat 28/01, 8500 KORTRIJK  
 KARAKTER INVEST BVBA  
 Wielewaallaan 13, 1850 GRIMBERGEN  
 MERCIER VANDERLINDEN ASSET MANAGEMENT NV  
 Jan Van Rijswijcklaan 143, 2018 ANTWERPEN  
 QUAESTOR NV  
 Hof ter Weze 7, 8800 ROESELARE  
 SELECTUM Vermogensbeheer NV  
 Kipdorp 39, bus 0B, 2000 ANTWERPEN  
 SERCAM SA  
 rue du Commerce 39-41, bte 7, 1000 BRUXELLES  
 VALUE SQUARE NV  
 Derbystraat 319, 9051 SINT-DENIJS-WESTREM  
 VANGUARD INVESTMENTS EUROPE SA  
 drève Richelle 161, building L, 1410 WATERLOO  
 WEALTHYON SA  
 avenue du Prince d'Orange 34, 1180 BRUXELLES

**1.2. Succursales d'entreprises d'investissement de droit étranger**

*1.2.1. Succursales d'entreprises d'investissement relevant du droit d'un autre Etat membre de l'Union européenne*

ARMAJARO SECURITIES Ltd  
 Société relevant du droit du Royaume-Uni  
 Albert I-laan 76, 8620 NIEUWPOORT  
 ASSYA ASSET MANAGEMENT LUXEMBOURG  
 Société relevant du droit luxembourgeois  
 Bâtiment H  
 avenue Pasteur 6, 1300 WAVRE  
 BLACKROCK INVESTMENT MANAGEMENT (UK) Ltd  
 Société relevant du droit du Royaume-Uni  
 rue des Colonies 11, 1000 BRUXELLES  
 COFIBOL SA  
 Société relevant du droit luxembourgeois  
 rue Pia 2, 1300 WAVRE  
 COMPAGNIE FINANCIERE INDEPENDANTE  
 Société relevant du droit luxembourgeois  
 avenue Kamerdelle 74, 1180 BRUXELLES  
 CREATERRA SA  
 Société relevant du droit luxembourgeois  
 rue du Tabellion 66, 1050 BRUXELLES  
 DELCAP ASSET MANAGEMENT Ltd  
 Société relevant du droit du Royaume-Uni  
 rue Joseph Stevens 7, 1000 BRUXELLES  
 EXANE SA  
 Société relevant du droit français  
 rue Ravenstein 29, 1000 BRUXELLES

BEARBULL (Belgium) NV  
 Waterloosesteenweg 880, 1000 BRUSSEL  
 COHEN & STEERS EUROPE N.V  
 Terhulpensesteenweg 166, 1170 BRUSSEL  
 COMPAGNIE DE GESTION PRIVÉE NV  
 Waterloosesteenweg 868, 5e verdieping, 1180 BRUSSEL  
 DAVENPORT VERMOGENSBEHEER NV  
 Izegemsestraat 135, 8800 ROESELARE  
 DDEL PORTFOLIO SOLUTION NV  
 A.J. Slegerslaan 79, 1200 BRUSSEL  
 ECONOWEALTH NV  
 Joe Englishstraat 54, 2140 BORGERHOUT  
 ELECTRABEL PORTOFOLIO SERVICES NV  
 Regentlaan 8, 1000 BRUSSEL  
 FIDES ASSET MANAGEMENT NV  
 Tervurenlaan 72, 1040 BRUSSEL  
 FINACOR & ASSOCIES NV  
 South Center Steel  
 Fonsnylaan 38, bus 4, 1060 BRUSSEL  
 GLOBAL CAPITAL MANAGEMENT NV  
 Romboutsstraat 3, bus 4, 1932 SINT-STEVENS-WOLUWE  
 HORATIUS VERMOGENSBEHEER NV  
 Rijselsestraat 28/01, 8500 KORTRIJK  
 KARAKTER INVEST BVBA  
 Wielewaallaan 13, 1850 GRIMBERGEN  
 MERCIER VANDERLINDEN ASSET MANAGEMENT NV  
 Jan Van Rijswijcklaan 143, 2018 ANTWERPEN  
 QUAESTOR NV  
 Hof ter Weze 7, 8800 ROESELARE  
 SELECTUM Vermogensbeheer NV  
 Kipdorp 39, bus 0B, 2000 ANTWERPEN  
 SERCAM N.V  
 Handelstraat 39-41, bus 7, 1000 BRUSSEL  
 VALUE SQUARE NV  
 Derbystraat 319, 9051 SINT-DENIJS-WESTREM  
 VANGUARD INVESTMENTS EUROPE SA  
 drève Richelle 161, building L, 1410 WATERLOO  
 WEALTHYON NV  
 Prins van Oranjelaan 34, 1180 BRUSSEL

**1.2. Bijkantoren van beleggingsondernemingen naar buitenlands recht**

*1.2.1. Bijkantoren van beleggingsondernemingen die ressorteren onder het recht van een andere lidstaat van de Europese Unie*

ARMAJARO SECURITIES Ltd  
 Vennootschap naar het recht van het Verenigd Koninkrijk  
 Albert I-laan 76, 8620 NIEUWPOORT  
 ASSYA ASSET MANAGEMENT LUXEMBOURG  
 Vennootschap naar Luxemburgs recht  
 Bâtiment H  
 Avenue Pasteur 6, 1300 WAVRE  
 BLACKROCK INVESTMENT MANAGEMENT (UK) Ltd  
 Vennootschap naar het recht van het Verenigd Koninkrijk  
 Koloniënstraat 11, 1000 BRUSSEL  
 COFIBOL SA  
 Vennootschap naar Luxemburgs recht  
 rue Pia 2, 1300 WAVRE  
 COMPAGNIE FINANCIERE INDEPENDANTE  
 Vennootschap naar Luxemburgs recht  
 Kamerdellelaan 74, 1180 BRUSSEL  
 CREATERRA SA  
 Vennootschap naar Luxemburgs recht  
 Tabellionstraat 66, 1050 BRUSSEL  
 DELCAP ASSET MANAGEMENT Ltd  
 Vennootschap naar het recht van het Verenigd Koninkrijk  
 Joseph Stevensstraat 7, 1000 BRUSSEL  
 EXANE SA  
 Vennootschap naar Frans recht  
 Ravensteinstraat 29, 1000 BRUSSEL



FIL INVESTMENTS INTERNATIONAL  
Société relevant du droit du Royaume-Uni  
Parc Atrium, rue des Colonies 11, 1000 BRUXELLES

FUCHS & ASSOCIES FINANCE SA  
Société relevant du droit luxembourgeois  
avenue de Tervueren 273, 1150 BRUXELLES

HANZEVAST CAPITAL SA  
Société relevant du droit des Pays-Bas  
rue des Colonies 11, 1000 BRUXELLES

HDF FINANCE SA  
Société relevant du droit français  
avenue Kamerdelle 74, 1180 BRUXELLES

HOTTINGER & Cie  
Société relevant du droit luxembourgeois  
avenue Franklin Roosevelt 103, 1000 BRUXELLES

II PM LUXEMBOURG SA  
Société relevant du droit luxembourgeois  
Ezelstraat 143, 8000 BRUGGE

LYNX BV  
Société relevant du droit des Pays-Bas  
Vlaanderenstraat 78, 9000 GENT

MATRIX ASSET MANAGEMENT BV  
Société relevant du droit des Pays-Bas  
Bosduivenpad 5, 8210 LOPPEM

OPPORTUNITE LUXEMBOURG  
Société relevant du droit luxembourgeois  
rue Abbé Cuyppers 3, 1040 BRUXELLES

ORBIT PRIVATE ASSET MANAGEMENT  
Société relevant du droit luxembourgeois  
Louiza-Marialei 8, 2000 ANTWERPEN

PROCAPITAL SA  
Société relevant du droit français  
rue des Colonies 11, 1000 BRUXELLES

ROUWS & CEULEN, Bureau voor Vermogensbeheer  
Société relevant du droit des Pays-Bas  
Elisabethlaan 114, 2600 ANTWERPEN

STATE STREET GLOBAL ADVISORS Ltd  
Société relevant du droit du Royaume-Uni  
avenue Reine Astrid 92, 1310 LA HULPE

TODAY'S BROKERS BV  
Société relevant du droit des Pays-Bas  
Imperiastraat 10, 1930 ZAVENTEM

TODAY'S VERMOGENSBEHEER BV  
Société relevant du droit des Pays-Bas  
Imperiastraat 10, 1930 ZAVENTEM

WH SELFINVEST NV  
Société relevant du droit luxembourgeois  
Maaltecenter Blok G  
Derbystraat 349, 9051 GENT

*1.2.2. Succursales d'entreprises d'investissement relevant du droit d'un Etat non membre de l'Union européenne*

Néant

### 1.3. Etablissements de crédit de droit belge

#### 1.3.1. Banques

AXA Banque Europe  
boulevard du Souverain 25, 1170 BRUXELLES

BANCA MONTE PASCHI BELGIO SA  
rue Joseph II 24, 1000 BRUXELLES

BANK DELEN & de SCHAETZEN NV  
Jan Van Rijswijcklaan 184, 2020 ANTWERPEN

BANK J. VAN BREDA & C° NV  
Ledeganckkaai 7, 2000 ANTWERPEN

BANQUE DE LA POSTE SA  
boulevard Anspach 1, 1000 BRUXELLES

BANQUE DEGROOF SA  
rue de l'Industrie 44, 1040 BRUXELLES

BANQUE DIAMANTAIRE ANVERSOISE NV  
Pelikaanstraat 54, 2018 ANTWERPEN

FIL INVESTMENTS INTERNATIONAL  
Vennootschap naar het recht van het Verenigd Koninkrijk  
Atrium Park, Koloniënstraat 11, 1000 BRUSSEL

FUCHS & ASSOCIES FINANCE SA  
Vennootschap naar Luxemburgs recht  
Tervurenlaan 273, 1150 BRUSSEL

HANZEVAST CAPITAL NV  
Vennootschap naar Nederlands recht  
Koloniënstraat 11, 1000 BRUSSEL

HDF FINANCE NV  
Vennootschap naar Frans recht  
Kamerdellelaan 74, 1180 BRUSSEL

HOTTINGER & Cie  
Vennootschap naar Luxemburgs recht  
Franklin Rooseveltlaan 103, 1000 BRUSSEL

II PM LUXEMBOURG SA  
Vennootschap naar Luxemburgs recht  
Ezelstraat 143, 8000 BRUGGE

LYNX BV  
Vennootschap naar Nederlands recht  
Vlaanderenstraat 78, 9000 GENT

MATRIX ASSET MANAGEMENT BV  
Vennootschap naar Nederlands recht  
Bosduivenpad 5, 8210 LOPPEM

OPPORTUNITE LUXEMBOURG  
Vennootschap naar Luxemburgs recht  
Priester Cuyppersstraat 3, 1040 BRUSSEL

ORBIT PRIVATE ASSET MANAGEMENT  
Vennootschap naar Luxemburgs recht  
Louiza-Marialei 8, 2000 ANTWERPEN

PROCAPITAL NV  
Vennootschap naar Frans recht  
Koloniënstraat 11, 1000 BRUSSEL

ROUWS & CEULEN, Bureau voor Vermogensbeheer  
Vennootschap naar Nederlands recht  
Elisabethlaan 114, 2600 ANTWERPEN

STATE STREET GLOBAL ADVISORS Ltd  
Vennootschap naar het recht van het Verenigd Koninkrijk  
Koningin Astridlaan 92, 1310 TERHULPEN

TODAY'S BROKERS BV  
Vennootschap naar Nederlands recht  
Imperiastraat 10, 1930 ZAVENTEM

TODAY'S VERMOGENSBEHEER BV  
Vennootschap naar Nederlands recht  
Imperiastraat 10, 1930 ZAVENTEM

WH SELFINVEST NV  
Vennootschap naar Luxemburgs recht  
Maaltecenter Blok G  
Derbystraat 349, 9051 GENT

*1.2.2. Bijkantoren van beleggingsondernemingen die ressorteren onder het recht van een Staat die geen lid is van de Europese Unie*

Nihil

### 1.3. Kredietinstellingen naar Belgisch recht

#### 1.3.1. Banken

AXA Bank Europe  
Vorstlaan 25, 1170 BRUSSEL

BANCA MONTE PASCHI BELGIO NV  
Jozef II-straat 24, 1000 BRUSSEL

BANK DELEN & de SCHAETZEN NV  
Jan Van Rijswijcklaan 184, 2020 ANTWERPEN

BANK J. VAN BREDA & C° NV  
Ledeganckkaai 7, 2000 ANTWERPEN

BANK VAN DE POST NV  
Anspachlaan 1, 1000 BRUSSEL

BANK DEGROOF NV  
Nijverheidsstraat 44, 1040 BRUSSEL

ANTWERPSE DIAMANTBANK NV  
Pelikaanstraat 54, 2018 ANTWERPEN

BANQUE ENI SA  
boulevard du Régent 43-44, 1000 BRUXELLES  
BANQUE TRANSATLANTIQUE BELGIUM SA  
rue De Crayer 14, 1000 BRUXELLES  
BYBLOS BANK EUROPE SA  
rue Montoyer 10, bte 3, 1000 BRUXELLES  
CBC BANQUE SA  
Grand-Place 5, 1000 BRUXELLES  
CITIBANK BELGIUM SA  
boulevard Général Jacques 263g, 1050 BRUXELLES  
CREDIT AGRICOLE SA  
boulevard Sylvain Dupuis 251, 1070 BRUXELLES  
DELTA LLOYD BANK SA  
avenue de l'Astronomie 23, 1210 BRUXELLES  
DEUTSCHE BANK SA  
avenue Marnix 13-15, 1000 BRUXELLES  
DEXIA BANQUE BELGIQUE SA  
boulevard Pachéco 44, 1000 BRUXELLES  
ETHIAS BANQUE SA  
avenue de l'Astronomie 19, 1210 BRUXELLES  
EUROCLEAR BANK SA  
boulevard du Roi Albert II 1, 1210 BRUXELLES  
EUROPABANK NV  
Burgstraat 170, 9000 GENT  
FORTIS BANQUE SA (\*)  
Montagne du Parc 3, 1000 BRUXELLES  
GOFFIN BANQUE NV  
Verlorenbroodstraat 120, bus 1, 9820 MERELBEKE  
ING BELGIQUE SA  
avenue Marnix 24, 1000 BRUXELLES  
KBC BANK SA (\*)  
avenue du Port 2, 1080 BRUXELLES  
KEYTRADE BANK SA  
boulevard du Souverain 100, 1170 BRUXELLES  
LOMBARD ODIER DARIER HENTSCH (Belgique) & C° SA  
avenue Louise 81, bte 12, 1050 BRUXELLES  
PUILAETCO DEWAAY PRIVATE BANKERS SA  
avenue Herrmann Debroux 46, 1160 BRUXELLES  
SANTANDER BENELUX SA  
avenue des Nerviens 85, 1040 BRUXELLES  
SHIZUOKA BANK (Europe) SA  
avenue Louise 283, bte 13, 1050 BRUXELLES  
SOCIETE GENERALE PRIVATE BANKING SA  
Kortrijksesteenweg 302, 9000 GENT  
THE BANK OF NEW YORK MELLON SA  
rue Montoyer 46, 1000 BRUXELLES  
UBS BELGIUM SA  
avenue de Tervueren 300, 1150 BRUXELLES  
UNITED TAIWAN BANK SA  
boulevard du Régent 45-46/7<sup>e</sup> étage, 1000 BRUXELLES  
VAN LANSCHOT BANKIERS BELGIE NV  
Desguinlei 50, 2018 ANTWERPEN  
*1.3.2. Banques d'épargne ou caisses d'épargne*  
ANTWERPS BEROEPSKREDIET CV  
Frankrijklei 136, 2000 ANTWERPEN  
ARGENTA BANQUE D'EPARGNE NV  
Belgiëlei 49-53, 2018 ANTWERPEN  
BANQUE CPH  
rue Perdue 7, 7500 TOURNAI  
BKCP  
boulevard de Waterloo 16, 1000 BRUXELLES  
CENTEA  
Mechelsesteenweg 180, 2018 ANTWERPEN  
CENTRALE KREDIETVERLENING NV  
Mannebeekstraat 33, 8790 WAREGEM  
CREDIT PROFESSIONNEL SA  
boulevard de Waterloo 16, 1000 BRUXELLES

BANQUE ENI NV  
Regentlaan 43-44, 1000 BRUSSEL  
BANQUE TRANSATLANTIQUE BELGIUM NV  
De Crayerstraat 14, 1000 BRUSSEL  
BYBLOS BANK EUROPE NV  
Montoyerstraat 10, bus 3, 1000 BRUSSEL  
CBC BANQUE NV  
Grote Markt 5, 1000 BRUSSEL  
CITIBANK BELGIUM NV  
Generaal Jacqueslaan 263g, 1050 BRUSSEL  
LANDBOUWKREDIET NV  
Sylvain Dupuislaan 251, 1070 BRUSSEL  
DELTA LLOYD BANK NV  
Sterrenkundelaan 23, 1210 BRUSSEL  
DEUTSCHE BANK NV  
Marnixlaan 13-15, 1000 BRUSSEL  
DEXIA BANK BELGIE NV  
Pachecolaan 44, 1000 BRUSSEL  
ETHIAS BANK NV  
Sterrenkundelaan 19, 1210 BRUSSEL  
EUROCLEAR BANK NV  
Koning Albert II-laan 1, 1210 BRUSSEL  
EUROPABANK NV  
Burgstraat 170, 9000 GENT  
FORTIS BANK NV (\*)  
Warandeberg 3, 1000 BRUSSEL  
GOFFIN BANK NV  
Verlorenbroodstraat 120, bus 1, 9820 MERELBEKE  
ING BELGIE NV  
Marnixlaan 24, 1000 BRUSSEL  
KBC BANK NV (\*)  
Havenlaan 2, 1080 BRUSSEL  
KEYTRADE BANK NV  
Vorstlaan 100, 1170 BRUSSEL  
LOMBARD ODIER DARIER HENTSCH (België) & C° NV  
Louizalaan 81, bus 12, 1050 BRUSSEL  
PUILAETCO DEWAAY PRIVATE BANKERS NV  
Herrmann Debrouxlaan 46, 1160 BRUSSEL  
SANTANDER BENELUX NV  
Nerviërslaan 85, 1040 BRUSSEL  
SHIZUOKA BANK (Europe) NV  
Louizalaan 283, bus 13, 1050 BRUSSEL  
SOCIETE GERNERALE PRIVATE BANKING NV  
Kortrijksesteenweg 302, 9000 GENT  
THE BANK OF NEW YORK MELLON NV  
Montoyerstraat 46, 1000 BRUSSEL  
UBS BELGIUM NV  
Tervurenlaan 300, 1150 BRUSSEL  
UNITED TAIWAN BANK NV  
Regentlaan 45-46/7<sup>e</sup> verdieping, 1000 BRUSSEL  
VAN LANSCHOT BANKIERS BELGIE NV  
Desguinlei 50, 2018 ANTWERPEN  
*1.3.2. Spaarbanken of spaarkassen*  
ANTWERPS BEROEPSKREDIET CV  
Frankrijklei 136, 2000 ANTWERPEN  
ARGENTA SPAARBANK NV  
Belgiëlei 49-53, 2018 ANTWERPEN  
BANQUE CPH  
rue Perdue 7, 7500 TOURNAI  
BKCP  
Waterloolaan 16, 1000 BRUSSEL  
CENTEA  
Mechelsesteenweg 180, 2018 ANTWERPEN  
CENTRALE KREDIETVERLENING NV  
Mannebeekstraat 33, 8790 WAREGEM  
BEROEPSKREDIET NV  
Waterloolaan 16, 1000 BRUSSEL

ONDERLING BEROEPSKREDIET CV  
Graaf van Vlaanderenplein 19, 9000 GENT  
RECORD BANK SA

avenue Henri Matisse 16, 1140 EVERE

VDK SPAARBANK NV

Sint-Michielsplein 16, 9000 GENT

*1.3.3. Banques de titres*

DIERICKX, LEYS & Cie Effectenbank NV

Kasteelpleinstraat 44, 2000 ANTWERPEN

VAN DE PUT & Cie - Effectenbank CVA

Van Putlei 74-76, 2018 ANTWERPEN

**1.4. Succursales d'établissements de crédit de droit étranger**

*1.4.1. Succursales d'établissements de crédit relevant du droit d'un autre Etat membre de l'Union européenne*

AAREAL BANK AG

Société relevant du droit allemand

rue Guimard 7, 1040 BRUXELLES

ABN AMRO BANK SA

Société relevant du droit des Pays-Bas

Roderveltlaan 5, bus 4, 2600 BERCHEM

ABN AMRO CLEARING BANK SA

Société relevant du droit des Pays-Bas

rue de la Chancellerie 17A, 1000 BRUXELLES

ATTIJARIWAFABANK EUROPE SA

Société relevant du droit français

boulevard Maurice Lemonnier 128, 1000 BRUXELLES

BANCO BILBAO VIZCAYA ARGENTARIA SA

Société relevant du droit espagnol

avenue des Arts 43, 1040 BRUXELLES

BANCO SANTANDER SA

Société relevant du droit espagnol

avenue des Nerviens 85, 1040 BRUXELLES

BANK OF CHINA (LUXEMBOURG) SA

Société relevant du droit luxembourgeois

avenue des Arts 20, 1000 BRUXELLES

BANQUE BCP

Société relevant du droit luxembourgeois

avenue Louise 211, 1050 BRUXELLES

BANQUE CHAABI DU MAROC SA

Société relevant du droit français

boulevard du Midi 62, 1000 BRUXELLES

BANQUE DE LUXEMBOURG SA

Société relevant du droit luxembourgeois

avenue Jean-Baptiste Nothomb 30, 6700 ARLON

BANQUE DEGROOF LUXEMBOURG SA

Société relevant du droit luxembourgeois

rue Guimard 19, 1040 BRUXELLES

BANQUE PRIVEE EDMOND DE ROTHSCHILD EUROPE SA

Société relevant du droit luxembourgeois

avenue Louise 480, bte 16A, 1050 BRUXELLES

BHW BAUSPARKASSE AG

Société relevant du droit allemand

avenue du Port 86C, bte 301, 1000 BRUXELLES

BINCKBANK NV

Société relevant du droit des Pays-Bas

De Keyserlei 58, 2018 ANTWERPEN

BNP PARIBAS SA

Société relevant du droit français

Montagne du Parc 3, 1000 BRUXELLES

BNP PARIBAS SECURITIES SERVICES SA

Société relevant du droit français

avenue Louise 489, 1050 BRUXELLES

CITIBANK INTERNATIONAL PLC

Société relevant du droit du Royaume-Uni

boulevard Général Jacques 263g, 1050 BRUXELLES

CNH CAPITAL EUROPE

Société relevant du droit français

chaussée de Gand 1440, 1082 BRUXELLES

ONDERLING BEROEPSKREDIET C.V.

Graaf van Vlaanderenplein 19, 9000 GENT

RECORD BANK NV

Henri Matisselaan 16, 1140 EVERE

VDK SPAARBANK NV

Sint-Michielsplein 16, 9000 GENT

*1.3.3. Effectenbanken*

DIERICKX, LEYS & Cie Effectenbank NV

Kasteelpleinstraat 44, 2000 ANTWERPEN

VAN DE PUT & Cie - Effectenbank CVA

Van Putlei 74-76, 2018 ANTWERPEN

**1.4. Bijkantoren van kredietinstellingen naar buitenlands recht**

*1.4.1. Bijkantoren van kredietinstellingen die ressorteren onder het recht van een andere lidstaat van de Europese Unie*

AAREAL BANK AG

Vennootschap naar Duits recht

Guimardstraat 7, 1040 BRUSSEL

ABN AMRO BANK SA

Vennootschap naar Nederlands recht

Roderveltlaan 5, bus 4, 2600 BERCHEM

ABN AMRO CLEARING BANK SA

Vennootschap naar Nederlands recht

Kanselarijstraat 17A, 1000 BRUSSEL

ATTIJARIWAFABANK EUROPE NV

Vennootschap naar Frans recht

Maurice Lemonnierlaan 128, 1000 BRUSSEL

BANCO BILBAO VIZCAYA ARGENTARIA NV

Vennootschap naar Spaans recht

Kunstlaan 43, 1040 BRUSSEL

BANCO SANTANDER NV

Vennootschap naar Spaans recht

Nerviërslaan 85, 1040 BRUSSEL

BANK OF CHINA (LUXEMBOURG) SA

Vennootschap naar Luxemburgs recht

Kunstlaan 20, 1000 BRUSSEL

BANQUE BCP

Vennootschap naar Luxemburgs recht

Louizalaan 211, 1050 BRUSSEL

BANQUE CHAABI DU MAROC NV

Vennootschap naar Frans recht

Zuidlaan 62, 1000 BRUSSEL

BANQUE DE LUXEMBOURG SA

Vennootschap naar Luxemburgs recht

avenue Jean-Baptiste Nothomb 30, 6700 ARLON

BANQUE DEGROOF LUXEMBOURG NV

Vennootschap naar Luxemburgs recht

Guimardstraat 19, 1040 BRUSSEL

BANQUE PRIVEE EDMOND DE ROTHSCHILD EUROPE SA

Vennootschap naar Luxemburgs recht

Louizalaan 480, bus 16A, 1050 BRUSSEL

BHW BAUSPARKASSE AG

Vennootschap naar Duits recht

Havenlaan 86C, bus 301, 1000 BRUSSEL

BINCKBANK NV

Vennootschap naar Nederlands recht

De Keyserlei 58, 2018 ANTWERPEN

BNP PARIBAS NV

Vennootschap naar Frans recht

Warandeberg 3, 1000 BRUSSEL

BNP PARIBAS SECURITIES SERVICES NV

Vennootschap naar Frans recht

Louizalaan 489, 1050 BRUSSEL

CITIBANK INTERNATIONAL PLC

Vennootschap naar het recht van het Verenigd Koninkrijk

Generaal Jacqueslaan, 263g, 1050 BRUSSEL

CNH CAPITAL EUROPE

Vennootschap naar Frans recht

steenweg op Gent 1440, 1082 BRUSSEL

CNH FINANCIAL SERVICES SAS.  
Société relevant du droit français  
rue Leon Claeys 3A, 8210 ZEDELGEM  
COMMERZBANK AG  
Société relevant du droit allemand  
boulevard Louis Schmidt 29, 1040 BRUXELLES  
CORTAL CONSORS SA  
Société relevant du droit français  
rue Royale 145, 1000 BRUXELLES  
CP OR DEVICES SA  
Société relevant du droit français  
rue Dieudonné Lefèvre 252, 1020 BRUXELLES  
CREDIT AGRICOLE AND CORPORATE INVESTMENT BANK  
Société relevant du droit français  
chaussée de La Hulpe 166, 1170 BRUXELLES  
CREDIT EUROPE BANK NV  
Société relevant du droit des Pays-Bas  
Frankrijklei 121, 2018 ANTWERPEN  
CREDIT FONCIER DE FRANCE SA  
Société relevant du droit français  
avenue Louise 209a, 1050 BRUXELLES  
DEMIR-HALK BANK (NEDERLAND) NV  
Société relevant du droit des Pays-Bas  
rue Royale 168, 1000 BRUXELLES  
DEUTSCHE BANK AG  
Société relevant du droit allemand  
avenue Marnix 17, 1000 BRUXELLES  
ELAVON FINANCIAL SERVICES LTD  
Société relevant du droit irlandais  
De Kleetlaan 5B-5C, 1831 DIEGEM  
FCE BANK PLC  
Société relevant du droit du Royaume-Uni  
avenue du Hunderenveld 10, 1082 BRUXELLES  
FORTUNEO SA  
Société relevant du droit français  
rue des Colonies 11, 1000 BRUXELLES  
HOIST KREDIT A.B.  
Société relevant du droit suédois  
avenue Marcel Thiry 79, 1200 BRUXELLES  
HSBC BANK PLC  
Société relevant du droit du Royaume-Uni  
avenue de Tervueren 270, bte 4, 1150 BRUXELLES  
ICICI BANK UK PLC  
Société relevant du droit du Royaume-Uni  
Diamond Plaza, Ground Floor  
Hoveniersstraat 55, 2018 ANTWERPEN  
INDUSTRIAL AND COMMERCIAL BANK OF CHINA (EUROPE)  
Société relevant du droit luxembourgeois  
avenue Louise 81, 1050 BRUXELLES  
ING BANK NV  
Société relevant du droit des Pays-Bas  
Avenue Marnix 24, 1000 BRUXELLES  
INTERNATIONAL CARD SERVICES  
Société relevant du droit des Pays-Bas  
Culliganlaan 2/F, 1831 DIEGEM  
J.P. MORGAN EUROPE LTD  
Société relevant du droit du Royaume-Uni  
boulevard du Roi Albert II 1, 1210 BRUXELLES  
J.P. MORGAN INTERNATIONAL BANK LTD  
Société relevant du droit du Royaume-Uni  
boulevard du Roi Albert II 1, 1210 BRUXELLES  
LCH.CLEARNET SA  
Société relevant du droit français  
1<sup>er</sup> étage - bte 3  
place Stéphanie 6, 1050 BRUXELLES  
LLOYDS TSB BANK PLC  
Société relevant du droit du Royaume-Uni  
avenue de Tervueren 2, 1040 BRUXELLES

CNH FINANCIAL SERVICES SAS.  
Vennootschap naar Frans recht  
Leon Claeysstraat 3A, 8210 ZEDELGEM  
COMMERZBANK AG  
Vennootschap naar Duits recht  
Louis Schmidtdaan 29, 1040 BRUSSEL  
CORTAL CONSORS SA  
Vennootschap naar Frans recht  
Koningsstraat 145, 1000 BRUSSEL  
CP OR DEVICES NV  
Vennootschap naar Frans recht  
Dieudonné Lefèvrestraat 252, 1020 BRUSSEL  
CREDIT AGRICOLE AND CORPORATE INVESTMENT BANK  
Vennootschap naar Frans recht  
Terhulpesteenweg 166, 1170 BRUSSEL  
CREDIT EUROPE BANK NV  
Vennootschap naar Nederlands recht  
Frankrijklei 121, 2018 ANTWERPEN  
CREDIT FONCIER DE FRANCE NV  
Vennootschap naar Frans recht  
Louizalaan 209a, 1050 BRUSSEL  
DEMIR-HALK BANK (NEDERLAND) NV  
Vennootschap naar Nederlands recht  
Koningsstraat 168, 1000 BRUSSEL  
DEUTSCHE BANK AG  
Vennootschap naar Duits recht  
Marnixlaan 17, 1000 BRUSSEL  
ELAVON FINANCIAL SERVICES LTD  
Vennootschap naar Iers recht  
De Kleetlaan 5B-5C, 1831 DIEGEM  
FCE BANK PLC  
Vennootschap naar het recht van het Verenigd Koninkrijk  
Hunderenveldlaan 10, 1082 BRUSSEL  
FORTUNEO NV  
Vennootschap naar Frans recht  
Kolonienstraat 11, 1000 BRUSSEL  
HOIST KREDIT A.B.  
Vennootschap naar Zweeds recht  
Marcel Thiry laan 79, 1200 BRUSSEL  
HSBC BANK PLC  
Vennootschap naar het recht van het Verenigd Koninkrijk  
Tervurenlaan 270, bus 4, 1150 BRUSSEL  
ICICI BANK UK PLC  
Vennootschap naar het recht van het Verenigd Koninkrijk  
Diamond Plaza, Ground Floor  
Hoveniersstraat 55, 2018 ANTWERPEN  
INDUSTRIAL AND COMMERCIAL BANK OF CHINA (EUROPE)  
Vennootschap naar Luxemburgs recht  
Louizalaan 81, 1050 BRUSSEL  
ING BANK NV  
Vennootschap naar Nederlands recht  
Marnixlaan 24, 1000 BRUSSEL  
INTERNATIONAL CARD SERVICES  
Vennootschap naar Nederlands recht  
Culliganlaan 2/F, 1831 DIEGEM  
J.P. MORGAN EUROPE LTD  
Vennootschap naar het recht van het Verenigd Koninkrijk  
Koning Albertlaan II-laan 1, 1210 BRUSSEL  
J.P. MORGAN INTERNATIONAL BANK LTD  
Vennootschap naar het recht van het Verenigd Koninkrijk  
Koning Albertlaan II-laan 1, 1210 BRUSSEL  
LCH.CLEARNET NV  
Vennootschap naar Frans recht  
1e verdieping - bus 3  
Stéphanieplein 6, 1050 BRUSSEL  
LLOYDS TSB BANK PLC  
Vennootschap naar het recht van het Verenigd Koninkrijk  
Tervurenlaan 2, 1040 BRUSSEL

MITSUBISHI CORPORATION EUROPE BANK GmbH  
 Société relevant du droit allemand  
 Prins Boudewijnlaan 30, 2550 KONTICH  
 MIZUHO CORPORATE BANK NEDERLAND SA  
 Société relevant du droit des Pays-Bas  
 avenue Louise 480, 1050 BRUXELLES  
 MONABANQ.  
 Société relevant du droit français  
 rue de Glategnies 4, 7500 TOURNAI  
 NIBC BANK SA  
 Société relevant du droit des Pays-Bas  
 rue de la Science 41, 1040 BRUXELLES  
 RABOBANK NEDERLAND CV  
 Société relevant du droit des Pays-Bas  
 Rubens 2000 - Blok D  
 Uitbreidingstraat 86, bus 3, 2600 ANTWERPEN  
 ROTHSCHILD & Cie BANQUE SCS  
 Société relevant du droit français  
 avenue Louise 166, 1050 BRUXELLES  
 SOCIETE GENERALE SA  
 Société relevant du droit français  
 Tour Bastion  
 place du Champ de Mars 5, 1050 BRUXELLES  
 THE ROYAL BANK OF SCOTLAND SA  
 Société relevant du droit des Pays-Bas  
 rue de la Chancellerie 17A, 1000 BRUXELLES  
 TRIODOSBANK SA  
 Société relevant du droit des Pays-Bas  
 rue Haute 139, boîte 3, 1000 BRUXELLES  
 VOLKSWAGEN BANK GmbH  
 Société relevant du droit allemand  
 Pegasuspark  
 De Kleetlaan 5, bus 5, 1831 DIEGEM  
*1.4.2. Succursales d'établissements de crédit relevant du droit d'un Etat non membre de l'Union européenne*  
 BANK OF AMERICA, NA  
 Société relevant du droit des Etats-Unis  
 Henrijean House  
 Uitbreidingstraat 180, bus 6, 2600 ANTWERPEN  
 BANK OF BARODA  
 Société relevant du droit indien  
 rue de la Loi 28, 1040 BRUXELLES  
 BANK OF INDIA  
 Société relevant du droit indien  
 Schupstraat 18-20, 2018 ANTWERPEN  
 HABIB BANK LTD  
 Société relevant du droit pakistanais  
 avenue de Tervueren 2, 1040 BRUXELLES  
 JP MORGAN CHASE BANK, NA  
 Société relevant du droit des Etats-Unis  
 boulevard du Roi Albert II 1, 1210 BRUXELLES  
 STATE BANK OF INDIA  
 Société relevant du droit indien  
 Korte Herentalsestraat 3, 2018 ANTWERPEN  
 SUMITOMO MITSUI BANKING CORPORATION  
 Société relevant du droit japonais  
 Neo Building  
 rue Montoyer 51, bte 6, 1000 BRUXELLES  
 THE BANK OF NEW YORK MELLON  
 Société relevant du droit des Etats-Unis  
 rue Montoyer 46, 1000 BRUXELLES

MITSUBISHI CORPORATION EUROPE Bank GmbH  
 Vennootschap naar Duits recht  
 Prins Boudewijnlaan 30, 2550 KONTICH  
 MIZUHO CORPORATE BANK NEDERLAND NV  
 Vennootschap naar Nederlands recht  
 Louizalaan 480, 1050 BRUSSEL  
 MONABANQ.  
 Vennootschap naar Frans recht  
 rue de Glategnies 4, 7500 TOURNAI  
 NIBC BANK NV  
 Vennootschap naar Nederlands recht  
 Wetenschapstraat 41, 1040 BRUSSEL  
 RABOBANK NEDERLAND CV  
 Vennootschap naar Nederlands recht  
 Rubens 2000 - Blok D  
 Uitbreidingstraat 86, bus 3, 2600 ANTWERPEN  
 ROTHSCHILD & Cie BANQUE GCV  
 Vennootschap naar Frans recht  
 Louizalaan 166, 1050 BRUSSEL  
 SOCIETE GENERALE NV  
 Vennootschap naar Frans recht  
 Bastion - Toren  
 Marsveldplein 5, 1050 BRUSSEL  
 THE ROYAL BANK OF SCOTLAND SA  
 Vennootschap naar Nederlands recht  
 Kanselarijstraat 17A, 1000 BRUSSEL  
 TRIODOSBANK NV  
 Vennootschap naar Nederlands recht  
 Hoogstraat 139, bus 3, 1000 BRUSSEL  
 VOLKSWAGEN BANK GmbH  
 Vennootschap naar Duits recht  
 Pegasuspark  
 De Kleetlaan 5, bus 5, 1831 DIEGEM  
*1.4.2. Bijkantoren van kredietinstellingen die ressorteren onder het recht van een Staat die geen lid is van de Europese Unie*  
 BANK OF AMERICA, NA  
 Vennootschap naar het recht van de Verenigde Staten  
 Henrijean House  
 Uitbreidingstraat 180, bus 6, 2600 ANTWERPEN  
 BANK OF BARODA  
 Vennootschap naar Indisch recht  
 Wetstraat 28, 1040 BRUSSEL  
 BANK OF INDIA  
 Vennootschap naar Indisch recht  
 Schupstraat 18-20, 2018 ANTWERPEN  
 HABIB BANK Ltd  
 Vennootschap naar Pakistaans recht  
 Tervurenlaan 2, 1040 BRUSSEL  
 JP MORGAN CHASE BANK, NA  
 Vennootschap naar het recht van de Verenigde Staten  
 Koning Albert II-laan 1, 1210 BRUSSEL  
 STATE BANK OF INDIA  
 Vennootschap naar Indisch recht  
 Korte Herentalsestraat 3, 2018 ANTWERPEN  
 SUMITOMO MITSUI BANKING CORPORATION  
 Vennootschap naar Japans recht  
 Neo Building  
 Montoyerstraat 51, bus 6, 1000 BRUSSEL  
 THE BANK OF NEW YORK MELLON  
 Vennootschap naar het recht van de Verenigde Staten  
 Montoyerstraat 46, 1000 BRUSSEL

THE BANK OF TOKYO-MITSUBISHI UFJ LTD  
Société relevant du droit japonais  
boulevard Louis Schmidt 29, 1040 BRUXELLES  
1.5. Autres établissements  
BANQUE NATIONALE DE BELGIQUE SA  
boulevard de Berlaimont 14, 1000 BRUXELLES  
**2. Membres de plein droit établis à l'étranger**  
*2.1. Entreprises d'investissement*  
CITIGROUP GLOBAL MARKETS LTD (\*)  
Canary Wharf  
33 Canada Square, LONDON E14 5LB  
GOLDMAN SACHS INTERNATIONAL (\*)  
Peterborough Court  
133 Fleet Street, LONDON EC4A 2BB  
JP MORGAN SECURITIES LTD (\*)  
125 London Wall, LONDON EC2Y 5AJ  
MORGAN STANLEY & C° International PLC (\*)  
Canary Wharf  
20 Bank Street, LONDON E14 4QW  
NOMURA INTERNATIONAL PLC (\*)  
Nomura House  
1 St Martin's-le-Grand, LONDON EC1A 4NP  
*2.2. Etablissements de crédit*  
ABN AMRO BANK NV (\*)  
Gustaf Mahlerlaan 10 - PO Box 283, 1000 EA AMSTERDAM  
BARCLAYS BANK PLC (\*)  
Canary Wharf  
5 The North Colonnade, LONDON E14 4BB  
CREDIT AGRICOLE CIB (\*)  
9 quai du Président Paul Doumer, 92920 PARIS la Défense Cedex  
DEUTSCHE BANK AG (\*)  
Taunus Anlage 12, 60262 FRANKFURT AM MAIN  
HSBC FRANCE (\*)  
103 avenue des Champs Elysées, 75008 PARIS  
ING BANK NV (\*)  
Bijlmerplein 888, 1102 MG AMSTERDAM  
ROYAL BANK OF CANADA EUROPE LTD (\*)  
One Queenhithe, Tames Court, LONDON EC4V 4DE  
SOCIETE GENERALE (\*)  
29 boulevard Haussmann, 75009 PARIS  
THE ROYAL BANK OF SCOTLAND (\*)  
135 Bishopsgate, LONDON EC2M 3UR  
UBS LTD (\*)  
1 Finsbury Avenue, LONDON EC2M 2RH  
**3. Autres membres que visés sous les rubriques 1. et 2.**  
*3.1. Entreprises d'investissement*  
Néant  
**3.2. Etablissements de crédit**  
BANQUE ET CAISSE D'EPARGNE DE L'ETAT, LUXEMBOURG  
1-2 place de Metz, 2954 LUXEMBOURG  
BARCLAYS BANK PLC (SUCCURSALE EN FRANCE)  
32 avenue George V, 75008 PARIS  
BGL BNP PARIBAS  
50 avenue J.F. Kennedy, 2951 LUXEMBOURG  
COMMERZBANK AG (LONDON)  
30 Gresham Street, LONDON EC2P 2XY  
CREDIT SUISSE SECURITIES (EUROPE) LTD  
One Cabot Square, LONDON E14 4QJ  
DEUTSCHE BANK AG (LONDON)  
Winchester House  
1 Great Winchester Street, LONDON EC2N 2DB  
DEUTSCHE BANK AG (PARIS)  
3 avenue de Friedland, 75008 PARIS

THE BANK OF TOKYO-MITSUBISHI UFJ LTD  
Vennootschap naar Japans recht  
Louis Schmidlaan 29, 1040 BRUSSEL  
1.5. Andere instellingen  
NATIONALE BANK VAN BELGIE NV  
de Berlaimontlaan 14, 1000 BRUSSEL  
**2. In het buitenland gevestigde leden van rechtswege**  
*2.1. Beleggingsondernemingen*  
CITIGROUP GLOBAL MARKETS LTD (\*)  
Canary Wharf  
33 Canada Square, LONDON E14 5LB  
GOLDMAN SACHS INTERNATIONAL (\*)  
Peterborough Court  
133 Fleet Street, LONDON EC4A 2BB  
JP MORGAN SECURITIES LTD (\*)  
125 London Wall, LONDON EC2Y 5AJ  
MORGAN STANLEY & C°International PLC (\*)  
Canary Wharf  
20 Bank Street, LONDON E14 4QW  
NOMURA INTERNATIONAL Plc (\*)  
Nomura House  
1 St Martin's-le-Grand, LONDON EC1A 4NP  
*2.2. Kredietinstellingen*  
ABN AMRO BANK NV (\*)  
Gustaf Mahlerlaan 10 - PO Box 283, 1000 EA AMSTERDAM  
BARCLAYS BANK PLC (\*)  
Canary Wharf  
5 The North Colonnade, LONDON E14 4BB  
CREDIT AGRICOLE CIB (\*)  
9 quai du Président Paul Doumer, 92920 PARIS la Défense Cedex  
DEUTSCHE BANK AG (\*)  
Taunus Anlage 12, 60262 FRANKFURT AM MAIN  
HSBC FRANCE (\*)  
103 avenue des Champs Elysées, 75008 PARIS  
ING BANK NV (\*)  
Bijlmerplein 888, 1102 MG AMSTERDAM  
ROYAL BANK OF CANADA EUROPE LTD (\*)  
One Queenhithe, Tames Court, LONDON EC4V 4DE  
SOCIETE GENERALE (\*)  
29 boulevard Haussmann, 75009 PARIS  
THE ROYAL BANK OF SCOTLAND (\*)  
135 Bishopsgate, LONDON EC2M 3UR  
UBS LTD (\*)  
1 Finsbury Avenue, LONDON EC2M 2RH  
**3. Andere leden dan bedoeld in de rubrieken 1. en 2.**  
*3.1. Beleggingsondernemingen*  
Nihil  
**3.2. Kredietinstellingen**  
BANQUE ET CAISSE D'EPARGNE DE L'ETAT, LUXEMBOURG  
1-2 place de Metz, 2954 LUXEMBOURG  
BARCLAYS BANK PLC (SUCCURSALE EN FRANCE)  
32 avenue George V, 75008 PARIS  
BGL BNP PARIBAS  
50 avenue J.F. Kennedy, 2951 LUXEMBOURG  
COMMERZBANK AG (LONDON)  
30 Gresham Street, LONDON EC2P 2XY  
CREDIT SUISSE SECURITIES (EUROPE) LTD  
One Cabot Square, LONDON E14 4 QJ  
DEUTSCHE BANK AG (LONDON)  
Winchester House  
1 Great Winchester Street, LONDON EC2N 2DB  
DEUTSCHE BANK Ag (Paris)  
3 avenue de Friedland, 75008 PARIS

DEXIA BANQUE INTERNATIONALE A LUXEMBOURG SA  
69 route d'Esch, 2953 LUXEMBOURG  
NATIXIS  
30 avenue Pierre Mendès-France, 75013 PARIS

## Notes

(1) Sur simple demande auprès de la Banque Nationale de Belgique, département Marchés financiers, cellule Fonds des Rentes, boulevard de Berlaimont 14, 1000 Bruxelles, tél. 02-221 28 29 ou e-mail Celrf@nbb.be ou fax 02-221 31 02, les mises à jour subséquentes de la liste des membres du marché seront envoyées. La liste, régulièrement mise à jour, est consultable sur le site internet [www.fondsdesrentes.be](http://www.fondsdesrentes.be)

(2) Institution qui a signé un cahier des charges de primary dealer en valeurs du Trésor.

DEXIA BANQUE INTERNATIONALE à LUXEMBOURG SA  
69 route d'Esch, 2953 LUXEMBOURG  
NATIXIS  
30 avenue Pierre Mendès-France, 75013 PARIS

## Nota's

(1) Latere aanvullingen en wijzigingen in de lijst kunnen op eenvoudige aanvraag worden bekomen bij de Nationale Bank van België, departement Financiële Markten, cel Rentenfonds, de Berlaimontlaan 14, 1000 Brussel, tel. 02-221 28 29 of e-mail Celrf@nbb.be of fax 02-221 31 02. Een regelmatig bijgewerkte lijst is beschikbaar via internet op [www.rentenfonds.be](http://www.rentenfonds.be)

(2) Instelling die een lastenkohier van primacy dealer in Schatkistwaarden heeft onderschreven.

**SERVICE PUBLIC FEDERAL SANTE PUBLIQUE,  
SECURITE DE LA CHAINE ALIMENTAIRE  
ET ENVIRONNEMENT**

[C – 2011/24044]

**Deuxième appel à candidatures pour un mandat  
au Conseil d'administration du Fonds des accidents médicaux**

En application de l'article 4 de l'arrêté royal du 15 novembre 2010 fixant les conditions de désignation des membres du conseil d'administration du Fonds des accidents médicaux, l'appel aux candidatures et aux présentations des membres du conseil d'administration du Fonds des accidents médicaux (ci après : « Fonds ») est publié au *Moniteur belge*.

Un premier appel à présentations et candidatures a déjà été publié au *Moniteur belge* du 18 janvier 2011. A l'issue de celui-ci, il n'y a cependant pas assez de candidats pour composer valablement le Conseil d'administration, pour respecter les conditions relatives à la parité linguistiques et pour assurer la représentation de l'ensemble des catégories prévues par l'article 7, § 1<sup>er</sup>, de la loi du 31 mars 2010 relative à l'indemnisation des dommages résultant de soins de santé.

Il est donc procédé à un deuxième appel à présentations et à candidatures.

Les présentations et les candidatures introduites en fonction du précédent appel restent valables.

**1. Composition du conseil d'administration des accidents médicaux**

Le conseil d'administration du Fonds se compose d'un président, d'un vice-président et de 30 membres effectifs :

- quatre membres représentant l'autorité;
- quatre membres représentant les organisations représentatives de l'ensemble des employeurs et les organisations représentatives de travailleurs indépendants;
- quatre membres représentant les organisations représentatives de l'ensemble des travailleurs salariés;
- quatre membres représentant les organismes assureurs;
- cinq membres représentant les praticiens professionnels, dont trois médecins au moins;
- trois membres représentant les institutions de soins de santé, dont au moins un médecin hygiéniste;
- quatre membres représentant les patients;
- deux professeurs ou chargés de cours de droit, spécialisés en droit médical.

Pour chaque membre effectif, il y a un membre suppléant.

Le conseil d'administration du Fonds et chacun des groupe représenté en son sein comptent autant de membres francophones que néerlandophones. Pour ce faire, les représentants des praticiens professionnels et des institutions de soins sont considérées comme un seul groupe.

Le président et le vice-président sont d'un rôle linguistique différent.

**2. Compétence et tâches du conseil d'administration du Fonds**

Les compétences et tâches du conseil d'administration du Fonds sont décrites à l'article 8 de la loi du 31 août 2010 relative à l'indemnisation des dommages résultant des soins de santé.

**3. Nomination des membres**

Les membres, le président et le vice-président du conseil d'administration du Fonds sont nommés par arrêté délibéré en Conseil des Ministres, pour un mandat de six ans, renouvelable.

**FEDERALE OVERHEIDSDIENST VOLKSGEZONDHEID,  
VEILIGHEID VAN DE VOEDSELKETEN  
EN LEEFMILIEU**

[C – 2011/24044]

**Tweede oproep tot kandidaten voor een mandaat  
bij de raad van bestuur van het Fonds voor medische ongevallen**

In toepassing van artikel 4 van het koninklijk besluit van 15 november 2010 tot vaststelling van de voorwaarden voor de aanstelling van de leden van de raad van bestuur van het Fonds voor medische ongevallen, wordt de oproep tot kandidaatstelling en tot voordracht van de leden van de raad van bestuur van het Fonds voor medische ongevallen (hierna : « Fonds ») gepubliceerd in het *Belgisch Staatsblad*.

Een eerste oproep tot voordracht en tot kandidaatstelling verscheen al in het *Belgisch Staatsblad* van 18 januari 2011. Dit leverde echter onvoldoende kandidaten op om de raad van bestuur rechtsgeldig samen te stellen, om de voorwaarden inzake de taalpariteit na te leven en om de vertegenwoordiging te waarborgen van alle in artikel 7, § 1 van de wet van 31 maart 2010 betreffende de vergoeding van schade als gevolg van gezondheidszorg bepaalde categorieën.

Er wordt dus overgegaan tot een tweede oproep tot voordracht en tot kandidaatstelling.

De voordrachten en de candidaturen die werden ingediend naar aanleiding van het vorige oproepen blijven geldig.

**1. Samenstelling van de raad van bestuur van het Fonds voor medische ongevallen**

De raad van bestuur van het Fonds bestaat uit een voorzitter, een ondervoorzitter en 30 werkende leden :

- vier leden die de overheid vertegenwoordigen;
- vier leden die de representatieve werkgeversorganisaties en de representatieve organisaties van de zelfstandigen vertegenwoordigen;
- vier leden die de representatieve werknemersorganisaties vertegenwoordigen;
- vier leden die de verzekeringsinstellingen vertegenwoordigen;
- vijf leden die de beroepsbeoefenaars vertegenwoordigen, waaronder minstens drie artsen;
- drie leden die de verzorgingsinstellingen vertegenwoordigen, waaronder minstens één geneesheer-hygiénist;
- vier leden die de patiënten vertegenwoordigen;
- twee professoren of docenten in de rechten, gespecialiseerd in medisch recht.

Voor elk werkend lid is er een plaatsvervangend lid.

De raad van bestuur van het Fonds en elk van de groepen die erin vertegenwoordigd zijn, tellen evenveel Franstalige als Nederlandstalige leden. Daartoe worden de vertegenwoordigers van de beroepsbeoefenaars en van de verzorgingsinstellingen beschouwd als één enkele groep.

De voorzitter en de ondervoorzitter behoren tot een verschillende taalrol.

**2. Bevoegdheid en taken van de raad van bestuur van het Fonds**

De bevoegdheden en taken van de Raad van Bestuur van het Fonds zijn beschreven in artikel 8 van de wet van 31 augustus 2010 betreffende de vergoeding van schade als gevolg van gezondheidszorg.

**3. Benoeming van de leden**

De leden, de voorzitter en de ondervoorzitter van de raad van Bestuur van het Fonds worden, bij een besluit vastgesteld na overleg in de Ministerraad, benoemd voor een hernieuwbaar mandaat van zes jaar.

## 4. Présentations

Les candidats représentant l'autorité de même que le président et le vice-président sont présentés par le Conseil des Ministres.

Les candidats représentant les employeurs et les travailleurs indépendants sont présentés par les organisations représentatives de l'ensemble des employeurs et par les organisations représentatives des travailleurs indépendants en nombre double de celui des mandats à attribuer.

Les candidats représentant les travailleurs salariés sont présentés par les organisations représentatives de l'ensemble des travailleurs salariés, en nombre double de celui des mandats à attribuer.

Les candidats représentant les organismes assureurs sont présentés par les organismes assureurs, en nombre double de celui des mandats à attribuer.

Les candidats représentant les praticiens professionnels, sont présentés par les associations représentatives des praticiens professionnels.

Les candidats représentant les institutions de soins, sont présentés par les associations représentatives des institutions de soins.

Les candidats représentant les patients sont présentés par les associations représentatives de patient.

Toutes les présentations doivent être accompagnées d'un *curriculum vitae*.

Elles doivent être introduites par lettre recommandée au plus tard dans le mois suivant la publication du présent avis et adressées au Service public fédéral Santé publique, Direction générale Organisation des Etablissements de Soins, Eurostation II, place Victor Horta 40, bte 10, 1060 Bruxelles.

## 5. Candidatures

Les candidatures individuelles des professeurs de droit, spécialisés en droit médical, doivent être accompagnées d'un *curriculum vitae*.

Elles doivent être introduites par lettre recommandée au plus tard dans le mois suivant la publication du présent avis et adressées au Service public fédéral Santé publique, Direction générale Organisation des Etablissements de Soins, Eurostation II, place Victor Horta 40, bte 10, 1060 Bruxelles.

## 4. Voordrachten

De kandidaten die de overheid vertegenwoordigen, evenals de voorzitter en de ondervoorzitter worden voorgedragen door de Ministerraad.

De kandidaten die de werkgevers en de zelfstandigen vertegenwoordigen worden, in dubbel aantal van de toe te wijzen mandaten, voorgedragen door de representatieve organisaties van alle werkgevers en de representatieve organisaties van de zelfstandigen.

De kandidaten die de werknemers vertegenwoordigen worden, in dubbel aantal van de toe te wijzen mandaten, voorgedragen door de representatieve organisaties van alle werknemers.

De kandidaten die de verzekeringsinstellingen vertegenwoordigen worden, in dubbel aantal van de toe te wijzen mandaten, voorgedragen door de verzekeringsinstellingen.

De kandidaten die de beroepsbeoefenaars vertegenwoordigen, worden door de representatieve beroepsverenigingen voorgedragen.

De kandidaten die de verzorgingsinstellingen vertegenwoordigen, worden door de representatieve verenigingen van verzorgingsinstellingen voorgedragen.

De kandidaten die de patiënten vertegenwoordigen, worden door de representatieve patiëntenverenigingen voorgedragen.

Alle voordrachten dienen vergezeld te zijn van een *curriculum vitae*.

Ze dienen uiterlijk in de maand die volgt op de publicatie van onderhavig advies, bij een ter post aangetekende brief te worden gericht aan de Federale Overheidsdienst, Directoraat-generaal Organisatie Gezondheidszorgvoorzieningen, Eurostation II, Victor Horta-plein 40, bus 10, 1060 Brussel.

## 5. Kandidaturen

De individueel kandidaturen van de professoren in de rechten, gespecialiseerd in medisch recht, dienen vergezeld te zijn van een *curriculum vitae*.

Ze dienen uiterlijk in de maand die volgt op de publicatie van onderhavig advies, bij een ter post aangetekende brief te worden gericht aan de Federale Overheidsdienst, Directoraat-generaal Organisatie Gezondheidszorgvoorzieningen, Eurostation II, Victor Horta-plein 40, bus 10, 1060 Brussel.

## SERVICE PUBLIC FEDERAL JUSTICE

[C – 2011/09178]

Loi du 15 mai 1987 relative aux noms et prénoms  
Publications

Par arrêté royal du 19 janvier 2011 Mme Tovsultanov, Raina, née à Gand le 24 mai 2010, y demeurant a été autorisée, sauf opposition en temps utile sur laquelle il sera statué, à substituer à son nom patronymique celui de « Tovsultanova » après l'expiration du délai de soixante jours à compter de la présente insertion.

Par arrêté royal du 19 janvier 2011 Mme Chizhik, Natallia Michaylovna, née à Polonsk Pruzhansky Brestsky (Union des Républiques Socialistes Soviétiques) le 25 juillet 1979, demeurant à Louvain a été autorisée, sauf opposition en temps utile sur laquelle il sera statué, à substituer à son nom patronymique celui de « Susikava » après l'expiration du délai de soixante jours à compter de la présente insertion.

Par arrêté royal du 19 janvier 2011 le nommé Owusu Ansah, Jesse, né à Louvain le 30 mars 2009, demeurant à Mortsels a été autorisé, sauf opposition en temps utile sur laquelle il sera statué, à substituer à son nom patronymique celui de « Hellemans » après l'expiration du délai de soixante jours à compter de la présente insertion.

Par arrêté royal du 19 janvier 2011 le nommé Tenorio-Grau, Vincent, né à Mol le 22 juin 2010, y demeurant a été autorisé, sauf opposition en temps utile sur laquelle il sera statué, à substituer à son nom patronymique celui de « Tenorio Vandijck » après l'expiration du délai de soixante jours à compter de la présente insertion.

## FEDERALE OVERHEIDSDIENST JUSTITIE

[C – 2011/09178]

Wet van 15 mei 1987 betreffende de namen en voornamen  
Bekendmakingen

Bij koninklijk besluit van 19 januari 2011 is machtiging verleend aan Mevr. Tovsultanov, Raina, geboren te Gent op 24 mei 2010, er wonende, om, behoudens tijdig verzet waarover zal beslist worden, haar geslachtsnaam in die van « Tovsultanova » te veranderen, na afloop van zestig dagen te rekenen van deze bekendmaking.

Bij koninklijk besluit van 19 januari 2011 is machtiging verleend aan Mevr. Chizhik, Natallia Michaylovna, geboren te Polonsk Pruzhansky Brestsky (Unie der Socialistische Sovjetrepublieken) op 25 juli 1979, wonende te Leuven, om, behoudens tijdig verzet waarover zal beslist worden, haar geslachtsnaam in die van « Susikava » te veranderen, na afloop van zestig dagen te rekenen van deze bekendmaking.

Bij koninklijk besluit van 19 januari 2011 is machtiging verleend aan de genaamde Owusu Ansah, Jesse, geboren te Leuven op 30 maart 2009, wonende te Mortsels, om, behoudens tijdig verzet waarover zal beslist worden, zijn geslachtsnaam in die van « Hellemans » te veranderen, na afloop van zestig dagen te rekenen van deze bekendmaking.

Bij koninklijk besluit van 19 januari 2011 is machtiging verleend aan de genaamde Tenorio-Grau, Vincent, geboren te Mol op 22 juni 2010, er wonende, om, behoudens tijdig verzet waarover zal beslist worden, zijn geslachtsnaam in die van « Tenorio Vandijck » te veranderen, na afloop van zestig dagen te rekenen van deze bekendmaking.



Par arrêté royal du 19 janvier 2011 Mlle Buitenhuis, Maika, née à Bruxelles le 15 juillet 2009, y demeurant a été autorisée, sauf opposition en temps utile sur laquelle il sera statué, à substituer à son nom patronymique celui de « Lettens » après l'expiration du délai de soixante jours à compter de la présente insertion.

Par arrêté royal du 19 janvier 2011 Mlle Billiova, Nancy, née à Diest le 16 septembre 1998, y demeurant a été autorisée, sauf opposition en temps utile sur laquelle il sera statué, à substituer à son nom patronymique celui de « Billi » après l'expiration du délai de soixante jours à compter de la présente insertion.

Par arrêté royal du 19 janvier 2011 M. Habad, Omar, né à Genk le 5 mai 1982, y demeurant a été autorisé, sauf opposition en temps utile sur laquelle il sera statué, à substituer à son nom patronymique celui de « Habbad » après l'expiration du délai de soixante jours à compter de la présente insertion.

Par arrêté royal du 19 janvier 2011 Mlle Montes Roca, Maica, née à Bornem le 11 avril 2006, y demeurant a été autorisée, sauf opposition en temps utile sur laquelle il sera statué, à substituer à son nom patronymique celui de « Montes » après l'expiration du délai de soixante jours à compter de la présente insertion.

Par arrêté royal du 19 janvier 2011 Mme Blondeel Manongas, Anita, née à Butuan City (Philippines) le 18 août 1978, demeurant à Bruxelles a été autorisée, sauf opposition en temps utile sur laquelle il sera statué, à substituer à son nom patronymique celui de « Manongas » après l'expiration du délai de soixante jours à compter de la présente insertion.

Par arrêté royal du 19 janvier 2011 le nommé Gimeno Amatller, Matis, né à Bruxelles le 29 novembre 2009, demeurant à Schaerbeek, a été autorisé, sauf opposition en temps utile sur laquelle il sera statué, à substituer à son nom patronymique celui de « Gimeno Leleu » après l'expiration du délai de soixante jours à compter de la présente insertion.

Bij koninklijk besluit van 19 januari 2011 is machtiging verleend aan Mej. Buitenhuis, Maika, geboren te Brussel op 15 juli 2009, er wonende, om, behoudens tijdig verzet waarover zal beslist worden, haar geslachtsnaam in die van « Lettens » te veranderen, na afloop van zestig dagen te rekenen van deze bekendmaking.

Bij koninklijk besluit van 19 januari 2011 is machtiging verleend aan Mej. Billiova, Nancy, geboren te Diest op 16 september 1998, er wonende, om, behoudens tijdig verzet waarover zal beslist worden, haar geslachtsnaam in die van « Billi » te veranderen, na afloop van zestig dagen te rekenen van deze bekendmaking.

Bij koninklijk besluit van 19 januari 2011 is machtiging verleend aan de heer Habad, Omar, geboren te Genk op 5 mei 1982, er wonende, om, behoudens tijdig verzet waarover zal beslist worden, zijn geslachtsnaam in die van « Habbad » te veranderen, na afloop van zestig dagen te rekenen van deze bekendmaking.

Bij koninklijk besluit van 19 januari 2011 is machtiging verleend aan Mej. Montes Roca, Maica, geboren te Bornem op 11 april 2006, er wonende, om, behoudens tijdig verzet waarover zal beslist worden, haar geslachtsnaam in die van « Montes » te veranderen, na afloop van zestig dagen te rekenen van deze bekendmaking.

Bij koninklijk besluit van 19 januari 2011 is machtiging verleend aan Mevr. Blondeel Manongas, Anita, geboren te Butuan City (Filippijnen) op 18 augustus 1978, wonende te Brussel, om, behoudens tijdig verzet waarover zal beslist worden, haar geslachtsnaam in die van « Manongas » te veranderen, na afloop van zestig dagen te rekenen van deze bekendmaking.

Bij koninklijk besluit van 19 januari 2011 is machtiging verleend aan de genaamde Gimeno Amatller, Matis, geboren te Brussel op 29 november 2009, wonende te Schaerbeek, om, behoudens tijdig verzet waarover zal beslist worden, zijn geslachtsnaam in die van « Gimeno Leleu » te veranderen, na afloop van zestig dagen te rekenen van deze bekendmaking.

#### SERVICE PUBLIC FEDERAL JUSTICE

[C - 2011/09177]

**Conseil national de discipline. — Liste des candidats élus et désignés à la suite du troisième appel aux candidats membres suppléants des magistrats du siège et du ministère public et des secrétaires, du 25 novembre 2010 en vue du renouvellement de la composition du Conseil national de discipline**

##### *Chambre néerlandaise :*

Magistrats du ministère public :

— Robert RUYS, avocat général près la cour d'appel de Bruxelles.

##### *Chambre française :*

Magistrats du siège :

— Aucun.

Magistrats du ministère public :

— Serge LIPSZYC, procureur du Roi près le tribunal de première instance d'Arlon;

— Guy BORRENS, substitut de l'auditeur du travail près le tribunal du travail de Nivelles.

Secrétaires :

— Aucun.

#### FEDERALE OVERHEIDSDIENST JUSTITIE

[C - 2011/09177]

**Nationale Tuchtraad. — Lijst van de verkozen en aangewezen kandidaten, ingevolge de derde oproep tot kandidaten plaatsvervangende leden van de zittende magistratuur, magistraten van het openbaar ministerie en secretarissen, van 25 november 2010 teneinde de samenstelling van de Nationale Tuchtraad te hernieuwen**

##### *Nederlandstalige kamer :*

Magistraten van het openbaar ministerie :

— Robert RUYS, advocaat-generaal bij het hof van beroep te Brussel.

##### *Franstalige kamer :*

Leden van de zittende magistratuur :

— Geen.

Magistraten van het openbaar ministerie :

— Serge LIPSZYC, procureur des Konings bij de rechtbank van eerste aanleg te Aarlen;

— Guy BORRENS, substituut-arbeidsauditeur bij de arbeidsrechtbank te Nijvel.

Secretarissen :

— Geen.

## SERVICE PUBLIC FEDERAL JUSTICE

[C – 2011/09184]

## Ordre judiciaire. — Places vacantes

Les places suivantes d'assistant sont déclarées vacantes via recrutement ou promotion, une épreuve complémentaire sera organisée :

Assistant au greffe de la cour du travail de Gand dans la famille de fonctions 'gestion de dossiers' : 1;

Assistant au greffe du tribunal de première instance de Malines dans la famille de fonctions 'gestion de dossiers' : 3;

Assistant au greffe du tribunal de première instance de Bruxelles dans la famille de fonctions 'gestion de dossiers' : 1 (\*);

Assistant au greffe du tribunal de première instance de Bruges dans la famille de fonctions 'gestion de dossiers' : 2;

Assistant au greffe du tribunal de première instance d'Audenarde dans la famille de fonctions 'assistant en informatique' : 1;

Assistant au greffe du tribunal de première instance de Neufchâteau dans la famille de fonctions 'gestion de dossiers' : 1;

Assistant au greffe du tribunal de première instance de Mons dans la famille de fonctions 'soutien administratif' : 1;

Assistant au greffe de la justice de paix du canton de Neerpelt-Lommel dans la famille de fonctions 'soutien administratif' : 1;

Assistant au greffe de la justice de paix du premier canton de Bruxelles dans la famille de fonctions 'soutien administratif' : 1 (\*);

Assistant au greffe de la justice de paix du quatrième canton de Bruxelles dans la famille de fonctions 'soutien administratif' : 1 (\*);

Assistant au greffe de la justice de paix du cinquième canton de Bruxelles dans la famille de fonctions 'gestion de dossiers' : 1 (\*);

Assistant au greffe de la justice de paix du canton de Woluwe-Saint-Pierre dans la famille de fonctions 'soutien administratif' : 1 (\*);

Assistant au greffe de la justice de paix du troisième canton de Gand dans la famille de fonctions 'gestion de dossiers' : 1;

Assistant au greffe du tribunal de police d'Hasselt dans la famille de fonctions 'soutien administratif' : 1;

Assistant au greffe du tribunal de police de Vilvorde dans la famille de fonctions 'gestion de dossiers' : 1;

Assistant au parquet du procureur du Roi près le tribunal de première instance d'Anvers dans la famille de fonctions 'gestion de dossiers' : 2;

Assistant au parquet du procureur du Roi près le tribunal de première instance d'Hasselt dans la famille de fonctions 'gestion de dossiers' : 1;

Assistant au parquet du procureur du Roi près le tribunal de première instance de Bruxelles dans la famille de fonctions 'gestion de dossiers' : 1 (néerlandophone);

Assistant au parquet du procureur du Roi près le tribunal de première instance de Liège dans la famille de fonctions 'gestion de dossiers' : 1;

Assistant au parquet de l'auditeur du travail de Bruxelles dans la famille de fonctions 'gestion de dossiers' : 1 (francophone).

Les titulaires des attestations de réussite suivantes peuvent postuler les places susvisées :

— un examen de rédacteur organisé avant 1997 pour lequel l'agent a la prolongation de la validité, ou

— l'examen pour rédacteur sessions 1999 ou 2002, ou

— la sélection comparative pour gestionnaire de dossier (AFG09863) organisée par SELOR pour laquelle l'agent est repris dans la réserve de recrutement. Les détenteurs de cette attestation ne peuvent postuler que les places déclarées vacantes dans la famille de fonction 'gestion de dossier', ou

— la sélection comparative pour responsable accueil & information (AFG09804) organisée par SELOR pour laquelle l'agent est repris dans la réserve de recrutement. Les détenteurs de cette attestation ne peuvent postuler que les places déclarées vacantes dans la famille de fonction « accueil », ou

— la sélection comparative de promotion vers assistant (BFE 09001) organisée par SELOR.

Plus d'informations concernant le contenu des familles de fonctions peuvent être trouvées dans la circulaire n° 78 (rev. 1) du 6 août 2010, qui est disponible sur le site <http://www.just.fgov.be>

Les candidats seront invités par écrit à une épreuve complémentaire.

## FEDERALE OVERHEIDSDIENST JUSTITIE

[C – 2011/09184]

## Rechterlijke Orde. — Vacante betrekkingen

Volgende plaatsen van assistent worden vacant verklaard voor benoeming via werving of bevordering, er wordt een bijkomende proef georganiseerd :

Assistent bij de griffie van het arbeidshof te Gent in de functiefamilie 'dossierbeheer' : 1;

Assistent bij de griffie van de rechtbank van eerste aanleg te Mechelen in de functiefamilie 'dossierbeheer' : 3;

Assistent bij de griffie van de rechtbank van eerste aanleg te Brussel in de functiefamilie 'dossierbeheer' : 1 (\*);

Assistent bij de griffie van de rechtbank van eerste aanleg te Brugge in de functiefamilie 'dossierbeheer' : 2;

Assistent bij de griffie van de rechtbank van eerste aanleg te Oudenaarde in de functiefamilie 'informatica-assistent' : 1;

Assistent bij de griffie van de rechtbank van eerste aanleg te Neufchâteau in de functiefamilie 'dossierbeheer' : 1;

Assistent bij de griffie van de rechtbank van eerste aanleg te Bergen in de functiefamilie 'administratieve ondersteuning' : 1;

Assistent bij de griffie van het vrederecht van het kanton Neerpelt-Lommel in de functiefamilie 'administratieve ondersteuning' : 1;

Assistent bij de griffie van het vrederecht van het eerste kanton Brussel in de functiefamilie 'administratieve ondersteuning' : 1 (\*);

Assistent bij de griffie van het vrederecht van het vierde kanton Brussel in de functiefamilie 'administratieve ondersteuning' : 1 (\*);

Assistent bij de griffie van het vrederecht van het vijfde kanton Brussel in de functiefamilie 'dossierbeheer' : 1 (\*);

Assistent bij de griffie van het vrederecht van het kanton Sint-Pieters-Woluwe in de functiefamilie 'administratieve ondersteuning' : 1 (\*);

Assistent bij de griffie van het vrederecht van het derde kanton Gent in de functiefamilie 'dossierbeheer' : 1;

Assistent bij de griffie van de politierechtbank te Hasselt in de functiefamilie 'administratieve ondersteuning' : 1;

Assistent bij de griffie van de politierechtbank te Vilvorde in de functiefamilie 'dossierbeheer' : 1;

Assistent bij het parket van de procureur des Konings bij de rechtbank van eerste aanleg te Antwerpen in de functiefamilie 'dossierbeheer' : 2;

Assistent bij het parket van de procureur des Konings bij de rechtbank van eerste aanleg te Hasselt in de functiefamilie 'dossierbeheer' : 1;

Assistent bij het parket van de procureur des Konings bij de rechtbank van eerste aanleg te Brussel in de functiefamilie 'dossierbeheer' : 1 (Nederlandstalig);

Assistent bij het parket van de procureur des Konings bij de rechtbank van eerste aanleg te Luik in de functiefamilie 'dossierbeheer' : 1;

Assistent bij het parket van de arbeidsauditeur te Brussel in de functiefamilie 'dossierbeheer' : 1 (Franstalig).

Voor bovenvermelde plaatsen kan men zich kandidaat stellen wanneer men in het bezit is van een attest van slagen voor :

— een examen voor opsteller georganiseerd vóór 1997 waarbij men de verlenging heeft aangevraagd, of

— het examen voor opsteller zitting 1999 of zitting 2002, of

— de vergelijkende selectie voor dossierbeheerder (ANG09863) georganiseerd door SELOR waarbij men werd opgenomen in de werfreserve. De kandidaten die in het bezit zijn van dit attest van slagen kunnen zich enkel kandidaat stellen voor de betrekkingen die vacant verklaard zijn in de functiefamilie 'dossierbeheer', of

— de vergelijkende selectie voor verantwoordelijke onthaal & informatie (ANG09804) georganiseerd door SELOR waarbij men werd opgenomen in de werfreserve. De kandidaten die in het bezit zijn van dit attest van slagen kunnen zich enkel kandidaat stellen voor de betrekkingen die vacant verklaard zijn in de functiefamilie « onthaal », of

— de vergelijkende selectie voor bevordering naar assistent (BNE 09001) georganiseerd door SELOR.

Meer informatie rondom de inhoud van de functiefamilies kan worden teruggevonden in de omzendbrief nr. 78 (rev. 1) van 6 augustus 2010, die terug te vinden is op de website <http://www.just.fgov.be>

De kandidaten zullen via een schrijven uitgenodigd worden voor een bijkomende proef.

Les candidatures à une nomination dans l'Ordre judiciaire doivent être adressées par lettre recommandée à la poste au : « SPF Justice, Direction générale de l'Organisation Judiciaire – Service du Personnel – ROJ 212, boulevard de Waterloo 115, 1000 Bruxelles », dans un délai d'un mois à partir de la publication de la vacance au *Moniteur belge* (article 287sexies du Code judiciaire).

Les candidats sont priés de joindre une copie de l'attestation de réussite de l'examen organisé pour les greffes et les parquets des cours et tribunaux ou de la sélection comparative pour recrutement organisée par SELOR et ce pour l'emploi qu'ils postulent. Un *curriculum vitae* doit être joint à leur candidature.

Une lettre séparée doit être adressée pour chaque candidature; les lettres peuvent être envoyées dans une même enveloppe.

La connaissance de la langue française et de la langue néerlandaise est exigée des candidats aux emplois vacants dans le greffe des juridictions marquées d'un astérisque (\*), conformément aux dispositions des articles 53 et 54bis de la loi du 15 juin 1935 sur l'emploi des langues en matière judiciaire.

## SERVICE PUBLIC FEDERAL JUSTICE

[C – 2011/09185]

### Ordre judiciaire. — Places vacantes

Les places suivantes d'assistant sont déclarées vacantes via recrutement, il n'y aura PAS d'épreuve complémentaire :

Assistant au greffe du tribunal de commerce d'Hasselt dans la famille de fonctions 'gestion de dossiers' : 1.

Les titulaires des attestations de réussite suivantes peuvent postuler les places susvisées :

— un examen de rédacteur organisé avant 1997 pour lequel l'agent a la prolongation de la validité, ou

— l'examen pour rédacteur sessions 1999 ou 2002, ou

— la sélection comparative pour gestionnaire de dossier (AFG09863) organisée par SELOR pour laquelle l'agent est repris dans la réserve de recrutement. Les détenteurs de cette attestation ne peuvent postuler que les places déclarées vacantes dans la famille de fonction 'gestion de dossier', ou

— la sélection comparative pour responsable accueil & information (AFG09804) organisée par SELOR pour laquelle l'agent est repris dans la réserve de recrutement. Les détenteurs de cette attestation ne peuvent postuler que les places déclarées vacantes dans la famille de fonction 'accueil'.

Plus d'informations concernant le contenu des familles de fonctions peuvent être trouvées dans la circulaire n° 78 (rev. 1) du 6 août 2010, qui est disponible sur le site <http://www.just.fgov.be>

Le classement des candidats à la sélection comparative de promotion organisée par SELOR sert pour les nominations. Si des titulaires d'une attestation valable de réussite d'un (ancien) examen de rédacteur postulent un emploi pour lequel il n'y a pas d'épreuve complémentaire de prévue, une épreuve complémentaire devra quand même être organisée.

Les candidatures à une nomination dans l'Ordre judiciaire doivent être adressées par lettre recommandée à la poste au : « SPF Justice, Direction générale de l'Organisation judiciaire – Service du Personnel – ROJ 212, boulevard de Waterloo 115, 1000 Bruxelles », dans un délai d'un mois à partir de la publication de la vacance au *Moniteur belge* (article 287sexies du Code judiciaire).

Les candidats sont priés de joindre une copie de l'attestation de réussite de l'examen organisé pour les greffes et les parquets des cours et tribunaux ou de la sélection comparative pour recrutement organisée par SELOR et ce pour l'emploi qu'ils postulent. Un *curriculum vitae* doit être joint à leur candidature.

Une lettre séparée doit être adressée pour chaque candidature; les lettres peuvent être envoyées dans une même enveloppe.

De kandidaturen voor een benoeming in de Rechterlijke Orde moeten bij een ter post aangetekend schrijven aan de : « FOD Justitie, Directoraat-Generaal Rechterlijke Organisatie – Dienst Personeelszaken – ROJ 212., Waterloolaan 115, 1000 Brussel », worden gericht binnen een termijn van één maand na de bekendmaking van de vacature in het *Belgisch Staatsblad* (artikel 287sexies van het Gerechtelijk Wetboek).

De kandidaten dienen een afschrift bij te voegen van het bewijs dat zij geslaagd zijn voor het examen voor de griffies en parketten van hoven en rechtbanken of voor de vergelijkende selectie voor werving of bevordering georganiseerd door SELOR en dit voor het ambt waarvoor zij kandidaat zijn. Zij dienen een *curriculum vitae* aan hun kandidatuur toe te voegen.

Voor elke kandidatuurstelling dient een afzonderlijk schrijven te worden opgemaakt; de brieven mogen in eenzelfde aangetekende zending worden verstuurd.

De kennis van het Nederlands en van het Frans is vereist van de kandidaten voor de vacante plaatsen in de griffie van de gerechten die aangeduid zijn met een sterretje (\*), overeenkomstig de bepalingen van de artikelen 53 en 54bis van de wet van 15 juni 1935 op het gebruik der talen in gerechtszaken.

## FEDERALE OVERHEIDSDIENST JUSTITIE

[C – 2011/09185]

### Rechterlijke Orde. — Vacante betrekkingen

Volgende plaatsen van assistent worden vacant verklaard voor benoeming via werving, er wordt GEEN bijkomende proef georganiseerd :

Assistent bij de griffie van de rechtbank van koophandel te Hasselt in de functiefamilie 'dossierbeheer' : 1.

Voor bovenvermelde plaatsen kan men zich kandidaat stellen wanneer men in het bezit is van een attest van slagen voor :

— een examen voor opsteller georganiseerd vóór 1997 waarbij men de verlenging heeft aangevraagd, of

— het examen voor opsteller - zittijd 1999 of zittijd 2002, of

— de vergelijkende selectie voor dossierbeheerder (ANG09863) georganiseerd door SELOR waarbij men werd opgenomen in de werfreserve. De kandidaten die in het bezit zijn van dit attest van slagen kunnen zich enkel kandidaat stellen voor de betrekkingen die vacant verklaard zijn in de functiefamilie 'dossierbeheer', of

— de vergelijkende selectie voor verantwoordelijke onthaal & informatie (ANG09804) georganiseerd door SELOR waarbij men werd opgenomen in de werfreserve. De kandidaten die in het bezit zijn van dit attest van slagen kunnen zich enkel kandidaat stellen voor de betrekkingen die vacant verklaard zijn in de functiefamilie 'onthaal'.

Meer informatie rondom de inhoud van de functiefamilies kan worden teruggevonden in de omzendbrief nr. 78 (rev. 1) van 6 augustus 2010, die terug te vinden is op de website <http://www.just.fgov.be>

De rangschikking van de kandidaten in de vergelijkende selectie voor werving georganiseerd door SELOR geldt als volgorde voor benoeming. Mochten er voor de betrekkingen die vermeld worden als betrekkingen waarvoor geen bijkomende proef wordt georganiseerd, kandidaten postuleren die beschikken over een geldig attest van slagen in een (voormalig) examen van opsteller, dan wordt alsnog een bijkomende proef georganiseerd.

De kandidaturen voor een benoeming in de Rechterlijke Orde moeten bij een ter post aangetekend schrijven aan de : « FOD Justitie, Directoraat-Generaal Rechterlijke Organisatie – Dienst Personeelszaken – ROJ 212, Waterloolaan 115, 1000 Brussel », worden gericht binnen een termijn van één maand na de bekendmaking van de vacature in het *Belgisch Staatsblad* (artikel 287sexies van het Gerechtelijk Wetboek).

De kandidaten dienen een afschrift bij te voegen van het bewijs dat zij geslaagd zijn voor het examen voor de griffies en parketten van hoven en rechtbanken of voor de vergelijkende selectie voor werving georganiseerd door SELOR en dit voor het ambt waarvoor zij kandidaat zijn. Zij dienen een *curriculum vitae* aan hun kandidatuur toe te voegen.

Voor elke kandidatuurstelling dient een afzonderlijk schrijven te worden opgemaakt; de brieven mogen in eenzelfde aangetekende zending worden verstuurd.

## SERVICE PUBLIC FEDERAL JUSTICE

[C – 2011/09186]

## Ordre judiciaire. — Places vacantes

Les places d'assistant ci-dessous sont déclarées vacantes pour nomination via promotion, une épreuve complémentaire sera organisée :

Assistant au greffe de la Cour de Cassation dans la famille de fonctions 'soutien administratif' : 1 (néerlandophone);

Assistant au greffe de la cour d'appel d'Anvers dans la famille de fonctions 'gestion de dossiers' : 2;

Assistant au greffe de la cour d'appel de Bruxelles dans la famille de fonctions 'gestion de dossiers' : 1 (francophone);

Assistant au greffe de la cour d'appel de Bruxelles dans la famille de fonctions 'soutien administratif' : 2 (néerlandophones);

Assistant au greffe de la cour d'appel de Liège dans la famille de fonctions 'assistant en informatique' : 1;

Assistant au greffe du tribunal de première instance d'Hasselt dans la famille de fonctions 'gestion de dossiers' : 1;

Assistant au greffe du tribunal de première instance de Bruxelles dans la famille de fonctions 'gestion de dossiers' : 2 (\*);

Assistant au greffe du tribunal de première instance de Louvain dans la famille de fonctions 'gestion de dossiers' : 3;

Assistant au greffe du tribunal de première instance de Bruges dans la famille de fonctions 'soutien administratif' : 4;

Assistant au greffe du tribunal de première instance de Bruges dans la famille de fonctions 'assistant en informatique' : 1, à partir du 1<sup>er</sup> mai 2011;

Assistant au greffe du tribunal de première instance de Bruges dans la famille de fonctions 'gestion de dossiers' : 2;

Assistant au greffe du tribunal de première instance de Termonde dans la famille de fonctions 'soutien administratif' : 1;

Assistant au greffe du tribunal de première instance de Liège dans la famille de fonctions 'soutien administratif' : 2;

Assistant au greffe du tribunal du travail de Bruxelles dans la famille de fonctions 'gestion de dossiers' : 1 (\*);

Assistant au greffe des tribunaux du travail de Courtrai, d'Ypres et de Furnes dans la famille de fonctions 'soutien administratif' : 4;

Assistant au greffe du tribunal du travail de Nivelles dans la famille de fonctions 'gestion de dossiers' : 2;

Assistant au greffe du tribunal de commerce de Dinant-Marche-en-Famenne dans la famille de fonctions 'gestion de dossiers' : 1;

Assistant au greffe du tribunal de commerce de Charleroi dans la famille de fonctions 'gestion de dossiers' : 1;

Assistant au greffe de la justice de paix du canton de Willebroek dans la famille de fonctions 'assistant en informatique' : 1;

Assistant à la justice de paix du cinquième canton de Bruxelles dans la famille de fonctions 'gestion de dossiers' : 1 (\*);

Assistant au greffe de la justice de paix du canton de Merelbeke dans la famille de fonctions 'soutien administratif' : 1;

Assistant au greffe de la justice de paix du canton d'Audenarde-Kruishoutem dans la famille de fonctions 'soutien administratif' : 1;

Assistant au parquet de la cour d'appel de Bruxelles dans la famille de fonctions 'soutien administratif' : 1 (néerlandophone);

Assistant au parquet de la cour d'appel de Gand dans la famille de fonctions 'gestion de dossiers' : 1;

Assistant au parquet de la cour du travail de Liège dans la famille de fonctions 'gestion documentaire' : 1;

Assistant au parquet du procureur du Roi près le tribunal de première instance d'Anvers dans la famille de fonctions 'soutien administratif' : 1;

Assistant au parquet du procureur du Roi près le tribunal de première instance d'Hasselt dans la famille de fonctions 'gestion de dossiers' : 4;

Assistant au parquet du procureur du Roi près le tribunal de première instance de Turnhout dans la famille de fonctions 'gestion de dossiers' : 1 à partir du 1<sup>er</sup> juin 2011;

Assistant au parquet du procureur du Roi près le tribunal de première instance de Bruxelles dans la famille de fonctions 'gestion de dossiers' : 4 (2 francophone – 2 néerlandophones);

Assistant au parquet du procureur du Roi près le tribunal de première instance de Bruges dans la famille de fonctions 'gestion de dossiers' : 2 (dont 1 à partir du 1<sup>er</sup> juillet 2011);

Assistant au parquet du procureur du Roi près le tribunal de première instance de Termonde dans la famille de fonctions 'soutien administratif' : 4;

## FEDERALE OVERHEIDSDIENST JUSTITIE

[C – 2011/09186]

## Rechterlijke Orde. — Vacante betrekkingen

Volgende plaatsen van assistent worden vacant verklaard voor benoeming via bevordering, er wordt een bijkomende proef georganiseerd :

Assistent bij de griffie van het Hof van Cassatie in de functiefamilie 'administratieve ondersteuning' : 1 (Nederlandstalig);

Assistent bij de griffie van het hof van beroep te Antwerpen in de functiefamilie 'dossierbeheer' : 2;

Assistent bij de griffie van het hof van beroep te Brussel in de functiefamilie 'dossierbeheer' : 1 (Franstalig);

Assistent bij de griffie van het hof van beroep te Brussel in de functiefamilie 'administratieve ondersteuning' : 2 (Nederlandstalig);

Assistent bij de griffie van het hof van beroep te Luik in de functiefamilie 'informatica-assistent' : 1;

Assistent bij de griffie van de rechtbank van eerste aanleg te Hasselt in de functiefamilie 'dossierbeheer' : 1;

Assistent bij de griffie van de rechtbank van eerste aanleg te Brussel in de functiefamilie 'dossierbeheer' : 2 (\*);

Assistent bij de griffie van de rechtbank van eerste aanleg te Leuven in de functiefamilie 'dossierbeheer' : 3;

Assistent bij de griffie van de rechtbank van eerste aanleg te Brugge in de functiefamilie 'administratieve ondersteuning' : 4;

Assistent bij de griffie van de rechtbank van eerste aanleg te Brugge in de functiefamilie 'informatica-assistent' : 1, vanaf 1 mei 2011;

Assistent bij de griffie van de rechtbank van eerste aanleg te Brugge in de functiefamilie 'dossierbeheer' : 2;

Assistent bij de griffie van de rechtbank van eerste aanleg te Dendermonde in de functiefamilie 'administratieve ondersteuning' : 1;

Assistent bij de griffie van de rechtbank van eerste aanleg te Luik in de functiefamilie 'administratieve ondersteuning' : 2;

Assistent bij de griffie van de arbeidsrechtbank te Brussel in de functiefamilie 'dossierbeheer' : 1 (\*);

Assistent bij de griffie van de arbeidsrechtbanken te Kortrijk, te Ieper en te Veurne in de functiefamilie 'administratieve ondersteuning' : 4;

Assistent bij de griffie van de arbeidsrechtbank te Nijvel in de functiefamilie 'dossierbeheer' : 2;

Assistent bij de griffie van de rechtbank van koophandel te Dinant-Marche-en-Famenne in de functiefamilie 'dossierbeheer' : 1;

Assistent bij de griffie van de rechtbank van koophandel te Charleroi in de functiefamilie 'dossierbeheer' : 1;

Assistent bij de griffie van het vreedegerecht van het kanton Willebroek in de functiefamilie 'informatica-assistent' : 1;

Assistent bij de griffie van het vreedegerecht van het vijfde kanton Brussel in de functiefamilie 'dossierbeheer' : 1 (\*);

Assistent bij de griffie van het vreedegerecht van het kanton Merelbeke in de functiefamilie 'administratieve ondersteuning' : 1;

Assistent bij de griffie van het vreedegerecht van het kanton Oudenaarde-Kruishoutem in de functiefamilie 'administratieve ondersteuning' : 1;

Assistent bij het parket van het hof van beroep te Brussel in de functiefamilie 'administratieve ondersteuning' : 1 (Nederlandstalig);

Assistent bij het parket van het hof van beroep te Gent in de functiefamilie 'dossierbeheer' : 1;

Assistent bij het parket van het arbeidshof te Luik in de functiefamilie 'documentatiebeheer' : 1;

Assistent bij het parket van de procureur des Konings bij de rechtbank van eerste aanleg te Antwerpen in de functiefamilie 'administratieve ondersteuning' : 1;

Assistent bij het parket van de procureur des Konings bij de rechtbank van eerste aanleg te Hasselt in de functiefamilie 'dossierbeheer' : 4;

Assistent bij het parket van de procureur des Konings bij de rechtbank van eerste aanleg te Turnhout in de functiefamilie 'dossierbeheer' : 1 vanaf 1 juni 2011;

Assistent bij het parket van de procureur des Konings bij de rechtbank van eerste aanleg te Brussel in de functiefamilie 'dossierbeheer' : 4 (2 Franstalig – 2 Nederlandstalig);

Assistent bij het parket van de procureur des Konings bij de rechtbank van eerste aanleg te Brugge in de functiefamilie 'dossierbeheer' : 2 (waarvan 1 vanaf 1 juli 2011);

Assistent bij het parket van de procureur des Konings bij de rechtbank van eerste aanleg te Dendermonde in de functiefamilie 'administratieve ondersteuning' : 4;

Assistant au parquet du procureur du Roi près le tribunal de première instance de Gand dans la famille de fonctions 'gestion de dossiers' : 4;

Assistant au parquet du procureur du Roi près le tribunal de première instance de Courtrai dans la famille de fonctions 'soutien administratif' : 1;

Assistant au parquet du procureur du Roi près le tribunal de première instance de Neufchâteau dans la famille de fonctions 'gestion de dossiers' : 1;

Assistant au parquet de l'auditeur du travail d'Anvers dans la famille de fonctions 'soutien administratif' : 1, à partir du 1<sup>er</sup> mai 2011;

Assistant au parquet de l'auditeur du travail de Charleroi dans la famille de fonctions 'gestion de dossiers' : 1.

Les titulaires des attestations de réussite suivantes peuvent postuler les places susvisées :

- un examen de rédacteur organisé avant 1997 pour lequel l'agent a demandé la prolongation de la validité, ou
- l'examen pour rédacteur sessions 1999 ou 2002, ou
- la sélection comparative de promotion vers assistant (BFE 09001) organisée par SELOR.

Plus d'informations concernant le contenu des familles de fonctions peuvent être trouvées dans la circulaire n° 78 (rev. 1) du 6 août 2010, qui est disponible sur le site <http://www.just.fgov.be>

Les candidats seront invités par écrit à une épreuve complémentaire.

Les candidatures à une nomination dans l'Ordre judiciaire doivent être adressées par lettre recommandée à la poste au : « SPF Justice, Direction générale de l'Organisation judiciaire – Service du Personnel – ROJ 212, boulevard de Waterloo 115, 1000 Bruxelles », dans un délai d'un mois à partir de la publication de la vacance au *Moniteur belge* (article 287sexies du Code judiciaire).

Les candidats sont priés de joindre une copie de l'attestation de réussite de l'examen organisé pour les greffes et les parquets des cours et tribunaux ou de la sélection comparative pour recrutement organisée par SELOR et ce pour l'emploi qu'ils postulent. Un *curriculum vitae* doit être joint à leur candidature.

Une lettre séparée doit être adressée pour chaque candidature; les lettres peuvent être envoyées dans une même enveloppe.

La connaissance de la langue française et de la langue néerlandaise est exigée des candidats aux emplois vacants dans le greffe des juridictions marquées d'un astérisque (\*), conformément aux dispositions des articles 53 et 54bis de la loi du 15 juin 1935 sur l'emploi des langues en matière judiciaire.

Assistent bij het parket van de procureur des Konings bij de rechtbank van eerste aanleg te Gent in de functiefamilie 'dossierbeheer' : 4;

Assistent bij het parket van de procureur des Konings bij de rechtbank van eerste aanleg te Kortrijk in de functiefamilie 'administratieve ondersteuning' : 1;

Assistent bij het parket van de procureur des Konings bij de rechtbank van eerste aanleg te Neufchâteau in de functiefamilie 'dossierbeheer' : 1;

Assistent bij het parket van de arbeidsauditeur te Antwerpen in de functiefamilie 'administratieve ondersteuning' : 1, vanaf 1 mei 2011;

Assistent bij het parket van de arbeidsauditeur te Charleroi in de functiefamilie 'dossierbeheer' : 1.

Voor bovenvermelde plaatsen kan men zich kandidaat stellen wanneer men in het bezit is van een attest van slagen voor :

- een examen voor opsteller georganiseerd vóór 1997 waarbij men de verlenging heeft aangevraagd, of
- het examen voor opsteller zitting 1999 of zitting 2002, of
- de vergelijkende selectie voor bevordering naar assistent (BNE 09001) georganiseerd door SELOR.

Meer informatie rondom de inhoud van de functiefamilies kan worden teruggevonden in de omzendbrief nr. 78 (rev. 1) van 6 augustus 2010, die terug te vinden is op de website <http://www.just.fgov.be>

De kandidaten zullen via een schrijven uitgenodigd worden voor een bijkomende proef.

De candidaturen voor een benoeming in de Rechterlijke Orde moeten bij een ter post aangetekend schrijven aan de : « FOD Justitie, Directoraat-Generaal Rechterlijke Organisatie – Dienst Personeelszaken – ROJ 212., Waterloolaan 115, 1000 Brussel », worden gericht binnen een termijn van één maand na de bekendmaking van de vacature in het *Belgisch Staatsblad* (artikel 287sexies van het Gerechtelijk Wetboek).

De kandidaten dienen een afschrift bij te voegen van het bewijs dat zij geslaagd zijn voor het examen voor de griffies en parketten van hoven en rechtbanken of voor de vergelijkende selectie voor bevordering georganiseerd door SELOR en dit voor het ambt waarvoor zij kandidaat zijn. Zij dienen een *curriculum vitae* aan hun kandidatuur toe te voegen.

Voor elke kandidatuurstelling dient een afzonderlijk schrijven te worden opgemaakt; de brieven mogen in eenzelfde aangetekende zending worden verstuurd.

De kennis van het Nederlands en van het Frans is vereist van de kandidaten voor de vacante plaatsen in de griffie van de gerechten die aangeduid zijn met een sterretje (\*), overeenkomstig de bepalingen van de artikelen 53 en 54bis van de wet van 15 juni 1935 op het gebruik der talen in gerechtszaken.

## SERVICE PUBLIC FEDERAL JUSTICE

[C – 2011/09187]

### Ordre judiciaire. — Places vacantes

Les places suivantes d'assistant sont déclarées vacantes à la nomination via promotion, il n'y aura PAS d'épreuve complémentaire :

Assistant au greffe du tribunal de première instance de Dinant dans la famille de fonctions 'soutien administratif' : 1;

Assistant au greffe du tribunal de première instance d'Eupen dans la famille de fonctions 'gestion de dossiers' : 1 (\*);

Assistant au greffe du tribunal du travail de Namur-Dinant dans la famille de fonctions 'gestion de dossiers' : 1;

Assistant au greffe du tribunal de commerce d'Ypres et de Furnes dans la famille de fonctions 'soutien administratif' : 1;

Assistant au greffe de la justice de paix de canton de Herne-Sint-Pieters-Leeuw dans la famille de fonctions 'gestion de dossiers' : 1;

Assistant au greffe du tribunal de police d'Audenarde dans la famille de fonctions 'soutien administratif' : 1;

Assistant au parquet de la cour d'appel de Gand dans la famille de fonctions 'gestion de dossiers' : 2.

Les titulaires des attestations de réussite suivantes peuvent postuler les places susvisées :

- un examen de rédacteur organisé avant 1997 pour lequel l'agent a demandé la prolongation de la validité, ou
- l'examen pour rédacteur sessions 1999 ou 2002, ou
- la sélection comparative de promotion vers assistant (BFE 09001) organisée par SELOR.

## FEDERALE OVERHEIDSDIENST JUSTITIE

[C – 2011/09187]

### Rechterlijke Orde. — Vacante betrekkingen

Volgende plaatsen van assistent worden vacant verklaard voor benoeming via bevordering, er wordt GEEN bijkomende proef georganiseerd :

Assistent bij de griffie van de rechtbank van eerste aanleg te Dinant in de functiefamilie 'administratieve ondersteuning' : 1;

Assistent bij de griffie van de rechtbank van eerste aanleg te Eupen in de functiefamilie 'dossierbeheer' : 1 (\*);

Assistent bij de griffie van de arbeidsrechtbank te Namen-Dinant in de functiefamilie 'dossierbeheer' : 1;

Assistent bij de griffie van de rechtbank van koophandel te Ieper en te Veurne in de functiefamilie 'administratieve ondersteuning' : 1;

Assistent bij de griffie van het vredegerecht van het kanton Herne-Sint-Pieters-Leeuw in de functiefamilie 'dossierbeheer' : 1;

Assistent bij de griffie van de politierechtbank te Oudenaarde in de functiefamilie 'administratieve ondersteuning' : 1;

Assistent bij het parket van het hof van beroep te Gent in de functiefamilie 'dossierbeheer' : 2.

Voor bovenvermelde plaatsen kan men zich kandidaat stellen wanneer men in het bezit is van een attest van slagen voor :

- een examen voor opsteller georganiseerd vóór 1997 waarbij men de verlenging heeft aangevraagd, of
- het examen voor opsteller zitting 1999 of zitting 2002, of
- de vergelijkende selectie voor bevordering naar assistent (BNE 09001) georganiseerd door SELOR.

Plus d'informations concernant le contenu des familles de fonctions peuvent être trouvées dans la circulaire n° 78 (rev. 1) du 6 août 2010, qui est disponible sur le site <http://www.just.fgov.be>.

Le classement des candidats à la sélection comparative de promotion organisée par SELOR sert pour les nominations. Si des titulaires d'une attestation valable de réussite d'un (ancien) examen de rédacteur postulent un emploi pour lequel il n'y a pas d'épreuve complémentaire de prévue, une épreuve complémentaire devra quand même être organisée.

Les candidatures à une nomination dans l'Ordre judiciaire doivent être adressées par lettre recommandée à la poste au : « SPF Justice, Direction générale de l'Organisation judiciaire – Service du Personnel – ROJ 212, boulevard de Waterloo 115, 1000 Bruxelles », dans un délai d'un mois à partir de la publication de la vacance au *Moniteur belge* (article 287sexies du Code judiciaire).

Les candidats sont priés de joindre une copie de l'attestation de réussite de l'examen organisé pour les greffes et les parquets des cours et tribunaux ou de la sélection comparative pour recrutement organisée par SELOR et ce pour l'emploi qu'ils postulent. Un *curriculum vitae* doit être joint à leur candidature.

Une lettre séparée doit être adressée pour chaque candidature; les lettres peuvent être envoyées dans une même enveloppe.

(\*) La connaissance de la langue allemande et de la langue française est exigée des candidats aux emplois vacants dans le greffe du tribunal de première instance d'Eupen, conformément aux dispositions des articles 53 et 54bis de la loi du 15 juin 1935 sur l'emploi des langues en matière judiciaire.

Meer informatie rondom de inhoud van de functiefamilies kan worden teruggevonden in de omzendbrief nr. 78 (rev. 1) van 6 augustus 2010, die terug te vinden is op de website <http://www.just.fgov.be>.

De rangschikking van de kandidaten in de vergelijkende selectie voor bevordering georganiseerd door SELOR geldt als volgorde voor benoeming. Mochten er voor de betrekkingen die vermeld worden als betrekkingen waarvoor geen bijkomende proef wordt georganiseerd, kandidaten postuleren die beschikken over een geldig attest van slagen in een (voormalig) examen van opsteller, dan wordt alsnog een bijkomende proef georganiseerd.

De candidaturen voor een benoeming in de Rechterlijke Orde moeten bij een ter post aangetekend schrijven aan de : « FOD Justitie, Directoraat-Generaal Rechterlijke Organisatie – Dienst Personeelszaken – ROJ 212., Waterloolaan 115, 1000 Brussel », worden gericht binnen een termijn van één maand na de bekendmaking van de vacature in het *Belgisch Staatsblad* (artikel 287sexies van het Gerechtelijk Wetboek).

De kandidaten dienen een afschrift bij te voegen van het bewijs dat zij geslaagd zijn voor het examen voor de griffies en parketten van hoven en rechtbanken of voor de vergelijkende selectie voor werving georganiseerd door SELOR en dit voor het ambt waarvoor zij kandidaat zijn. Zij dienen een *curriculum vitae* aan hun kandidatuur toe te voegen.

Voor elke kandidatuurstelling dient een afzonderlijk schrijven te worden opgemaakt; de brieven mogen in eenzelfde aangetekende zending worden verstuurd.

(\*) De kennis van het Duits en van het Frans is vereist van de kandidaten voor de vacante plaats in de griffie van de rechtbank van eerste aanleg te Eupen, overeenkomstig de bepalingen van de artikelen 53 en 54bis van de wet van 15 juni 1935 op het gebruik der talen in gerechtszaken.

## SERVICE PUBLIC FEDERAL JUSTICE

[C – 2011/09188]

### Ordre judiciaire. — Places vacantes

Collaborateur au greffe de la cour d'appel d'Anvers dans la famille de fonctions 'support administratif' : 4;

Collaborateur au greffe de la cour d'appel de Gand dans la famille de fonctions 'support administratif' : 4;

Collaborateur au greffe de la cour d'appel de Mons dans la famille de fonctions 'support administratif' : 1;

Collaborateur au greffe de la cour du travail d'Anvers dans la famille de fonctions 'gestion de dossiers' : 3;

Collaborateur au greffe de la cour du travail de Bruxelles dans la famille de fonctions 'gestion de dossiers' : 2 (1 francophone - 1 néerlandophone);

Collaborateur au greffe du tribunal de première instance d'Anvers dans la famille de fonctions 'support administratif' : 1;

Collaborateur au greffe du tribunal de première instance de Malines dans la famille de fonctions 'gestion de dossiers' : 1;

Collaborateur au greffe du tribunal de première instance de Gand dans la famille de fonctions 'support administratif' : 8;

Collaborateur au greffe du tribunal de première instance d'Ypres dans la famille de fonctions 'support administratif' : 1;

Collaborateur au greffe du tribunal de première instance d'Arlon dans la famille de fonctions 'support administratif' : 2;

Collaborateur au greffe du tribunal de première instance de Huy dans la famille de fonctions 'support administratif' : 1;

Collaborateur au greffe du tribunal de première instance de Verviers dans la famille de fonctions 'support administratif' : 1;

Collaborateur au greffe du tribunal de première instance de Charleroi dans la famille de fonctions 'gestion de dossiers' : 1;

Collaborateur au greffe du tribunal de première instance de Tournai dans la famille de fonctions 'support ICT' : 1;

Collaborateur au greffe du tribunal du travail de Louvain dans la famille de fonctions 'support administratif' : 1;

Collaborateur au greffe du tribunal du travail de Mons dans la famille de fonctions 'support administratif' : 1;

Collaborateur au greffe du tribunal de commerce d'Anvers dans la famille de fonctions 'support administratif' : 1;

Collaborateur au greffe du tribunal de commerce d'Hasselt dans la famille de fonctions 'support administratif' : 2;

Collaborateur au greffe du tribunal de commerce de Tongres dans la famille de fonctions 'support administratif' : 2;

## FEDERALE OVERHEIDSDIENST JUSTITIE

[C – 2011/09188]

### Rechterlijke Orde. — Vacante betrekkingen

Medewerker bij de griffie van het hof van beroep te Antwerpen in de functiefamilie 'administratieve ondersteuning' : 4;

Medewerker bij de griffie van het hof van beroep te Gent in de functiefamilie 'administratieve ondersteuning' : 4;

Medewerker bij de griffie van het hof van beroep te Bergen in de functiefamilie 'administratieve ondersteuning' : 1;

Medewerker bij de griffie van het arbeidshof te Antwerpen in de functiefamilie 'dossierbeheer' : 3;

Medewerker bij de griffie van het arbeidshof te Brussel in de functiefamilie 'dossierbeheer' : 2 (1 Franstalig – 1 Nederlandstalig);

Medewerker bij de griffie van de rechtbank van eerste aanleg te Antwerpen in de functiefamilie 'administratieve ondersteuning' : 1;

Medewerker bij de griffie van de rechtbank van eerste aanleg te Mechelen in de functiefamilie 'dossierbeheer' : 1;

Medewerker bij de griffie van de rechtbank van eerste aanleg te Gent in de functiefamilie 'administratieve ondersteuning' : 8;

Medewerker bij de griffie van de rechtbank van eerste aanleg te Ieper in de functiefamilie 'administratieve ondersteuning' : 1;

Medewerker bij de griffie van de rechtbank van eerste aanleg te Aarlen in de functiefamilie 'administratieve ondersteuning' : 2;

Medewerker bij de griffie van de rechtbank van eerste aanleg te Hoei in de functiefamilie 'administratieve ondersteuning' : 1;

Medewerker bij de griffie van de rechtbank van eerste aanleg te Verviers in de functiefamilie 'administratieve ondersteuning' : 1;

Medewerker bij de griffie van de rechtbank van eerste aanleg te Charleroi in de functiefamilie 'dossierbeheer' : 1;

Medewerker bij de griffie van de rechtbank van eerste aanleg te Doornik in de functiefamilie 'ICT-ondersteuning' : 1;

Medewerker bij de griffie van de rechtbank van eerste aanleg te Leuven in de functiefamilie 'administratieve ondersteuning' : 1;

Medewerker bij de griffie van de arbeidsrechtbank te Bergen in de functiefamilie 'administratieve ondersteuning' : 1;

Medewerker bij de griffie van de rechtbank van koophandel te Antwerpen in de functiefamilie 'administratieve ondersteuning' : 1;

Medewerker bij de griffie van de rechtbank van koophandel te Hasselt in de functiefamilie 'administratieve ondersteuning' : 2;

Medewerker bij de griffie van de rechtbank van koophandel te Tongeren in de functiefamilie 'administratieve ondersteuning' : 2;

Collaborateur au greffe du tribunal de commerce de Louvain dans la famille de fonctions 'support administratif' : 3;

Collaborateur au greffe du tribunal de commerce d'Arlon-Neufchâteau dans la famille de fonctions 'support administratif' : 1;

Collaborateur au greffe de la justice de paix du sixième canton d'Anvers dans la famille de fonctions 'support administratif' : 1;

Collaborateur au greffe de la justice de paix du second canton d'Hasselt dans la famille de fonctions 'support ICT' : 1;

Collaborateur au greffe de la justice de paix du canton de Lennik dans la famille de fonctions 'support administratif' : 1;

Collaborateur au greffe de la justice de paix du canton de Molenbeek-Saint-Jean dans la famille de fonctions 'gestion de dossiers' : 1 (néerlandophone);

Collaborateur au greffe de la justice de paix du canton de Vilvorde dans la famille de fonctions 'gestion de dossiers' : 1;

Collaborateur au greffe de la justice de paix du quatrième canton de Bruges dans la famille de fonctions 'support administratif' : 1;

Collaborateur au greffe de la justice de paix du troisième canton de Gand dans la famille de fonctions 'gestion de dossiers' : 1;

Collaborateur au greffe de la justice de paix du premier canton de Liège dans la famille de fonctions 'gestion de budget' : 1;

Collaborateur au greffe du tribunal de police d'Anvers dans la famille de fonctions 'support administratif' : 1;

Collaborateur au greffe du tribunal de police d'Hasselt dans la famille de fonctions 'support administratif' : 2;

Collaborateur au greffe du tribunal de police de Bruges dans la famille de fonctions 'support administratif' : 1;

Collaborateur au greffe du tribunal de police de Courtrai dans la famille de fonctions 'support administratif' : 1;

Collaborateur au greffe du tribunal de police de Neufchâteau dans la famille de fonctions 'support administratif' : 1;

Collaborateur au parquet de la cour d'appel d'Anvers dans la famille de fonctions 'diriger' : 2;

Collaborateur au parquet de la cour d'appel d'Anvers dans la famille de fonctions 'support ICT' : 2;

Collaborateur au parquet de la cour du travail de Gand dans la famille de fonctions 'gestion de dossiers' : 3;

Collaborateur au parquet du procureur du Roi près le tribunal de première instance d'Hasselt dans la famille de fonctions 'gestion de dossiers' : 5;

Collaborateur au parquet du procureur du Roi près le tribunal de première instance de Bruxelles dans la famille de fonctions 'support administratif' : 8 (4 francophones dont 1 à partir du 1<sup>er</sup> septembre 2011 – 4 néerlandophones dont 1 à partir du 1<sup>er</sup> septembre 2011);

Collaborateur au parquet du procureur du Roi près le tribunal de première instance de Bruxelles dans la famille de fonctions 'gestion de dossiers' : 1 (francophone);

Collaborateur au parquet du procureur du Roi près le tribunal de première instance de Nivelles dans la famille de fonctions 'gestion de dossiers' : 4;

Collaborateur au parquet du procureur du Roi près le tribunal de première instance de Gand dans la famille de fonctions 'gestion de dossiers' : 7;

Collaborateur au parquet du procureur du Roi près le tribunal de première instance de Courtrai dans la famille de fonctions 'accueil' : 1;

Collaborateur au parquet du procureur du Roi près le tribunal de première instance de Furnes dans la famille de fonctions 'support administratif' : 3;

Collaborateur au parquet du procureur du Roi près le tribunal de première instance d'Arlon dans la famille de fonctions 'gestion de dossiers' : 3;

Collaborateur au parquet de l'auditeur du travail d'Anvers dans la famille de fonctions 'support administratif' : 1;

Collaborateur au parquet de l'auditeur du travail d'Anvers dans la famille de fonctions 'gestion de dossiers' : 1;

Collaborateur au parquet de l'auditeur du travail de Malines dans la famille de fonctions 'support administratif' : 1;

Collaborateur au parquet de l'auditeur du travail de Bruxelles dans la famille de fonctions 'support administratif' : 2 (1 francophone – 1 néerlandophone);

Collaborateur au parquet de l'auditeur du travail de Louvain dans la famille de fonctions 'support administratif' : 1;

Collaborateur au parquet de l'auditeur du travail de Courtrai, d'Ypres et de Furnes dans la famille de fonctions 'support administratif' : 1.

Medewerker bij de griffie van de rechtbank van koophandel te Leuven in de functiefamilie 'administratieve ondersteuning' : 3;

Medewerker bij de griffie van de rechtbank van koophandel te Aarlen-Neufchâteau in de functiefamilie 'administratieve ondersteuning' : 1;

Medewerker bij de griffie van het vreedegerecht van het zesde kanton Antwerpen in de functiefamilie 'administratieve ondersteuning' : 1;

Medewerker bij de griffie van het vreedegerecht van het tweede kanton Hasselt in de functiefamilie 'ICT-ondersteuning' : 1;

Medewerker bij de griffie van het vreedegerecht van het kanton Lennik in de functiefamilie 'administratieve ondersteuning' : 1;

Medewerker bij de griffie van het vreedegerecht van het kanton Sint-Jans-Molenbeek in de functiefamilie 'dossierbeheer' : 1 (Nederlandstalig);

Medewerker bij de griffie van het vreedegerecht van het kanton Vilvoorde in de functiefamilie 'dossierbeheer' : 1;

Medewerker bij de griffie van het vreedegerecht van het vierde kanton Brugge in de functiefamilie 'administratieve ondersteuning' : 1;

Medewerker bij de griffie van het vreedegerecht van het derde kanton Gent in de functiefamilie 'dossierbeheer' : 1

Medewerker bij de griffie van het vreedegerecht van het vierde kanton Luik in de functiefamilie 'budgetbeheer' : 1;

Medewerker bij de griffie van de politierechtbank te Antwerpen in de functiefamilie 'administratieve ondersteuning' : 1;

Medewerker bij de griffie van de politierechtbank te Hasselt in de functiefamilie 'administratieve ondersteuning' : 2;

Medewerker bij de griffie van de politierechtbank te Brugge in de functiefamilie 'administratieve ondersteuning' : 1;

Medewerker bij de griffie van de politierechtbank te Kortrijk in de functiefamilie 'administratieve ondersteuning' : 1;

Medewerker bij de griffie van de politierechtbank te Neufchâteau in de functiefamilie 'administratieve ondersteuning' : 1;

Medewerker bij het parket van het hof van beroep te Antwerpen in de functiefamilie 'leiding geven' : 2;

Medewerker bij het parket van het hof van beroep te Antwerpen in de functiefamilie 'ICT-ondersteuning' : 2;

Medewerker bij het parket van het arbeidshof te Gent in de functiefamilie 'dossierbeheer' : 3;

Medewerker bij het parket van de procureur des Konings bij de rechtbank van eerste aanleg te Hasselt in de functiefamilie 'dossierbeheer' : 5;

Medewerker bij het parket van de procureur des Konings bij de rechtbank van eerste aanleg te Brussel in de functiefamilie 'administratieve ondersteuning' : 8 (4 Franstalig waarvan 1 vanaf 1 september 2011 – 4 Nederlandstalig waarvan 1 vanaf 1 september 2011);

Medewerker bij het parket van de procureur des Konings bij de rechtbank van eerste aanleg te Brussel in de functiefamilie 'dossierbeheer' : 1 (Franstalig);

Medewerker bij het parket van de procureur des Konings bij de rechtbank van eerste aanleg te Nijvel in de functiefamilie 'dossierbeheer' : 4;

Medewerker bij het parket van de procureur des Konings bij de rechtbank van eerste aanleg te Gent in de functiefamilie 'dossierbeheer' : 7;

Medewerker bij het parket van de procureur des Konings bij de rechtbank van eerste aanleg te Kortrijk in de functiefamilie 'onthaal' : 1;

Medewerker bij het parket van de procureur des Konings bij de rechtbank van eerste aanleg te Veurne in de functiefamilie 'administratieve ondersteuning' : 3;

Medewerker bij het parket van de procureur des Konings bij de rechtbank van eerste aanleg te Aarlen in de functiefamilie 'dossierbeheer' : 3;

Medewerker bij het parket van de arbeidsauditeur te Antwerpen in de functiefamilie 'administratieve ondersteuning' : 1;

Medewerker bij het parket van de arbeidsauditeur te Antwerpen in de functiefamilie 'dossierbeheer' : 1;

Medewerker bij het parket van de arbeidsauditeur te Mechelen in de functiefamilie 'administratieve ondersteuning' : 1;

Medewerker bij het parket van de arbeidsauditeur te Brussel in de functiefamilie 'administratieve ondersteuning' : 2 (1 Franstalig – 1 Nederlandstalig);

Medewerker bij het parket van de arbeidsauditeur te Leuven in de functiefamilie 'administratieve ondersteuning' : 1;

Medewerker bij het parket van de arbeidsauditeur te Kortrijk, te Ieper en te Veurne in de functiefamilie 'administratieve ondersteuning' : 1.

Les titulaires des attestations de réussite suivantes peuvent postuler les places susvisées :

- un examen d'employé organisé avant 1997 pour lequel l'agent a demandé la prolongation de la validité;
- le concours d'employé - session 2005.

Plus d'informations concernant le contenu des familles de fonctions peuvent être trouvées dans la circulaire n° 78 (rev. 1) du 6 août 2010, qui est disponible sur le site <http://www.just.fgov.be>

Les candidats seront invités par écrit à une épreuve complémentaire.

Les candidatures à une nomination dans l'Ordre judiciaire doivent être adressées par lettre recommandée à la poste au : « SPF Justice, Direction générale de l'Organisation judiciaire - Service du Personnel - ROJ 212, boulevard de Waterloo 115, 1000 Bruxelles », dans un délai d'un mois à partir de la publication de la vacance au *Moniteur belge* (article 287sexies du Code judiciaire).

Une lettre séparée doit être adressée pour chaque candidature; les lettres peuvent être envoyées dans une même enveloppe. Un *curriculum vitae* et l'attestation de réussite dans l'examen doivent être joints.

Voor bovenvermelde plaatsen kan men zich kandidaat stellen wanneer men in het bezit is van een attest van slagen voor :

- een examen voor beambte georganiseerd vóór 1997 waarbij men de verlenging van de geldigheid heeft aangevraagd;
- het vergelijkend examen van beambte - zittijd 2005.

Meer informatie rondom de inhoud van de functiefamilie kan worden teruggevonden in de omzendbrief nr. 78 (rev. 1) van 6 augustus 2010, die terug te vinden is op de website <http://www.just.fgov.be>

De kandidaten zullen via een schrijven uitgenodigd worden voor een bijkomende proef.

De candidaturen voor een benoeming in de Rechterlijke Orde moeten bij een ter post aangetekend schrijven aan de : « FOD Justitie, Directoraat-Generaal Rechterlijke Organisatie - Dienst Personeelszaken - ROJ 212., Waterloolaan 115, 1000 Brussel », worden gericht binnen een termijn van één maand na de bekendmaking van de vacature in het *Belgisch Staatsblad* (artikel 287sexies van het Gerechtelijk Wetboek).

Voor elke kandidatuurstelling dient een afzonderlijk schrijven te worden opgemaakt; de brieven mogen in eenzelfde aangetekende zending worden verstuurd. Een *curriculum vitae* en het attest van slagen in het examen dienen worden toegevoegd.

## GOUVERNEMENTS DE COMMUNAUTE ET DE REGION GEMEENSCHAPS- EN GEWESTREGERINGEN GEMEINSCHAFTS- UND REGIONALREGIERUNGEN

### VLAAMSE GEMEENSCHAP — COMMUNAUTE FLAMANDE

#### VLAAMSE OVERHEID

[C - 2011/35240]

#### Rooilijnplannen. — Definitieve vaststelling

De gemeenteraad van de gemeente Oud-Heverlee heeft op 25 januari 2011 de gemeentelijke rooilijnplannen Oud-Heverlee, deelgemeente Blanden (Bierbeekstraat - Korenbloemlaan - Tulpenlaan - Narcissenlaan - Anemonenlaan) en Oud-Heverlee (Acacialaan - Esdoornlaan - Notelarenlaan - Populierenlaan - Seringenlaan - Meidoornlaan - Olmenlaan - Meuterweg), definitief vastgesteld.

#### VLAAMSE OVERHEID

#### Onderwijs en Vorming

[2011/201138]

#### Proeven om het getuigschrift van basisonderwijs te behalen

Op grond van het besluit van de Vlaamse Regering van 24 november 1998 betreffende de regels voor het uitreiken van het getuigschrift van basisonderwijs en het vastleggen van de vorm ervan, organiseert het Agentschap voor Kwaliteitszorg in Onderwijs en Vorming, een proef om het getuigschrift van basisonderwijs te behalen.

De proeven zijn bedoeld voor kinderen die geboren zijn in 2002 of vroeger, adolescenten en volwassenen die niet op reguliere wijze (dat wil zeggen als regelmatige leerling in een gesubsidieerde, gefinancierde of erkende school) het getuigschrift kunnen behalen of hebben kunnen behalen.

Voor de volgende vakken worden proeven afgenomen :

1. Nederlands;
2. Frans;
3. wiskunde;
4. wereldoriëntatie;
5. lichamelijke opvoeding;
6. muzische vorming.

Wie zich voor het examen wil inschrijven, stuurt zijn inschrijving met een aangetekende brief rechtstreeks naar de school van zijn keuze, die als examencommissie fungeert.

De volgende scholen worden aangewezen als examencommissie :

- gesubsidieerde vrije basisschool, Kasteelpleinstraat 31, 2000 Antwerpen;
- gesubsidieerde gemeentelijke basisschool, Onderwijsstraat 19, 2540 Hove;
- basisschool van het gemeenschapsonderwijs, Hoogveldweg 5, 3012 Wilsele;
- gesubsidieerde vrije basisschool, Halleweg 220, 1500 Halle;
- basisschool van het gemeenschapsonderwijs, Sacramentstraat 70, 3700 Tongeren;
- gesubsidieerde vrije lagere school, Kloosterstraat 6, 3930 Hamont-Achel;
- gesubsidieerde gemeentelijke lagere school, Neermeerskaai 2, 9000 Gent;
- gesubsidieerde vrije lagere school, Sas 38, 9200 Dendermonde;



— gesubsidieerde gemeentelijke basisschool, Dorpsstraat 4, 8670 Oostduinkerke (Koksijde);

— gesubsidieerde vrije lagere school, Fortuinstraat 29, 8310 Sint-Kruis (Brugge).

De uiterste datum van inschrijving is 31 mei 2011.

De data waarop het examen plaatsvindt, worden voor 10 juni 2011 aan de inschrijvers meegedeeld.

## COMMUNAUTE FRANÇAISE — FRANSE GEMEENSCHAP

### MINISTERE DE LA COMMUNAUTE FRANÇAISE

[C – 2011/29105]

#### **Emplois de directeurs, de conseiller psycho-pédagogique, d'auxiliaires sociaux et d'auxiliaires paramédicaux dans les centres psycho-médico-sociaux de la Communauté française, à conférer par mutation**

L'arrêté du 27 juillet 1979 portant le statut du personnel technique des centres psycho-médico-sociaux de la Communauté française et des membres du personnel du service d'inspection chargés de la surveillance de ces centres psycho-médico-sociaux prévoit que, après avoir procédé à la réaffectation des membres du personnel technique en disponibilité par défaut d'emploi, les emplois restant vacants sont portés à la connaissance des membres du personnel technique.

Les emplois peuvent être attribués par mutation aux membres du personnel technique nommés à titre définitif, titulaires de la fonction de recrutement, dont l'emploi est à conférer et qui ont reçu au moins la mention « satisfait » au dernier bulletin de signalement, ou titulaires de la fonction de promotion dont l'emploi est à conférer et qui sont nommés dans la dite fonction depuis trois ans au moins.

Les membres du personnel technique intéressés par les emplois à conférer, sont invités à introduire une demande de mutation (Modèle A).

Les membres du personnel désireux d'obtenir une mutation dans un emploi devenu définitivement vacant à la suite des mutations intervenues au premier tour, sont invités à introduire une demande de mutation pour la seconde opération (Modèle B).

Tout emploi de la fonction à laquelle ils sont nommés à titre définitif, devenu définitivement vacant à la suite des mutations intervenues au premier tour des mutations, est porté, par lettre - circulaire, à la connaissance des membres du personnel qui ont introduit une demande de mutation conformément aux dispositions de l'article 109 et qui n'ont pas obtenu une mutation lors de ce premier tour.

Cette lettre-circulaire leur est adressée sous pli recommandé à la poste. Elle invite les membres du personnel intéressés par l'emploi à conférer, à introduire leur demande à l'adresse indiquée, dans un délai de huit jours. Ce délai prend cours le lendemain de la date de l'envoi de la lettre-circulaire.

En application de l'article 114 de l'arrêté royal du 27 juillet 1979, pour chacun des emplois à conférer, les membres du personnel technique qui ont régulièrement introduit une demande de mutation et qui remplissent les conditions requises, sont classés d'après l'ancienneté de service dans les centres de la Communauté française, acquise à la date du 1<sup>er</sup> septembre de l'année de l'exercice en cours.

En cas d'égalité d'ancienneté de service, la priorité est accordée au membre du personnel technique qui compte la plus grande ancienneté de fonction dans les centres de la Communauté française, à la date précitée.

En cas d'égalité d'ancienneté de fonction, la priorité est accordée au membre du personnel le plus âgé.

En application de l'article 116 de l'arrêté royal du 27 juillet 1979 susmentionné, le Ministre confère, par mutation, tout emploi définitivement vacant de la fonction à laquelle il est nommé à titre définitif au membre du personnel technique qui occupe la première place du classement visé à l'article 114, en tenant compte des préférences exprimées.

Le Ministre peut déroger à la règle en ce qui concerne la mutation dans un emploi d'une fonction de promotion. Dans ce cas, le Ministre formule sa décision en reprenant les motifs qui la justifient.

Les décisions de mutation produisent leurs effets à la date du 1<sup>er</sup> septembre 2011.

Introduction des candidatures :

Les personnes intéressées doivent envoyer leur demande, par lettre recommandée, à la poste, à l'adresse suivante :

MINISTERE DE LA COMMUNAUTE FRANÇAISE  
Direction générale des personnels de l'enseignement de la Communauté française  
Service général de la gestion des personnels de l'enseignement de la Communauté française  
Direction de Bruxelles - Cellule PMS  
Rue du Meiboom, 16-18, 1<sup>er</sup> étage  
1000 BRUXELLES

dans les 10 jours ouvrables prenant cours le lendemain de la publication du présent avis au *Moniteur belge*.

Le membre du personnel technique qui sollicite plusieurs emplois devra introduire une demande séparée pour chaque emploi, en indiquant éventuellement sa préférence.

Seules, les demandes introduites dans la forme et le délai fixés par le présent avis seront prises en considération.

Forme de la demande et documents à annexer :

a) La demande de mutation sera rédigée sur feuille de format 21 cm X 27 cm., d'après

b) Les modèles publiés in fine du présent avis.

c) Joindre à la (aux) demande(s) :

1° une copie de l'arrêté de nomination à la fonction de recrutement ou de promotion en cause (une seule copie, quel que soit le nombre de demandes de mutation);

2° un relevé des interruptions de service pour maladie, maternité, allaitement, service militaire, rappel sous les armes, convenance personnelle, etc, établi d'après le modèle reproduit in fine du présent avis (un seul relevé, quel que soit le nombre de demandes de mutation).

**1) Demande de mutation à un emploi déterminé - Modèle A**

Je soussigné(e),

Nom, prénoms .....

Né(e) le .....

Domicilié(e) rue ..... n° .....

à ..... n° postal .....

Exerçant la fonction de.....

au Centre psycho-médico-social de la Communauté française à ..... sollicite

ma mutation à l'emploi de.....

vacant au C.P.M.S. de .....

déclaré vacant par avis publié au **Moniteur Belge** du .....

Je suis nommé(e) à titre définitif depuis le.....

par arrêté du ..... ci-joint en copie.

Je suis porteur du diplôme de.....

**2) Demande de mutation (second tour) - Modèle B**

Je soussigné(e),

Nom, prénoms .....

Né(e) le .....

Domicilié(e) rue ..... n° .....

à ..... n° postal .....

Exerçant la fonction de.....

au Centre psycho-médico-social de la Communauté française à ..... sollicite ma

mutation à l'emploi de.....

Je suis nommé(e) à titre définitif depuis le.....

par arrêté du ..... ci-joint en copie.

Je suis porteur du diplôme de.....

Les services dans les centres de la Communauté française, **limités au 1<sup>er</sup> septembre 2010**, sont repris ci-après :

Centre de la Communauté française (dénomination complète)	Fonction exercée	A titre :	Date de début (1)	Date de fin (1)	Ancienneté de service <b>(année/mois)</b>
		– temp. – stag. – déf.			

(1) Pour chaque prestation.

#### Modèle du relevé des interruptions de service

Je soussigné(e),

Nom, prénoms.....  
domicilié(e) à (localité).....

déclare que mes interruptions de service pour maladie (**si disponibilité uniquement**), maternité, allaitement, service militaire, rappel sous les armes, convenance personnelle, ... sont reprises ci-après :

Motif de l'interruption	Date de début	Date de fin
	de chaque interruption	

Date..... Signature,

N.B. : Si le membre du personnel n'a pas eu d'interruption de service, il indique "néant" dans la colonne ci-dessus

**Centres psycho-médico-sociaux de la Communauté française****Emplois offerts à la mutation****1. Emploi de promotion (direction) définitivement vacant à la date du 1<sup>er</sup> septembre 2010****Zone du BRABANT WALLON**

- Centre P.M.S. à Nivelles : 1

**Zone de BRUXELLES**

- Centre P.M.S. pour l'enseignement spécialisé à Auderghem : 1
- Centre P.M.S. à Ixelles : 1

**Zone de LIEGE**

- Centre P.M.S. à Huy : 1

**Zone de Luxembourg**

- Centre P.M.S. à Neufchâteau : 1

**Zone de NAMUR :**

- Centre P.M.S pour l'enseignement spécialisé à Philippeville : 1
- Centre P.M.S à Gembloux : 1
- Centre P.M.S à Namur : 1

**Zone du HAINAUT**

- Centre P.M.S à Mons : 1
- Centre P.M.S pour l'enseignement spécialisé à Châtelet : 1

**2. Emplois de recrutement définitivement vacants à la date du 1<sup>er</sup> septembre 2010****Emplois de conseillers psycho-pédagogiques****Zone du BRABANT WALLON**

- Centre P.M.S. à Wavre : 1

**Zone de BRUXELLES-CAPITALE**

- Centre P.M.S. à Ixelles : 1/2 + 1
- Centre P.M.S. à Uccle : 1/2
- Centre P.M.S. à Woluwé : 1

**Zone du HAINAUT**

- Centre P.M.S. à Charleroi : 1
- Centre P.M.S pour l'enseignement spécialisé à Châtelet : 1

- Centre P.M.S. à Gosselies : 1
- Centre P.M.S. à Ath : 1
- Centre P.M.S. à Morlanwelz : 2
- Centre P.M.S. à Thuin : 1
- Centre P.M.S. à Tournai : 1
- Centre P.M.S. à Dour : 1 + 1/2

Zone de LIEGE

- Centre P.M.S. à Visé : 1

Zone du LUXEMBOURG :

- Centre P.M.S. à Neufchâteau : 1/2 + 1
- Centre P.M.S. à Marche : 1
- Centre P.M.S. à Arlon : 1/2

Zone de NAMUR :

- Centre P.M.S. à Gembloux : 1/2
- Centre P.M.S. à Dinant : 1

**Emplois d'auxiliaires sociaux**

Zone du BRABANT WALLON

- Centre P.M.S. à Wavre : 1

Zone de BRUXELLES-CAPITALE

- Centre P.M.S. à Ixelles : 2

Zone du HAINAUT

- Centre P.M.S. à Charleroi : 1
- Centre P.M.S. pour l'enseignement spécialisé à Mons : 1/2
- Centre P.M.S. à Morlanwelz : 1 + 1/2
- Centre P.M.S. à Thuin : 1/2
- Centre P.M.S. à Dour : 1

Zone du LUXEMBOURG :

- Centre P.M.S. d'Arlon : 1/2

Zone de NAMUR :

- Centre P.M.S. à Gembloux : 1/2
- Centre P.M.S. pour l'enseignement spécialisé à Philippeville : 1

**Emplois d'auxiliaires paramédicaux****Zone de BRUXELLES-CAPITALE**

- Centre P.M.S. à Molenbeek : 1/2

**Zone du HAINAUT**

- Centre P.M.S. à Charleroi : 1/2
- Centre P.M.S. pour l'enseignement spécialisé à Mons : 1
- Centre P.M.S. à Morlanwelz : 1/2
- Centre P.M.S. à Thuin : 1/2
- Centre P.M.S. à Tournai : 1/2 + 1

**Zone de LIEGE**

- Centre P.M.S. à Seraing : 1
- Centre P.M.S. pour l'enseignement spécialisé à Flémalle : 1/2
- Centre P.M.S. à Chênée: 2

**Zone de NAMUR :**

- Centre P.M.S. pour l'enseignement spécialisé à Philippeville : 1/2

**Zone du LUXEMBOURG :**

- Centre P.M.S. d'Arlon : 1

---

**ORDRES DU JOUR — AGENDA'S****PARLEMENT FRANCOPHONE BRUXELLOIS**

[2011/20019]

**Convocation (1)***Mardi 15 mars 2011, à 14 heures*

(Rue du Lombard 69 - Salle 206)

*Session ordinaire 2010-2011, n° 24*

Commission des Affaires sociales

## Ordre du jour

1. Auditions sur le concept de l'inclusion des personnes en situation de handicap.

- Audition des représentants des ASBL Les Pilotis et Le Silex.

- Discussion.

2. Divers.

---

(1) Dans les conditions de l'article 20 du Règlement, les réunions des commissions sont publiques.

**PUBLICATIONS LEGALES  
ET AVIS DIVERS**

**WETTELIJKE BEKENDMAKINGEN  
EN VERSCHILLENDE BERICHTEN**

**Annonces – Aankondigingen**

**SOCIETES – VENNOOTSCHAPPEN**

**Group De Cloedt, société anonyme,  
rue Gachard 88, bte 12, 1050 Bruxelles**

RPM Bruxelles BE 0439.797.604

Assemblée générale extraordinaire, le 31 mars 2011, à 13 heures, en l'étude des notaires associés « Snyers, Marcelis & Guillemin », rue Joseph Stevens 7, 1000 Bruxelles. — Ordre du jour : 1. Augmentation du capital. Pour assister à l'assemblée, se conformer aux statuts.

(8863)

**Lafig Belgium, société anonyme,  
rue du Cerf 85, 1332 Genval**

RPM Nivelles BE 0873.555.967

Assemblée générale ordinaire, le 2 avril 2011, à 10 heures, au siège social. — Ordre du jour : 1. Rapport du conseil d'administration. 2. Approbation des comptes annuels au 31 décembre 2010. 3. Décharge au conseil d'administration.

(8864)

**Services et Crédits aux Professions Indépendantes et PME,  
en abrégé : « S.C.P.I. », rue des Croisiers 41, 5000 Namur**

RPM Namur n° 0466.261.776

Les coopérateurs sont invités à participer à l'assemblée générale ordinaire qui se tiendra le 31 mars 2011, à 15 h 30 m, à 1000 Bruxelles, boulevard de Waterloo 16, pour délibérer sur l'ordre du jour suivant : 1. Approbation du rapport de gestion du conseil d'administration sur l'exercice 2010 — 2. Approbation des comptes arrêtés au 31 décembre 2010 — 3. Décharge aux administrateurs — 4. Affectation du résultat — 5. Divers.

Cette assemblée générale ordinaire sera immédiatement suivie, en même lieu, d'une assemblée générale extraordinaire devant le notaire Deckers, notaire associé, membre de « Berquin Notaires », société civile à forme commerciale d'une société coopérative à responsabilité limitée appelée à statuer sur l'ordre du jour suivant : 1. Rapport spécial du conseil d'administration et état résumant la situation active et passive conformément à l'article 181 du Code des sociétés - 2. Rapport spécial du commissaire conformément à l'article 181 du Code des sociétés — 3. Dissolution de la société - 4. Prise de connaissance de la démission des administrateurs - 5. Nomination d'un liquidateur — Rémunération - 6. Détermination des pouvoirs du liquidateur - 7. Procuration formalités.

Pour assister aux assemblées générales, les coopérateurs sont tenus de se conformer à l'article 25 des statuts.

Le conseil d'administration.

(8865)

**SOLVAY, société anonyme**

Siège social : rue du Prince Albert 33, à Ixelles (Bruxelles)

Numéro d'entreprise 0403.091.220 — RPM Bruxelles

Les actionnaires sont priés d'assister à l'assemblée générale extraordinaire qui se tiendra le vendredi 8 avril 2011, à 12 h 30 m, rue du Prince Albert 44, à Ixelles (Bruxelles), avec l'ordre du jour ci-après. Pour pouvoir délibérer valablement sur un tel ordre du jour, cette assemblée devra réunir la moitié au moins des titres composant le capital social. Cette assemblée ne pourra pas délibérer valablement si elle ne réunit pas le quorum requis. L'expérience des dernières années va en ce sens. Une seconde assemblée générale extraordinaire devra, dès lors, être convoquée. Celle-ci se tiendra le mardi 10 mai prochain, à 11 heures, le même jour que l'assemblée générale ordinaire. Les détenteurs d'actions au porteur ou dématérialisées en seront informés par convocation officielle le 12 avril 2011.

Ordre du jour

**I. Modification de l'objet social**

1.1. Rapport spécial du Conseil d'Administration sur la modification de l'objet social – Etat résumant la situation active et passive de la société au 28 février 2011.

1.2. Rapport du commissaire sur l'état résumant la situation active et passive de la société au 28 février 2011.

**1.3. Modification de l'article 3 des statuts**

Il est proposé d'adapter l'objet social de la société pour le simplifier et le rendre plus générique et donc apte à couvrir de nouvelles activités.

L'article 3 des statuts serait, ainsi, libellé comme suit :

« La société a pour objet :

- de détenir et de gérer, directement ou indirectement, des participations dans des sociétés, entreprises ou organismes ayant un objet directement ou indirectement lié à la fabrication, l'exploitation, la commercialisation, la recherche, le développement d'activités industrielles, commerciales ou de services principalement mais non-exclusivement dans le secteur de la chimie, ses différentes disciplines et spécialités, ses activités connexes, dérivées et accessoires ainsi que dans le secteur de l'exploitation et la transformation de ressources naturelles, et ce tant en Belgique qu'à l'étranger;

- d'exercer, tant en Belgique qu'à l'étranger, pour son compte ou pour le compte de tiers, des activités de fabrication, d'exploitation, de commercialisation, de recherche et développement, de traitement, transformation, transport et gestion dans les secteurs d'activité visés ci-dessus.

De façon générale, elle peut exercer toute activité, accomplir toutes opérations commerciales, industrielles, financières, patrimoniales, mobilières ou immobilières, en Belgique et à l'étranger se rapportant directement ou indirectement à ou favorisant directement ou indirectement la réalisation de son objet social. »

**II. Autres modifications statutaires**

2.1. Rapport du Conseil d'Administration relatif à la modification de l'article 10ter (rachat et aliénation d'actions propres) ainsi qu'aux modifications statutaires requises par la loi du 20 décembre 2010 visant à adapter le Code des Sociétés à la Directive 2007/36 CE du 11 juillet 2007 concernant l'exercice de certains droits des actionnaires des sociétés cotées et quelques autres modifications de mise à jour de certains articles.

**2.2. Modification de l'article 10ter**

Il est proposé de renouveler l'autorisation prévue à l'article 10ter pour une nouvelle durée de trois ans à partir du jour de la publication aux Annexes au *Moniteur belge* de la décision à prendre par l'assemblée générale extraordinaire et de porter le plafond de l'habilitation à 20 % du capital souscrit.

A l'article 10ter des statuts, la date du 13 mai 2008 serait remplacée par la date du 10 mai 2011.

2.3. Modifications aux statuts sur base de la loi du 20 décembre 2010 et mise à jour des statuts

## 2.3.1. Article 10bis

Il est proposé de supprimer cette disposition relative au capital autorisé qui n'a pas été renouvelée en 2010 et dont l'échéance au 1<sup>er</sup> juin 2010 est dépassée.

## 2.3.2. Article 11 alinéa 5

Il est proposé de modifier l'alinéa 5 de l'article 11 des statuts pour le mettre en conformité avec les usages actuels.

Il serait dès lors libellé comme suit :

« Le Conseil d'Administration a, en outre, le droit, un mois après l'envoi à l'actionnaire défaillant d'une mise en demeure par lettre recommandée ou par exploit d'huissier, de faire vendre par un établissement de crédit ou une société d'investissement et sous réserve d'agrément de l'acheteur, les actions sur lesquelles les versements appelés n'auraient pas été effectués. Cette vente se fait pour compte, aux frais et risques du retardataire, et le prix en provenant, déduction faite des frais, est attribué à la société jusqu'à concurrence de ce qui est dû par l'actionnaire défaillant. Celui-ci reste débiteur de la différence en cas d'insuffisance du prix, comme il profite de l'excédent éventuel. Les certificats représentant les actions exécutées n'ont plus aucune valeur. »

## 2.3.3. Article 13bis

Il est proposé de supprimer le texte repris au point 2° de l'article 13bis des statuts, s'agissant d'une disposition transitoire qui n'est plus d'application. Le point « 3° » deviendrait, par conséquent, le point « 2° ».

« 2° Sous réserve des dérogations légales lesquelles doivent se comprendre en fonction des seuils définis ci-avant, nul ne peut prendre part au vote à l'assemblée générale de la société pour un nombre de voix supérieur à celui correspondant aux titres qu'il a déclarés conformément à la loi et aux présents statuts, vingt jours au moins avant la date de ladite assemblée. »

## 2.3.4. Article 15

Il est proposé de supprimer la référence à l'assemblée générale de juin 2005 et de modifier le délai de réception de toute candidature à un mandat d'Administrateur pour la mettre en conformité avec le calendrier des formalités en vue des assemblées sous le nouveau régime. Il est proposé que les candidatures à un mandat d'administrateur soient désormais déposées 40 jours avant l'assemblée générale.

L'article 15 des statuts serait dès lors libellé comme suit :

« Les Administrateurs sont nommés par l'assemblée générale pour un terme de quatre ans au plus. Ils sont rééligibles.

Les candidatures à un mandat d'administrateur doivent, à peine de non-recevabilité, parvenir par écrit à la société quarante jours au moins avant l'assemblée générale. »

## 2.3.5. Article 16

Il est proposé d'abroger l'article 16 des statuts, cette disposition n'étant plus d'actualité.

## 2.3.6. Article 20

Il est proposé de compléter le paragraphe 2 de l'article 20 des statuts en insérant la possibilité pour les Administrateurs, ne pouvant être physiquement présents lors de la délibération du Conseil, de pouvoir y participer par téléphone, vidéo-conférence ou tout autre moyen analogue.

Le paragraphe 2 de l'article 20 des statuts serait, dès lors, libellé comme suit :

« Les convocations doivent être faites au moins cinq jours à l'avance, sauf les cas d'urgence, lesquels doivent être motivés au procès-verbal. Les réunions se tiennent au lieu indiqué dans les avis de convocation. L'administrateur ne pouvant être physiquement présent lors de la délibération du Conseil peut y participer par téléphone, vidéo-conférence ou tout autre moyen de communication analogue. »

## 2.3.7. Article 21

Il est proposé de modifier l'article 21 en supprimant au paragraphe 1<sup>er</sup> la référence à l'article 529 du Code des Sociétés qui est inutile dans le cas d'espèce et en simplifiant au paragraphe 3 les modes de procuration pour permettre à tout administrateur empêché de se faire représenter par l'un de ses collègues.

Le paragraphe 3 de l'article 21 serait, dès lors, libellé comme suit :

« Tout administrateur empêché ou absent peut donner pouvoir, par simple lettre, télégramme, télécopie ou courrier électronique à un de ses collègues du Conseil pour le représenter à une réunion déterminée du Conseil et y voter en ses lieu et place. En ce cas, le mandant sera réputé présent au point de vue des quorums de présence et du vote. Toutefois, aucun Administrateur ne peut représenter plus d'un de ses collègues. »

## 2.3.8. Article 33

Il est proposé d'ajouter à l'alinéa 1<sup>er</sup> la référence à la loi, les actionnaires étant tenus de se conformer à la loi et aux statuts de la société.

Le paragraphe 1<sup>er</sup> de l'article 33 des statuts serait, dès lors, libellé comme suit :

« L'assemblée générale, régulièrement constituée, représente l'universalité des actionnaires. Elle se compose de tous les actionnaires qui se sont conformés aux obligations résultant pour eux de la loi et des présents statuts. »

## 2.3.9. Article 34

Il est proposé d'avancer l'heure fixée pour l'assemblée générale ordinaire à dix heures trente au lieu de quatorze heures trente actuellement.

Le texte du 1<sup>er</sup> alinéa serait, ainsi, libellé comme suit :

« L'assemblée générale ordinaire a lieu le deuxième mardi de mai à dix heures trente. »

En outre, le texte de cette disposition doit être mis en conformité avec la nouvelle loi et prévoir la possibilité pour un ou plusieurs actionnaires possédant ensemble au moins 3 % du capital social de la société de requérir l'inscription de sujets à traiter à/et de propositions de décisions à l'ordre du jour de toute assemblée générale.

Il est dès lors proposé de revoir l'alinéa 2 et d'introduire un nouvel alinéa 3 à l'article 34.

Les alinéas 2 et 3 des statuts seraient ainsi libellés comme suit :

« Le Conseil d'Administration et les Commissaires peuvent convoquer des assemblées générales extraordinaires et en fixer l'ordre du jour. Ils doivent les convoquer sur la demande d'actionnaires représentant le cinquième du capital social. Dans ce cas, les actionnaires devront indiquer dans leur demande les points et les propositions de décisions à porter à l'ordre du jour.

Un ou plusieurs actionnaires possédant ensemble au moins trois pourcent du capital peuvent également requérir, dans les conditions prévues par le Codes des Sociétés, d'inscrire des points à l'ordre du jour de toute assemblée générale et de déposer des propositions de décisions concernant des points à inscrire ou inscrits à une assemblée déjà convoquée. »

## 2.3.10. Article 36

Il est proposé de modifier l'article 36 des statuts pour le mettre en conformité avec la nouvelle loi qui règle les modalités de convocation aux assemblées générales. Cette nouvelle disposition prévoit que les convocations devront désormais être envoyées trente jours au minimum avant l'assemblée et devront également être insérées dans des médias dont on peut raisonnablement attendre une diffusion des informations auprès du public dans l'ensemble de l'espace économique européen. En outre, les convocations seront adressées dans les mêmes délais aux actionnaires en nom.



L'article 36 des statuts serait, ainsi, libellé comme suit :

« Les convocations pour toute assemblée générale contiennent l'ordre du jour et les propositions de décisions et sont faites par des annonces insérées trente jours au moins avant l'assemblée, dans le « *Moniteur belge* » ainsi que dans un organe de presse de diffusion nationale et dans les médias aux conditions requises par le Code des Sociétés, étant entendu que si une seconde convocation est nécessaire, le délai peut être ramené à dix-sept jours au moins avant l'assemblée.

Les convocations sont, en outre, communiquées dans les mêmes délais aux actionnaires en nom, mais sans qu'il doive être justifié de l'accomplissement de cette formalité. Cette communication se fait par lettre ordinaire sauf si les destinataires ont individuellement, expressément et par écrit, accepté de recevoir la convocation moyennant un autre moyen de communication. »

#### 2.3.11. Article 37

Il est proposé de modifier l'article 37 des statuts qui porte sur l'admission des actionnaires à l'assemblée générale pour le mettre en conformité avec la nouvelle loi qui, désormais, requiert l'enregistrement des actions détenues par l'actionnaire le 14<sup>e</sup> jour précédant l'assemblée.

L'article 37 des statuts devrait, ainsi, être libellé comme suit :

« Pour prendre part à toute assemblée générale, les actionnaires doivent faire procéder à l'enregistrement de leurs titres le quatorzième jour à vingt-quatre heures (heure belge) qui précède l'assemblée. A cette date d'enregistrement, les titres au porteur ou dématérialisés doivent être déposés auprès d'un intermédiaire financier ou inscrits dans les comptes d'un teneur de compte agréé ou d'un organisme de liquidation et les titres nominatifs doivent être inscrits sur le registre des actions nominatives de la société. Les actionnaires doivent aviser par écrit la société ou la personne désignée à cette fin, au plus tard le sixième jour qui précède l'assemblée de leur volonté d'y prendre part, en indiquant le nombre d'actions pour lequel ils entendent y participer.

L'exercice du droit de vote afférent aux actions partiellement libérées sur lesquelles des versements n'ont pas été opérés est suspendu aussi longtemps que ces versements, régulièrement appelés et exigibles, n'ont pas été effectués. »

#### 2.3.12. Article 38

Il est proposé de modifier l'article 38 pour le mettre en conformité avec les nouvelles dispositions relatives au vote par procuration prévues par la nouvelle loi.

L'article 38 des statuts devrait, dès lors, être libellé comme suit :

« Les actionnaires votent par eux-mêmes ou par mandataires dans les conditions prévues par le Code des Sociétés. Un mandataire peut représenter plusieurs actionnaires.

Les copropriétaires, usufruitiers et nus-propriétaires, créanciers et débiteurs gagistes doivent respectivement se faire représenter par une seule et même personne.

Sans préjudice des formalités prescrites par l'article 37, les procurations, dont la forme est déterminée par le Conseil d'Administration, doivent être notifiées à l'endroit ou aux endroits ou, le cas échéant, à l'adresse électronique indiquée dans les avis de convocation, afin de parvenir à la société au moins six jours avant l'assemblée.

Il est tenu à chaque assemblée générale une liste de présences. »

#### 2.3.13. Article 39

Il est proposé de modifier l'article 39 en faisant référence aux dispositions légales en matière de quorum de présence, de vote en assemblée et de préciser que le vote électronique est assimilé à un vote secret.

Le 1<sup>er</sup> paragraphe de l'article 39 des statuts devrait, dès lors, être libellé comme suit :

« L'assemblée générale est régulièrement constituée et délibère valablement, sauf si la loi impose un quorum de présence, quel que soit le nombre d'actions représentées. Ses décisions sont prises à la majorité absolue des voix pour lesquelles il est pris part au vote, pour autant que la loi ou les statuts n'en disposent pas autrement. »

A la fin de l'alinéa 4 de l'article 39, une phrase libellée comme suit serait ajoutée :

« Le vote électronique est assimilé à un vote secret. Les modalités du vote électronique seront expliquées au début de chaque assemblée générale. »

#### 2.3.14. Article 40

Il est proposé d'abroger l'article 40 des statuts – redondant avec les dispositions du Code des Sociétés et par ailleurs incomplet.

#### 2.3.15. Article 41

Il est proposé de modifier dans un souci de simplification l'alinéa 1<sup>er</sup> de cet article de la manière suivante :

« Sous réserve des restrictions légales, chaque action sans désignation de valeur nominale donne droit à une voix. »

#### 2.3.16. Article 42

Il est proposé de simplifier l'article 42 pour le mettre en conformité avec la pratique.

L'article 42 des statuts serait, dès lors, libellé comme suit :

« L'assemblée générale est présidée par le Président du Conseil d'Administration ou, à son défaut, par un Vice-Président ou un Administrateur à ce délégué par ses collègues.

Les autres membres présents du Conseil d'Administration complètent le bureau.

Le Président de l'assemblée nomme le secrétaire et désigne comme scrutateurs deux actionnaires. »

#### 2.3.17. Article 43

Il est proposé de modifier l'article 43 des statuts en supprimant les alinéa 2 et 9 pour se conformer aux nouvelles dispositions en matière d'enregistrement des actions.

Il est également proposé de modifier les alinéas 7 et 8 pour les mettre en conformité avec les dispositions de la nouvelle loi qui permettront au Conseil d'Administration de proroger la décision relative à l'approbation des comptes annuels à cinq semaines au lieu de trois semaines.

L'article 43 des statuts serait, dès lors, libellé comme suit :

« L'assemblée générale ne peut délibérer que sur les propositions énoncées dans l'ordre du jour.

Indépendamment du droit de prorogation que lui confère l'article 555 du Code des Sociétés, le Conseil d'Administration, quels que soient les objets à l'ordre du jour, a le droit d'ajourner toute assemblée ordinaire ou extraordinaire.

Il peut user de ce droit à tout moment, mais seulement après ouverture des débats.

Sa décision est notifiée à l'assemblée par le Président avant la clôture de la séance et mentionnée au procès-verbal de celle-ci.

Cet ajournement emporte annulation, de plein droit, de toutes les délibérations quelconques adoptées au cours de la séance.

Les actionnaires doivent être réunis, sur nouvelle convocation, dans les cinq semaines au plus tard avec le même ordre du jour.

Les formalités remplies pour assister à la première séance restent valables pour la seconde.

L'assemblée ne peut être ajournée qu'une seule fois; l'assemblée réunie après prorogation statuera définitivement. »

#### 2.3.18. Article 45

Il est proposé de remplacer, d'une part, les termes « les Administrateurs » par « le Conseil d'Administration » au 2<sup>e</sup> alinéa et, d'autre part, de porter le délai pour remettre au commissaire les comptes annuels et le rapport annuel d'un mois à quarante-cinq jours, et ce conformément à la nouvelle loi.

L'article 45 des statuts serait, dès lors, libellé comme suit :

« L'exercice social commence le premier janvier et se clôture le trente et un décembre de chaque année.

Chaque année, le Conseil d'Administration dresse un inventaire et établit les comptes annuels. Il évalue les biens sociaux et fait les amortissements nécessaires.

Les comptes annuels comprennent le bilan, le compte de résultats ainsi que l'annexe.

Le Conseil d'Administration remet ces pièces, avec son rapport de gestion, quarante-cinq jours au moins avant l'assemblée générale ordinaire, aux commissaires qui doivent faire le rapport de contrôle requis par la loi. »

#### 2.3.19. Article 46

Il est proposé de modifier l'article 46 pour le mettre en conformité avec la nouvelle loi qui prévoit que les documents doivent être mis à la disposition des actionnaires en même temps que la convocation.

Par ailleurs, il s'agit d'ajouter également la référence aux comptes consolidés dans la liste des documents qui doivent être mis à la disposition des actionnaires.

L'article 46 des statuts serait, dès lors, libellé comme suit :

« Dès la publication de la convocation à l'assemblée générale, les actionnaires peuvent prendre connaissance au siège social :

1. des comptes annuels et des comptes consolidés;
2. de la liste des fonds publics, des actions, obligations et autres titres de sociétés qui composent le portefeuille;
3. de la liste des titulaires d'actions non entièrement libérées avec l'indication du nombre de leurs actions et celle de leur domicile;
4. des rapports du Conseil d'Administration et des commissaires.

Les comptes annuels et les rapports dont question au 4. ci-dessus sont adressés aux actionnaires en nom en même temps que la convocation.»

#### 2.3.20. Article 48

Il est proposé de modifier l'article 48 en supprimant la référence à l'article 619 du Code des Sociétés.

L'article 48 des statuts serait, dès lors, libellé comme suit :

« Le paiement des dividendes se fait aux époques et aux endroits désignés par le Conseil d'Administration, mais au plus tard le trente et un décembre suivant l'assemblée générale ordinaire. Le Conseil d'Administration peut également, dans les conditions prescrites à l'article 618 du Code des Sociétés, décider la mise en paiement d'acomptes sur dividendes. »

#### III Condition suspensive

Le Conseil d'Administration vous invite à adopter les propositions de résolutions visées au titre 2.3 ci-dessus, avec effet au 1<sup>er</sup> janvier 2012, sous la condition suspensive que la loi du 20 décembre 2010 concernant l'exercice de certains droits des actionnaires de sociétés cotées soit entrée en vigueur au plus tard à cette date.

#### IV Pouvoirs

Il est proposé à l'assemblée générale extraordinaire de conférer à deux administrateurs de la société ayant la qualité de Président ou de membre du Comité Exécutif, avec faculté de sous-délégation, le pouvoir pour assurer l'exécution des décisions prises, pour constater la réalisation de la condition suspensive et pour établir la coordination des statuts.

Le Conseil vous invite à adopter cette proposition.

Le rapport spécial du Conseil d'Administration, l'état résumé de la situation active et passive au 28 février 2011 et le rapport du Commissaire sur cet état résumé, dont il est question au point I de l'ordre du jour, ainsi que le rapport du Conseil d'Administration dont il est question au point II du même ordre du jour, sont disponibles au siège social ainsi que dans les banques désignées ci-dessous pour le dépôt des titres. Les personnes qui justifieront de leur qualité d'actionnaires au porteur pourront dès lors en prendre connaissance et en demander copie gratuite.

Le Conseil d'Administration a l'honneur de rappeler aux actionnaires que, pour prendre part à cette assemblée, ils auront à respecter les formalités suivantes :

1) Si leurs titres sont au porteur, ils sont invités à déposer temporairement ceux-ci et à les faire bloquer au siège social ou dans un établissement de crédit, notamment ceux énumérés ci-après, pour le vendredi 1<sup>er</sup> avril 2011 au plus tard :

BNP Paribas Fortis Banque S.A.

ING Belgique S.A.

KBC Bank N.V.

Les procurations sont tenues à la disposition des actionnaires au siège social de la société. Elles peuvent être obtenues sur simple demande en appelant le 02-509 64 14. Les procurations devront parvenir au siège social au plus tard le vendredi 1<sup>er</sup> avril 2011.

2) Si leurs titres sont dématérialisés, ils sont invités à les faire bloquer temporairement en compte par leur établissement de crédit qui devra nous aviser pour le vendredi 1<sup>er</sup> avril 2011 au plus tard.

Les procurations sont tenues à la disposition des actionnaires au siège social de la société. Elles peuvent être obtenues sur simple demande en appelant le 02-509 64 14. Les procurations devront parvenir au siège social au plus tard le vendredi 1<sup>er</sup> avril 2011.

3) Si leurs titres sont nominatifs, les actionnaires devront aviser la société par écrit, pour le vendredi 1<sup>er</sup> avril 2011 au plus tard, de leur intention de prendre part à cette assemblée, en indiquant le nombre de titres dont ils se prévaudront. Les procurations sont également tenues à la disposition des actionnaires au siège social de la société. Elles peuvent être obtenues sur simple demande en appelant le 02-509 64 14. Les procurations devront de même parvenir au siège social au plus tard le vendredi 1<sup>er</sup> avril 2011.

Pour les actionnaires qui ne souhaitent pas assister ou se faire représenter à l'assemblée générale extraordinaire du 8 avril 2011, aucune formalité n'est requise.

Les signatures sur la liste de présence pourront être acceptées à partir de 11 h 45 m jusqu'à 12 h 30 m précises, moment fixé pour l'ouverture de la séance.

Le conseil d'administration.  
(8866)

#### SOLVAY, naamloze vennootschap

Maatschappelijke zetel : Prins Albertstraat 33, te Elsene (Brussel)

Ondernemingsnummer 0403.091.220 — RPR Brussel

De aandeelhouders van de vennootschap worden verzocht de buitengewone algemene vergadering bij te wonen die zal gehouden worden op vrijdag 8 april 2011, om 12 u. 30 m., te Elsene (Brussel), Prins Albertstraat 44, met de hiernavolgende agenda. Om geldig te kunnen beraadslagen en beslissen over een dergelijke agenda, moet de vergadering ten minste de helft van de aandelen die het maatschappelijk kapitaal uitmaken, bijeenbrengen. Deze vergadering zal niet geldig kunnen beraadslagen indien het door de wet vereiste quorum niet bereikt is. De ervaring van de laatste jaren versterkt deze zienswijze. Een tweede buitengewone algemene vergadering zal bijengeroepen moeten worden op dinsdag 10 mei 2011, om 11 uur, op dezelfde dag als de gewone algemene vergadering. De aandeelhouders die eigenaar zijn van aandelen aan toonder of van gedematerialiseerd aandelen zullen door officieel bericht op 12 april 2011 verwittigd worden.

#### Agenda

I. Wijziging van het doel van de vennootschap

1.1. Speciaal verslag van de raad van bestuur over de wijziging van het doel van de vennootschap - Overzicht van de activa en passiva van de vennootschap per 28 februari 2011

1.2. Verslag van de commissaris met een overzicht van de activa en passiva van de vennootschap per 28 februari 2011

1.3. Wijziging van artikel 3 van de statuten

Er wordt voorgesteld om het doel van de vennootschap aan te passen om het te vereenvoudigen en algemener te maken zodat het nieuwe activiteiten kan bestrijken.

Artikel 3 van de statuten zou dan als volgt luiden :

“Het doel van de vennootschap is :

- direct of indirect aandelen te bezitten en te beheren in vennootschappen, ondernemingen of instellingen met een bedrijfsdoel dat direct of indirect verband houdt met het vervaardigen, exploiteren, verhandelen, onderzoeken en ontwikkelen van industriële en commerciële activiteiten of diensten in met name, maar niet alleen de chemische sector, de diverse takken en specialismen alsmede de verwante, afgeleide en aanvullende activiteiten van deze sector; en de sector voor het exploiteren en verwerken van natuurlijke hulpbronnen in zowel België als het buitenland;

- in zowel België als het buitenland, voor eigen rekening of voor rekening van derden, productie-, exploitatie-, verhandelings-, onderzoeks-, ontwikkelings-, behandelings-, verwerkings-, transport- en beheeractiviteiten te ontplooiën in de bovenstaande activiteitensectoren.

In het algemeen kan de vennootschap elke activiteit uitoefenen en alle commerciële, industriële, financiële, vermogensrechtelijke en roerende of onroerende goederen betreffende verrichtingen uitvoeren die rechtstreeks of onrechtstreeks samenhangen met het doel van de vennootschap of erop zijn gericht dit rechtstreeks of onrechtstreeks te verwezenlijken.”

## II. Overige statutaire wijzigingen

2.1. Verslag van de raad van bestuur inzake de wijziging van artikel 10ter (terugkoop en vervreemding van eigen aandelen) alsmede de statutaire wijzigingen die vereist zijn volgens de wet van 20 december 2010 inzake de aanpassing van het Wetboek van vennootschappen aan de Richtlijn 2007/36 EG van 11 juli 2007 betreffende de uitvoering van bepaalde rechten van de aandeelhouders in beursgenoteerde vennootschappen, en enkele andere wijzigingen waarmee bepaalde artikelen worden geactualiseerd.

### 2.2. Wijziging van artikel 10ter

Er wordt voorgesteld om de bevoegdverklaring voorzien in artikel 10ter opnieuw met drie jaar te verlengen vanaf de dag van publicatie in de bijlagen van het *Belgisch Staatsblad* van het door de buitengewone algemene vergadering te nemen besluit en om het maximum voor de bevoegdverklaring vast te stellen op 20 % van het voltekend kapitaal.

In artikel 10ter van de statuten zou de datum 13 mei 2008 worden vervangen door de datum 10 mei 2011.

2.3. Wijzigingen in de statuten op basis van de wet van 20 december 2010 en de actualisering van de statuten

#### 2.3.1. Artikel 10bis

Er wordt voorgesteld om deze bepaling met betrekking tot het toegestane kapitaal te laten vervallen. De bepaling is in 2010 niet verlengd en de vervaldatum van 1 juni 2010 is derhalve verstreken.

#### 2.3.2. Artikel 11, alinea 5

Er wordt voorgesteld om alinea 5 van artikel 11 van de statuten aan te passen aan de huidige praktijken.

De alinea zou dan als volgt luiden :

“Bovendien heeft de raad van bestuur het recht, één maand na het richten van een ingebrekestelling bij aangetekende brief of bij deurwaardersexploot aan de nalatige aandeelhouder, de aandelen waarop de opgevraagde stortingen niet verricht zijn, te laten verkopen door tussenkomst van een kredietinstelling of investeringsmaatschappij en behoudens goedkeuring van de koper. Deze verkoop geschiedt op kosten en voor rekening en risico van de in gebreke blijvende aandeelhouder en de opbrengst ervan wordt, na aftrek van de kosten, aan de vennootschap toegewezen tot het door de in gebreke blijvende aandeelhouder verschuldigde bedrag. Ingeval de opbrengst ontoereikend is, blijft deze het verschil schuldig, zoals hem ook het eventuele overschot toekomt. De certificaten die de gerechtelijk verkochte aandelen vertegenwoordigen, hebben geen waarde meer.”

#### 2.3.3. Artikel 13bis

Er wordt voorgesteld om de tekst bij punt 2 van artikel 13bis van de statuten met betrekking tot een niet langer van toepassing zijnde overgangsbepaling te laten vervallen. Punt 3 zou dan punt 2 worden.

“2° Onder voorbehoud van de door de wet toegestane afwijkingen, die moeten worden verstaan ten aanzien van de hierboven bepaalde drempels, kan niemand op de algemene vergadering van de vennootschap aan de stemming deelnemen voor meer stemrechten dan die verbonden aan de effecten waarvan hij overeenkomstig de wet en deze statuten ten minste twintig dagen vóór de datum van de bovenbedoelde vergadering kennis heeft gegeven.”

#### 2.3.4. Artikel 15

Er wordt voorgesteld om de verwijzing naar de algemene vergadering van juni 2005 te laten vervallen en om de ontvangstermijn voor elke kandidatuur voor een bestuurdersopdracht af te stemmen op het tijdschema van de formaliteiten met het oog op vergaderingen onder het nieuwe stelsel. Er wordt voorgesteld dat de kandidaturen voor een bestuurdersopdracht voortaan veertig dagen vóór de algemene vergadering moeten zijn ingediend.

Artikel 15 van de statuten zou dan als volgt luiden :

“De bestuurders worden door de algemene vergadering benoemd voor een termijn van ten hoogste vier jaar. Ze zijn hernoembaar.

Kandidaturen voor een bestuurdersopdracht moeten schriftelijk ten minste veertig dagen vóór de algemene vergadering de vennootschap toekomen, op straffe van niet-ontvankelijkheid.”

#### 2.3.5. Artikel 16

Er wordt voorgesteld om artikel 16 van de statuten te laten vervallen omdat deze bepaling niet langer actueel is.

#### 2.3.6. Artikel 20

Er wordt voorgesteld om paragraaf 2 van artikel 20 van de statuten aan te vullen met de mogelijkheid voor bestuurders die niet fysiek aanwezig kunnen zijn bij het overleg van de Raad, om hieraan per telefoon, via videovergadering of een ander soortgelijk middel deel te nemen.

Paragraaf 2 van artikel 20 van de statuten zou dan als volgt luiden :

“De oproepingen moeten ten minste vijf dagen vooraf gedaan worden, behoudens in dringende gevallen, die alsdan in de notulen gemotiveerd moeten worden. De vergaderingen worden op de in de oproeping aangegeven plaats gehouden. Een bestuurder die niet fysiek aanwezig kan zijn bij het overleg van de Raad, mag hieraan per telefoon, via videovergadering of een ander soortgelijk communicatiemiddel deelnemen.”

#### 2.3.7. Artikel 21

Er wordt voorgesteld om artikel 21 te wijzigen door uit paragraaf 1 de verwijzing naar artikel 529 van het Wetboek van vennootschappen te verwijderen gezien deze verwijzing in het onderhavige geval onbruikbaar is, en door de vertegenwoordigingsmodaliteiten in paragraaf 3 te vereenvoudigen zodat iedere verhinderde bestuurder zich door een van zijn collega's kan laten vertegenwoordigen.

Paragraaf 3 van artikel 21 zou dan als volgt luiden :

“Iedere verhinderde of afwezige bestuurder kan aan één van zijn collega's uit de raad schriftelijk, per telegram, telefax of per e-mail volmacht verlenen om hem in een bepaalde vergadering van de raad te vertegenwoordigen en er in zijn plaats te stemmen. In dit geval wordt de lastgever, voor wat het aanwezigheidsquorum en de stemming betreft, beschouwd aanwezig te zijn. Geen enkele bestuurder mag evenwel meer dan één van zijn collega's aldus vertegenwoordigen.”

#### 2.3.8. Artikel 33

Er wordt voorgesteld om aan alinea 1 de verwijzing naar de wet toe te voegen, zodat de aandeelhouders zijn gehouden om zich naar de wet en de statuten van de vennootschap te voegen.

Paragraaf 1 van artikel 33 van de statuten zou dan als volgt luiden :

“De op regelmatige wijze samengestelde algemene vergadering vertegenwoordigt het geheel van de aandeelhouders. Zij is samengesteld uit alle aandeelhouders die zich naar de uit de wet en deze statuten voor hen voortvloeiende verplichtingen hebben gedragen.”

## 2.3.9. Artikel 34

Er wordt voorgesteld om het voor de jaarvergadering vastgestelde tijdstip te verplaatsen naar tien uur dertig in plaats van de huidige veertien uur dertig.

De tekst van de eerste alinea zou dan als volgt luiden :

“De jaarvergadering vindt plaats op de tweede dinsdag van mei om tien uur dertig.”

De tekst van deze bepaling moet worden aangepast aan de nieuwe wet en moet een of meer aandeelhouders die gezamenlijk ten minste 3 % van het maatschappelijk kapitaal van de vennootschap vertegenwoordigen, de mogelijkheid bieden om te behandelen punten en ontwerpbesluiten op te laten nemen in de agenda van elke algemene vergadering.

Er wordt derhalve voorgesteld om alinea 2 te herzien en een nieuwe alinea 3 in te voegen in artikel 34.

Alinea 2 en 3 van de statuten zouden dan als volgt luiden :

“De raad van bestuur en de commissarissen kunnen buitengewone algemene vergaderingen bijeenroepen en de agenda ervan vaststellen. Zij moeten die bijeenroepen wanneer aandeelhouders die een vijfde van het maatschappelijk kapitaal vertegenwoordigen, het vragen. In dit geval moeten de aandeelhouders de op de agenda te plaatsen punten en ontwerpbesluiten in hun verzoek vermelden.

Een of meer aandeelhouders die gezamenlijk ten minste drie procent van het maatschappelijk kapitaal van de vennootschap vertegenwoordigen, kunnen ook in de gevallen waarin het Wetboek van vennootschappen voorziet, te behandelen punten laten opnemen op de agenda en ontwerpbesluiten indienen betreffende punten die moeten worden opgenomen of al zijn opgenomen voor een reeds bijeengeroepen vergadering.”

## 2.3.10. Artikel 36

Er wordt voorgesteld om artikel 36 van de statuten aan te passen aan de nieuwe wet, waarin wordt geregeld hoe algemene vergaderingen kunnen worden bijeengeroepen. Deze nieuwe bepaling voorziet erin dat oproepen voortaan ten minste dertig dagen vóór de vergadering moeten worden verzonden en ook moeten worden gepubliceerd via media waarvan redelijkerwijs mag worden verwacht dat de informatie wordt verspreid onder het publiek in de gehele Europese Economische Ruimte. Bovendien dienen de oproepingen binnen dezelfde termijn op naam te worden verzonden naar de aandeelhouders.

Artikel 36 van de statuten zou dan als volgt luiden :

“De oproepen voor elke algemene vergadering bevatten de agenda en ontwerpbesluiten en geschieden middels aankondigingen die ten minste dertig dagen vóór de vergadering worden ingelast in het “Belgisch Staatsblad”, in een nationaal verspreide krant en in media volgens de door het Wetboek van Vennootschappen vereiste voorwaarden, met dien verstande dat - wanneer een tweede oproep noodzakelijk is - de termijn op ten minste zeventien dagen vóór de vergadering teruggebracht kan worden.

Bovendien worden oproepen binnen dezelfde termijn op naam verzonden naar de aandeelhouders; van de vervulling van deze formaliteit hoeft evenwel geen bewijs te worden overgelegd. Dit bericht wordt per normale brief verzonden, behalve indien de afzonderlijke geadresseerden nadrukkelijk en schriftelijk hebben aangegeven, dat ze de oproep via een ander communicatiemiddel willen ontvangen.”

## 2.3.11. Artikel 37

Er wordt voorgesteld om artikel 37 van de statuten betreffende de toelating van de aandeelhouders tot de algemene vergadering aan te passen aan de nieuwe wet, die voortaan vereist dat aandelen in het bezit van de aandeelhouder op de veertiende dag vóór de vergadering moeten worden opgenomen in het register.

Artikel 37 van de statuten zou dan als volgt luiden :

“Om aan eender welke algemene vergadering te kunnen deelnemen, moeten de aandeelhouders hun aandelen op de veertiende dag om vierentwintig uur (Belgische tijd) voorafgaand aan de vergadering laten registreren. Op deze registratiedatum moeten de aandelen aan toonder of de gedematerialiseerde aandelen zijn gedeponneerd bij een financieel tussenpersoon of zijn ingeschreven op rekening bij een erkende instelling of een vereffeningsinstelling. Aandelen op naam moeten worden

ingeschreven in het register van aandelen op naam van de vennootschap. De aandeelhouders moeten de vennootschap of de hiertoe aangewezen persoon uiterlijk op de zesde dag vóór de vergadering schriftelijk in kennis stellen van hun voornemen om aan die vergadering deel te nemen, met vermelding van het aantal aandelen waarvoor ze opkomen.

Zolang de behoorlijk opgevraagde en opeisbare stortingen niet gedaan zijn, is de uitoefening van het stemrecht dat aan de betrokken niet-volgestorte aandelen toekomt, geschorst.”

## 2.3.12. Artikel 38

Er wordt voorgesteld om artikel 38 aan te passen aan de nieuwe bepalingen inzake stemming bij volmacht waarin de nieuwe wet voorziet.

Artikel 38 van de statuten zou dan als volgt luiden :

“De aandeelhouders stemmen in persoon of bij gemachtigde volgens de voorwaarden waarin de Wet van vennootschappen voorziet. Een gemachtigde mag meerdere aandeelhouders vertegenwoordigen.

Mede-eigenaars, vruchtgebruikers, blote eigenaars en pandhoudende schuldeisers en schuldenaars moeten zich door een en dezelfde persoon laten vertegenwoordigen.

Onverminderd de door artikel 37 voorgeschreven formaliteiten moet kennis worden gegeven van de volmachten, in de vorm die door de raad van bestuur wordt vastgesteld, op de plaats of plaatsen of, indien van toepassing, op het e-mailadres, vermeld in het oproepingsbericht, en wel zo dat deze kennisgeving ten minste zes dagen vóór de vergadering door de vennootschap ontvangen worden.

Voor elke algemene vergadering wordt een aanwezigheidslijst opgesteld.”

## 2.3.13 Artikel 39

Er wordt voorgesteld om artikel 39 aan te passen met een verwijzing naar de wettelijke bepalingen inzake het aanwezigheidsquorum, de stemming ter vergadering en de opmerking dat een elektronische stemming gelijk wordt gesteld met een geheime stemming.

Paragraaf 1 van artikel 39 van de statuten zou dan als volgt luiden :

“De algemene vergadering is op regelmatige wijze samengesteld en beraadslaagt en beslist, welk het aantal vertegenwoordigde aandelen ook moge zijn, tenzij een aanwezigheidsquorum wettelijk verplicht is. Haar beslissingen worden genomen bij volstreekte meerderheid van de stemmen die aan de stemming deelnemen, tenzij de bepalingen van de statuten anderszins luiden.”

Aan het einde van alinea 4 van artikel 39 zou als volgt een zin worden toegevoegd :

“Een elektronische stemming wordt gelijkgesteld met een geheime stemming. De wijze waarop elektronisch gestemd wordt, zal aan het begin van elke algemene vergadering worden toegelicht.”

## 2.3.14. Artikel 40

Er wordt voorgesteld om artikel 40 van de statuten te laten vervallen omdat het een nodeloze herhaling vormt van de bepalingen in het Wetboek van Vennootschappen en bovendien onvolledig is.

## 2.3.15 Artikel 41

Er wordt voorgesteld om alinea 1 van dit artikel als volgt te wijzigen in een poging deze te vereenvoudigen :

“Onder voorbehoud van wettelijke beperkingen geeft elk aandeel zonder aanduiding van een nominale waarde recht op één stem.”

## 2.3.16. Artikel 42

Er wordt voorgesteld om artikel 42 aan te passen aan de praktijk.

Artikel 42 van de statuten zou dan als volgt luiden :

“De algemene vergadering wordt voorgezeten door de voorzitter van de raad van bestuur of, bij ontstentenis van deze, door een ondervoorzitter of een daartoe door zijn collega's afgevaardigde bestuurder.

De overige aanwezige leden van de raad van bestuur vullen het bureau aan.

De voorzitter benoemt de secretaris en wijst twee aandeelhouders aan als stemopnemers.”

## 2.3.17. Artikel 43

Er wordt voorgesteld om artikel 43 van de statuten aan te passen door alinea 2 en 9 te laten vervallen zodat het artikel wordt aangepast aan de nieuwe bepalingen inzake de registratie van aandelen.

Er wordt ook voorgesteld om alinea 7 en 8 aan te passen aan de bepalingen van de nieuwe wet volgens welke de raad van bestuur het besluit over de goedkeuring van de jaarrekeningen vijf weken in plaats van drie weken mag uitstellen.

Artikel 43 van de statuten zou dan als volgt luiden :

“De algemene vergadering mag slechts over de in de agenda opgenomen voorstellen beraadslagen en beslissen.

Afgezien van het recht van verdaging, hem verleend door artikel 555 van het Wetboek van vennootschappen, heeft de raad van bestuur het recht iedere jaar- of buitengewone vergadering te verdagen, welke punten op de agenda ook mogen staan.

Hij mag dit recht te allen tijde uitoefenen, maar slechts na de opening van de beraadslagingen.

Zijn beslissing wordt vóór het sluiten van de zitting door de voorzitter ter kennis van de vergadering gebracht en in de notulen van de vergadering opgenomen.

Deze verdaging brengt van rechtswege de nietigheid mede van alle tijdens de zitting genomen beslissingen, welke ze ook mogen zijn.

De aandeelhouders moeten door middel van een nieuwe oproeping uiterlijk binnen vijf weken met dezelfde agenda worden bijeengeroepen.

De formaliteiten die vervuld werden om de eerste zitting bij te wonen, blijven geldig voor de tweede.

De vergadering mag slechts één keer verdaagd worden; de na de verdaging gehouden vergadering zal definitieve beslissingen nemen.”

## 2.3.18. Artikel 45

Er wordt voorgesteld om enerzijds in de tweede alinea de formulering “de bestuurders” te vervangen door “de raad van bestuur” en anderzijds de termijn voor indiening van de jaarrekeningen en het jaarverslag bij de commissaris te veranderen van een maand in vijfenveertig dagen, overeenkomstig de nieuwe wet.

Artikel 45 van de statuten zou dan als volgt luiden :

“Het boekjaar vangt aan op één januari en sluit op eenendertig december van elk jaar.

Elk jaar maakt de raad van bestuur een inventaris op, alsmede de jaarrekening. Hij bepaalt de waarde van het maatschappelijk vermogen en verricht de nodige afschrijvingen.

De jaarrekening omvat de balans, de resultatenrekening en de toelichting.

Ten minste vijfenveertig dagen vóór de jaarvergadering overhandigt de raad van bestuur deze stukken met zijn jaarverslag aan de commissarissen, die het bij de wet vereiste controleverslag moeten opstellen.”

## 2.3.19. Artikel 46

Er wordt voorgesteld om artikel 46 aan te passen aan de nieuwe wet, volgens welke de documenten op het moment van de oproeping ter beschikking moeten worden gesteld van de aandeelhouders.

Bovendien dient ook de verwijzing naar de geconsolideerde rekeningen te worden toegevoegd aan de lijst met documenten die ter beschikking moeten worden gesteld van de aandeelhouders.

Artikel 46 van de statuten zou dan als volgt luiden :

“Zodra de oproep voor de algemene vergadering is gepubliceerd, mogen de aandeelhouders op de zetel van de vennootschap kennis nemen van :

1. de jaarrekeningen en geconsolideerde rekeningen;
2. de lijst van de openbare fondsen, aandelen, obligaties en andere effecten van vennootschappen die de portefeuille uitmaken;
3. de lijst van de aandeelhouders die hun aandelen niet hebben volgestort, met vermelding van het getal van hun aandelen en van hun woonplaats;

## 4. de verslagen van de raad van bestuur en van de commissarissen.

De jaarrekening en de verslagen waarvan sprake sub 4 hierboven worden gezonden aan de houders van aandelen op naam, terzelfder tijd als de oproeping.”

## 2.3.20. Artikel 48

Er wordt voorgesteld om alinea 48 te wijzigen door de verwijzing naar artikel 619 van het Wetboek van vennootschappen te laten vervallen.

Artikel 48 van de statuten zou dan als volgt luiden :

“De betaling van de dividenden geschiedt op de tijdstippen en plaatsen bepaald door de raad van bestuur, maar uiterlijk op de eenendertigste december na de jaarvergadering. De raad van bestuur mag ook besluiten interim dividenden betaalbaar te stellen onder de voorwaarden voorgeschreven in artikelen 618 van het Wetboek van vennootschappen.”

## III Opschortende voorwaarde

De raad van bestuur nodigt u uit om de ontwerpresoluties in paragraaf 2.3 hierboven goed te keuren, met ingang van 1 januari 2012, onder de opschortende voorwaarde dat de wet van 20 december 2010 betreffende de uitoefening van bepaalde rechten van de aandeelhouders van beursgenoteerde vennootschappen ten laatste op deze datum van kracht is geworden.

## IV Bevoegdheden

De buitengewone algemene vergadering wordt voorgesteld om aan twee bestuurders van de vennootschap met de hoedanigheid van voorzitter of lid van het Uitvoerend Comité, met de mogelijkheid tot sub-delegatie, de bevoegdheden te verstrekken om de uitvoering van de genomen besluiten te waarborgen, vast te stellen dat de opschortende voorwaarde is verwezenlijkt en de coördinatie van de statuten te bepalen.

De raad nodigt u uit om dit voorstel goed te keuren.

Het speciaal verslag van de raad van bestuur, het overzicht van de activa en passiva van de vennootschap per 28 februari 2011 en het verslag van de commissaris met dit overzicht waarvan sprake onder punt I van de agenda, zoals het verslag van de raad van bestuur waarvan sprake onder punt II van de agenda, zullen ter beschikking blijven ten maatschappelijke zetel, alsmede in de hieronder voor het deponeren van de aandelen aangewezen banken. Personen die hun hoedanigheid van houder van aandelen aan toonder kunnen bewijzen, zullen er bijgevolg kennis van kunnen nemen. Op aanvraag kunnen ze tevens een kosteloze kopie van de bovengenoemde tekst verkrijgen.

De raad van bestuur heeft de eer de aandeelhouders in herinnering te brengen dat zij, om aan deze vergadering deel te kunnen nemen, de volgende formaliteiten in acht moeten nemen :

1. indien hun aandelen aan toonder luiden, worden ze verzocht deze aandelen uiterlijk op vrijdag 1 april 2011 tijdelijk te deponeren en te laten blokkeren ten maatschappelijke zetel of bij één kredietinstelling, in het bijzonder :

BNP Parisbas Fortis Bank N.V.

ING België N.V.

KBC Bank N.V.

De volmachten worden ter beschikking van de aandeelhouders gehouden op de zetel van de vennootschap. Ze kunnen op aanvraag worden verkregen op nummer 02-509 64 14. De volmachten moeten eveneens uiterlijk op vrijdag 1 april 2011 ten maatschappelijke zetel toekomen.

2. indien hun aandelen gedematerialiseerd zijn, worden ze verzocht deze aandelen uiterlijk op vrijdag 1 april 2011 tijdelijk te blokkeren op rekening bij hun kredietinstellingen die ons zullen moeten verwittigen.

De volmachten worden ter beschikking van de aandeelhouders gehouden op de zetel van de vennootschap. Ze kunnen op aanvraag worden verkregen op nummer 02-509 64 14. De volmachten moeten eveneens uiterlijk op vrijdag 1 april 2011 ten maatschappelijke zetel toekomen.

3. indien hun aandelen op naam gesteld zijn, moeten de aandeelhouders uiterlijk op vrijdag 1 april 2011 de vennootschap schriftelijk in kennis stellen van hun voornemen deel te nemen aan de vergadering en bovendien vermelden voor hoeveel aandelen ze opkomen. De volmachten worden ook ter beschikking van de aandeelhouders gehouden op de zetel van de vennootschap. Ze kunnen op aanvraag worden verkregen op nummer 02-509 64 14. De volmachten moeten eveneens uiterlijk op vrijdag 1 april 2011 ten maatschappelijke zetel toekomen.

Om niet deel te nemen of zich niet te laten vertegenwoordigen op de buitengewone algemene vergadering van 8 april 2011, is er geen formaliteit te vervullen.

De presentielijst kan van 11 u. 45 m. tot 12 u. 30 m. precies ondergetekende worden, tijdstip waarop de vergadering wordt geopend.

De raad van bestuur  
(8866)

**De Zeldert, naamloze vennootschap,  
Heesakkerstraat 42, 3900 Overpelt**

Ondernemingsnummer 0443.110.252 RPR Hasselt

De aandeelhouders van de naamloze vennootschap De Zeldert worden verzocht de tweede buitengewone algemene vergadering bij te wonen welke geldig kan beraadslagen en besluiten, welke ook het aantal tegenwoordige of vertegenwoordigde aandelen is en welke gehouden zal worden op het kantoor van notaris Dirk Seresia, te Overpelt, J. De Vriendstraat 23, op 25 maart 2011, om 9 u. 30 m., met volgende agenda : a) Voorlegging van staat van actief en passief van de vennootschap, alsook het verslag van de zaakvoerder omtrent de doelwijziging. b) Wijziging van het doel van de vennootschap. c) Wijziging van artikel vier van de statuten. d) Machtiging aan de zaakvoerder.

Overeenkomstig artikel 30 van de statuten moeten de aandeelhouders ten minste vijf volle dagen voor de vergadering de aandelen deponeren op de zetel van de vennootschap.

De raad van bestuur.

(AXPC11101294/14.03)  
(9040)

**Gebi, société anonyme,  
avenue des Tilleuls 2a, 4720 La Calamine**

Numéro d'entreprise 0434.266.921

Assemblée ordinaire au siège social le 1<sup>er</sup> avril 2011, à 14 heures. Ordre du jour : Rapport au C.A. Approbation comptes annuels. Affectation résultats. Décharge administrateurs. Divers.

(AOPC-1-11-01468/14.03)  
(9041)

**Fokbedrijf Delva, naamloze vennootschap,  
Vaartstraat 51, 8630 Veurne**

0407.975.268 RPR Veurne

Jaarvergadering op 2/04/2011, om 16 uur, op de zetel. Agenda : Verslag raad van bestuur. Goedkeuring jaarrekening. Kwijting bestuurders.

(9042)

**Machila, naamloze vennootschap,  
Oudburgstraat 7, 9240 Zele**

0428.783.550 RPR Dendermonde

De aandeelhouders worden verzocht de buitengewone algemene vergadering bij te wonen die plaatsvindt op woensdag 23 maart 2011, om 16 uur, op het kantoor van notaris Liesbeth Muller, gelegen te Waasmunster, Kerkstraat 25. Agenda : 1. Kennisname van het bijzonder verslag van de raad van bestuur, overeenkomstig artikel 560 van het Wetboek van vennootschappen, houdende voorstel tot afschaffing van de categorieën van aandelen. 2. Afschaffing van de categorieën van aandelen. 3. Omzetting van de aandelen aan toonder in aandelen op naam. 4. Kennisname van het bijzonder verslag van de raad van bestuur, overeenkomstig artikel 778 van het Wetboek van vennootschappen, houdende voorstel tot omzetting van de vennootschap in een besloten vennootschap met beperkte aansprakelijkheid, bij welk verslag een staat van activa en passiva is gevoegd afgesloten per 31 december 2010. 5. Kennisname van het verslag van de bedrijfsrevisor, overeenkomstig artikel 777 van het Wetboek van vennootschap over voormelde staat van activa en passiva afgesloten per 31 december 2010. 6. Omzetting van de vennootschap in een besloten vennootschap met beperkte aansprakelijkheid. 7. Aanneming van de statuten van de besloten vennootschap met beperkte aansprakelijkheid. 8. Ontslag van de bestuurders van de naamloze vennootschap en kwijting. 9. Benoeming van de zaakvoerder van de besloten vennootschap met beperkte aansprakelijkheid. 10. Opdracht aan de notaris tot coördinatie van de statuten 96 machtiging aan het bestuursorgaan. 11. Volmachten. Inzake deponeren : zich schikken naar de statuten..

De raad van bestuur:  
(9043)

**Van Beveren, société anonyme,  
rue de l'Industrie 20, 1400 Nivelles**

0449.128.212 RPM Nivelles

Convocation d'une assemblée générale spéciale de Van Beveren SA, qui sera tenue au siège d'exploitation de la société, chaussée de Soignies 87, 7830 Hoves (Silly) le 31 mars 2011, à 16 heures, avec l'agenda suivant : a. Nomination d'administrateurs : 1. confirmation de la cooptation de M. Koen D'Hoore 2. nomination de Mme Linda Mertens en tant qu'administrateur 3. nomination de Mme Carine Mertens en tant qu'administrateur 4. confirmation du mandat de Mme Mia Mertens en tant qu'administrateur 5. confirmation du mandat de M. Marc Battaille en tant qu'administrateur 6. nouveau délai de 6 ans pour tous les administrateurs 7. fixation de la rétribution des administrateurs : non rétribués b. Si le Président du tribunal de commerce de Nivelles, dans son ordonnance relative à l'affaire C/10/32, ne désigne pas un commissaire pour la société, nomination d'un commissaire : (i) mandater un réviseur d'entreprise lié au bureau de réviseurs ViasDFK (Van Impe & Associates) ou un réviseur d'entreprise lié au bureau de réviseurs Fallon, Chainiaux, Cludts, Garny & C° (ii) fixation de sa rémunération c. Ratification de la remise de l'assemblée générale annuelle de la société qui doit statutairement avoir lieu le premier mardi du mois de décembre. d. Discussion avec les actionnaires afin de sonder la nécessité de modifier les statuts de la société en tenant compte de ce qui suit : i. dans la mesure où les actionnaires sont d'accord avec la nomination, mentionnée ci-avant, des (nouveaux) administrateurs, l'intention du conseil d'administration est de nommer aussi bien Madame Mia Mertens que Madame Linda Mertens comme organe chargé de la gestion journalière (administrateurs délégués) ii. le conseil d'administration a également nommé M. Battaille en tant que président du conseil d'administration iii. compte tenu de ce qui précède et aux fins d'organiser un équilibre dans la représentation de la société, l'article 9 des statuts devrait être adapté en ce sens que la société ne peut être valablement représentée que par : (i) soit deux administrateurs agissant conjointement, dont l'un est le président du conseil d'administration, (ii) soit les deux administrateurs délégués, agissant conjointement. Si les actionnaires sont d'accord sur les principes exposés ci-avant, le conseil d'administration convoquera à brève échéance une assemblée générale extraordinaire devant notaire afin d'adapter les statuts en conséquence

(9044)

**Actes judiciaires  
et extraits de jugements**  
**Gerechtigde akten  
en uittreksels uit vonnissen**

—  
**Publication faite en exécution de l'article 488bis e, § 1<sup>er</sup>  
du Code civil**

**Bekendmaking gedaan overeenkomstig artikel 488bis e, § 1  
van het Burgerlijk Wetboek**

—  
*Désignation d'administrateur provisoire  
Aanstelling voorlopig bewindvoerder*

—  
Justice de paix du sixième canton de Bruxelles

Par ordonnance rendue le 4 février 2011 par le juge de paix du sixième canton de Bruxelles, Said Abid, né à Tanger le 31 octobre 1968, domicilié à 1000 Bruxelles, quai du Batelage 5/224, a été déclaré incapable de gérer ses biens et a été pourvu d'un administrateur provisoire en la personne de Mme Fatima Abid, domiciliée à 1030 Schaerbeek, rue Charles Meert 84.

Bruxelles, le 8 mars 2011.

Pour extrait conforme délivré : le greffier en chef, (signé) Frank De Brabanter.

(63164)

—  
Justice de paix du deuxième canton de Charleroi

Par ordonnance de M. le juge de paix du deuxième canton de Charleroi, rendue le 3 mars 2011, la nommée Christiane Chatelle, née à Châtelet le 29 avril 1932, domiciliée à 6200 Châtelet rue des Français 42, actuellement hospitalisée à la clinique Reine Fabiola, à 6061 Montignies-sur-Sambre, avenue du Centenaire 73, a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire en la personne de M. Romain Kowalczyk, domicilié à 6250 Roselies, rue Adhémar Biot 14.

Pour extrait conforme : le greffier délégué, (signé) Muriel Pestiaux.

(63165)

—  
Justice de paix du quatrième canton de Charleroi

Par ordonnance rendue le 2 mars 2011 par M. Serge Casier, juge suppléant du quatrième canton de Charleroi, siégeant en chambre du conseil, Mme Josée Coppens, née le 21 octobre 1929 à Lodelinsart, domiciliée à 6042 Charleroi, rue des Déportés 95, a été déclarée hors d'état de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire en la personne de Me Thierry Knoops, avocat à 6000 Charleroi, avenue de Waterloo 54.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Ernest Laurent.

(63166)

Justice de paix du canton de Couvin-Philippeville,  
siège de Couvin

—

Suite à la requête déposée le 7 février 2011, par ordonnance du juge de paix du canton de Couvin-Philippeville, siégeant à Couvin, rendue le 24 février 2011, M. Sid Ali Bouzouane, né à Alger (Algérie) le 28 avril 1967, domicilié à 5620 Rosée, rue d'Agimont 172, résidant à 5660 Mariembourg rue Bastion Roy 1 B3, a été déclaré incapable de gérer ses biens et a été pourvu d'un administrateur provisoire en la personne de Me René Walgraffe, avocat, dont le cabinet est établi à 5660 Couvin, Tromcourt, hameau de Géronsart 15.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Dominique Dussenne.  
(63167)

—

Suite à la requête déposée le 7 février 2011, par ordonnance du juge de paix du canton de Couvin-Philippeville, siégeant à Couvin, rendue le 25 février 2011, Mme Carpiaux, Renée, née à Doornik le 21 octobre 1950, domiciliée à 5660 Couvin, rue de la Marcelle 156, a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire en la personne de Me Cornet, Pascal, avocat, dont le cabinet est établi à 6460 Chimay, rue du Château 2.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Dominique Dussenne.  
(63168)

—  
Justice de paix du canton de Dour-Colfontaine,  
siège de Colfontaine

—

Par ordonnance du juge de paix du canton de Dour-Colfontaine, siège de Colfontaine, rendue le 1<sup>er</sup> mars 2011, Mme Marie-Thérèse Abrassart, née le 27 janvier 1937, domiciliée à 7340 Colfontaine, rue du Temple 38, résidant à 7080 Frameries, « Les Bosquets », rue Dufrane Friart 11, a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire en la personne de M. Serge Vanderstappen, domicilié à 7080 Frameries, rue des Escargots 28.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) Brigitte Breuse.  
(63169)

—  
Justice de paix du canton de Herstal

—

Par ordonnance du juge de paix du canton de Herstal du 1<sup>er</sup> mars 2011, le nommé Milanov, Krasimir, né à Targovishte (Bulgarie), le 26 septembre 1983, domicilié et résidant à 4040 Herstal, rue Saint-Lambert 51, a été déclaré incapable de gérer ses biens et a été pourvu d'un administrateur provisoire en la personne de Godin, Philippe, avocat à 4040 Herstal, rue Hoyoux 65.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Lionel Descamps.  
(63170)

—  
Justice de paix du canton d'Ixelles

—

Par ordonnance du juge de paix du canton d'Ixelles, en date du 1<sup>er</sup> mars 2011, Mme Feryn, Alice, née le 30 août 1926, résidant à 1050 Bruxelles, résidence Gray-Couronne, avenue de la Couronne 42-46, a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire étant M. Feryn, Georges, rue du Valcq 43, 1420 Braine-l'Alleud.

Pour extrait conforme : le greffier délégué, (signé) Madeleine Cerulus.  
(63171)

## Justice de paix du canton de Liège IV

Suite à la requête déposée le 17 février 2011, par décision du juge de paix du canton de Liège IV, rendue le 25 février 2011, M. Roger Henri Achille Lardinois, né à Sprimont le 9 février 1932, domicilié à 4141 Sprimont, rue de Theux 85, résidant à 4000 Liège, domaine du Sart Tilman, soins intensifs (+ 1B), a été déclaré incapable de gérer ses biens et a été pourvu d'un administrateur provisoire en la personne de Me Olivier Deventer, dont les bureaux sont sis à 4000 Liège, rue Sainte-Walburge 462.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) Régine Frankinet.  
(63172)

Justice de paix du canton de Mouscron-Comines-Warneton,  
siège de Mouscron

Suite à la requête déposée le 27 janvier 2011, par ordonnance du juge de paix du canton de Mouscron-Comines-Warneton, siège de Mouscron, rendue le 28 février 2011, M. Marcel Seynaeve, né à Sint-Denijs le 28 novembre 1924, domicilié à 7711 Dottignies, rue des Roses 30, résidant à 7700 Mouscron, avenue de Fécamp 49, a été déclaré incapable de gérer ses biens et a été pourvu d'un administrateur provisoire en la personne de Me Anne-Sophie Vivier, avocate, dont les bureaux sont sis à 7640 Antoing, Grand-Rue 15.

Pour extrait conforme : le greffier en chef f.f., (signé) Laurent Dumortier.  
(63173)

## Justice de paix du premier canton de Schaerbeek

Par ordonnance du juge de paix du premier canton de Schaerbeek, en date du 2 mars 2011, le nommé Van Hoyweghen, Corneille, né à Bruxelles (district 2) le 1<sup>er</sup> juillet 1925, domicilié à 1030 Schaerbeek, rue Gaucheret 165, a été déclaré incapable de gérer ses biens et a été pourvu d'un administrateur provisoire étant Muhadri, Pushtrig, avocat, dont le cabinet est établi à 1030 Schaerbeek, boulevard Lambermont 138/2.

Pour copie conforme : le greffier délégué, (signé) Michaël Schipperfilt.  
(63174)

## Justice de paix du canton de Seraing

Suite à la requête déposée le 21 février 2011, par ordonnance du juge de paix du canton de Seraing, rendue le 3 mars 2011, constatons que M. Blecker, Léopold Marie Louis, né à Bressoux le 19 août 1925, pensionné, veuf, domicilié à 4620 Fléron, rue du Tiège 48, résidant à 4100 Seraing, rue du Monastère 40, n'est pas apte à assurer la gestion de ses biens.

Désignons Mme Blecker, Arlette, née à Fléron le 2 août 1949, domiciliée à 4102 Ougrée (Seraing), rue du Loup 50, en qualité d'administrateur provisoire, avec les pouvoirs prévus à l'article 488bis, c du Code civil. L'administrateur exercera la gestion des comptes bancaires, dossiers titres et coffres-forts ouverts au nom de la personne protégée dans les conditions et limites prévues aux dispositions particulières de la présente décision.

Ordonnons la publication du dispositif qui précède au *Moniteur belge*.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) Jean-Marie Fouarge.  
(63175)

## Justice de paix du canton de Woluwe-Saint-Pierre

Par ordonnance rendue le 3 mars 2011, rep. 1288/2011 par le juge de paix de Woluwe-Saint-Pierre, la nommée Mary-Laure Strasburger, née le 1<sup>er</sup> mars 1926, domiciliée à 1200 Bruxelles, avenue J.P. Van Goolen 32/25a, et résidant à la maison de repos « Les Jardins d'Ariane », à 1200 Bruxelles, avenue Ariane 1, a été déclarée inapte à gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire étant M. Guy Ribaucourt, né le 23 mai 1941, domicilié à 8300 Knokke-Heist, Eugène Ysayelaan 2, bte 3.1.

Pour extrait conforme : le greffier en chef f.f., (signé) Josiane Kinon.  
(63176)

## Vrederegerecht van het kanton Diest

Beschikking van de vrederechter van het kanton Diest, d.d. 1 maart 2011, verklaart Mevr. Vandersanden, Lisa, geboren te Diest op 29 augustus 1942, voorheen verblijvende in het Psychiatrisch Ziekenhuis Sint-Annendael, te 3290 Diest, Vestenstraat 1, thans gedomicilieerd en terug verblijvende te 3271 Scherpenheuvel-Zichem, Park ter Heide 1, wijst aan als voorlopige bewindvoerder over de beschermde persoon : Mr. Boogaerts, Marleen, advocaat, met kantoor te 3271 Scherpenheuvel-Zichem, P.R. Van de Wouwerstraat 11.

Diest, 8 maart 2011.

De griffier, (get.) Arnold Colla.  
(63177)

## Vrederegerecht van het kanton Diksmuide

Bij beschikking van de vrederechter van het kanton Diksmuide, verleend op 28 februari 2011, werd Vergote, Sandra Maria Nadine, geboren te Roeselare op 25 december 1982, wonende te 8600 Diksmuide, Sint-Jansstraat 2/21, niet in staat verklaard zelf haar goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopig bewindvoerder : Vanhollebeke, Kristl, advocaat, met kantoor te 8600 Diksmuide, Woumenweg 109.

Diksmuide, 1 maart 2011.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) Ingrid Janssens.  
(63178)

## Vrederegerecht van het kanton Geel

Bij beschikking van de vrederechter van het kanton Geel, verleend op 28 februari 2011, werd Bartholomeeusen, Joanna, geboren te Hoogstraten op 1 juni 1926, gepensioneerde, wonende te 2440 Geel, Berthoudsdreef 10, doch thans verblijvend in het « Home Laarsveld », Laarsveld 28, 2440 Geel, niet in staat verklaard haar goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopig bewindvoerder : Dillen, Tom, advocaat, kantoorhoudende te 2440 Geel, Gasthuisstraat 31a.

Geel, 7 maart 2011.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) Peggy Cools.  
(63179)



## Vrederecht van het kanton Halle

Bij beschikking van de vrederechter van het kanton Halle, verleend op 3 maart 2011, werd Stienon, Denise, geboren te Etterbeek op 5 juni 1939, wonende en verblijvende te 1652 Beersel, Rustoord Zennehart, Pastoor Bolsstraat 90, niet in staat verklaard zelf haar goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopig bewindvoerder: Mevr. Nowe, Cynthia, advocaat, met kabinet te 1653 Dworp, Alsembergsesteenweg 646A, en als vertrouwenspersoon: Mevr. Van de Sompel, Anne, wonende te 1430 Rebecq, rue Sablonnière 22.

Halle, 8 maart 2011.

Voor eensluidend uittreksel: de hoofdgriffier, (get.) Verena De Ridder.

(63180)

## Vrederecht van het kanton Leuven-3

Vonnis, d.d. 3 maart 2011, verklaart Nackaerts, Irma, geboren te Kessel-Lo op 4 december 1926, wonende in het woon- en zorgcentrum Sint-Bernardus, te 3060 Bertem, Egenhovenstraat 22, niet in staat zelf haar goederen te beheren en voegt toe als voorlopige bewindvoerder: Minnoye, Georgette, geboren te Korbeek-Lo op 28 januari 1951, wonende 3000 Leuven, Fonteinstraat 139/6.

Leuven, 4 maart 2011.

De hoofdgriffier, (get.) Van der Borgh, Celina.

(63181)

## Vrederecht van het kanton Maasmechelen

Bij vonnis van de vrederechter van het kanton Maasmechelen, verleend op 2 maart 2011, werd Celik, Ali Alaaddin, geboren te Genk op 13 juni 1989, wonende te 3621 Lanaken, Daalbroekstraat 106, niet in staat verklaard zijn goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopig bewindvoerder: Hanssen, Kristien, advocaat, kantoorhoudende te 3600 Genk, Onderwijslaan 72, bus 11.

Er werd vastgesteld dat het verzoekschrift neergelegd werd op 15 februari 2010.

Maasmechelen, 7 maart 2011.

Voor eensluidend uittreksel: de griffier, (get.) Rita Coun.

(63182)

*Mainlevée d'administration provisoire  
Opheffing voorlopig bewind*

Justice de paix du canton de Dour-Colfontaine, siège de Colfontaine

Par ordonnance du juge de paix suppléant, Pierre Cirriez, du canton de Dour-Colfontaine, siège de Colfontaine, rendue le 1<sup>er</sup> mars 2011, il a été mis fin au mandat de Me Isabelle Gerard, avocate, dont le cabinet est sis à 7000 Mons, rue de Cantimpriet 2, en sa qualité d'administrateur provisoire des biens de Mme Micheline Mascart, née le 11 février 1931, en son vivant domiciliée à 7040 Quévy, home « Le P'tit Quévy », rue de Frameries 37, décédée le 30 janvier 2011.

Pour extrait conforme: le greffier en chef, (signé) Breuse, Brigitte.

(63183)

Par ordonnance du juge de paix suppléant, Pierre Cirriez, du canton de Dour-Colfontaine, siège de Colfontaine, rendue le 4 mars 2011, il a été mis fin au mandat de Me Jean-Loup Legat, avocat, dont le cabinet est sis à 7000 Mons, boulevard Kennedy 65, en sa qualité d'administrateur provisoire des biens de M. Pierre Dieu, né à La Bouverie le

23 octobre 1924, en son vivant domicilié à 7080 Frameries, rue des Saules 39, et résidant à 7080 Sars-la-Bruyère, chaussée Brunehaut, home « Le Rambour » 36, décédé le 10 février 2011.

Pour extrait conforme: le greffier en chef, (signé) Breuse, Brigitte.

(63184)

Justice de paix du canton d'Ixelles

Par ordonnance du juge de paix du canton d'Ixelles, en date du 8 mars 2011, il a été mis fin à la mission de Me De Ridder, Olivier, avocat, dont le cabinet est établi à 1050 Ixelles, avenue Louise 200, bte 115, en qualité d'administrateur provisoire de Mme Stroobants, Renée, née le 20 mai 1925 à Etterbeek, domiciliée à la résidence Malibran, rue Malibran 39, à 1050 Ixelles, cette dernière est décédée le 13 février 2011.

Pour extrait conforme: le greffier délégué, (signé) Madeleine Cerulus.

(63185)

## Vrederecht van het tweede kanton Kortrijk

Bij beslissing van de vrederechter van het tweede kanton Kortrijk, verleend op 8 maart 2011: « Ontslaan Mr. Christine Nys, van haar opdracht als voorlopig bewindvoerder over de goederen van Armand Crommelynck (geboren te Sint-Denijs op 7 december 1919, gedomicilieerd te Kluisbergen, Bloemenlaan 21, doch verblijvende in het Woon- en Zorgcentrum Sint-Vincentius, te Avelgem, Bevrijdingslaan 18), haar verleend bij beschikking, d.d. 15 februari 2010.

Aldus gegeven te Kortrijk in raadkamer van het vrederecht van het tweede kanton Kortrijk op 8 maart 2011.

Tegenwoordig Christophe Robbe, vrederechter van het tweede kanton Kortrijk, en Mario Delie, griffier.

Kortrijk, 8 maart 2011.

De griffier, (get.) Delie, Mario.

(63186)

## Vrederecht van het kanton Meise

Bij beschikking, d.d. 4 maart 2011, van de vrederechter van het kanton Meise werd een einde gesteld aan het mandaat van de heer Daniel Roelants, wonende te 1090 Jette, Wilgenstraat 18, als voorlopig bewindvoerder over Mevr. Marie Louise Van Cutsem, geboren te Sint-Agatha-Berchem op 27 april 1937, wonende te 1830 Machelen, Blijke Inkomststraat 22, doch verblijvende in Residentie Oase, te 1860 Meise, Kapellelaan 293.

Deze werd ontslagen van de opdracht, gezien de beschermde persoon overleden is op 22 februari 2011.

De hoofdgriffier, (get.) Lieve Peeters.

(63187)

*Remplacement d'administrateur provisoire  
Vervanging voorlopig bewindvoerder*

Justice de paix du canton d'Hamoir

Suite à la requête déposée le 10 février 2011, par ordonnance du juge de paix du canton d'Hamoir, rendue le 25 février 2011, M. Bourguignon, Robert, né le 30 août 1968 à Namur, domicilié à 4180 Hamoir, rue du Néblon 3/0001, incapable de gérer ses biens, a été pourvu d'un nouvel administrateur provisoire en remplacement de Me Pierre Schmits, avocat, rue Laoureux 42, à 4800 Verviers, en la personne de Machiels, Pierre, avocat, dont les bureaux sont sis 4500 Huy, rue des Croisiers 15.

Pour extrait conforme: le greffier, (signé) Véronique Paquay.

(63188)

**Publication prescrite par l'article 793  
du Code civil**

**Bekendmaking voorgeschreven bij artikel 793  
van het Burgerlijk Wetboek**

—  
*Acceptation sous bénéfice d'inventaire*  
*Aanvaarding onder voorrecht van boedelbeschrijving*

—  
Tribunal de première instance de Bruxelles  
—

Suivant acte (n° 11-495), passé au greffe du tribunal de première instance de Bruxelles le 3 mars 2011 :

Par Me Daoust, Isabelle, avocat à 1050 Bruxelles, avenue Louise 240.

En qualité de mandataire, en vertu d'une procuration sous seing privé ci-annexée, datée du 14 février 2011 et donnée par M. Gosset, Georges, et demeurant à L-1365 Luxembourg, Montée Saint-Crépin 9.

Objet déclaration : acceptation, sous bénéfice d'inventaire, concernant un immeuble situé à Uccle, rue des Cottages 102/104, cadastre : section B, n° 180 T, nature de la propriété : P. IM.AP;

A la succession de Gosset, Albert Georges Henri Joseph, né à Molenbeek-Saint-Jean le 20 mai 1915, de son vivant domicilié à Antnaves (France), La Chèvre d'Or et décédé le 18 février 2004 à Laragne-Montéglin.

Les créanciers et légataires sont invités à faire connaître, par avis recommandé, leurs droits dans un délai de trois mois à compter de la présente insertion à Me Bernard Verstraete, notaire à 1160 Bruxelles, boulevard du Souverain 288.

Bruxelles, le 3 mars 2011.

Le greffier délégué, (signé) Muriel Soudant.

(8867)

—  
Suivant acte (n° 11-494), passé au greffe du tribunal de première instance de Bruxelles le 3 mars 2011 :

Par Me Daoust, Isabelle, avocat à 1050 Bruxelles, avenue Louise 240.

En qualité de mandataire, en vertu d'une procuration sous seing privé ci-annexée, datée du 14 février 2011 et donnée par M. Gosset, Georges, demeurant à L-1365 Luxembourg, Montée Saint-Crépin 9.

Objet déclaration : acceptation, sous bénéfice d'inventaire, concernant un immeuble situé à Uccle, rue des Cottages 102/104, cadastre : section B, n° 180 T, nature de la propriété : P. IM.AP;

A la succession de Ladopulo, Hélène Jacqueline Germaine, née à Schaerbeek le 24 décembre 1920, de son vivant domicilié à Antonaves (France), La Chèvre d'Or, Hautes-Alpes, et décédée le 6 mars 2009 à Laragne-Montéglin.

Les créanciers et légataires sont invités à faire connaître, par avis recommandé, leurs droits dans un délai de trois mois à compter de la présente insertion à Me Bernard Verstraete, notaire à 1160 Bruxelles, boulevard du Souverain 288.

Bruxelles, le 3 mars 2011.

Le greffier délégué, (signé) Muriel Soudant.

(8868)

—  
Suivant acte (n° 11-499), passé au greffe du tribunal de première instance de Bruxelles le 4 mars 2011 :

Par Mme Vanhamme, Emmanuelle, demeurant à 1070 Anderlecht, rue de la Démocratie 84, bte 4.

En qualité de mandataire, en vertu d'une procuration sous seing privé ci-annexée, datée du 16 février 2011 et donnée par :

1. Mme Brunin, Francine Renée Anne-Marie, demeurant à 1410 Waterloo, avenue de la Galaxie 9;

2. Mme Brunin, Carine Lambertine Lina Ghislaine, demeurant à 1150 Woluwe-Saint-Pierre, drève du Bonheur 27,

A. agissant toutes deux en leur nom personnel.

B. sub 1 : agissant en sa qualité de tutrice de Mlle Brunin, Sophie Jeannine Georgette, née à Etterbeek le 14 octobre 1969, et demeurant à 1421 Ophain-Bois-Seigneur-Isaac, rue de Sart-Moulin 1, placé sous statut de minorité prolongée par le tribunal de première instance de Bruxelles, par la treizième chambre en date du 3 juin 1992, désignée à cette fonction par ordonnance du juge de paix du canton de Braine-l'Alleud du 17 août 2010.

Autorisation : ordonnance du juge de paix du canton de Braine-l'Alleud du 17 janvier 2011,

ont déclaré accepter, sous bénéfice d'inventaire, la succession de Mme Gardiman, Antoinetta Maria, née à Precenicco (Italie) le 3 avril 1937, de son vivant domiciliée à Woluwe-Saint-Lambert, rue de la Charrette 27, et décédée le 25 avril 2010 à Woluwe-Saint-Lambert.

Les créanciers et légataires sont invités à faire connaître, par avis recommandé, leurs droits dans un délai de trois mois à compter de la présente insertion à Me Van Steenkiste, Luc, notaire à 1200 Woluwe-Saint-Lambert, avenue de Mai 40/7.

Le greffier délégué, (signé) Muriel Soudant.

(8869)

—  
Tribunal de première instance de Charleroi  
—

Suivant acte dressé au greffe du tribunal de première instance de Charleroi, en date du 7 mars 2011 :

Aujourd'hui le 7 mars 2011, comparait au greffe civil du tribunal de première instance séant à Charleroi, province de Hainaut et par-devant Nous, Tamara Kania, greffier, Dewever, Janine, née à Marcinelle le 31 mai 1964, domiciliée rue de Couillet 85, à 6001 Marcinelle, agissant en qualité de mère, représentante légale de ses enfants mineurs d'âge, à savoir :

Humblet, Jennifer, née à Montignies-sur-Sambre le 24 mars 1994;

Humblet, Jérémy, né à Montignies-sur-Sambre le 28 mai 1998, tous deux domiciliés avec leur mère, Dewever, Janine, ci-avant qualifiée,

laquelle comparante agissant dûment autorisée par l'ordonnance du juge de paix du deuxième canton de Charleroi du 28 février 2011, déclare, en langue française, accepter, mais sous bénéfice d'inventaire seulement, la succession de Humblet, Jean-Marie, né à Biesme-Namur le 7 novembre 1959, de son vivant domicilié à Marcinelle, rue de Couillet 85, et décédé le 3 février 2011 à Charleroi.

Dont acte dressé à la demande formelle de la comparante qu'après lecture faite, Nous avons signé avec elle.

Les créanciers et les légataires sont invités à faire connaître leurs droits par avis recommandé dans le délai de trois mois à compter de la date de la présente insertion.

Cet avis doit être adressé à Me Thierry Dumoulin, notaire en son étude à 6200 Châtelet, rue de Couillet 4.

Charleroi, le 7 mars 2011.

Le greffier, (signé) Tamara Kania.

(8870)

—  
Suivant acte dressé au greffe du tribunal de ce siège, en date du 7 mars 2011 :

Aujourd'hui le 7 mars 2011, comparaissent au greffe civil du tribunal de première instance séant à Charleroi, province de Hainaut et par-devant Nous, Tamara Kania, greffier :

Lelièvre, Cédric, né à Charleroi le 29 octobre 1991, domicilié à 6010 Couillet, rue Belle-Vue 72, agissant en son nom personnel;

Lelièvre, Nicolas, né à Charleroi le 24 novembre 1992, domicilié à 6042 Lodelinsart, rue Fayat 1, agissant en son nom personnel,

lesquels comparants déclarent, en langue française, accepter, mais sous bénéfice d'inventaire seulement, la succession de Lelièvre, Eric, né à Charleroi le 19 août 1967, de son vivant domicilié à Charleroi, rue Turenne 9/2/5b, et décédé le 8 juin 2010 à Roux.

Dont acte dressé à la demande formelle des comparants qu'après lecture faite, Nous avons signé avec eux.

Les créanciers et les légataires sont invités à faire connaître leurs droits par avis recommandé dans le délai de trois mois à compter de la date de la présente insertion.

Cet avis doit être adressé à Me Etienne Nokerman, notaire de résidence à 6040 Jumet, rue Ledoux 34.

Charleroi, le 7 mars 2011.

Pour le greffier chef de service : le greffier, (signé) Tamara Kania.  
(8871)

Suivant acte dressé au greffe du tribunal de ce siège, en date du 8 mars 2011 :

Aujourd'hui le 8 mars 2011, comparait au greffe civil du tribunal de première instance séant à Charleroi, province de Hainaut et par-devant Nous, Tamara Kania, greffier :

Me Saint-Guillain, Martine, avocat à Binche, rue Zéphirin Fontaine 43A, agissant en sa qualité d'administrateur provisoire des biens de M. Goblet, Jean-Marie, né à Péronnes-lez-Binche le 7 septembre 1952, domicilié à 7140 Morlanwelz, résidence « L'Harmonie », rue des Ateliers 47, désignée par ordonnance du juge de paix du canton de Binche du 24 août 2010, à ce dûment autorisée, en vertu d'une ordonnance du juge de paix du canton de Binche du 24 février 2011,

laquelle comparante déclare, en langue française, accepter, mais sous bénéfice d'inventaire seulement, la succession de Charlet, Jeanne, née à Péronnes le 10 août 1922, de son vivant domiciliée à Binche, rue du Moulin Blanc 15, et décédée le 6 mai 2006 à Lobbes.

Dont acte dressé à la demande formelle de la comparante qu'après lecture faite, Nous avons signé avec elle.

Les créanciers et les légataires sont invités à faire connaître leurs droits par avis recommandé dans le délai de trois mois à compter de la date de la présente insertion.

Cet avis doit être adressé à Me Guy Butaye, notaire de résidence à 7190 Ecaussinnes, rue de la Marlière 21.

Charleroi, le 8 mars 2011.

Pour le greffier chef de service : le greffier, (signé) Tamara Kania.  
(8872)

Suivant acte dressé au greffe du tribunal de ce siège, en date du 7 mars 2011 :

Aujourd'hui le 7 mars 2011, comparait au greffe civil du tribunal de première instance séant à Charleroi, province de Hainaut et par-devant Nous, Tamara Kania, greffier :

M. Genevrois, Rudy, né à Charleroi le 2 décembre 1956, domicilié à 6044 Roux, rue Perdue 14, agissant en sa qualité de titulaire de l'autorité parentale sur Genevrois, Laura, née à Montignies-le-Tilleul le 25 août 1995, domiciliée à 6044 Roux, rue Perdue 14,

lequel comparant déclare, en langue française, accepter, mais sous bénéfice d'inventaire seulement, la succession de Draye, Geneviève, née à Auvelais le 20 mars 1958, de son vivant domiciliée à Roux, rue Perdue 14, et décédée le 23 janvier 2011 à La Louvière, avenue Max Buset 34.

Dont acte dressé à la demande formelle du comparant qu'après lecture faite, Nous avons signé avec lui.

Les créanciers et les légataires sont invités à faire connaître leurs droits par avis recommandé dans le délai de trois mois à compter de la date de la présente insertion.

Cet avis doit être adressé à Me Philippe Butaye, notaire de résidence à 6044 Roux, place Gambetta 46.

Charleroi, le 7 mars 2011.

Pour le greffier chef de service : le greffier, (signé) Tamara Kania.  
(8873)

Suivant acte dressé au greffe du tribunal de ce siège, en date du 4 mars 2011 :

Aujourd'hui le 4 mars 2011, comparait au greffe civil du tribunal de première instance séant à Charleroi, province de Hainaut et par-devant Nous, Tamara Kania, greffier :

Me Devillez, Murielle, avocat à 7141 Mont-Sainte-Aldegonde, rue de Namur 73, agissant en sa qualité de tutrice aux biens de :

1. Mlle Durieux, Brytanie, née à Charleroi le 7 mai 1993, domiciliée à 7170 Bois-d'Haine, rue de l'Égalité 39;

2. Mlle Durieux, Beverly, née à La Louvière le 25 juillet 1994, domiciliée à 7180 Seneffe, chaussée de Nivelles 139,

désignée à cette fonction par ordonnances du juge de paix du canton de Binche, rendues en date du 16 septembre 2008, à ce dûment autorisée par ordonnances du juge de paix du canton de Seneffe, rendues en date du 14 février 2011,

laquelle comparante déclare, en langue française, accepter, mais sous bénéfice d'inventaire seulement, la succession de Durieux, Max, né à Péronnes-lez-Binche le 4 février 1926, de son vivant domicilié à Péronnes-lez-Binche, rue des Bleuets 56, et décédé le 5 novembre 2010 à La Louvière.

Dont acte dressé à la demande formelle de la comparante qu'après lecture faite, Nous avons signé avec elle.

Les créanciers et les légataires sont invités à faire connaître leurs droits par avis recommandé dans le délai de trois mois à compter de la date de la présente insertion.

Cet avis doit être adressé à Me Pierre Brahy, notaire de résidence à 7100 La Louvière, rue du Parc 28.

Charleroi, le 4 mars 2011.

Pour le greffier chef de service : le greffier, (signé) Tamara Kania.  
(8874)

Suivant acte dressé au greffe du tribunal de ce siège, en date du 4 mars 2011 :

Aujourd'hui le 4 mars 2011, comparaissent au greffe civil du tribunal de première instance séant à Charleroi, province de Hainaut et par-devant Nous, Tamara Kania, greffier :

Fabrion, Nadège, née à Charleroi le 21 février 1992, domiciliée à 6060 Gilly, rue du Marabout 46b, agissant en son nom personnel;

Champagne, Daniel, né à Charleroi le 18 juin 1983, domicilié à 6040 Jumet, rue de l'Institut Dogniaux 29, agissant en sa qualité de tuteur de Fabrion, Rémy, né à Charleroi le 3 mai 1994, domicilié à 6040 Jumet, rue de l'Institut Dogniaux 29, à ce dûment autorisé par ordonnance rendue par juge de paix du quatrième canton de Charleroi le 17 février 2011, à ce dûment autorisé par ordonnance rendue par juge de paix du quatrième canton de Charleroi le 23 juin 2010,

lesquels comparants déclarent, en langue française, accepter, mais sous bénéfice d'inventaire seulement, la succession de Fabrion, Roger Louis Marcel, né à Roux le 28 novembre 1947, de son vivant domicilié à Jumet (Charleroi), rue de l'Institut Dogniaux 29, et décédé le 29 décembre 2009 à Charleroi.

Dont acte dressé à la demande formelle des comparants qu'après lecture faite, Nous avons signé avec eux.

Les créanciers et les légataires sont invités à faire connaître leurs droits par avis recommandé dans le délai de trois mois à compter de la date de la présente insertion.

Cet avis doit être adressé à Me Jean-Philippe Matagne, notaire de résidence à 6000 Charleroi, rue du Fort 24.

Charleroi, le 4 mars 2011.

Pour le greffier chef de service : le greffier, (signé) Tamara Kania.  
(8875)

## Tribunal de première instance de Huy

L'an deux mille onze, le vingt-deux février.

Au greffe du tribunal de première instance de Huy.

A comparu :

Mme Rousselle, Nathalie Maria G., née à Huy le 19 juin 1975, domiciliée à 4280 Hannut, rue Tige Jacqueline 11, épouse du défunt, agissant en qualité de mère et représentante légale de son enfant mineur, Douette, Dominique, né à Liège le 17 février 2005, fils du défunt, domicilié avec sa mère, laquelle est autorisée aux fins des présentes par ordonnance du juge de paix du canton de Huy II Hannut, siège de Hannut, datée du 10 février 2011, dont copie restera annexée au présent acte,

laquelle comparante a déclaré accepter, sous bénéfice d'inventaire, la succession de Douette, Marc Adrien François José, né à Rocourt le 25 décembre 1967, de son vivant domicilié à Hannut, rue Tige Jacqueline 11, et décédé à Liège le 5 janvier 2011.

Conformément aux prescriptions du dernier alinéa de l'article 793 du Code civil, la comparante déclare faire élection de domicile en l'étude de Me Snyers, Jean-Louis, notaire dont les bureaux sont situés à 4280 Hannut, rue Albert I<sup>er</sup> 91, où les créanciers et légataires sont invités à faire valoir leurs droits par avis recommandé dans les trois mois de la présente insertion.

Dont acte signé, lecture faite par la comparante et le greffier.

(Signé) J.P. Renson, greffier.

(8876)

## Tribunal de première instance de Namur

L'an deux mille onze, le huit mars.

Au greffe du tribunal de première instance de Namur et par-devant nous, Jacqueline Tholet, greffier.

A comparu :

Mme Delince, Monique, née à Plainevaux le 23 mars 1956, domiciliée à 5380 Tillier, rue de Leuze 85, agissant en sa qualité d'administrateur provisoire des biens de Thomas, Mathilde, veuve du défunt, née à Rotheux-Rimièrre le 6 août 1931, domiciliée rue Marcel Hubert 2, à 5310 Longchamps (Eghezée), désignée à ces fonctions par ordonnance rendue par M. le juge de paix Dominique Dessart du canton de Sprimont, en date du 8 octobre 2009 et autorisée par ordonnance rendue par Mme le juge de paix suppléant, Mme Valérie Genin du canton de Gembloux-Eghezée en date du 31 janvier 2011.

laquelle comparante a déclaré en langue française, agissant comme dit ci-dessus, accepter, sous bénéfice d'inventaire, la succession de M. Delince, Robert, en son vivant domicilié à 5310 Longchamps (Eghezée), rue Marcel Hubert 2, et décédé à Eghezée en date du 8 novembre 2010.

Dont acte requis par la comparante qui, après lecture, signe avec nous, greffier.

Les créanciers et légataires sont invités à faire connaître, par avis recommandé, leurs droits dans un délai de trois mois à compter de la date de la présente insertion.

Cet avis doit être adressé à Me Bernard Degive, notaire de résidence à 4121 Neuville-en-Condroy, route d'Esneux 26.

Namur, le 8 mars 2011.

Le greffier, (signé) J. Tholet.

(8877)

L'an deux mille onze, le huit mars.

Au greffe du tribunal de première instance de Namur et par-devant nous, Jacqueline Tholet, greffier.

A comparu :

M. Kabamba Kuteema N'Soko, Dady, veuf de la défunte, domicilié à 5060 Sambreville, rue des Hortensias 5, agissant en sa qualité de titulaire de l'autorité parentale et seul parent survivant de sa fille mineure Kabamba Kuteema N'Soko, Sheyilee Seya Martine, fille de la défunte, née à Etterbeek le 21 janvier 2011, domiciliée avec son papa, autorisé par ordonnance de Mme le juge de paix Joëlle Deloge du canton de Fosses-la-Ville en date du 1<sup>er</sup> mars 2011,

lequel comparant a déclaré en langue française, agissant comme dit ci-dessus, accepter, sous bénéfice d'inventaire, la succession de Mme Tshibanda, Seya, en son vivant domiciliée à 5060 Sambreville (Tamines), rue des Hortensias 5, et décédée à Woluwe-Saint-Lambert, avenue Hippocrate 10, en date du 25 janvier 2011.

Dont acte requis par le comparant qui, après lecture, signe avec nous, greffier.

Les créanciers et légataires sont invités à faire connaître, par avis recommandé, leurs droits dans un délai de trois mois à compter de la date de la présente insertion.

Cet avis doit être adressé à Me Axel Charpentier, notaire de résidence à 5140 Sombreffe, rue Chapelle de Walcourt 1.

Namur, le 8 mars 2011.

Le greffier, (signé) J. Tholet.

(8878)

## Tribunal de première instance de Neufchâteau

Par acte reçu le 4 mars 2011 au greffe du tribunal de première instance de Neufchâteau, Ludovic Louis Lucien Tinant, né à Libramont-Chevigny le 20 février 1986, domicilié à 6810 Jamoigne (Chiny), rue Albert I<sup>er</sup> 76c, a accepté, sous bénéfice d'inventaire, la succession de Tinant, René Emile Jean Joseph, né à Orgeo le 31 juillet 1937, de son vivant domicilié à Bertrix, rue de la Gare 96, y décédé le 25 novembre 2010.

Conformément à l'article 793, alinéa 2, du Code civil, les créanciers et légataires sont invités à faire connaître leurs droits par avis recommandé, adressé dans les trois mois de la présente insertion, à Me Bernard Champion, notaire à 6800 Bertrix, rue de la Fontinelle 38, chez qui le déclarant fait élection de domicile.

Le greffier en chef, (signé) Cl. Ansay.

(8879)

## Tribunal de première instance de Tournai

Par acte n° 11-145 dressé au greffe du tribunal de première instance de Tournai, province de Hainaut, le 7 mars 2011.

A comparu :

Ghisse, Katty, née le 28 juillet 1970 et domiciliée à 7500 Tournai, résidence des Croisiers 8, agissant en sa qualité de mère et d'administratrice légale des biens de ses enfants mineurs :

Decarpentrie, Kathleen Coline, née à Tournai le 24 décembre 1997, et domiciliée avec sa maman;

Decarpentrie, Joakym Kelyann, né à Tournai le 14 janvier 2000, et domicilié avec sa maman, autorisée par ordonnance prononcée le mardi 19 octobre 2010 par le juge de paix du premier canton de Tournai, dont une copie nous a été produite,

laquelle comparante a déclaré vouloir accepter, sous bénéfice d'inventaire, la succession de Decarpentrie, Juan Roger Robert, né à Renaix le 15 mars 1969, de son vivant domicilié à Leuze-en-Hainaut (Chapelle-à-Wattines), rue Briqueteau 2, et décédé le 18 juillet 2010 à Leuze-en-Hainaut.

Conformément aux prescriptions du dernier alinéa de l'article 793 du Code civil, la comparante déclare faire élection de domicile en l'étude de Me François Dubuisson, notaire à 7534 Maulde, Petits-Bois 1.

Tournai, le 7 mars 2011.

Le greffier chef de service, (signé) Chr. Maladry.

(8880)

Tribunal de première instance de Verviers

L'an deux mille onze, le huit mars.

Au greffe du tribunal de première instance séant à Verviers.

Ont comparu :

Mme Dechamps, Christine, née à Verviers le 4 mai 1972 et son époux M. Magermans, Christian, né le 5 février 1966, domiciliés à Theux, rue Charles Rittwéger 50, agissant en qualité de mère et père et détenteurs de l'autorité parentale sur la personne de leurs enfants mineurs d'âge, à savoir :

Magermans, Hélène, née le 24 août 1994;

Magermans, Antoine, né le 16 juillet 2002;

Magermans, Aude, née le 11 avril 2006, domiciliés avec eux, arrière-petits-enfants de la défunte,

dûment autorisés aux fins de la présente par ordonnance de M. le juge de paix du second canton en date du 14 janvier 2011, laquelle restera ci-annexée, en vertu d'une procuration sous seing privé donnée à Theux le 20 février 2011, laquelle restera ci-annexée,

lesquels comparants ont déclaré ès dites qualités, accepter, sous bénéfice d'inventaire, la succession de Mme Leroy, Mariette Françoise Emilie, née à Stembert le 20 février 1921, domiciliée à Theux, rue Hovémont 110, décédée le 26 octobre 2010.

Dont acte signé, lecture faite par les comparants et le greffier.

Le greffier chef de service, (signé) M. Solheid.

(8881)

Rechtbank van eerste aanleg te Antwerpen

Volgens akte, verleden ter griffie van de rechtbank van eerste aanleg te Antwerpen, op 3 maart 2011, heeft Van Haesbroeck, Peter Walter M., geboren te Deurne (Antwerpen) op 4 februari 1972, wonende te 2020 Antwerpen, Maurits Sabbelaan 15/1;

verklaard onder voorrecht van boedelbeschrijving de nalatenschap te aanvaarden van wijlen Haesbroeck, Augustinus Maria Jan, geboren te Wommelgem op 20 april 1949, in leven laatst wonende te 2018 Antwerpen-1, Lange Leemstraat 145, en overleden te Antwerpen op 25 augustus 2008.

Er wordt woonstkeuze gedaan ten kantore van notaris Van Laere, Dirk, te 2020 Antwerpen, Sint-Bernardsesteenweg 264.

De schuldeisers en de legatarissen worden verzocht hun rechten te doen kennen, binnen de drie maanden te rekenen van deze bekendmaking in het *Belgisch Staatsblad*, bij aangetekend bericht gericht aan de door de erfgenaam gekozen woonplaats.

Antwerpen, 3 maart 2011.

De griffier, (get.) N. Wolput.

(8882)

Volgens akte, verleden ter griffie van de rechtbank van eerste aanleg te Antwerpen, op 4 maart 2011, heeft Van Herck, Linda Jozefa Francine, geboren te Antwerpen op 27 maart 1955, wonende te 2100 Deurne, Bisschoppenhoflaan 295/bus 5;

verklaard onder voorrecht van boedelbeschrijving de nalatenschap te aanvaarden van wijlen Hooyberghs, Gustaaf Marie Henri, geboren te Merksem op 12 april 1959, in leven laatst wonende te 2060 Antwerpen-6, Merksemsestraat 41, en overleden te Edegem op 17 augustus 2010.

Er wordt keuze van woonst gedaan ten kantore van notaris Wim De Smedt, Ternesselei 231, 2160 Wommelgem.

De schuldeisers en de legatarissen worden verzocht hun rechten te doen kennen, binnen de drie maanden te rekenen van deze bekendmaking in het *Belgisch Staatsblad*, bij aangetekend bericht gericht aan de door de erfgenaam gekozen woonplaats.

Antwerpen, 4 maart 2011.

De griffier, (get.) N. Daneels.

(8883)

Rechtbank van eerste aanleg te Brugge

Bij akte, verleden ter griffie van de rechtbank van eerste aanleg te Brugge, op 4 maart 2011, heeft Vanvelthem, Martine Claire Luc, geboren te Aiseau op 20 november 1952, wonende te 6250 Aiseau-Presles, rue François Dimanche 29/3, handelend in eigen naam, verklaard onder voorrecht van boedelbeschrijving de nalatenschap te aanvaarden van wijlen Vanvelthem, Paulette Camélia Ghislaine, geboren te Aiseau op 9 augustus 1949, in leven laatst wonende te 8400 Oostende, Cirkelstraat 20, en overleden te Oostende op 25 februari 2011.

De schuldeisers en legatarissen worden verzocht binnen de drie maanden, te rekenen van de datum van opneming in het *Belgisch Staatsblad*, hun rechten bij aangetekend schrijven te doen kennen op het kantoor van Mr. Coudeville, Marc, notaris te 8400 Oostende, Vredestraat 20.

Brugge, 4 maart 2011.

De hoofdgriffier, (get.) G. De Zutter.

(8884)

Bij akte, verleden ter griffie van de rechtbank van eerste aanleg te Brugge, op 3 maart 2011, heeft Boussemaere, Christine Emilienne, geboren te Brugge op 19 januari 1953, wonende te 8490 Varsenare, Fonteinebeekdreef 10, handelend in eigen naam, verklaard onder voorrecht van boedelbeschrijving de nalatenschap te aanvaarden van wijlen Boussemaere, Robert Roger René, geboren te Ghyvelde (Frankrijk) op 1 januari 1923, in leven laatst wonende te 8200 Sint-Michiels (Brugge), Karel de Wolfstraat 2/1, en overleden te Damme op 17 februari 2011.

De schuldeisers en legatarissen worden verzocht binnen de drie maanden, te rekenen van de datum van opneming in het *Belgisch Staatsblad*, hun rechten bij aangetekend schrijven te doen kennen op het kantoor van Mr. Boedts, Jan, notaris te 8480 Eernegem (Ichtegem), Aartrijkestraat 23.

Brugge, 3 maart 2011.

De hoofdgriffier, (get.) G. De Zutter.

(8885)

Rechtbank van eerste aanleg te Dendermonde

Bij akte, verleden ter griffie van de rechtbank van eerste aanleg te Dendermonde, op 8 maart 2011, heeft Smet, Sofie Diane, geboren te Sint-Niklaas op 24 oktober 1979, wonende te 9100 Sint-Niklaas, Sint-Gillisbaan 146, handelend in haar hoedanigheid van draagster van het ouderlijk gezag over de nog bij haar inwonende minderjarige zijnde Verstraeten, Louise, geboren op 29 juni 2005, verklaard onder voorrecht van boedelbeschrijving de nalatenschap te aanvaarden van wijlen Verstraeten, André Jozef Maria, geboren te Temse op 30 oktober 1944, in leven laatst wonende te 9100 Sint-Niklaas, Sint-Gillisbaan 142, en overleden te Sint-Niklaas op 9 januari 2011.

De schuldeisers en legatarissen worden verzocht, binnen de drie maanden te rekenen van de datum van opneming in het *Belgisch Staatsblad*, hun rechten bij aangetekend schrijven te doen kennen ter studie van Mr. Muller, F., notaris te 9190 Stekene, Polenlaan 55.

Dendermonde, 8 maart 2011.

De afgevaardigd griffier, (get.) K. D' Hooge.

(8886)

Rechtbank van eerste aanleg te Gent

Bij akte, verleden ter griffie van de rechtbank van eerste aanleg te Gent, op 4 maart 2011, heeft Mr. Veronique Van Asch, advocaat, met kantoor te 9000 Gent, Suzanne Lilarstraat 91, bus 201, handelend in haar hoedanigheid van curator, hiertoe aangesteld bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Gent, d.d. 20 april 2007, over het faillissement van Vleurick, Philip, geboren te Tielt op 24 oktober 1967, en wonende te 9820 Merelbeke, Fraterstraat 22, handeldrijvende als handelaar, ingeschreven te 9880 Aalter, Nauterkensstraat 8, met ondernemingsnummer 0648.409.960, verklaard onder voorrecht van boedelbeschrijving de nalatenschap te aanvaarden van wijlen Vleurick, André Eduard Raymond, geboren te Aalter op 17 juni 1935, in leven laatst wonende te 9880 Aalter, Lostraat 28, en overleden te Aalter op 1 augustus 2010.

De schuldeisers en legatarissen worden verzocht, binnen de drie maanden te rekenen van de datum van opneming in het *Belgisch Staatsblad*, hun rechten bij aangetekend schrijven te doen kennen ter studie van Mr. Veronique Van Asch, advocaat met kantoor te 9000 Gent, Suzanne Lilarstraat 91, bus 201.

Gent, 4 maart 2011.

De griffier, (get.) Kim Huughe.

(8887)

Bij akte, verleden ter griffie van de rechtbank van eerste aanleg te Gent, op 4 maart 2011, heeft Declercq, Julie, geboren te Gent op 19 juni 1985, wonende te 9070 Heusden, Wellingstraat 21, handelend als gevolmachtigde van :

De Schepper, Pierre Michel Sylvain, geboren te Ledeberg op 18 april 1920, wonende te 2930 Brasschaat, Veldstraat 15, handelend in eigen naam;

De Schepper, Sylvette Alberta Elodie, geboren te Gentbrugge op 13 oktober 1936, wonende te 9050 Gent (Gentbrugge), Schooldreef 122, handelend in eigen naam;

verklaard onder voorrecht van boedelbeschrijving de nalatenschap te aanvaarden van wijlen Vermeere, Gustaaf Marinus, geboren te Sint-Amandsberg op 3 maart 1912, in leven laatst wonende te 9050 Gent (Gent-Brugge), Kliniekstraat 29, en overleden te Gent op 8 oktober 2010.

De schuldeisers en legatarissen worden verzocht, binnen de drie maanden te rekenen van de datum van opneming in het *Belgisch Staatsblad*, hun rechten bij aangetekend schrijven te doen kennen ter studie van Mr. Jean De Groo, notaris, met kantoor te 9000 Gent, Kouter 27.

Gent, 4 maart 2011.

De griffier, (get.) Twiggy De Zutter.

(8888)

Rechtbank van eerste aanleg te Mechelen

Bij akte, verleden ter griffie van de rechtbank van eerste aanleg te Mechelen, op 4 maart 2011, heeft Van Laer, Kurt, geboren te Duffel op 4 juli 1967, wonende te 2500 Lier, Steenbokstraat 13, handelend in hoedanigheid van drager van het ouderlijk gezag over zijn inwonende, minderjarige kinderen :

Van Laer, Girbe, geboren te Antwerpen op 27 oktober 1998;

Van Laer, Ferre, geboren te Antwerpen op 27 oktober 1998,

hiertoe gemachtigd bij beschikking van de vrederechter van het kanton Lier, d.d. 13 oktober 2009 (09B804), verklaard, onder voorrecht van boedelbeschrijving, de nalatenschap te aanvaarden van wijlen Vloerbergs, Adelheid is Maria Jan Ivonne, geboren te Lier op 14 juni 1967, in leven laatst wonende te 2500 Lier, Steenbokstraat 13, en overleden te Lier op 18 februari 2009.

De schuldeisers en legatarissen worden verzocht binnen de drie maanden, te rekenen vanaf de datum van opneming in het *Belgisch Staatsblad*, hun rechten bij aangetekend schrijven te doen kennen op het kantoor van notaris Ilse Janssens, Antwerpsesteenweg 83, 2550 Kontich.

Mechelen, 4 maart 2011.

De afgevaardigd griffier, (get.) Kelly van Lierop.

(8889)

Bij akte, verleden ter griffie van de rechtbank van eerste aanleg te Tongeren, op 7 maart 2011, heeft Mr. Marlies Neyens, advocaat te 3600 Genk, Pastoor Raeymaekersstraat 15, in haar hoedanigheid van volmachttraagster en namens :

1. Roosen, Naika, leerlinge, geboren te Genk op 9 augustus 1992, en wonende te 3660 Opplabbeek, Weg naar Opoeteren 36, in eigen naam;

2. Roosen, Peter, bakker, geboren te Opplabbeek op 18 augustus 1969, en wonende te 3660 Opplabbeek, Weg naar Opoeteren 36, handelend in zijn hoedanigheid van vader en drager van het ouderlijk gezag over zijn minderjarige kinderen :

— Roosen, Kayla, geboren te Genk op 17 augustus 1995;

— Roosen, Jari, geboren te Genk op 24 juni 1997,

allen samenwonende op bovenvermeld adres bij de vader hiertoe gemachtigd bij beschikking van het vredegerecht van het kanton Bree, de dato 17 februari 2011, die ons in het Nederlands verklaart de nalatenschap van wijlen Briat, Sandra Cornelia Maria, geboren te Genk op 27 mei 1971, in leven wonende te Opplabbeek, Bosstraat 50, overleden te Opplabbeek op 10 december 2010, te aanvaarden onder voorecht van boedelbeschrijving.

De schuldeisers en legatarissen worden verzocht, binnen de drie maanden te rekenen van de datum van opneming van deze akte in het *Belgisch Staatsblad*, hun rechten bij aangetekend schrijven te doen kennen op het kantoor van meester.

Tongeren, 7 maart 2011.

De hoofdgriffier, (onleesbare handtekening.)

(8890)

Réorganisation judiciaire – Gerechtelijke reorganisatie

Tribunal de commerce de Bruxelles

Réorganisation judiciaire — Clôture par accord amiable

Par jugement du 3 mars 2011, le tribunal de commerce de Bruxelles, a prononcé la clôture de la réorganisation judiciaire par accord amiable de SA Cordier, avec siège social, à 1180 Bruxelles, rue de Stalle 140A.

B.C.E. 0403.110.125.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, J.-M. Eylenbosch.

(8891)

Rechtbank van koophandel te Brussel

Gerechtelijke reorganisatie — Sluiting bij minnelijke akkoord

Bij vonnis van 3 maart 2011, werd door de rechtbank van koophandel te Brussel, de sluiting van de gerechtelijke reorganisatie bij minnelijke akkoord uitgesproken voor de NV Cordier, met maatschappelijke zetel, te 1180 Brussel, A. Stallestraat 140A.

KBO 0403.110.125.

Voor eensluidend afschrift : de hoofdgriffier, J.-M. Eylenbosch.

(8891)

## Tribunal de commerce de Bruxelles

## Réorganisation judiciaire

Par jugement du 3 mars 2011, le tribunal de commerce de Bruxelles, a accordé la réorganisation judiciaire par accord collectif à la SPRL Idée neuve, avec siège social, à 1190 Bruxelles, rue de la Station 15.

Numéro d'entreprise 0460.588.662.

Activité : rénovation.

Le tribunal a désigné M. le juge délégué J.P. Chaineux, rue de la Régence 4, à 1000 Bruxelles.

Echéance du sursis le 25 mai 2011.

Vote des créanciers : 4 mai 2011.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, J.-M. Eylenbosch.

(8892)

## Rechtbank van koophandel te Brussel

## Gerechtelijke reorganisatie

Bij vonnis, d.d. 3 maart 2011, van de rechtbank van koophandel te Brussel, werd de gerechtelijke reorganisatie toegekend bij collectief akkoord aan de BVBA Idée neuve, met maatschappelijke zetel, te 1190 Brussel, Stationstraat 15.

Ondernemingsnummer 0460.588.662.

Handelsactiviteit : renovatie.

De rechtbank heeft de heer J.P. Chaineux, Regentschapsstraat 4, 1000 Brussel, als gedelegeerd rechter benoemd.

Vervaldatum van de opschorting : 25 mei 2011.

Stemming schuldeisers : 4 mei 2011.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, J.-M. Eylenbosch.

(8892)

## Tribunal de commerce de Bruxelles

## Réorganisation judiciaire

Par jugement du 3 mars 2011, le tribunal de commerce de Bruxelles, a accordé la réorganisation judiciaire par accord collectif à la SPRL Soete & Partners, avec siège social, à 1200 Bruxelles, square Vergote 10, bte 16.

Numéro d'entreprise 0870.338.141.

Activité : immobilière.

Le tribunal a désigné M. le juge délégué J.P. Chaineux, rue de la Régence 4, à 1000 Bruxelles.

Echéance du sursis le 27 avril 2011.

Vote des créanciers : 13 avril 2011.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, J.-M. Eylenbosch.

(8893)

## Rechtbank van koophandel te Brussel

## Gerechtelijke reorganisatie

Bij vonnis, d.d. 3 maart 2011, van de rechtbank van koophandel te Brussel, werd de gerechtelijke reorganisatie toegekend bij collectief akkoord aan de BVBA Soete & Partners, met maatschappelijke zetel, te 1200 Brussel, Vergoteplein 10, bus 16.

Ondernemingsnummer 0870.338.141.

Handelsactiviteit : immobiliën.

De rechtbank heeft de heer J.P. Chaineux, Regentschapsstraat 4, 1000 Brussel, als gedelegeerd rechter benoemd.

Vervaldatum van de opschorting : 27 april 2011.

Stemming schuldeisers : 13 april 2011.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, J.-M. Eylenbosch.

(8893)

## Rechtbank van koophandel te Antwerpen

Bij vonnis van de tweeëntwintigste kamer van de rechtbank van koophandel te Antwerpen, d.d. 4 maart 2011, werd aan :

VCR Van Cauwenbergh NV, Doelhaagstraat 77, 2840 Rumst.

Ondernemingsnummer 0429.744.345.

Arbecon NV, Doelhaagstraat 77, 2840 Rumst.

Ondernemingsnummer 0439.259.352.

Van Cauwenbergh-Rumst NV, Doelhaagstraat 77, 2840 Rumst.

Ondernemingsnummer 0433.943.158.

Machtigt verzoekster over te gaan tot de uitvoering van de voorgestelde verkoop voor € 3.300.000, exclusief BTW.

De griffier-hoofd van dienst, (get.) M. Caers.

(Pro deo) (8894)

Bij vonnis van de tweeëntwintigste kamer van de rechtbank van koophandel te Antwerpen, d.d. 4 maart 2011, werd de verlenging van opschorting met het oog op gerechtelijke reorganisatie door met het oog op een overdracht onder gerechtelijk gezag toegekend voor een periode eindigend op 7 juni 2011 aan VCR Van Cauwenbergh NV, Doelhaagstraat 77, 2840 Rumst.

Ondernemingsnummer 0429.744.345.

Gerechtsmandataris : Morris, Karin, Lozenberg 22, 1932 Zaventem.

Gedelegeerd rechter : Snyers, Peter, De Look 1, 2970 Schilde.

De griffier-hoofd van dienst, (get.) M. Caers.

(Pro deo) (8895)

Bij vonnis van de tweeëntwintigste kamer van de rechtbank van koophandel te Antwerpen, d.d. 4 maart 2011, werd de verlenging van opschorting met het oog op gerechtelijke reorganisatie door met het oog op een overdracht onder gerechtelijk gezag toegekend voor een periode eindigend op 7 juni 2011 aan Arbecon NV, Doelhaagstraat 77, 2840 Rumst.

Ondernemingsnummer 0439.259.352.

Gerechtsmandataris : Morris, Karin, Lozenberg 22, 1932 Zaventem.

Gedelegeerd rechter : Van Den Bergh, Frank, Medelaar 88, 2980 Zoersel.

De griffier-hoofd van dienst, (get.) M. Caers.

(Pro deo) (8896)

Bij vonnis van de tweeëntwintigste kamer van de rechtbank van koophandel te Antwerpen, d.d. 4 maart 2011, werd de verlenging van opschorting met het oog op gerechtelijke reorganisatie door met het oog op een overdracht onder gerechtelijk gezag toegekend voor een periode eindigend op 7 juni 2011 aan Van Cauwenbergh-Rumst NV, Doelhaagstraat 77, 2840 Rumst.

Ondernemingsnummer 0433.943.158.

Gerechtsmandataris : Morris, Karin, Lozenberg 22, 1932 Zaventem.

Gedelegeerd rechter : Sierens, Veronique, Guido Gezellestraat 12A, 2630 Aartselaar.

De griffier-hoofd van dienst, (get.) M. Caers.

(Pro deo) (8897)

Bij vonnis van de tweeëntwintigste kamer van de rechtbank van koophandel te Antwerpen, d.d. 4 maart 2011, werd van Arcade NV, Groeningenlei 132, 2550 Kontich, ondernemingsnummer 0428.632.211, het reorganisatieplan gehomologeerd en de reorganisatieprocedure afgesloten.

De griffier-hoofd van dienst, (get.) M. Caers.  
(Pro deo) (8898)

Rechtbank van koophandel te Brugge, afdeling Brugge

Bij vonnis, van 28 februari 2011, wijst de rechtbank van koophandel te Brugge, afdeling Brugge, tijdelijke eerste kamer bis, de procedure van gerechtelijke reorganisatie met het oog op het verkrijgen van een akkoord van de schuldeisers over een reorganisatieplan in overeenstemming met artikelen 44 tot 58 W.C.O., geopend ten behoeve van Red BVBA, met maatschappelijke zetel te 8300 Knokke-Heist, Lippenslaan 289, ondernemingsnummer 0825.784.556, het verzoek af als ongegrond.

Voor eensluidend verklaard uittreksel : de griffier, (get.) C. Geers.  
(8899)

Bij vonnis, van 28 februari 2011, homologeert de rechtbank van koophandel te Brugge, afdeling Brugge, tijdelijke eerste kamer bis, het reorganisatieplan van de BVBA Bouwteam Matthys, met maatschappelijke zetel te 8300 Knokke-Heist, Kalvekeetdijk 159, ondernemingsnummer 0885.212.102, neergelegd ter griffie op 4 februari 2011 en sluit de reorganisatieprocedure, onder voorbehoud van de betwistingen die voortvloeien uit de uitvoering van het plan.

Voor eensluidend verklaard uittreksel : de griffier, (get.) C. Geers.  
(8900)

Bij vonnis, van 28 februari 2011, wijst de rechtbank van koophandel te Brugge, afdeling Brugge, tijdelijke eerste kamer bis, de procedure van gerechtelijke reorganisatie met het oog op het verkrijgen van een akkoord van de schuldeisers over een reorganisatieplan in overeenstemming met artikelen 44 tot 58 W.C.O., geopend ten behoeve van de heer Barbieaux, Joachim, wonende te 8300 Knokke-Heist, Lippenslaan 299, bus 21, ondernemingsnummer 0677.361.490, het verzoek af als ongegrond.

Voor eensluidend verklaard uittreksel : de griffier, (get.) C. Geers.  
(8901)

Bij vonnis, van 28 februari 2011, homologeert de rechtbank van koophandel te Brugge, afdeling Brugge, tijdelijke eerste kamer bis, het reorganisatieplan van Zowiezo BVBA, met maatschappelijke zetel te 8370 Blankenberge, Nieuwstraat 20, ondernemingsnummer 0880.607.075, neergelegd ter griffie op 7 februari 2011 en sluit de reorganisatieprocedure, onder voorbehoud van de betwistingen die voortvloeien uit de uitvoering van het plan.

Voor eensluidend verklaard uittreksel : de griffier, (get.) C. Geers.  
(8902)

Bij vonnis, van 28 februari 2011, verklaarde de rechtbank van koophandel te Brugge, afdeling Brugge, tijdelijke eerste kamer bis, de procedure van gerechtelijke reorganisatie met het oog op het verkrijgen van het akkoord van de schuldeisers over een reorganisatieplan in overeenstemming met artikelen 44 tot 58 W.C.O., geopend ten behoeve van Jabbeeks Auto Centre BVBA, met maatschappelijke zetel te 8490 Jabbeke, Gistelsteenweg 517, ondernemingsnummer 0880.712.389.

De duur van de in artikel 16 W.C.O. bedoelde opschorting werd bepaald op een periode ingaand op 28 februari 2011 om te eindigen op 2 mei 2011.

De terechtzitting waarop zal overgegaan worden tot de stemming over het reorganisatieplan en waarop zal geoordeeld worden over de homologatie werd bepaald op maandag 18 april 2011, om 11 u. 45 m., van de tijdelijke eerste kamer bis van de rechtbank van koophandel te Brugge, afdeling Brugge, zitting houdend in de zaal N (eerste verdieping), van het gerechtsgebouw te 8000 Brugge, Kazernevest 3.

De heer Patrick Coulier, rechter in handelszaken in deze rechtbank, werd verder gelast als gedelegeerd rechter met de taken zoals bepaald in de wet van 31 januari 2009 betreffende de continuïteit van de ondernemingen.

Voor eensluidend verklaard uittreksel : de griffier, (get.) C. Geers.  
(8903)

Bij vonnis, van 28 februari 2011, verklaarde de rechtbank van koophandel te Brugge, afdeling Brugge, tijdelijke eerste kamer bis, de procedure van gerechtelijke reorganisatie met het oog op het afsluiten van een minnelijk akkoord met de schuldeisers in overeenstemming met artikel 43 W.C.O., geopend, ten behoeve van de heer Luc Vanparys, wonende te 8310 Brugge (Sint-Kruis), Dampoortstraat 209, ondernemingsnummer 0519.718.080.

De duur van de in artikel 16 W.C.O. bedoelde opschorting werd bepaald op een periode ingaand op 28 februari 2011 om te eindigen op 28 april 2011.

De heer Peter van Renterghem, rechter in handelszaken in deze rechtbank, werd verder gelast als gedelegeerd rechter met de taken zoals bepaald in de wet van 31 januari 2009 betreffende de continuïteit van de ondernemingen.

Voor eensluidend verklaard uittreksel : de griffier, (get.) C. Geers.  
(8904)

Rechtbank van koophandel te Brugge, afdeling Oostende

Bij vonnis van 7 maart 2011, heeft de rechtbank van koophandel van Brugge, afdeling Oostende, bijzondere zitting van de tijdelijke derde kamer bis, het reorganisatieplan gehomologeerd zoals neergelegd door de heer Roald, François, geboren te Oostende op 7 januari 1973, wonende te 8400 Oostende, Lariksenlaan 21, KBO 0781.156.539.

Sluit de reorganisatieprocedure geopend ten behoeve van de heer Roald, François, hier voornoemd, onder voorbehoud van de betwistingen die voortvloeien uit de uitvoering van het plan.

Voor eensluidend verklaard uittreksel : de griffier-hoofd van dienst, (get.) N. Pettens.  
(Pro deo) (8905)

Rechtbank van koophandel te Dendermonde

Bij vonnis, d.d. 28 februari 2011, van de zesde kamer van de rechtbank van koophandel te Dendermonde, werd de procedure tot verlenging van de gerechtelijke reorganisatie ingevolge het verzoekschrift overeenkomstig artikel 38 WCO neergelegd ter griffie op 23 februari 2011, toegestaan voor de BVBA New Assuverco, met maatschappelijke zetel, te 9120 Beveren, Gentseweg 353, gekend onder het ondernemingsnummer 0889.034.395, hebbende als raadsman Mr. Ivan Reyns, advocaat, te 9120 Beveren, Grote Baan 68.

Gedelegeerd rechter : de heer Eddy Gysens.

Datum verlenging van de opschorting tot 2 mei 2011.

Datum sluiting van de procedure gerechtelijke reorganisatie : maandag 9 mei 2011, te 9 u. 30 m.

Dendermonde, 7 maart 2011.

De afgev. griffier, (get.) R. Cloostermans.

(8906)



Bij vonnis, d.d. 28 februari 2011, van de zesde kamer van de rechtbank van koophandel te Dendermonde, werd de procedure tot verlenging van de gerechtelijke reorganisatie ingevolge het verzoekschrift overeenkomstig artikel 38 WCO neergelegd ter griffie op 28 februari 2011, toegestaan voor de BVBA Secor, met maatschappelijke zetel, te 9300 Aalst, Lange Zoutstraat 52, gekend onder het ondernemingsnummer 0866.843.567, hebbende als raadsman Mr. Jo Vanbelle, advocaat, te 1500 Halle, Vandenpeerboomstraat 66-68.

Gedelegeerd rechter : de heer Johan Lybeert.

Gerechtsmandataris : Mr. Marga Pieters.

Datum verlenging van de opschorting tot 4 april 2011.

Datum sluiting van de procedure gerechtelijke reorganisatie : maandag 11 april 2011, te 9 u. 30 m.

Dendermonde, 7 maart 2011.

De afgev. griffier, (get.) R. Cloostermans.

(8907)

#### Rechtbank van koophandel te Leuven

Bij vonnis uitgesproken in raadkamer van de rechtbank van koophandel te Leuven, op 3 maart 2011, werd voor wat betreft de procedure tot gerechtelijke reorganisatie van De Grote Bazaar BVBA, met zetel, te 3270 Scherpenheuvel-Zichem, Albertusplein 15, KBO nr. 0400.948.609, het volgende uitgesproken : haar vonnissen, d.d. 12 november 2010, 30 december 2010 en 20 januari 2011 verder uitwerkend, verklaart het verzoek tot homologatie ongegrond, wegens niet-naleving van de pleegvormen en bij gebreke aan een stemming verklaart de reorganisatieprocedure gesloten.

Als gedelegeerd rechter werd de heer A. Laevers, rechter in handelszaken in de rechtbank van koophandel te Leuven, p.a. griffie rechtbank van koophandel, gerechtsgebouw, Vaartstraat 5, te 3000 Leuven aange-steld.

De griffier, (get.) L. Nackaerts.

(8908)

#### Faillite – Faillissement

Par ordonnance du 24 février 2011, Mme la présidente du tribunal de commerce de Liège a dessaisi de leur gestion en application de l'article 8 de la loi sur les faillites les administrateurs-gérants de la SPRL Résidence Blés d'Or, inscrite à la B.C.E. sous le n° 0454.236.647 et dont le siège social est sis rue Jules Cralle, à 4030 Grivegnée.

La même ordonnance a désigné Me Léon Leduc, avocat, dont le cabinet est établi à 4000 Liège, place de Bronckart 1, en qualité d'administrateur provisoire.

(Signé) Léon Leduc, avocat.

(8909)

Jugement prononcé en audience publique de la première chambre du tribunal de commerce de Charleroi, le 1<sup>er</sup> mars 2011, en cause de Me Stéphane Guchez, avocat au barreau de Charleroi, dont les bureaux sont sis à 6000 Charleroi, rue du Parc 49, agissant en qualité de curateur à la faillite de M. Alain Scutenelle, faisant le commerce sous la dénomination « Comptoir 31 », domicilié à 6280 Gerpinnes, rue Joseph Beaufayt 7, inscrit à la Banque-Carrefour des Entreprises sous le numéro 0661.156.354, déclarée par jugement du tribunal de commerce de Charleroi en date du 14 juillet 2009.

Demandeur, comparissant personnellement.

En présence de M. Alain Scutenelle, faisant le commerce sous la dénomination « Comptoir 31 », domicilié à 6280 Gerpinnes, rue Joseph Beaufayt 7, inscrit à la Banque-Carrefour des Entreprises sous le numéro 0661.156.354, déclaré en faillite par jugement du tribunal de commerce de Charleroi en date du 14 juillet 2009.

Failli, comparissant personnellement assisté de son conseil Me Philippe Vidaich, avocat au barreau de Charleroi, dont les bureaux sont sis à 6000 Charleroi, rue de Marcinelle 46, bte 1.

Le tribunal, après avoir délibéré de la cause, rend ce jour le jugement suivant :

Vu la requête de la curatelle déposée au greffe du tribunal de ce siège en date du 15 décembre 2010.

Vu le procès-verbal de l'assemblée des créanciers qui s'est tenue le 29 novembre 2010.

Vu le rapport du juge-commissaire M. Jean Cormont.

Attendu que le failli a été régulièrement convoqué par pli judiciaire en date du 2 février 2011.

Entendu le curateur, le failli et son conseil en chambre du conseil à l'audience du 15 février 2011.

Entendu M. N. Sanhaji, premier substitut du procureur du roi, en son avis verbal donné sur-le-champ.

Attendu que les débats ont été clos et la cause prise en délibéré en date du 15 février 2011.

Attendu qu'il y a lieu de clôturer la susdite faillite conformément à l'article 80 de la loi du 8 août 1997 sur les faillites.

Attendu qu'il n'est porté à la connaissance du tribunal aucune circonstance grave de nature à faire obstacle à l'octroi de l'excusabilité prévue aux articles 73 et 80 précités, le failli apparaissant comme malheureux et de bonne foi.

Par ces motifs.

Le tribunal de commerce.

Déclare closes par liquidation les opérations de la susdite faillite.

Considère M. Alain Scutenelle excusable.

Ordonne la publication du présent jugement par extrait au *Moniteur belge*.

Frais à charge de la masse.

Autorise l'exécution provisoire du présent jugement nonobstant tout recours et sans caution.

Il a été fait application de la loi du 15 juin 1935 sur l'emploi des langues en matière judiciaire.

Le présent jugement a été rendu par la première chambre du tribunal de commerce de Charleroi ainsi composée :

M. E. Felten, juge président de la chambre;

M. J.-Cl. Duchâteaux, juge consulaire;

Mme C. Gaillard, juge consulaire.

Signé par ceux-ci, ainsi que par Mme C. Page, greffière.

C. Page; J.-Cl. Duchâteaux; E. Felten; C. Gaillard.

Ce jugement a été prononcé par M. Eric Felten, juge président de la chambre, à l'audience publique de la première chambre du tribunal de commerce de Charleroi, le 1<sup>er</sup> mars 2011.

(Signé) C. Page; E. Felten.

(8910)

Par jugement du 1<sup>er</sup> mars 2011, le tribunal de commerce de Liège déclare close par liquidation la faillite de la SCRL SCM.

Donne décharge au curateur de sa mission.

En application de l'article 81 de la loi du 8 août 1997 sur les faillites, déclare la société inexcusable.

En conséquence, conformément à l'article 83 de la loi du 8 août 1997 sur les faillites, déclare ladite société dissoute, prononce la clôture immédiate de sa liquidation, et en application de l'article 185 du Code des sociétés, indique en qualité de liquidateur M. Claude Souka, organe dirigeant de la société faillie.

(Signé) Didier Grignard, avocat.

(8911)

Par jugement du 1<sup>er</sup> mars 2011, le tribunal de commerce de Liège déclare close par liquidation la faillite de la SA Contra-Fisc.

Donne décharge au curateur de sa mission.

En application de l'article 81 de la loi du 8 août 1997 sur les faillites, déclare la société inexcusable.

En conséquence, conformément à l'article 83 de la loi du 8 août 1997 sur les faillites, déclare ladite société dissoute, prononce la clôture immédiate de sa liquidation, et en application de l'article 185 du Code des sociétés, indique en qualité de liquidateur Me Didier Grignard, organe dirigeant de la société faillie.

(Signé) Didier Grignard, avocat.

(8912)

Par jugement du 1<sup>er</sup> mars 2011, le tribunal de commerce de Liège déclare close par liquidation la faillite de la SPRL Victor & Victoire.

Donne décharge au curateur de sa mission.

En application de l'article 81 de la loi du 8 août 1997 sur les faillites, déclare la société inexcusable.

En conséquence, conformément à l'article 83 de la loi du 8 août 1997 sur les faillites, déclare ladite société dissoute, prononce la clôture immédiate de sa liquidation, et en application de l'article 185 du Code des sociétés, indique en qualité de liquidateur M. Vincent Letesson, organe dirigeant de la société faillie.

(Signé) Didier Grignard, avocat.

(8913)

Tribunal de commerce de Charleroi

Par jugement du 1<sup>er</sup> mars 2011, la première chambre du tribunal de commerce de Charleroi a déclaré, sur citation, la faillite de la SPRL Les Cousins, dont le siège social est sis à 6536 Thuin (Thuillies), place de Thuillies 7, enregistrée à la Banque-Carrefour des Entreprises sous le n° 0462.628.434.

Désigne en qualité de curateur : Me Isabelle Bronkaert, avocate au barreau de Charleroi, et dont le cabinet est sis à 6001 Marcinelle, avenue Meurée 95/19.

Désigne en qualité de juge-commissaire : Jean-Claude Duchateaux.

Fixe la date provisoire de cessation des paiements au 1<sup>er</sup> février 2011.

Ordonne aux créanciers de faire au greffe de ce tribunal, la déclaration de leurs créances au plus tard le 29 mars 2011.

Fixe au 26 avril 2011 la date ultime de dépôt du premier procès-verbal de vérification des créances au greffe du tribunal de commerce de céans.

Ordonne d'office la gratuité de la procédure conformément à l'article 666 du Code judiciaire.

Les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle du failli sont invitées à en faire déclaration au greffe conformément à l'article 72ter de la loi du 8 août 1997 sur les faillites.

Pour extrait conforme : la greffière, (signé) C. Page.

(8914)

Par jugement du 1<sup>er</sup> mars 2011, la première chambre du tribunal de commerce de Charleroi a déclaré, sur citation, la faillite de la SPRL Marcinelle Motors, dont le siège social est sis à 6001 Charleroi (Marcinelle), avenue Meurée 38, enregistrée auprès de la Banque-Carrefour des Entreprises sous le n° 0401.579.505.

Désigne en qualité de curateur : Me Alain Fiasse, avocat à 6000 Charleroi, rue Tumelaire 23, bte 14.

Désigne en qualité de juge-commissaire : Stéphane Etienne.

Fixe la date provisoire de cessation des paiements au 28 février 2011.

Ordonne aux créanciers de faire au greffe de ce tribunal, la déclaration de leurs créances au plus tard le 29 mars 2011.

Fixe au 26 avril 2011 la date ultime de dépôt du premier procès-verbal de vérification des créances au greffe du tribunal de commerce de céans.

Ordonne d'office la gratuité de la procédure conformément à l'article 666 du Code judiciaire.

Les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle du failli sont invitées à en faire déclaration au greffe conformément à l'article 72ter de la loi du 8 août 1997 sur les faillites.

Pour extrait conforme : la greffière, (signé) C. Page.

(8915)

Par jugement du 2 mars 2011, la première chambre du tribunal de commerce de Charleroi a déclaré, sur aveu, la faillite de la SPRL G.D.S. Decor, dont le siège social est sis à 6031 Monceau-sur-Sambre, rue Emile Vandervelde 166, inscrite à la Banque-Carrefour des Entreprises sous le n° 0454.516.462 (activité commerciale : peinture, dénomination commerciale : néant).

Met fin à la procédure de réorganisation judiciaire.

Désigne en qualité de curateur : Me Francis Bringard, avocat au barreau de Charleroi, dont les bureaux sont sis à 6061 Montignies-sur-Sambre, rue T'Serclaes de Tilly 49-51.

Désigne en qualité de juge-commissaire : Michel Mercier.

Fixe la date provisoire de cessation des paiements au 7 février 2011.

Ordonne aux créanciers de faire au greffe de ce tribunal, la déclaration de leurs créances au plus tard le 31 mars 2011.

Fixe au 29 avril 2011 la date ultime de dépôt du premier procès-verbal de vérification des créances au greffe du tribunal de commerce de céans.

Ordonne d'office la gratuité de la procédure conformément à l'article 666 du Code judiciaire.

Les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle du failli sont invitées à en faire déclaration au greffe conformément à l'article 72ter de la loi du 8 août 1997 sur les faillites.

Pour extrait conforme : la greffière, (signé) C. Page.

(8916)

Par jugement du 23 février 2011, la première chambre du tribunal de commerce de Charleroi a déclaré, sur aveu, la faillite de la SPRL Fonderie Divry, dont le siège social est sis à 6032 Mont-sur-Marchienne, rue de la Sambre 4/3, inscrite à la Banque-Carrefour des Entreprises sous le n° 0460.443.063 (activité commerciale : fonderie, dénomination commerciale : Fonderie Divry).

Désigne en qualité de curateur : Me Guy Houtain, avocat au barreau de Charleroi, dont les bureaux sont sis à 6220 Fleurus, chaussée de Charleroi 231.

Désigne en qualité de juge-commissaire : Yvon Willemet.

Fixe la date provisoire de cessation des paiements au 21 février 2011.

Ordonne aux créanciers de faire au greffe de ce tribunal, la déclaration de leurs créances au plus tard le 24 mars 2011.

Fixe au 22 avril 2011 la date ultime de dépôt du premier procès-verbal de vérification des créances au greffe du tribunal de commerce de céans.

Ordonne d'office la gratuité de la procédure conformément à l'article 666 du Code judiciaire.

Les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle du failli sont invitées à en faire déclaration au greffe conformément à l'article 72ter de la loi du 8 août 1997 sur les faillites.

Pour extrait conforme : la greffière, (signé) C. Page.

(8917)

Par jugement du 2 mars 2011, la première chambre du tribunal de commerce de Charleroi a déclaré, sur aveu, la faillite de la SPRL Los Randeros, dont le siège social est sis à 6110 Montigny-le-Tilleul, rue de Gozée 640, inscrite à la Banque-Carrefour des Entreprises sous le n° 0888.245.628 (activité commerciale : vente matériel de randonnée, dénomination commerciale : Le Randonneur).

Met fin à la procédure de réorganisation judiciaire.

Désigne en qualité de curateur : Me Pierre Cornil, avocat au barreau de Charleroi, dont les bureaux sont sis à 6530 Thuin, rue d'Anderlues 27-29.

Désigne en qualité de juge-commissaire : Caroline Gaillard.

Fixe la date provisoire de cessation des paiements au 28 février 2011.

Ordonne aux créanciers de faire au greffe de ce tribunal, la déclaration de leurs créances au plus tard le 29 mars 2011.

Fixe au 26 avril 2011 la date ultime de dépôt du premier procès-verbal de vérification des créances au greffe du tribunal de commerce de céans.

Ordonne d'office la gratuité de la procédure conformément à l'article 666 du Code judiciaire.

Les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle du failli sont invitées à en faire déclaration au greffe conformément à l'article 72ter de la loi du 8 août 1997 sur les faillites.

Pour extrait conforme : la greffière, (signé) C. Page.

(8918)

Par jugement du 23 février 2011, la première chambre du tribunal de commerce de Charleroi a déclaré, sur aveu, la faillite de la SPRL Ars Magna, dont le siège social est sis à 6040 Jumet, rue Joseph Wauters 75, inscrite à la Banque-Carrefour des Entreprises sous le n° 0887.232.175 (activité commerciale : formation / marketing / communication, dénomination commerciale : néant).

Désigne en qualité de curateur : Me Louis Dermine, avocat au barreau de Charleroi, dont les bureaux sont sis à 6280 Loverval, allée Notre Dame de Grâce 2.

Désigne en qualité de juge-commissaire : Goris.

Fixe la date provisoire de cessation des paiements au 23 août 2010.

Ordonne aux créanciers de faire au greffe de ce tribunal, la déclaration de leurs créances au plus tard le 24 mars 2011.

Fixe au 22 avril 2011 la date ultime de dépôt du premier procès-verbal de vérification des créances au greffe du tribunal de commerce de céans.

Ordonne d'office la gratuité de la procédure conformément à l'article 666 du Code judiciaire.

Les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle du failli sont invitées à en faire déclaration au greffe conformément à l'article 72ter de la loi du 8 août 1997 sur les faillites.

Pour extrait conforme : la greffière, (signé) C. Page.

(8919)

Par jugement du 1<sup>er</sup> mars 2011, la première chambre du tribunal de commerce de Charleroi a prononcé un jugement de clôture, pour insuffisance d'actif, de la faillite de la SPRL Video RL, dont le siège social est sis à 7130 Binche, rue de Merbes 26, enregistrée à la Banque-Carrefour des Entreprises sous le numéro 0476.460.832.

M. Sébastien Rizzi et Mme Sandrine Leclercq, domiciliés ensemble à 7130 Binche, rue du Million 2, sont désignés liquidateurs.

Accorde le bénéfice de la gratuité en vue de la publication.

Pour extrait conforme : la greffière, (signé) C. Page.

(8920)

Par jugement du 1<sup>er</sup> mars 2011, la première chambre du tribunal de commerce de Charleroi, dans la faillite déclarée par jugement du 28 février 2011 de la SPRL Amore Amor, décharge, à sa demande, Me Alexandre Gillain, de sa mission.

Désigne en remplacement, Me Philippe Delvaux, avocat au barreau de Charleroi, dont les bureaux sont sis à 6240 Farciennes, rue Grande 30, en qualité de curateur.

Accorde d'office la gratuité de la procédure sur pied de l'article 666 du Code judiciaire.

Pour extrait conforme : la greffière, (signé) C. Page.

(8921)

Par jugement du 7 mars 2011, la première chambre du tribunal de commerce de Charleroi a reporté la date définitive de cessation des paiements de la SPRL Gerodiff Product, dont le siège social est établi à 6460 Chimay, Grand-Place 21, inscrite à la Banque-Carrefour des Entreprises sous le numéro 0461.585.485, et l'a fixée au 13 juin 2010.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) P. Carlu.

(8922)

#### Tribunal de commerce de Huy

Par jugement du 2 mars 2011, le tribunal de commerce de Huy a déclaré close, par liquidation, la faillite de Simon, Albert, né le 23 janvier 1969, domicilié à 4190 Ferrières, rue du Centre 4, inscrit à la B.C.E. sous le n° 0751.355.268.

Le même jugement donne décharge au curateur de sa mission et déclare ce failli excusable.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) B. Delise.

(8923)

Par jugement du 2 mars 2011, le tribunal de commerce de Huy a déclaré close, par liquidation, la faillite de la SPRL Labye, dont le siège social est établi à 4280 Hannut, rue Ernest Malvoz 45, inscrite à la B.C.E. sous le n° 0460.282.717.

Le même jugement donne décharge au curateur de sa mission.

Personne considérée comme liquidateur : Labye, Jean-Charles, domicilié à 4250 Geer, rue du Baulet 59.

Le greffier, (signé) G. Mottet.

(8924)

Par jugement du 2 mars 2011, le tribunal de commerce de Huy a déclaré close, par insuffisance d'actif, la faillite de la SPRL La Rosière Promobel, dont le siège social est établi à 4540 Amay, rue Marquesses 15, inscrite à la B.C.E. sous le n° 0860.275.578.

Le même jugement donne décharge au curateur de sa mission.

Personne considérée comme liquidateur : Thirion, Christian, domicilié à 4470 Saint-Georges-sur-Meuse, rue Albert I<sup>er</sup> 46/2.

Le greffier en chef, (signé) B. Delise.

(8925)

Faillite : la SPRL Société générale de Nettoyage et de Service, en abrégé « S.G.N.S. », inscrite à la B.C.E. sous le n° 0456.568.409, dont le siège social est établi à 4210 Burdinne (Oteppe), rue des Crenées 43.

Par jugement du 2 mars 2011, le tribunal de commerce de Huy fixe la date de cessation de paiement au 2 décembre 2009.

Le greffier, (signé) G. Mottet.

(8926)

Faillite : la SPRL Boulangerie Pâtisserie De Vos, inscrite à la B.C.E. sous le n° 0811.933.847, dont le siège social et d'exploitation est établi à 4217 Héron, chaussée de Wavre 43, bte A.

Par jugement du 2 mars 2011, le tribunal de commerce de Huy fixe la date de cessation de paiement au 25 février 2010.

Le greffier, (signé) G. Mottet.

(8927)

## Tribunal de commerce de Liège

Par jugement du 7 mars 2011, le tribunal de commerce de Liège a déclaré, sur citation et sur aveu, la faillite de la SPRL E.P.S., dont le siège social est établi à 4000 Liège, rue des Guillemins 76, B.C.E. 0477.747.566, activité : commerce de vêtements.

Curateur : Me Raphaël Davin, avocat à 4000 Liège, rue des Augustins 32.

Juge-commissaire : M. Alain Piekarek.

Les créanciers doivent produire leurs créances au greffe du tribunal de commerce de Liège, à 4000 Liège, îlot Saint-Michel, rue Joffre 12, endéans les trente jours du jugement déclaratif de faillite.

Les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle du failli ont le moyen d'en faire la déclaration au greffe conformément à l'article 72ter de la loi sur les faillites.

Le dépôt au greffe du premier procès-verbal de vérification des créances est fixé au 21 avril 2011.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) M. Godin. (8928)

Par jugement du 7 mars 2011, le tribunal de commerce de Liège a déclaré, sur citation, la faillite de la SA Lologo, en liquidation, dont le siège social est établi à 4020 Liège, avenue de Jupille 19, B.C.E. 0454.761.239, ayant pour liquidateurs Me Pierre Cavenaile, avocat à 4000 Liège, place du Haut Pré 10, et Me Jean-Luc Dewez, avocat à 4600 Visé, rue des Remparts 6/d2.

Curateurs : Me André Renette, avocat à 4000 Liège, rue Paul Devaux 2, et Me Laurent Stas de Richelle, avocat à 4000 Liège, rue Louvrex 81.

Juge-commissaire : M. André Salmon.

Les créanciers doivent produire leurs créances au greffe du tribunal de commerce de Liège, à 4000 Liège, îlot Saint-Michel, rue Joffre 12, endéans les trente jours du jugement déclaratif de faillite.

Les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle du failli ont le moyen d'en faire la déclaration au greffe conformément à l'article 72ter de la loi sur les faillites.

Le dépôt au greffe du premier procès-verbal de vérification des créances est fixé au 21 avril 2011.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) M. Godin. (8929)

Par jugement du 7 mars 2011, le tribunal de commerce de Liège a déclaré, sur citation, la faillite de la SCS DV Concept, dont le siège social est établi à 4040 Herstal, rue Louis Demeuse 102, B.C.E. 0816.884.213, activité : travaux d'installation électrotechnique de bâtiment, et de M. Vincenzo Di Paolo, domicilié en dernier lieu à 4040 Herstal, En Hayeneux 57, d'où il a été radié d'office le 28 septembre 2009, en instance d'inscription et résidant à 4040 Herstal, place Jean Jaurès 3/0026.

Curateur : Me Léon Leduc, avocat à 4000 Liège, place de Bronckart 1.

Juge-commissaire : M. Philippe Gothier.

Les créanciers doivent produire leurs créances au greffe du tribunal de commerce de Liège, à 4000 Liège, îlot Saint-Michel, rue Joffre 12, endéans les trente jours du jugement déclaratif de faillite.

Les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle du failli ont le moyen d'en faire la déclaration au greffe conformément à l'article 72ter de la loi sur les faillites.

Le dépôt au greffe du premier procès-verbal de vérification des créances est fixé au 21 avril 2011.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) M. Godin. (8930)

Par jugement du 7 mars 2011, le tribunal de commerce de Liège a déclaré, sur aveu, la faillite de M. Steve Michel Jochmans, né le 20 avril 1978, domicilié à 4300 Waremme, rue Sous le Château 1, B.C.E. 0871.868.068, ayant formé une association de fait « Jochmans Gilles et Steve », B.C.E. 0895.899.621, et dont le siège social est établi à 4300 Waremme, rue Sous le Château 1, avec Gilles Jochmans, activité : cafés et bars, sous la dénomination « Le Viking », à 4300 Waremme, avenue Reine Astrid 2, et chocolaterie, sous la dénomination « L'Atelier Chocolat », à 4300 Waremme, rue Saint-Eloi 56, bte B.

Curateurs : Me Frédéric Kerstenne, avocat à 4000 Liège, boulevard d'Avroy 7c, et Me Xavier Charles, avocat à 4000 Liège, rue Sainte-Walburge 462.

Juge-commissaire : M. Alfred Mean.

Les créanciers doivent produire leurs créances au greffe du tribunal de commerce de Liège, à 4000 Liège, îlot Saint-Michel, rue Joffre 12, endéans les trente jours du jugement déclaratif de faillite.

Les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle du failli ont le moyen d'en faire la déclaration au greffe conformément à l'article 72ter de la loi sur les faillites.

Le dépôt au greffe du premier procès-verbal de vérification des créances est fixé au 21 avril 2011.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) M. Godin. (8931)

Par jugement du 7 mars 2011, le tribunal de commerce de Liège a déclaré, sur aveu, la faillite de M. Gilles Philippe Jochmans, né le 27 avril 1981, domicilié à 4300 Waremme, avenue Reine Astrid 2, B.C.E. 0895.880.419, ayant formé une association de fait « Jochmans Gilles et Steve », B.C.E. 0895.899.621, dont le siège social est établi à 4300 Waremme, rue Sous le Château 1, avec Steve Jochmans, activité : cafés et bars, sous la dénomination « Le Viking », à 4300 Waremme, avenue Reine Astrid 2.

Curateurs : Me Frédéric Kerstenne, avocat à 4000 Liège, boulevard d'Avroy 7c, et Me Xavier Charles, avocat à 4000 Liège, rue Sainte-Walburge 462.

Juge-commissaire : M. Alfred Mean.

Les créanciers doivent produire leurs créances au greffe du tribunal de commerce de Liège, à 4000 Liège, îlot Saint-Michel, rue Joffre 12, endéans les trente jours du jugement déclaratif de faillite.

Les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle du failli ont le moyen d'en faire la déclaration au greffe conformément à l'article 72ter de la loi sur les faillites.

Le dépôt au greffe du premier procès-verbal de vérification des créances est fixé au 21 avril 2011.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) M. Godin. (8932)

Par jugement du 7 mars 2011, le tribunal de commerce de Liège a déclaré, sur aveu, la faillite de M. Stéphane Vlado Molnar, né le 27 août 1973, domicilié à 4420 Saint-Nicolas, rue Branche Plancharde 15, B.C.E. 0875.750.939, activité : vente de textile, sous la dénomination « Essentiel », à 4430 Ans, rue de la Station 51.

Curateur : Me Xavier Charles, avocat à 4000 Liège, rue Sainte-Walburge 462.

Juge-commissaire : M. Daniel Hay.

Les créanciers doivent produire leurs créances au greffe du tribunal de commerce de Liège, à 4000 Liège, îlot Saint-Michel, rue Joffre 12, endéans les trente jours du jugement déclaratif de faillite.

Les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle du failli ont le moyen d'en faire la déclaration au greffe conformément à l'article 72ter de la loi sur les faillites.

Le dépôt au greffe du premier procès-verbal de vérification des créances est fixé au 21 avril 2011.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) M. Godin. (8933)

Par jugement du 7 mars 2011, le tribunal de commerce de Liège a déclaré, sur aveu, la faillite de M. Philippe Manka, né le 22 octobre 1965, domicilié à 4300 Waremme, rue du Moulin 3, bte E3, B.C.E. 0817.370.401, activité : commerce de détail de vêtements dame, sous la dénomination MNK Mode, à 4000 Liège, rue des Guillemins 30, et à 4020 Liège, rue Grétry 111.

Curateur : Me Béatrice Versie, avocat à 4000 Liège, rue Lambert-le-Bègue 9.

Juge-commissaire : Mme Annette Penners.

Les créanciers doivent produire leurs créances au greffe du tribunal de commerce de Liège, à 4000 Liège, îlot Saint-Michel, rue Joffre 12, endéans les trente jours du jugement déclaratif de faillite.

Les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle du failli ont le moyen d'en faire la déclaration au greffe conformément à l'article 72ter de la loi sur les faillites.

Le dépôt au greffe du premier procès-verbal de vérification des créances est fixé au 21 avril 2011.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) M. Godin. (8934)

—————  
*Avis rectificatif*  
—

A la publication n° 8059 du 8 mars 2011, concernant la faillite de Mme Sbordone, il y a lieu de lire : Mme Vanessa Rosa Christina Sbordone en lieu et place de Mme Christina Sbordone.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) M. Godin. (8935)

—————  
Tribunal de commerce de Namur  
—

Par jugement du 3 mars 2011, le tribunal de commerce de Namur a déclaré, sur citation, la faillite de Alessandro Construct SPRL, dont le siège social est établi à 5020 Vedrin, rue Frères Biéva 23/27, ayant comme activité principale la construction générale de bâtiments résidentiels, de maisons individuelles « clés en main », de réseaux d'adduction, de distribution et d'évacuation des eaux, inscrite à la B.C.E. sous le n° 0890.826.323.

Le même jugement reporte à la date provisoire du 3 mars 2011 l'époque de la cessation des paiements.

Juge-commissaire : M. Danaux, Bernard, juge consulaire.

Curateur : Me Buchet, Benoît, avenue Cardinal Mercier 48, 5000 Namur.

Les créanciers doivent produire leurs créances au greffe du tribunal de commerce, rue du Collège 37, dans les trente jours.

Les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle du failli, sont invitées à en faire déclaration au greffe, conformément à l'article 72ter de la loi sur les faillites.

Le dépôt du premier procès-verbal de vérification des créances se fera au greffe du tribunal de commerce de Namur le 13 avril 2011, avant 16 heures, au 2<sup>e</sup> étage.

Pour extrait conforme : le greffier en chef f.f., (signé) A. Baye. (8936)

Par jugement du 3 mars 2011, le tribunal de commerce de Namur a déclaré, sur citation, la faillite de la SA Finance Ingénierie, dont le siège social est situé à 5070 Fosses-la-Ville, rue Vivier 2, ayant comme activité principale le traitement en continu ou non à l'aide, soit du programme du client, soit d'un programme propre à un constructeur, service de saisie de données, traitement complet de données, conseil pour les affaires et autres conseils de gestion, inscrite à la B.C.E. sous le n° 0433.056.203.

Le même jugement reporte à la date provisoire du 3 mars 2011 l'époque de la cessation des paiements.

Juge-commissaire : M. Hardy, Michel, juge consulaire.

Curateur : Me Chauvaux, Françoise, route de Gembloux 12, 5002 Saint-Servais.

Les créanciers doivent produire leurs créances au greffe du tribunal de commerce, rue du Collège 37, dans les trente jours.

Les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle du failli, sont invitées à en faire déclaration au greffe, conformément à l'article 72ter de la loi sur les faillites.

Le dépôt du premier procès-verbal de vérification des créances se fera au greffe du tribunal de commerce de Namur le 13 avril 2011, avant 16 heures, au 2<sup>e</sup> étage.

Pour extrait conforme : le greffier en chef f.f., (signé) A. Baye. (8937)

—————  
Par jugement du 3 mars 2011, le tribunal de commerce de Namur a déclaré, sur aveu, la faillite de la SPRL RC Metal, dont le siège social est sis à 5340 Gesves, rue des Raspailles 6, y exploitant un atelier de construction métallique, couverture et bardage, inscrite à la B.C.E. sous le n° 0899.139.520.

Le même jugement reporte à la date provisoire du 3 mars 2011 l'époque de la cessation des paiements.

Juge-commissaire : M. Dor, Christophe, juge consulaire.

Curateur : Me Bouvier, Thibaut, avenue Reine Elisabeth 40, 5000 Namur.

Les créanciers doivent produire leurs créances au greffe du tribunal de commerce, rue du Collège 37, dans les trente jours.

Les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle du failli, sont invitées à en faire déclaration au greffe, conformément à l'article 72ter de la loi sur les faillites.

Le dépôt du premier procès-verbal de vérification des créances se fera au greffe du tribunal de commerce de Namur le 13 avril 2011, avant 16 heures, au 2<sup>e</sup> étage.

Pour extrait conforme : le greffier en chef f.f., (signé) A. Baye. (8938)

—————  
Par jugement du 3 mars 2011, le tribunal de commerce de Namur a déclaré, sur aveu, la faillite de la SPRL Le Dago, dont le siège social est sis à 5060 Sambreville, section de Tamines, rue Saint-Martin 34, exploitant à 5000 Namur, rue du Président 3, sous la dénomination « Le Petit Creux », un commerce de détail en sandwiches garnis et limonades, inscrite à la B.C.E. sous le n° 0428.553.126.

Le même jugement reporte à la date provisoire du 3 mars 2011 l'époque de la cessation des paiements.

Juge-commissaire : M. Weicker, Jean-Christophe, juge consulaire.

Curateur : Me Buysse, Patrick, chaussée de Dinant 776, 5100 Wépion.

Les créanciers doivent produire leurs créances au greffe du tribunal de commerce, rue du Collège 37, dans les trente jours.

Les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle du failli, sont invitées à en faire déclaration au greffe, conformément à l'article 72ter de la loi sur les faillites.

Le dépôt du premier procès-verbal de vérification des créances se fera au greffe du tribunal de commerce de Namur le 13 avril 2011, avant 16 heures, au 2<sup>e</sup> étage.

Pour extrait conforme : le greffier en chef f.f., (signé) A. Baye. (8939)

—————  
Par jugement du 3 mars 2011, le tribunal de commerce de Namur a déclaré, sur aveu, la faillite de M. Peeters, Stéfan Paul, né à Huy le 10 septembre 1979, domicilié à 5334 Assesse, section de Florée, chaussée de Dinant 21, y exploitant une activité d'entreprise de parcs et jardins, inscrit à la B.C.E. sous le n° 0865.770.926.

Le même jugement reporte à la date provisoire du 3 mars 2011 l'époque de la cessation des paiements.

Juge-commissaire : M. Dor, Christophe, juge consulaire.

Curateur : Me Bouvier, Geoffroy, avenue Reine Elisabeth 40, 5000 Namur.

Les créanciers doivent produire leurs créances au greffe du tribunal de commerce, rue du Collège 37, dans les trente jours.

Les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle du failli, sont invitées à en faire déclaration au greffe, conformément à l'article 72ter de la loi sur les faillites.

Le dépôt du premier procès-verbal de vérification des créances se fera au greffe du tribunal de commerce de Namur le 13 avril 2011, avant 16 heures, au 2<sup>e</sup> étage.

Pour extrait conforme : le greffier en chef f.f., (signé) A. Baye. (8940)

Tribunal de commerce de Tournai

Par jugement rendu le 3 mars 2011 par le tribunal de commerce de Tournai, a été ouverte, sur aveu, la faillite de Planchon-Moreau Entreprises SCS, ayant son siège social à 7540 Rumillies, chaussée de Frasnes 222/3, inscrite à la B.C.E. sous le n° d'entreprise 0820.335.037, et ayant pour activité commerciale l'aménagement paysager, la maçonnerie décorative,...

Les créanciers sont tenus de produire leurs créances au greffe du tribunal de commerce de Tournai, rue des Filles Dieu 1, à 7500 Tournai, dans un délai de trente jours (3 avril 2011).

Pour bénéficier de la décharge, les personnes physiques qui, à titre gratuit, se sont constituées sûreté personnelle du failli sont tenues de déposer au greffe du tribunal de commerce une déclaration attestant que leur obligation est disproportionnée à leurs revenus et à leur patrimoine, les pièces dont question à l'article 72ter de la loi sur les faillites devant être jointes à cette déclaration.

Le premier procès-verbal de vérification des créances sera déposé au greffe du tribunal de commerce de Tournai le 24 avril 2011.

Curateur : Me Paris, Frédéric, rue de Monnel 17, 7500 Tournai.

Juge-commissaire : Ramaut, Michel.

Tournai, le 4 mars 2011.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) G. Lavennes. (8941)

Par jugement rendu le 3 mars 2011 par le tribunal de commerce de Tournai, a été ouverte, sur aveu, la faillite de C.A.G. Consulting SPRL, ayant son siège social à 7536 Vaulx (Tournai), rue de l'Echo des Carrières 24/26, inscrite à la B.C.E. sous le n° d'entreprise 0806.653.879, et ayant pour activité commerciale le conseil pour les affaires et autres conseils de gestion.

Les créanciers sont tenus de produire leurs créances au greffe du tribunal de commerce de Tournai, rue des Filles Dieu 1, à 7500 Tournai, dans un délai de trente jours (3 avril 2011).

Pour bénéficier de la décharge, les personnes physiques qui, à titre gratuit, se sont constituées sûreté personnelle du failli sont tenues de déposer au greffe du tribunal de commerce une déclaration attestant que leur obligation est disproportionnée à leurs revenus et à leur patrimoine, les pièces dont question à l'article 72ter de la loi sur les faillites devant être jointes à cette déclaration.

Le premier procès-verbal de vérification des créances sera déposé au greffe du tribunal de commerce de Tournai le 24 avril 2011.

Curateur : Me Debonnet, Victor, rue de l'Athénée 12, 7500 Tournai.

Juge-commissaire : Ramaut, Michel.

Tournai, le 4 mars 2011.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) G. Lavennes. (8942)

Par jugement rendu le 3 mars 2011 par le tribunal de commerce de Tournai, a été ouverte, sur aveu, la faillite de Bœuf Bruxelles SA, ayant son siège social à 7500 Tournai, rue des Maux 4 (TOU), inscrite à la B.C.E. sous le n° d'entreprise 0443.451.930, et ayant pour activité commerciale l'exploitation d'un restaurant, sous la dénomination « Le Quattro ».

Les créanciers sont tenus de produire leurs créances au greffe du tribunal de commerce de Tournai, rue des Filles Dieu 1, à 7500 Tournai, dans un délai de trente jours (3 avril 2011).

Pour bénéficier de la décharge, les personnes physiques qui, à titre gratuit, se sont constituées sûreté personnelle du failli sont tenues de déposer au greffe du tribunal de commerce une déclaration attestant que leur obligation est disproportionnée à leurs revenus et à leur patrimoine, les pièces dont question à l'article 72ter de la loi sur les faillites devant être jointes à cette déclaration.

Le premier procès-verbal de vérification des créances sera déposé au greffe du tribunal de commerce de Tournai le 24 avril 2011.

Curateur : Me Debonnet, Victor, rue de l'Athénée 12, 7500 Tournai.

Juge-commissaire : Parent, Michel.

Tournai, le 4 mars 2011.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) G. Lavennes. (8943)

Par jugement rendu le 3 mars 2011 par le tribunal de commerce de Tournai, a été ouverte, sur aveu, la faillite de El Khattabi Fatima, ayant son siège social à 7321 Harchies, place Croix 13, inscrite à la B.C.E. sous le n° d'entreprise 0810.860.513, et ayant pour activité commerciale l'exploitation d'un café, sous la dénomination « La Perche couverte ».

Les créanciers sont tenus de produire leurs créances au greffe du tribunal de commerce de Tournai, rue des Filles Dieu 1, à 7500 Tournai, dans un délai de trente jours (3 avril 2011).

Pour bénéficier de la décharge, les personnes physiques qui, à titre gratuit, se sont constituées sûreté personnelle du failli sont tenues de déposer au greffe du tribunal de commerce une déclaration attestant que leur obligation est disproportionnée à leurs revenus et à leur patrimoine, les pièces dont question à l'article 72ter de la loi sur les faillites devant être jointes à cette déclaration.

Le premier procès-verbal de vérification des créances sera déposé au greffe du tribunal de commerce de Tournai le 24 avril 2011.

Curateur : Me Debetencourt, Paul, boulevard des Combattants 46, 7500 Tournai.

Juge-commissaire : Celenza, Michel.

Tournai, le 4 mars 2011.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) G. Lavennes. (8944)

Par jugement rendu le 3 mars 2011 par le tribunal de commerce de Tournai, a été ouverte, sur aveu, la faillite de Fauquet International Road Service Transport SPRL, en abrégé « F.I.R.S.T. », ayant son siège social à 7812 Mainvault, rue du Mont 16, inscrite à la B.C.E. sous le n° d'entreprise 0480.203.547, et ayant pour activité commerciale le transport routier de fret.

Les créanciers sont tenus de produire leurs créances au greffe du tribunal de commerce de Tournai, rue des Filles Dieu 1, à 7500 Tournai, dans un délai de trente jours (3 avril 2011).

Pour bénéficier de la décharge, les personnes physiques qui, à titre gratuit, se sont constituées sûreté personnelle du failli sont tenues de déposer au greffe du tribunal de commerce une déclaration attestant que leur obligation est disproportionnée à leurs revenus et à leur patrimoine, les pièces dont question à l'article 72ter de la loi sur les faillites devant être jointes à cette déclaration.

Le premier procès-verbal de vérification des créances sera déposé au greffe du tribunal de commerce de Tournai le 24 avril 2011.

Curateur : Me Desbonnet, Caroline, rue Léon Desmottes 12, 7911 Frasnes-lez-Buissenal.

Juge-commissaire : Coppens, Paul.

Tournai, le 4 mars 2011.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) G. Lavennes.  
(8945)

Rechtbank van koophandel te Brugge

Bij vonnis van de tijdelijke eerste kamer bis van de rechtbank van koophandel te Brugge, afdeling Brugge, d.d. 7 maart 2011, werd, op dagvaarding, het faillissement uitgesproken van De Grande, Christel, geboren te Brugge op 2 maart 1966, wonende te 8310 Brugge, Zandtiende 3, ingeschreven in de Kruispuntbank van ondernemingen onder het nummer 0520.904.153, en met als handelsactiviteit draadloze telecommunicatie.

Datum van staking van betalingen : 7 maart 2011.

Curator : Mr. Nico Maes, advocaat te 8000 Brugge, Elf Julistraat 32.

De aangiften van schuldvordering dienen neergelegd te worden ter griffie van de rechtbank van koophandel te 8000 Brugge, Kazernevest 3, vóór 7 april 2011.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (onder meer de borggen van de gefailleerde), kunnen hiervan ter griffie een verklaring neerleggen overeenkomstig artikel 72ter Fail.W.

Het eerste proces-verbaal van verificatie der schuldvorderingen zal dienen neergelegd te worden op de griffie van de rechtbank, uiterlijk op 18 april 2011.

Voor eensluidend verklaard uittreksel : de hoofdgriffier, (get.) F. Hulpia.  
(8946)

Bij vonnis van de tijdelijke eerste kamer bis van de rechtbank van koophandel te Brugge, afdeling Brugge, d.d. 7 maart 2011, werd, op dagvaarding, het faillissement uitgesproken van MVM-Partners BVBA, met maatschappelijke zetel te 8000 Brugge, Kuipersstraat 10, ingeschreven in de Kruispuntbank van ondernemingen onder het nummer 0462.202.525, en met als handelsactiviteit uitbaten van een horecazaak.

Datum van staking van betalingen : 7 maart 2011.

Curator : Mr. Alex Vrombaut, advocaat te 8000 Brugge, Gerard Davidstraat 46, bus 1.

De aangiften van schuldvordering dienen neergelegd te worden ter griffie van de rechtbank van koophandel te 8000 Brugge, Kazernevest 3, vóór 7 april 2011.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (onder meer de borggen van de gefailleerde), kunnen hiervan ter griffie een verklaring neerleggen overeenkomstig artikel 72ter Fail.W.

Het eerste proces-verbaal van verificatie der schuldvorderingen zal dienen neergelegd te worden op de griffie van de rechtbank, uiterlijk op 18 april 2011.

Voor eensluidend verklaard uittreksel : de hoofdgriffier, (get.) F. Hulpia.  
(8947)

Bij vonnis van de tijdelijke eerste kamer bis van de rechtbank van koophandel te Brugge, afdeling Brugge, d.d. 7 maart 2011, werd, op dagvaarding, het faillissement uitgesproken van Marwan BVBA, met maatschappelijke zetel te 8020 Oostkamp, Karel de Stoutelaan 13, bus B, ingeschreven in de Kruispuntbank van ondernemingen onder het nummer 0878.174.256, en met als handelsactiviteit aan de toeg verkopen van eetwaren en dranken.

Datum van staking van betalingen : 7 maart 2011.

Curator : Mr. Mario Vandeghinste, advocaat te 8020 Oostkamp, Kevegemdreef 3.

De aangiften van schuldvordering dienen neergelegd te worden ter griffie van de rechtbank van koophandel te 8000 Brugge, Kazernevest 3, vóór 7 april 2011.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (onder meer de borggen van de gefailleerde), kunnen hiervan ter griffie een verklaring neerleggen overeenkomstig artikel 72ter Fail.W.

Het eerste proces-verbaal van verificatie der schuldvorderingen zal dienen neergelegd te worden op de griffie van de rechtbank, uiterlijk op 18 april 2011.

Voor eensluidend verklaard uittreksel : de hoofdgriffier, (get.) F. Hulpia.  
(8948)

Bij vonnis van de tijdelijke eerste kamer bis van de rechtbank van koophandel te Brugge, afdeling Brugge, d.d. 7 maart 2011, werd, op dagvaarding, het faillissement uitgesproken van De Meester Aannemingsbedrijf BVBA, met maatschappelijke zetel te 8000 Brugge, Peperstraat 44, ingeschreven in de Kruispuntbank van ondernemingen onder het nummer 0817.746.226, en met als handelsactiviteit uitvoeren van metsel- en voegwerken.

Datum van staking van betalingen : 7 maart 2011.

Curator : Mr. Colette Gryson, advocaat te 8000 Brugge, Komvest 25.

De aangiften van schuldvordering dienen neergelegd te worden ter griffie van de rechtbank van koophandel te 8000 Brugge, Kazernevest 3, vóór 7 april 2011.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (onder meer de borggen van de gefailleerde), kunnen hiervan ter griffie een verklaring neerleggen overeenkomstig artikel 72ter Fail.W.

Het eerste proces-verbaal van verificatie der schuldvorderingen zal dienen neergelegd te worden op de griffie van de rechtbank, uiterlijk op 18 april 2011.

Voor eensluidend verklaard uittreksel : de hoofdgriffier, (get.) F. Hulpia.  
(8949)

Bij vonnis van de tijdelijke eerste kamer bis van de rechtbank van koophandel te Brugge, afdeling Brugge, d.d. 7 maart 2011, werd, op dagvaarding, het faillissement uitgesproken van Hendrik De Visch, wonende te 8490 Jabbeke, Lanestraat 6, ingeschreven in de Kruispuntbank van ondernemingen onder het nummer 0880.992.996, en met als handelsactiviteit elektrotechnische installatiewerken aan gebouwen.

Datum van staking van betalingen : 7 maart 2011.

Curatoren : Mr. Ignace Vanwynsberghe, advocaat te 8490 Jabbeke, Dorpsstraat 35, en Mr. Jan Delepiere, advocaat te 8200 Brugge, Stokveldelaan 30.

De aangiften van schuldvordering dienen neergelegd te worden ter griffie van de rechtbank van koophandel te 8000 Brugge, Kazernevest 3, vóór 7 april 2011.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (onder meer de borggen van de gefailleerde), kunnen hiervan ter griffie een verklaring neerleggen overeenkomstig artikel 72ter Fail.W.

Het eerste proces-verbaal van verificatie der schuldvorderingen zal dienen neergelegd te worden op de griffie van de rechtbank, uiterlijk op 18 april 2011.

Voor eensluidend verklaard uittreksel : de hoofdgriffier, (get.) F. Hulpia.  
(8950)

Bij vonnis van de tijdelijke eerste kamer bis van de rechtbank van koophandel te Brugge, afdeling Brugge, d.d. 7 maart 2011, werd, op bekenenis, het faillissement uitgesproken van Vanantwerpen, Krista Felicie M., geboren te Izegem op 25 mei 1947, wonende en met uitbating gevestigd te 8300 Knokke-Heist, Lippenslaan 31, volgens verklaring verschijner voor kleinhandel in algemene voeding, onder de handelsbenaming « Krisje », ondernemingsnummer 0677.190.157.

Datum van staking van betalingen : 7 maart 2011.

Curator : Mr. Hendrik Geerts, advocaat te 8300 Knokke-Heist, Nestor De Tièrestraat 28.

De aangiften van schuldvordering dienen neergelegd te worden ter griffie van de rechtbank van koophandel te 8000 Brugge, Kazernevest 3, vóór 7 april 2011.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (onder meer de borgens van de gefailleerde), kunnen hiervan ter griffie een verklaring neerleggen overeenkomstig artikel 72ter Fail.W.

Het eerste proces-verbaal van verificatie der schuldvorderingen zal dienen neergelegd te worden op de griffie van de rechtbank, uiterlijk op 17 april 2011.

Voor eensluidend verklaard uittreksel : de hoofdgriffier, (get.) F. Hulpia.

(8951)

Bij vonnis van de tijdelijke eerste kamer bis van de rechtbank van koophandel te Brugge, afdeling Brugge, d.d. 3 maart 2011, werd, op bekentenis, het faillissement uitgesproken van Mevr. Sofie François G. Vermeulen, geboren te Torhout op 2 augustus 1981, wonende en met uitbating gevestigd te 8000 Brugge, Langestraat 104, voor uitbating café, onder de handelsbenaming « Ratatouille », ondernemingsnummer 0881.323.489.

Datum van staking van betalingen : 3 maart 2011.

Curator : Mr. Hilde Claeys, advocaat te 8200 Brugge, Manitobalaan 6.

De aangiften van schuldvordering dienen neergelegd te worden ter griffie van de rechtbank van koophandel te 8000 Brugge, Kazernevest 3, vóór 3 april 2011.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (onder meer de borgens van de gefailleerde), kunnen hiervan ter griffie een verklaring neerleggen overeenkomstig artikel 72ter Fail.W.

Het eerste proces-verbaal van verificatie der schuldvorderingen zal dienen neergelegd te worden op de griffie van de rechtbank, uiterlijk op 13 april 2011.

Voor eensluidend verklaard uittreksel : de hoofdgriffier, (get.) F. Hulpia.

(Pro deo) (8952)

Bij vonnis van de tijdelijke eerste kamer bis van de rechtbank van koophandel te Brugge, afdeling Brugge, d.d. 3 maart 2011, werd, op bekentenis, het faillissement uitgesproken van Davi & Davi BVBA, met maatschappelijke zetel te 8020 Oostkamp, Kapellestraat 68-70, met uitbating te 8020 Oostkamp, Kapellestraat 68-70, met handelsactiviteit restaurant-pizzeria, onder de handelsbenaming « Michel Angelo », ondernemingsnummer 0474.919.522.

Datum van staking van betalingen : 2 maart 2011.

Curator : Mr. Dina Flore, advocaat te 8200 Brugge, Manitobalaan 6.

De aangiften van schuldvordering dienen neergelegd te worden ter griffie van de rechtbank van koophandel te 8000 Brugge, Kazernevest 3, vóór 2 april 2011.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (onder meer de borgens van de gefailleerde), kunnen hiervan ter griffie een verklaring neerleggen overeenkomstig artikel 72ter Fail.W.

Het eerste proces-verbaal van verificatie der schuldvorderingen zal dienen neergelegd te worden op de griffie van de rechtbank, uiterlijk op 11 april 2011.

Voor eensluidend verklaard uittreksel : de hoofdgriffier, (get.) F. Hulpia.

(Pro deo) (8953)

Rechtbank van koophandel te Brugge, afdeling Oostende

De rechtbank van koophandel te Brugge, afdeling Oostende, tijdelijke derde kamer bis, heeft bij vonnis, d.d. 28 februari 2011, het faillissement van Delimondial BVBA, gevestigd te 8430 Middelkerke, Leopoldlaan 268, gesloten verklaard.

Aard vonnis : sluiting bij vereffening.

Wordt als vereffenaar beschouwd : Declercq, Johan, wonende te 8400 Oostende, Alfons Pieterslaan 126/3.

Voor eensluidend verklaard uittreksel : de griffier-hoofd van dienst, (get.) N. Pettens.

(Pro deo) (8954)

Rechtbank van koophandel te Dendermonde

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Dendermonde, van 3 maart 2011, werd Delforge, Isabelle, nagelsalon, Nijstraat 42, 9160 Lokeren, in staat van faillissement verklaard.

Ondernemingsnummer 0883.866.275.

Rechter-commissaris : Marianne Buyse.

Curator : Mr. Johan Colpaert, Hulstbaan 233A, 9112 Sinaai-Waas.

Datum staking van betaling : 3 maart 2011, onder voorbehoud van art. 12, lid 2 F.W.

Indienen van schuldvorderingen met bewijsstukken, uitsluitend op de griffie van de rechtbank van koophandel te Dendermonde, binnen de dertig dagen vanaf datum faillissementsvonnis.

Het eerste proces-verbaal van nazicht van de ingediende schuldvorderingen zal neergelegd worden op vrijdag 8 april 2011.

Elke schuldeiser die geniet van een persoonlijke zekerheidstelling vermeldt dit in zijn aangifte van schuldvordering of uiterlijk binnen zes maanden vanaf de datum van het vonnis van faillietverklaring (art. 63 F.W.).

Om te kunnen genieten van de bevrijding, moeten de natuurlijke personen die zich kosteloos persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde ter griffie van de rechtbank van koophandel een verklaring neerleggen, waarin zij bevestigen dat hun verbintenis niet in verhouding met hun inkomsten en hun patrimonium is. (art. 72bis F.W. en art. 10 Wet van 20 juli 2005).

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) R. Cloostermans.

(8955)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Dendermonde, van 3 maart 2011, werd A.J.M. Toelevering BVBA, plaatbewerking, Pareinlaan 1A, 9120 Beveren-Waas, in staat van faillissement verklaard.

Ondernemingsnummer 0884.162.918.

Rechter-commissaris : Marianne Buyse.

Curator : Mr. Guy Van Den Branden, Colmarstraat 2A, 9100 Sint-Niklaas.

Datum staking van betaling : 28 februari 2011, onder voorbehoud van art. 12, lid 2 F.W.

Indienen van schuldvorderingen met bewijsstukken, uitsluitend op de griffie van de rechtbank van koophandel te Dendermonde, binnen de dertig dagen vanaf datum faillissementsvonnis.

Het eerste proces-verbaal van nazicht van de ingediende schuldvorderingen zal neergelegd worden op vrijdag 8 april 2011.

Elke schuldeiser die geniet van een persoonlijke zekerheidstelling vermeldt dit in zijn aangifte van schuldvordering of uiterlijk binnen zes maanden vanaf de datum van het vonnis van faillietverklaring (art. 63 F.W.).



Om te kunnen genieten van de bevrijding, moeten de natuurlijke personen die zich kosteloos persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde ter griffie van de rechtbank van koophandel een verklaring neerleggen, waarin zij bevestigen dat hun verbintenis niet in verhouding met hun inkomsten en hun patrimonium is. (art. 72bis F.W. en art. 10 Wet van 20 juli 2005).

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) R. Cloostermans.  
(8956)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Dendermonde, van 3 maart 2011, werd Filmstation Interstar Ninove BVBA, videotheek, Aalstersesteenweg 6-8, 9400 Ninove, in staat van faillissement verklaard.

Ondernemingsnummer 0477.599.591.

Rechter-commissaris : Dirk Nevens.

Curator : Mr. Björn Goessens, Centrumlaan 175, 9400 Ninove.

Datum staking van betaling : 25 februari 2011, onder voorbehoud van art. 12, lid 2 F.W.

Indienen van schuldvorderingen met bewijsstukken, uitsluitend op de griffie van de rechtbank van koophandel te Dendermonde, binnen de dertig dagen vanaf datum faillissementsvonnis.

Het eerste proces-verbaal van nazicht van de ingediende schuldvorderingen zal neergelegd worden op vrijdag 8 april 2011.

Elke schuldeiser die geniet van een persoonlijke zekerheidstelling vermeldt dit in zijn aangifte van schuldvordering of uiterlijk binnen zes maanden vanaf de datum van het vonnis van faillietverklaring (art. 63 F.W.).

Om te kunnen genieten van de bevrijding, moeten de natuurlijke personen die zich kosteloos persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde ter griffie van de rechtbank van koophandel een verklaring neerleggen, waarin zij bevestigen dat hun verbintenis niet in verhouding met hun inkomsten en hun patrimonium is. (art. 72bis F.W. en art. 10 Wet van 20 juli 2005).

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) R. Cloostermans.  
(8957)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Dendermonde, van 3 maart 2011, werd Kroones BVBA, horeca, Markt 32, 9160 Lokeren, in staat van faillissement verklaard.

Ondernemingsnummer 0460.196.506.

Rechter-commissaris : Marianne Buyse.

Curator : Mr. Johan Colpaert, Hulstbaan 233A, 9112 Sinaai-Waas.

Datum staking van betaling : 3 maart 2011, onder voorbehoud van art. 12, lid 2 F.W.

Indienen van schuldvorderingen met bewijsstukken, uitsluitend op de griffie van de rechtbank van koophandel te Dendermonde, binnen de dertig dagen vanaf datum faillissementsvonnis.

Het eerste proces-verbaal van nazicht van de ingediende schuldvorderingen zal neergelegd worden op vrijdag 8 april 2011.

Elke schuldeiser die geniet van een persoonlijke zekerheidstelling vermeldt dit in zijn aangifte van schuldvordering of uiterlijk binnen zes maanden vanaf de datum van het vonnis van faillietverklaring (art. 63 F.W.).

Om te kunnen genieten van de bevrijding, moeten de natuurlijke personen die zich kosteloos persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde ter griffie van de rechtbank van koophandel een verklaring neerleggen, waarin zij bevestigen dat hun verbintenis niet in verhouding met hun inkomsten en hun patrimonium is. (art. 72bis F.W. en art. 10 Wet van 20 juli 2005).

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) R. Cloostermans.  
(8958)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Dendermonde, van 3 maart 2011, werd Es Yves, horeca, Nijssstraat 42, 9160 Lokeren, in staat van faillissement verklaard.

Ondernemingsnummer 0721.256.762.

Rechter-commissaris : Marianne Buyse.

Curator : Mr. Johan Colpaert, Hulstbaan 233A, 9112 Sinaai-Waas.

Datum staking van betaling : 3 maart 2011, onder voorbehoud van art. 12, lid 2 F.W.

Indienen van schuldvorderingen met bewijsstukken, uitsluitend op de griffie van de rechtbank van koophandel te Dendermonde, binnen de dertig dagen vanaf datum faillissementsvonnis.

Het eerste proces-verbaal van nazicht van de ingediende schuldvorderingen zal neergelegd worden op vrijdag 8 april 2011.

Elke schuldeiser die geniet van een persoonlijke zekerheidstelling vermeldt dit in zijn aangifte van schuldvordering of uiterlijk binnen zes maanden vanaf de datum van het vonnis van faillietverklaring (art. 63 F.W.).

Om te kunnen genieten van de bevrijding, moeten de natuurlijke personen die zich kosteloos persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde ter griffie van de rechtbank van koophandel een verklaring neerleggen, waarin zij bevestigen dat hun verbintenis niet in verhouding met hun inkomsten en hun patrimonium is. (art. 72bis F.W. en art. 10 Wet van 20 juli 2005).

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) R. Cloostermans.  
(8959)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Dendermonde, van 7 maart 2011, werd M.L.M.-Express BVBA, onderhoud, Potterstraat 167, 9170 Sint-Pauwels, in staat van faillissement verklaard.

Ondernemingsnummer 0885.655.530.

Rechter-commissaris : Marianne Buyse.

Curator : Mr. Guy Van Den Branden, Colmarstraat 2A, 9100 Sint-Niklaas.

Datum staking van betaling : 7 januari 2011, onder voorbehoud van art. 12, lid 2 F.W.

Indienen van schuldvorderingen met bewijsstukken, uitsluitend op de griffie van de rechtbank van koophandel te Dendermonde, binnen de dertig dagen vanaf datum faillissementsvonnis.

Het eerste proces-verbaal van nazicht van de ingediende schuldvorderingen zal neergelegd worden op vrijdag 15 april 2011.

Elke schuldeiser die geniet van een persoonlijke zekerheidstelling vermeldt dit in zijn aangifte van schuldvordering of uiterlijk binnen zes maanden vanaf de datum van het vonnis van faillietverklaring (art. 63 F.W.).

Om te kunnen genieten van de bevrijding, moeten de natuurlijke personen die zich kosteloos persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde ter griffie van de rechtbank van koophandel een verklaring neerleggen, waarin zij bevestigen dat hun verbintenis niet in verhouding met hun inkomsten en hun patrimonium is. (art. 72bis F.W. en art. 10 Wet van 20 juli 2005).

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) R. Cloostermans.  
(8960)

#### Rechtbank van koophandel te Gent

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Gent, d.d. 4 maart 2011, op bekentenis, eerste kamer, werd het faillissement vastgesteld inzake Cheetah Projects BVBA, transport, met maatschappelijke zetel gevestigd te 9820 Merelbeke, Veldstraat 19, hebbende als ondernemingsnummer 0461.158.685.

Rechter-commissaris : de heer Van Hoe, Freddy.

Datum staking der betalingen : 15 december 2010.

Indienen schuldvorderingen : griffie rechtbank van koophandel, Opgeëistenlaan 401E, 9000 Gent, vóór 1 april 2011.

Neerlegging ter griffie van het eerste proces-verbaal van nazicht der ingediende schuldvorderingen : 15 april 2011.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (zoals onder meer de personen die zich borg hebben gesteld) kunnen hiervan een verklaring ter griffie afleggen (art. 72bis en art. 72ter F.W.).

De curator : Mr. Aerts, Guido, advocaat, kantoorhoudende te 9000 Gent, Voskenslaan 420.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, (get.) R. Van de Wynkele.

(8961)

Rechtbank van koophandel te Hasselt

De rechtbank van koophandel te Hasselt, tweede kamer, heeft bij vonnis van 7 maart 2011, de faillietverklaring op dagvaarding uitgesproken van Lometal BVBA, Uitbreidingsstraat 80, te 2600 Berchem (Antwerpen).

Ondernemingsnummer 0448.922.334.

Dossiernummer 7135.

Rechter commissaris : de heer De Meester, C.

Curator : Mr. Bielen, Thierry, Guffenslaan 11, te 3500 Hasselt.

Tijdstip ophouden van betaling : 7 maart 2011.

Indienen der schuldvorderingen : griffie van de rechtbank van koophandel te Hasselt, Havermarkt 10 voor 7 april 2011.

Datum waarop het eerste proces-verbaal van verificatie van de schuldvorderingen ter griffie wordt neergelegd, is bepaald op donderdag 21 april 2011, om 14 uur.

De natuurlijke personen die zich kosteloos persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde dienen ter griffie van de rechtbank van koophandel een verklaring neer te leggen om te kunnen genieten van de bevrijding (overeenkomstig artikel 72bis en 72ter F.W.).

Voor éénsluitend uittreksel : de griffier, (get.) V. Bossens.

(8962)

Rechtbank van koophandel te Ieper

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Ieper, d.d. 4 maart 2011, op aangifte, enige kamer, werd het faillissement vastgesteld inzake de gewone commanditaire vennootschap All Ride, met vennootschapszetel, te 8940 Wervik, Jean Verhaeghestraat 10, ingeschreven in de Kruispuntbank van Ondernemingen met als ondernemingsnummer 0828.757.805.

Rechter-commissaris : de heer J. Bonte, rechter in handelszaken bij de rechtbank van koophandel te Ieper.

Curator : Mr. F. Lesage, advocaat, te 8890 Moorslede, Dadizeel-sestraat 35.

Datum staking der betalingen : vrijdag 3 december 2010.

Indienen der schuldvorderingen : ter griffie van de rechtbank van koophandel te Ieper, Grote Markt 10, 8900 Ieper, voor vrijdag 25 maart 2011.

Neerlegging ter griffie van de rechtbank van koophandel van het eerste proces-verbaal van verificatie der schuldvorderingen : woensdag 6 april 2011, om 9 uur.

Er werd voor recht gezegd dat de personen, die zich persoonlijk zeker hebben gesteld (zoals ondermeer de personen die zich borg hebben gesteld), voor de gefailleerde vennootschap, hiervan een verklaring ter griffie kunnen afleggen.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) C. Melsens.

(8963)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Ieper, d.d. 4 maart 2011, op aangifte, enige kamer, werd het faillissement vastgesteld inzake Depoorter, Romuald Charles, geboren te Lille op 10 november 1969, wonende en handeldrijvende te 8957 Mesen, Markt 23, ingeschreven in de Kruispuntbank van Ondernemingen met als ondernemingsnummer 0807.651.692, voor de volgende activiteiten : « cafes en bars, overige eetgelegenheden, eetgelegenheden met beperkte bediening, overige detailhandel in voedingsmiddelen in gespecialiseerde winkels, n.e.g., detailhandel in tabaksproducten in gespecialiseerde winkels », en met als handelsbenaming : « Café du Centre ».

Rechter-commissaris : de heer J.-P. Noyez, rechter in handelszaken bij de rechtbank van koophandel te Ieper.

Curator : Mr. F. Seys, advocaat, te 8970 Poperinge, Burgemeester Bertenplein 31.

Datum staking der betalingen : donderdag 3 februari 2011.

Indienen der schuldvorderingen : ter griffie van de rechtbank van koophandel te Ieper, Grote Markt 10, 8900 Ieper, voor vrijdag 25 maart 2011.

Neerlegging ter griffie van de rechtbank van koophandel van het eerste proces-verbaal van verificatie der schuldvorderingen : woensdag 6 april 2011, om 9 u. 30 m.

Er werd voor recht gezegd dat de personen, die zich persoonlijk zeker hebben gesteld (zoals ondermeer de personen die zich borg hebben gesteld), voor de gefailleerde vennootschap, hiervan een verklaring ter griffie kunnen afleggen.

Bij voormeld vonnis werd de kosteloze rechtspleging bevolen.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) C. Melsens.

(Pro deo) (8964)

Rechtbank van koophandel te Oudenaarde

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Oudenaarde, tweede kamer, d.d. 3 maart 2011, werd op bekentenis, het faillissement uitgesproken van BVBA Royal Planet, met zetel, te 9620 Zottegem, Provinciebaan 180, met ondernemingsnummer 0871.450.374, met als activiteit de verkoop van meubelen en tuinmeubelen.

De datum staking van betaling is vastgesteld op 25 februari 2011.

Rechter-commissaris : voorzitter der rechters in handelszaken : de heer Eric Van Den Abeele.

Curatoren : Mr. Eric Flamée, advocaat, te 9520 Sint-Lievens-Houtem, Eiland 27 en Mr. Caroline De Jonge, advocate, te 9700 Oudenaarde, Sint-Lucasstraat 6.

Indienen van de schuldvorderingen met bewijsstukken, uitsluitend ter griffie van de rechtbank van koophandel te 9700 Oudenaarde, Bekstraat 14, vóór 3 april 2011.

Het eerste proces-verbaal van nazicht van de ingediende schuldvorderingen zal door de curatoren neergelegd worden op dinsdag 3 mei 2011 ter griffie van de rechtbank van koophandel te Oudenaarde; de daaropvolgende processen-verbaal van verificatie zullen neergelegd worden op 3 september 2011, 3 januari 2012, 3 mei 2012 en 3 september 2012.

Elke schuldeiser die geniet van een persoonlijke zekerheidstelling vermeldt in zijn aangifte van schuldvordering of uiterlijk binnen zes maand vanaf de datum van het vonnis van faillietverklaring (art. 63 F.W.).

Om te kunnen genieten van de bevrijding moeten de natuurlijke personen die zich persoonlijk zeker hebben besteld voor de gefailleerde ter griffie van de rechtbank van koophandel een verklaring neerleggen waarin zij bevestigen dat hun verbintenis niet in verhouding met hun inkomsten en patrimonium is (artikel 72bis en 72ter Fail.W.).

Voor eensluidend verklaard uittreksel : de griffier, (get.) Marijke Fostier.

(8965)

**Régime matrimonial – Huwelijksvermogensstelsel**

Il résulte d'un acte reçu par Me Benoit Ricker, notaire associé à Ixelles, en date du 17 février 2011, enregistré deux rôles, cinq renvois, au troisième bureau de l'enregistrement d'Ixelles, le 21 février 2011, volume 53, folio 69, case 6. Reçu : vingt-cinq euros (€ 25). L'inspecteur principal a.i., (signé) Marchal, D., que M. Vaduva, Catalin-Aurel, né à Bucarest (Roumanie) le 22 novembre 1969, de nationalité belge, et son épouse, Mme Vaduva, Bianca, née à Brasov (Roumanie) le 9 décembre 1977, de nationalité roumaine, domiciliés à Uccle (1180 Bruxelles), rue Engeland, ont apporté une modification à leur régime matrimonial, consistant en l'apport par M. Vaduva, Catalin-Aurel, au patrimoine commun existant entre les comparants d'un bien immeuble, sis à Uccle, rue Engeland 188.

Ixelles, le 3 mars 2011.

Pour extrait conforme : (signé) Benoit Ricker, notaire à Ixelles. (8966)

Aux termes d'un acte reçu par le notaire Michel Bechet, à Etalle, gérant de la SC SPRL Michel Bechet, notaire, en date du 7 mars 2011, les époux M. Bourdrel, Ludovic, né à Montélimar le 8 avril 1980 (NN 80.08.04 447-51), de nationalité française, et son épouse, Mme Janssens, Nathalie, née à Bruxelles (district 2) le 4 mars 1984 (NN 840304-244.63), domiciliés et demeurant ensemble à Habay-la-Neuve (Habay), avenue de la Gare 127, bte 3, ont modifié conventionnellement le régime légal existant entre eux par ameublissement d'immeubles propres à M. Bourdrel, Ludovic, au profit du patrimoine commun.

Pour les époux : (signé) Michel Bechet, notaire. (8967)

Aux termes d'actes reçus par Me Aude Paternoster, notaire associé au sein de la société civile sous forme de société privée à responsabilité limitée « Aude Paternoster & Philippe Van Cauwenbergh, notaires associés », à Châtelineau (Châtelet), le 4 mars 2011, M. Tagliaféro, Dante, né à Charleroi le 19 février 1965, de nationalité belge, domicilié à Châtelet (Châtelineau), rue de Taillis-Pré 278, et son épouse, Mme Goethyn, Patricia, née à Charleroi le 9 août 1968, de nationalité belge, domiciliée à Châtelet (Châtelineau), rue de la Résistance 37, mariés sous le régime légal belge, ont modifié leur régime matrimonial pour adopter le régime de la séparation des biens pure et simple.

En exécution de l'article 1394 du Code civil, préalablement à la modification de leur régime matrimonial, ils ont fait dresser l'inventaire de tous les biens tant mobiliers qu'immobiliers et ils ont procédé au règlement transactionnel de leurs droits respectifs.

(Signé) Philippe Van Cauwenbergh, notaire associé. (8968)

Aux termes d'un acte reçu par le notaire Geneviève Gigot, à Walcourt, le 15 février 2011, M. Thomas, Dany Hubert Marcel Christian Ghislain, né à Charleroi le 30 mars 1964, et son épouse, Mme Villein, Nathalie Marie Jeanne, née à Charleroi le 19 avril 1968, domiciliés ensemble à 5650 Chastrès (Walcourt), Domaine du Pumont 127, ont modifié leur régime matrimonial de communauté comme suit : apport d'un immeuble par Mme Villein dans la communauté avec maintien du régime.

(Signé) G. Gigot, notaire. (8969)

D'un acte reçu le 18 février 2011 par Me Jean Tytgat, notaire à Jemeppe-sur-Sambre (Spy), il résulte que les époux Tanguy Ewbank de Wespín et Laurence Hennuy, ont fait acter leur changement de régime matrimonial, conformément aux articles 1394 et 1395 du Code civil.

Etat civil des époux : M. Ewbank de Wespín, Tanguy Théo Louis Marie Hubert Ghislain, né à Mons le 27 mai 1973, et son épouse, Mme Hennuy, Laurence Marie Clarys Jacqueline, née à Namur le

5 août 1975, domiciliés à Namur, rue Auguste Maquet 17, mariés le 9 juillet 2004 à Quévy, sous le régime de la séparation de biens avec société accessoire, suivant contrat de mariage reçu par le notaire Pierre-Yves Erneux, à Namur, le 10 juin 2004.

Pour extrait analytique conforme : (signé) Jean Tytgat, notaire. (8970)

D'un acte reçu par Me François Debouche, notaire à Dinant, le 18 février 2011, enregistré à Dinant, le 22 février 2011, volume 550, folio 06, case 6, trois rôles, sans renvoi, par le receveur P. Defoin, qui a perçu vingt-cinq euros pour droits.

Il résulte ce qui suit :

M. Duchateau, François Gaylord Marie Hugues Ghislain, né à Liège le 7 février 1982 (numéro national 82.02.07-195-70), et son épouse, Mme Hardy, Catherine Marie Claudine, née à Liège le 18 juin 1984 (numéro national 84.06.18-092-10), tous deux domiciliés à 5530 Yvoir, rue d'Evrehailles 55/0005, mariés à Yvoir le 4 septembre 2010, sous le régime de la séparation de biens avec société d'acquêts accessoire aux termes de leur contrat de mariage reçu par le notaire François Debouche, à Dinant, le 27 août 2010, ont modifié leur régime matrimonial, cette modification n'entraînant pas la liquidation du régime préexistant, mais changement dans la composition des patrimoines.

Pour extrait analytique conforme : (signé) F. Debouche, notaire. (8971)

Par acte du 3 mars 2011 du notaire Emmanuel Estienne, à Genappe, les époux, M. Désirant, Eric (seul prénom), né à Watermael-Boitsfort le 20 septembre 1963, et son épouse, Mme Preutens, Marie-France Gisèle Georgette Thérèse Agnès, née à Kamina (Congo belge) le 23 février 1959, mariés sous le régime de la séparation de biens suivant contrat de mariage, reçu par le notaire Monique Evrard, à Genappe, le 10 janvier 1986, ont modifié leur régime matrimonial. Le contrat modificatif comporte le maintien du régime existant avec adjonction d'une société limitée, apports à la société et clause d'attribution de ladite société.

(Signé) Emmanuel Estienne, notaire. (8972)

Par acte du 8 mars 2011 du notaire Emmanuel Estienne, à Genappe, les époux, M. Devogelaere, Michel René Ghislain, né à Marbais le 5 décembre 1955, et son épouse, Mme Somville, Dominique Bertha Félicie Ghislaine, née à Ottignies le 16 janvier 1958, domiciliés ensemble à 1495 Villers-la-Ville (Tilly), rue Général Mellier 29, mariés à Villers-la-Ville le 25 août 1979, sous le régime légal suivant contrat de mariage, reçu par le notaire Max Somville, à Court-Saint-Etienne, le 14 août 1979, ont modifié leur régime matrimonial.

Le contrat modificatif comporte le maintien du régime existant avec apport à la communauté de droits immobiliers de Mme Somville et clause d'attribution de la communauté.

(Signé) Emmanuel Estienne, notaire. (8973)

Par acte du 7 mars 2011 du notaire Emmanuel Estienne, à Genappe, les époux, M. Wilvers, Daniel Ghislain Alfred, né à Bruxelles le 8 février 1950, et son épouse, Mme Nicanor, Christiane Sylvie Joséphine, née à Lasne-Chapelle-Saint-Lambert le 10 avril 1953, domiciliés ensemble à 5020 Namur (Malonne), Les Tris 130, mariés sous le régime ancien de la communauté réduite aux acquêts suivant contrat de mariage, reçu par le notaire Michel Pirson, à Namur, le 7 août 1973, ont modifié leur régime matrimonial.

Le contrat modificatif comporte le maintien du régime existant avec apport de biens mobiliers à la communauté et clause d'attribution de ladite société.

(Signé) Emmanuel Estienne, notaire. (8974)

Il résulte d'un acte reçu par le notaire Marc Van Beneden, de résidence à Ixelles, le 19 janvier 2011, "enregistré 2 rôles, 2 renvois, au premier bureau de l'enregistrement de Schaerbeek, le 27 janvier 2011, volume 84, folio 09, case 10. Reçu : vingt-cinq euros. L'inspecteur principal, (signé) J. Modave", que les époux, M. Canon, Charles Pierre Henri, né à Hollogne-aux-Pierres, le 12 mai 1927, numéro national 270512 247 92, et son épouse, Mme Hanlet, Marcelle Joséphine Marie Françoise, née à Saint-Georges-sur-Meuse, le 6 novembre 1934, numéro national 341106 184 39. Tous deux domiciliés à (4460) Grâce-Hollogne, rue des Saules 2. Mariés à Saint-Georges-sur-Meuse le 19 juillet 1956.

Les époux Canon-Hanlet, sont mariés sous le régime de la séparation de biens pure et simple, aux termes de leur contrat de mariage reçu par Me Charles le Maire-Naveau, notaire, ayant résidé à Verlaine, en date du 16 juillet 1956.

Ont déclaré vouloir constituer à côté de leur régime de séparation de biens, une société dans laquelle ils déclarent faire entrer les immeubles ci-après décrits.

La modification entraîne

- le transfert de droits dans les biens immeubles propres à M. Charles Canon, à la société, décrits ci-après

Commune de Grâce-Hollogne

(deuxième division/Hollogne-aux-Pierres)

a) Une maison d'habitation sise rue des Saules, 2, cadastrée, suivant extrait récent de matrice cadastrale, section C, numéros 218 K 2, pour une contenance de trois ares.

b) Des terres sises rue Sainte- Anne, cadastrées, suivant extrait récent de matrice cadastrale, section C, numéros 218 K 2 et 218 M 2, en nature de terre, pour une contenance totale de quatre ares cinquante-cinq centiares.

La société sera gérée par les deux époux conformément aux articles 1409 à 1424 du Code civil.

La société étant cependant accessoire par rapport au régime de séparation de biens, chacun des époux pourra librement réaliser tous les actes de gestion et de disposition y compris ceux visés à l'article 1418 du Code civil, pour autant qu'ils ne concernent pas la société.

Pour extrait analytique conforme : (signé) Marc Van Beneden, notaire associé.

(8975)

Il résulte d'un acte reçu par le notaire Marc Van Beneden, de résidence à Ixelles, le 19 janvier 2011 "enregistré deux rôles, un renvoi au premier bureau de l'enregistrement de Schaerbeek, le 27 janvier 2011, volume 84, folio 09, case 11. Reçu : vingt-cinq euros. L'inspecteur principal (signé) J. Modave", que les époux : M. Anson, André Marie Henri José Ghislain, né à Verviers le 2 juillet 1949, numéro national 490702 209 33, et son épouse, Mme Canon, Isabelle Marie Madeleine Georgette, née à Rocourt, le 5 décembre 1965, numéro national 651205 186-46, tous deux domiciliés à (4650) Grand-Rechain, chemin de l'Epinaie 2. Mariés à Grâce-Hollogne le 30 septembre 1995.

Les époux Anson-Canon sont mariés sous le régime de la séparation de biens pure et simple, aux termes de leur contrat de mariage reçu par Me Bénédicte Lecomte, notaire à Ouffet en date du 20 juillet 1995.

Ont déclaré vouloir constituer à côté de leur régime de séparation de biens, une société dans laquelle ils déclarent faire entrer l'immeuble ci-après décrit.

La modification entraîne

- le transfert de droits dans le bien immeuble propre à M. André Anson, à la société, décrits ci-après

Commune de Herve

(cinquième division Grand-Rechain)

Un petit bâtiment de ferme comprenant habitation avec étable, laiterie et construction en vis-à-vis, érigé sur une parcelle de terrain sise au lieu-dit "Stockis", chemin de l'Epinaie 2, l'ensemble cadastré,

suivant titre, section A, numéros 140 b et 141 et partie des numéros 138 et 139 b pour une contenance totale de trois mille deux cent vingt-sept mètres carrés et suivant extrait récent de matrice cadastrale même section, numéro 140 C, pour la même contenance.

La société sera gérée par les deux époux conformément aux articles 1409 à 1424 du Code civil.

La société étant cependant accessoire par rapport au régime de séparation de biens, chacun des époux pourra librement réaliser tous les actes de gestion et de disposition y compris ceux visés à l'article 1418 du Code civil, pour autant qu'ils ne concernent pas la société.

Pour extrait analytique conforme : (signé) Marc Van Beneden, notaire associé.

(8976)

Il résulte d'un acte reçu par Me Jérôme Otte, notaire associé de résidence à Ixelles, le 16 février 2011 "enregistré quatre rôles, un renvoi, au 3<sup>e</sup> bureau de l'enregistrement d'Ixelles, le 28 février 2011, volume 53, folio 70, case 09. Reçu : vingt-cinq euros (25 EUR). L'inspecteur principal, (signé) Marchal, D.", que les époux, M. Osorio Pazos, Juan Carlos, né à Mexico le 28 décembre 1973, identifié au registre national sous le numéro 731228-543-40, et son épouse Mme Hemelsoet, Eléonore Paul Marie Marcelle, née à Ottignies le 27 octobre 1969, identifiée au registre national sous le numéro 69.10.27-202.22, tous deux domiciliés à 1050 Ixelles, rue Gray 280. Mariés le 26 février 2002 devant l'Officier de l'Etat civil de la commune d'Ixelles.

Ont déclaré modifier leur régime matrimonial étant le régime de la communauté légale à défaut d'avoir fait précéder leur union de conventions matrimoniales.

La modification entraîne maintenant du régime de la communauté légale et apport par Mme Hemelsoet, Eléonore d'un bien immeuble.

Pour extrait analytique conforme : (signé) Jérôme Otte, notaire associé.

(8977)

Bij akte verleden voor notaris Luc Van Campenhout, te Keerbergen, op 15 februari 2011, hebben de heer Buedts, Constantinus Alfons, geboren te Keerbergen op 13 februari 1932, en zijn echtgenote Mevr. Schoovaerts, Melania Joanna, geboren te Putte op 22 september 1929, wonende te 2820 Bonheiden, Broekstraat 55, gehuwd onder het stelsel van wettelijke gemeenschap van goederen zonder huwelijkscontract, een huwelijkscontract opgemaakt. Partijen zijn overeen gekomen dat er tussen hen een algemene gemeenschap van goederen zal zijn.

(Get.) Luc Van Campenhout, geassocieerde notaris.

(8978)

Bij akte verleden door notaris Eric De Bie, te Antwerpen (Ekeren), op 2 maart 2011, hebben de heer Botte, Jerry Leo Clement Marie Paul, en Mevr. Dulluog, Mary Ann Ramos, samenwonende te 2180 Antwerpen (Ekeren), Tulpenlaan 26, gehuwd onder het stelsel der scheiding van goederen ingevolge huwelijkscontract verleden door notaris Herman De Bie, destijds te Antwerpen (Ekeren), volgende wijziging aangebracht aan hun huwelijksvermogensstelsel : toevoeging van een beperkt gemeenschappelijk vermogen en inbreng van onroerend goed in het gemeenschappelijk vermogen.

(Get.) E. De Bie, notaris.

(8979)

Voor notaris Xavier Voets, te Bilzen, werd op 4 maart 2011, een akte verleden houdende wijziging van het huwelijksvermogensstelsel tussen de heer Coenegrachts, Jurgen, geboren te Tongeren op 23 augustus 1974, van Belgische nationaliteit, en zijn echtgenote, Mevr. Nijssen, Natascha Landrada Martha, geboren te Bilzen op 15 april 1978, van Belgische nationaliteit, beiden wonende te 3770 Riemst, Iers Kruisstraat 78/A, gehuwd te Bilzen op 13 maart 1998, onder het wettelijk stelsel zonder huwelijkscontract. Krachtens voormelde wijzigingsakte werd er een beding van vooruitmaking naar keuze toegevoegd aan hun stelsel en zullen de onroerende goederen

die één van hen om niet zal verkrijgen via een akte van schenking van rechtswege in hun gemeenschappelijk vermogen vallen, behoudens andersluidend beding in de akte van schenking.

Bilzen, 4 maart 2011.

Namens de echtgenoten Coenegrachts-Nijssen : (get.) X. Voets, notaris te Bilzen.

(8980)

Bij akte verleden voor notaris Daniel Meert, te Erpe, op 28 februari 2011, hebben de heer Verbraekel, Louis Willy, geboren te Aalst op 23 juli 1946, en zijn echtgenote, Mevr. Robbrecht, Begga Frieda Maria, geboren te Aalst op 23 januari 1958, samenwonend te 9300 Aalst, Oude Gentbaan 60, bus 9, een wijziging aan hun huwelijksvermogensstelsel aangebracht, houdende inbreng in het gemeenschappelijk vermogen van het hierna beschreven onroerend goed door de heer Louis Verbraekel.

Stad Aalst (2° afdeling - Aalst)

Een magazijn met aanhorigheden en grond, gelegen aan de Gentste Steenweg 259, kadastraal bekend als sectie C, nummer 461/E, groot 1.419 m<sup>2</sup>.

Namens de echtgenoten Verbraekel-Robbrecht : (Get.) Daniel Meert, geassocieerd notaris.

(8981)

Blijkens akte verleden voor notaris Marc Demaeght, te Laakdal (Veerle), op 4 maart 2011, hebben de heer Fransen, Hendrik Albert, geboren te Vorst (Kempen) op 30 mei 1943 (rijksregisternummer 43.05.30-195.37), en zijn echtgenote, Mevr. Peeters, Maria Romanda, geboren te Vorst (Kempen) op 20 januari 1945 (rijksregisternummer 45.01.20-248.07), samenwonende te Laakdal (Vorst), Gijperstraat 11, wijzigingen aangebracht aan hun huwelijksvermogensstelsel, met behoud van het stelsel zelf, onder meer door inbreng van een onroerend goed in de huwgemeenschap door de heer Fransen, Hendrik, voornoemd.

(Get.) Marc Demaeght, notaris.

(8982)

Ingevolge akte verleden voor geassocieerde notaris Cedric Honorez, te Tienen, op 9 februari 2011, hebben de heer Brouckmans, Guy Marie Joseph, geboren te Neerwinden op 20 oktober 1943, en zijn echtgenote, Mevr. Buttiens, Kathleen Franciska Maria, geboren te Brussel op 16 juli 1944, beiden wonende te 3300 Tienen, Broekstraat 26, beiden van Belgische nationaliteit, hun huwelijksvoorwaarden gewijzigd als volgt :

De voornoemde echtgenoten wensen het wettelijk stelsel waaronder zij gehuwd zijn te behouden met een inbreng door de heer Brouckmans, Guy, van een onroerend goed gelegen te Landen, Middelwindenstraat 8.

(Get.) Marc Honorez, notaris.

(8983)

Bij akte verleden voor geassocieerd notaris An Verwerft, te Grobbendonk, op 3 februari 2011, hebben de heer Peetoom, Robert, gepensioneerd, geboren te Haarlem (Nederland) op 25 februari 1943, van Nederlandse nationaliteit, en zijn echtgenote Mevr. Van Lith, Wilhelmina Adriana Maria Johanna, huisvrouw, geboren te Breda (Nederland) op 22 december 1943, van Nederlandse nationaliteit, samenwonende te 2288 Grobbendonk (Bouwel), Droomland 15, gehuwd onder het stelsel van algehele uitsluiting van gemeenschap van goederen blijkens huwelijkscontract verleden voor kandidaat-notaris Hubert Habets, waarnemend het vacante kantoor van wijlen notaris Francois Tierolff, te Breda (Nederland), op 25 juni 1970, hun huwelijksvermogensstelsel gewijzigd als volgt. Partijen :

- doen rechtskeuze overeenkomstig artikel 49 van het Wetboek van Internationaal Privaatrecht;

- hebben het wettelijk stelsel naar Belgisch recht aangenomen;

- doen inbreng van alle roerende goederen opgenomen in de inventaris verleden voor geassocieerd notaris An Verwerft, te Grobbendonk op 3 februari 2011;

- hebben een keuzebeding opgenomen.

De heer Peetoom Robert doet inbreng van het onroerend goed te Grobbendonk (Bouwel).

(Get.) An Verwerft, geassocieerd notaris.

(8984)

Bij akte verleden voor notaris Jan Vandeweghe, te Zonnebeke, op 16 februari 2011, hebben de heer Brunfaut, Daniel Camiel Cornelius, geboren te Izegem op 23 november 1935, en zijn echtgenote, Mevr. Brusselle, Marie Louisa, geboren te Passendale op 12 juli 1936, wonende te 8980 Zonnebeke (Passendale), Ravestraat 5, hun huwelijksvermogensstelsel gewijzigd, zonder dat deze wijziging de vereffening van het vorige stelsel tot gevolg heeft.

Voor de echtgenoten Brunfaut, Daniel- Brusselle, Marie Louisa : (get.) J. Vandeweghe, notaris.

(8985)

Blijkens akte verleden voor notaris Marc Jansen, te Hasselt, ter standplaats Kermt, op 25 februari 2011 « Geregistreerd één blad, geen verzendingen, te Hasselt 1, op 1 maart 2011, boek 778, blad 92, vak 9. Ontvangen vijftientwintig euro (€ 25). De eerstaanwezende inspecteur, (get.) K. Blondeel », hebben de heer Philippron, Jean Claude Marie, bestuurder, geboren te Sint-Truiden op 26 juni 1960, en zijn echtgenote, Mevr. Donners, Patricia Fernande Jozef Maria, zaakvoerder, geboren te Bree op 21 augustus 1960, samenwonende te 3550 Heusden-Zolder, Begonialaan 17, een wijziging aan hun huwelijksvermogensstelsel aangebracht door inbreng van eigen goederen door Mevr. Donners, Patricia, in het gemeenschappelijk vermogen.

Hasselt (Kermt), 4 maart 2011.

Voor ontleidend uittreksel : (get.) Marc Jansen, notaris.

(8986)

Blijkens akte verleden voor notaris Greet Van Eepoel, te Lille, op 15 februari 2011, geregistreerd drie bladen, zonder verzending, te Herentals, op 24 februari 2011, boek 5/156, blad 11, vak 2, hebben de heer Mesens, Marcel Frans Maria, geboren te Lille op 19 februari 1952, en zijn echtgenote Mevr. Vervoort, Christiana Josepha, geboren te Hoogstraten op 5 oktober, samenwonende te 2275 Lille, Wechelsebaan 53, gehuwd onder het wettelijk stelsel bij gebreke aan huwelijkscontract, waaraan zij bij akte verleden voor notaris Michel Nolens, te Lille, op 9 juli 1997, geen wijziging hebben aangebracht, een wijziging aan hun huwelijksvermogensstelsel aangebracht door inbreng van een onroerend goed door de heer Mesens, Marcel en met aanvulling met een keuzebeding, doch met behoud van hun stelsel.

Lille, 4 maart 2011.

(Get.) Greet Van Eepoel, notaris te Lille.

(8987)

Bij akte verleden voor notaris Thierry Velghe, te Maasmechelen, op 14 februari 2011, hebben de heer Bemelmans, Pierre Henri Albert Hubert, geboren te Mechelen-aan-de-Maas op 12 november 1934, en zijn echtgenote, Mevr. Stouten, Thérèse Gerardine, geboren te Rekem op 9 mei 1936, samenwonende te 3621 Lanaken, Heirbaan 305, een wijziging aan hun huwelijksvermogensstelsel waarbij hun bestaand stelsel van de wettelijke gemeenschap van goederen wordt behouden en er enkel een persoonlijk onroerend goed door Mevr. Stouten, Thérèse, voormeld, wordt ingebracht in het bestaand gemeenschappelijk huwelijksvermogen.

(Get.) Thierry Velghe, notaris.

(8988)

Uit de akte verleden voor mij, Meester Lucas Neirinckx, geassocieerd notaris te Temse, op 16 februari 2011 "Geregistreerd 2011/276/0827/N op het kantoor Sint-Niklaas de 23 februari 2011, drie bladen, geen verzending, boek 573, blad 40, vak 11, ontvangen vijftientwintig euro. Getekend, de Ontvanger, V. Vertongen", blijkt dat de heer De Ryck, Jan, geboren te Temse op 22 juni 1939 (identiteitskaart met num-

mer 590-3356661-02, nationaalnummer 39.06.22-253.45), en zijn echtgenote, Mevr. Rombaut, Nancy Josephine Nelly Arthur, geboren te Temse op 8 januari 1940 (identiteitskaart met nummer 590-3239743-66, nationaalnummer 40.01.08-194.25), samen wonende te 9140 Temse, Leie 25, een grote wijziging hebben aangebracht aan hun huwelijkscontract, voorziende de omzetting van het stelsel der scheiding van goederen naar het stelsel der algehele gemeenschap.

Temse, op 3 maart 2011.

Voor ontleidend uittreksel : (get.) Lucas Neirinckx, notaris.

(8989)

Uittreksel uit akte wijziging huwelijksvermogensstelsel, verleden op 23 februari 2011, voor mij, meester Jean Halfants, notaris, met standplaats Lubbeek, geregistreerd op het kantoor der registratie te Aarschot op 24 februari 2011, twee bladen, geen verzendingen, boek 573, blad 98, vak 10, ontvangen vijftienvintig euro (€ 25) en getekend, de eerstaanwezende inspecteur, Willy Rens, tussen de heer Pierlet, Jozef Emiel en zijn echtgenote, Moine, Leonia Denise, wonende te 3210 Lubbeek, Staatsbaan 234.

Uit voormelde akte wijziging huwelijksvermogensstelsel, d.d. 23 februari 2011, blijkt dat de echtgenoten blijven gehuwd onder het wettelijk stelsel der gemeenschap, zoals bepaald in hun huwelijkscontract van 12 juli 1967, verleden voor notaris Jacques Halfants, alsdan te Lubbeek, doch met inbreng door Mevr. Moine, Leonia, van onroerende goederen in de gemeenschap.

(Get.) Jean Halfants, notaris.

(8990)

Bij akte verleden voor notaris Paul Schotte, te Mechelen, op 14 februari 2011, hebben de heer Boyens, Werner Benoit Maria Octave, geboren te Elsene op 7 januari 1967, en zijn echtgenote Mevr. Louwagie, Anne-Marie Catherine Gertrude, geboren te Etterbeek op 27 oktober 1965, hun huidig huwelijksvermogensstelsel, zijnde het wettelijk stelsel der gemeenschap van goederen bij gebrek aan huwelijkscontract, gewijzigd.

Het wijzigend contract bevat een inbreng van een onroerend goed door de heer Boyens en Mevr. Louwagie, en een wijziging van de toebedeling.

Voor de verzoekers : (Get.) Paul Schotte, notaris.

(8991)

Bij akte verleden voor notaris Bob Bultereys, te Avelgem, op 10 februari 2011, hebben de heer Tomme, Frank Maurice, geboren te Oudenaarde op 29 oktober 1959, en zijn echtgenote, Mevr. Janssens, Marie-Anne Kathleen, geboren te Zwevegem op 5 december 1960, wonende te Avelgem (Waarmaarde), Hulstraat 9, gehuwd voor de ambtenaar van de burgerlijke stand te Tiegem op 2 september 1983, onder het wettelijk stelsel bij gebrek aan een huwelijkscontract en aan een verklaring van wijziging van dit stelsel, aldus verklaard, een wijziging aangebracht aan hun huwelijkscontract.

Daarbij nemen zij het stelsel der wettige gemeenschap aan en wordt een goed in de gemeenschap gebracht.

Avelgem, 7 maart 2011.

Voor de verzoeker : (get.) Bob Bultereys, notaris.

(8992)

Bij akte verleden voor notaris Stefan Smets, te Glabbeek, op 7 maart 2011, hebben de echtgenoten Claes, Julianus Carolus, geboren te Binkom op 7 augustus 1930, en Vanschoubroek, Annice Josephina, geboren te Meensel (Kiezegem) op 25 juni 1933, wonende te 3210 Lubbeek, Meenselstraat (BIN) 22, een wijziging aangebracht aan hun huwelijksvermogensstelsel inhoudende ondermeer wijziging in de samenstelling van de vermogens.

(Get.) Stefan Smets, notaris.

(8993)

Uit een akte verleden voor ondergetekende notaris Brigitte Cuvelier, te Berlaar, op 7 maart 2011, blijkt dat de heer Willems, Jozef Roger Maurice, werkloos, geboren te Itegem op 15 februari 1948, wonende te 2500 Lier, Sluislaan 24, bus 8, en Mevr. Goossens, Gabriella Joanna, werkloos, geboren te Booischot op 25 september 1948, wonende te 2500 Lier, Sluislaan 24, bus 8, die gehuwd zijn te Booischot op 6 mei 1972 onder het stelsel van een gemeenschap van aanwinsten ingevolge huwelijkscontract, verleden voor notaris Francis Van den Brande, te Lier, op 4 mei 1972.

Een wijziging hebben gebracht aan hun huwelijksvermogensstelsel met behoud van het wettelijk huwelijksvermogensstelsel.

Deze wijziging omvat de inbreng van een onroerend goed door Mevr. Goossens, in het gemeenschappelijk vermogen.

Voor ontleidend uittreksel : (get.) B. Cuvelier, notaris.

(8994)

De heer Vermoens, René Gonzalez, geboren te Lokeren op 3 maart 1946, en zijn echtgenote, Mevr. Van Peteghem, Elza Gilberta, geboren te Lokeren op 30 juni 1946, samenwonende te Oostduinkerke (Koksijde), Karthuiszuidenweg 2, hebben bij akte wijziging huwelijkscontract, verleden voor notaris Pierre De Brabander, te Lokeren (Eksaarde), op 15 februari 2011, hun huwelijksvermogensstelsel gewijzigd, met behoud van het stelsel beheer der wettelijke gemeenschap van goederen, door inbreng in het gemeenschappelijk vermogen door de echtgenote van een eigen onroerend goed, met vervanging van het verblijfsbeding door een keuzebeding inzake toebedeling van de huwgemeenschap bij overlijden.

(Get.) P. De Brabander, notaris.

(8995)

Bij akte verleden voor notaris Frederic Opsomer, te Kortrijk, de dato 16 februari 2011, hebben de echtgenoten Bergen, André en Terryn, Carina, wonende te 8300 Knokke, Zeedijk 769/61, hun huwelijksstelsel aangepast, houdende toevoeging van beperkt gemeenschappelijk vermogen, inlassing keuzebeding en eigendomsvermoedens.

(Get.) F. Opsomer, notaris.

(8996)

Bij akte, verleden voor notaris Jan Lambrecht, te Lummen, op 8 juli 2010, hebben de heer Pouw, Richardus, van Nederlandse nationaliteit, geboren te Utrecht (Nederland) op 13 mei 1944, en zijn echtgenote, Mevr. Beumer, Rosa Maria Theresia, van Nederlandse nationaliteit, geboren te Utrecht (Nederland) op 29 augustus 1941, hun huwelijksstelsel gewijzigd, en dit als volgt : de heer en Mevr. Pouw-Beumer, hebben gebruik gemaakt van artikel 49 en volgende van het WIPR, en een rechtskeuze gemaakt voor het Belgisch Recht zodat hun huwelijksvermogensstelsel voortaan beheerst wordt door het Belgisch Stelsel der Algehele Gemeenschap.

Namens de echtgenoten Pouw-Beumer : (get.) Jan Lambrecht, notaris te Lummen.

(8997)

Bij akte wijziging huwelijksstelsel, regeling van wederzijdse rechten, verleden voor notaris Wivine Brusselmans, te Geraardsbergen, op 30 januari 2011, hebben de echtgenoten Scokart, Christian-André-Dumont, Bénédicte, hun huwelijksstelsel gewijzigd naar het stelsel der scheiding van goederen en werd een vergelijk getroffen van het eigen vermogen van ieder der echtgenoten en de onverdeeldheid.

(Get.) Wivine Brusselmans, notaris.

(8998)

Bij akte van 14 februari 2011, opgemaakt door Meester Wim Taelman, geassocieerd notaris te Deerlijk, hebben de heer Dejonghe, Eric Jacques, geboren te Bissegem op 11 februari 1947, en zijn echtgenote, Mevr. Amelynck, Monica Margareta, geboren te Bavikhove op 20 mei 1943, gedomicilieerd te 8531 Harelbeke (Bavikhove), Bavikhooftsestraat 114, hun huwelijksvermogenstelsel gewijzigd, houdende inbreng in de huwelijksgemeenschap door de heer Eric Dejonghe, van tegenwoordig onroerend goed te Kuurne, Kattestraat 154.

Voor de echtgenoten : (get.) Wim Taelman, geassocieerd notaris te Deerlijk.

(8999)

Uit een akte wijziging huwelijkscontract opgemaakt voor notaris Patrice Bohyn, met standplaats te Haasdonk, op 22 februari 2011, blijkt dat de heer Van Royen, René Ambroos, geboren te Temse op 24 oktober 1937, en zijn echtgenote, Mevr. Van Lierde, Julienne Honoré Coleta, geboren te Elversele op 13 juli 1942, samenwonend te 9150 Kruibeke, Burchtstraat 3, gehuwd onder het stelsel van gemeenschap van aanwinsten blijkens huwelijkscontract verleden voor notaris Charles Pien, te Bazel, op 29 mei 1965, de op hen toepasselijke vermogensregeling gewijzigd hebben door : 1) onttrekking van roerende goederen aan het gemeenschappelijk vermogen; 2) uitbreiding van de gift tussen echtgenoten; en 3) schrapping en vervanging van het verblijvingsbeding.

Voor ontledend uittreksel : (get.) Patrice Bohyn, notaris.

(9000)

Bij akte verleden voor geassocieerd notaris Ronny Van Eeckhout, te Waregem, op 18 februari 2011, houdende de wijziging huwelijksvermogensstelsel tussen de heer Termote, Rik Jozef Ivona, en zijn echtgenote, Mevr. Desmet, Myrienne Amandine Mauricette, samenwonend te 8790 Waregem, Jozef Duthoystraat 6, in die zin dat voornoemde echtgenote een onroerende goed heeft ingebracht in de gemeenschap.

Voor de echtgenoten Termote, Rik-Desmet, Myrienne : (get.) Thérèse Dufaux, notaris te Waregem.

(9001)

Ondergetekende notaris Jozef Verschuere, te Nazareth, verklaart dat bij akte verleden voor zijn ambt op 7 februari 2011, dragende de melding : « Geregistreerd drie bladen, geen verzendingen te Deinze op 15 februari 2011, boek 504, blad 17, vak 7. Ontvangen : vijftientig euro (€ 25,00). De eersaanwezende inspecteur, (get.) Luc Bovyn, inspecteur ontvanger a.i. », de heer De Schepper, Willy Roland, landbouwer, geboren te Nazareth op 14 april 1955, en zijn echtgenote, Mevr. De Koster, Godelieve Louise, landbouwster, geboren te Gent op 8 februari 1958, samenwonende te Nazareth, Bosstraat 17.

Nationaalnummer man : 55.04.14 465-07.

Nationaalnummer vrouw : 58.02.08 556-48.

Welke gehuwd zijn in eerste echt voor de ambtenaar van de burgerlijke stand van de gemeente Nazareth op 18 november 1977, onder het wettelijk stelsel bij gebrek aan huwelijkscontract.

Een wijziging aan voormeld huwelijkscontract hebben aangebracht.

Voor gelijkvormig uittreksel : (get.) Jozef Verschuere, notaris.

(9002)

Bij akte verleden voor notaris Bruno Naets, te Westerlo, op 16 februari 2011, geregistreerd twee bladen, één verzending te Herentals. Registratie 23 februari 2011, boek 5/155, blad 23, vak 17, ontvangen : vijftientig euro (€ 25), de ontvanger a.i., (get.) V. Gistelynck, hebben de heer Vandesande, Marc, geboren te Geel op 26 juni 1966, nationaalnummer 66.06.26.115-48, en zijn echtgenote, Mevr. Oostvogels, An, geboren te Geel op 23 februari 1968, nationaalnummer 68.02.23.106-64, samen wonende te 2440 Geel, Technische Schoolstraat 83, gehuwd te Geel op 23 mei 1992, onder het wettelijk stelsel bij ontstentenis van huwelijkscontract, een wijziging aangebracht aan hun huwelijksvermogenstelsel, en het stelsel van scheiding van goederen aangenomen.

Westerlo, 4 maart 2011.

(Get.) Bruno Naets, notaris te Westerlo.

(9003)

Voor notaris Michel Wegge, te Borsbeek, op 21 januari 2011, hebben de echtgenoten, de heer Rubin, Leon, geboren te Antwerpen op 28 mei 1939, rijksregisternummer 390528-315.87, identiteitskaartnummer 590-4937597-32, en zijn echtgenote, Mevr. Vermeulen, Elsebeth Helena Johanna Frederica, geboren te Oostende op 21 april 1937, identiteitskaartnummer 590-2945138-50, rijksregisternummer 370421-258-14, samenwonende te 2020 Antwerpen, Ahornelaan 32a, een akte verleden, inhoudende wijziging van hun huwelijksvermogensstelsel, namelijk : inbreng van een eigen goed door Mevr. Vermeulen, voornoemd, in het gemeenschappelijk vermogen :

stad Antwerpen, district Wilrijk :

een villa op en met grond gestaan en gelegen, deels te Antwerpen en deels te Wilrijk, aan de Ahornelaan 32, ten kadaster gekend volgens titel onder Antwerpen, wijk M, deel van nr. 4/D, en onder Wilrijk, wijk B, deel van nr. 96/L, samen groot volgens titel 1.157 m<sup>2</sup>.

Voor de echtgenoten, (get.) Michel Wegge, notaris te Borsbeek.

(9004)

Bij akte, verleden voor notaris Herbert Houben, te Genk, op 15 februari 2011, dragende de volgende registratiemelding :

« Geregistreerd drie bladen, geen verzending, te Genk, op 21 februari 2011, boek 5/134, blad 9, vak 15. Ontvangen de som van 25 euro. De ontvanger, (get.) Joris, Y., werd het huwelijksvermogensstelsel gewijzigd tussen de heer Pulinx, Steven, geboren te Genk op 17 januari 1980, nationaalnummer 80011701397, en zijn echtgenote, Mevr. Guiso, Gloria, geboren te Genk op 7 oktober 1981, nationaalnummer 81100719211, samenwonende te 3600 Genk, Landwaartsaan 64, bus 11, die mij verklaarde :

dat zij gehuwd zijn voor de ambtenaar van de burgerlijke stand te Genk op 21 juni 2008, onder het wettelijk stelsel naar Belgisch recht, bij gebrek aan een huwelijkscontract;

dat zij bij voormelde wijzigende akte dit huwelijksstelsel omgezet hebben in de scheiding van goederen.

Genk, 4 maart 2011.

Voor eensluidend beknopt uittreksel : (get.) Herbert Houben, notaris.

(9005)

Er blijkt uit een akte, verleden voor Mr. Kathleen Peeters, notaris, met standplaats te Heist-op-den-Berg (Itegem), op 18 februari 2011, geregistreerd te Heist-op-den-Berg, op 24 februari 2011, boek 290, blad 32, vak 4, twee bladen, geen verzending. Ontvangen : vijftientig euro (€ 25). De ontvanger ad interim, (get.) C. Jacobs, eersaanwezende verificateur (F2011/122/0465/N), dat de heer Ninclaus, Jeroen Michel Arthur, geboren te Roeselare op 13 december 1974 (rijksregisternummer 74.12.13-237.14), en zijn echtgenoten, Mevr. Coeck, Sarah, geboren te Bonheiden op 13 oktober 1973 (rijksregisternummer 73.10.13-072.74), samenwonend te 2880 Bornem, Kloosterstraat 154, een minnelijke wijziging van hun huwelijksvermogensstelsel hebben laten opmaken, waarbij zij het stelsel van scheiding van goederen hebben aangenomen.

Voormelde echtgenoten huwden voor de ambtenaar van de burgerlijke stand te Kruibeke op 22 december 2001, onder het stelsel van gemeenschap van aanwinsten ingevolge huwelijkscontract, verleden voor notaris Annemie Coussement, te Duffel, op 17 december 2001.

Heist-op-den-Berg (Itegem), 3 maart 2011.

Voor ontledend uittreksel : (get.) Kathleen Peeters, notaris.

(9006)

Uit een notariële akte, houdende een wijziging huwelijkscontract, verleden voor Mr. Guido Ceulenaere, te Assenede, met standplaats Bassevelde, op 28 januari 2011, geregistreerd te Zelzate, op 4 februari 2011, boek 285, blad 97, vak 7, blijkt dat de heer Maenhout, Michel Frans Henri, geboren te Sleidinge op 3 februari 1956, rijksregisternummer 56.02.03-187.40, en zijn echtgenote, Mevr. Lippens, Carine Mathilde Herman, geboren te Assenede op 11 juni 1957, rijksregisternummer 57.06.11-252.75, samenwonend te 9970 Kaprijke, Gravenstraat 34, hun huwelijksvermogensstelsel hebben gewijzigd, inhoudende inbreng onroerend goed en toevoeging van een beding van verdeling gemeenschappelijk vermogen met keuzemogelijkheid en vergoeding bij ontbinding van het stelsel.

Koekelare, 24 februari 2011.

(Get.) G. Ceulenaere, notaris.

(9007)

Bij akte, verleden voor notaris Joris Boedts, te Ichtegem (Eernegem) op 16 februari 2011, hebben de heer De Vooght, Leon Roger, geboren te Waardamme op 16 april 1942, en zijn echtgenote, Mevr. Laga, Lutgardis Cecilia Suzanna Paula, geboren te Eernegem op 21 april 1944, samenwonende te 8300 Knokke-Heist, Morgensterpad 1, hun huwelijksvermogensstelsel gewijzigd.

De wijziging omvat de overgang van het stelsel van de gemeenschap van aanwinsten naar het stelsel van de algehele gemeenschap van goederen, met inbreng in de algemene huwelijksgemeenschap door Mevr. Lutgardis Laga van de volgende onroerende goederen: 1. het appartement nummer vijf (5) op de vierde verdieping, en 2. de kelder nummer vijf (5) in de kelderverdieping, in het appartementsgebouw, genaamd « Residentie Zeegalm », gelegen te Knokke-Heist, eerste afdeling, Zonnelaan 29 (voorheen 16).

Namens de echtgenoten De Vooght, Leon-Laga, Lutgardis, (get.) Joris Boedts, notaris te Ichtegem (Eernegem).

(9008)

Ingevolge akte verleden voor Wouter Nouwkens, notaris te Malle op 21 februari 2011, hebben de heer Van Hove, Polydoor Louis Frederic, geboren te Zwijndrecht op 27 december 1931, en echtgenote Mevr. Thielman, Paula Maria Leontien Eugenie, geboren te Meerdonk op 26 augustus 1934, samenwonend te 2390 Malle, Galgevoort 18, gehuwd onder het stelsel van gemeenschap van aanwinsten blijkens huwelijkscontract verleden voor notaris André Glorie, te Zwijndrecht de dato 20 januari 1959, een wijziging aangebracht aan hun huwelijkscontract in de zin van artikel 1394 BW, door de inbreng van onroerende goederen in het gemeenschappelijk vermogen.

Gereg. 4 bladen, 0 verz., te Zandhoven, Reg. de 24.02.2011, boek 120, blad 48, vak 18, ontv. € 25,00, (get.) de e.a. inspecteur, W. Laureys.

Malle, 3 maart 2011.

Voor beknopt uittreksel: (get.) Wouter Nouwkens, notaris.

(9009)

De heer Zahran, Ahmed Abd Elmoneim Tawfik, geboren te Alexandrië (Egypte) op 13 april 1973, en zijn echtgenote Mevr. Lepierre, Annick Joanna Françoise, geboren te Gent op 31 december 1964, samenwonende te 9050 Gent (Gentbrugge), Steenvoordelaan 41, zijn gehuwd onder het stelsel van scheiding van goederen met toevoeging van een beperkte vennootschap van aanwinsten blijkens huwelijkscontract verleden voor mij, notaris Christian Van Belle, op 16 juni 2006, en hebben hun huwelijksvermogensstelsel gewijzigd ingevolge akte verleden op 9 februari 2011 voor Christian Van Belle, geassocieerd notaris in de burgerlijke vennootschap met de rechtsvorm van een coöperatieve vennootschap met beperkte aansprakelijkheid « De Groo, Blindeman, Van Belle, Parmentier & Van Oost, geassocieerde notarissen », met zetel te 9000 Gent, Kouter 27, geregistreerd op het tweede kantoor der registratie te Gent, op 11 februari 2011, 3 rollen, geen verzendingen, boek 224, blad 26, vak 1, ontvangen vijftientig euro, waarbij er een schuldvordering werd ingebracht in de beperkte gemeenschap van aanwinsten en een regeling inzake de ontbinding van het stelsel werd toegevoegd.

(Get.) Ch. Van Belle, notaris.

(9010)

Er blijkt uit een akte wijziging huwelijksvermogensstelsel verleden voor notaris Dominique De Kesel, te Sint-Niklaas, met standplaats te Nieuwkerken-Waas, op 28 februari 2011, geregistreerd drie bladen, geen renvoeien, te Sint-Niklaas-1, op 2 maart 2011. Boek 573, blad 43, vak 10. Ontvangen: 25,00 EUR. De e.a. inspecteur, (get.) V. Vertongen.

De heer De Beleyr, Remi Anna, geboren te Temse op 6 januari 1932, en zijn echtgenote Mevr. Heirbaut, Fabienne Alfons Martha, geboren te Nieuwkerken-Waas op 4 augustus 1930, samenwonende te 9100 Sint-Niklaas (Nieuwkerken-Waas), Mulderstraat 2.

Blijkt dat:

- genoemde echtgenoten Remi De Beleyr-Heirbaut, Fabienne, gehuwd zijn voor de ambtenaar van de burgerlijke stand te Nieuwkerken-Waas, op 2 juni 1954;

- zij, bij gebrek aan een voorafgaandelijk geschreven huwelijkscontract, het wettelijk stelsel der gemeenschap hebben aangenomen;

- de echtgenoten Remi De Beleyr-Heirbaut, Fabienne, gehuwd blijven onder hun oorspronkelijk wettelijk stelsel der gemeenschap,

deze wijziging betreft de inbreng in de huwgemeenschap van een eigen goed door één van de echtgenoten, alsmede de toevoeging van een keuzebeding voor de verdeling van het gemeenschappelijk vermogen.

Nieuwkerken-Waas, 7 maart 2011.

Voor ontleidend uittreksel: (get.) Dominique De Kesel, notaris.

(9011)

Er blijkt uit een akte verleden voor het ambt van notaris Jean Claude Buys, met standplaats te Lede op datum van 23 februari 2011, geregistreerd te Aalst-I op 24 februari 2011, boek 5/920, blad 46, vak 10, dat de heer Devrieze, Kurt, (NN 670528 067 50 - IK nummer 590 9735943 79 geldig tot 24.08.2014), onderwijzer, geboren te Aalst op 28 mei 1967 en zijn echtgenote Mevr. Simeons, Hilde Lutgarde Maria (NN 680203 212 72 - IK nummer 590 9735901 37 geldig tot 24.08.2014), onderwijzeres, geboren te Halle op 3 februari 1968, samenwonende te 9340 Lede, Blomstraat 31, overeenkomstig art. 1394, 1395 en volgende van het Burgerlijk Wetboek, gewijzigd door de wet van 9 juli 1998 en 18 juli 2008, hun huwelijksvermogensstelsel gewijzigd hebben, zonder vereffening van het vorige stelsel of een dadelijke verandering in de samenstelling van de vermogens.

De echtgenoten Kurt Devrieze-Simeons waren gehuwd voor de ambtenaar van de burgerlijke stand te Halle op 29 juni 1990, onder het stelsel der wettige huwgemeenschap bij gebrek aan huwelijkscontract of wijzigend huwelijkscontract.

Lede, 7 maart 2011.

(Get.) J.-C. Buys, notaris.

(9012)

Uit een akte verleden op 17 februari 2011 voor Mr. Catherine Delwaide, notaris met standplaats te Borgloon, geregistreerd twee bladen, geen renvoeien, te Borgloon, op 25 februari 2011, boek 5/37, blad 35, vak 6. Ontvangen: vijftientig euro (€ 25,00). De e.a. Inspecteur, (get.) J. Bellis, 2011/300/0343/N, blijkt dat:

de heer Deroye, Ludo Joseph, geboren te Hasselt op 28 juli 1954, geboren te Jesseren op 30 oktober 1954, samenwonende te 3840 Borgloon, Broekstraat 27.

Gehuwd te Kolmont op 2 juli 1975, onder het wettelijk stelsel der gemeenschap van goederen bij gebrek aan huwelijkscontract vóór het huwelijk, welk stelsel tot op heden niet werd gewijzigd.

Een minnelijke wijziging van hun huwelijksstelsel hebben laten opmaken.

Opgemaakt te Borgloon op 3 maart 2011 door Mr. Catherine Delwaide, notaris met standplaats te Borgloon.

(Get.) C. Delwaide, notaris.

(9013)



Het blijkt uit een akte verleden voor ondergetekende Mr. Tom Coppens, notaris te Vosselaar, op 15 februari 2011, geregistreerd op het eerste registratiekantoor te Turnhout, op 1 maart daarna, boek 676, folio 41, vak 14, dat de heer Ceursters, Dominique Elisa Charel, geboren te Turnhout op 16 augustus 1983, (rijksregisternummer 83.08.16-191.61) en zijn echtgenote Mevr. Michielsens, Jo Sophia Frans, geboren te Turnhout op 10 januari 1985, (rijksregisternummer 85.01.10-354.71), samenwonende te Merksplas, Molenzijde 79, zijn overgegaan tot wijziging van hun huwelijksvermogensstelsel.

De echtgenoten Ceursters-Michielsens zijn gehuwd voor de ambtenaar van de burgerlijke stand van de gemeente Merksplas, op 7 augustus 2010, onder het beheer van het wettelijk stelsel, waarbij het stelsel behouden bleef.

Ontledend uittreksel opgemaakt door ondergetekende Mr. Tom Coppens, notaris te Vosselaar op 4 maart 2011.

Vosselaar, 4 maart 2011.

Voor de echtgenoten Ceursters-Michielsens : (get.) Tom Coppens, notaris.

(9014)

Het blijkt uit een akte verleden voor Erik Van Tricht, geassocieerde notaris, te Merksem, op 16 februari 2011 « Geregistreerd twee bladen, een renvooi, te Antwerpen, elfde kantoor der registratie, op 21 februari 2011. Boek 269, blad 59, vak 15. Ontvangen vijftieng euro (€ 25). De eeraanwezende inspecteur, (get.) Van Genegen, Marijke », dat de heer Van Der Ven, François Catharina Felix (identiteitskaartnummer 590-3141007-76) (rijksregisternummer 49.02.18-449.54), laborant, geboren te Merksem op 18 februari 1949, en zijn echtgenote, Mevr. Verheyen, Brigitta (identiteitskaartnummer 591-1840920-59) (rijksregisternummer 58.06.12-476.36), bediende, geboren te Merksem op 12 juni 1958, wonende te 2170 Antwerpen (Merksem), Laaglandlaan 93, gehuwd te Merksem op 4 maart 1977, gehuwd bij ontstentenis van een huwelijkscontract ongewijzigd zo zij verklaren.

Een notariële akte hebben laten opmaken houdende een wijziging van hun oorspronkelijk huwelijksstelsel.

Merksem (Antwerpen), 16 februari 2011.

Voor uittreksel : (get.) Katherine De Wispelaere, notaris.

(9015)

Het blijkt uit een akte verleden voor Erik Van Tricht, geassocieerde notaris, te Merksem, op 23 februari 2011, « Geregistreerd twee bladen, één renvooi, te Antwerpen, registratie 11, op 25 februari 2011, boek 269, blad 62, vak 12. Ontvangen vijftieng euro (€ 25). De eeraanwezende inspecteur, (get.) Van Genegen, Marijke » dat de heer De Wael, Hugo Ludo Josephine (identiteitskaartnummer 590-3491845-65) (rijksregisternummer 48.05.14-427.02), brandweerman, geboren te Wilrijk op 14 mei 1948, en zijn echtgenote, Mevr. Ruysers, Sandrina Josephina Fernanda (identiteitskaartnummer 590-3491431-39) (rijksregisternummer 62.11.05-372.81), zonder beroep, geboren te Deurne (Antwerpen) op 5 november 1962, wonende te 2170 Antwerpen (Merksem), Strengen 12, gehuwd te Merksem op 16 mei 1992, gehuwd onder het wettelijk stelsel bij ontstentenis van een huwelijkscontract, ongewijzigd zo zij verklaren.

Een notariële akte hebben laten opmaken houdende een wijziging van hun oorspronkelijk huwelijksstelsel.

Merksem (Antwerpen), 16 februari 2011.

Voor uittreksel : (get.) Katherine De Wispelaere, notaris.

(9016)

Krachtens akte verleden voor Mr. Anton Sintobin, geassocieerd notaris, te Zelzate, op 7 maart 2011, hebben de heer en Mevr. Frederick De Raet-Tina Van Hecke, samenwonende te 9060 Zelzate, Pierets-De Colvenaerplein 14, hun huwelijksvermogensstelsel gewijzigd, in die zin dat zij gehuwd blijven onder het thans tussen hen bestaande stelsel van

de scheiding van goederen, doch met toevoeging van een beperkt intern gemeenschappelijk vermogen, en de aanneming van een verblijvingsbeding en een last met betrekking tot het beperkt intern gemeenschappelijk vermogen.

Namens verzoekers : (get.) Anton Sintobin, geassocieerd notaris.

(9017)

Krachtens akte verleden voor Mr. Anton Sintobin, geassocieerd notaris, te Zelzate, op 7 maart 2011, hebben de heer en Mevr. Jackie Van Hecke-Monique De Pauw, samenwonende te 9060 Zelzate, Franz Wittoucklaan 10, hun huwelijksvermogensstelsel gewijzigd, in die zin dat zij gehuwd blijven onder het thans tussen hen bestaande wettelijk stelsel, doch met inbreng in het gemeenschappelijk vermogen door Mevr. Monique De Pauw, van twee eigen onroerende goederen.

Namens verzoekers : (get.) Anton Sintobin, geassocieerd notaris.

(9018)

Bij akte verleden voor geassocieerd notaris Charles Deckers, te Antwerpen, op 24 februari 2011, met vermelding van volgende registratiegegevens : "Geregistreerd drie bladen, geen renvooi te Antwerpen, zevende kantoor der registratie op 1 maart 2011, boek 151, blad 68, vak 15 (F 2011/441/1032/N). Ontvangen : vijftieng euro (€ 25). De Ontvanger : (get.) W. Wuytack", hebben de heer Frank Bekx, en Mevr. Anny De Rijke, samenwonende te Boechout, Janssenlei 1, hun huwelijksvermogensstelsel gewijzigd.

Voor de echtgenoten : (get.) C. Deckers, geassocieerd notaris.

(9019)

Bij akte verleden voor geassocieerd notaris Charles Deckers, te Antwerpen, op 28 februari 2011, met vermelding van volgende registratiegegevens : "Geregistreerd twee bladen, geen renvooi te Antwerpen, zevende kantoor der registratie op 1 maart 2011, boek 151, blad 68, vak 18 (F 2011/441/1035/N). Ontvangen : vijftieng euro (€ 25). De Ontvanger : (get.) W. Wuytack", hebben de heer Jacob Marcovici, en Mevr. Paula Reichman, samenwonende te Knokke-Heist, Sparrendreef 24, hun huwelijksvermogensstelsel gewijzigd.

Voor de echtgenoten : (get.) C. Deckers, geassocieerd notaris.

(9020)

Bij akte verleden voor geassocieerd notaris Charles Deckers, te Antwerpen, op 28 februari 2011, met vermelding van volgende registratiegegevens : "Geregistreerd drie bladen, geen renvooi te Antwerpen, zevende kantoor der registratie op 1 maart 2011, boek 151, blad 68, vak 19 (F 2011/441/1043/N). Ontvangen : vijftieng euro (€ 25). De Ontvanger : (get.) W. Wuytack", hebben de heer Marc Bruneel, en Mevr. Marleen Vanden Haute, samenwonende te Zwevegem, Kooigemstraat 74, hun huwelijksvermogensstelsel gewijzigd.

Voor de echtgenoten : (get.) C. Deckers, geassocieerd notaris.

(9021)

Er blijkt uit een akte verleden op 24 februari 2011, voor Mr. Luc Van Eeckhoudt, notaris, met standplaats te Halle, dat de heer Devleeshouwer, Victor, nationaalnummer 53041523370, geboren te Halle op 15 april 1953, en zijn echtgenote, Mevr. Van Doorselaere, Cécile, nationaalnummer 54052724418, geboren te Halle op 27 mei 1954, wonende te 1500 Halle, Bergensesteenweg 500.

Gehuwd te Halle op 11 april 1975 hun oorspronkelijk huwelijksvermogensstelsel hebben gewijzigd overeenkomstig artikel 1394 van het Burgerlijk Wetboek.

Geregistreerd één blad, geen renvooi, te Halle I op 2 maart 2011, boek 716, folio 75, vak 04, ontvangen € 25. De Ontvanger, (get.) Y. Dehantschutter.

Voor eensluidend uittreksel : (get.) Luc Van Eeckhoudt, notaris.

(9022)

Er blijkt uit een akte verleden op 28 februari 2011, voor Mr. Luc Van Eeckhoudt, notaris, met standplaats te Halle, dat de heer Pletinckx, Arthur François, nationaalnummer 40092414142, geboren te Halle op 24 september 1940, en zijn echtgenote, Mevr. Springael, Irène Marie, nationaalnummer 39011331227, geboren te Halle op 13 januari 1939, wonende te 1502 Halle, Lembeek, Populierenstraat 55.

Gehuwd te Halle op 13 april 1979 hun oorspronkelijk huwelijksvermogensstelsel hebben gewijzigd overeenkomstig artikel 1394 van het Burgerlijk Wetboek.

Geregistreerd een blad, geen renvoeien, te Halle I, op 2 maart 2011, boek 716, folio 75, vak 09, ontvangen € 25. De Ontvanger, (get.) Y. Dehantschutter.

Voor eensluidend uittreksel : (get.) Luc Van Eeckhoudt, notaris.  
(9023)

Er blijkt uit een akte verleden op 22 februari 2011, voor Mr. Luc Van Eeckhoudt, notaris, met standplaats te Halle, dat de heer Spoelders, Paul Charles, nationaalnummer 66070137560, geboren te Deurne op 1 juli 1966, en zijn echtgenote, Mevr. Verstuyf, Petra Philippe, nationaalnummer 74101610668, geboren te Merksem op 16 oktober 1974, samenwonende te 2660 Antwerpen, Verenigde Natieslaan 314.

Gehuwd te Wilrijk op 9 juni 2001 hun oorspronkelijk huwelijksvermogensstelsel hebben gewijzigd overeenkomstig artikel 1394 van het Burgerlijk Wetboek.

Geregistreerd twee bladen, geen renvoeien, te Halle I, op 2 maart 2011, boek 716, folio 74, vak 19, ontvangen, € 25. De Ontvanger, (get.) Y. Dehantschutter.

Voor eensluidend uittreksel : (get.) Luc Van Eeckhoudt, notaris.  
(9024)

Er blijkt uit een akte verleden voor notaris Hans De Decker, te Brasschaat, op 9 februari 2011, geregistreerd twee bladen, geen verzendingen te Brasschaat, Registratie II, op 24 februari 2011, boek 179, blad 21, vak 8, ontvangen vijftientig euro (€ 25,00), de eerstaanwezende inspecteur, (get.) J. Rombouts, dat de heer Stoop, Hans Jozef Maria (identiteitskaartnummer 591-1475866-16) (nationaalnummer 57.03.04-215.10), huisarts, geboren te Turnhout op 4 maart 1957, en zijn echtgenote, Mevr. Van Ingelgem, Rita Margareta Adolf (identiteitskaartnummer 591-1729888-92) (nationaalnummer 55.11.17-424.07), bediende, geboren te Antwerpen op 17 november 1955, beiden van Belgische nationaliteit, en samenwonende te 2960 Brecht, Kerklei 69, bus GV00, gehuwd voor beiden in tweede echt te Brecht op 27 mei 2006, onder het wettelijk stelsel blijkens huwelijkscontract verleden voor notaris De Ferm, Luc, te Antwerpen (Merksem), op 21 maart 2006, tot op heden niet gewijzigd, zo verklaard onder meer verklaard hebben huwelijkscontract en dus hun bestaand huwelijksvermogensstelsel te willen behouden maar hieraan, bij wijze van huwelijksvereenkomst, een keuzebeding met een facultatieve uitgestelde last in voordeel van de langstlevende onder hen, te willen toevoegen, welke clausule in de plaats komt van de actuele tekst van artikel 6 van hun bestaand huwelijkscontract, bevattende thans een keuzebeding zonder facultatieve uitgestelde last, welk beding dus bij zelfde akte werd opgeheven, en de samenstelling van de vermogens hebben gewijzigd.

Voor ontleidend uittreksel : (get.) H. De Decker, notaris.  
(9025)

Er blijkt uit een akte verleden voor notaris Hans De Decker, te Brasschaat, op 10 februari 2011, geregistreerd drie bladen, één verzending te Brasschaat, Registratie II, op 24 februari 2011, boek 179, blad 21, vak 9, ontvangen vijftientig euro (€ 25,00), de eerstaanwezende inspecteur, (get.) J. Rombouts, dat de heer Kockx, Herman Peter Paul (identiteitskaartnummer 590-3066102-55) (rijksregisternummer 51.08.23-465.69), commercieel manager, geboren te Wilrijk op 23 augustus 1951, en zijn echtgenote, Mevr. Boon, Marijke Josée Edmunda (Identiteitskaartnummer 591-0399427-83) (rijksregisternummer 49.03.08-466.53), op rust, geboren te Wilrijk op 8 maart 1949, samenwonende te 2100 Antwerpen (Deurne), Boekenberglei 74, gehuwd te Antwerpen op 8 juni 1974, onder het stelsel van gemeenschap van

aanwinsten blijkens huwelijkscontract verleden voor notaris Van Den Kieboom, Karel, te Antwerpen, op 6 juni 1974, welk stelsel sindsdien conventioneel niet werd gewijzigd, noch conventioneel gehandhaafd, alsdus verklaard.

Verklaard hebben hun bestaand huwelijksvermogensstelsel te willen behouden mits inbreng door de heer KOCKX, Herman, in het bestaand gemeenschappelijk vermogen van het hierna vermeld onroerend goed en van de hierop betrekking hebbende huwelijksvermogensrechtelijke vergoedingsschuld,

Stad Antwerpen (tweeëndertigste kadastrale afdeling) - Deurne (zesde kadastrale afdeling)

In een appartementsgebouw op en met grond en alle verdere aanhorigheden gelegen Boekenberglei 74, volgens titel en huidig kadaster, sectie B, nummer(s) 5291E19, met een oppervlakte van zevenhonderd zevenenzestig vierkante meter (767 m<sup>2</sup>) :

Het appartement GL op het gelijkvloers links, omvattend volgens titel :

- in privaatieve en uitsluitende eigendom : living, hall met vestiaire, WC, keuken, badkamer, twee slaapkamers, bergplaats en koer

en in de kelder verdieping de kolenkelder K3 en provisiekelder P3;

- in mede-eigendom en gedwongen onverdeelde : tweehonderd/duizendsten (200/1.000) in de gemeenschappelijke delen van het gebouw waaronder de grond.

(KI : € 686,00)

En mits vervanging van het bestaand verblijfsbeding onder last door een gewoon keuzebeding.

Voor ontleidend uittreksel : (get.) H. De Decker, notaris.  
(9026)

Uit een akte verleden voor notaris Jan Eekhaut, geassocieerde notaris, met standplaats te Puurs, op 15 februari 2011, dragende de melding : "Geregistreerd twee blad(en), geen verz. te Puurs op 21 februari 2011, deel 479, blad 44, vak 2. Ontvangen : vijftientig euro (€ 25,00). De eerstaanwezende inspecteur, (get.) R. Van de Velde", blijkt dat :

- De heer Flies, Daniël Rita Isidoor, geboren te Bornem op 12 januari 1967, nationaalnummer 67.01.12 263-15, echtgenoot van Mevr. Rousseau, Annick Maria August, geboren te Bornem op 30 mei 1972, wonende te 2890 Sint-Amands, Zegbroek 6.

- Gehuwd onder het wettelijk stelsel blijkens huwelijkscontract verleden voor notaris Paul Flies, te Hamme, op 28 juni 1995, niet gewijzigd tot op heden.

- Gebruik hebben gemaakt van de mogelijkheid hen verschaft bij artikel 1394 van het Burgerlijk Wetboek, hun voormeld huwelijkscontract te wijzigen, doch met behoud van het tussen hen bestaand wettelijk stelsel.

- Krachtens voormelde wijzigende akte werd door de heer Daniël Flies, een onroerend goed in de gemeenschap gebracht en het voorzien van de keuzeclausule.

Puurs, 28 februari 2011.

Voor beredeneerd uittreksel : (get.) Jan Eekhaut, geassocieerd notaris.  
(9027)

Uit een akte verleden voor Mr. Ann De Block, notaris te Sint-Amands, vervangende haar ambtgenoot Mr. Jan Eekhaut, geassocieerd notaris te Puurs, wettelijk belet, op 15 februari 2011, dragende de melding : "Geregistreerd twee blad(en), geen verz. te Puurs op 21 februari 2011, deel 479, blad 43, vak 17. Ontvangen : vijftientig euro (€ 25,00). De eerstaanwezende inspecteur, (get.) R. Van De Velde", blijkt dat :

- De heer Eekhaut, Bart Constantin Richard, geboren te Sint-Niklaas op 31 augustus 1977, rijksregisternummer 77.08.31 189-69, en zijn echtgenote, Mevr. De Cuyper, Annick Paula Frans Stephanie, geboren te Temse op 31 mei 1977, rijksregisternummer 77.05.31 03211., samenwonende te 9140 Temse, Sint-Amelbergalaan 32.

- Gehuwd onder het wettelijk stelsel, bij gebrek aan een huwelijkscontract, niet gewijzigd tot op heden.

- Gebruik hebben gemaakt van de mogelijkheid hen verschaft bij artikel 1394 van het Burgerlijk Wetboek, hun voormeld huwelijksvermogensstelsel te wijzigen, doch met behoud van het tussen hen bestaand wettelijk stelsel.

- Krachtens voormelde wijzigende akte werd een onroerend goed in de gemeenschap gebracht, alsook de toevoeging van de keuzeclausule.

Voor beredeneerd uittreksel : (get.) Ann De Block, notaris.

(9028)

Bij akte verleden voor notaris Bart Van Der Meersch te Bree op 9 februari 2011, geregistreerd te Bree op 14 februari 2011, boek 336, blad 89, vak 4, drie bladen, geen verzendingen, ontvangen : vijftientig euro (25 EUR), getekend, de eerstaanwezend inspecteur, Johan Engels, hebben de heer Creemers, Johannes Hubertus, geboren te Bree op 20 juni 1957 (rijksregisternummer 57.06.20 277-71), en zijn echtgenote Mevr. Kerkhofs, Linda Maria Martina, geboren te Bree op 24 september 1960 (rijksregisternummer 60.09.24 284-28), wonende te 3670 Meeuwen-Gruitrode, Weg naar Opoeteren 77, gehuwd voor de ambtenaar van de burgerlijke stand te Meeuwen-Gruitrode op 8 mei 1981, hun huwelijkscontract gewijzigd.

De echtgenoten Creemers-Kerkhofs zijn oorspronkelijk gehuwd onder het wettelijk stelsel bij ontstentenis van huwelijkscontract en dit huwelijksvermogensstelsel tot op heden niet gewijzigd hebben.

Zij hebben bij voormelde akte verleden voor voornoemde notaris Bart Van Der Meersch op 9 februari 2011 hun huwelijksstelsel gewijzigd zoals voorzien overeenkomstig artikel 1394 van het Burgerlijk Wetboek, door een inbreng door de heer Creemers, Johannes Hubertus in de huwelijksgemeenschap van eigen onroerende goederen, en door toevoeging van een keuzebeding betreffende de verdeling van het gemeenschappelijk vermogen en een contractuele erfstelling.

Voor de echtgenoten Creemers-Kerkhofs Bart Van Der Meersch : (get.) Bart Van Der Meersch, notaris.

(9029)

Bij akte verleden voor notaris Bart Van Der Meersch, te Bree, op 8 februari 2011, geregistreerd te Bree op 14 februari 2011, boek 336, blad 88, vak 17, vijf bladen, twee verzendingen, ontvangen vijftientig euro (€ 25), getekend de eerstaanwezend inspecteur, Johan Engels, hebben de heer Hendriks, Jozef Henri Maria, geboren te Overpelt op 23 april 1948 (rijksregisternummer 48.04.23 215-34), en zijn echtgenote, Mevr. Domen, Josée Emmanuelle (soms ook en in het bijzonder volgens de identiteitskaart geschreven als Emmanuel) Eduarda, geboren te Maaseik op 17 april 1952 (rijksregisternummer 52.04.17 220-02), samenwonende te 3960 Bree, Meinestraat 9, gehuwd voor de ambtenaar van de burgerlijke stand te Bree op 3 juli 1987, hun huwelijkscontract gewijzigd.

De echtgenoten Hendriks-Domen zijn oorspronkelijk gehuwd onder het wettelijk stelsel der gemeenschap ingevolge de bepalingen van hun huwelijkscontract verleden voor notaris Dirk Seresia, te Overpelt, op 1 juli 1987, zonder wijziging sindsdien.

Zij hebben bij voormelde akte verleden voor voornoemde notaris Bart Van Der Meersch, op 8 februari 2011, hun huwelijksstelsel gewijzigd zoals voorzien overeenkomstig artikel 1394 van het Burgerlijk Wetboek, door :

een inbreng door de heer Hendriks, Jozef, en door Mevr. Domen, Josée, in de huwelijksgemeenschap van eigen onroerende goederen;

toevoeging van een keuzebeding betreffende de verdeling van het gemeenschappelijk vermogen ter vervanging van het bestaande artikel 8;

invoeging van een contractuele erfstelling;

invoeging van een artikel in verband met toekomstig te verwerven goederen.

Voor de echtgenoten Hendriks-Domen : (get.) Bart Van Der Meersch, notaris.

(9030)

Bij akte verleden voor notaris Bart Van Der Meersch te Bree op 18 februari 2011, geregistreerd te Bree op 21 februari 2011, boek 336, blad 90, vak 19, drie bladen, twee verzendingen, ontvangen vijftientig euro (25 EUR), getekend, de e.a. inspecteur, Johan Engels, hebben de heer Baeten, Mathieu Ernest Sylvain, geboren te Niel-bij-As op 27 februari 1961 (rijksregisternummer 61.02.27 163 31), en zijn echtgenote Mevr. Janssen, Lutgardis Angela Alberta, geboren te Bree op 14 augustus 1955 (rijksregisternummer 55.08.14 214 92), wonende te 3960 Bree, Malta 14, gehuwd voor de ambtenaar van de burgerlijke stand te Bree op 18 december 1985, hun huwelijkscontract gewijzigd.

De echtgenoten Baeten-Janssen zijn oorspronkelijk gehuwd onder het wettelijk stelsel bij ontstentenis van huwelijkscontract en dit huwelijksvermogensstelsel tot op heden niet gewijzigd hebben.

Zij hebben bij voormelde akte verleden voor voornoemde notaris Bart Van Der Meersch, op 18 februari 2011, hun huwelijksstelsel gewijzigd zoals voorzien overeenkomstig artikel 1394 van het Burgerlijk Wetboek, door een inbreng door Mevr. Janssen, Lutgardis, in de huwelijksgemeenschap van een eigen onroerend goed, en door toevoeging van een keuzebeding betreffende de verdeling van het gemeenschappelijk vermogen.

Voor de echtgenoten Baeten-Janssen : (get.) Bart Van Der Meersch, notaris.

(9031)

#### Succession vacante – Onbeheerde nalatenschap

Par ordonnance du 22 février 2011, la troisième chambre du tribunal de première instance de Liège a déclaré la succession vacante de Mme Alberta Jacoba Van Der Graaff, née à Schiedam (Pays-Bas) le 23 juillet 1914, en son vivant domiciliée à 4100 Seraing, rue du Chêne 327 et décédée à Seraing le 20 novembre 1998.

Me Claude Sonnet, avocate à 4000 Liège, place Verte 13, a été désignée en qualité de curateur à ladite succession.

Les créanciers et héritiers éventuels sont priés de se mettre en rapport avec le curateur dans les trois mois de la présente publication.

(Signé) Claude Sonnet, avocat.

(9032)

Bij vonnis, d.d. 10 februari 2011, beslist de rechtbank van eerste aanleg te Gent als volgt : stelt aan als curator over de onbeheerde nalatenschap van wijlen Loncke, Tino, geboren te Gent op 21 januari 1971, in leven laatst wonende te 9000 Gent, Sint-Juliaanstraat 1 en overleden te Gent op 1 mei 2010 : Mr. Sammy Bouzoumita, advocaat, te 9051 Sint-Denijs-Westrem, Driekoningestraat 3.

Zegt dat de gedingkosten ten laste vallen van de nalatenschap.

(Get.) Jo Van Overberghe, advocaat.

(9033)

#### Rechtbank van eerste aanleg te Antwerpen

Op 16 november 2010 verleende de tweede B kamer van de rechtbank van eerste aanleg te Antwerpen een vonnis waarbij Mr. Koen Maenhout, advocaat en plaatsvervangend rechter te Antwerpen, kantoorhoudende te 2600 Berchem, Filip Williotstraat 30, bus 0102, werd aangesteld als curator over de onbeheerde nalatenschap van wijlen Simon Henriette Theodore Van Roosbroek, geboren te Antwerpen, eerste district, op 8 december 1936, weduwnaar van Elisa Georgina Carpels, laatst wonende te 2020 Antwerpen, Kampioenstraat 26, en overleden te Antwerpen, district Antwerpen, op 29 januari 2010.

Antwerpen, 3 maart 2011.

De griffier, (get.) C. Cox.

(9034)

Op 19 oktober 2010 verleende de tweede B kamer van de rechtbank van eerste aanleg te Antwerpen een vonnis waarbij Mr. Koenraad Maenhout, advocaat en plaatsvervangend rechter te Antwerpen, kantoorhoudende te 2600 Berchem, Filip Williotstraat 30, bus 0102, werd aangesteld als curator over de onbeheerde nalatenschap van wijlen Alfons Louis Fernand Palmers, geboren te Genk op 11 januari 1942, uit de echt gescheiden van Ghislaine Mathilde Jacqueline Claesen, laatst wonende te 2060 Antwerpen, Lange Beeldekensstraat 267, en overleden te Antwerpen, district Antwerpen, op 19 oktober 2009.

Antwerpen, 3 maart 2011.

De griffier, (get.) C. Cox.

(9035)

Op 7 januari 2011 verleende de tweede BI kamer van de rechtbank van eerste aanleg te Antwerpen een vonnis waarbij Mr. Koen Maenhout, advocaat en plaatsvervangend rechter te Antwerpen, kantoorhoudende te 2600 Berchem, Filip Williotstraat 30, bus 0102, werd aangesteld als curator over de onbeheerde nalatenschap van wijlen Van Dongen, Adrianus Cornelis, geboren te Breda (Nederland) op 11 december 1926, weduwnaar van Anna Elza Catharina Louisa Schoenmakers, laatst wonende te 2930 Brasschaat, Lemmélei 1, en overleden te Antwerpen, district Antwerpen, op 19 december 2009.

Antwerpen, 2 maart 2011.

De griffier, (get.) M. Schoeters.

(9036)

Op 30 april 2010 verleende de tweede BI kamer van de rechtbank van eerste aanleg te Antwerpen een vonnis waarbij Mr. Koenraad Maenhout, advocaat en plaatsvervangend rechter te Antwerpen, kantoorhoudende te 2100 Deurne, Ergo de Waellaan 3, werd aangesteld als curator over de onbeheerde nalatenschap van Kim Horemans, geboren te Antwerpen op 2 november 1981, ongehuwd, laatst wonende te Antwerpen, district Hoboken, Windmolenstraat 109, en overleden te Edegem op 14 juli 2009.

Antwerpen, 1 maart 2011.

De griffier, (get.) M. Schoeters.

(9037)

Op 12 januari 2011 verleende de tweede BI kamer van de rechtbank van eerste aanleg te Antwerpen een vonnis waarbij Mr. M. Mattheesens, advocaat en plaatsvervangend rechter te Antwerpen, kantoorhoudende te 2110 Wijnegem, Turnhoutsebaan 214-216, werd aangesteld als curator over de onbeheerde nalatenschap van wijlen Jan Francis Bruno Van Riet, geboren te Wilrijk op 2 juni 1972, ongehuwd, laatst wonende te 2060 Antwerpen, Van de Wervestraat 40, en overleden in Cambodja (Boeung Prâlit/Makara/Phnom Penh) op 8 juni 2009.

Antwerpen, 28 februari 2011.

De griffier, (get.) C. Lemmens.

(9038)

Rechtbank van eerste aanleg te Brugge

Bij vonnis, in raadkamer uitgesproken op 1 maart 2011, door de zevende kamer van de rechtbank van eerste aanleg te Brugge, wordt Mr. Veronique Bonny, advocaat te 8400 Oostende, E. Beernaertstraat 56, aangewezen als curator over de onbeheerde nalatenschap van wijlen Mevr. Denise Vercruyce, geboren te Westende op 1 april 1932, destijds wonende te 8400 Oostende, Kapellestraat 93, overleden te Oostende op 12 juli 2010, op wiens nalatenschap niemand aanspraak maakt.

Brugge, 4 maart 2011.

De hoofdgriffier van de rechtbank, (get.) G. De Zutter.

(9039)